# Manuel du propriétaire

## Forester

2016

SUBARU

Confiance et évolution

# Avant-propos

**Toutes nos félicitations pour avoir choisi un véhicule SUBARU. Ce Manuel du conducteur contient tous les renseignements indispensables pour maintenir votre SUBARU en parfait état, y compris les systèmes antipollution. Pour apprendre à connaître votre véhicule et la manière de s'en servir, nous vous conseillons de prendre la peine de lire attentivement ce Manuel. Pour tout renseignement complémentaire ne figurant pas dans le Manuel du conducteur, par exemple sur la manière d'effectuer une réparation ou un réglage, veuillez vous adresser au concessionnaire SUBARU chez qui vous avez acheté votre SUBARU ou au concessionnaire SUBARU le plus proche.**

**Les informations, caractéristiques et illustrations contenues dans ce manuel sont à jour à la date d'impression du manuel. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD. se réserve le droit de modifier les caractéristiques et la présentation à tout moment sans préavis et sans encourir l'obligation d'effectuer des modifications identiques ou similaires sur les véhicules vendus précédemment. Ce Manuel du conducteur est commun à tous les modèles et présente l'ensemble des équipements, y compris les options montées en usine. De ce fait, certaines explications peuvent concerner des équipements dont votre véhicule n'est pas pourvu.**

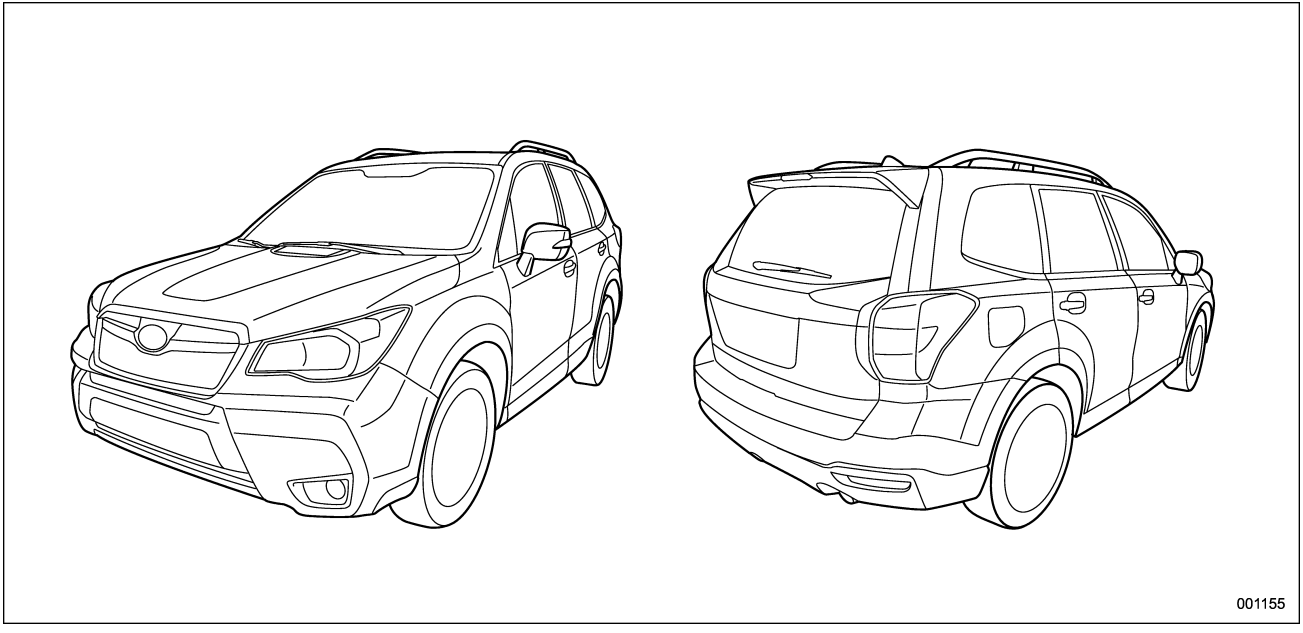
**À la revente, prière de laisser ce Manuel du conducteur dans le véhicule. L'acheteur en aura besoin.**

**FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD., TOKYO, JAPON**

SUBARU est une marque déposée de FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

© Tous droits réservés 2015 FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.

Ce manuel couvre les types de véhicule suivants.



## Garanties

### ■ Garanties pour les États-Unis

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru of America, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU aux États-Unis sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie des systèmes antipollution
- Garantie des performances en matière de gaz d'échappement

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Prière de lire attentivement ces clauses de garantie.

### ■ Garanties pour le Canada

Tous les véhicules SUBARU distribués par Subaru Canada, Inc. et vendus par les concessionnaires agréés SUBARU au Canada sont couverts par les garanties suivantes:

- Garantie Limitée SUBARU
- Garantie contre la corrosion
- Garantie antipollution

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les garanties, y compris la présentation détaillée de la couverture et des exclusions, dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Prière de lire attentivement ces clauses de garantie.

## Présentation du Manuel du conducteur

### ■ Comment utiliser ce Manuel du conducteur

Avant de prendre la route avec votre nouveau véhicule, lisez attentivement ce manuel. Vous y trouverez les renseignements indispensables pour garantir votre sécurité et assurer la longévité de votre véhicule. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut être à l'origine de graves blessures ou d'endommagement du véhicule.

Ce manuel se compose de quatorze chapitres. Une brève table des matières a été placée en tête de chacun de ces chapitres pour vous permettre de savoir au premier coup d'œil s'il contient le renseignement cherché.

**Chapitre 1: Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS**

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les sièges et les ceintures de sécurité et contient également les précautions à observer à propos des coussins de sécurité SRS.

**Chapitre 2: Clés et portières**

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les clés, les serrures et les vitres de

*– SUITE –*

portière.

**Chapitre 3: Instruments et commandes**

Ce chapitre présente les instruments et témoins du tableau de bord, ainsi que la manière d'utiliser les instruments et les divers commutateurs.

**Chapitre 4: Climatisation**

Ce chapitre présente la manière d'utiliser les commandes de ventilation, de chauffage et de conditionnement d'air.

**Chapitre 5: Équipement audio**

Ce chapitre présente le mode d'emploi du système audio.

**Chapitre 6: Équipements intérieurs**

Ce chapitre présente le mode d'emploi de divers équipements de l'habitacle.

**Chapitre 7: Démarrage et conduite**

Ce chapitre explique comment mettre en marche et conduire votre SUBARU.

**Chapitre 8: Conseils de conduite**

Ce chapitre traite de la sécurité de la conduite votre SUBARU dans les conditions les plus variées, et il présente des conseils pour la conduite.

**Chapitre 9: En cas d'urgence**

Ce chapitre explique ce qu'il faut faire en cas de difficulté avec ce véhicule (pneu crevé, surchauffe du moteur, etc.).

**Chapitre 10: Soins du véhicule**

Ce chapitre explique comment conserver à votre SUBARU son bel aspect.

**Chapitre 11: Entretien et réparations**

Ce chapitre indique lorsque votre SUBARU doit être confiée au concessionnaire SUBARU pour des travaux d'entretien périodique. Il décrit également les opérations d'entretien qui vous permettront de conserver votre SUBARU en bon état de marche.

**Chapitre 12: Caractéristiques techniques**

Ce chapitre présente les caractéristiques techniques (dimensions, volumes, etc.) de votre SUBARU.

**Chapitre 13: Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité**

Ce chapitre présente la notation standardisée des qualités de pneumatiques et la procédure de déclaration en cas de défaut de sécurité.

**Chapitre 14: Index**

Cet index est une liste alphabétique de tous les sujets traités dans ce manuel. Il vous permet de trouver rapidement la page qui traite du sujet que vous cherchez.

## ■ Mises en garde concernant la sécurité

Tout au long de ce manuel, vous trouverez un certain nombre de mises en garde signalées à votre attention par la mention "DANGER", "ATTENTION" ou "REMARQUE".

Tenez-en le plus grand compte car elles vous avertissent de risques de blessures pour vous-même et les autres ou bien de risques de dégâts matériels.

Pour apprendre à utiliser votre véhicule SUBARU en toute sécurité, prenez la peine de lire attentivement ces mises en garde comme les autres explications du manuel.

**⚠ DANGER**

**La mention "DANGER" attire l'attention sur une situation pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles si les consignes données ne sont pas suivies.**

**⚠ ATTENTION**

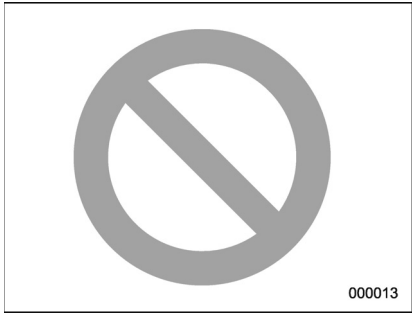
**La mention "ATTENTION" met en garde contre un risque de blessure personnelle et/ou d'endommagement du véhicule si les consignes**

**données ne sont pas suivies.**

## REMARQUE

**La mention “REMARQUE” contient une suggestion sur les possibilités de votre véhicule ou la manière de vous en servir.**

## ■ Symbole de sécurité




Dans ce manuel, vous trouverez en plusieurs endroits un dessin représentant un cercle barré. Selon le contexte, il attire votre attention sur quelque chose d’interdit ou à ne pas faire, ou sur une situation que vous ne devez pas laisser se produire.

## ■ Liste d’abréviation

Vous pouvez trouver dans ce manuel plusieurs abréviations. Les significations de ces abréviations sont montrées dans la liste suivante.

| Abréviation | Signification |
|---|---|
| A/C | Climatiseur |
| ALR/ELR | Enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d’urgence |
| ABS | Système de freins antiblocage |
| AKI | Indice anti-cliquetis |
| ALR | Enrouleur à blocage automatique |
| AWD | Traction intégrale |
| B/M | Boîte de vitesses manuelle |
| CVT | Transmission à variation continue |
| DRL | Éclairage pour conduite de jour |
| EBD | Répartition électronique de la force de freinage |
| ELR | Enrouleur à blocage d’urgence |
| GAW | Poids maximal sur l’essieu |
| GAWR | Poids nominal brut sur l’essieu |
| GPS | Système de positionnement mondial |
| GVW | Poids total en charge |
| GVWR | Poids nominal brut du véhicule |
| HID | Décharge sous haute intensité |
| INT | Balayage intermittent |
| LATCH | Ancrages inférieurs et longes pour enfants |
| LED | Diode électroluminescente |
| MIL | Témoin indicateur d’anomalie de fonctionnement |
| MMT | Méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyle |
| OBD | Diagnostics embarqués |
| RON | Indice d’octane recherche |
| SI-DRIVE | SUBARU Intelligent Drive |
| SRF | Système de feux antibrouillard répondant au braquage |
| SRS | Système de retenue supplémentaire |
| TIN | Numéro d’identification de pneus |
| TPMS | Système de surveillance de la pression des pneus |

## Pictogrammes utilisés sur le véhicule

Voici la légende des pictogrammes dont certains figurent sur votre véhicule.

Pour les témoins avertisseurs et indicateurs, reportez-vous à “Témoins avertisseurs et indicateurs” ☞23.

| Repère | Nom |
|---|---|
| | DANGER |
| | ATTENTION |

## Précautions de sécurité pendant la conduite

### ■ Ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS

**⚠ DANGER**

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d’arrêt brusque ou de collision.**
- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d’accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours rester attachés dans leur ceinture de sécurité pendant que le véhicule roule. Les coussins de sécurité SRS (Système de Retenue Supplémentaire) ne dispensent pas du port de la ceinture de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, il assure la meilleure protection possible en cas d’accident grave.**

  **Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.**
- **Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d’être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d’espace lorsqu’ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d’une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.**

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à “Ceintures de sécurité” ☞1-14.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à “Coussin de sécurité

*SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)" ☞1-42.

## ■ Sécurité des enfants

**⚠ DANGER**

- **Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras pendant que le véhicule roule. Il est impossible à un passager de protéger ainsi un enfant en cas de collision car l'enfant se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule.**
- **Lorsqu'ils voyagent à bord du véhicule, les nourrissons et les enfants en bas âge doivent toujours être installés sur le siège ARRIÈRE dans des systèmes de retenue pour nourrisson ou enfant appropriés à leur âge, leur taille et leur poids. Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège ARRIÈRE et porter des ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.**
- **Installez les enfants sur le siège ARRIÈRE en utilisant un système de retenue pour enfant ou une ceinture de sécurité. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché, particulièrement si ils ont 12 ans ou moins. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**
- **N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**
- **Positionnez toujours les verrous de sécurité pour enfants sur la position "LOCK" lorsqu'un enfant prend place sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule. Reportez-vous à "Verrous de sécurité pour enfants" ☞2-34.**
- **Lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule, bloquez toujours les vitres des portières des passagers à l'aide de l'interrupteur de condamnation des lève-vitres. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-glaces électriques. Reportez-vous à "Lève-glaces" ☞2-35.**
- **Ne laissez jamais des enfants, des adultes ou des animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.**
- **Avant de quitter le véhicule, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portières.**
- **Sur les modèles équipés d'un**

– SUITE –

**hayon électrique, le hayon se déplace avec une force considérable lorsqu'il est actionné. Une personne peut être blessée si elle est prise dans ou heurtée par le hayon ; veillez, par conséquent, à respecter les précautions suivantes.**

**– Vérifiez qu'aucun enfant ne se trouve à proximité du hayon avant d'actionner le hayon électrique.**

**– Ne laissez pas des enfants actionner le hayon électrique.**

Pour des consignes et précautions, lisez attentivement les chapitres suivants.

- Pour des informations relatives au système de ceinture de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-14.
- Pour des informations relatives au système de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-29.
- Pour des informations relatives au système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)" ☞1-42.

## ■ Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

**⚠ DANGER**

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.**
- **Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.**
- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.**

## ■ Alcool et conduite

**⚠ DANGER**

**Il est très dangereux de conduire après avoir bu. La présence d'alcool dans le sang rend vos réflexes plus lents et amoindrit les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Prendre le volant après avoir bu, même peu, augmente le risque d'accident grave voire mor-**

**tel, pour vous comme pour les personnes alentour. En outre, en cas d'accident, l'alcool est un facteur d'accroissement de la gravité des blessures.**

**Ne conduisez pas après avoir bu.**

La conduite en état d'ivresse compte parmi les causes d'accident les plus fréquentes. Les effets de l'alcool ne sont pas les mêmes d'une personne à l'autre, et il se peut que vous ayez trop bu pour conduire en toute sécurité même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite tolérée par la réglementation. Le plus sûr est de ne pas conduire si on a bu. Si vous avez bu et ne pouvez faire autrement que de conduire, arrêtez de boire et, avant de prendre le volant, attendez que les effets de l'alcool se soient complètement dissipés.

## ■ Médicaments et conduite

**⚠ DANGER**

**Certains médicaments (en vente libre ou sur ordonnance) rendent les réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez après avoir pris de tels médicaments, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.**

Lorsque vous prenez des médicaments, renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre pharmacien, ou lisez la notice fournie avec ces médicaments, pour savoir s'ils sont susceptibles de nuire à vos facultés de conducteur. Ne conduisez pas après avoir pris un médicament induisant une certaine somnolence ou affectant les réflexes indispensables à la conduite d'un véhicule automobile en toute sécurité. Lorsque votre état de santé vous oblige à prendre des médicaments, n'oubliez pas de demander l'avis de votre médecin à ce sujet.

Ne conduisez jamais sous l'influence d'un stupéfiant interdit par la loi, quel qu'il soit. Pour votre santé et votre bien-être, nous vous enjoignons de ne jamais prendre de drogue ou stupéfiant interdit par la loi, et de suivre un traitement dans le cas où vous seriez sous la dépendance d'une telle substance.

## ■ Fatigue, sommeil et conduite

**⚠ DANGER**

**La fatigue et le sommeil rendent vos réflexes plus lents et amoindrissent les facultés sensorielles, la vigilance et la sûreté de jugement. Si vous conduisez lorsque vous êtes fatigué ou lorsque vous avez sommeil, vous courez le risque d'être gravement blessé ou de vous tuer, et vous faites courir ce risque à d'autres.**

Si vous vous sentez fatigué ou si vous avez sommeil, ne persistez pas à conduire mais cherchez plutôt un endroit sûr pour stationner et vous reposer. Au cours de longs déplacements, faites la pause à intervalles réguliers pour vous détendre et reprendre la route dans de bonnes conditions. Dans la mesure du possible, partagez le temps de conduite avec d'autres.

*– SUITE –*

## ■ Modification du véhicule

**⚠ ATTENTION**

**Modifiez votre véhicule avec des pièces ou accessoires SUBARU d'origine uniquement. Toute autre type de modification risque d'en affecter les performances, la sécurité ou la longévité, et peut même constituer une infraction des réglementations gouvernementales. En outre, les dégradations ou baisses de performances résultant de ce genre de modifications ne sont pas couvertes par les garanties du véhicule.**

## ■ Téléphone de voiture/cellulaire et conduite

**⚠ ATTENTION**

**L'usage d'un téléphone de voiture ou d'un téléphone cellulaire par le conducteur distrait l'attention de la conduite, ce qui peut causer un accident. Si vous téléphonez tout en conduisant, il vaut mieux s'arrêter sur l'accotement de la route avant d'utiliser le téléphone de voiture/téléphone cellulaire. Dans certains États/départements, il est interdit d'utiliser en conduisant un téléphone autre que type mains libres.**

## ■ Conduite de véhicules équipés d'un système de navigation

**⚠ DANGER**

**Ne vous laissez pas déconcentrer par l'écran d'affichage ; gardez toute votre attention sur la conduite. Ne manipulez pas les commandes du système de navigation tout en conduisant. Vous risqueriez de vous déconcentrer et de provoquer un accident. Pour toute manipulation des commandes du système de navigation, commencez par garer le véhicule dans un lieu sûr.**

## ■ Animaux de compagnie à bord du véhicule

Laissé en liberté dans le véhicule, un animal de compagnie risque de vous gêner pour conduire ou de distraire votre attention de la conduite. En cas de collision ou d'arrêt brusque, un animal laissé en liberté ou sa cage risque d'être projeté et de blesser les occupants du véhicule. En outre, l'animal risque lui-même d'être blessé. Pour votre sécurité comme pour la leur, attachez les animaux de compagnie que vous prenez à bord de votre véhicule. Il existe dans ce but des harnais spéciaux se fixant au siège arrière par une ceinture de sécurité, ou bien installez l'animal dans un panier de transport et immobilisez le panier en passant une ceinture de sécurité dans la poignée du panier. N'attachez jamais un animal ou son panier de transport sur le siège du passager avant. Pour plus de précisions, renseignez-vous auprès d'un vétérinaire, d'une association de protection des animaux ou d'une boutique d'animaux de compagnie.

## ■ Pression des pneus

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet.

Vérifiez la pression des pneus lorsque les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur l'étiquette d'information à propos des pneus. Pour de plus amples informations, reportez-vous à

“Roues et pneus” ☞11-27.

**⚠ DANGER**

**Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés entraîne une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d’un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d’accident.**

### ■ Conduite sur route et hors route

Ce véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. On constate que les accidents avec retournement sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. Votre véhicule a une garde au sol plus élevée et un centre de gravité plus haut, ce qui fait qu’elle se retourne plus facilement qu’une voiture de tourisme ordinaire. Son comportement et sa manœuvrabilité ne sont pas identiques à ceux des voitures de tourisme ordinaires. Pour cette raison, veuillez lire attentivement la section suivante et observer les instructions et mises en garde pour éviter les risques de blessures graves voire mortelles provoquées par la perte de contrôle, le retournement du véhicule ou d’autres types d’accidents. Reportez-vous à “Conduite sur route et hors route” ☞8-7.

## Information générale

### ■ Avertissement sur la proposition de l’état de Californie 65

**⚠ DANGER**

**Les gaz d’échappement des moteurs, certains de leurs composants, et certaines matières utilisées dans les véhicules contiennent ou émettent des substances reconnues par l’État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de reproduction. De plus, certains fluides utilisés dans les véhicules et certains composants provenant de l’usure de substances de l’automobile contiennent ou émettent des produits chimiques reconnus dans l’État de Californie comme cancérigènes ou susceptibles de causer des malformations à la naissance ou autres défauts de la reproduction.**

*– SUITE –*

## ■ Avertissement de l'état de Californie sur le Perchlorate

Certains composants du véhicule tels que les modules de coussin de sécurité, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et les piles de la télécommande d'entrée sans clé peuvent contenir du perchlorate. Un traitement spécial peut être nécessaire pour une intervention d'entretien ou pour l'élimination du véhicule en fin de vie. Consultez www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate pour plus de détails.

## ■ Bruits venant du dessous du véhicule

### REMARQUE

**Vous pouvez entendre un bruit venant du dessous du véhicule 5 à 10 heures après avoir éteint le moteur. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie. Ce bruit vient du fonctionnement du système de vérification de fuite par évaporation de l'essence, et ceci est normal. Ce bruit s'arrêtera après environ 15 minutes.**

## ■ Enregistreur de données

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données (EDR). Le but principal d'un EDR est d'enregistrer, dans un accident ou des situations similaires à des collisions, tel que lors d'un déploiement des coussins gonflables ou lorsque vous heurtez un obstacle sur la route, des données qui aideront à comprendre comment les systèmes d'un véhicule ont fonctionné. L'EDR est conçu pour enregistrer les données relatives aux systèmes de dynamique du véhicule et de sécurité pour une courte période de temps, généralement 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- Comment les différents systèmes de votre véhicule fonctionnaient;
- Si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager étaient bouclées/attachées;
- À quel point (le cas échéant) le conducteur a enfoncé l'accélérateur et/ou la pédale de frein, et,
- À quelle vitesse le véhicule roulait.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents et les blessures se produisent. REMARQUE: Les données EDR ne sont enregistrés par votre véhicule qu'en cas de collision non négligeable; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions de conduite normale et aucune donnée personnelle (nom, sexe, âge et lieu de l'accident) n'est enregistrée. Toutefois, d'autres parties, telles que les forces de l'ordre, pourraient combiner les données EDR avec le type de données d'identification personnelle habituellement acquise pendant une enquête sur la collision.

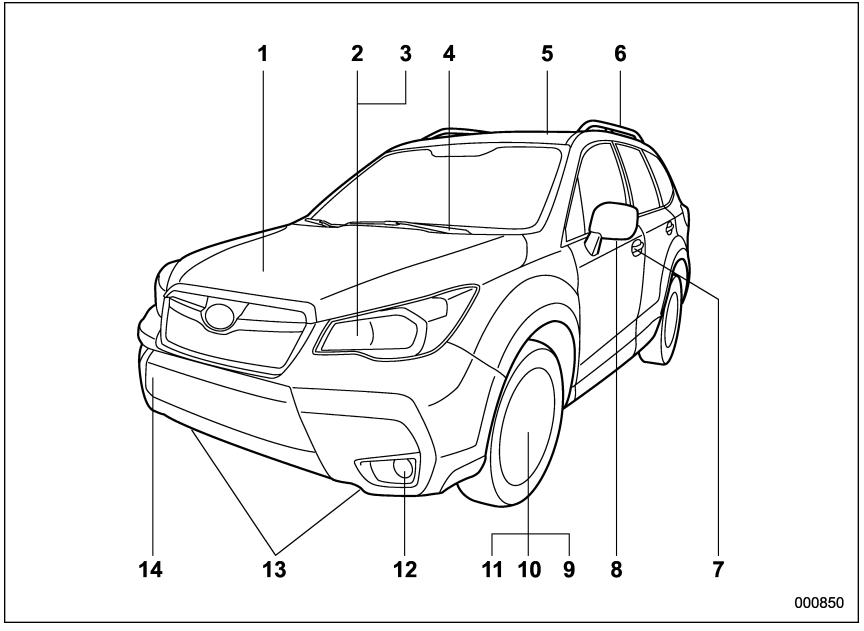
Pour lire les données enregistrées par un EDR, un équipement spécial est nécessaire, ainsi que l'accès au véhicule ou à l'EDR. En plus du constructeur du véhicule, les autres parties, telles que les forces de l'ordre, qui possèdent l'équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

## Table des matières

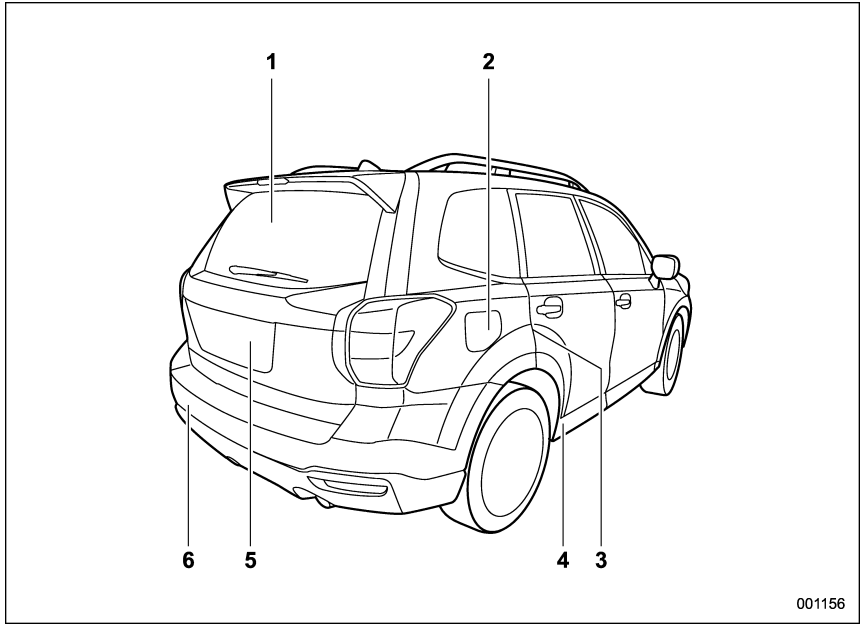

| | |
|---|---|
| *Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS* | *1* |
| *Clés et portières* | *2* |
| *Instruments et commandes* | *3* |
| *Climatisation* | *4* |
| *Équipement audio* | *5* |
| *Équipements intérieurs* | *6* |
| *Démarrage et conduite* | *7* |
| *Conseils de conduite* | *8* |
| *En cas d'urgence* | *9* |
| *Soins du véhicule* | *10* |
| *Entretien et réparations* | *11* |
| *Caractéristiques techniques* | *12* |
| *Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité* | *13* |
| *Index* | *14* |

## Index illustré

### ■ Extérieur




1) Capot moteur (page 11-7)
2) Commande des phares (page 3-93)
3) Remplacement des ampoules (page 11-44)
4) Commande d'essuie-glace (page 3-102)
5) Toit ouvrant opaque (page 2-47)
6) Rails de toit (page 8-16)
7) Serrures de portière (page 2-6)
8) Rétroviseurs extérieurs (page 3-113)
9) Pression des pneus (page 11-30)
10) Crevaison (page 9-5)
11) Pneus neige (page 8-12)
12) Commande des feux antibrouillards (page 3-98)
13) Crochets d'arrimage (page 9-14)
14) Crochets de remorquage (page 9-14)

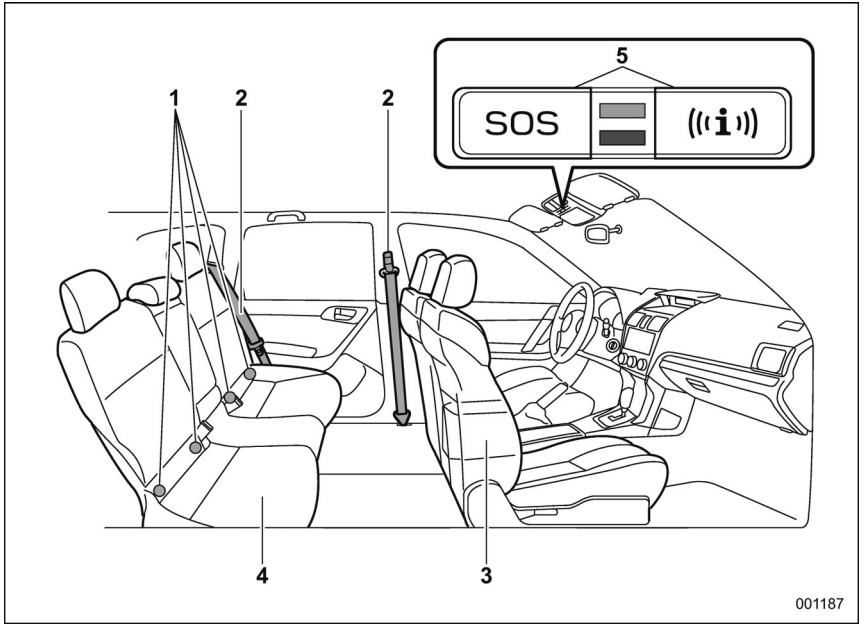



1) Désembueur de lunette arrière (page 3-115)
2) Volet et bouchon du réservoir de carburant (page 7-5)
3) Verrous de sécurité pour enfants (page 2-34)
4) Orifice d'arrimage (page 9-14)
5) Hayon (page 2-39)
6) Crochets de remorquage (page 9-14)

*– SUITE –*

## ■ Intérieur

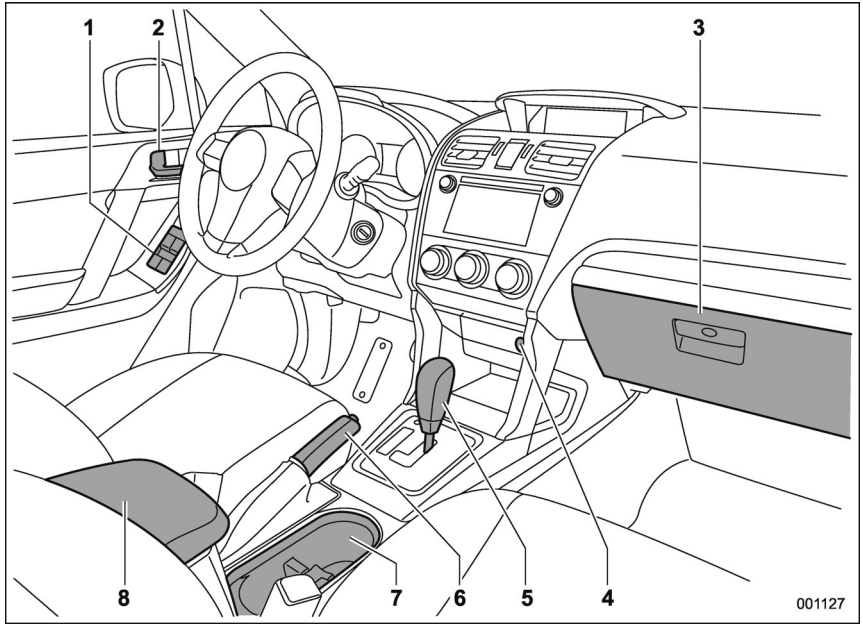
### ▼ Habitacle




1) Ancrages inférieurs pour le système de retenue pour enfant (page 1-37)
2) Ceinture de sécurité (page 1-14)
3) Siège avant (page 1-2)
4) Siège arrière (page 1-8)
5) Boutons pour SUBARU STARLINK

## REMARQUE

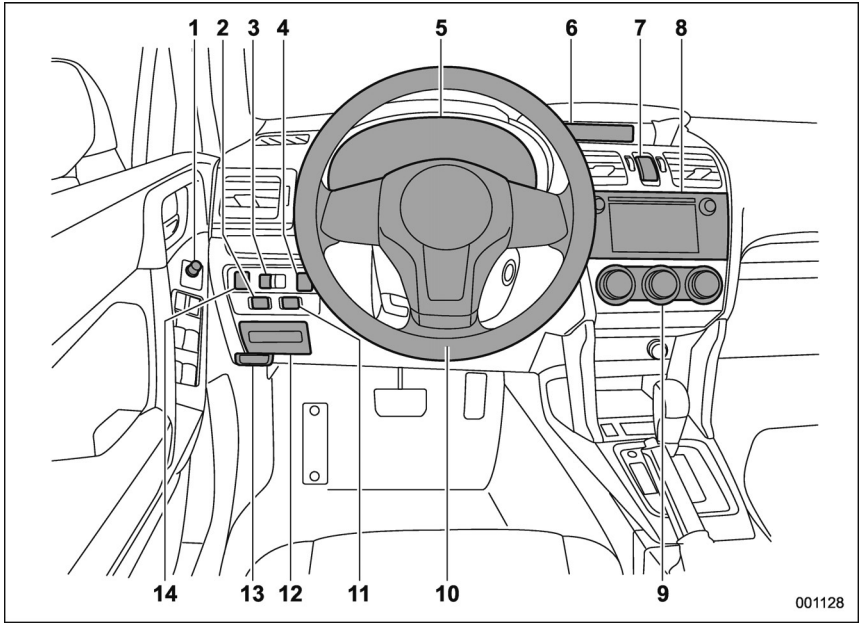
**Pour les modèles avec SUBARU STARLINK (modèles spécification des États-Unis uniquement): Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant de SUBARU STARLINK.**




1) Lève-vitres électriques (page 2-35)
2) Serrures de portière (page 2-6)
3) Boîte à gants (page 6-6)
4) Prise d'alimentation électrique avant (page 6-10)
5) Levier de changement de vitesses (B/M) (page 7-24)/Levier sélecteur (CVT) (page 7-27)
6) Levier de frein de stationnement (page 7-51)
7) Porte-gobelet (page 6-8)
8) Console centrale (page 6-6)

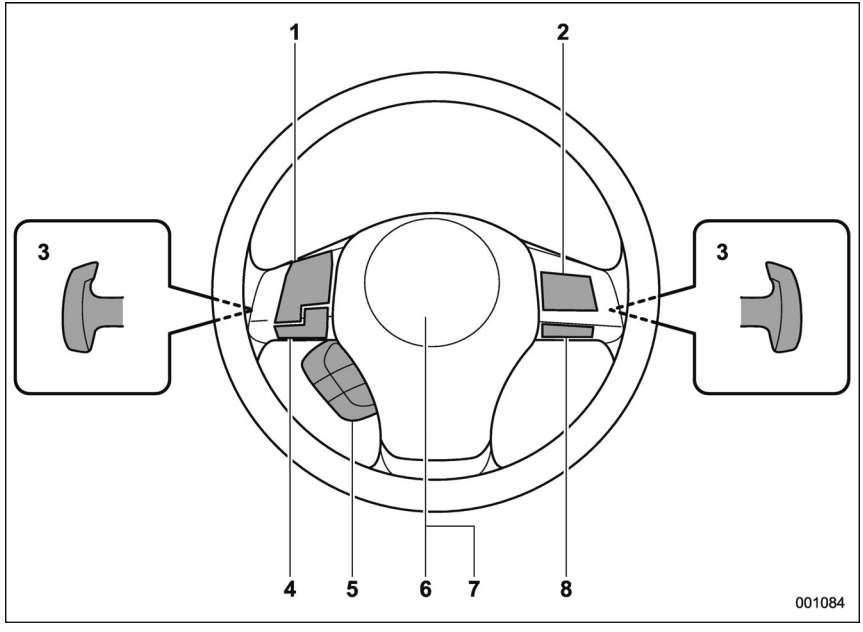
*– SUITE –*

## ■ Tableau de bord




1) Commande de rétroviseur extérieur (page 3-113)
2) Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles avec hayon électrique) (page 7-44)
3) Réglage d'intensité lumineuse (page 3-97)
4) Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles sans hayon électrique) (page 7-44)/ Commande de mémorisation (modèles avec hayon électrique) (page 2-44)
5) Instruments de bord (page 3-9)
6) Affichage d'informations (page 3-37)/ Affichage multifonction (page 3-42)
7) Commutateur des feux de détresse (page 3-9)
8) Équipement audio (page 5-1)
9) Climatisation (page 4-1)
10) Volant de direction à inclinaison réglable/ télescopique (page 3-116)
11) Commande de hayon électrique (page 2-41)
12) Boîte à fusibles (page 11-42)
13) Déverrouillage du capot (page 11-7)
14) Commande de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (selon modèles) (page 3-99)

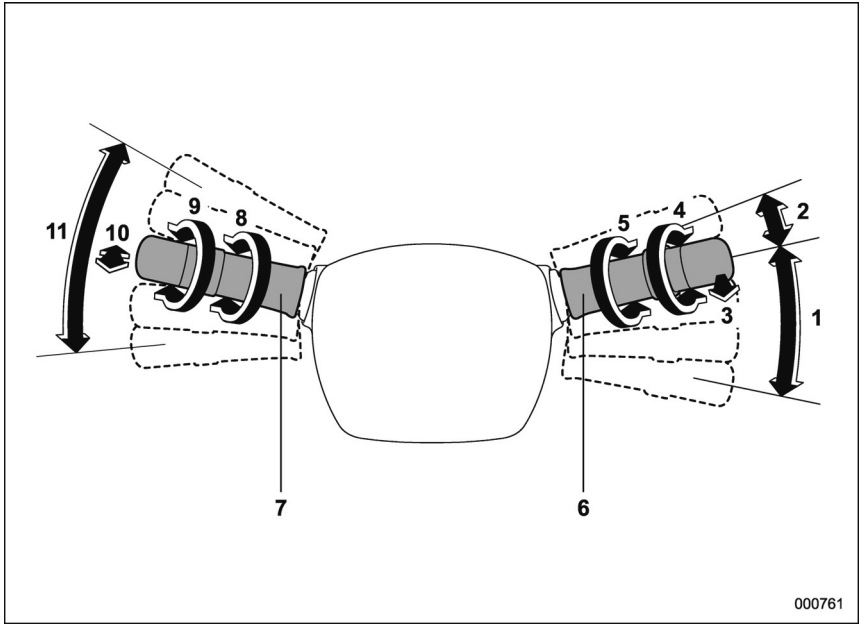
## ■ Volant




1) Touches de commande audio (page 5-19)
2) Régulateur de vitesse (page 7-57)
3) Palettes (page 7-30)
4) Commandes mains libres (page 5-91, 5-112)
5) Manettes de réglage d'affichage multi-fonction (page 3-42)
6) Coussin de sécurité SRS (page 1-42)
7) Avertisseur sonore (page 3-117)
8) Commutateurs SI-DRIVE (page 7-36)

*– SUITE –*

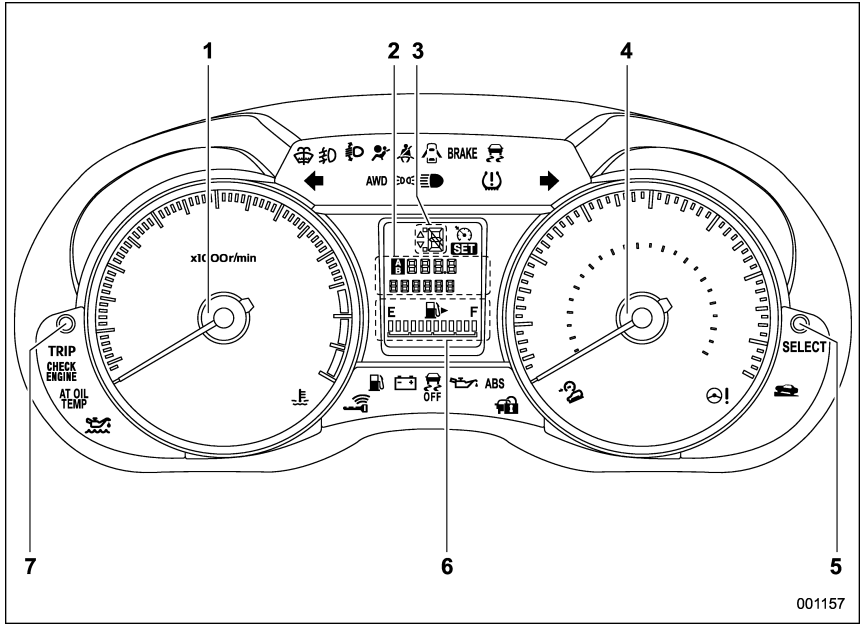
## ■ Commandes/manettes de réglage des lumières et des essuie-glaces




1) Essuie-glace de pare-brise (page 3-100)
2) Bruine (page 3-102)
3) Lave-glace de pare-brise (page 3-103)
4) Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière (page 3-103)
5) Interrupteur de réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents (page 3-102)
6) Manette de commande des essuie-glaces (page 3-102)
7) Commande de réglage des lumières (page 3-93)
8) Commande des feux antibrouillards (page 3-98)
9) Positions ON/OFF/AUTO des phares (page 3-93)
10) Appels de phares et inverseur feux de route/feux de croisement (page 3-95)
11) Manette de clignotants de direction (page 3-97)

## ■ Instruments de bord

### ▼ Modèles spécification des États-Unis sans système EyeSight

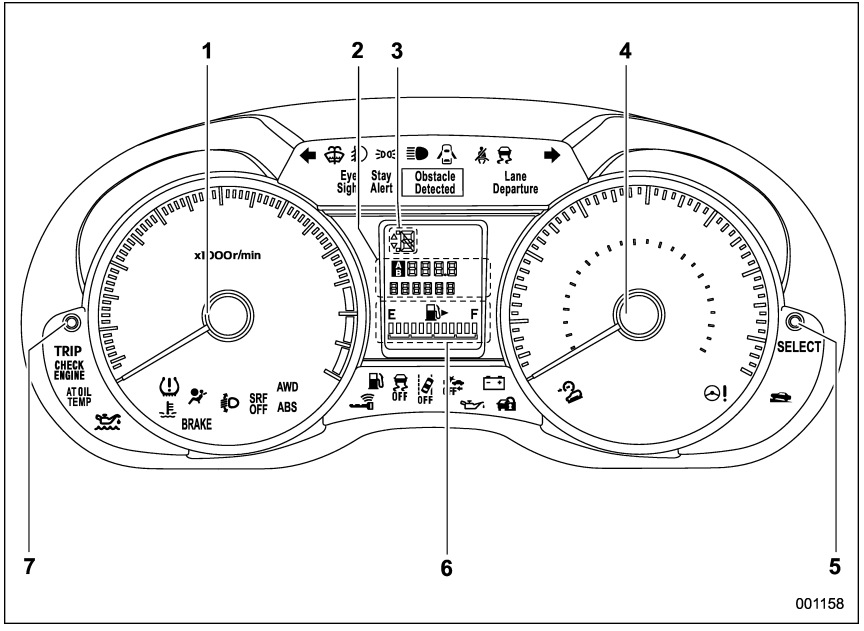



L'illustration au-dessus est un exemple typique. Pour certains modèles, les instruments de bord risquent d'être légèrement différents de ceux indiqués sur l'illustration.

1) Compte-tours (page 3-11)
2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-10)
3) Levier sélecteur / indicateur de la position du rapport engagé (page 3-34)
4) Indicateur de vitesse (page 3-10)
5) Bouton de sélection de l'affichage des informations (page 3-37)
6) Indicateur de niveau de carburant (page 3-12)
7) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-10)

*– SUITE –*

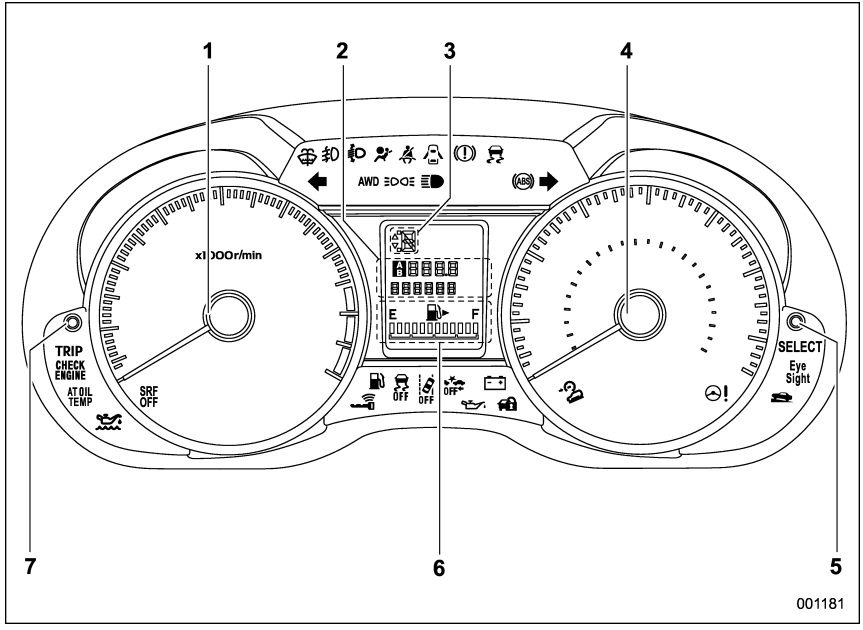
▼ **Modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight**




L'illustration au-dessus est un exemple typique. Pour certains modèles, les instruments de bord risquent d'être légèrement différents de ceux indiqués sur l'illustration.

1) Compte-tours (page 3-11)
2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-10)
3) Levier sélecteur / indicateur de la position du rapport engagé (page 3-34)
4) Indicateur de vitesse (page 3-10)
5) Bouton de sélection de l'affichage des informations (page 3-37)
6) Indicateur de niveau de carburant (page 3-12)
7) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-10)

▼ **Modèles spécification du Canada avec système EyeSight**

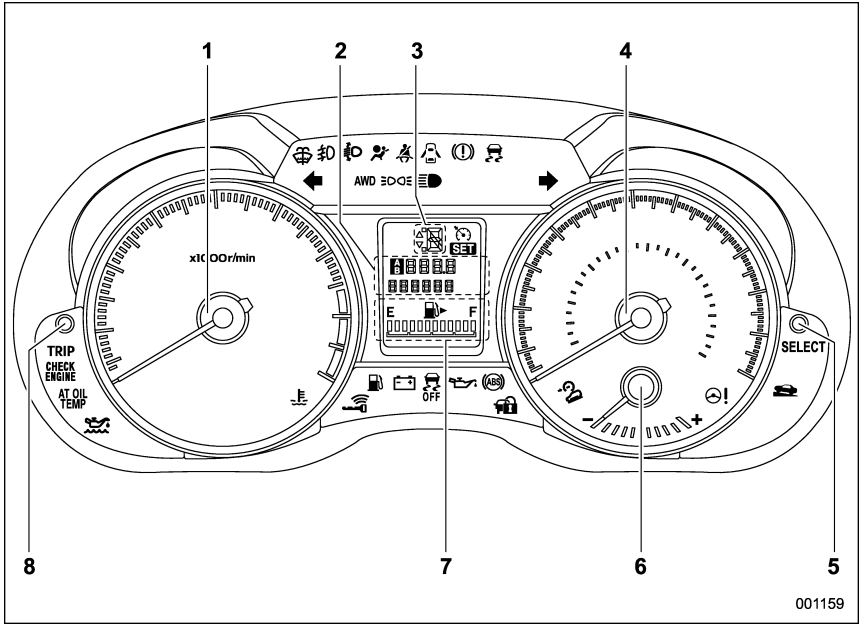



L'illustration au-dessus est un exemple typique. Pour certains modèles, les instruments de bord risquent d'être légèrement différents de ceux indiqués sur l'illustration.

1) Compte-tours (page 3-11)
2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-10)
3) Levier sélecteur / indicateur de la position du rapport engagé (page 3-34)
4) Indicateur de vitesse (page 3-10)
5) Bouton de sélection de l'affichage des informations (page 3-37)
6) Indicateur de niveau de carburant (page 3-12)
7) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-10)

*– SUITE –*

▼ **Modèles spécification du Canada sans système EyeSight et modèles spécification du Mexique**




L'illustration au-dessus est un exemple typique. Pour certains modèles, les instruments de bord risquent d'être légèrement différents de ceux indiqués sur l'illustration.

1) Compte-tours (page 3-11)
2) Compteur journalier et totalisateur (page 3-10)
3) Levier sélecteur / indicateur de la position du rapport engagé (page 3-34)
4) Indicateur de vitesse (page 3-10)
5) Bouton de sélection de l'affichage des informations (page 3-37)
6) Jauge ECO (modèles spécification du Mexique) (page 3-12)
7) Indicateur de niveau de carburant (page 3-12)
8) Bouton de sélection compteur journalier A/B et de remise à zéro (page 3-10)

## ■ Témoins avertisseurs et indicateurs

| Repère | Nom | Page |
|---|---|---|
| | Témoin avertisseur de ceinture de sécurité | 3-14 |
| | Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant | 3-14 |
| | Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS | 3-16 |
| ON / | Indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal passager avant | 3-16 |
| OFF / | Indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal passager avant | 3-16 |
| CHECK ENGINE | Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur de dysfonctionnement | 3-17 |
| | Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement | 3-18 |
| | Témoin avertisseur de charge | 3-19 |

| Repère | Nom | Page |
|---|---|---|
| | Témoin avertisseur de pression d'huile | 3-19 |
| | Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur | 3-20 |
| AT OIL TEMP | Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT) | 3-20 |
| ABS / | Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) | 3-22 |
| BRAKE / | Témoin avertisseur du système des freins | 3-23 |
| | Témoin avertisseur d'ouverture de portière | 3-25 |
| AWD | Témoin avertisseur AWD (modèles CVT) | 3-25 |
| | Témoin avertisseur de direction assistée | 3-25 |
| | Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte | 3-25 |

| Repère | Nom | Page |
|---|---|---|
| | Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule | 3-26 |
| | Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule | 3-27 |
| | Témoins indicateurs des clignotants de direction | 3-35 |
| | Témoin indicateur des feux de route | 3-35 |
| | Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (selon modèles) | 3-35 |
| | Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles) | 3-35 |
| | Témoin avertisseur de clé d'accès (selon modèles) | 3-28 |
| | Témoin indicateur du système de sécurité | 3-33 |
| | Témoin indicateur des phares (selon modèles) | 3-35 |

– SUITE –

| Repère | Nom | Page |
|---|---|---|
| | Témoin indicateur de régulateur de vitesse | 3-35 |
| | Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse | 3-35 |
| | Témoin indicateur de mode X (selon modèles) | 3-36 |
| | Témoin indicateur de contrôle de descente en pente (selon modèles) | 3-36 |
| | Témoin avertisseur de bas niveau de carburant | 3-24 |
| | Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis) | 3-21 |
| | Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise | 3-20 |
| | Témoin indicateur de mode Sport (S) (selon modèles) | 3-34 |
| | Témoin indicateur de mode Intelligent (I) (selon modèles) | 3-34 |
| | Témoin indicateur de mode Sport Sharp (S#) (selon modèles) | 3-34 |

| Repère | Nom | Page |
|---|---|---|
| **SRF OFF** | Indicateur d'avertissement des feux antibrouillard répondant au braquage/Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight) | 3-36 |

## Réglage des fonctions

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de changer le réglage des fonctions indiqué dans le tableau ci-après en fonction de vos exigences personnelles. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU le plus proche. Si votre véhicule est équipé d'un affichage multifonction, il est possible de changer les réglages de certaines de ces fonctions sur l'écran. Pour plus de détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-42.

| Élément | Fonction | Réglage possible | Réglage par défaut |
|---|---|---|---|
| Système d'alarme | Système d'alarme | Activé/désactivé | Activé |
| | Délai avant début de la surveillance (après fermeture des portières) | 0 seconde/30 secondes | 30 secondes |
| | Fonctionnement des capteurs d'impact (modèles avec capteurs d'impact uniquement (option concessionnaire)) | Activé/désactivé | Désactivé |
| | Armement passif (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir") | Activé/désactivé | Désactivé |
| | Allumage du plafonnier et des lampes de lecture | ON/OFF | OFF |
| Accès sans clé (selon modèles) | Feux de détresse | Activé/désactivé | Activé |
| | Signal sonore | Activé/désactivé | Activé |
| | Volume du signal sonore | Niveau 1 à 7 | Niveau 5 |
| | Fonction de déverrouillage sélectif des portières (déverrouillage de la portière du conducteur) | Portière du conducteur uniquement/Toutes les portières | Portière du conducteur uniquement |
| | Fonction de déverrouillage sélectif des portières (déverrouillage du hayon) | Hayon uniquement/Toutes les portières | Hayon uniquement |
| Système d'entrée sans clé par télécommande | Feux de détresse | Activé/désactivé | Activé |
| | Signal sonore | Activé/désactivé | Activé |
| | Volume du signal sonore | Niveau 1 à 7 | Niveau 5 |
| Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur | Prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur | Activé/désactivé | Activé |

*– SUITE –*

| Élément | Fonction | Réglage possible | Réglage par défaut |
|---|---|---|---|
| Système de désembueur et de dégivreur pour les modèles équipés de système de climatisation automatique | Désembueur de lunette arrière, désembueur de rétroviseur extérieur et dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise | Fonctionnement pendant 15 minutes/Fonctionnement en continu | Fonctionnement pendant 15 minutes |
| Plafonnier | Fonction de minuterie d'extinction du plafonnier/de la lampe de lecture | OFF/10S/20S/30S | 30S |
| Lampe de lecture | | | |
| Fonction de prévention de déchargement de la batterie | Fonction de prévention de déchargement de la batterie | Activé/désactivé | Activé |
| Témoin de ceinture de sécurité | Émet un avertissement sonore lors de la conduite | Activé/désactivé | Activé |
| Phares à activation/désactivation automatique (selon modèles) | Sensibilité des phares à activation/désactivation automatique | Basse/Normale/Élevée/Très élevée | Normale |
| Essuie-glace de lunette arrière à déclenchement automatique au passage de la marche arrière | Fonctionnement de l'essuie-glace de lunette arrière à déclenchement automatique au passage de la marche arrière | Activé/désactivé | Désactivé*1 |
| Indicateur de changement de voie par simple pression | Fonctionnement de l'indicateur de changement de voie par simple pression | Activé/désactivé | Activé |
| Fonction d'éclairage de bienvenue (selon modèles) | Fonction d'éclairage de bienvenue (lors de l'approche) | OFF/30 secondes/60 secondes/90 secondes | 30 secondes |
| | Fonction d'éclairage de bienvenue (lors de la sortie) | OFF/30 secondes/60 secondes/90 secondes | 30 secondes |

*1: Sauf pour les modèles pour les États-Unis, le réglage par défaut sera “Activé”.

# Sièges, ceintures de sécurité et coussins de sécurité SRS




**Sièges avant** ..... 1-2
- Sièges à réglages manuels ..... 1-4
- Siège électrique (siège du conducteur — selon modèles) ..... 1-5
- Réglage des appuis-tête ..... 1-5

**Sièges chauffants (selon modèles)** ..... 1-7

**Sièges arrière** ..... 1-8
- Accoudoir (selon modèles) ..... 1-9
- Réglage des appuis-tête ..... 1-9
- Dossier arrière rabattable ..... 1-10
- Inclinaison du dossier (selon modèles) ..... 1-13

**Ceintures de sécurité** ..... 1-14
- Conseils à propos des ceintures de sécurité ..... 1-14
- Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) ..... 1-15
- Enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR) ..... 1-15
- Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité ..... 1-16
- Pour attacher votre ceinture de sécurité ..... 1-16
- Entretien des ceintures de sécurité ..... 1-22

**Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant** ..... 1-23
- Ceinture de sécurité avec prétensionneur de sangle-baudrier ..... 1-23
- Ceinture de sécurité avec prétensionneurs de sangle-baudrier et de sangle abdominale ..... 1-25
- Surveillance du système ..... 1-27
- Entretien du système ..... 1-28
- Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules ..... 1-28

**Systèmes de retenue pour enfant** ..... 1-29
- Où placer un système de retenue pour enfant ..... 1-30
- Choix d'un système de retenue pour enfant ..... 1-32
- Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité ALR/ELR ..... 1-32
- Installation du siège rehausseur ..... 1-36
- Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH) ..... 1-37
- Ancrage de longe supérieure ..... 1-41

**Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)** ..... 1-42
- Précautions générales concernant le système de coussin de sécurité SRS ..... 1-42
- Éléments ..... 1-50
- Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné ..... 1-52
- Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS ..... 1-63
- Surveillance du système des coussins de sécurité SRS ..... 1-71
- Entretien du système des coussins de sécurité SRS ..... 1-73
- Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules ..... 1-74

## Sièges avant

**⚠ DANGER**

- **Le conducteur ne doit jamais régler son siège tout en roulant pour éviter une perte de contrôle du véhicule pouvant être à l'origine d'un accident et de blessures.**
- **Avant de régler le siège, assurez-vous que les passagers arrière ont les mains et les pieds à l'écart du mécanisme de réglage, et qu'aucune charge ne vient bloquer ce dernier.**
- **Après avoir ajusté le siège, poussez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien bloqué. Si le siège n'est pas bien bloqué, il peut se déplacer ou la ceinture pourrait ne pas fonctionner correctement.**
- **Ne placez pas d'objets sous les sièges avant. Ils risquent de gêner le verrouillage du siège avant et de provoquer un accident.**
- **La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.**
- **Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.**

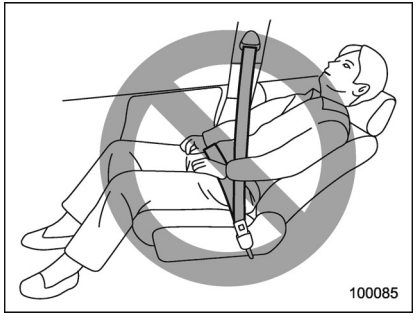
**⚠ DANGER**

**Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché, particulièrement si ils ont 12 ans ou moins. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au**

**risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids. Veillez à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE.**

**N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

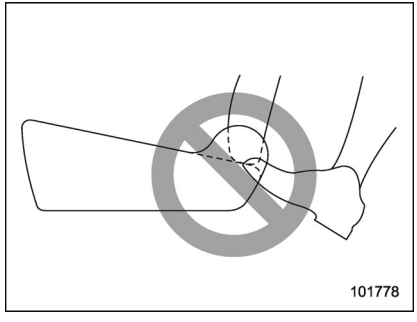
**Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-29.**



100085

**⚠ DANGER**

**Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.**



101778

**⚠ DANGER**

**Ne laissez pas les passagers arrière reposer leurs pieds entre le dossier de siège et le coussin de siège. Ceci pour ne pas affecter le fonctionnement des systèmes suivants et éviter toute blessure grave.**

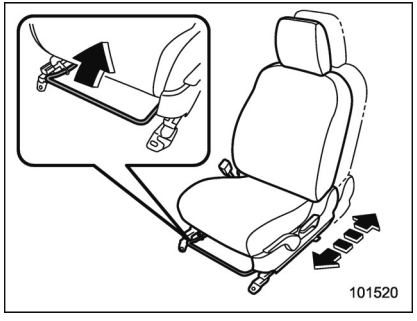
- **Système de détection de présence d'un passager**
- **Coussins de sécurité SRS latéraux**
- **Sièges chauffants (selon modèles)**
- **Siège à réglage électrique (selon**

*– SUITE –*

**modèles)**

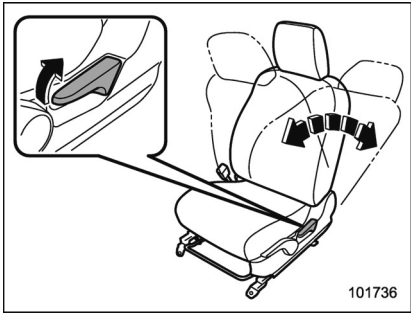
## ■ Sièges à réglages manuels

### ▼ Réglage vers l'avant et vers l'arrière




Tirez la manette vers le haut et déplacez le siège jusqu'à la position désirée. Ensuite, relâchez la manette et essayez de déplacer le siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien bloqué en position.

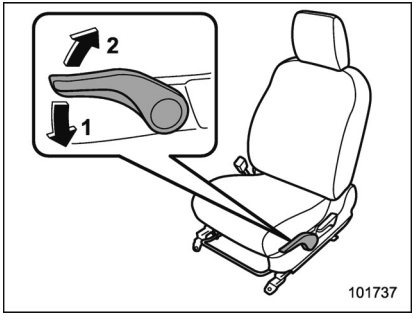
### ▼ Inclinaison du dossier




Tirez la manette d'inclinaison vers le haut et amenez le dossier à la position souhaitée. Relâchez la manette et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

En position inclinée, le dossier de siège risque de se redresser brusquement et avec force lorsque l'on tire sur la manette. Lorsque vous actionnez la manette, retenez légèrement le dossier pour le redresser lentement.

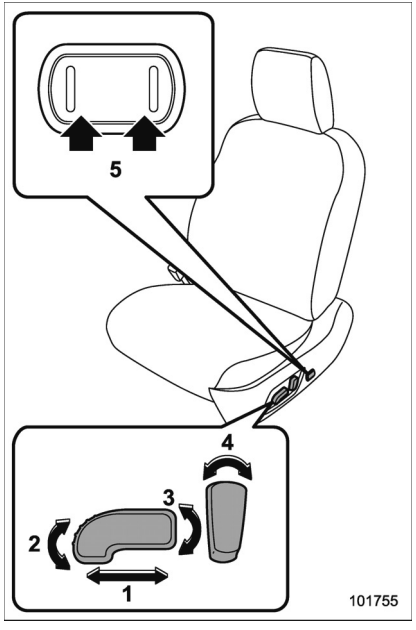
### ▼ Réglage de la hauteur du siège (siège conducteur)




1) Lorsqu'on pousse la manette vers le bas, le siège descend.
2) Lorsqu'on tire la manette vers le haut, le siège monte.

La hauteur du siège se règle en déplaçant la manette de réglage du coussin de siège vers le haut ou vers le bas.

## ■ Siège électrique (siège du conducteur — selon modèles)




1) **Interrupteur de basculement avant/arrière de la position du siège**
Pour ajuster le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez la manette de réglage vers l'avant ou vers l'arrière. Il n'est pas possible de régler l'inclinaison ou la hauteur du siège pendant le réglage de la position avant/arrière du siège.

2) **Manette de réglage de l'inclinaison du coussin de siège**
Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez le commutateur de commande vers le haut ou poussez-le vers le bas.

3) **Manette de réglage de la hauteur du siège**
Pour régler l'angle du coussin de siège, tirez le commutateur de commande vers le haut ou poussez-le vers l'arrière.

4) **Manette de réglage de l'angle (inclinaison) du dossier de siège**
Pour régler l'angle du dossier de siège, déplacez la manette de réglage.

5) **Commutateur de réglage d'appui lombaire**
Appuyez sur l'extrémité avant du commutateur pour un soutien accru du bas du dos. Appuyez sur l'extrémité arrière du commutateur pour un soutien moindre du bas du dos.

## ■ Réglage des appuis-tête

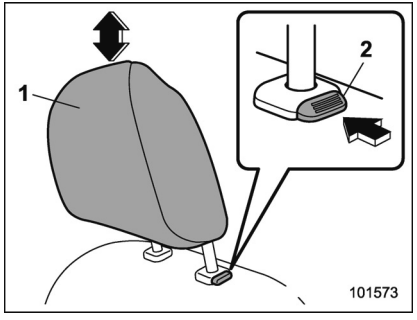
**⚠ DANGER**

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par ailleurs, n'installez jamais les appuis-tête dans le sens inverse. Ils risquent de ne pas fonctionner correctement. Par conséquent, lorsque vous enlevez les appuis-tête, tous les appuis-tête devront être réinstallés correctement pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir dans n'importe quel siège du véhicule tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas d'accident.**

Le siège conducteur et le siège passager sont tous deux équipés d'appuis-tête. Les deux appuie-tête sont réglables des manières suivantes.

*– SUITE –*

### ▼ Ajustement de la hauteur des appuis-tête




1) Appui-tête
2) Bouton de libération

Chaque appui-tête doit être réglé de sorte que le centre de l'appui-tête soit au niveau du haut des oreilles de l'occupant du siège.

**Pour relever:**

Tirez les appuis-tête.

**Pour abaisser:**

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

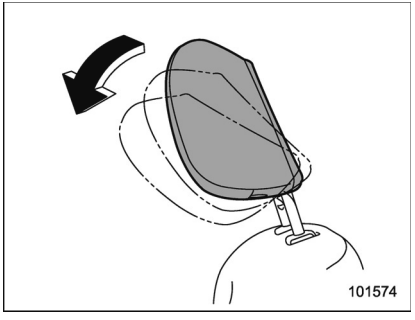
**Pour enlever:**

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

**Pour installer:**

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de libération pour abaisser l'appui-tête.

### ▼ Réglage d'angle des appuis-tête




L'angle de l'appui-tête peut être réglé en plusieurs étapes. Tout en maintenant une position de conduite adaptée, réglez l'appui-tête dans une position où l'arrière de votre tête est le plus proche possible de l'appui-tête.

**Pour incliner l'appui-tête:**

Inclinez l'appui-tête à la main dans la position souhaitée. Un clic est audible lorsque l'appui-tête est installé dans la position souhaitée.

**Pour remettre l'appui-tête en position verticale:**

Inclinez une fois l'appui-tête le plus en avant possible. L'appui-tête revient automatiquement dans sa position verticale. Puis ajustez à nouveau l'appui-tête à l'angle souhaité.

## Sièges chauffants (selon modèles)

Les sièges avant sont équipés d'un système de siège chauffant.

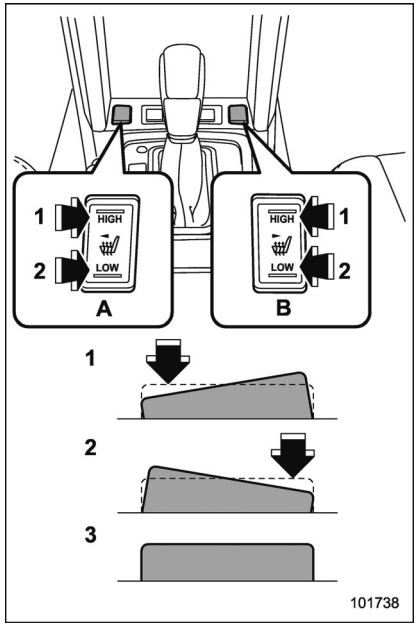
Les sièges chauffants fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

**⚠ ATTENTION**

- **Les personnes à peau délicate peuvent souffrir de brûlures légères même à basse température si l'usage du siège chauffant est prolongé. Lorsqu'on utilise les sièges chauffants, il faut toujours avertir les personnes concernées.**
- **Ne recouvrez pas les sièges d'un matériau ou autre objet isolant (couverture, coussin, etc.). Cela pourrait entraîner une surchauffe des sièges chauffants.**

### REMARQUE

**L'usage prolongé d'un siège chauffant avec le moteur à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.**




1) **HIGH** – Chauffage rapide
2) **LOW** – Chauffage normal
3) Arrêt

A) Côté gauche
B) Côté droit

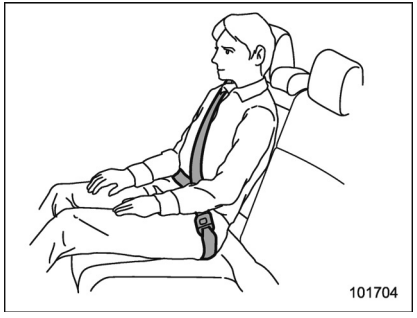
Pour utiliser le chauffage du siège, appuyez sur la position "LOW" ou "HIGH" du commutateur en fonction de la température souhaitée.

Pour un réchauffage plus rapide du siège, choisissez la position "HIGH".

Pour éteindre le chauffage du siège, appuyez légèrement sur le côté opposé du commutateur.

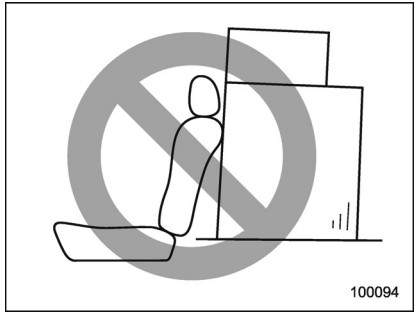
L'indicateur intégré au bouton s'allume lorsque le chauffage du siège fonctionne. Lorsque l'intérieur du véhicule est suffisamment réchauffé et avant de descendre du véhicule, n'oubliez pas de couper le chauffage de votre siège.

## Sièges arrière




**⚠ DANGER**

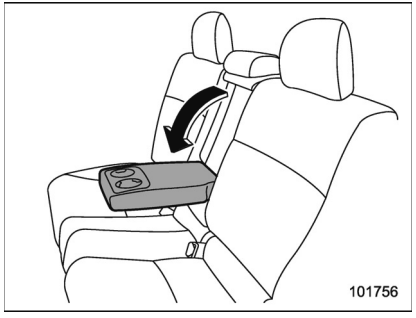
**La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.**




**⚠ DANGER**

**N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**

## ■ Accoudoir (selon modèles)




Pour abaisser l'accoudoir, tirez-le par l'extrémité supérieure.

**⚠ DANGER**

**Afin d'éviter tout accident grave, les passagers ne doivent en aucun cas s'asseoir sur l'accoudoir central.**

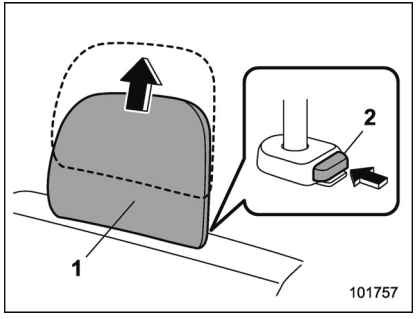
## ■ Réglage des appuis-tête

Les places arrière côté fenêtre et central sont équipées d'appuis-tête.

**⚠ DANGER**

- **Ne roulez jamais avec les appuis-tête enlevés car ils sont conçus pour réduire le risque de blessure à la nuque en cas de collision par l'arrière. Par conséquent, lorsque vous avez enlevé les appuis-tête, tous les appuis-tête doivent être réinstallés pour la sécurité des passagers.**
- **Tous les occupants, le conducteur compris, ne doivent pas conduire le véhicule ou s'asseoir dans n'importe quel siège du véhicule tant que les appuis-tête ne sont pas remis à leur position pour minimiser le risque de lésion cervicale en cas d'accident.**

### ▼ Places côté fenêtre à l'arrière




1) Appui-tête
2) Bouton de libération

**Pour enlever:**

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

**Pour installer:**

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de libération pour abaisser l'appui-tête.

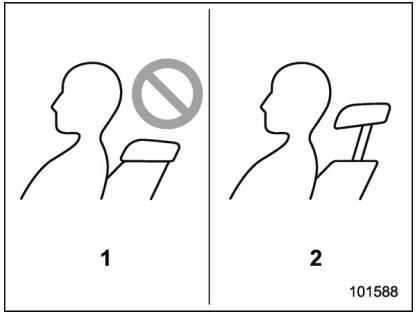
Après avoir installé l'appuie-tête, assurez-vous qu'il est correctement fixé.

– SUITE –

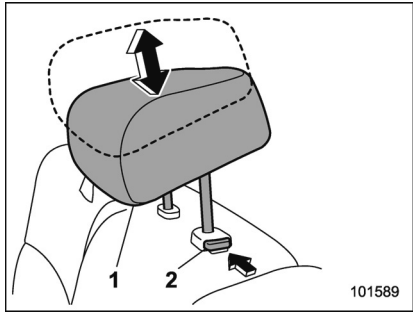
▼ **Place du milieu à l'arrière**

**⚠ ATTENTION**

**L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position la plus basse. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position étendue.**




1) Lorsqu'il n'est pas utilisé (position rétractée)
2) Lorsqu'il est utilisé (position déployée)




1) Appui-tête
2) Bouton de libération

**Pour relever:**

Tirez les appuis-tête.

**Pour abaisser:**

Poussez vers le bas tout en appuyant sur le bouton de libération qui se trouve sur le haut du dossier.

**Pour enlever:**

Tout en appuyant sur le bouton de libération, enlevez l'appui-tête.

**Pour installer:**

Installez l'appui-tête dans les trous situés en haut du dossier de siège jusqu'au déclic de l'appui-tête. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de libération pour abaisser l'appui-tête.

Lorsque la place arrière centrale est occupée, haussez l'appui-tête jusqu'à la position étendue. Lorsque la place du milieu à l'arrière n'est pas occupée, abaissez l'appui-tête pour améliorer la visibilité arrière.

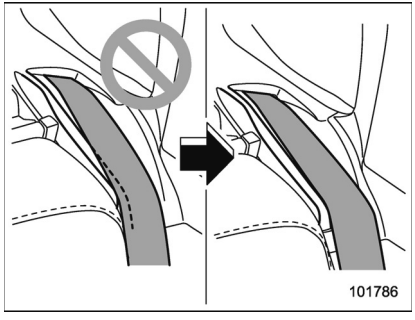
## ■ Dossier arrière rabattable

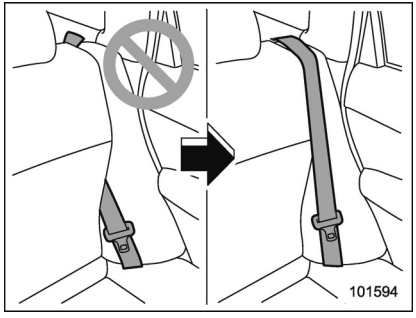
**⚠ DANGER**

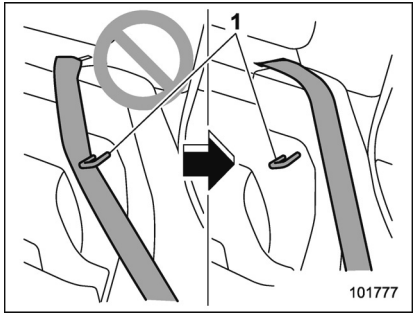
- **Lorsque vous pliez le dossier de siège, vérifiez qu'il n'a pas de passagers ou d'objets sur le siège arrière. Ne pas faire ainsi crée un risque de blessure ou d'endommagement de propriété si le dossier de siège se plie soudainement.**
- **Ne laissez jamais vos passagers voyager sur le siège arrière replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner des blessures graves et mêmes mortelles.**
- **Attachez correctement tous les objets, en particulier ceux de grande longueur, car ils peuvent être à l'origine de graves blessures s'ils se trouvaient projetés dans l'habitacle lors d'un arrêt brusque, d'une accélération ra-**

**pide ou dans un virage serré.**

- **Lorsque vous remettez le dossier de siège dans sa position originale, secouez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien fixé. Si le dossier de siège n'est pas correctement fixé, il peut se rabattre soudainement en cas de freinage brusque, ou des objets peuvent sortir de l'espace de chargement, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.**




1) Crochet de sécurité

**⚠ DANGER**

**Lorsque le dossier est ramené à sa position d'origine, observez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions risque d'entraîner des blessures graves ou un accident car l'efficacité de fonctionnement de la ceinture de sécurité en est réduite.**

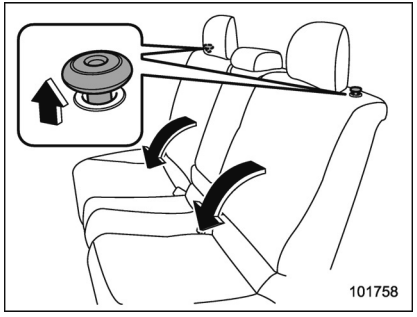
- **Évitez que la ceinture de sécurité ne sorte du guide de ceinture.**
- **La ceinture de sécurité ne doit pas être coincée dans le dossier de siège et doit être complètement visible.**
- **La ceinture de sécurité ne doit pas passer derrière le crochet de sécurité du dossier de siège.**

**⚠ ATTENTION**

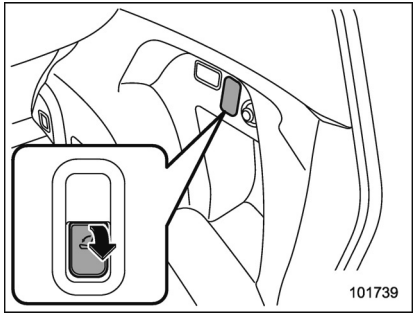
- **N'accrochez pas de bagage, etc. au crochet de sécurité. Il est possible que le dossier de siège ne puisse pas être correctement bloqué. Cela pourrait entraîner des accidents inattendus.**
- **Lors de la conduite, si quelque chose heurte le loquet de déverrouillage, il est possible que le dossier de siège se rabatte. Faites attention à ce qu'aucun bagage, etc., ne heurte le loquet.**

– SUITE –

1. Abaissez l'appuie-tête de la place du milieu à l'arrière.



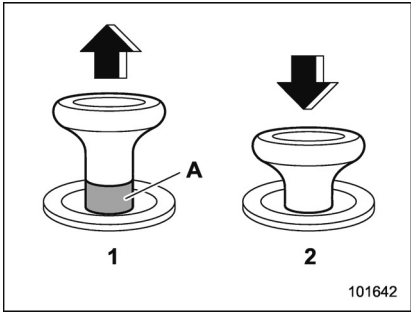

**Bouton de libération**




**Loquet de déverrouillage situé des deux côtés de l'espace de chargement (selon modèles)**

2. Tirez le bouton de déverrouillage ou le loquet de déverrouillage (selon modèles) pour déverrouiller le dossier et rabattez le dossier.

Pour ramener le dossier à sa position d'origine, relevez le dossier jusqu'à ce qu'il se verrouille en position et vérifiez qu'il est convenablement verrouillé en vous reportant à la description suivante.



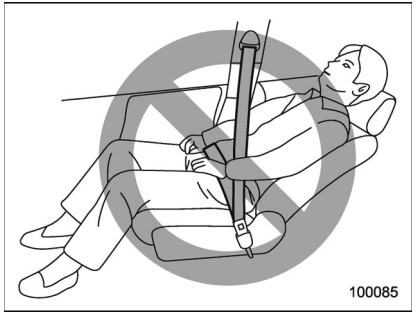

**Bouton de déverrouillage**
1) Déverrouillé
2) Verrouillé
A) Repère de déverrouillage en rouge

Lorsque le dossier est verrouillé, le bouton de déverrouillage est automatiquement tiré dans le dossier de siège et le marqueur de déverrouillage, qui est de couleur rouge et attaché au fond du bouton de déverrouillage, ne sera plus visible.

**⚠ DANGER**

**Après le retour du dossier dans sa position initiale, confirmez que le marqueur de déverrouillage de la poignée de déverrouillage n'est plus visible. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves ou la mort en cas d'accident. Lorsque vous remettez le dossier de siège dans sa position originale, secouez-le légèrement pour vous assurer qu'il est bien fixé.**

## ■ Inclinaison du dossier (selon modèles)



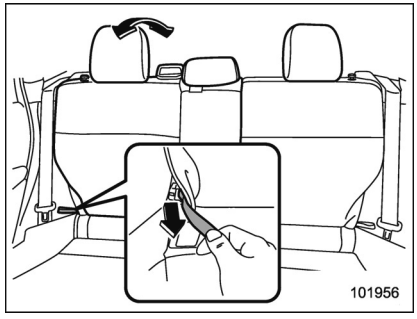

**⚠ DANGER**

**Pour éviter que l'occupant du siège ne glisse sous la ceinture de sécurité dans l'éventualité d'une collision, le dossier de siège doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Par ailleurs, il ne faut placer aucun objet (coussin ou autre) entre l'occupant du siège et le dossier. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.**

**⚠ ATTENTION**

**Si votre véhicule est équipé d'une couverture de l'espace de chargement, suivez les précautions suivantes.**

- **Faites attention à ne pas vous pincer la main entre l'appui-tête et le couvercle de l'espace de chargement lorsque vous inclinez le siège arrière.**
- **Déplacez en arrière la couverture avant de couverture de l'espace de chargement pour éviter de l'endommager par le dossier incliné. Reportez-vous à "Rideau de couverture de l'espace de chargement (selon modèle)" ☞6-14.**




Tirez sur la sangle et inclinez le dossier à la position souhaitée.

Relâchez ensuite la sangle et assurez-vous que le dossier est bien bloqué en position.

## Ceintures de sécurité

### ■ Conseils à propos des ceintures de sécurité

**⚠ DANGER**

- **Toutes les personnes à bord du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité AVANT que le véhicule ne démarre. Faute de quoi, la probabilité de blessure grave est beaucoup plus élevée en cas d'arrêt brusque ou de collision.**
- **Pour assurer une bonne protection, toutes les sangles doivent être bien ajustées. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.**
- **Une ceinture de sécurité est conçue pour retenir une seule personne. N'utilisez jamais de ceinture unique pour deux ou davantage de passagers, même pour les enfants. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.**
- **Toute ceinture de sécurité portée par un occupant du véhicule lors d'un accident grave doit être remplacée (y compris l'enrouleur et les fixations). Il est indispensable de remplacer la ceinture complète, même si aucun dommage n'est apparent.**
- **Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité. Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur taille et de leur poids.**

  **TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges ARRIÈRE.**

  **N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

  **Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-29.**

**▼ Bébés ou enfants en bas âge**

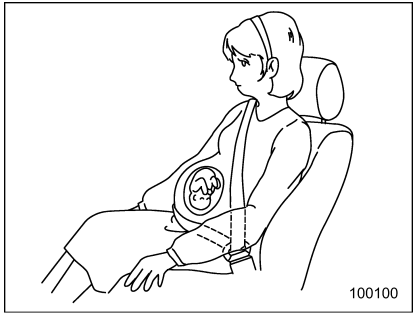
Utilisez un système de retenue pour enfant adapté à votre véhicule. Reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-29.

▼ **Enfants**

Les enfants trop grands pour un système de retenue pour enfant doivent être installés sur le siège arrière et porter des ceintures de sécurité. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant. Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège.

Si la sangle-baudrier passe au niveau du visage ou du cou de l'enfant, placez l'enfant plus près de la boucle pour que la sangle-baudrier lui passe correctement sur l'épaule. On prendra grand soin de placer la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant, et non pas à hauteur de la taille. S'il n'est pas possible de passer la sangle-baudrier correctement, on devra utiliser un système de retenue pour enfant. La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant.

▼ **Femmes enceintes**




Les femmes enceintes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. Elles doivent consulter et s'en tenir à l'avis de leur médecin à ce sujet. La sangle sous-abdominale doit être portée bien ajustée, le plus bas possible sur le bassin et non pas à hauteur de la taille.

## ■ Enrouleur à blocage d'urgence (ELR)

La ceinture de sécurité du conducteur comporte un enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

La ceinture de sécurité avec un enrouleur à blocage d'urgence n'empêche pas les mouvements ordinaires du corps mais elle se bloque automatiquement en cas d'arrêt brusque ou de collision ou si on la tire trop vite hors de l'enrouleur.

## ■ Enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR)

Chacune des ceintures de sécurité des passagers arrière comporte un enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR). L'enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d'urgence fonctionne normalement comme un enrouleur à blocage d'urgence (ELR). L'ALR/ELR inclut en outre un "mode enrouleur à blocage automatique (ALR)", destiné à fixer un système de retenue pour enfant. Lorsque la sangle est complètement sortie de l'enrouleur et qu'elle rentre même très légèrement, l'enrouleur se bloque dans cette position et la sangle ne peut plus sortir. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR. Le mode ALR est désactivé lorsqu'on enroule la sangle complètement dans l'enrouleur.

Lorsque vous fixez un système de retenue pour enfant à l'un des sièges arrière au moyen de la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité de ce siège doit être mise en mode de fonctionnement d'enrouleur à blocage automatique (ALR).

***– SUITE –***

Lorsque vous enlevez le système de retenue pour enfant, assurez-vous que la ceinture de sécurité se rétracte complètement et que l'enrouleur revienne en mode d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR).

Pour des conseils sur la manière de mettre l'enrouleur en mode ALR et de le remettre en mode ELR, reportez-vous à "Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité ALR/ELR" ☞1-32.

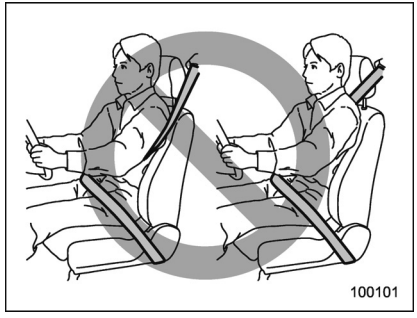
## ■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité

Reportez-vous à "Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité" ☞3-14.

## ■ Pour attacher votre ceinture de sécurité

**⚠ DANGER**

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.**
- **La ceinture sous-abdominale doit être le plus bas possible sur les hanches. Ceci répartit la pression de la ceinture sur les os résistants du bassin au lieu de l'abdomen qui est mou.**
- **La ceinture de sécurité assure la meilleure protection possible lorsque l'occupant du siège se tient assis le plus en arrière possible sur le coussin, droit contre le dossier. Pour éviter que l'occupant du siège ne risque de glisser sous sa ceinture de sécurité lors d'une collision, le dossier des sièges avant doit toujours être en position verticale lorsque le véhicule roule. Si le dossier des sièges avant se trouve en position inclinée au moment de la collision, l'occupant du siège risque de glisser sous la sangle sous-abdominale, celle-ci lui remontant sur l'abdomen, ce qui peut entraîner des blessures très graves voire mortelles.**
- **Il ne faut pas interposer des coussins, etc., entre l'occupant d'un siège et le dossier ou le coussin du siège. Ceci tend à favoriser le glissement de l'occupant sous la sangle sous-abdominale ou la remontée de la sangle sur l'abdomen et crée un risque de blessures graves ou mortelles.**




**⚠ DANGER**

**La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos. En cas d'accident, cela peut augmenter le risque ou la gravité des blessures.**

**⚠ ATTENTION**

**Les parties métalliques des ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chaudes au point de brûler lorsqu'on les touche. Ne touchez**

**pas ces parties métalliques lorsqu'elles sont chaudes avant qu'elles ne refroidissent.**

### ▼ Ceintures de sécurité des sièges avant

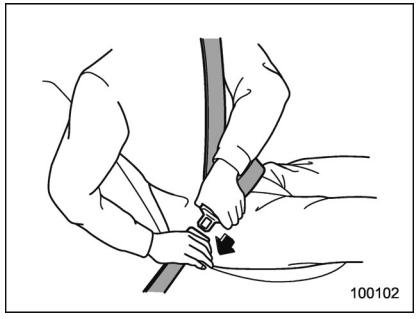
1. Réglez la position du siège en suivant la procédure suivante.

**Siège du conducteur:** Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège par rapport au volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule.

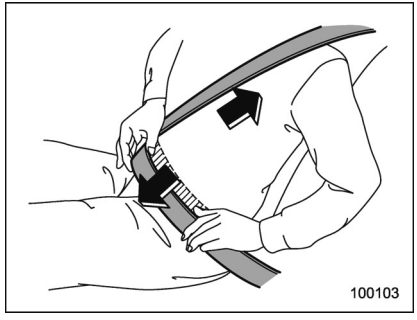
**Siège du passager avant:** Mettez le dossier de siège en position verticale. Reculez le siège le plus possible.

2. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.

3. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.



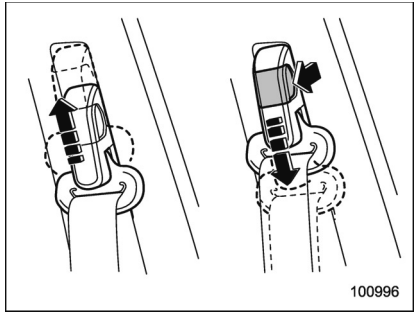

4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.




5. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.

6. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

#### ▽ Réglage de hauteur de l'ancrage de sangle-baudrier de sièges avant




L'ancrage de la sangle-baudrier doit être réglé à la position qui convient le mieux au conducteur/passager avant. La hauteur de l'ancrage de ceinture doit toujours être réglée de sorte que la sangle-baudrier se trouve au milieu de l'épaule sans toucher le cou.

**Pour relever:**

Tirez l'ancrage vers le haut.

**Pour abaisser:**

Tirez sur le bouton de libération et faites coulisser l'ancrage vers le bas.

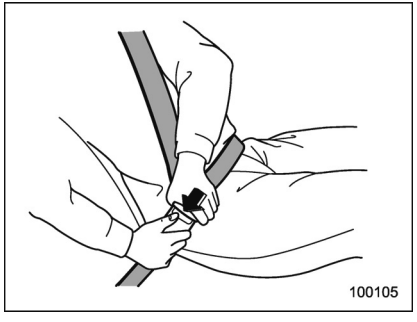
– SUITE –

Faites effort sur l'ancrage vers le bas pour vérifier qu'il s'est verrouillé en position.

**⚠ DANGER**

**Les ceintures de sécurité doivent se porter de sorte que la sangle-baudrier ne passe pas devant le cou. Le cas échéant, réglez l'ancrage de ceinture de sécurité à une position plus basse. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure cervicale en cas de freinage brusque ou de collision.**

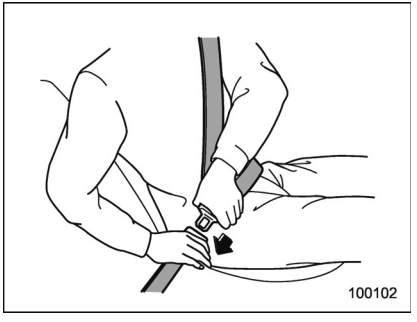
▽ **Pour détacher votre ceinture**



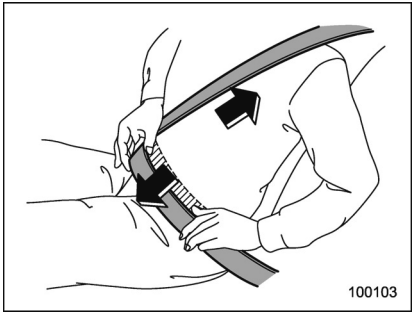

Appuyez sur le bouton de la boucle.
Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

▼ **Ceintures de sécurité des sièges arrière (sauf la ceinture de sécurité arrière centrale)**

1. Asseyez-vous au fond du siège contre le dossier.
2. Soulevez la languette et tirez la ceinture lentement. Veillez à ne pas la tordre. Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

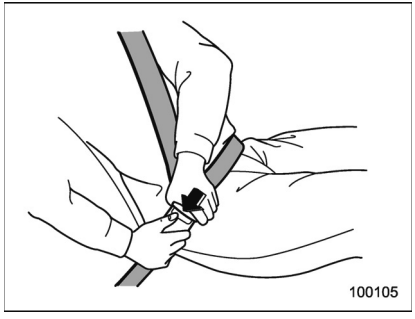



3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.




4. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
5. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

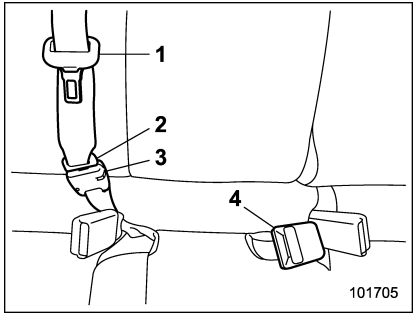
▽ **Pour détacher votre ceinture**



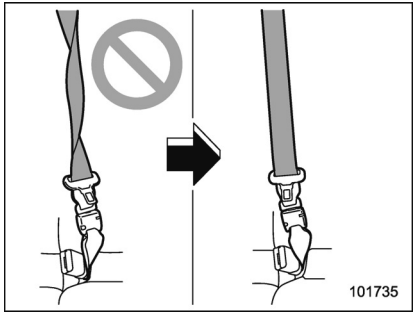

Appuyez sur le bouton de la boucle.

Avant de refermer la portière, vérifiez que la ceinture s'est enroulée correctement et que la sangle ne sera pas prise dans la portière.

▼ **Ceinture de sécurité arrière centrale**

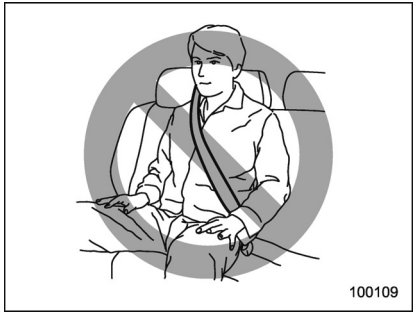



1) Languette de la ceinture de sécurité centrale
2) Connecteur (languette)
3) Connecteur (boucle)
4) Boucle de la ceinture de sécurité centrale




**⚠ DANGER**

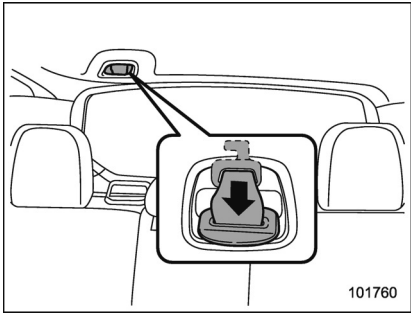
**Attacher une ceinture de sécurité avec la sangle tortillée augmente le risque de blessures ou la gravité des blessures en cas d'accident. Lorsque vous bouclez votre ceinture après l'avoir tirée hors de l'enrouleur, surtout au moment d'introduire la languette du connecteur dans la boucle correspondante (boucle sur le côté droit), vérifiez bien que la sangle n'est pas tortillée.**




– SUITE –

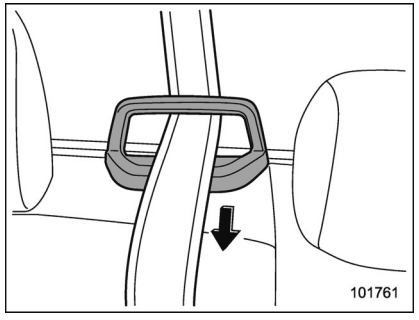
**⚠ DANGER**

- **Veillez à ce que les languettes soient toutes deux introduites dans les boucles correspondantes. Si la ceinture de sécurité n'est utilisée que comme ceinture-baudrier (sans que la languette du connecteur soit introduite dans la boucle du connecteur du côté droit), l'occupant du siège n'est pas suffisamment maintenu en cas d'accident et cela peut être à l'origine de blessures graves et même mortelles.**
- **L'appui-tête n'est pas destiné à être utilisé dans la position la plus basse. Avant de prendre place sur le siège, haussez l'appui-tête jusqu'à la position étendue. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.**
- **Avant d'attacher la ceinture de sécurité, vérifiez que celle-ci passe à travers le guide de ceinture. Une ceinture de sécurité qui ne passe pas dans le guide de ceinture peut entraîner des blessures au niveau du cou en cas de freinage brusque ou en cas de collision car la ceinture risquerait de glisser sur votre cou.**

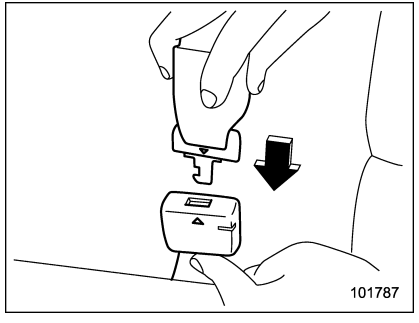



La ceinture de sécurité arrière centrale se trouve dans un renfoncement du plafond au-dessus de l'espace de chargement.

1. Récupérez la plaque de boucle (languette) de la fente située dans le renfoncement en la tirant puis tirez lentement sur la ceinture.



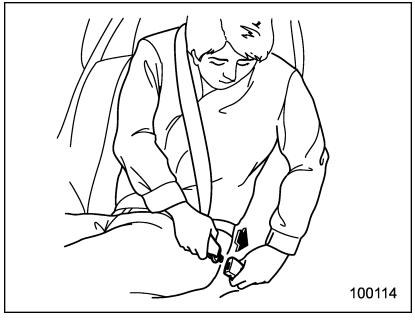

2. Passez la ceinture de sécurité à travers le guide de ceinture.



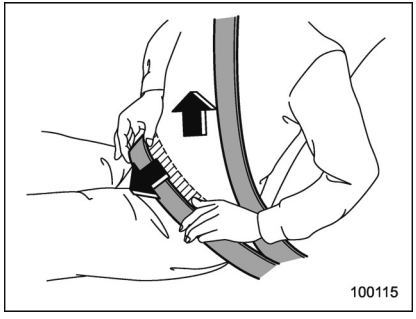

3. Après avoir vérifié que la sangle n'est pas entortillée, introduisez le connecteur (languette) situé à l'extrémité de la sangle dans la boucle sur le côté droit jusqu'à

enclenchement.

Si la sangle se bloque avant d'atteindre la boucle, revenez légèrement en arrière et tirez de nouveau lentement. S'il n'est toujours pas possible de débloquer la ceinture, laissez la sangle s'enrouler légèrement après lui avoir imprimé une forte traction, puis déroulez-la lentement à nouveau.

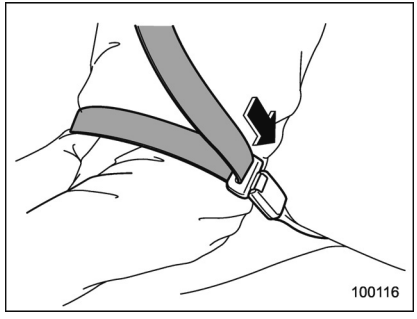



4. Introduisez la languette de la ceinture de sécurité centrale dans la boucle correspondante marquée "CENTER" sur le côté gauche jusqu'à enclenchement.




5. Pour tendre la sangle sous-abdominale, tirez sur la sangle-baudrier.
6. Placez la sangle sous-abdominale le plus bas possible sur le bassin, et non pas à hauteur de la taille.

**▽ Pour détacher votre ceinture**

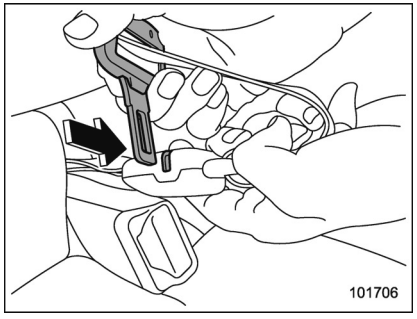



1. Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de la ceinture de sécurité centrale (sur le côté gauche).

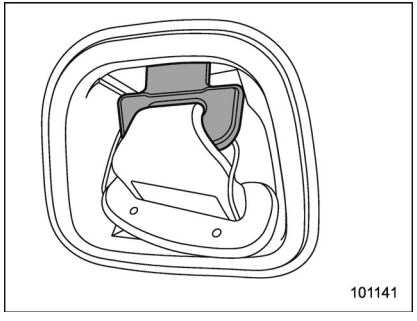
## REMARQUE

**Lorsqu'on rabat le dossier du siège pour disposer d'une zone de chargement plus grande, il est nécessaire de retirer le connecteur.**

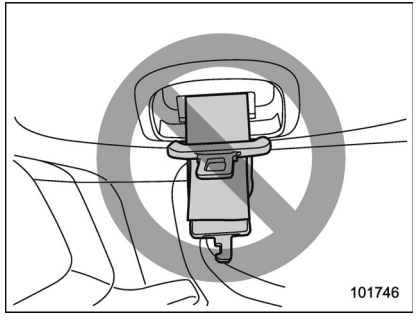
*– SUITE –*




2. Pour retirer de la boucle la languette du connecteur, introduisez une languette ou un autre objet pointu dans la fente du connecteur (boucle) du côté droit et enfoncez-la. Le connecteur (boucle) sera alors retiré de la boucle.




3. Laissez la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. Orientez convenablement la sangle pour que la languette métallique vienne se ranger dans l'enrouleur. Rangez soigneusement la languette dans le renfoncement du plafond, puis introduisez le connecteur (languette) dans la fente.




**⚠ ATTENTION**

- **Ne laissez pas la sangle s'enrouler trop rapidement dans l'enrouleur. Si l'enroulement est trop rapide, les languettes métalliques viennent heurter et endommager le capiton.**
- **Enroulez soigneusement et complètement la ceinture de sécurité pour que les languettes soient en position de rangement correcte. Une languette qui pend va heurter et endommager le capiton du fait de son balancement pendant la conduite.**

## ■ Entretien des ceintures de sécurité

Pour nettoyer les ceintures, utilisez un détergent doux et de l'eau tiède. N'essayez jamais de décolorer ou de teindre les ceintures car cela pourrait affecter sensiblement leur résistance.

Contrôlez régulièrement les ceintures et accessoires de fixation, y compris les sangles et éléments matériels, et vérifiez l'absence de fissures, entailles, déchirures, défauts de serrage, marques d'usure ou autre endommagement. Remplacez les ceintures de sécurité même en cas de défaut mineur.

**⚠ ATTENTION**

- **Veillez à ce que les ceintures de sécurité ne soient pas contaminées par de l'huile, de l'encaustique ou des produits chimiques,**

**et tout particulièrement par de l'électrolyte de batterie.**

- **N'essayez jamais de modifier ou de réagencer les ceintures de sécurité car cela pourrait les empêcher de fonctionner correctement.**

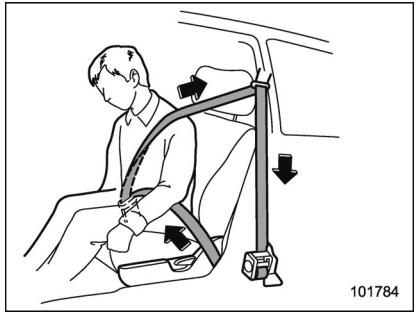
## Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant

La ceinture de sécurité du conducteur et celle du passager avant ont un prétensionneur. Ces prétensionneurs sont conçus pour entrer en action dans l'éventualité d'un accident entraînant une collision frontale ou latérale d'intensité moyenne à violente ou de retournement du véhicule.

### ■ Ceinture de sécurité avec prétensionneur de sangle-baudrier

#### REMARQUE

**Cette section s'applique à la ceinture de sécurité côté conducteur.**




Le capteur de prétensionneur sert également comme suit.

- Capteur de coussin de sécurité SRS frontal
- Capteur d'impact latéral
- Capteur de retournement

Si, au cours d'une collision avant, latérale ou impliquant un retournement du véhicule, l'intensité du choc détecté par le capteur dépasse un certain seuil, la sangle de la ceinture de sécurité avant est rapidement tendue par l'enrouleur afin de supprimer tout flottement et garantir le maintien efficace du conducteur par la ceinture de sécurité.

Lorsqu'un prétensionneur de ceinture de sécurité se déclenche, cela produit un bruit caractéristique accompagné d'un léger dégagement de fumée. Ces phénomènes sont normaux et non susceptibles de créer un danger supplémentaire. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du prétensionneur de la ceinture de sécurité, l'enrouleur de ceinture reste bloqué. Il n'est donc plus possible de dérouler ni d'enrouler la ceinture de sécurité, qui doit être remplacée.

– SUITE –

## REMARQUE

- Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne sont pas conçus pour s'activer lors d'impacts mineurs.
- En cas de retournement du véhicule, lorsque les rideaux de sécurité se déploient, le prétensionneur de ceinture de sécurité du côté conducteur et le prétensionneur de sangle-baudrier du côté passager avant sont activées en même temps.
- En cas de collisions frontales, les composants suivants se mettent en marche simultanément.
  - Prétensionneur de ceinture de sécurité pour conducteur
  - Prétensionneur de ceinture de sécurité pour passager avant (prétensionneur de sangle-baudrier uniquement)
  - Coussin de sécurité SRS frontal pour le conducteur
  - Coussin de sécurité SRS frontal pour le passager avant*
  - Coussins de sécurité latéraux SRS (des deux côtés) (en cas de collision frontale par travers)
  - Rideaux de sécurité latéraux SRS (des deux côtés) (en cas de collision frontale par travers)

  *: Ne fonctionne pas si le système de détection de la présence d'un passager désactive le fonctionnement du coussin gonflable. Pour plus de détails, reportez-vous à "Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant" ☞1-52.
- En cas de collisions latérales, les composants suivants se mettent en marche simultanément.
  - Rideau de sécurité SRS (côté touché par l'impact)
  - Coussin de sécurité latéral SRS (côté touché par l'impact) (lorsque le capteur d'impact de sécurité satellite et un des capteurs d'impact des montants centraux/de portière avant détectent une force d'impact)
  - Prétensionneur de ceinture de sécurité pour conducteur (lorsque le capteur d'impact de sécurité satellite et le capteur d'impact de portière avant du côté conducteur détectent une force d'impact)

  Toutefois, lorsqu'un capteur d'impact du montant central détecte un signal plus rapidement que le capteur d'impact de portière avant, ou que les deux capteurs détectent des signaux simultanément, le prétensionneur de ceinture de sécurité ne s'active pas.
  - Prétensionneur de ceinture de sécurité pour passager avant (prétensionneur de sangle-baudrier uniquement) (lorsque le capteur d'impact de sécurité satellite et le capteur d'impact de portière avant du côté passager avant détectent une force d'impact)

  Toutefois, lorsqu'un capteur d'impact du montant central détecte un signal plus rapidement que le capteur d'impact de portière avant, ou que les deux capteurs détectent des signaux simultanément, le prétensionneur de ceinture de sécurité ne s'active pas.
- Les prétensionneurs sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des prétensionneurs s'est déclenché, il vous faut faire remplacer les deux ensembles enrouleur de ceintures de sécurité avant, celui du siège du conducteur et celui du passager avant exclusivement par un concessionnaire SUBARU. Lors du remplacement des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité, utilisez toujours des pièces SUBARU d'origine.
- Si une des ceintures de sécurité avant ne s'enroule ou ne se déroule par suite d'un mauvais fonctionnement du prétensionneur, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.
- Si l'ensemble enrouleur de ceinture

**de sécurité avant ou la zone voisine de l'enrouleur ont été endommagés, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**

**• Nous vous prions instamment, lorsque vous revendez votre véhicule, d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de prétensionneurs et d'attirer l'attention de l'acheteur sur le contenu de cette section.**

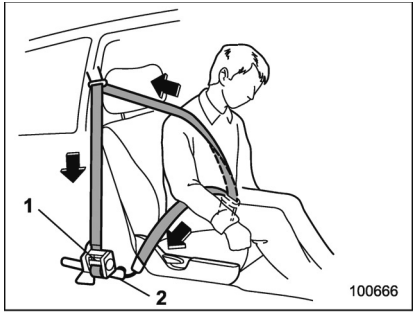
**⚠ DANGER**

- **Pour une protection maximum, les personnes occupant ces sièges doivent se tenir assis bien droit et attacher leur ceinture correctement. Reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-14.**
- **Il ne faut jamais modifier ou retirer les ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant, ni taper dessus. Cela pourrait déclencher accidentellement les prétensionneurs de ces ceintures ou les rendre inopérants, et il pourrait en résulter de graves blessures. Les prétensionneurs des ceintures de sécurité ne renferment aucune pièce dont l'utilisateur puisse assurer l'entretien. Pour toute intervention sur un enrouleur de ceinture de sécurité avant équipé d'un prétensionneur, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous devez vous débarrasser les ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant ou si le véhicule doit être mis à la ferraille suite à un accident, consultez un concessionnaire agréé SUBARU.**

## ■ Ceinture de sécurité avec prétensionneurs de sangle-baudrier et de sangle abdominale

### REMARQUE

**Cette section s'applique aux ceintures de sécurité côté passager avant.**




1) Ensemble enrouleur de ceinture de sécurité (prétensionneur de sangle-baudrier)
2) Prétensionneur de sangle abdominale

Sur le siège avant du côté passager, le prétensionneur de sangle-baudrier est complété par un prétensionneur de sangle abdominale, qui se trouve à la base des montants centraux. Comme le prétensionneur de sangle-baudrier, le prétensionneur de sangle abdominale tend instanta-

– SUITE –

nément la ceinture pour éliminer le mou si un certain niveau de force de collision frontale, latérale ou de retournement du véhicule est détecté. Ainsi, la ceinture de sécurité maintient plus efficacement l'occupant du siège avant.

Lorsqu'un prétensionneur de ceinture de sécurité se déclenche, cela produit un bruit caractéristique accompagné d'un léger dégagement de fumée. Ces phénomènes sont normaux et non susceptibles de créer un danger supplémentaire. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

Après déclenchement du prétensionneur de la ceinture de sécurité, le prétensionneur de ceinture de sécurité reste bloqué. Il n'est donc plus possible de dérouler ni d'enrouler la ceinture de sécurité, qui doit être remplacée.

## REMARQUE

**• Les prétensionneurs de ceinture de sécurité ne sont pas conçus pour s'activer lors d'impacts mineurs.**

**• En cas de retournement du véhicule, le prétensionneur de sangle-baudrier ne s'active pas, mais toutefois, lorsque les rideaux de sécurité se déploient, le prétensionneur de ceinture de sécurité du côté conducteur et et le prétensionneur de sangle-baudrier du côté passager avant sont activées en même temps.**

**• En cas de collisions frontales, les composants suivants se mettent en marche simultanément.**

**– Prétensionneur de ceinture de sécurité pour conducteur**

**– Prétensionneurs de ceinture de sécurité pour passager avant (prétensionneur de sangle-baudrier uniquement)**

**– Coussin de sécurité SRS frontal pour le conducteur**

**– Coussin de sécurité SRS frontal pour le passager avant***

**– Coussins de sécurité latéraux SRS (des deux côtés) (en cas de collision frontale par travers)**

**– Rideaux de sécurité latéraux SRS (des deux côtés) (en cas de collision frontale par travers)**

***: Ne fonctionne pas si le système de détection de la présence d'un passager désactive le fonctionnement du coussin gonflable. Pour plus de détails, reportez-vous à "Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant" ☞1-52.**

**• En cas de collisions latérales, les composants suivants se mettent en marche simultanément.**

**– Rideau de sécurité SRS (côté touché par l'impact)**

**– Coussin de sécurité latéral SRS (côté touché par l'impact) (lorsque le capteur d'impact de sécurité satellite et un des capteurs d'impact des montants centraux/de portière avant détectent une force d'impact)**

**– Prétensionneur de ceinture de sécurité pour conducteur (lorsque le capteur d'impact de sécurité satellite et le capteur d'impact de portière avant du côté conducteur détectent une force d'impact)**

**Toutefois, lorsqu'un capteur d'impact du montant central détecte un signal plus rapidement que le capteur d'impact de portière avant, ou que les deux capteurs détectent des signaux simultanément, le prétensionneur de ceinture de sécurité ne s'active pas.**

**– Prétensionneur de ceinture de sécurité pour passager avant (prétensionneur de sangle-baudrier uniquement) (lorsque le capteur d'impact de sécurité satellite et le capteur d'impact de portière avant du côté passager avant détectent une force d'impact)**

**Toutefois, lorsqu'un capteur d'impact du montant central détecte un signal plus rapidement que le cap-**

**teur d'impact de portière avant, ou que les deux capteurs détectent des signaux simultanément, le prétensionneur de ceinture de sécurité ne s'active pas.**

- **Les prétensionneurs sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Si l'un des prétensionneurs s'est déclenché, il vous faut faire remplacer les deux ensembles enrouleur de ceintures de sécurité avant, celui du siège du conducteur et celui du passager avant exclusivement par un concessionnaire SUBARU. Lors du remplacement des ensembles enrouleur de ceinture de sécurité, utilisez toujours des pièces SUBARU d'origine.**
- **Si une des ceintures de sécurité avant ne s'enroule ou ne se déroule par suite d'un mauvais fonctionnement du prétensionneur, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**
- **Si l'ensemble enrouleur de ceinture de sécurité avant ou la zone voisine de l'enrouleur ont été endommagés, présentez votre véhicule à un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**
- **Nous vous prions instamment, lorsque vous revendez votre véhicule, d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de prétensionneurs et d'attirer l'attention de l'acheteur sur le contenu de cette section.**

**⚠ DANGER**

- **Pour une protection maximum, les personnes occupant ces sièges doivent se tenir assis bien droit et attacher leur ceinture correctement. Reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-14.**
- **Il ne faut jamais modifier ou retirer les ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant, ni taper dessus. Cela pourrait déclencher accidentellement les prétensionneurs de ces ceintures ou les rendre inopérants, et il pourrait en résulter de graves blessures. Les prétensionneurs des ceintures de sécurité ne renferment aucune pièce dont l'utilisateur puisse assurer l'entretien. Pour toute intervention sur un enrouleur de ceinture de sécurité avant équipé d'un prétensionneur, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous devez vous débarrasser les ensembles enrouleur de ceinture de sécurité avant ou si le véhicule doit être mis à la ferraille suite à un accident, consultez un concessionnaire agréé SUBARU.**

## ■ Surveillance du système

Un système de diagnostic surveille en permanence les prétensionneurs des ceintures de sécurité pendant la conduite pour vérifier qu'ils sont en état de fonctionner en cas de besoin. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont commandés par le même module de commande que le système des coussins de sécurité SRS. En cas d'anomalie dans l'un des prétensionneurs des ceintures de sécurité, le témoin des coussins de sécurité SRS s'allume. Pour plus de détails, reportez-vous à "Surveillance du système des coussins de sécurité SRS" ☞1-71.

– SUITE –

## ■ Entretien du système

**⚠ DANGER**

- **Avant de jeter un ensemble enrouleur de ceinture de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Bricoler le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le déclenchement inopiné du prétensionneur de ceinture de sécurité et/ou coussin de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures. N'utilisez jamais d'appareil d'essai électrique sur des circuits concernant un prétensionneur de ceinture de sécurité ou les systèmes des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des prétensionneurs de ceinture de sécurité, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche.**

**⚠ ATTENTION**

**Les capteurs et modules de commande des coussins de sécurité SRS sont situés dans les emplacements suivants.**

- **Capteurs d'impact frontaux: des deux côtés du panneau de radiateur**
- **Capteurs d'impact de portière avant: sur les deux portières avant**
- **Capteur d'impact satellite: sous le siège central arrière**
- **Capteurs de coussin de sécurité latéral: sur les deux montants centraux**
- **Capteurs de rideau de sécurité: sur les deux logements de roue arrière**
- **Module de commande du coussin de sécurité SRS (y compris les capteurs d'impact): sous le centre du tableau de bord**

**Pour les travaux d'entretien ou de réparation à proximité de ces capteurs ou des enrouleurs des ceintures de sécurité avant, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU.**

### REMARQUE

**Si la partie avant ou latérale de votre véhicule a été endommagée lors d'un accident, et que le prétensionneur de ceinture de sécurité ne fonctionne plus, contactez votre concessionnaire SUBARU au plus tôt.**

## ■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules

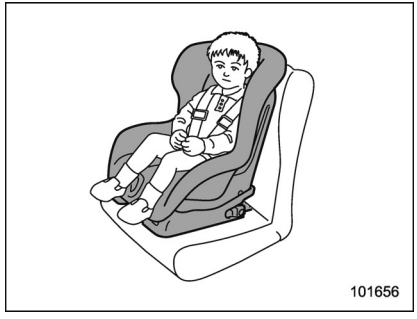
Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

**⚠ ATTENTION**

**Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des prétensionneurs des ceintures de sécurité.**

- **À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**
- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**

## Systèmes de retenue pour enfant



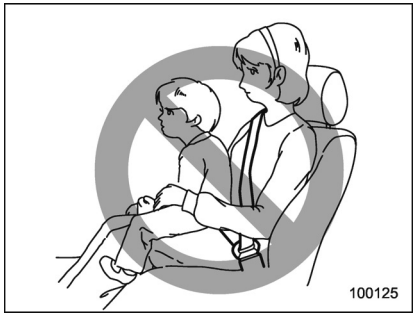

Les enfants doivent toujours être attachés avec un système de retenue pour bébé ou enfant sur le siège arrière lorsqu'ils voyagent en voiture. Utilisez un système de retenue pour bébé ou enfant conforme aux Normes des Federal Motor Vehicle Safety Standard aux États-Unis ou aux Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules Automobiles et convenant à votre véhicule, et choisissez un modèle approprié à l'âge et à la taille de l'enfant. Tous les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés au siège du véhicule par une ceinture sous-abdominale ou par la sangle sous-abdominale d'une ceinture sangle sous-abdominale/sangle-baudrier (à l'exception des systèmes décrits sous "Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH)" ☞1-37).

Un système de retenue mal fixé au véhicule met l'enfant en danger en cas de collision. Le système de retenue pour enfant doit être soigneusement installé en suivant les instructions du fabricant.

Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.

Dans tous les états des États-Unis et dans toutes les provinces du Canada, la réglementation impose que, pendant que le véhicule roule, les nourrissons et les enfants en bas âge soient toujours attachés à l'aide de systèmes de retenue pour enfant de type homologué.

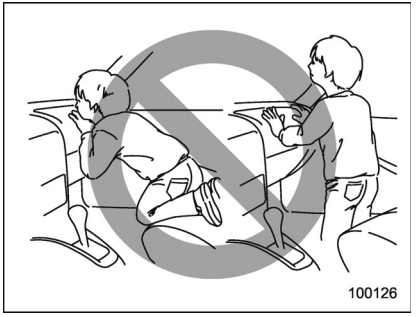
*– SUITE –*




**⚠ DANGER**

**Il est très dangereux de tenir un enfant sur les genoux ou les bras dans un véhicule en mouvement. Il est impossible à un passager de protéger ainsi un enfant en cas de collision car l'enfant se trouverait pris entre le corps du passager et les structures du véhicule.**

**En outre, un enfant tenu sur les genoux ou dans les bras d'une personne assise sur le siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.**



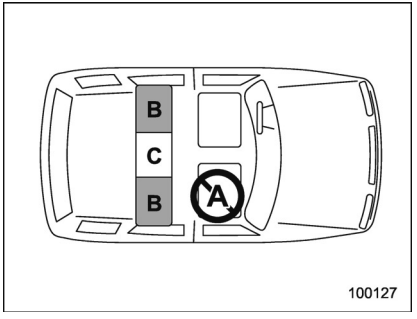

**⚠ DANGER**

**Les enfants doivent être correctement attachés en tous temps. Ne laissez jamais les enfants se tenir debout ou à genoux sur un siège. S'il n'est pas attaché, un enfant risque d'être projeté en avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident et d'être exposé à de graves blessures.**

**En outre, un enfant debout ou à genoux à l'avant du siège avant est exposé à un autre grave danger. En cas de déploiement du coussin de sécurité SRS, la vitesse et la force de déploiement sont telles que l'enfant risquerait d'être blessé ou même tué.**

## ■ Où placer un système de retenue pour enfant

Vous trouverez ci-après les recommandations de SUBARU sur l'endroit où il convient d'installer un système de retenue pour enfant dans votre véhicule.




**A: Siège du passager avant**

Vous ne devez pas installer de système de retenue pour enfant (y compris un siège rehausseur) sur ce siège, en raison du risque que ferait courir à l'enfant le coussin de sécurité du passager.

**B: Siège arrière, aux places côté fenêtre**

Emplacements recommandés pour l'installation de tous types de système de retenue pour enfant.

À ces places, les ceintures de sécurité sont de type à enrouleur automatique/enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR) et il y a des barres d'ancrage inférieur pour l'installation d'un système de retenue pour enfant.

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

**C: Siège arrière, place du milieu**

La ceinture de sécurité ALR/ELR et un ancrage supérieur (ancrage d'attache, selon modèles) sont fournis dans cette position.

Certains types de système de retenue pour enfant ne peuvent pas se fixer fermement à cette place, en raison du dépassement du coussin de siège.

À cette place, vous ne devez utiliser un système de retenue pour enfant que si le fond du siège d'enfant épouse la forme du coussin de siège du véhicule et s'il est possible de le maintenir fermement avec la ceinture de sécurité.

Lorsque vous installez un système de retenue pour enfants sur la position de siège central de la banquette arrière, levez l'appuie-tête central.

Les ancrages inférieures (barres) pour les positions de siège côté vitre peuvent être utilisés pour un siège dans la position centrale si les instructions du fabricant du système de retenue pour enfants permettent et spécifient l'usage d'ancres aussi éloignées que celles de ce véhicule.

Si un système de retenue pour enfants n'est pas correctement attaché (par exemple, s'il peut être déplacé de plus de 2,5 cm (1 pouce) d'un côté à l'autre), vous devez installer le système de retenue pour enfant sur un siège arrière, du côté vitres.

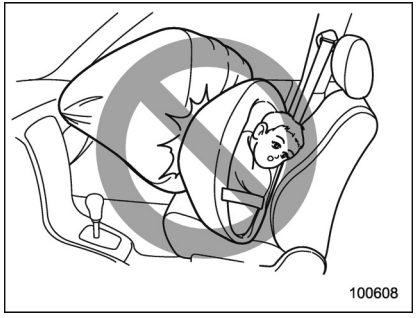
**⚠ DANGER**

- **Même avec des coussins de sécurité avancés, les enfants peuvent être sérieusement blessés par le coussin de sécurité. Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**

  **Pour cette raison, vous devez veiller à ce que TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) soient toujours installés sur les sièges ARRIÈRE. Procurez-vous un système de retenue approprié à l'âge, à la taille et au poids de l'enfant. Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.**
- **N'utilisez pas d'ancrages inférieures (barres) pour les positions de siège côté vitre à moins que les instructions du fabricant du système de retenue pour enfants permettent et spécifient l'usage d'ancres aussi éloignées**

– SUITE –

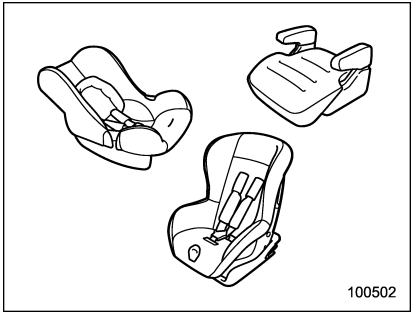
**que celles de ce véhicule.**




**⚠ DANGER**

**ÉTANT DONNÉ QUE VOTRE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ D'UN COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS DU CÔTÉ DU PASSAGER, IL NE FAUT JAMAIS INSTALLER DE SIÈGE DE SÉCURITÉ POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

## ■ Choix d'un système de retenue pour enfant




Choisissez le système de retenue pour enfant en fonction de l'âge et de la corpulence de l'enfant (poids et taille) pour le protéger le mieux possible. Le système de retenue pour enfant doit être conforme à toutes les prescriptions réglementaires des Federal Motor Vehicle Safety Standards des États-Unis et Normes Canadiennes de Sécurité des Véhicules à Moteur du Canada. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette du système de retenue pour enfant ou, dans la documentation fournie avec le système, la déclaration de conformité par le fabricant.

En outre, il est important de vérifier que le système de retenue pour enfant est compatible avec le véhicule dans lequel il doit être installé.

## ■ Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité ALR/ELR

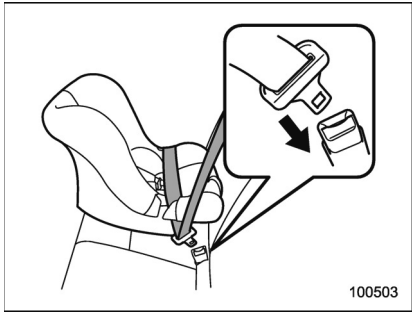
**⚠ DANGER**

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler lorsqu'on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.**

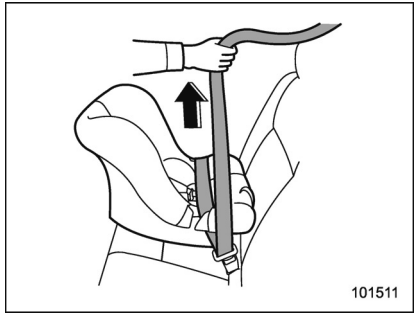
**⚠ ATTENTION**

**Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.**

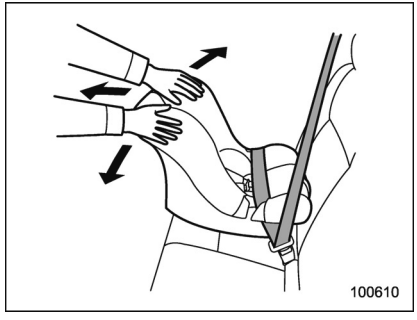
**▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers arrière**




1. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.
2. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
3. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement.

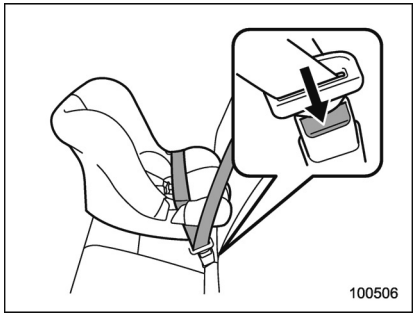



4. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.
5. Déroulez complètement la sangle hors de l'enrouleur pour faire passer celui-ci de la fonction d'enrouleur à blocage d'urgence (ELR) à la fonction d'enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur. Lorsque la sangle s'enroule dans l'enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l'enrouleur est en mode ALR.




6. Poussez et tirez le système de retenue pour enfant dans le sens avant-arrière et sur les côtés, pour vous assurer qu'il est fermement fixé. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l'enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.
7. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu'elle ne se déroule pas (c'est-à-dire que l'ALR fonctionne bien).

*– SUITE –*




8. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

**⚠ DANGER**

**N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

## REMARQUE

**Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.**

**▼ Installation d'un système de retenue pour enfant tourné vers l'avant**

**⚠ DANGER**

**Avant d'installer un système de retenue pour enfant, assurez-vous de vérifier que le dossier de siège est correctement verrouillé en place. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.**

1. Secouez légèrement le dossier pour vérifier qu'il est bien verrouillé en place.
   – Il est possible de vérifier visuellement si le dossier de siège est verrouillé. Si le dossier est verrouillé en place, le marqueur de déverrouillage de couleur rouge qui est attaché au fond du bouton de déverrouillage n'est pas visible. Pour plus de détails, reportez-vous à "Dossier arrière rabattable" ☞1-10.

2. Enlevez l'appui-tête du siège arrière sur lequel le système de retenue pour enfant doit être installé. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" ☞1-9.

**⚠ ATTENTION**

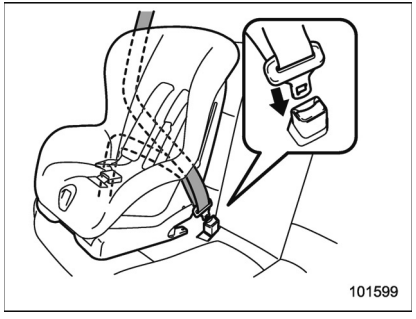
**Rangez l'appui-tête qui vient d'être retiré dans l'espace de chargement. Évitez de laisser l'appui-tête dans l'habitacle car il risquerait d'être projeté dans un virage ou en cas de coup de frein brusque.**

3. Pour les modèles équipés du mécanisme d'inclinaison de siège arrière, réglez le dossier de siège en position droite.
4. Installez le système de retenue pour enfant à la place arrière.

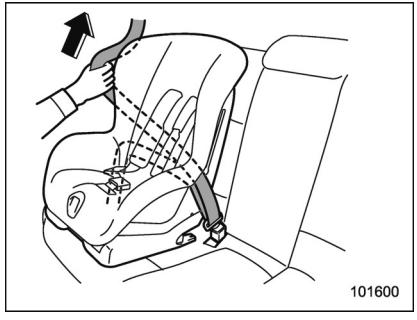
**⚠ DANGER**

**Lorsque vous envisagez d'installer un système de retenue pour enfant sur la position centrale arrière, si le système de retenue pour enfants ne se cale pas contre les contours du coussin du siège central arrière, installez le système de retenue pour enfants sur la position d'assise côté fenêtre pour être sûr. Pour plus de détails, reportez-vous à "Où placer**

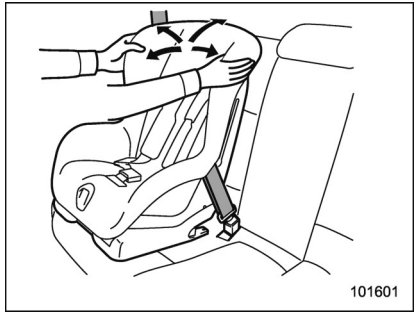
**un système de retenue pour enfant” ☞1-30.**




5. Passez la sangle-baudrier et la sangle sous-abdominale au travers et autour du système de retenue pour enfant en suivant les instructions du fabricant de ce système.
   – Lorsqu’un système de retenue pour enfant est installé sur la position assise centrale arrière, faites passer correctement le port de la ceinture centrale arrière à travers le guide de ceinture. Pour plus de détails, reportez-vous à “Ceinture de sécurité arrière centrale” ☞1-19.
6. Introduisez la languette dans la boucle jusqu’à enclenchement.

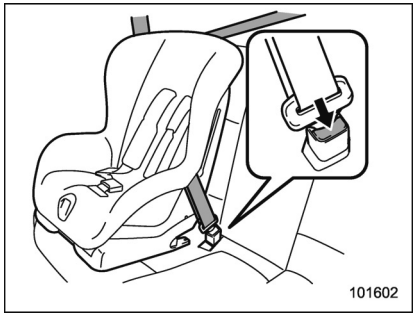



7. Supprimez le mou de la sangle sous-abdominale.
8. Déroulez complètement la sangle hors de l’enrouleur pour faire passer celui-ci de la fonction d’enrouleur à blocage d’urgence (ELR) à la fonction d’enrouleur à blocage automatique (ALR). Laissez ensuite la ceinture s’enrouler dans l’enrouleur. Lorsque la sangle s’enroule dans l’enrouleur, on entend un cliquetis qui indique que l’enrouleur est en mode ALR.




9. Avant d’installer l’enfant, vérifiez que le système de retenue pour enfant est bien fixé en essayant de le déplacer dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant est souvent maintenu plus fermement si on l’enfonce le plus possible sur le coussin de siège avant de serrer la ceinture de sécurité.
10. Tirez sur la sangle-baudrier pour vérifier qu’elle ne se déroule pas (c’est-à-dire que l’ALR fonctionne bien).
11. Accrochez le crochet d’ancrage supérieur sur l’ancrage d’attache qui se trouve derrière le siège arrière et serrez la sangle supérieure fermement. Pour des consignes supplémentaires, reportez-vous à “Ancrage de longe supérieure” ☞1-41.

***– SUITE –***




12. Pour enlever le système de retenue pour enfant, appuyez sur le bouton de déblocage de la boucle de ceinture de sécurité et enroulez complètement la sangle dans l'enrouleur. L'enrouleur repasse en mode ELR.

## REMARQUE

**Enlevez le système de retenue pour enfants lorsque vous ne vous en servez pas et rétablissez l'enrouleur dans sa fonction d'ELR. Pour ce faire, il suffit d'enrouler complètement la sangle une fois.**

## ■ Installation du siège rehausseur

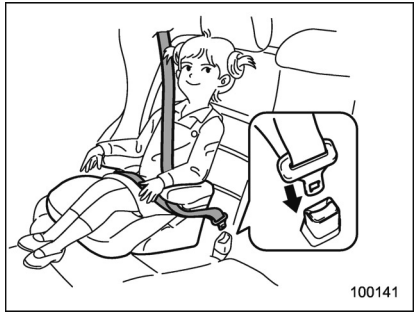
**⚠ DANGER**

- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler lorsqu'on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.**

**⚠ ATTENTION**

**Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.**

1. Pour les modèles équipés du mécanisme d'inclinaison de siège arrière, réglez le dossier de siège en position droite.

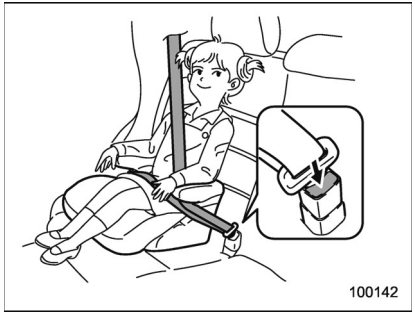



2. Posez le siège rehausseur à la place arrière à occuper par l'enfant et asseoir l'enfant dessus. L'enfant doit être assis bien en arrière sur le siège rehausseur.
3. Faites passer la sangle-baudrier et ventrale à travers le siège rehausseur ou autour du coussin et de l'enfant, en

suivant les instructions fournies par le fabricant.

4. Introduisez la languette dans la boucle jusqu'à enclenchement. Veillez à ne pas tortiller la ceinture de sécurité.

Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu, et que la sangle ventrale est placée le plus bas possible sur le bassin de l'enfant.




5. Pour enlever le siège rehausseur, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle de ceinture de sécurité pour enrouler la ceinture.

**⚠ DANGER**

- **N'utilisez jamais une ceinture avec la sangle tortillée ou à l'envers. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **La sangle-baudrier ne doit jamais se placer sous l'aisselle ou dans le dos de l'enfant. En cas d'accident, cela augmente pour l'enfant le risque de blessures ou leur gravité.**
- **La ceinture de sécurité doit être près du corps pour qu'elle maintienne correctement. Lâche ou mal ajustée, la ceinture de sécurité est moins efficace.**
- **Placez la sangle ventrale le plus bas possible sur le bassin de l'enfant. Une sangle ventrale haut placée augmentera le risque de glisser sous la sangle ventrale et du glissement de la sangle au-dessus de l'abdomen, les deux cas pouvant résulter à des blessures graves internes voire mortelles.**
- **Assurez-vous que la sangle-baudrier est placée en travers de l'épaule de l'enfant, au milieu. Placer la sangle-baudrier devant le cou peut être à l'origine d'une blessure cervicale en cas de freinage brusque ou de collision.**

## ■ Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH)

**⚠ DANGER**

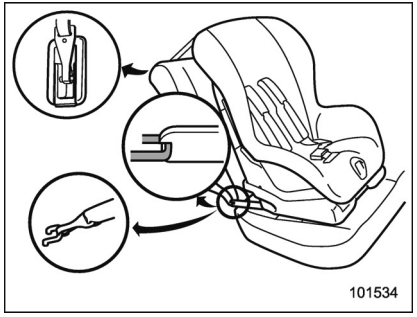
- **Les systèmes de retenue pour enfant et les ceintures de sécurité d'un véhicule qui est resté fermé en plein soleil sont parfois chauds au point de brûler lorsqu'on les touche. Avant d'y installer un enfant, vérifiez la température du système de sécurité pour enfant.**
- **Ne laissez jamais un système de retenue pour enfant non fixé dans votre véhicule. Non fixé, un système de retenue pour enfant risque d'être projeté à l'intérieur du véhicule dans les virages et en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Il pourrait en résulter des blessures graves ou**

– SUITE –

**mortelles pour l'enfant qui y est installé et pour les autres occupants du véhicule.**

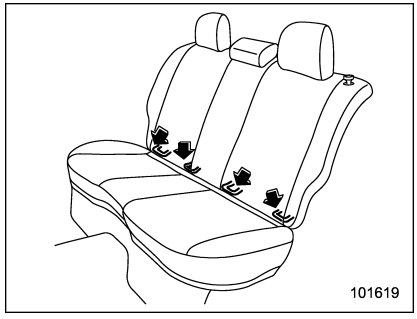
**⚠ ATTENTION**

**Lorsque vous installez un système de retenue pour enfant, suivez les instructions fournies par le fabricant de ce siège. Après avoir installé le système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé en position. S'il n'est pas bien fixé ou maintenu, cela augmente le risque de blessures pour l'enfant en cas d'accident.**



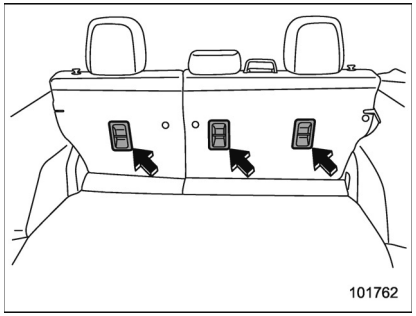

Certains types de système de retenue pour enfant peuvent être installés sur le siège arrière de votre véhicule sans utiliser les ceintures de sécurité. Ces systèmes de retenue pour enfant se fixent à des ancrages prévus à cet effet sur la caisse du véhicule. Les ancrages inférieurs et ancrages de longe sont parfois appelés système LATCH (abréviation de l'anglais **L**ower **A**nchors and **T**ethers for **CH**ildren).

Votre véhicule est équipé de quatre ancrages inférieurs (barres) et de trois ancrages supérieurs (ancrages de longes) pour installer les systèmes de retenue pour enfant de ce type.




Les ancrages inférieurs (barres) ne s'utilisent que dans le cas où le système de retenue pour enfant est installé à une place arrière côté fenêtre. Il y a deux ancrages inférieurs pour chacune des places côté fenêtre.

Chaque ancrage inférieur est situé derrière la protection de la partie inférieure du dossier de siège.



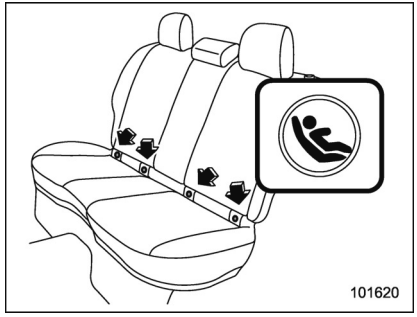

Les ancrages de longe (ancrages supérieurs) se trouvent aux emplacements indiqués sur l'illustration ci-dessus. Pour plus de détails, reportez-vous à "Ancrage de longe supérieure" ☞1-41.

Pour installer un système de retenue pour enfants à l'aide d'ancrages inférieurs et d'attache, suivez la procédure suivante.

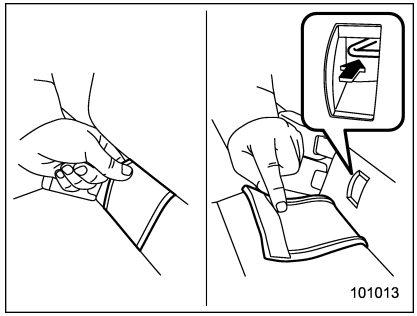
**⚠ DANGER**

**Avant d'installer un système de retenue pour enfant, assurez-vous de vérifier que le dossier de siège est correctement verrouillé en place. Le non-respect de cette règle fait courir le risque de blessures graves ou mortelles.**

1. Secouez légèrement le dossier pour vérifier qu'il est bien verrouillé en place.
   – Il est possible de vérifier visuellement si le dossier de siège est verrouillé. Si le dossier est verrouillé en place, le marqueur de déverrouillage de couleur rouge qui est attaché au fond du bouton de déverrouillage n'est pas visible. Pour plus de détails, reportez-vous à "Dossier arrière rabattable" ☞1-10.




2. Vous trouverez les inscriptions "" sur la partie inférieure des dossiers de siège arrière. Ces inscriptions indiquent la position des ancrages inférieurs (barres).




Retirez les couvercles et situez les ancrages inférieurs (barres).

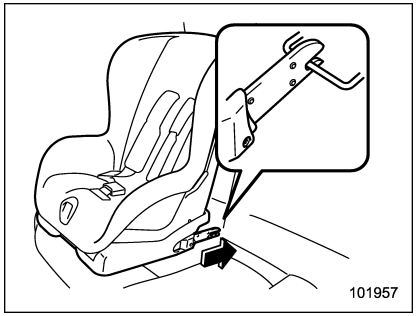
3. Retirez l'appuie-tête du siège arrière. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" ☞1-9.

**⚠ ATTENTION**

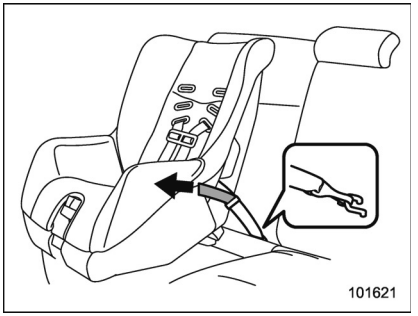
**Rangez l'appui-tête qui vient d'être retiré dans l'espace de chargement. Évitez de laisser l'appui-tête dans l'habitacle car il risquerait d'être projeté dans un virage ou en cas de coup de frein brusque.**

4. Pour les modèles équipés du mécanisme d'inclinaison de siège arrière, réglez le dossier de siège en position droite.

*– SUITE –*



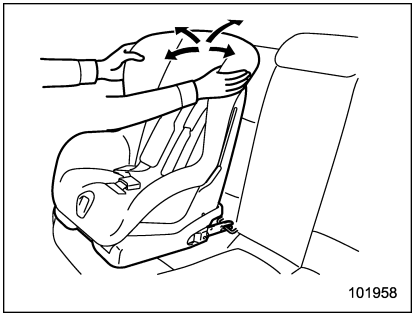

5. En suivant les instructions fournies par le fabricant du système de retenue pour enfant, fixez les crochets inférieurs aux ancrages inférieurs à l'endroit des marques "" en bas du dossier du siège arrière. Lorsque les crochets sont attachés, veillez à ne pas prendre les ceintures de sécurité voisines.




6. (Si le système de retenue pour enfant est de type à fixation souple [avec lequel le système de retenue pour enfant se fixe aux ancrages inférieurs au moyen de longes])

Tout en enfonçant le siège pour enfant dans le coussin de siège, tirez les deux longes inférieures de gauche et de droite pour supprimer le mou et immobiliser le système de retenue pour enfant.

7. Accrochez le crochet d'ancrage supérieur sur l'ancrage d'attache qui se trouve derrière le siège arrière et serrez la sangle supérieure fermement. Pour des consignes supplémentaires, reportez-vous à "Ancrage de longe supérieure" ☞1-41.




8. Avant d'asseoir un enfant dans le système de retenue pour enfant, essayez de déplacer le siège dans toutes les directions pour vous assurer qu'il est fermement maintenu en position.

9. Pour enlever le système de retenue pour enfant, reprenez les opérations d'installation dans l'ordre inverse.

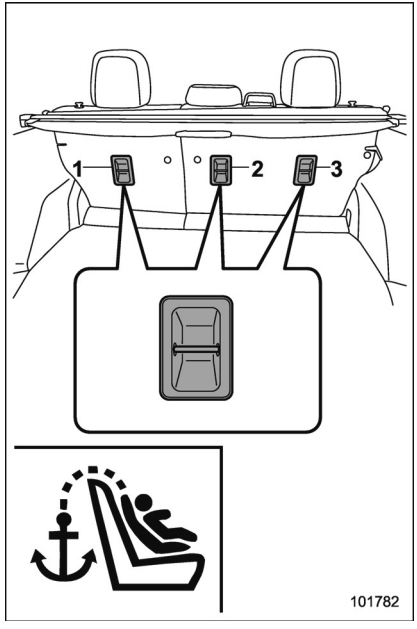
Pour toute question à propos de ce type de système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## ■ Ancrage de longe supérieure

Votre véhicule est équipé de trois ancrages de longe supérieure, de façon à permettre l'installation d'un système de retenue pour enfant de type à longe supérieure sur les places arrière. Pour installer un système de retenue pour enfant avec une longe supérieure, procédez comme suit, en vous conformant aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfant.

Une longe supérieure assurant une plus grande stabilité en ajoutant un point de fixation supplémentaire entre le système de retenue pour enfant et le véhicule, nous vous recommandons de toujours utiliser la longe supérieure lorsqu'elle est nécessaire ou lorsqu'elle est fournie.

**▼ Emplacements des ancrages**




1) Pour siège gauche
2) Pour siège du milieu
3) Pour siège droit

Trois ancrages supérieurs sont installés sur le côté arrière du derrière de siège arrière.

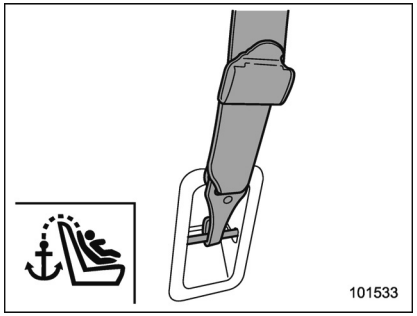
**▼ Pour accrocher la longe supérieure**

**⚠ ATTENTION**

- **Enlevez les appuie-tête lorsque vous montez un système de retenue pour enfants. Dans le cas contraire, la longe supérieure pourrait ne pas s'attacher et se tendre correctement.**
- **Rangez l'appui-tête qui vient d'être retiré dans l'espace de chargement. Évitez de laisser l'appui-tête dans l'habitacle car il risquerait d'être projeté dans un virage ou en cas de coup de frein brusque.**

1. Enlevez l'appui-tête du siège arrière sur lequel le système de retenue pour enfant doit être installé. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage des appuis-tête" ☞1-9.
2. Pour les modèles équipés du mécanisme d'inclinaison de siège arrière, réglez le dossier de siège en position droite.

– SUITE –




3. Attachez le crochet de la longe supérieure sur l'ancrage supérieur approprié.
4. Tendez soigneusement la longe supérieure.

Pour toute question concernant l'installation d'un système de retenue pour enfant, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## Coussin de sécurité *SRS (coussin de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire)

*SRS: Abréviation de l'expression Système de Retenue Supplémentaire. Cette appellation est utilisée parce que le système des coussins de sécurité constitue une protection supplémentaire, en plus des ceintures de sécurité.

Votre véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité abdominale/d'épaule à la place du conducteur, à la place du passager avant, et aux deux places des passagers arrière côté portière. Le système de retenue supplémentaire (SRS) se compose de sept coussins de sécurité.

Les configurations sont les suivantes.

- **Coussins de sécurité frontaux** du conducteur et du passager avant
- **Coussins de sécurité latéraux** du conducteur et du passager avant
- **Rideaux de sécurité** (pour le conducteur, le passager avant et les passagers arrière des côtés portières)
- **Coussin de sécurité genoux** pour le conducteur

**Ces coussins de sécurité SRS ne sont conçus que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité.**

Le système commande aussi les prétensionneurs des ceintures de sécurité avant. Pour le fonctionnement et les précautions à observer concernant les prétensionneurs des ceintures de sécurité, reportez-vous à "Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant" ☞1-23.

### ■ Précautions générales concernant le système de coussin de sécurité SRS

**⚠ DANGER**

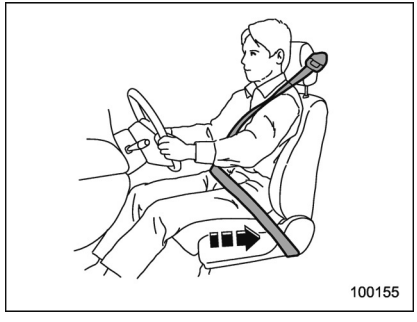
- **Pour bénéficier de la meilleure protection possible en cas d'accident, le conducteur et tous les passagers doivent toujours rester attachés dans leur ceinture de sécurité pendant que le véhicule roule. Le coussin de sécurité SRS n'est conçu que comme une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Il ne dispense pas d'utiliser les ceintures de sécurité. En combinaison avec les ceintures de sécurité, il assure la meilleure**

**protection possible en cas d'accident grave.**

**Ne pas porter de ceinture de sécurité augmente le risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision, même si le véhicule est équipé de coussins de sécurité SRS.**

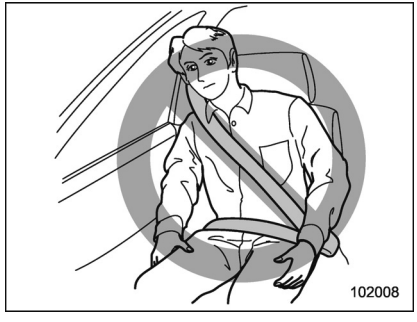
**Pour des consignes et précautions relatives au système de ceintures de sécurité, reportez-vous à "Ceintures de sécurité" ☞1-14.**

- **Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont conçus que pour être une protection supplémentaire en plus de la ceinture de sécurité. Ils ne dispensent pas d'utiliser les ceintures de sécurité. Il est aussi important de boucler sa ceinture de sécurité pour contribuer à éviter les blessures auxquelles s'expose l'occupant qui ne se tient pas assis bien droit.**


100155

**⚠ DANGER**

- **Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable. Les personnes qui ne se tiennent pas assises correctement sur leur siège lorsque le coussin de sécurité SRS se déploie risquent d'être gravement blessées. Les coussins de sécurité SRS occupant assez d'espace lorsqu'ils se déploient, le conducteur doit se tenir assis au fond du siège bien droit contre le dossier et éloigné du volant autant que le permet le maintien d'une parfaite maîtrise du véhicule, et le passager avant doit reculer son siège le plus possible et se tenir au fond du siège bien droit contre le dossier.**


102008

**⚠ DANGER**

- **Ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près d'une des portières avant. Les coussins de sécurité SRS latéraux sont incorporés au dossier de chacun des sièges avant, du côté de la portière et ils protègent en cas de collision latérale ou frontale en se déployant instantanément (en un clin d'œil et même plus vite). Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête ou à une autre partie du corps si**

*– SUITE –*

**vous vous tenez trop près du coussin de sécurité SRS.**

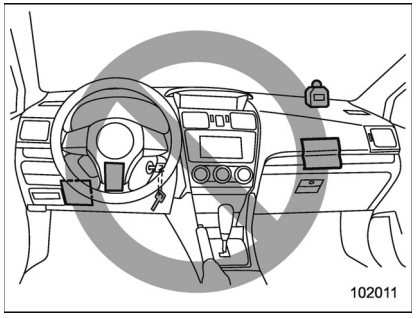
- **Votre véhicule étant équipé de rideaux de sécurité SRS, ne vous tenez pas appuyé contre ou assis inutilement près de la portière, à l'avant comme à l'arrière. Par ailleurs, ne passez pas votre tête, vos bras ni vos mains par la fenêtre. De chaque côté de l'habitacle, les rideaux de sécurité SRS sont logés dans le toit (entre le montant avant et un point derrière la glace de custode arrière), et assurent une protection en se déployant instantanément (plus rapidement qu'un battement de cils) dans l'éventualité d'un choc frontal, par côté et d'un retournement du véhicule. Toutefois, l'énergie de déploiement est considérable et pourrait vous blesser à la tête si vous vous tenez trop près.**
- **Ne vous tenez pas assis ou penché trop près du coussin de sécurité SRS. Comme le coussin de sécurité SRS se déploie à une vitesse considérable – plus rapidement qu'un battement de cils – et avec force pour protéger l'occupant du siège en cas de collision à grande vitesse, cette force de déploiement peut blesser l'occupant du siège s'il se tient trop près du coussin de sécurité SRS.**

  **Le port de la ceinture de sécurité peut également constituer une protection contre le risque de blessure inhérent au déploiement d'un coussin de sécurité SRS si l'occupant n'est pas dans la position correcte et est projeté en avant pendant le coup de frein avant l'accident.**

  **Même s'il se tient dans une position correcte, on ne peut exclure que la force de déploiement du coussin de sécurité n'inflige à l'occupant du siège de légères blessures, comme une écorchure au visage ou au bras.**

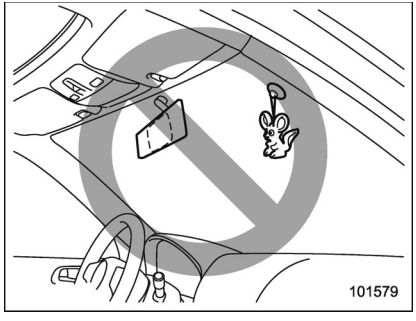
**⚠ DANGER**

- **Ne reposez votre bras sur aucune des portes avant ni sur leur garniture intérieure. Vous risqueriez d'être blessé en cas de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS.**
- **Ne posez aucun objet sur le ou à proximité du couvercle du coussin de sécurité SRS ou entre le coussin de sécurité SRS et vous. Si les coussins de sécurité SRS se déploient, ces objets pourraient empêcher le fonctionnement normal du système et pourraient être projetés dans le véhicule et infliger des blessures.**



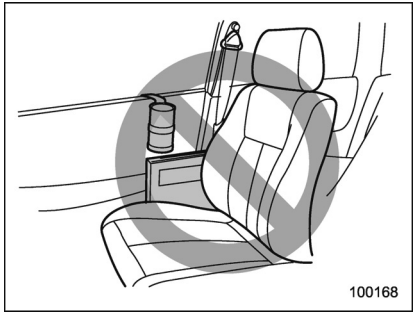

**⚠ DANGER**

- **Ne posez jamais d'objets sur le rembourrage du volant de direction ou sur le tableau de bord. Si les coussins de sécurité frontaux SRS se déploient, ces objets pourraient empêcher le fonctionnement normal du système et pourraient être projetés dans le véhicule et infliger des blessures.**
- **Ne posez jamais d'objets sous le tableau de bord côté conducteur. Si les coussins de sécurité genoux se déploient, ces objets pourraient empêcher le fonctionnement normal du système et pourraient être projetés dans le véhicule et infliger des blessures.**
- **La clé ne doit pas être attachée à des accessoires lourds, pointus ou durs ou à une autre clé. Si le coussin de sécurité genoux se déploie, tout objet placé devant serait projeté et risquerait de causer des blessures.**




**⚠ DANGER**

**Ne fixez pas d'accessoires contre le pare-brise, et ne posez pas de rétroviseur extra-large sur le rétroviseur intérieur. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS frontaux, ces objets pourraient devenir de redoutables projectiles infligeant de graves blessures aux occupants du véhicule.**



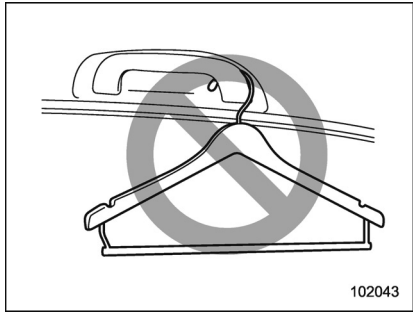

**⚠ DANGER**

- **Ne fixez pas des accessoires contre la garniture de portière et à proximité d'un des coussins de sécurité SRS latéraux, et posez aucun objet à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux. En cas de déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux, ces objets pourraient se transformer en redoutables projectiles et infliger de graves blessures aux occupants du véhi-**

*– SUITE –*

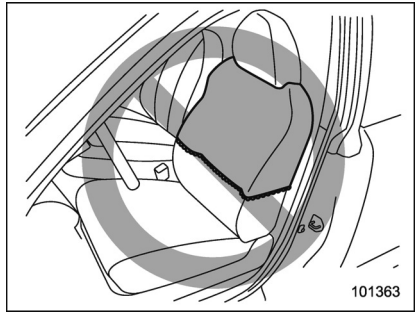
**cule.**

- **Ne fixez jamais un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou toute autre partie de l'habitacle située sur le trajet du déploiement d'un rideau de sécurité SRS. Un microphone de téléphone mains libres ou tout autre accessoire placé à un tel endroit pourrait être projeté violemment dans la cabine par le déploiement du rideau de sécurité, ou pourrait empêcher le déploiement normal de ce dernier. Dans un cas comme dans l'autre, il y aurait risque de graves blessures.**




**⚠ DANGER**

**N'accrochez pas de cintres à vêtement, ou autres objets durs ou pointus, sur les poignées du passager. De tels objets suspendus aux poignées du passager pourraient se décrocher et être violemment projetés dans l'habitacle par le déploiement du rideau de sécurité SRS ou ils pourraient empêcher son déploiement normal, et être ainsi à l'origine de graves blessures.**




**⚠ DANGER**

**Il ne faut pas mettre des housses ou d'autres objets sur les dossiers des sièges avant, ni y poser des vêtements, ni coller sur ou à proximité des coussins de sécurité SRS latéraux des étiquettes ou autocollants. Tout ceci peut empêcher les coussins de sécurité SRS latéraux de se déployer convenablement, ou empêcher les occupants des sièges avant de bénéficier de la protection disponible.**

100082

**⚠ DANGER**

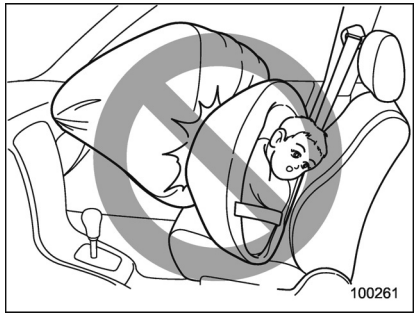
**Les enfants doivent toujours être installés sur les sièges arrière et convenablement attachés. Le coussin de sécurité SRS se déploie très rapidement avec une énergie considérable, et il peut blesser ou même tuer un enfant qui n'est pas attaché ou mal attaché. Plus légers et moins robustes que les adultes, les enfants sont plus exposés au risque de blessures par déploiement du coussin de sécurité.**

**Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de veiller à ce que TOUS les enfants (ceux utilisant un système de retenue pour enfant et aussi ceux qui sont trop grands pour en utiliser un) voyagent sur les sièges ARRIÈRE et soient convenablement attachés au moyen d'un système de retenue pour enfant ou de la ceinture de sécurité du siège, compte tenu de leur âge, de leur taille et de leur poids.**

**TOUS les systèmes de retenue pour enfant (y compris les sièges pour enfant tournés vers l'avant) doivent toujours être installés sur les sièges ARRIÈRE.**

**Les statistiques d'accidents prouvent que les enfants sont plus en sécurité correctement attachés sur les sièges arrière plutôt que sur les sièges avant.**

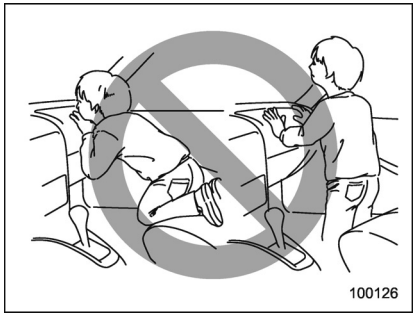
**Pour des consignes et précautions relatives aux systèmes de retenue pour enfant, reportez-vous à "Systèmes de retenue pour enfant" ☞1-29.**


100261

**⚠ DANGER**

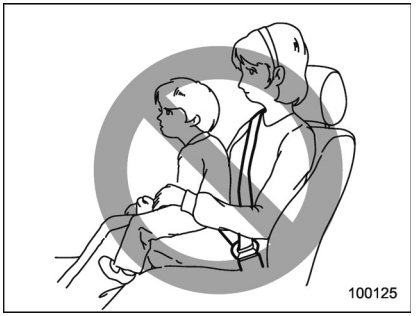
**N'INSTALLEZ JAMAIS SUR LE SIÈGE AVANT UN SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE. PLACER UN ENFANT TROP PRÈS DU COUSSIN DE SÉCURITÉ SRS LUI FAIT COURIR LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

*– SUITE –*



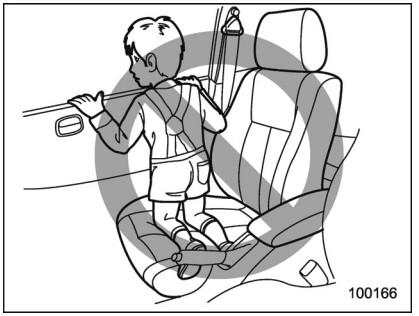

**⚠ DANGER**

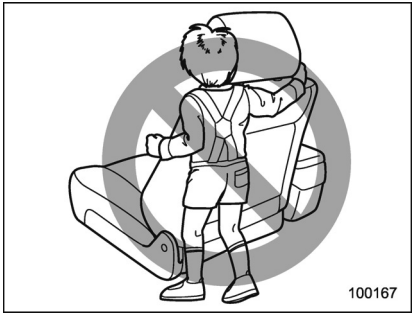
**Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou à genoux sur le siège passager avant. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait blesser et même tuer l'enfant.**




**⚠ DANGER**

**Ne tenez jamais un enfant sur vos genoux ou dans vos bras. Le coussin de sécurité SRS se déploie avec une énergie considérable telle que cela pourrait blesser et même tuer l'enfant.**



**⚠ DANGER**

- **Ne laissez jamais un enfant faire ce qui suit.**
  - **– Se tenir à genoux sur un siège passager en faisant face à la vitre de portière latérale**
  - **– Passer le bras autour du dossier du siège passager avant**
  - **– Passer la tête, les bras ou toute autre partie du corps par la vitre**

  **En cas d'accident, la force de déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et/ou du rideau de sécurité SRS pourrait blesser gravement un enfant qui aurait la tête, le bras ou toute autre partie du corps trop proche de ce coussin SRS et/ou du rideau SRS.**
- **Ce véhicule étant aussi équipé d'un coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, les enfants doivent toujours être installés sur le siège arrière et convenablement attachés.**

**⚠ ATTENTION**

- **Le déploiement des coussins de sécurité SRS s'accompagne d'un léger dégagement de fumée. Cette fumée peut incommoder des personnes souffrant d'asthme ou d'autres affections respiratoires. Si vous souffrez d'affections respiratoires, ou si l'un de vos passagers en souffre, pensez à aérer rapidement en cas de déploiement des coussins de sécurité SRS.**
- **Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne d'un dégagement de gaz chauds. L'occupant du siège risque d'être brûlé s'il est exposé directement à ces gaz chauds.**

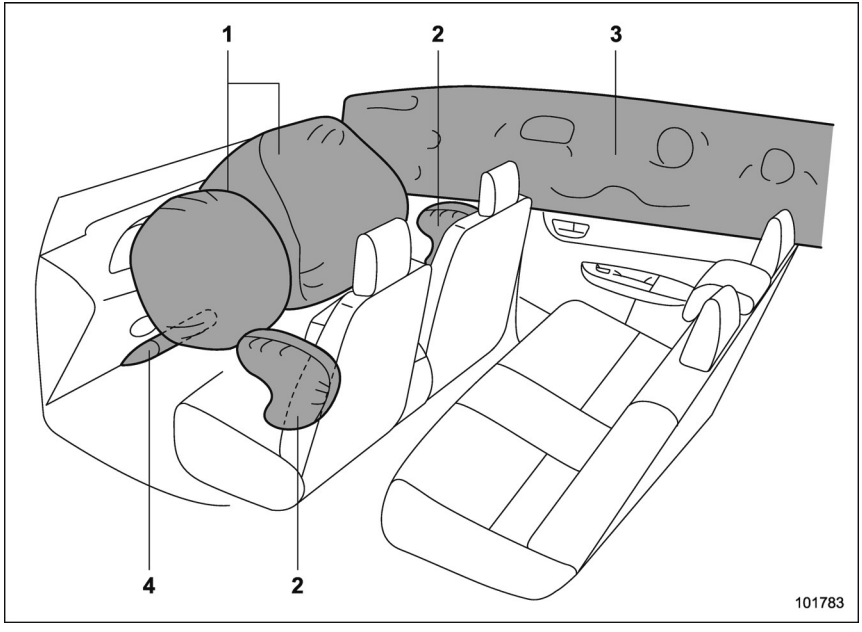
## REMARQUE

**• Lorsque vous revendez votre véhicule, nous vous prions instamment d'expliquer à l'acheteur qu'il est équipé de coussins de sécurité SRS et d'inviter l'acheteur à lire la section correspondante dans ce Manuel du conducteur.**

**• Lorsque le véhicule subit un impact lors d'un accident, etc., l'alimentation en carburant sera coupée par le système d'extinction de pompe à carburant pour réduire le risque d'incendie provoqué par une fuite de carburant. Pour des détails sur le redémarrage du moteur, reportez-vous à "Si votre véhicule est impliqué dans un accident" ☞9-23.**

*– SUITE –*

## ■ Éléments




1) Coussin de sécurité SRS frontal
2) Coussins de sécurité SRS latéraux
3) Rideau de sécurité SRS
4) Coussin de sécurité genoux SRS

Les coussins de sécurité SRS sont logés dans les emplacement suivants.

**Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur**: dans la partie centrale du volant de direction

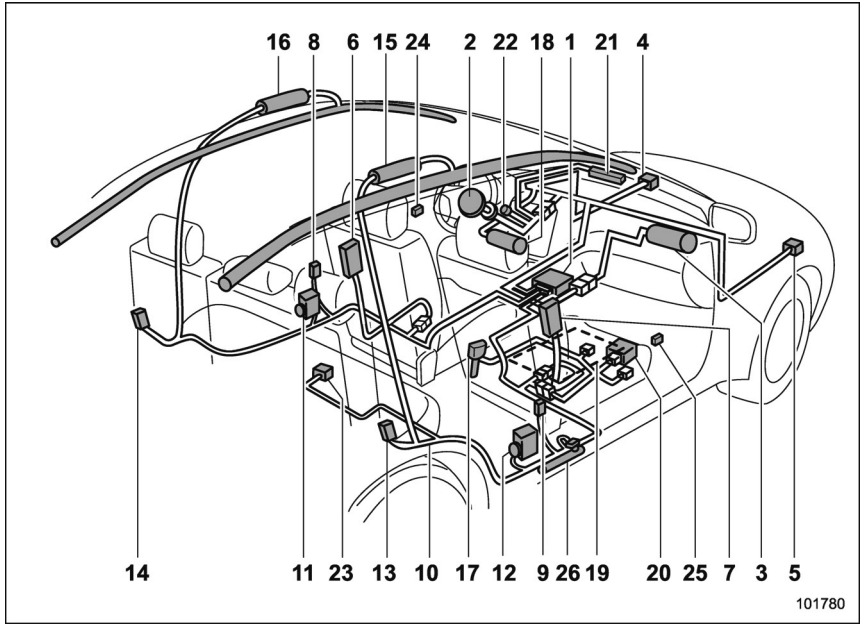
**Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant**: à proximité de la partie supérieure du tableau de bord, sous l'indication "SRS AIRBAG"

**Coussins de sécurité SRS latéraux**: dans le dossier de chaque siège avant du côté de la portière, portant une étiquette "SRS AIRBAG"

**Rideau de sécurité SRS**: sur le côté du toit (entre le montant avant et un point derrière la glace de custode arrière)

Un repère "SRS AIRBAG" est apposé en haut de chacun des montants avant.

**Coussin de sécurité genoux SRS**: sous la colonne de direction




1) Module de commande de coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact et de retournement)
2) Module du coussin de sécurité frontal (côté conducteur)
3) Module du coussin de sécurité frontal (côté passager avant)
4) Capteur d'impact frontal (côté gauche)
5) Capteur d'impact frontal (côté droit)
6) Module du coussin de sécurité latéral (côté conducteur)
7) Module du coussin de sécurité latéral (côté passager avant)
8) Capteur du coussin de sécurité latéral (côté gauche du montant central)
9) Capteur du coussin de sécurité latéral (côté droit du montant central)
10) Câblage de coussin de sécurité
11) Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté conducteur)
12) Prétensionneur de ceinture de sécurité (côté passager avant)
13) Capteur du rideau de sécurité (logement de roue arrière côté droit)
14) Capteur du rideau de sécurité (logement de roue arrière côté gauche)
15) Module de rideau de sécurité (côté droit)
16) Module de rideau de sécurité (côté gauche)
17) Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
18) Module de coussin de sécurité genoux (côté conducteur)
19) Capteur du système de détection de la présence d'un passager sur le siège avant
20) Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
21) Indicateur ON/OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
22) Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS
23) Capteur d'impact satellite (sous le siège central arrière)
24) Capteur d'impact de portière avant (côté gauche)
25) Capteur d'impact de portière avant (côté droit)
26) Prétensionneur de sangle abdominale (côté passager avant)

*– SUITE –*

## ■ Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné

Votre véhicule est équipé du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné, conforme aux nouvelles exigences de la norme révisée Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) Nº 208 en matière de coussins de sécurité frontaux perfectionnés.

Au moment du déploiement, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné détermine automatiquement quelle doit être la force de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur. Le système décide également si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit s'activer ou non et, dans le cas où il doit être activé, en détermine la force de déploiement.

Votre véhicule comporte des étiquettes de mise en garde collées sur le pare-soleil du conducteur et du passager avant commençant par la mention "MÊME AVEC DES COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS", ainsi qu'une plaque apposée sur la boîte à gants commençant aussi par la mention "Même avec des coussins gonflables intelligents". N'oubliez pas de lire attentivement les instructions données sur ces étiquettes de mise en garde et sur cette plaque.

Attachez toujours votre ceinture de sécurité. Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est un système de retenue supplémentaire à utiliser en combinaison avec les ceintures de sécurité. Tous les occupants du véhicule doivent porter une ceinture de sécurité ou être installés dans un siège pour enfants approprié.

Pour des informations relatives à l'emplacement des coussins de sécurité SRS, reportez-vous à "Éléments" ☞1-50.

Dans une collision frontale modérée à sévère, les composants suivants se déploient.

- Coussin de sécurité SRS frontal pour le conducteur
- Coussin de sécurité SRS frontal pour le passager avant
- Coussin de sécurité genoux pour le conducteur
- Coussin de sécurité SRS latéral*1
- Rideau de sécurité SRS*1

*1: Lorsqu'une collision frontale par travers de violence suffisante pour déployer le coussin de sécurité avant se produit.

Ces composants complètent les ceintures de sécurité en réduisant l'impact à la tête, la poitrine et les genoux de l'occupant.

### ▼ Coussin de sécurité frontal SRS du conducteur

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur comporte un déclencheur bi-étagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.

### ▼ Coussin de sécurité frontal SRS du passager avant

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant comporte un déclencheur bi-étagé. Le mode de fonctionnement du déclencheur dépend de la violence de l'impact.

Le capteur du système de détection de présence d'un passager est installé sous la garniture de siège et contrôle le physique et la posture du passager avant. En utilisant cette information, le système de détection des occupants détermine si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit être déployé ou non.

Il peut donc arriver que le coussin de sécurité SRS frontal du passager avant ne déclenche pas, alors que le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur déclenche. Ceci est normal. Dans ce cas,

bien que le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur ne fonctionne pas, le prétensionneur de ceinture de sécurité du passager avant fonctionne avec le prétensionneur de ceinture de sécurité du conducteur. Pour des détails relatifs au prétensionneur de ceinture de sécurité, reportez-vous à “Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant” ☞1-23.

**⚠ ATTENTION**

**Observez les précautions suivantes. Dans le cas contraire, le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné pourrait être dans l’impossibilité de fonctionner ou ne fonctionnerait pas correctement.**

- **Ne soumettez pas le siège du passager avant à des forts impacts, comme des coups de pied par exemple.**
- **Ne laissez pas les passagers arrière reposer leurs pieds entre le dossier de siège et le coussin de siège.**
- **Ne répandez pas de liquides sur le siège du passager avant. Si un liquide a été répandu, épongez immédiatement.**
- **N’enlevez pas et ne démontez pas le siège du passager avant.**
- **N’installez pas sous le siège du passager avant un accessoire (amplificateur audio, etc.) autre qu’un accessoire SUBARU d’origine.**
- **Ne placez aucun objet ou effet personnel (chaussures, parapluie, etc.) sous le siège du passager avant.**
- **N’utilisez pas le siège du passager avant si l’appui-tête est retiré.**
- **Lorsque vous quittez le véhicule, ne laissez aucun objet posé sur le siège du passager avant, et ne laissez pas la languette de la ceinture de sécurité engagée dans la boucle.**
- **Ne posez pas d’objet(s) tranchant (s) sur le siège ou ne percez pas la garniture des sièges.**
- **Ne placez pas des aimants ou objets aimantés près de la boucle ou de l’enrouleur des ceintures de sécurité.**
- **N’utilisez pas les sièges sans qu’ils soient correctement verrouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n’est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s’engage correctement. Pour les procédures d’ajustement, reportez-vous à “Sièges à réglages manuels” ☞1-4 (modèles équipés de sièges manuels uniquement).**

Si le contacteur de ceinture de sécurité et/ou le système de détection d’un passager avant ne fonctionnent pas normalement, le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s’allume. Faites immédiatement contrôler le système par un concessionnaire SUBARU si le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s’allume.

L’implication de votre véhicule dans une collision peut affecter le bon fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU. N’utilisez pas le siège du passager avant lorsque vous amenez votre véhicule chez votre concessionnaire SUBARU.

*– SUITE –*

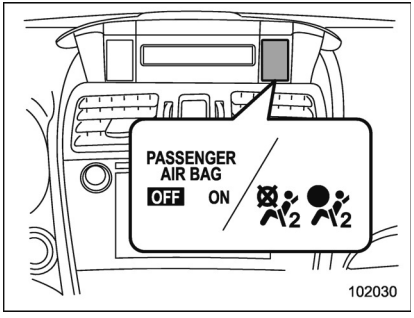
### ▼ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager

Reportez-vous à “Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant” ☞3-16.

### ▼ Système de détection de présence d’un passager

Le capteur du système de détection de présence d’un passager est installé sous la garniture de siège et contrôle le physique et la posture du passager avant. En utilisant cette information, le système de détection des occupants détermine si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant doit être déployé ou non.

Si le coussin du siège passager avant est humide, cela peut nuire à la capacité du système de déterminer le déploiement. Si le coussin est mouillé, le passager avant doit cesser de s’asseoir sur le siège du passager avant. Essuyez immédiatement tout liquide du siège, laissez sécher naturellement le siège, puis vérifiez que les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité avant pour passager avant fonctionnent correctement.




ON / : Indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF / : Indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

Si les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité avant pour passager avant ne fonctionnent pas correctement même si le siège du passager avant est sec, ne laissez personne s’asseoir sur le siège du passager avant et faites vérifier le système de détection de la présence d’un passager par votre concessionnaire SUBARU.

Par ailleurs, si des bagages ou des dispositifs électroniques sont placés sur le siège du passager avant, cela peut nuire à la capacité du système de déterminer le déploiement. Cela risque également d’entraver le bon fonctionnement des indicateurs d’activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal du passager avant. Vérifiez que les indicateurs fonctionnent correctement.

Lorsque l’indicateur de désactivation s’éteint et l’indicateur d’activation s’allume, le coussin frontal de passager avant risque de se déployer lors d’une collision. Retirez les bagages et les dispositifs électroniques du siège du passager avant.

**⚠ ATTENTION**

**Des appareils électriques, tels que des téléphones portables, des ordinateurs portables, des lecteurs de musique portable, ou des jeux électroniques, peuvent affecter le fonctionnement du système de détection de présence d’un passager, surtout lorsqu’ils sont branchés sur une prise de courant pour accessoire et placés sur le siège du passager avant, ou utilisés par la personne assise sur le siège du passager avant. Si l’une des situations suivantes se produit lorsque vous utilisez un appareil électronique dans le véhicule, essayez d’abord de placer cet appareil autre part pour évider qu’il ne produise d’interférences.**

- **Le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS s'allume.**
- **Les indicateurs d'activation et de désactivation du coussin de sécurité frontal de passager avant fonctionnent irrégulièrement.**

**Si l'appareil continue à provoquer des interférences, l'utilisation de cet appareil dans le véhicule doit être interrompu.**

### ▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n'est pas mis en service

Le système est conçu pour que le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant soit mis hors service dans l'une des situations suivantes concernant le siège du passager avant:

- Le siège n'est pas occupé.
- Le siège est équipé d'un système de retenue pour enfant approprié et un nourrisson est retenu par ce système. (Voir DANGER qui suit.)
- Le système de détection de présence d'un passager avant est défectueux.

**⚠ DANGER**

**N'INSTALLEZ JAMAIS DE SIÈGE POUR ENFANT TOURNÉ VERS L'ARRIÈRE SUR LE SIÈGE DU PASSAGER AVANT, MÊME SI LE COUSSIN DE SÉCURITÉ FRONTAL SRS DU PASSAGER EST HORS SERVICE. Installez-le correctement sur le siège ARRIÈRE, comme indiqué dans ce manuel. En outre, il est vivement recommandé qu'un siège pour enfant tourné dans le sens avant ou un siège rehausseur soit installé à l'ARRIÈRE, et qu'un enfant trop grand pour utiliser le système de retenue pour enfant soit assis à l'ARRIÈRE. En effet, un enfant assis sur le siège du passager avant pourrait être très gravement blessé et même tué en cas de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant. Les sièges ARRIÈRE sont les places les plus sûres pour les enfants.**

**⚠ ATTENTION**

**Lorsque le siège du passager avant est occupé par un nourrisson assis dans un dispositif de retenue pour enfant, observez les précautions suivantes. Si vous ne faites pas ainsi vous risquez de perturber le fonctionnement du système de détection de présence d'un passager sur le siège avant, en activant le coussin de sécurité SRS frontal du siège avant même si le siège est occupé par un nourrisson dans un dispositif de retenue.**

- **Ne placez aucun objet (y compris des dispositifs électroniques) sur le siège excepté le dispositif de retenue pour enfant.**
- **Ne faites pas s'asseoir plus d'un nourrisson dans le dispositif de retenue pour enfant.**

#### ▽ Si l'indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant s'allume et si l'indicateur OFF s'éteint, alors qu'il y a sur le siège un bébé ou un enfant en bas âge installé dans un système de retenue pour enfant (siège rehausseur compris)

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
2. Enlevez le système de retenue pour enfant du siège du passager.
3. Puis, en suivant les recommandations du fabricant du système de retenue pour

*– SUITE –*

enfants et les instructions données dans “Systèmes de retenue pour enfant” ☞1-29, installez correctement le système de retenue pour enfant.

4. Mettez le contacteur d’allumage en position “ON”, puis vérifiez que l’indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant ne s’allume plus et que c’est l’indicateur OFF qui s’allume.

Si l’indicateur d’activation est toujours allumé alors que l’indicateur de désactivation est éteint, prenez les mesures suivantes.

- Vérifiez qu’il n’y a sur le siège du passager rien d’autre que le système de retenue pour enfant et l’enfant qui l’occupe.
- Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège du passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l’avant et vers l’arrière.

Si malgré l’une des mesures correctives appropriées décrites ci-dessus prises, l’indicateur ON persiste à s’allumer et l’indicateur OFF à s’éteindre, déplacez le système de retenue pour enfant pour le mettre sur le siège arrière et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU.

## REMARQUE

**Si le siège du passager avant est occupé par un enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfant ou par un adulte de petite taille, le fait que le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné mettra ou ne mettra pas en service le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera fonction de la manière dont la personne se tient assise. Les enfants doivent toujours mettre leur ceinture de sécurité lorsqu’ils sont assis dans leur siège, que le coussin de sécurité soit désactivé ou non. En cas d’activation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant (indicateur ON allumé, indicateur OFF éteint), prenez les mesures suivantes.**

- **Vérifiez qu’il n’y a sur le siège du passager rien d’autre que la personne qui l’occupe.**

**Si, après les vérifications et mesures correctives ci-dessus, c’est toujours l’indicateur ON qui est allumé et l’indicateur OFF qui est éteint, demandez à l’enfant ou l’adulte de petite corpulence de s’installer sur le siège arrière, et faites immédiatement effectuer un contrôle par un concessionnaire SUBARU. Par la suite, même si le bon fonctionnement du système a été vérifié par un concessionnaire, il est préférable que cet enfant ou cet adulte voyage toujours sur le siège arrière.**

Indépendamment du fait que le coussin de sécurité frontal est en service ou non, les enfants trop grands pour utiliser un système de retenue pour enfant doivent toujours porter la ceinture de sécurité du siège.

### ▼ Conditions dans lesquelles le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant n’est pas mis en service

Le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sera mis en service et se déploiera en cas de collision dans l’une des situations suivantes concernant le siège du passager avant.

- Le siège est occupé par un adulte.
- Lorsque vous posez certains objets (ex. une carafe d’eau) sur votre siège.

▽ **Si l'indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager est allumé et l'indicateur ON éteint alors que le siège du passager avant est occupé par un adulte**

Cela peut provenir du fait que l'adulte n'est pas assis correctement sur le siège du passager avant.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
2. Demandez au passager avant de redresser le dossier de son siège, de se tenir assis droit au milieu du siège, d'attacher correctement sa ceinture de sécurité, d'étendre les jambes vers l'avant et de reculer son siège au maximum vers l'arrière.
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".

Si l'indicateur OFF reste allumé et l'indicateur ON éteint, prenez les mesures suivantes.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
2. Vérifiez que le passager avant n'utilise pas de couverture, de coussin de siège, de housse de siège, de chauffage de siège ou de siège masseur, etc.
3. S'il porte des couches excessives de vêtements, le passager avant doit retirer les objets inutiles avant de s'asseoir dans le siège de passager avant ou il doit s'asseoir sur un siège arrière.
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et attendez 6 secondes pour que le système termine son contrôle. Après le contrôle, les indicateurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'indicateur devrait à présent s'allumer, et l'indicateur OFF rester éteint.

Si, malgré tout, l'indicateur OFF reste éteint et l'indicateur ON allumé, faites voyager la personne sur le siège arrière. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites contrôler le système.

▼ **Comment contacter le constructeur du véhicule en ce qui concerne les modifications pour les personnes handicapées qui pourraient affecter le système de coussin de sécurité**

Modifier ou déplacer une partie quelconque des sièges avant, du siège arrière, des ceintures de sécurité, du pare-chocs avant, de l'avant et des côtés de la caisse, du tableau de bord, des instruments groupés, du volant de direction, de la colonne de direction, des roues, de la suspension ou du plancher peut affecter le fonctionnement du système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné. Pour toute question à ce sujet, vous pouvez contacter les distributeurs SUBARU suivants.

<États continentaux, Alaska et District de Columbia>
Subaru of America, Inc.
Customer Dealer Services Department
P.O. Box 6000
Cherry Hill, NJ 08034-6000
1-800-SUBARU3 (1-800-782-2783)

<Hawaii>
Subaru Hawaii
2850 Pukoloa Street, Suite 202,
Honolulu, HI 96819-4467
808-839-2273

<Guam>
Shen's Corporation dba Prestige Automobile
491, East Marine Corps Drive, Route 1
Dededo, Guam 96921-6225
671-633-2698

<Porto Rico>
Trebol Motors
P.O. Box 11204, San Juan, Puerto Rico 00910
787-793-2828

*– SUITE –*

<Canada>

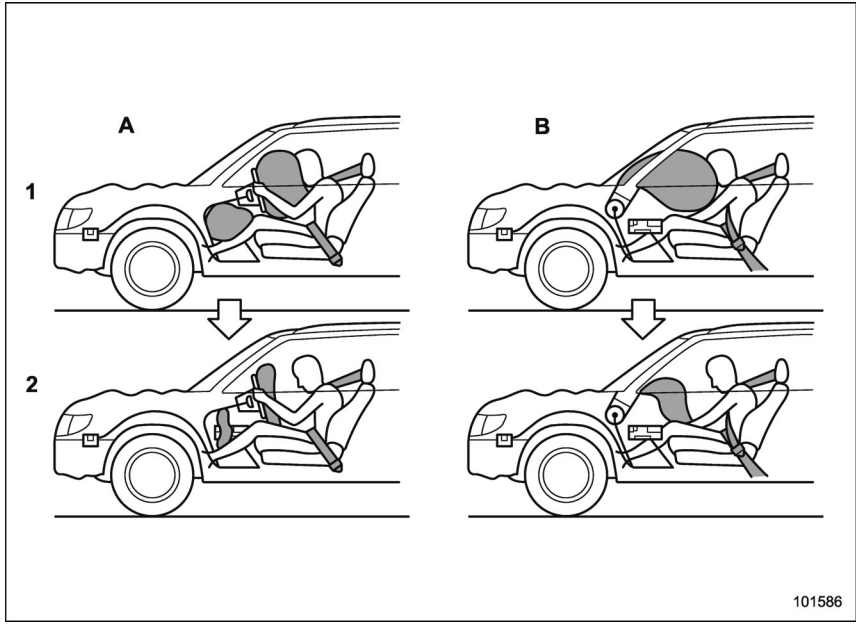
Subaru Canada, Inc.

Consumer Support Department
560 Suffolk Court, Mississauga, Ontario L5R 4J7

1-800-894-4212

Il n'y a actuellement pas de distributeur SUBARU sur les autres territoires des États-Unis. Si vous vous trouvez dans l'une de ces régions, veuillez prendre contact avec le distributeur ou concessionnaire SUBARU auprès duquel vous avez acheté votre véhicule.

### ▼ Fonctionnement




A) Côté conducteur
B) Côté passager avant
1) Les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS se gonflent dès qu'il y a une collision.
2) Après gonflement, les COUSSINS DE SÉCURITÉ SRS se dégonflent immédiatement pour ne pas obstruer la vue du conducteur.

Les coussins de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné est conçu pour déterminer les conditions d'activation ou de désactivation du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant, en fonction des caractéristiques des objets ou de la personne étant sur le siège du passager avant, ceci étant surveillé par le capteur du système de détection de présence d'un passager avant. Pour cette raison, il peut arriver que seul le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur se déploie en cas de collision, mais ceci ne signifie pas que le système est défaillant.

Si les capteurs d'impact frontaux et les capteurs d'impact incorporés au module de commande de coussin de sécurité détectent une collision par l'avant d'une intensité prédéterminée, le module de commande envoie au(x) module(s) de sécurité (seulement au module conducteur, ou à la fois au module conducteur et au module passager avant) le signal de déploiement du coussin de sécurité frontal SRS. Du côté conducteur, le coussin gonflable genoux SRS se gonfle également avec le coussin gonflable frontal SRS.

*– SUITE –*

Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont équipés de déclencheurs bi-étagés. Les deux déclencheurs de chaque coussin gonflable sont actionnés soit l'un après l'autre, soit simultanément, selon la violence de l'impact dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur, ou de la violence de l'impact et des caractéristiques des objets ou de la personne sur le siège dans le cas du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Après le déploiement, les coussins de sécurité SRS commencent à se dégonfler pour ne pas gêner la visibilité du conducteur et sa capacité à maintenir le contrôle du véhicule. Toutes ces opérations depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner de l'œil.

Que seul le coussin de sécurité frontal SRS du passager se déploie ou que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager se déploient tous deux, dans les deux cas les prétensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager sont simultanément tous deux déclenchés.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS s'accompagne du bruit soudain et assez fort que fait le coussin en se gonflant, et aussi d'un léger dégagement de fumée. Tout ceci est le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

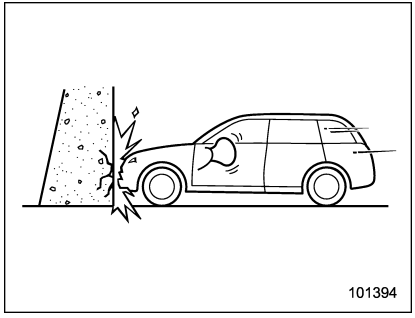
**⚠ ATTENTION**

**Ne touchez pas les composants du système et les alentours du volant et du tableau de bord à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.**

Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant sont conçus pour se déployer dans l'éventualité d'un accident impliquant un choc de plein front. Ils ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des chocs frontaux légers car les ceintures de sécurité suffisent alors à assurer une bonne protection. De plus, ils ne sont en principe pas conçus pour se déployer lors de la plupart des accidents par impact latéral ou retournement du véhicule, car le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur ou des coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager ne constituerait pas dans ces situations une aide pour les occupants. Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant sont conçus pour ne servir qu'une seule fois.

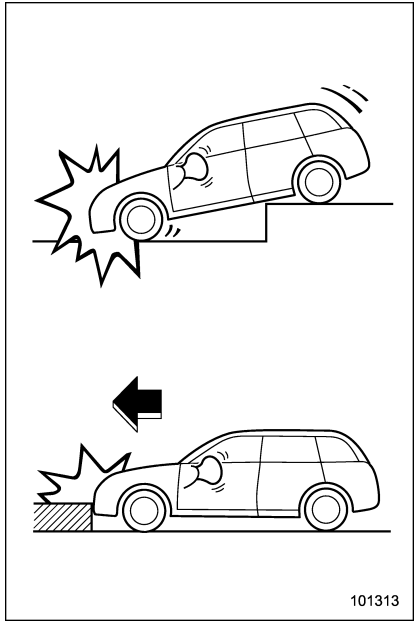
Le déploiement des coussins de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision par côté à l'autre et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

▽ **Exemple d'accident au cours duquel les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant se déploieront vraisemblablement**




Une collision de front contre un épais mur de béton avec une vitesse du véhicule de l'ordre de 20 à 30 km/h (12 à 19 mph) ou plus actionnera le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les deux coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant. Le coussin de sécurité est aussi activé lorsque le véhicule subit un choc par l'avant du même genre et de la même intensité que la collision indiquée ci-dessus.

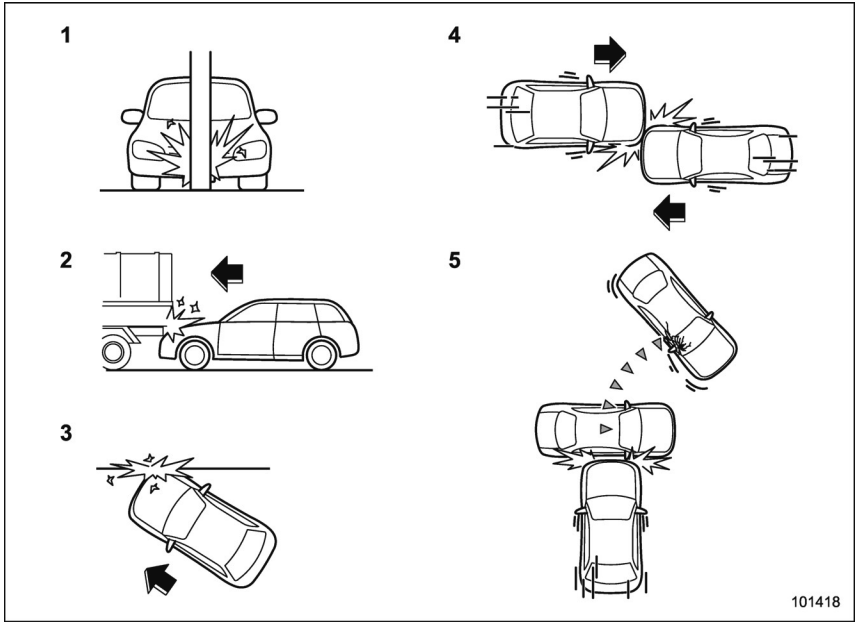
▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est possible que les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient**




Le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur seulement ou les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager avant peuvent être actionnés si le soubassement du véhicule subit un fort impact par le bas (comme lorsque le véhicule tombe dans un fossé profond ou heurte violemment un obstacle tel qu'une bordure de trottoir).

*– SUITE –*

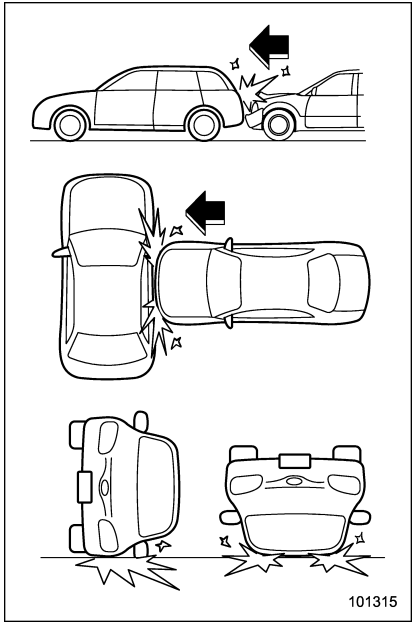
▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels il est peu vraisemblable que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant se déploient**



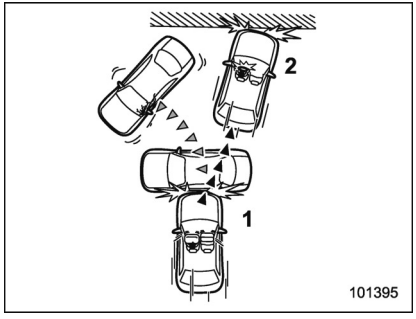

1) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau de téléphone ou un poteau indicateur.
2) Le véhicule s'encastre sous la benne d'un camion.
3) Le véhicule subit un impact frontal par travers.
4) Le véhicule subit un impact frontal par travers.
5) Le véhicule heurte un obstacle mobile ou qui peut se déformer, comme un véhicule en stationnement.

Dans divers types de collisions, le déploiement du coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant n'est pas nécessairement requis. En cas d'accident tel que ceux illustrés, les coussins de sécurité SRS du conducteur/du conducteur et du passager avant ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

▽ **Exemples de types d'accidents au cours desquels les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne devraient en règle générale pas se déployer**




Les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et du passager ne sont pas conçus, dans la plupart des cas, pour se déployer si le véhicule est heurté par le côté ou par l'arrière, s'il se renverse sur le flanc ou sur le toit, ou s'il est impliqué dans une collision frontale à petite vitesse.




1) Premier impact
2) Second impact

Dans un accident au cours duquel le véhicule subit plusieurs chocs, les coussins de sécurité frontaux SRS du conducteur et/ou du conducteur et du passager avant ne se déploient qu'une fois lors du premier choc.

Exemple: Dans le cas d'une double collision, d'abord avec un autre véhicule puis en succession rapide contre un mur de béton, une fois que le coussin de sécurité frontal du conducteur et/ou du passager s'est ou se sont déployé(s) lors du premier impact, il(s) ne peu(ven)t plus être actionné(s) lors du second impact.

## ■ Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS

Votre véhicule est équipé d'un système de rideau gonflable SRS SUBARU conforme avec le Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) Nº 226.

Les coussins de sécurité SRS latéraux sont intégrés au dossier de chaque siège avant du côté de la portière, et sont signalés par l'étiquette "SRS AIRBAG".

En cas de collision violente ou d'intensité moyenne par le côté, le coussin de sécurité SRS latéral du côté de l'impact contre le véhicule se déploie entre l'occupant du siège et la portière pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et réduire le choc à hauteur de la poitrine et de la taille. Les coussins de sécurité latéraux SRS ne protègent que les occupants des sièges avant.

De chaque côté de l'habitacle, le rideau de sécurité SRS est logé dans le toit (entre le montant avant et un point derrière la glace de custode arrière). Un

*– SUITE –*

repère “SRS AIRBAG” est apposé en haut de chacun des montants avant.

En cas de collisions violentes ou d’intensité moyenne par côté, le rideau de sécurité SRS du côté du véhicule qui subit le choc se déploie entre l’occupant du siège et la vitre de portière pour compléter la protection assurer par la ceinture de sécurité et réduire la violence du choc au niveau de la tête de l’occupant.

Lors d’un retournement du véhicule, les rideaux de sécurité SRS situés des deux côtés du véhicule se déploient entre l’occupant et la vitre latérale pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et limiter la force de l’impact au niveau de la tête.

Lors d’une collision avant, les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS situés des deux côtés du véhicule se déploient entre l’occupant et la vitre latérale pour compléter la protection assurée par la ceinture de sécurité et limiter la force de l’impact au niveau de la tête et du buste.

### ▼ Fonctionnement

Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS ne fonctionnent que lorsque le contacteur d’allumage est en position “ON”.

Doté de son propre capteur d’impact, chacun des coussins de sécurité SRS latéraux et des rideaux de sécurité SRS fonctionne indépendamment de l’autre.

Il y a un capteur d’impact, qui détecte la force de l’impact, dans chacun des emplacements suivants.

- Dans les portières avant de gauche et de droite
- Dans les montants centraux de gauche et de droite
- Dans les logements de roue arrière de gauche et de droite
- Sous le siège central arrière
- Des deux côtés du panneau de radiateur (capteur d’impact frontal)

Les capteurs de retournement et d’impact frontal sont situés à l’intérieur du module de contrôle du coussin gonflable, qui se trouve sous le centre du tableau de bord.

Si le capteur d’impact et un des capteurs d’impact de montant central ou de portière avant détectent ensemble un impact d’une force excédant le niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche le gonflement du coussin de sécurité SRS latéral et du rideau de sécurité du côté de la collision, indépendamment du fait que le capteur d’impact du logement de roue arrière du même côté ait ou non détecté un impact.

Si le capteur d’impact qui est situé sous le siège arrière du milieu et l’un des capteurs d’impact des logements de roues arrière détectent un impact d’une force excédant le niveau prédéterminé pour une collision latérale, le module de commande déclenche uniquement le gonflement du rideau de sécurité SRS du côté de la collision.

Même si une collision frontale se produit, les coussins de sécurité SRS latéraux de gauche et de droite et les rideaux de sécurité SRS se déploient lorsque le

capteur avant et l'unité de contrôle déterminent que l'impact est causé par une collision frontale par travers.

Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS sont conçus pour se déployer lorsque le coussin de sécurité SRS frontal du conducteur ou les coussins de sécurité SRS frontaux du conducteur et du passager avant se déploient lors d'une collision frontale, et aussi lorsque le système détermine qu'il s'agit d'une collision frontale par travers. Les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS sont essentiellement conçus pour ne pas se déployer dans une collision frontale lorsque les coussins de sécurité SRS frontaux ne se déploient pas ou que le système détermine qu'il ne s'agit pas d'une collision frontale par travers.

Si le capteur de retournement détecte un retournement du véhicule, le module de commande active le gonflement des rideaux de sécurité SRS. À ce moment, les prétensionneurs de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant fonctionnent également en même temps.

Après déploiement, le coussin de sécurité SRS latéral se dégonfle immédiatement. Toutes ces opérations, depuis la détection de l'impact au dégonflement des coussins de sécurité SRS latéraux, se déroulent en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner de l'œil.

Le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact reste un instant gonflé après déploiement, puis se dégonfle lentement.

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS du côté de l'impact se déploient même si le siège de ce côté n'est pas occupé.

Le déploiement d'un coussin de sécurité SRS latéral et du rideau de sécurité SRS s'accompagne d'un bruit soudain et assez fort, émis par le coussin lorsqu'il se gonfle, ainsi que d'un léger dégagement de fumée. Tout ceci est le résultat normal du déploiement. Cette fumée n'est pas le signe d'un début d'incendie dans le véhicule.

**⚠ ATTENTION**

**Ne touchez pas les composants du système et dans le dossier de siège avant à mains nues juste après le déploiement des coussins de sécurité SRS. Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.**

**Après déploiement, ne touchez à aucun des organes du système rideau de sécurité SRS (toute la partie du toit entre le montant avant et la verticale du siège arrière). Vous risqueriez de vous brûler car le déploiement entraîne un fort dégagement de chaleur au niveau de certaines parties du système.**

Le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS sont conçus pour se déployer en cas d'accident avec un choc violent ou d'intensité moyenne par le côté. Ils ne se déploient pas si le choc par le côté est peu intense. De plus, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des collisions par l'arrière car ils ne protégeraient pas utilement l'occupant du siège dans une telle éventualité.

Les rideaux de sécurité SRS sont également conçus pour se déployer lorsque le véhicule est dans un état extrêmement incliné tel que lors d'un renversement. Ils ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas où le véhicule est incliné.

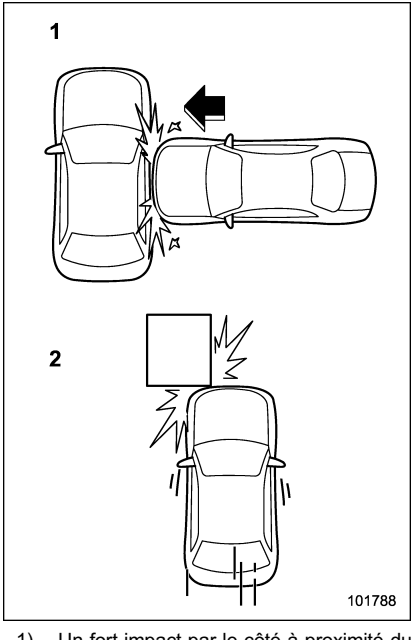
Les coussins de sécurité SRS latéraux et le rideau de sécurité sont conçus pour ne

*– SUITE –*

servir qu'une seule fois.

Le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux et de rideaux de sécurité SRS dépend de l'intensité du choc que subit l'habitacle du véhicule au moment de la collision. Cette intensité est très variable d'un type de collision par côté à l'autre et n'est pas nécessairement en rapport avec les dommages visibles sur le véhicule.

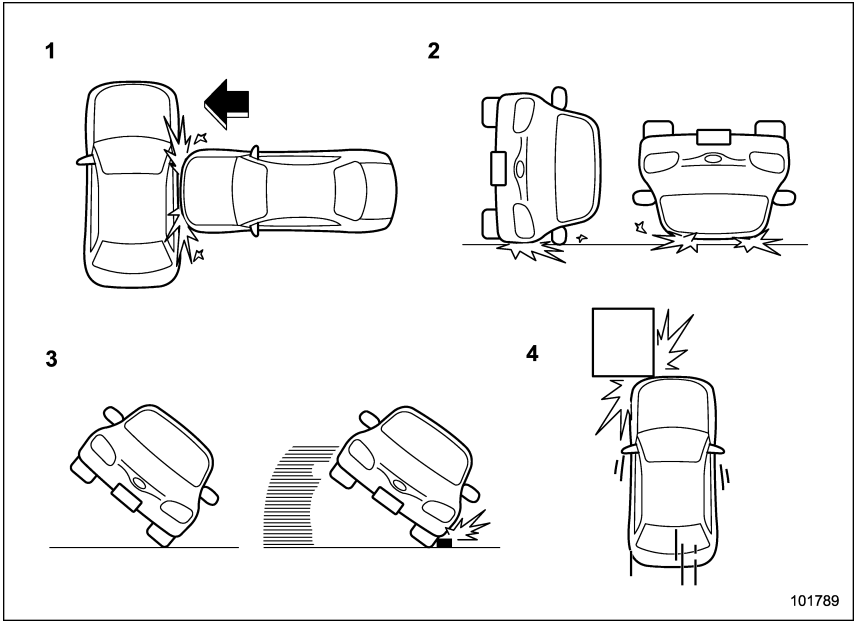
▽ **Exemples d'accidents types susceptibles d'entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral.**




1) Un fort impact par le côté à proximité du siège avant ou du siège arrière.

2) Une collision frontale par travers de violence suffisante pour déployer le coussin de sécurité avant.

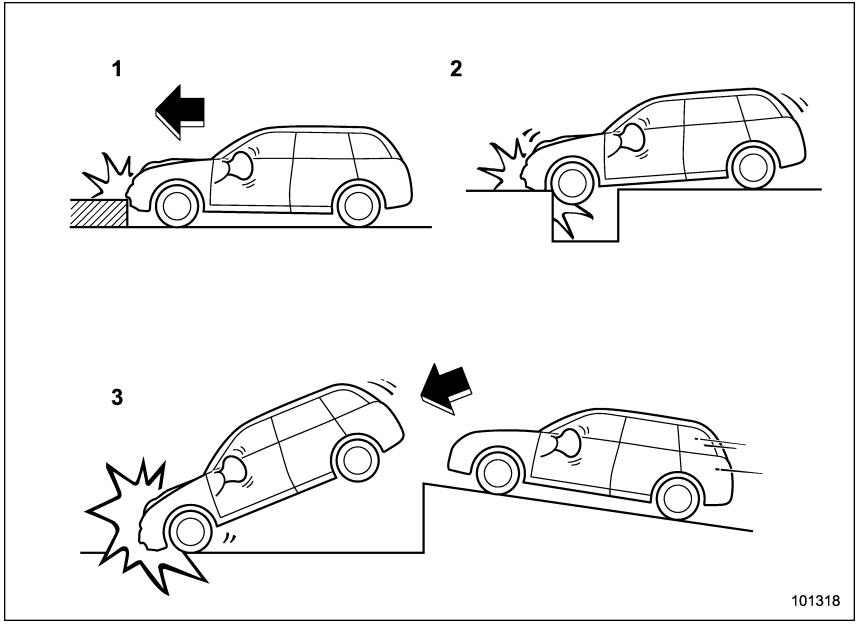
▽ **Exemples d'accidents susceptibles d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS.**




1) Le véhicule est impliqué dans un fort impact par le côté à proximité du siège avant ou du siège arrière.
2) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.
3) L'angle de basculement du véhicule est marginal ou les pneus du véhicule frappent latéralement une bordure de trottoir suite à un dérapage.
4) Une collision frontale par travers de violence suffisante pour déployer le coussin de sécurité avant.

*– SUITE –*

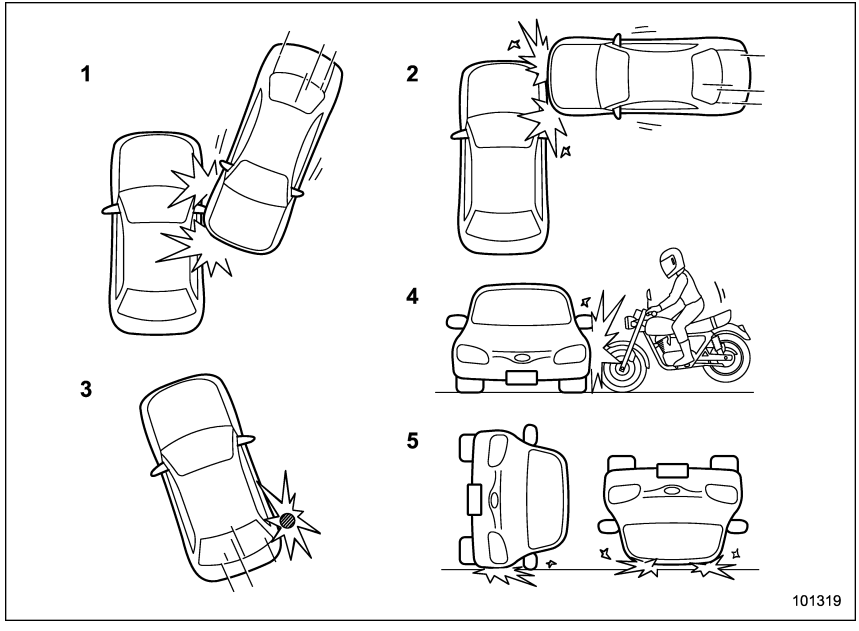
▽ **Exemples d'accidents pouvant entraîner le déploiement du coussin de sécurité SRS latéral et du rideau de sécurité SRS.**




1) Cognement contre une courbe, un bord de trottoir ou une surface dure
2) Chute ou passage sur un trou profond
3) Réception sur une surface dure ou chute du véhicule

Il est possible que les coussins de sécurité SRS latéraux et les rideaux de sécurité SRS se déploient suite à un choc important subi sous le véhicule. Quelques exemples sont repris dans l'illustration.

▽ **Exemples d'accidents peu susceptibles d'entraîner le déploiement des coussins de sécurité SRS latéraux.**

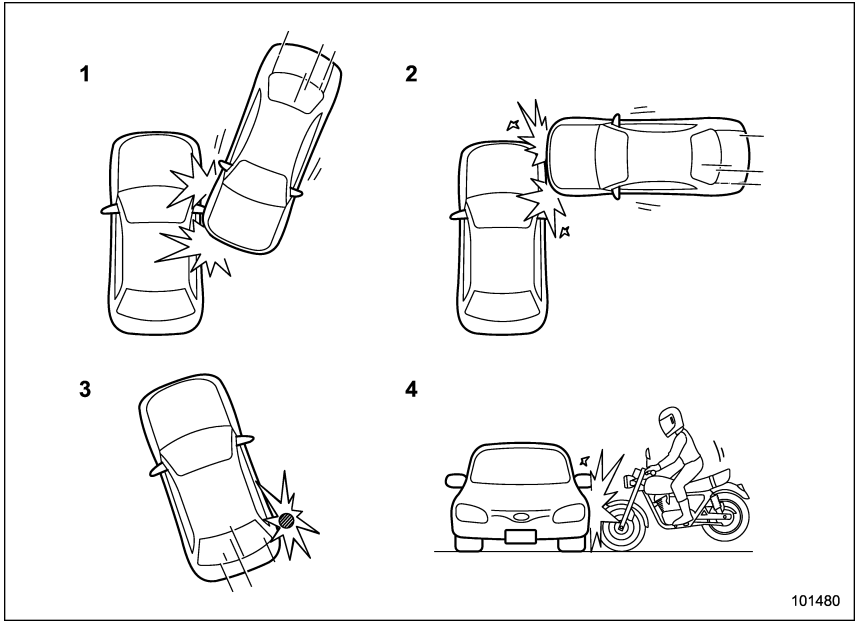



1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.
5) Le véhicule se renverse sur le flanc ou sur le toit.

Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que les coussins de sécurité SRS latéraux se déploient. À la survenance d'accidents illustrés, les coussins de sécurité SRS latéraux ne se déploient pas toujours, cela dépendant de l'intensité des forces agissant dans l'accident.

*– SUITE –*

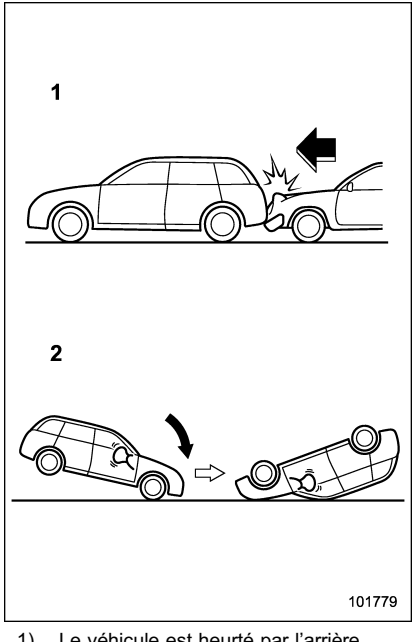
▽ **Exemples d'accidents peu susceptibles d'entraîner le déploiement du rideau de sécurité SRS.**




1) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale oblique.
2) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale n'affectant pas l'habitacle.
3) Le véhicule heurte un obstacle comme un poteau téléphonique ou un objet similaire.
4) Le véhicule est impliqué dans une collision latérale avec une motocyclette.

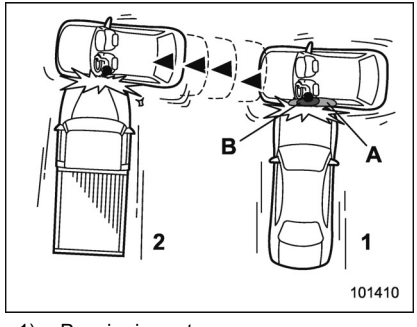
Dans de nombreux types de collisions, il n'est pas nécessaire que les rideaux de sécurité SRS se déploient. Même en cas d'accident correspondant aux cas de figure illustrés, le rideau de sécurité SRS ne se déploie pas toujours; cela dépend du niveau d'intensité des forces impliquées dans l'accident.

▽ **Exemples d'accidents qui ne devraient pas provoquer le déploiement du coussin de sécurité latéral SRS et du rideau de sécurité SRS**




1) Le véhicule est heurté par l'arrière.
2) Le véhicule se renverse vers l'avant.

En cas d'accident tel que ceux illustrés, le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne sont pas conçus pour se déployer dans la plupart des cas.

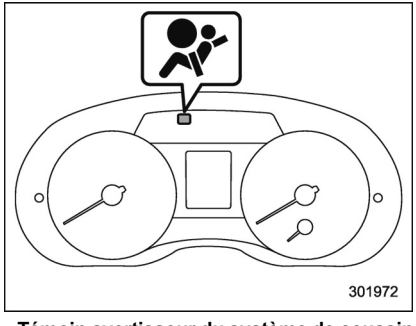



1) Premier impact
2) Second impact
A) Rideau de sécurité SRS
B) Coussins de sécurité SRS latéraux

Dans un accident entraînant pour le véhicule plus d'un choc latéral du même côté, le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ne se déploient qu'une fois lors du premier impact.

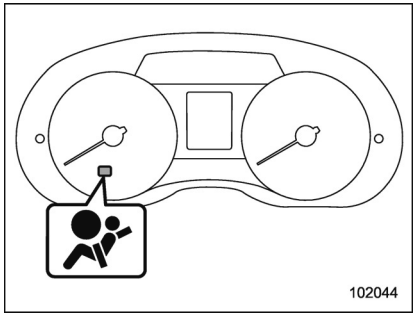
Exemple: Dans le cas d'une double collision latérale, d'abord un impact avec un autre véhicule suivi d'un autre impact dans le même sens immédiatement après, une fois que le coussin de sécurité SRS latéral et le rideau de sécurité SRS ont été activé lors du premier impact, ils ne sont pas activés lors du second.

## ■ Surveillance du système des coussins de sécurité SRS




**Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS (sauf pour les modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight)**

*– SUITE –*




**Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS (modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight)**

Un système de diagnostic surveille en permanence les coussins de sécurité SRS (y compris les prétensionneurs des ceintures de sécurité avant) pendant la conduite pour vérifier qu'il est en état de fonctionner en cas de besoin. Lorsque tout est normal, le témoin avertisseur de coussin de sécurité SRS s'allume pendant 6 secondes environ lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage.

Les organes contrôlés par le système de surveillance sont les suivants:

- Capteur d'impact frontal
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module de commande de coussin de sécurité (y compris les capteurs d'impact et de retournement)
- Module du coussin de sécurité frontal
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Module de coussin de sécurité genoux (côté conducteur)
- Capteur du coussin de sécurité latéral
  - Côté droit du montant central
  - Côté gauche du montant central
- Capteur d'impact de portière avant
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Module du coussin de sécurité latéral
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Capteur du rideau de sécurité
  - Logement de roue arrière côté droit
  - Logement de roue arrière côté gauche
- Module de rideau de sécurité
  - Côté droit
  - Côté gauche
- Capteur d'impact satellite (sous le siège central arrière)
- Prétensionneur de ceinture de sécurité
  - Côté conducteur
  - Côté du passager avant
- Prétensionneur de sangle abdominale
  - Côté du passager avant
- Contacteur de boucle de ceinture de sécurité (côté passager avant)
- Capteur du système de détection de la présence d'un passager sur le siège avant
- Module de commande pour détection de présence d'un passager avant
- Indicateur ON/OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant
- L'ensemble du câblage associé

**⚠ DANGER**

**Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les prétensionneurs des ceintures de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre le système en état, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou les coussins de sécurité SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui pourrait accroître les risques de blessures.**

- **Le témoin clignote ou s'allume et s'éteint intempestivement**
- **Le témoin avertisseur ne s'al-**

**lume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage**
- **Le témoin reste allumé en permanence**
- **Le témoin s'allume pendant la conduite**

## ■ Entretien du système des coussins de sécurité SRS

**⚠ DANGER**

- **Avant de jeter un module du coussin de sécurité ou de mettre le véhicule endommagé dans un accident à la ferraille, consultez votre concessionnaire SUBARU.**
- **Les coussins de sécurité SRS ne sont pas des organes que l'utilisateur peut entretenir par lui-même. Il ne faut jamais appliquer un appareil d'essai des circuits électriques à l'un des circuits du système des coussins de sécurité SRS. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS, consultez le concessionnaire SUBARU le plus proche. Tenter de modifier le système ou en débrancher le câblage électrique risque de provoquer le gonflement inopiné des coussins de sécurité SRS ou de rendre le système inopérant, ce qui peut entraîner de graves blessures.**

**⚠ ATTENTION**

**Pour toute intervention d'entretien ou de réparation aux endroits mentionnés dans la liste ci-après, faites effectuer le travail par un concessionnaire agréé SUBARU. Ces endroits renferment le module de commande des coussins de sécurité SRS, les capteurs d'impact et les modules de coussin de sécurité.**
- **Sous la partie centrale du tableau de bord**
- **À l'avant du véhicule, côtés droit et gauche**
- **Volant et colonne de direction, et aux alentours**
- **Partie inférieure de la colonne de direction et aux alentours**
- **Dessus du tableau de bord du côté passager avant, et aux alentours**
- **Chacun des sièges avant, et aux alentours**
- **Intérieur de chacun des montants centraux**
- **À l'intérieur de chaque portière avant**
- **Des deux côtés du toit (entre le montant avant et un point derrière la glace de custode arrière)**
- **Entre le coussin de siège arrière et le logement de roue arrière, de chaque côté**
- **Sous le siège central arrière**

**Un coussin de sécurité SRS qui s'est déployé doit être remplacé par un concessionnaire agréé SUBARU. Les composants du système des coussins de sécurité SRS doivent toujours être remplacés par des pièces SUBARU d'origine.**

### REMARQUE

**Le cas échéant, consultez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**

- **L'avant du véhicule a été impliqué dans un accident sans que le coussin de sécurité frontal SRS du conducteur et/ou celui du conducteur et du passager ne se déploient.**
- **Le rembourrage du volant de direc-**

*– SUITE –*

**tion, le panneau de couverture du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant ou le côté du toit (entre le montant avant et un point derrière la glace de custode arrière) présente une rayure ou une fissure ou est autrement endommagé.**

- **Le montant central, la portière avant, le logement de roue arrière ou le faux-châssis arrière ou le voisinage d'une de ces parties du véhicule a subi un choc, sans que le coussin de sécurité latéral SRS et le rideau de sécurité SRS ne se déploient.**
- **Le tissu ou de cuir des dossiers de siège avant est élimé, déchiré ou autrement endommagé.**
- **L'arrière du véhicule a été impliqué dans un accident au cours duquel aucun coussin de sécurité SRS ne s'est déployé.**

## ■ Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules

**⚠ DANGER**

**Pour éviter que le système se déclenche accidentellement ou qu'il soit rendu inopérant, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, il ne faut modifier en aucune manière ni les composants, ni le câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS.**

**Cette remarque concerne les modifications suivantes.**

- **Installation d'un volant de direction autre que celui d'origine**
- **Adjonction de garnitures ou capitons supplémentaires sur le tableau de bord**
- **Installation de sièges autre que ceux d'origine**
- **Remplacement du tissu ou du cuir des sièges**
- **Installation de pièces de tissu ou de cuir supplémentaires sur les sièges avant**
- **Fixation d'un microphone de type mains libres ou de tout autre accessoire contre un montant avant, un montant central, un montant arrière, le pare-brise, une vitre latérale, une poignée de maintien ou tout autre endroit de l'habitacle du véhicule sur le passage d'un rideau de sécurité SRS lorsqu'il se déploie.**
- **Il est déconseillé d'installer un équipement électrique/électronique tel qu'un émetteur/récepteur radio mobile sur ou à proximité des organes d'un système de coussin de sécurité SRS et/ou son câblage électrique. Cela risquerait d'interférer avec le bon fonctionnement du système de coussin de sécurité SRS.**

**⚠ ATTENTION**

**Aucune des modifications énumérées ci-après ne doit être effectuée. De telles modifications sont susceptibles d'empêcher le bon fonctionnement du système des coussins de sécurité SRS.**

- **À l'avant du véhicule, installation de tout équipement (pare-broussaille, treuil, chasse-neige, tôle de protection, etc.) qui n'est pas**

**un accessoire SUBARU d'origine.**

- **Modification de la suspension ou des structures avant du véhicule.**
- **Installation d'un pneu de taille ou de structure différente des pneus prescrits sur la plaque du véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur ou prescrits pour le modèle du véhicule dans le présent Manuel du conducteur.**
- **Sur le côté du véhicule, installation de tout équipement (marchepieds ou protections de bas de marche, etc.) qui n'est pas un accessoire SUBARU d'origine.**

Avant d'installer un accessoire ou un équipement auxiliaire sur votre véhicule, prenez conseil auprès de votre concessionnaire SUBARU.

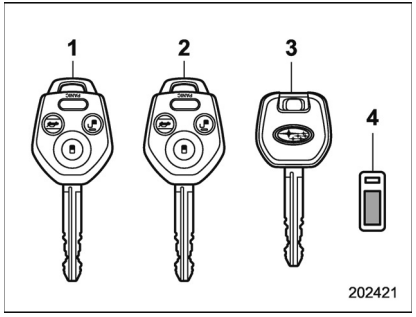
Clés ..... 2-3
Plaque de numéro de clé ..... 2-3
Antidémarrage ..... 2-4
Témoin indicateur du système de sécurité ..... 2-4
Remplacement des clés ..... 2-4
Certification du système de verrou électrique ..... 2-5
Serrures de portière ..... 2-6
Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur ..... 2-6
Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur ..... 2-7
Fonction de prévention de déchargement de la batterie ..... 2-8
Commutateurs de verrouillage électrique des portières ..... 2-9
Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur ..... 2-9
Accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir (selon modèles) ..... 2-10
Précautions de sécurité ..... 2-10
Verrouillage et déverrouillage avec la fonction d'entrée "accès sans clé" ..... 2-13
Fonctionnement du signal sonore de confirmation ..... 2-17
Avertisseurs sonores et témoin avertisseur ..... 2-18
Désactivation de la fonction d'accès sans clé ..... 2-18
Si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement ..... 2-20
Remplacement de la pile de la clé d'accès ..... 2-20
Remplacement de la clé d'accès ..... 2-20
Certification de l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir ..... 2-20
Accès par code PIN (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir") ..... 2-21
Enregistrer un code PIN ..... 2-21
Déverrouillage ..... 2-22
Système d'entrée sans clé par télécommande ..... 2-22
Verrouillage des portières ..... 2-25
Déverrouillage des portières ..... 2-25
Fonction de repérage du véhicule ..... 2-25
Émission d'une alarme d'appel au secours ..... 2-25
Sélection du signal sonore de confirmation (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir") ..... 2-25
Remplacement de la pile ..... 2-26
Remplacement des télécommandes perdues ..... 2-26
Système d'alarme ..... 2-26
Fonctionnement du système ..... 2-27
Pour activer et désactiver le système d'alarme ..... 2-27
Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance ..... 2-28
Pour armer le système d'alarme ..... 2-28
Pour désarmer le système d'alarme ..... 2-31
Mode parking gardé ..... 2-32
Armement passif (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir") ..... 2-32
Informations sur les tentatives d'effraction ..... 2-33
Capteurs d'impact (option concessionnaire) ..... 2-33
Verrous de sécurité pour enfants ..... 2-34
Lève-glaces ..... 2-35
Opération de lève-vitre électrique par le conducteur ..... 2-36

**Opération de lève-vitre électrique par les passagers** ..... **2-38**
**Initialisation des lève-vitres électriques** ..... **2-39**
**Hayon** ..... **2-39**
**Hayon manuel (selon modèles)** ..... **2-39**
**Hayon électrique (selon modèles)** ..... **2-41**
**Toit ouvrant opaque (selon modèles)** ..... **2-47**
**Commutateur de toit ouvrant opaque** ..... **2-48**
**Fonction anti-enfermement** ..... **2-48**
**Pare-soleil** ..... **2-49**

## Clés

### REMARQUE

**Pour les modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir”, reportez-vous à “Accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir” ☞2-10.**




1) Clé principale
2) Clé de secours
3) Clé de service
4) Plaque de numéro de clé

Le véhicule est livré avec trois types de clé:

Clé principale, clé de secours et clé de service.

La clé principale et la clé de secours commandent toutes les serrures du véhicule.

- Contacteur d’allumage
- Portière du conducteur
- Boîte à gants

La clé de service ne commande que le contacteur d’allumage et la portière. C’est cette clé que vous remettez au gardien d’un parking lorsque vous lui confiez votre véhicule. La boîte à gants reste ainsi inaccessible.

**⚠ ATTENTION**

**N’attachez pas un porte-clés ou un étui à clé de grande taille à vos clés. Si cet accessoire venait heurter vos genoux pendant la conduite, le contacteur d’allumage pourrait être tourné de la position “ON” à la position “ACC” ou “LOCK”, ce qui arrêterait le moteur.**

### ■ Plaque de numéro de clé

Le numéro de clé est gravé sur la plaque de numéro de clé attachée au jeu de clés. Prenez la peine de noter les numéros de clé et de garder cette information dans un endroit sûr, ailleurs que dans le véhicule. Vous aurez besoin de ce numéro pour faire fabriquer un double en cas de perte de la clé, ou bien si les portières ont été verrouillées avec les clés à l’intérieur du véhicule. Reportez-vous à “Remplacement des clés” ☞2-4.

## Antidémarrage

Le rôle du dispositif antidémarrage est d'interdire la mise en marche du moteur par une personne non autorisée à utiliser le véhicule. Votre véhicule ne peut être utilisé que si l'utilisateur dispose d'une des clés enregistrées et reconnues par le système de verrou électronique. Ce système ne consistue toutefois pas à 100% une protection contre le vol.

**Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

Lorsque vous êtes en possession d'une clé d'accès non enregistrée, si vous appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir, le contacteur ne passe pas sur la position "ON" et le moteur ne démarre pas.

**Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

Une clé non enregistrée, même si elle entre dans le contacteur d'allumage et tourne jusqu'à la position "START", ne permet pas d'utiliser le véhicule car le moteur s'arrête automatiquement au bout de quelques secondes.

Si le moteur ne démarre pas, effectuez l'une des procédures suivantes.

- Effectuez la procédure décrite dans "Démarrage du moteur" ☞9-19 (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").
- Retirez la clé une fois avant de faire une nouvelle tentative (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir"). Reportez-vous à "Contacteur d'allumage (modèles sans démarrage à bouton poussoir)" ☞3-4.

**⚠ ATTENTION**

- **Ne laissez pas la clé dans un endroit exposé directement au soleil ou dans tout autre endroit exposé à une forte chaleur.**
- **Les clés doivent être protégées de l'humidité. Si une clé a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**

### REMARQUE

**Pour protéger votre véhicule contre le vol, observez strictement les mesures de sécurité suivantes:**

- **Ne quittez jamais votre véhicule en laissant les clés à l'intérieur.**
- **Avant de quitter votre véhicule, fermez toutes les vitres et le toit ouvrant opaque et verrouillez les portières et le hayon.**
- **Ne laissez pas vos clés de secours ou le document sur lequel vous avez noté les numéros de clé à l'intérieur du véhicule.**
- **Le véhicule est équipé d'un dispositif antidémarrage ne nécessitant pas d'entretien.**

### ■ Témoin indicateur du système de sécurité

Reportez-vous à "Témoin indicateur du système de sécurité" ☞3-33.

### ■ Remplacement des clés

La plaque de numéro de clé est indispensable pour faire fabriquer un double. Avant utilisation, toute nouvelle clé doit être enregistrée afin d'être reconnue par le dispositif antidémarrage de votre véhicule. Le nombre maximum de clés pouvant être enregistrées pour un véhicule est comme suit.

- Quatre (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")
- Sept (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")

Une clé qui a déjà été enregistrée est nécessaire pour l'enregistrement d'une nouvelle clé.

Si vous perdez une clé, le code d'identification de la clé perdue reste dans la mémoire du système antidémarrage du véhicule. Pour des raisons de sécurité, le code d'identification de la clé perdue doit être effacé de la mémoire. Pour effacer ce code, toutes les clés qui sont utilisées sont nécessaires.

Pour en savoir plus sur l'enregistrement d'une nouvelle clé et l'effacement du code d'identification d'une clé perdue, contactez votre concessionnaire SUBARU.

## ■ Certification du système de verrou électrique

**• Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

Reportez-vous à "Certification de l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir" ☞2-20.

**• Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

**– Modèles spécification des États-Unis**

FCC ID: MOZRI-38BFH

**⚠ ATTENTION**

**AVERTISSEMENT FCC**
**Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**

**Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

**– Modèles spécification du Canada**

### REMARQUE

**Ce dispositif est conforme avec la(les) norme(s) RSS exempte(s) de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence reçue, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

### REMARQUE

**Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.**

– SUITE –

**– Modèles spécification du Mexique**

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

500612

## Serrures de portière

### ■ Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur

### REMARQUE

**Si vous déverrouillez la portière du conducteur avec une clé (y compris la clé mécanique) et ouvrez la porte alors que le système d'alarme du véhicule est armé, le système d'alarme se déclenchera et la sirène du véhicule retentira. Dans ce cas, effectuez les opérations suivantes:**

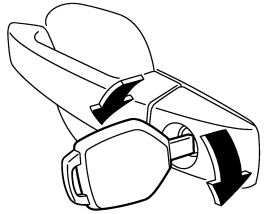
**Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

- **Appuyez sur n'importe quel bouton de la clé d'accès (sauf lorsque la batterie de la clé d'accès est déchargée).**
- **Placez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position "ACC".**
- **Portez la clé d'accès sur vous et effectuez une des procédures suivantes.**
  - **– Serrez la poignée de portière avant**
  - **– Appuyez sur le bouton d'ouverture de hayon**

**Modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

- **Appuyez sur n'importe quel bouton de la clé télécommande (sauf lorsque la batterie de la clé télécommande est déchargée).**
- **Introduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "ON".**

**Pour plus de détails concernant le système d'alarme, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-26.**

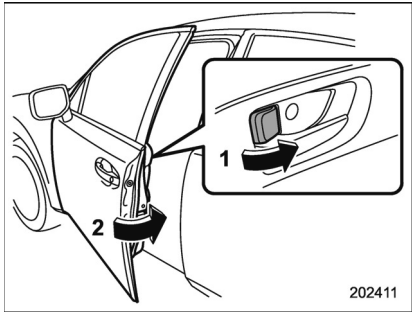


201877

Pour verrouiller la portière conducteur depuis l'extérieur avec la clé, tournez la clé vers l'avant. Pour déverrouiller, tournez la clé vers l'arrière du véhicule. Après déverrouillage, tirez la poignée extérieure

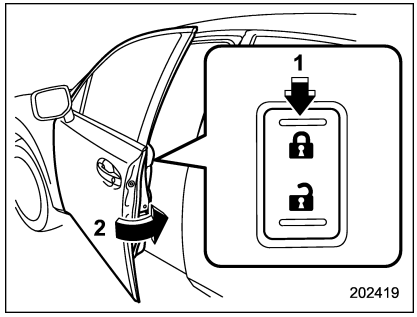
pour ouvrir la portière.

Pour verrouiller la portière de l'extérieur sans la clé, les méthodes suivantes sont disponibles.




**Verrouillage en utilisant le loquet**

1) Basculez le loquet vers l'avant.
2) Fermez la portière.




**Verrouillage en utilisant le commutateur de verrouillage électrique des portières**

1) Appuyez sur le côté avant (côté verrouillage) du commutateur de verrouillage électrique des portières.
2) Fermez la portière.

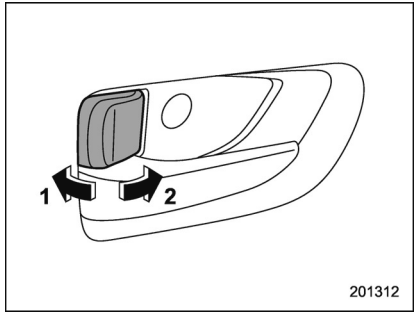
Ceci a pour effet de verrouiller en une fois toutes les portières fermées et le hayon.

Avant de quitter le véhicule, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été verrouillés.

## REMARQUE

**Avant de verrouiller les portières de l'extérieur sans clé, assurez-vous que la clé n'est pas restée à l'intérieur du véhicule.**

## ■ Verrouillage et déverrouillage par l'intérieur




1) Déverrouiller
2) Verrouiller

Pour verrouiller une portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'avant. Pour déverrouiller une portière de l'intérieur, basculez le loquet vers l'arrière.

Le repère rouge du loquet est visible lorsque la portière est déverrouillée.

Après déverrouillage, ouvrez la portière en tirant la poignée intérieure.

Avant de prendre la route, vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon ont été fermés.

– SUITE –

**⚠ DANGER**

**Les portières doivent toujours être verrouillées pendant la conduite, surtout s'il y a de jeunes enfants à bord du véhicule.**

**En plus d'une utilisation correcte des ceintures de sécurité et de systèmes de retenue pour enfants, le fait de verrouiller les portières réduit le risque d'être projeté hors du véhicule en cas d'accident.**

**Cela contribue aussi à éviter qu'un passager ne tombe hors du véhicule si la portière est ouverte accidentellement, et vous protège aussi contre les délinquants qui ne peuvent ainsi ouvrir une portière et pénétrer dans le véhicule.**

## ■ Fonction de prévention de déchargement de la batterie

Si l'une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, l'éclairage intérieur reste allumé. Toutefois, plusieurs éclairages sont automatiquement éteints via la fonction de prévention de décharge de la batterie afin de prévenir le déchargement de la batterie. Cette fonction concerne les éclairages intérieurs suivants.

| Élément | Position de la commande | Extinction automatique |
|---|---|---|
| Lampes de lecture | DOOR*1 | Au bout de 20 minutes environ |
| Plafonnier | DOOR | Au bout de 20 minutes environ |
| Éclairage du contacteur d'allumage | — | Au bout de 20 minutes environ |
| Lampes de marchepied de portière | — | Non*2 |
| Éclairage de l'espace de chargement | DOOR | Au bout de 20 minutes environ |

*1: Les lampes de lecture peuvent être contrôlées par la fonction de prévention de déchargement de la batterie lorsque les interrupteurs la lampe de lecture sont en position OFF et l'interrupteur de verrouillage de la portière est en position DOOR. Pour les positions de la commande, reportez-vous à "Lampes de lecture" ☞6-3.

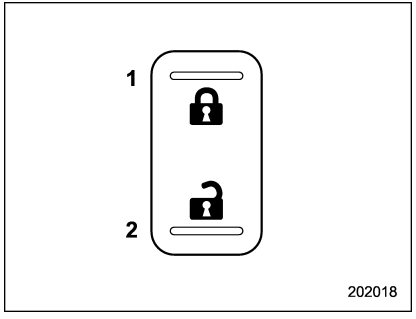
*2: Les lampes de marchepied de portière ne sont pas affectées par la fonction de prévention de déchargement de la batterie, et ne s'éteignent donc pas automatiquement. Pour que les éclairages s'éteignent, il est nécessaire que chaque portière soit bien fermée.

Cette fonction peut être activée ou désactivée à volonté par un concessionnaire SUBARU. Contactez votre concessionnaire SUBARU pour changer le réglage.

### REMARQUE

- **Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation".**
- **Vérifiez toujours que toutes les portières et le hayon sont bien fermés lorsque vous quittez le véhicule.**
- **La fonction de prévention de déchargement de la batterie est inopérante tant que la clé est dans le contacteur d'allumage.**

## Commutateurs de verrouillage électrique des portières




1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Toutes les portières et le hayon peuvent être verrouillées et déverrouillées à partir du commutateur de verrouillage électrique de la portière avant côté conducteur ou de la portière avant côté passager.

Pour verrouiller les portières, appuyez sur le côté avant du commutateur.

Pour déverrouiller les portières, appuyez sur le côté arrière du commutateur.

Lorsqu'on ferme les portières après avoir activé le système de verrouillage, les portières restent verrouillées.

### REMARQUE

**Avant de verrouiller les portières par l'extérieur à l'aide des commutateurs de verrouillage électrique, vérifiez que vous n'avez pas laissé la clé à l'intérieur du véhicule.**

### ■ Fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

La fonction empêche le verrouillage des portières sous les conditions suivantes.

- La clé est encore dans le contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")
- Le contacteur d'allumage est dans la position "ON" (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")

Vous pouvez faire changer le réglage d'activation/désactivation de cette fonction par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

- **Le réglage usine (par défaut) de cette fonction est réglé sur "activation".**
- **Avant de quitter votre véhicule, assurez-vous que vous emportez la clé avec vous.**

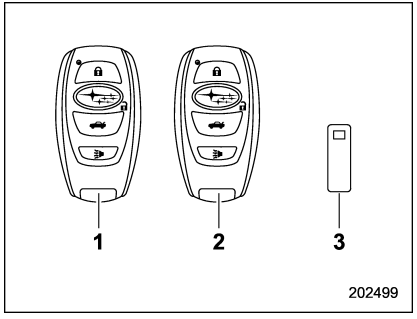
#### ▼ Comportement après activation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

Avec la portière du conducteur ouverte, les portières restent automatiquement déverrouillées même si le commutateur de verrouillage électrique des portières est appuyé vers l'avant.

#### ▼ Comportement après désactivation de la fonction de prévention du verrouillage avec clé à l'intérieur

- Si le loquet est tourné sur la position avant ("LOCK") avec la portière du conducteur ouverte et qu'on referme ensuite la portière du conducteur avec le loquet dans cette position, la portière du conducteur se verrouille.
- Si on verrouille la portière du conducteur par l'extérieur du véhicule en utilisant la clé de secours, la portière se verrouille.

## Accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir (selon modèles)




1) Clé d'accès (principale)
2) Clé d'accès (secondaire)
3) Plaque de numéro de clé

Le véhicule est livré avec deux clés d'accès et une plaque de numéro de clé. Pour des détails relatifs à la plaque de numéro de clé, reportez-vous à "Plaque de numéro de clé" ☞2-3.

L'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir vous permet d'utiliser les fonctions suivantes lorsque vous êtes en possession de la clé d'accès.

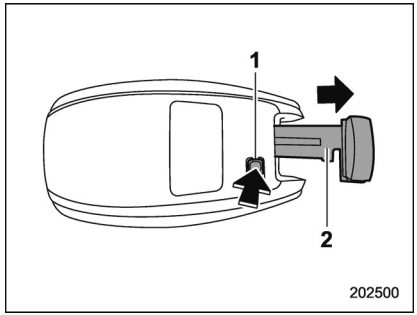
- Verrouillage et déverrouillage des portières et du hayon
- Démarrage et arrêt du moteur. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Démarrage et arrêt du moteur (modèles avec démarrage à bouton poussoir)" ☞7-13.
- Armement et désarmement du système d'alarme. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-26.

Le verrouillage et le déverrouillage au moyen du système d'accès sans clé par télécommande peut également être contrôlé à l'aide des boutons sur la clé d'accès. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞2-22.

Une clé mécanique est jointe sur chaque clé d'accès. La clé mécanique est utilisée pour les opérations suivantes.

- Verrouillage et déverrouillage de la portière conducteur
- Verrouillage et déverrouillage de la boîte à gants

Vous ne pouvez pas déverrouiller la boîte à gants sans utiliser la clé mécanique. Vous pouvez laisser la boîte à gants verrouillée lorsque vous laissez votre véhicule et la clé d'accès (avec la clé mécanique retirée) dans un parking.




1) Bouton de libération
2) Clé mécanique

Tout en appuyant sur le bouton de libération de la clé d'accès, sortez la clé mécanique.

### ■ Précautions de sécurité

**⚠ DANGER**

**Si vous portez un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, restez à au moins 22 cm (8,7 in) des antennes émettrices installées sur le véhicule.**

**Les ondes radio des antennes émettrices du véhicule pourraient entraver le bon fonctionnement d'un stimulateur cardiaque ou d'un défi-**

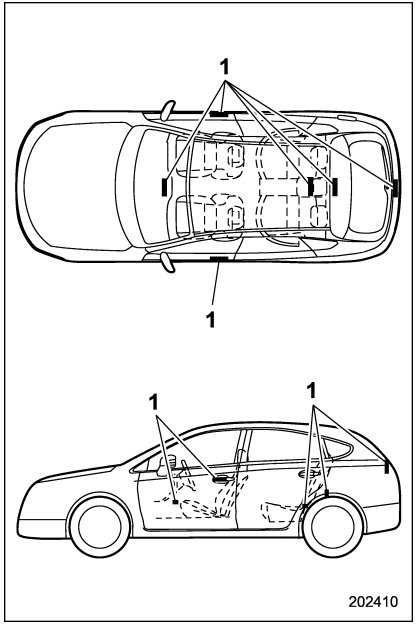
**brillateur.**

**Si vous portez des appareils médicaux électriques autres qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, reportez-vous à "Les ondes radio sont utilisées pour le système d'accès sans clé avec démarrage à bouton poussoir" décrit plus loin avant d'utiliser le système d'accès sans clé avec démarrage à bouton poussoir, et contacter le fabricant du matériel médical électrique pour plus d'informations. Les ondes radio des antennes émettrices du véhicule pourraient entraver le bon fonctionnement du matériel électrique médical.**

**"Les ondes radio utilisées pour l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir"**

- **L'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir utilise les ondes radio de la fréquence suivante* en plus des ondes radio utilisées pour les fonctions du système d'accès sans clé par télécommande. Les ondes radio sont périodiquement émises par les antennes installées sur le véhicule comme le montrent les illustrations suivantes.**

***Fréquence radio: 134 kHz**




1) Antenne

**ATTENTION**

- **Ne laissez ou ne rangez jamais la clé d'accès à l'intérieur du véhicule (par exemple, sur le tableau de bord, à l'intérieur de la boîte à gants, sur le siège, dans les contre-portières ou dans le coin de l'espace de chargement) ou à moins de 2 m (6,6 ft) autour du véhicule (par exemple, dans le garage). La clé d'accès peut rester enfermée à l'intérieur du véhicule, ou la pile risque de se décharger rapidement. À noter qu'il est possible que le contacteur d'allumage ne soit pas établi dans certains cas, en fonction de l'emplacement de la clé d'accès.**
- **La clé d'accès contient des composants électroniques. Respectez les précautions suivantes pour éviter toute défectuosité.**
  - **Bien que vous puissiez remplacer la pile de la clé d'accès seul, il est recommandé de faire remplacer la pile par un concessionnaire SUBARU pour éviter de l'endommager au moment de changer.**
  - **La clé d'accès doit être protégée de l'humidité. Si la clé**

– SUITE –

d'accès est mouillée, essuyez-la immédiatement et laissez-la sécher complètement.

– La clé d'accès ne doit pas subir de chocs violents.

– Gardez la clé d'accès à l'écart de toute source de magnétisme.

– Ne laissez jamais la clé d'accès sous les rayons directs du soleil ni à un endroit où elle pourrait s'échauffer, comme sur le tableau de bord. Cela peut endommager la pile ou provoquer des défectuosités des circuits.

– Ne lavez pas la clé d'accès dans une machine à laver à ultrasons.

– Ne laissez pas la clé d'accès dans un endroit humide ou poussiéreux. Cela peut provoquer des défectuosités.

– Ne laissez pas la clé d'accès près d'ordinateurs personnels ou d'appareils domestiques électriques. Cela peut provoquer des défectuosités de la clé d'accès et la décharge de la batterie.

- Si la clé d'accès est tombée, le mécanisme intégré peut s'être détaché. Veillez à ne pas perdre la partie mécanique de la clé.
- N'appuyez pas sur le bouton de la clé d'accès lorsque vous vous trouvez dans un avion. Une pression sur les boutons de la clé d'accès provoquerait l'émission d'ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'avion. Lorsque vous vous trouvez dans un avion et que vous transportez la clé d'accès dans votre sac, faites le nécessaire pour qu'aucune pression ne se fasse sur les boutons de la clé d'accès.

## REMARQUE

- Le réglage d'activation/désactivation des fonctions d'accès sans clé peut être modifié. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Désactivation de la fonction d'accès sans clé" ☞2-18. Vous pouvez aussi faire changer ce réglage par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire SUBARU.
- Pour des informations détaillées sur la méthode de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton poussoir lorsque la fonction d'accès sans clé est en mode désactivé, reportez-vous à "Clé d'accès – si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞9-18.
- L'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir utilise des ondes radio basse fréquence. Le statut de la clé d'accès et les conditions environnementales peuvent interférer avec la communication entre la clé d'accès et le véhicule dans les conditions suivantes, et il se peut qu'il ne soit pas possible de verrouiller ou de déverrouiller les portières ou de démarrer le moteur.
  – Lors d'une utilisation à proximité d'un lieu où de fortes ondes radio sont transmises, comme une station de radio ou des lignes électriques
  – Lorsque des produits qui transmettent des ondes radio sont utilisés, comme une clé d'accès ou la clé transmetteur à distance d'un autre véhicule
  – Lorsque vous portez plus d'une clé d'accès
  – Lorsque la clé d'accès est placée près d'un équipement de communication sans fil, comme un téléphone mobile

**– Lorsque la clé d'accès est placée près d'un objet métallique**
**– Lorsque des accessoires métalliques sont attachés à la clé d'accès**
**– Lorsque vous portez la clé d'accès avec des appareils électroniques tels qu'un ordinateur portable**
**– Lorsque la pile de la clé d'accès est déchargée**

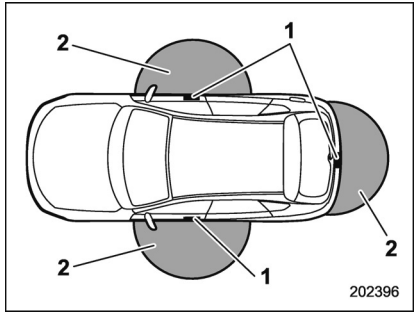
- **La clé d'accès est toujours en communication avec le véhicule et elle consomme toujours de l'électricité. Bien que la durée de vie de la pile varie en fonction des conditions d'utilisation, elle est de 1 à 2 ans environ. Si la pile est entièrement déchargée, remplacez-la par une neuve.**
- **Si une clé d'accès est perdue, il est recommandé que la clé d'accès restante soit réenregistrée. Pour un réenregistrement d'une clé d'accès, contactez un concessionnaire SUBARU.**
- **Pour une clé d'accès de rechange, contactez un concessionnaire SUBARU.**
- **Un maximum de 7 clés peut être enregistré par véhicule.**
- **Rangez la plaque de numéro de clé fournie avec la clé d'accès dans un endroit sûr. Elle est nécessaire à la réparation du véhicule.**
- **Ne laissez pas la clé d'accès dans les espaces de rangement du véhicule comme dans les contre-portières, le tableau de bord et le coin de l'espace de chargement. Les vibrations peuvent endommager la clé ou mettre le contact, ce qui peut entraîner un verrouillage.**
- **Lorsque la batterie du véhicule est déchargée ou a été remplacée, une initialisation du système de blocage du volant peut s'avérer nécessaire pour démarrer le moteur. Dans ce cas, effectuez la procédure suivante pour initialiser le système de blocage du volant.**

**(1) Placez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position "OFF". Pour plus de détails, reportez-vous à "Mise en marche" ☞3-7.**
**(2) Ouvrez et fermez la portière conducteur.**
**(3) Attendez environ 10 secondes.**

**Lorsque la direction est bloquée, l'initialisation est achevée.**

## ■ Verrouillage et déverrouillage avec la fonction d'entrée "accès sans clé"

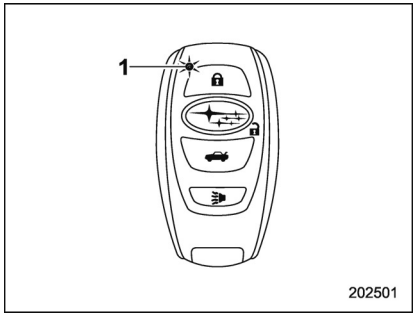
### ▼ Portées de fonctionnement




1) Antenne
2) Portée de fonctionnement

La portée de fonctionnement des fonctions de verrouillage/déverrouillage des portières et du hayon est d'environ 40 à 80 cm (16 à 32 in) des poignées de portière respectives et de l'ornement de hayon.

*– SUITE –*




1) Indicateur LED

Lorsque la clé d'accès est dans la zone de portée des portières avant, l'indicateur LED de la clé d'accès clignote. Lorsque les fonctions d'accès sans clé sont désactivées, l'indicateur LED ne clignote pas tant qu'un bouton sur la clé d'accès n'est pas enfoncé.

▽ **Conseils relatifs à la portée de fonctionnement**

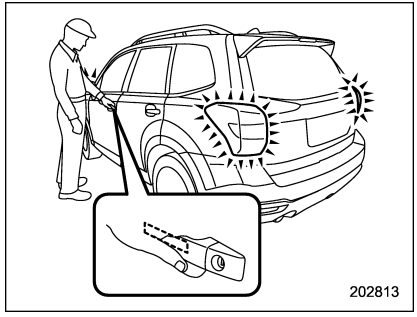
- Le verrouillage à l'aide de la fonction d'accès sans clé peut s'opérer uniquement au moyen du capteur de verrouillage de portière dans la zone de portée où est détectée la clé d'accès.
- Le déverrouillage à l'aide de la fonction d'accès sans clé peut s'opérer uniquement par la poignée de portière dans la zone de portée où est détectée la clé d'accès.
- Si la clé d'accès est placée trop près de la carrosserie du véhicule, la fonction d'accès sans clé peut ne pas fonctionner correctement. Si elles ne fonctionnent pas correctement, répétez l'opération en vous éloignant.
- Si la clé d'accès est placée près du sol ou à un endroit relevé du sol, même si elle se trouve toujours à la portée de fonctionnement indiquée, la fonction d'accès sans clé peut ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque la clé d'accès est à portée, il est possible à quiconque, même quelqu'un qui ne porte pas la clé d'accès, d'utiliser la fonction d'accès sans clé. À noter que le verrouillage et le déverrouillage peuvent s'opérer uniquement au moyen de la poignée de portière, du capteur de verrouillage de portière, du bouton d'ouverture du hayon ou du bouton de verrouillage arrière dans la portée de fonctionnement où est détectée la clé d'accès.
- Il n'est pas possible de verrouiller les portières et le hayon au moyen de la fonction d'accès sans clé lorsque la clé d'accès est à l'intérieur du véhicule. Toutefois, en fonction du statut de la clé d'accès et des conditions environnementales, la clé d'accès peut être verrouillée à l'intérieur du véhicule. Avant de verrouiller, assurez-vous que vous avez la clé d'accès.
- Lorsque la pile de la clé d'accès est déchargée ou si elle est utilisée dans un endroit avec de fortes ondes radio ou des parasites (par exemple, près d'une tour émettrice, une centrale électrique, une station de radio ou une zone dans laquelle un équipement sans fil est utilisé), ou lorsque vous parlez dans un téléphone mobile, les portées de fonctionnement peuvent être réduites ou la fonction d'accès sans clé peut ne pas fonctionner. Dans pareil cas, effectuez la procédure décrite sous "Verrouillage et déverrouillage" ☞9-18.
- Si une clé d'accès se trouve dans la zone de portée, ou si la poignée de portière est mouillée par une grande quantité d'eau lors du lavage du véhicule ou par grande pluie, les portières risquent d'être verrouillées ou déverrouillées.
- La fonction d'accès sans clé peut ne pas fonctionner correctement en fonction du statut de la clé d'accès et des conditions des ondes radio autour du véhicule. Dans pareil cas, effectuez la procédure décrite sous "Verrouillage et déverrouillage" ☞9-18.

### ▼ Comment utiliser les fonctions d'accès sans clé

#### ▽ Conseils relatifs à la fonction d'accès sans clé

- Lorsque vous verrouillez les portières et le hayon à l'aide de la fonction d'accès sans clé, mettez le contacteur d'allumage à bouton poussoir en position d'arrêt. Il n'est pas possible de verrouiller les portières et le hayon à l'aide de la fonction d'accès sans clé lorsque le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur la position "ACC" ou "ON". Reportez-vous à "Mise en marche" ☞3-7.
- Si la poignée de portière est serrée avec une main gantée, le verrouillage de portière peut ne pas être libéré.
- Si le capteur de verrouillage de portière est touché de façon répétée trois fois ou plus, le système ignore le fonctionnement du capteur.
- Lorsque la procédure de verrouillage est effectuée trop rapidement, le verrouillage peut ne pas être effectué. Après avoir verrouillé toutes les portières, il est recommandé de tirer les poignées de portière ARRIÈRE pour confirmer que les portières ont été verrouillées.
- Il est pas possible de verrouiller les portières même si une des portières est ouverte. Après avoir effectué la procédure de verrouillage, fermez la portière ou le hayon ouvert pour le verrouiller.
- Dans les 3 secondes après avoir verrouillé les portières et le hayon à l'aide de la fonction d'accès sans clé, il n'est pas possible de déverrouiller les portières et/ou le hayon au moyen de la fonction d'accès sans clé.
- Pendant le verrouillage, veillez à porter la clé d'accès pour éviter d'enfermer la clé d'accès dans le véhicule.
- Votre concessionnaire SUBARU peut modifier le réglage des feux de détresse et le volume du signal sonore. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU pour plus de détails.
- Pour les modèles équipés de l'affichage multifonctions, le réglage des feux de détresse peut être modifié en activant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage des feux de détresse" ☞3-80.

#### ▽ Déverrouillage



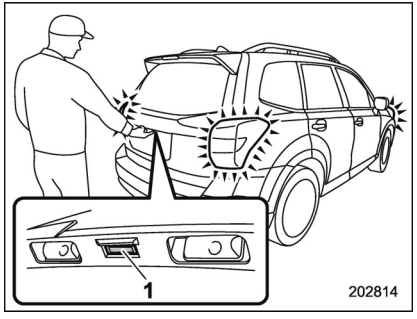

Portez la clé d'accès, et serrez la poignée de portière.

- Lorsque la poignée de la portière du conducteur est serrée, seule la portière du conducteur sera déverrouillée.
- Lorsque la poignée de la portière du passager avant est serrée, toutes les portières, le hayon compris, seront déverrouillées.

De plus, une tonalité électronique se fait entendre deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois.

*– SUITE –*

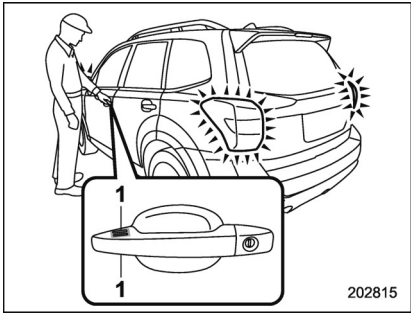
▽ **Ouverture du hayon**




1) Bouton d'ouverture de hayon

Portez la clé d'accès, et appuyez sur le bouton d'ouverture de hayon. Seul le hayon sera déverrouillé et ouvert. De plus, une tonalité électronique se fait entendre deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois.

▽ **Verrouillage à l'aide du capteur de verrouillage de portières**



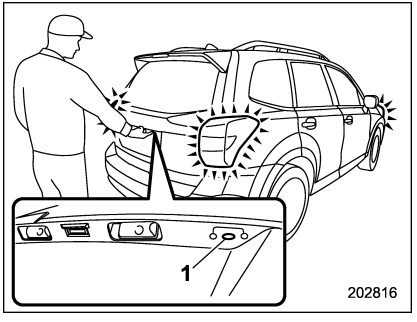

1) Capteur de verrouillage de portières

Portez la clé d'accès, fermez toutes les portières, y compris le hayon puis appuyez sur le capteur de verrouillage de portières sur la poignée de portière. Toutes les portières y compris le hayon seront verrouillées. De plus, une tonalité électronique se fait entendre une fois et les feux de détresse clignotent une fois.

## REMARQUE

**Après avoir appuyé sur le capteur de verrouillage de portières pour verrouiller toutes les portières (y compris le hayon), si vous appuyez une fois de plus sur ce capteur pour tenter le verrouillage des portières sans les déverrouiller d'abord, aucun évènement ne se produira même après avoir appuyé sur ce capteur. Dans ce cas, procédez une fois au déverrouillage des portières. Appuyez ensuite sur le capteur pour verrouiller les portières.**

▽ **Verrouillage avec le bouton de verrouillage arrière**




1) Bouton de verrouillage arrière

Portez la clé d'accès, fermez toutes les portières y compris le hayon et appuyez sur le bouton de verrouillage arrière. Le hayon et toutes les portières se verrouilleront. De plus, une tonalité électronique se fait entendre une fois et les feux de détresse clignotent une fois.

▼ **Fonction d'économie d'énergie**

La fonction d'accès sans clé sera désactivée dans les cas suivants pour protéger la batterie de la clé d'accès et la batterie du véhicule.

**Cas 1:** Lorsque la fonction d'accès sans clé et le système d'entrée sans clé par télécommande n'ont pas été utilisés pendant 2 semaines ou plus pendant que toutes les portières sont verrouillées

**Cas 2:** Lorsque la clé d'accès a été laissée dans la portée de fonctionnement pendant 10 minutes ou plus pendant que toutes les portières sont verrouillées

▽ **Sortie du mode d'économie d'énergie**

Lorsque l'une des actions suivantes a lieu, la fonction d'accès sans clé est rétablie.

**Cas 1:**

- Mettez le contacteur d'allumage en position "ON"
- Déverrouillez les portières par toute autre procédure que celle consistant à saisir la poignée de la portière du passager avant
- Verrouillez les portières
- Ouvrez une portière puis fermez-la

**Cas 2:**

- Déverrouillez les portières en saisissant la poignée de la portière
- Déverrouillez les portières en appuyant sur le bouton d'ouverture du hayon
- Verrouillez les portières en touchant le capteur de verrouillage de portière
- Verrouillez ou déverrouillez les portières au moyen du système d'accès sans clé par télécommande
- Verrouillez ou déverrouillez les portières au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portières
- Ouvrez une des portières avant

▼ **Fonction de déverrouillage sélectif des portières**

La fonction de déverrouillage sélectif des portières permet de déverrouiller la portière du conducteur ou le hayon sans déverrouiller les autres portières. Vous pouvez changer le réglage de la portière du conducteur et du hayon de façon indépendante.

**Activée:** Seule la portière conducteur ou le hayon se déverrouille.

**Désactivé:** Toutes les portières et le hayon seront déverrouillées.

Pour le réglage en usine (réglage par défaut), reportez-vous à "Réglage des fonctions" ☞25.

## REMARQUE

**Vous pouvez faire changer ce réglage par votre concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De plus, pour les modèles équipés de l'affichage multifonctions, le réglage peut être modifié en activant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage de l'accès sans clé (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")" ☞3-85.**

## ■ Fonctionnement du signal sonore de confirmation

Au moyen de la tonalité électronique, le système donne une confirmation sonore du verrouillage ou du déverrouillage des portières. Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer ce signal sonore de confirmation. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire SUBARU.

## REMARQUE

**Pour les modèles équipés de l'affichage multifonctions, le réglage peut être modifié en activant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage du volume de la sonnerie**

– SUITE –

**sans clé” ☞3-80.**

## ■ Avertisseurs sonores et témoin avertisseur

La fonction d’accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir fait retentir un avertisseur sonore et clignoter le témoin de clé d’accès situé sur les instruments de bord, afin de minimiser le risque de mauvaises manipulations et de protéger plus facilement le véhicule contre le vol.

Pour plus de détails, reportez-vous à “Témoins sonores et avertisseurs d’accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir” ☞3-28.

## ■ Désactivation de la fonction d’accès sans clé

**⚠ DANGER**

**Si vous portez un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, actionnez la portière du conducteur pour désactiver la fonction d’accès sans clé. Sinon, le fonctionnement d’un stimulateur cardiaque ou d’un défibrillateur peut être affecté par les ondes radio de l’antenne émettrice.**

Si vous prévoyez de ne pas utiliser le véhicule pendant une certaine durée ou si vous choisissez de ne pas utiliser la fonction d’accès sans clé, cette dernière peut être désactivée.

### REMARQUE

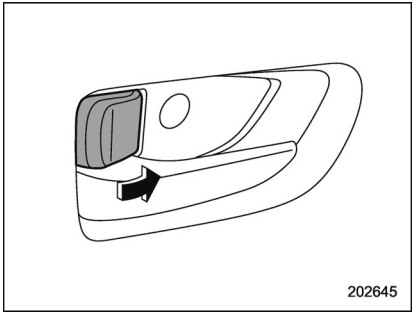
- **La fonction de verrouillage et de déverrouillage au moyen du système d’accès sans clé par télécommande n’est pas désactivée.**
- **Vous pouvez aussi faire changer ce réglage chez un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire SUBARU.**
- **Pour démarrer le moteur alors que les fonctions sont désactivées, effectuez la procédure décrite dans la section “Démarrage du moteur” ☞9-19.**
- **Nous vous recommandons de désactiver les fonctions dans les conditions suivantes.**
  - **Si vous prévoyez de ne pas utiliser le véhicule pendant une période prolongée**
  - **Si vous ne comptez pas utiliser les fonctions d’accès sans clé**

**▼ Désactivation des fonctions**

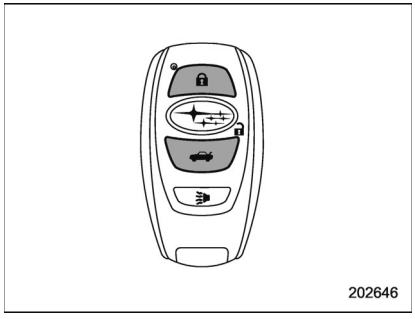
**▽ En actionnant la clé d’accès**

Si vous avez enregistré un code PIN pour l’accès par code PIN, vous pouvez désactiver la fonction d’accès sans clé en actionnant la clé d’accès. Pour plus de détails concernant l’enregistrement d’un code PIN, reportez-vous à “Enregistrer un code PIN” ☞2-21.

1. Ouvrez la portière du conducteur.




2. Basculez le loquet vers l’avant.

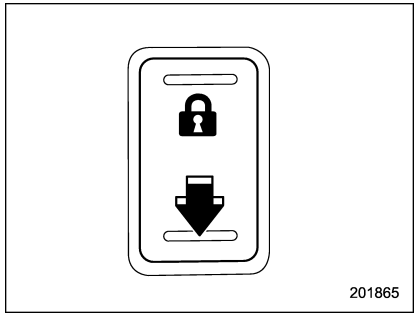



3. Appuyez simultanément sur les boutons “🔓” et “🚗” de la clé d’accès et maintenez ces deux boutons enfoncés pendant plus de 5 secondes.

▽ **En actionnant la portière du conducteur**

Un bip sonore se fera entendre, et la fonction sera désactivée.

1. Installez-vous dans le siège du conducteur et fermez la portière.




2. Poussez sur le côté arrière (côté déverrouillage) du commutateur de verrouillage électrique des portières.
3. Dans les 5 secondes après avoir effectué l’étape 2, ouvrez la portière du conducteur.
4. Dans les 5 secondes après avoir effectué l’étape 3, poussez deux fois sur le côté arrière (côté déverrouillage) du commutateur de verrouillage électrique des portières lorsque la portière est ouverte.
5. Dans les 10 secondes après avoir effectué l’étape 4, fermez et ouvrez la portière du conducteur deux fois.
6. Dans les 10 secondes après avoir effectué l’étape 5, poussez deux fois sur le côté arrière (côté déverrouillage) du commutateur de verrouillage électrique des portières lorsque la portière est ouverte.
7. Dans les 10 secondes après avoir effectué l’étape 6, fermez et ouvrez la portière conducteur une seule fois.
8. Dans les 5 secondes après avoir effectué l’étape 7, fermez la portière. Un signal sonore retentit, puis les fonctions sont désactivées.

## REMARQUE

**Aux étapes 4 et 6, appuyez lentement sur le commutateur de verrouillage électrique des portières. Si le commutateur est enfoncé rapidement, les fonctions peuvent ne pas être désactivées.**

▼ **Activation des fonctions**

Lorsque la procédure de désactivation des fonctions est à nouveau effectuée, les fonctions sont activées.

## REMARQUE

- **La fonction d’accès sans clé sera activée uniquement si vous effectuez la procédure de la même manière que lorsque vous avez désactivé la fonction (par exemple, lors de la désactivation en utilisant la portière du conducteur, la fonction ne sera pas activée même si vous utilisez la clé d’accès).**

*– SUITE –*

**• Appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir si vous ne connaissez pas la procédure avec laquelle la fonction d'accès sans clé a été désactivée.**

**– Lors de la désactivation par l'actionnement de la portière du conducteur: un bip sonore ne se fera pas entendre**

**– Lors de la désactivation par l'actionnement de la clé d'accès: un bip sonore se fera entendre**

## ■ Si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement

Reportez-vous à "Clé d'accès – si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞9-18.

## ■ Remplacement de la pile de la clé d'accès

Reportez-vous à "Remplacement de la pile de la clé d'accès" ☞11-49.

## ■ Remplacement de la clé d'accès

Les clés d'accès peuvent être remplacées chez les concessionnaires SUBARU. Pour plus de détails, contactez un concessionnaire SUBARU.

## ■ Certification de l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir

**▼ Modèles spécification des États-Unis**

FCC ID: HYQ14AHC
FCC ID: HYQ13CZZ
FCC ID: Y8PSSPIMB02
FCC ID: Y8PSSPLF02

**⚠ ATTENTION**

**AVERTISSEMENT FCC**

**Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**

### REMARQUE

**Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

**▼ Modèles spécification du Canada**

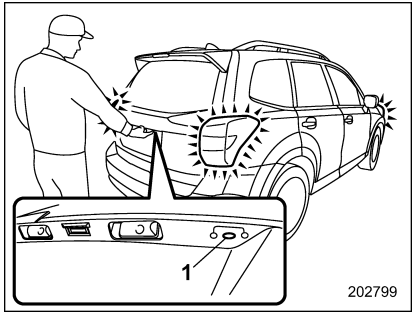
### REMARQUE

**Ce dispositif est conforme avec la(les) norme(s) RSS exempte(s) de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence reçue, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

### REMARQUE

**Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.**

## Accès par code PIN (modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir”)




1) Bouton de verrouillage arrière

Lorsque toutes les portières et le hayon sont verrouillés, vous pouvez les déverrouiller sans utiliser de clé en actionnant le bouton de verrouillage arrière. Vous devez enregistrer un code PIN pour votre véhicule avant d’utiliser cette fonction.

### REMARQUE

**L’accès par code PIN sera utile si la clé est accidentellement laissée dans le véhicule. Il est recommandé d’enregistrer un code de sécurité (code PIN) à 5 chiffres.**

### ■ Enregistrer un code PIN

**▼ Préparation**

1. Fermez toutes les portières et le hayon.
2. Appuyez sur le bouton “🔒” de la clé d’accès et maintenez-le enfoncé. Toutes les portières et le hayon seront alors verrouillées.
3. Maintenez le bouton “🔒” enfoncé, et appuyez sur le bouton de verrouillage arrière dans les 5 secondes après l’étape 2.
4. Appuyez sur le bouton ci-dessus et maintenez-le enfoncé pendant plus de 5 secondes. Un bip sonore retentit alors.
5. Relâchez le bouton “🔒” et le bouton de verrouillage arrière.
6. Appuyez sur le bouton “🔓” de la clé d’accès pendant que le bip sonore retentit.

Le bip sonore s’arrête alors, et la préparation est terminée.

### REMARQUE

**Si vous n’appuyez pas sur le bouton “🔓” de la clé d’accès, le bip sonore retentit pendant 30 secondes. Dans ce cas, la préparation à l’enregistrement d’un code PIN n’est pas terminée, même si le bip sonore s’arrête.**

**▼ Enregistrement**

Par exemple, pour enregistrer “32468” comme code PIN, effectuez la procédure suivante.

1. Appuyez trois fois sur le bouton de verrouillage arrière.
2. Après le retentissement d’un carillon (ding), appuyez deux fois sur le bouton de verrouillage arrière.
3. Après le retentissement d’un carillon (ding), appuyez quatre fois sur le bouton de verrouillage arrière.
4. Après le retentissement d’un carillon (ding), appuyez six fois sur le bouton de verrouillage arrière.
5. Après le retentissement d’un carillon (ding), appuyez huit fois sur le bouton de verrouillage arrière.
6. Exécutez à nouveau les étapes 1 à 5 dans un délai d’environ 30 secondes après que le carillon commence à sonner par intermittence.
7. Toutes les portières et le hayon qui ont été déverrouillés seront verrouillés. Le code PIN sera alors enregistré.

### REMARQUE

- **Si vous faites une erreur pendant la procédure d’enregistrement, ouvrez la**

– SUITE –

**portière du conducteur puis fermez-la. Puis, recommencez la procédure décrite dans "Préparation".**

- **Pour protéger votre véhicule contre le vol, vous ne pouvez pas enregistrer "00000", de "11111" à "99999" ou "12345" comme code PIN.**
- **N'enregistrez pas le numéro de plaque d'immatriculation de votre véhicule ou de simples numéros, tels que "11122" ou "12121" comme code PIN. Cela augmenterait le risque de vol du véhicule.**
- **Lorsque vous essayez d'enregistrer "22222", le code PIN enregistré sera supprimé. Vous ne pouvez pas déverrouiller les portières par l'accès par code PIN jusqu'à ce qu'un nouveau code soit enregistré.**
- **Après l'enregistrement d'un nouveau code PIN, assurez-vous que vous pouvez déverrouiller les portières à l'aide du code PIN.**
- **Lorsque vous supprimez le code PIN alors que la fonction d'accès sans clé est désactivée, celle-ci s'active.**
- **Réenregistrez le code PIN dans le cas suivant.**
  - **– lorsque vous oubliez le code PIN**
  - **– lorsque vous souhaitez modifier le code PIN**

### ■ Déverrouillage

Exécutez les étapes 1 à 5 décrites dans la section "Enregistrement".

### REMARQUE

- **Vous ne pouvez pas déverrouiller par l'accès par code PIN dans les cas suivants.**
  - **– lorsque la clé d'accès se trouve dans les plages de fonctionnement**
  - **– lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ACC" ou "ON"**
- **Si vous faites une erreur au cours de la procédure de déverrouillage, recommencez celle-ci après avoir attendu 5 secondes ou plus.**
- **Pour protéger votre véhicule contre le vol, une alarme sonore retentit si des codes PIN erronés sont saisis cinq fois de suite. Si cela se produit, vous ne pouvez pas déverrouiller les portières par l'accès par code PIN pendant 5 minutes.**

## Système d'entrée sans clé par télécommande

**⚠ ATTENTION**

- **N'exposez pas le transmetteur à distance à des chocs brutaux, tel que ceux provoqués par une chute ou un jet.**
- **Ne démontez pas le transmetteur à distance, sauf lorsqu'il faut remplacer la pile.**
- **Protégez le transmetteur à distance de l'humidité. Si elle a été mouillée, séchez-la immédiatement en l'essuyant avec un chiffon.**
- **N'appuyez pas sur le bouton du transmetteur à distance lorsque vous vous trouvez dans un avion. Une pression sur les boutons du transmetteur à distance provoquerait l'émission d'ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'avion. Lorsque vous vous trouvez dans un avion et que vous transportez le transmetteur à distance dans votre sac, faites le nécessaire pour qu'aucune pression de se fasse sur les boutons de ce**

**dernier.**

- **AVERTISSEMENT FCC**

  **Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**

FCC ID: CWTWB1U811
FCC ID: CWTWD1U781

**Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

## REMARQUE

**Ce dispositif est conforme avec la(les) norme(s) RSS exempte(s) de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence reçue, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

## REMARQUE

**Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.**

Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir", la clé d'accès est utilisée comme un transmetteur pour le système d'entrée sans clé par télécommande. Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir", le transmetteur pour le système d'entrée sans clé par télécommande est situé à l'intérieur de la tête de la clé.

Le système d'entrée sans clé par télécommande remplit les fonctions suivantes.

- Verrouillage et déverrouillage des portières (et du hayon) sans la clé
- Déverrouillage du hayon sans la clé
- Émission d'une alarme d'appel au secours
- Armement et désarmement du système d'alarme. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-26.

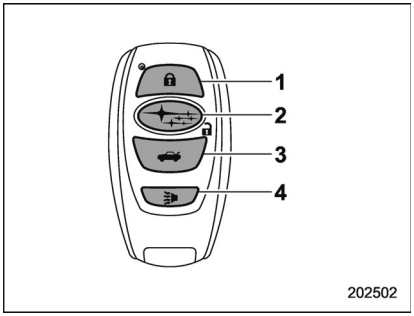
La portée de la télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande est de l'ordre de 10 mètres (30 pieds). Mais cette distance varie en fonction de l'environnement. La télécommande portera moins loin dans les zones proches d'une installation ou d'un équipement électronique émettant de puissantes ondes radio, comme par exemple une centrale électrique, une station de radiodiffusion, un relais de télévision ou un système de télécommande d'appareils électroniques domestiques.

– SUITE –

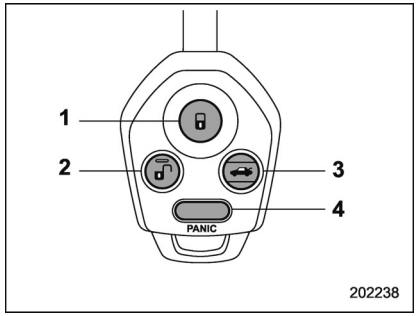
## REMARQUE

**• Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir", le système d'entrée sans clé par télécommande ne sera pas activé lorsque le contacteur d'allumage à bouton poussoir est dans toute autre position que "OFF".**

**• Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir", le système d'entrée sans clé par télécommande ne sera pas activé lorsque la clé est insérée dans le contacteur d'allumage.**




**Clé d'accès**
1) Bouton de verrouillage/armement
2) Bouton de déverrouillage/désarmement
3) Bouton de déverrouillage de hayon
4) Bouton PANIC (appel au secours)




**Transmetteur**
1) Bouton de verrouillage/armement
2) Bouton de déverrouillage/désarmement
3) Bouton de déverrouillage de hayon
4) Bouton PANIC (appel au secours)

## REMARQUE

**Les feux de détresse clignotent une ou deux fois lorsque le bouton du transmetteur est enfoncé dans les cas suivants.**

- **Lors du verrouillage des portières**
- **Lors du déverrouillage des portières**
- **Lors du déverrouillage du hayon**

**Le fonctionnement des feux de détresse dans les cas ci-dessus peut être réglé sur "On" ou "Off" par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de dé-**

**tails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De plus, pour les modèles équipés d'un affichage multifonctions, le réglage peut être modifié en utilisant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage des feux de détresse" ☞3-80.**

## ■ Verrouillage des portières

Appuyez sur le bouton de verrouillage/armement pour verrouiller toutes les portières et le hayon. Une tonalité électronique se fait entendre une fois et les feux de détresse clignotent une fois.

Si une des portières (ou le hayon) n'est pas complètement fermée, on entend la tonalité électronique cinq fois et les feux de détresse clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières (ou le hayon) ne sont pas correctement fermés. Lorsque vous fermez la portière, elle se verrouille automatiquement et puis on entend la tonalité électronique une fois et les feux de détresse clignotent une fois.

## ■ Déverrouillage des portières

Appuyez sur le bouton de déverrouillage/désarmement pour déverrouiller la portière de conducteur. Une tonalité électronique se fait entendre deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois. Pour déverrouiller toutes les portières et le hayon, appuyez une deuxième fois sur le bouton de déverrouillage/désarmement en moins de 5 secondes.

### REMARQUE

**Si l'intervalle entre la première et la seconde pression sur le bouton de déverrouillage/désarmement (pour déverrouiller toutes les portières et le hayon) est trop court, il arrive que le système ne réagisse pas.**

## ■ Fonction de repérage du véhicule

Cette fonction vous permet de retrouver facilement votre véhicule garé dans un parc de stationnement parmi de nombreuses voitures. Sous réserve que vous trouviez à moins de 10 mètres (30 pieds) du véhicule, une triple pression sur le bouton de verrouillage/armement en moins de 5 secondes fait donner un coup d'avertisseur sonore et clignoter les feux de détresse du véhicule trois fois.

### REMARQUE

**Si l'intervalle entre les trois pressions successives sur le bouton de verrouillage/armement est trop court, le système ne réagit pas aux signaux envoyés par la clé d'accès/le transmetteur.**

## ■ Émission d'une alarme d'appel au secours

Pour lancer l'alarme, appuyez une fois sur le bouton "PANIC".

L'avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent.

Pour faire cesser l'alarme, appuyez sur l'un des boutons de la clé d'accès/télécommande. Si on ne touche à aucun des boutons, l'alarme est désactivée 30 secondes plus tard environ.

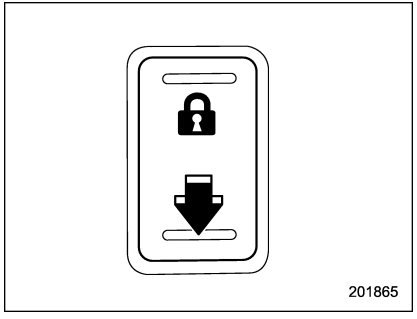
## ■ Sélection du signal sonore de confirmation (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")

Au moyen de la tonalité électronique, le système donne une confirmation sonore du verrouillage ou du déverrouillage des portières. Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer ce signal sonore de confirmation.

Pour désactiver le signal sonore de confirmation, effectuez les étapes suivantes. Vous pourrez par la suite le réactiver à volonté en répétant les mêmes opérations.

– SUITE –

1. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.




2. Appuyez et tenez pressé le côté REAR (UNLOCK) du commutateur de verrouillage électrique des portières.

3. Tout en continuant à tenir pressé le côté REAR (UNLOCK) du commutateur de verrouillage électrique des portières, retirez et réintroduisez la clé dans le contacteur d'allumage à 6 reprises en moins de 10 secondes après l'étape 2.

4. Ouvrez et refermez une fois la portière du conducteur en moins de 10 secondes après l'étape 3.

5. Les feux de détresse clignotent 3 fois pour indiquer que le réglage est terminé.

Vous pouvez demander à un concessionnaire SUBARU de vous faire les réglages ci-dessus. De plus, pour les modèles équipés d'un affichage multifonctions, le réglage peut être modifié en utilisant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage du volume de la sonnerie sans clé" ☞3-80.

### ■ Remplacement de la pile

Reportez-vous à "Remplacement de la pile" ☞11-48.

### ■ Remplacement des télécommandes perdues

Si vous perdez un transmetteur ou si vous souhaitez disposer de transmetteurs supplémentaires (il est possible d'en programmer quatre au maximum), vos transmetteurs doivent être reprogrammés pour des raisons de sécurité. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire SUBARU et faites programmer vos transmetteurs dans le système d'entrée sans clé par télécommande.

## Système d'alarme

Le système d'alarme vous assure une meilleure protection contre le vol du véhicule et des objets de valeur à l'intérieur. Si quelqu'un tente une effraction sur votre véhicule, l'avertisseur sonore retentit et les feux de détresse se mettent à clignoter.

**Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

Le système peut être armé et désarmé avec la fonction d'accès sans clé ou la clé d'accès.

Le système ne s'active pas lorsque le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur la position "ACC" ou "ON".

**Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

Le système peut être armé et désarmé au moyen de la clé télécommande.

Le système ne s'active pas lorsque la clé est introduite dans le contacteur d'allumage.

Au moment de la sortie d'usine de votre véhicule, le système d'alarme est activé. Vous pouvez désactiver le système, ou le faire désactiver par votre concessionnaire

SUBARU.

## ■ Fonctionnement du système

Le système d'alarme fait retentir les alarmes suivantes lorsqu'il se déclenche.

- L'avertisseur sonore sonnera pendant 30 secondes.
- Les feux de détresse clignoteront pendant 30 secondes.

Si l'une des portières ou le hayon reste ouvert au-delà de cette période de 30 secondes, l'avertisseur continue à retentir pendant une durée maximum de 3 minutes. Si la portière ou le hayon est refermée pendant que l'avertisseur retentit, l'avertisseur cesse de retentir 30 secondes plus tard au maximum.

L'alarme est déclenchée:

- Par l'ouverture d'une des portières ou du hayon
- Par un impact physique sur le véhicule, comme au moment d'une effraction (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

### REMARQUE

**Il est possible de régler le système d'alarme de sorte qu'il provoque l'allumage des éclairages intérieurs suivant.**

- **Lampes de lecture (s'allume uniquement lorsque l'interrupteur de verrouillage de la portière est en position "DOOR")**
- **Plafonnier (s'allume uniquement lorsque la commande du plafonnier est en position "DOOR")**
- **Éclairage de l'espace de chargement (s'allume uniquement lorsque la commande d'éclairage de l'espace de chargement est en position "ON")**

**Les notifications concernant les lampes de lecture, le plafonnier et l'éclairage de l'espace de chargement sont désactivées en réglage usine. Un concessionnaire SUBARU peut activer le système. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.**

## ■ Pour activer et désactiver le système d'alarme

Pour activer votre système d'alarme s'il est désactivé, ou vice-versa, procédez comme suit.

1. Désarmer le système d'alarme. Reportez-vous à "Pour désarmer le système d'alarme" ☞2-31.
2. Asseyez-vous au volant et fermez toutes les portières et le hayon.
3. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
4. Sur la portière du conducteur, appuyez et tenez pressé le côté REAR (UNLOCK) du commutateur de verrouillage électrique des portières et, dans la seconde qui suit, ouvrez la portière du conducteur. Attendez 10 secondes avant de lâcher le bouton. Ceci a pour effet de changer le réglage comme suit.

**Si le système était activé:**

L'écran du compteur totalisateur/journalier affiche "AL oF" et l'avertisseur retentit deux fois pour indiquer que le système est maintenant désactivé.

**Si le système était désactivé:**

L'écran du compteur totalisateur/journalier affiche "AL on" et l'avertisseur retentit une fois pour indiquer que le système est maintenant actif.

### REMARQUE

**Vous pouvez demander à votre concessionnaire SUBARU de vous faire ce réglage ci-dessus.**

– SUITE –

## ■ Si vous avez déclenché l'alarme par inadvertance

**▼ Pour arrêter l'alarme**

Effectuez l'une des opérations suivantes.

- Appuyez sur l'un des boutons de la clé d'accès/télécommande.
- Tournez le contacteur d'allumage sur la position "ON" (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").
- Tournez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position "ACC" (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").

### REMARQUE

**Seules les clés enregistrées peuvent arrêter l'alarme. Si le transpondeur de dispositif antidémarrage n'est pas enregistré, l'alarme ne s'arrête pas.**

## ■ Pour armer le système d'alarme

### REMARQUE

**• Il est possible d'armer le système même si le capot du moteur, les fenêtres et/ou la trappe du toit ouvrant opaque sont ouverts. Vérifiez toujours que tout est fermé avant d'armer le système.**

**• Lorsque vous armez le système, si une des portières (y compris le hayon) n'est pas complètement fermée, la tonalité électronique retentit cinq fois, et les feux de détresse clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières (y compris le hayon) ne sont pas correctement fermées. Lorsque vous fermez la portière, les portières se verrouillent automatiquement et le système s'arme automatiquement 30 secondes plus tard.**

**• Vous pouvez, si vous le préférez, supprimer l'attente de 30 secondes. Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU pour effectuer cette opération.**

**• Le système reste en mode d'attente pour une durée de 30 secondes avant l'armement du système. Pendant ce délai, le témoin lumineux du système de sécurité clignote à un rythme rapide.**

**• Si l'une des opérations suivantes est effectuée pendant le délai d'attente, le système n'entre pas en mode de surveillance.**

**– Les portières (y compris le hayon) sont déverrouillées au moyen de la clé d'accès/télécommande.**

**– Les portières (y compris le hayon) sont déverrouillées au moyen de la fonction d'accès sans clé (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").**

**– Ouverture d'une portière (y compris le hayon).**

**– Le contacteur d'allumage est mis sur la position "ON" (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").**

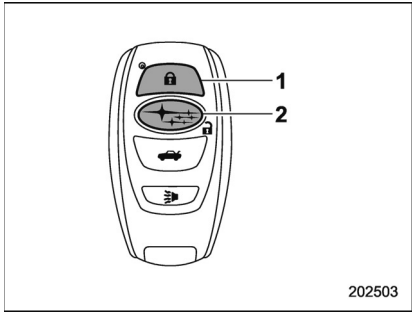
**– Le contacteur d'allumage à bouton poussoir est mis sur la position "ACC" (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").**

**▼ Pour armer le système au moyen de la clé d'accès/télécommande**

1. Fermez toutes les fenêtres et le toit ouvrant opaque (selon modèles).
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")/placez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position d'arrêt (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est

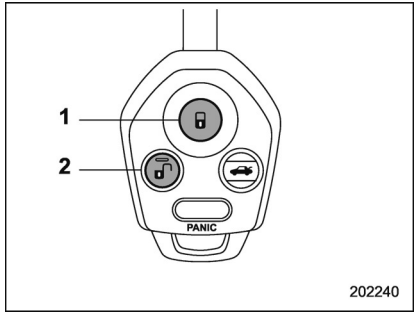
verrouillé.

5. Fermez toutes les portières et le hayon.



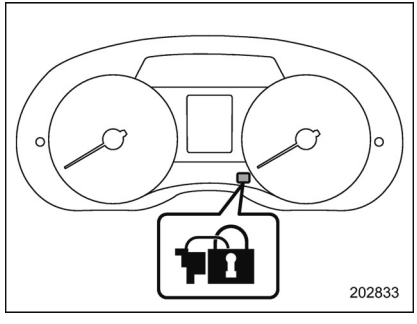

**Clé d'accès**

1) Bouton d'armement: Appuyez ici pour armer le système
2) Bouton de désarmement: Appuyez ici pour désarmer le système




**Transmetteur**

1) Bouton d'armement: Appuyez ici pour armer le système
2) Bouton de désarmement: Appuyez ici pour désarmer le système



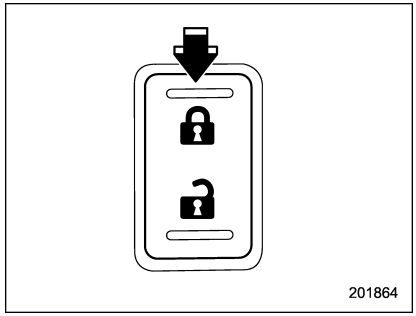

6. Exercez une brève pression sur le bouton d'armement (moins de 2 secondes). Toutes les portières (et le hayon) se verrouillent, une tonalité électronique retentit une fois, les feux de détresse clignotent une fois, et le témoin indicateur du système de sécurité se met à clignoter rapidement. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), les témoins lumineux clignotent ensuite lentement (au rythme de deux fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

Si une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, la tonalité électronique retentit cinq fois, et les feux de détresse clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières (ou le hayon) ne sont pas correctement fermés. Lorsque vous fermez la portière, le système est armé et les portières se verrouillent automatiquement.

– SUITE –

▼ **Pour armer le système au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portières**

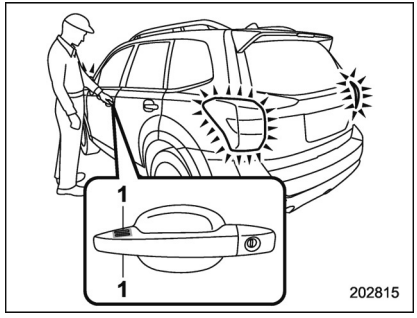
1. Fermez toutes les fenêtres.
2. Retirez la clé du contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")/placez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position d'arrêt (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est verrouillé.
5. Fermez les portières (et le hayon), mais laissez la portière du conducteur ou du passager avant ouverte.



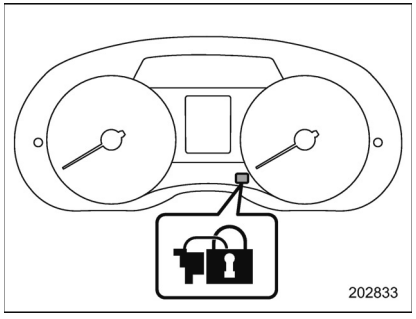

6. Appuyez sur le côté avant du commutateur (côté "LOCK") de verrouillage électrique des portières pour verrouiller les portières.
7. Fermez la portière. On entend la tonalité électronique une fois, les feux de détresse clignotent une fois, et le témoin indicateur du système de sécurité se met à clignoter au rythme rapide. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), les témoins lumineux clignotent ensuite lentement (au rythme de deux fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

▼ **Pour armer le système à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles)**

1. Fermez toutes les vitres et le toit ouvrant opaque (selon modèles)
2. Placez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position "OFF".
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.
4. Vérifiez que le capot moteur est verrouillé.
5. Fermez toutes les portières et le hayon.




1) Capteur de verrouillage de portières




**Témoin indicateur du système de sécurité**

6. Portez la clé d'accès sur vous et touchez le capteur de verrouillage de portière. Toutes les portières (et le hayon) se verrouillent, une tonalité électronique retentit une fois, les feux de détresse clignotent une fois, et le témoin indicateur du système de sécurité se met à clignoter rapidement. Après avoir clignoté rapidement pendant 30 secondes (temps de veille), le témoin indicateur du système de sécurité clignote ensuite lentement (au rythme de deux fois toutes les 2 secondes environ), ce qui indique que le système est armé et sous surveillance.

Si une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé, la tonalité électronique retentit cinq fois, et les feux de détresse clignotent cinq fois pour vous avertir que les portières (ou le hayon) ne sont pas correctement fermés. Lorsque vous fermez la portière, le système est armé et les portières se verrouillent automatiquement.

## ■ Pour désarmer le système d'alarme

Suivez une des procédures suivantes.

- Exercez une brève pression (moins de 2 secondes) sur le bouton de désarmement de la clé d'accès/télécommande.
- Portez la clé d'accès sur vous et effectuez une des procédures suivantes (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir").
  - – Serrez la poignée de portière avant.
  - – Appuyez sur le bouton d'ouverture de hayon.

La fréquence de clignotement du témoin indicateur du système de sécurité change alors lentement (d'un clignotement toutes les 3 secondes environ à deux clignotements toutes les 2 secondes environ), indiquant que le système d'alarme a été désarmé.

### ▼ Désarmement du système en cas d'urgence

Au cas où vous ne pourriez pas désarmer le système par la clé d'accès/le transmetteur (transmetteur perdu, cassée ou, pile du transmetteur trop faible, etc.), il est possible de le désarmer sans utiliser la clé d'accès/la télécommande.

Le système peut être désarmé si vous tournez le contacteur d'allumage de la position "LOCK"/"OFF" à la position "ON" avec une clé enregistrée/une clé d'accès.

## REMARQUE

**Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir", si la batterie de la clé d'accès est déchargée, effectuez la procédure décrite dans "Mise en marche" ☞9-19. Dans ce cas, remplacez la pile immédiatement. Reportez-vous à "Remplacement de la pile de la clé d'accès" ☞11-49.**

– SUITE –

## ■ Mode parking gardé

Si vous le mettez en mode parking gardé, le système d'alarme ne fonctionne pas. En mode parking gardé, la clé d'accès/télécommande ne sert qu'à verrouiller et déverrouiller les portières et le hayon et à déclencher l'alarme d'appel au secours.

Pour entrer en mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme qui doit être en mode désactivé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" ☞2-27. Le témoin lumineux du système de sécurité continue à clignoter au rythme d'une fois toutes les 3 secondes pour indiquer que le système est en mode parking gardé.

Pour quitter le mode parking gardé, changez le réglage du système d'alarme pour le remettre en mode activé. Reportez-vous à "Pour activer et désactiver le système d'alarme" ☞2-27.

## ■ Armement passif (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")

Si le mode d'armement passif a été programmé par le concessionnaire, le système est automatiquement armé sans le recours à la clé télécommande. Sachez toutefois que, dans ce cas, les PORTIÈRES DOIVENT ÊTRE VERROUILLÉES MANUELLEMENT.

### ▼ Pour entrer en mode passif

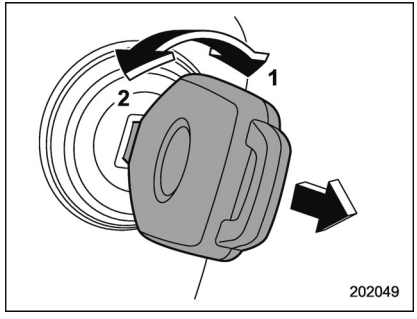
Pour programmer le mode d'armement passif, demandez à votre concessionnaire SUBARU de le faire pour vous.

### ▼ Pour armer le système d'alarme

**⚠ ATTENTION**

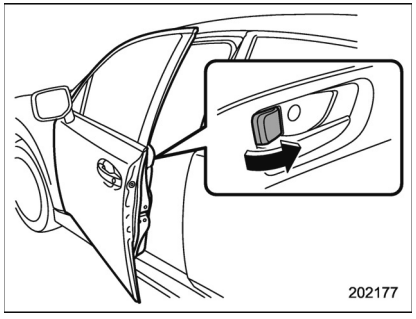
**En mode passif, le système active automatiquement l'alarme mais NE VERROUILLE PAS les portières automatiquement. Les portières devront soit être verrouillées comme indiqué au point 4 ci-dessous, soit être verrouillées avec la clé après avoir été refermées. Du point de vue de la sécurité, le risque sera donc plus grand si on oublie de verrouiller manuellement les portières.**

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".




1) ON
2) LOCK

2. Passez la clé du contacteur d'allumage de la position "ON" à la position "LOCK" et retirez la clé du contacteur d'allumage.
3. Ouvrez les portières et descendez du véhicule.




4. Avant de refermer les portières, verrouillez toutes les portières avec le loquet par l'intérieur.
5. Fermez les portières. Le système s'arme automatiquement au bout de 1 minute.

En mode passif, il reste possible d'armer le système au moyen de la clé télécommande ou du commutateur de verrouillage électrique des portières. Lorsqu'on verrouille le véhicule au moyen de la télécommande ou du commutateur de verrouillage électrique des portières, le système n'est pas armé immédiatement, indépendamment du fait qu'il soit ou non en mode passif.

**▼ Pour désarmer le système d'alarme**

Pour désarmer, exercez une brève pression sur le bouton de désarmement de la clé télécommande.

## ■ Informations sur les tentatives d'effraction

Le témoin lumineux du système de sécurité clignote si le système d'alarme a déclenché. Le nombre de clignotements donne une indication sur l'emplacement où la tentative d'effraction a eu lieu ou sur la violence de l'impact sur le véhicule.

Lorsqu'on met le contacteur d'allumage en position "ON", le témoin indicateur s'allume pendant 1 seconde, puis clignote comme suit.

- Si une portière ou le hayon a été ouvert: 5 fois
- Si le véhicule a subi un fort impact ou des impacts multiples: deux fois (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])
- Si le véhicule a subi un impact léger: une fois (modèles avec capteurs d'impact uniquement [option concessionnaire])

### REMARQUE

**Le clignotement du témoin indicateur indiqué ci-dessus se reproduit chaque fois que le contacteur d'allumage est mis en position "ON". Le fait de réarmer le système d'alarme fait cesser ce clignotement.**

## ■ Capteurs d'impact (option concessionnaire)

Les capteurs d'impact déclenchent le système d'alarme lorsqu'ils détectent un impact sur le véhicule ou si on coupe un de leurs fils électriques. Le système d'alarme fait retentir l'avertisseur sonore et clignoter les feux de détresse pendant un court instant seulement si l'impact est léger, mais donne l'alarme en cas de fort impact ou d'impacts multiples en faisant retentit l'avertisseur et clignoter les feux de détresse pendant 30 secondes environ.

Si vous le désirez, votre concessionnaire SUBARU peut raccorder ces capteurs et effectuer les réglages d'activation ou de désactivation.

### REMARQUE

- **Les capteurs d'impact ne réagissent pas à toutes les effractions; en particulier, ils ne détectent pas les chocs n'entraînant pas de vibrations (par exemple un bris de glace avec un outil de type marteau de sauveteur).**
- **Les capteurs d'impact réagissent parfois à des vibrations externes au**

– SUITE –

**véhicule comme dans les cas indiqués ci-après, et déclenchent le système d'alarme. Il convient donc que les réglages du système d'alarme et des capteurs d'impact soient effectués en fonction de l'endroit où le véhicule est ordinairement garé.**

**Exemples:**

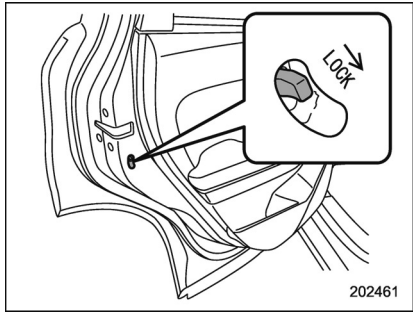
**– Vibrations d'un chantier de construction**

**– Vibrations de structure dans un parc de stationnement à plusieurs étages**

**– Vibrations au passage des trains**

- **Pour faire régler la sensibilité des capteurs d'impact de votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.**

## Verrous de sécurité pour enfants




Chaque portière arrière est équipée d'un verrou de sécurité pour enfants. Lorsque le verrou de sécurité pour enfants est placé sur la position "LOCK", la portière ne peut pas être ouverte de l'intérieur. La portière ne peut être ouverte que de l'extérieur.

**⚠ DANGER**

**Positionnez toujours les verrous de sécurité pour enfants sur la position "LOCK" lorsqu'un enfant prend place sur le siège arrière. Un accident grave pourrait se produire si un enfant ouvrait accidentellement une portière et tombait du véhicule.**

## Lève-glaces

**⚠ DANGER**

**Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.**

- **Les lève-vitres électriques doivent toujours être manœuvrés avec la plus grande prudence, afin d'éviter que quiconque ne se coince les doigts, les bras, le cou ou la tête, ou que d'autres objets ne se trouvent pris dans la vitre.**
- **Le commutateur de condamnation des lève-glaces des passagers doit toujours être enclenché lorsqu'il y a des enfants à bord du véhicule.**
- **Portez toujours sur vous la clé lorsque vous quittez le véhicule pour des raisons de sécurité et ne laissez jamais un enfant sans surveillance rester dans le véhicule. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant les lève-glaces électriques.**
- **Le conducteur doit être conscient de ses responsabilités et y prêter son attention.**

**⚠ ATTENTION**

**Après avoir complètement ouvert ou fermé la vitre, ne maintenez pas enfoncée la commande dans la même direction. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du lève-vitre électrique.**

### REMARQUE

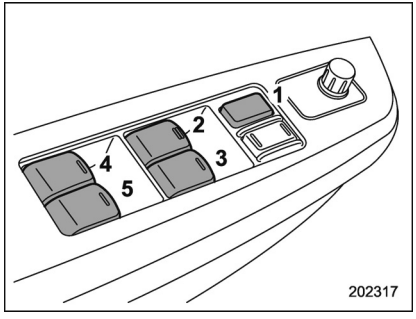
- **En raison de la construction de la carrosserie du véhicule, la vitre du siège arrière ne peut pas être entièrement ouverte.**
- **Lorsque les opérations suivantes sont effectuées, le disjoncteur du lève-vitre électrique se met en marche et il peut alors être impossible d'ouvrir ou de fermer la vitre.**
  - **– Après que la vitre du côté conducteur ait été complètement ouverte ou fermée, la commande continue son opération dans la même direction pendant quelques secondes.**
  - **– Après que les vitres de trois sièges ou plus soient complètement ouvertes ou fermées, chaque commande continue simultanément son opération dans la même direction pendant quelques secondes.**
- **Dans ce cas, après le rétablissement du disjoncteur, assurez-vous d'initialiser les lève-vitres électriques. Si ils ne sont pas initialisés, la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression ne fonctionnera pas. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-39.**

Les lève-glaces électriques ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

– SUITE –

## ■ Opération de lève-vitre électrique par le conducteur

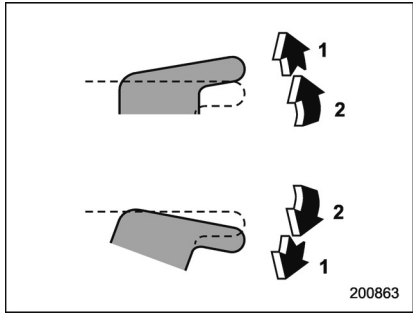
### ▼ Commutateurs de lève-vitre électrique côté conducteur




1) Commutateur de condamnation
2) Pour la vitre du conducteur (avec fonction d'ouverture ou de fermeture complète par simple pression) (selon modèles)
3) Pour la vitre du passager avant
4) Pour la vitre du passager arrière gauche
5) Pour la vitre du passager arrière droit

Tous les lève-glaces peuvent être actionnés à partir du panneau de commande des lève-glaces électriques de la portière côté conducteur.

### ▼ Manœuvre de la vitre conducteur




1) Ouvrir/fermer automatiquement
2) Ouvrir/fermer

**Pour ouvrir:**

Poussez le bouton légèrement vers le bas et maintenez-le enfoncé. La vitre continue à descendre jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

## REMARQUE

**Si vous continuez à maintenir enfoncée la commande AUTO en position basse après l'ouverture complète de la vitre, le disjoncteur peut s'activer pendant un bref moment et la vitre pourrait alors ne pas fonctionner. Attendez quelques secondes pour laisser le système se réinitialiser sans toucher à la commande, et la vitre se remettra à fonctionner normalement d'elle-même.**

Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet d'ouvrir complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Lorsque vous abaissez le bouton à fond vers le bas jusqu'au déclic, la vitre s'ouvre complètement même si vous avez relâché le bouton. Pour arrêter la vitre à mi-course, exercez une brève traction sur le bouton vers le haut.

**Pour fermer:**

Tirez le bouton légèrement vers le haut et tenez-le levé. La vitre continue à monter jusqu'à ce que vous lâchiez le bouton.

## REMARQUE

**Si vous continuez à maintenir la commande AUTO en position haute après la fermeture complète de la vitre, le disjoncteur peut s'ouvrir et le système pourrait alors ne pas fonctionner. Après plusieurs secondes, vous pourrez ouvrir la vitre en maintenant la commande en position basse jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte. La fonction AUTO ne fonctionnera pas. Vous pouvez relever la vitre en tirant plusieurs fois sur la commande jusqu'à ce que la vitre soit complètement**

**fermée.**

**Pour revenir à un fonctionnement normal, initialisez les lève-vitres électriques pour réactiver la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-39.**

Ce commutateur dispose également d'une fonction d'ouverture complète par simple pression, qui permet de remonter complètement la vitre sans qu'il soit nécessaire de tenir le bouton.

Tirez le bouton au maximum vers le haut jusqu'au déclic: la vitre se ferme complètement, même si vous avez relâché le bouton. Pour arrêter la vitre à mi-course, appuyez légèrement sur la commande.

## REMARQUE

**Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression est désactivée. Initialisez les lève-vitres électriques pour réactiver la fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression. Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-39.**

▼ **Fonction anti-enfermement**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.**
- **La fonction anti-blocage pourrait ne pas fonctionner correctement si un objet quelconque se coince juste avant la fermeture complète de la vitre.**

## REMARQUE

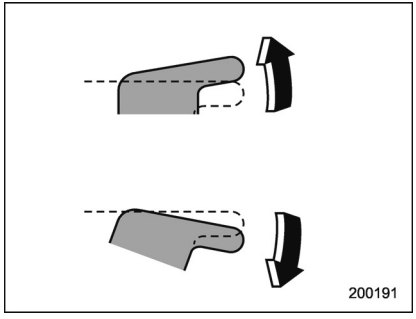
- **Si une vitre détecte un impact similaire à celui causé par le coincement d'un objet (par exemple, lorsque le véhicule heurte un nid de poule profond), la fonction anti-blocage pourrait s'activer.**
- **La vitre ne peut pas être manipulée pendant quelques secondes après l'activation de la fonction anti-blocage.**
- **Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, la fonction de sécurité anti-enfermement est désactivée. Initialisez le lève-vitre électrique pour réactiver la fonction anti-blocage.**

**Reportez-vous à "Initialisation des lève-vitres électriques" ☞2-39.**

Si, lors de sa fermeture automatique, la vitre du conducteur détecte la présence d'un objet suffisamment gros coincé entre la vitre et le châssis de vitre, elle s'abaisse automatiquement légèrement, puis s'arrête.

– SUITE –

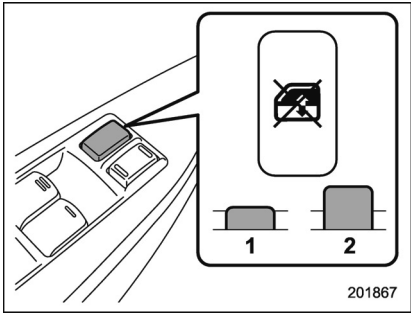
▼ **Manœuvre des vitres des passagers**




**Pour ouvrir:**
Poussez le bouton approprié vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

**Pour fermer:**
Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

▼ **Condamnation des vitres des passagers**



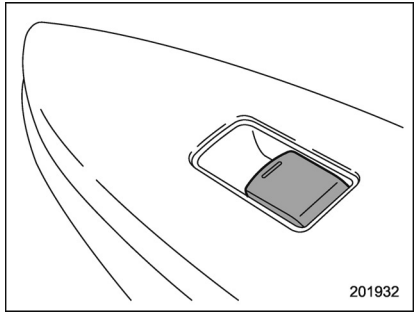

1) Verrouiller
2) Déverrouiller

**Pour verrouiller:**
Appuyez sur la commande de verrouillage. Lorsque la commande est en position de verrouillage, les commandes des portières passagers ne fonctionnent pas.

**Pour déverrouiller:**
Appuyez à nouveau sur la commande de verrouillage.

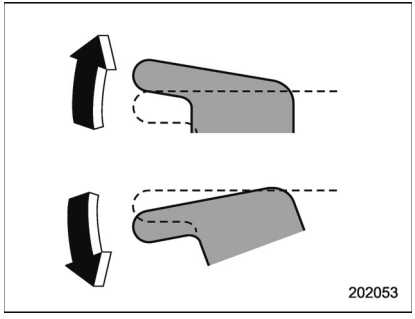
## ■ Opération de lève-vitre électrique par les passagers

▼ **Commutateurs de lève-vitre électrique côté passager**




Les vitres de chaque passager peuvent être contrôlées par la commande des lève-vitres électriques située sur la portière.

▼ **Opération des vitres**




**Pour ouvrir:**
Poussez le commutateur vers le bas et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

**Pour fermer:**
Tirez le commutateur vers le haut et maintenez-le jusqu'à ce que la vitre atteigne la position souhaitée.

Lorsque la commande de verrouillage située sur le panneau de commande des lève-vitres électriques de la portière conducteur est en position de verrouillage, les vitres passagers ne peuvent pas être actionnées à partir des commutateurs passagers.

### ■ Initialisation des lève-vitres électriques

Si la batterie du véhicule est déconnectée, en raison d'un remplacement de batterie ou de fusible, les fonctions suivantes sont désactivées.

- Fonction d'ouverture/fermeture complète par simple pression
- Fonction anti-enfermement

Initialisez les lève-vitres électriques en suivant la procédure suivante pour réactivez ces fonctions.

1. Fermez la portière conducteur.
2. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
3. Ouvrez la vitre du côté conducteur à moitié en enfonçant la commande des lève-vitres électriques.
4. Tirez la commande des lève-vitres électriques vers le haut et fermez complètement la vitre. Continuez à tirez la commande pendant environ une seconde après la fermeture complète de la vitre.
5. Ouvrez complètement la vitre du côté conducteur à moitié en appuyant à fond sur la commande des lève-vitres électriques.

## Hayon

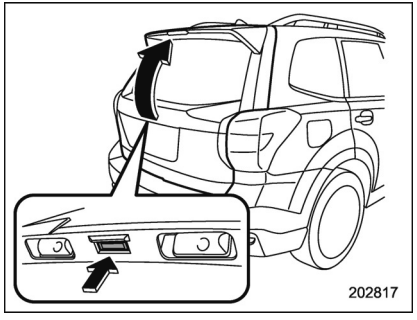
### ■ Hayon manuel (selon modèles)

Le hayon peut être verrouillé et déverrouillé à l'aide des systèmes suivants.

- Commutateur de verrouillage électrique des portières: Reportez-vous à "Commutateurs de verrouillage électrique des portières" ☞2-9.
- Accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir (selon modèles): Reportez-vous à "Accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir" ☞2-10.
- Système d'entrée sans clé par télécommande: Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞2-22.

– SUITE –

**Pour ouvrir:**



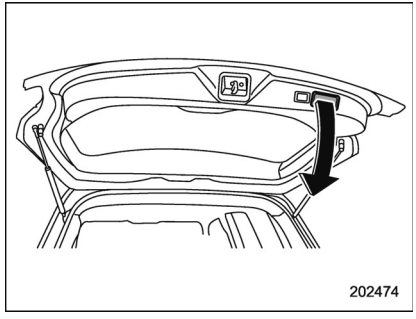

**Bouton d'ouverture de hayon**

1. Déverrouillez le hayon.
2. Appuyez sur la commande d'ouverture du hayon et maintenez-la enfoncée. Le hayon s'ouvre légèrement.
3. Tenez le hayon et levez-le lentement.

## REMARQUE

**S'il est impossible de déverrouiller le hayon parce que la batterie du véhicule est déchargée, ou suite à une anomalie dans le système de verrouillage/déverrouillage des portières ou pour toute autre raison, vous pouvez le déverrouiller manuellement en actionnant le levier d'ouverture du hayon. Pour la procédure à suivre, reportez-vous à "Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon" ☞9-20.**

**Pour fermer:**




Rabattez le hayon lentement puis appuyez fermement pour enclencher la serrure.

Le hayon peut être baissé aisément si vous le tirez vers le bas en maintenant la poignée encastrée.

**⚠ DANGER**

- **Les gaz d'échappement sont nocifs et, pour éviter qu'ils ne pénètrent dans le véhicule, le hayon doit toujours être fermé lorsque le véhicule roule.**
- **N'essayez pas de fermer le hayon pendant que vous le tenez par la poignée encastrée. Évitez aussi de fermer le hayon en le tirant par la poignée encastrée de l'intérieur de l'espace de chargement. Vous risqueriez de vous faire prendre la main et de vous blesser.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne bourrez pas des objets comme des sachets en plastique derrière les pistons du hayon, et ne collez pas du ruban adhésif sur ces pistons. Veillez aussi à ne pas les rayer en chargeant ou en déchargeant du matériel. Ceci pourrait provoquer la fuite du gaz qui actionne les pistons, et ceux-ci ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.**
- **Veillez à ne pas vous cogner la tête ou le visage contre le hayon pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture et pendant les opérations de chargement ou déchargement des bagages.**

## ■ Hayon électrique (selon modèles)

**⚠ DANGER**

- **Lors de l'ouverture du hayon, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité. Si, par accident, le hayon heurte une partie du corps, cela risquerait d'entraîner des blessures.**
- **Lorsque vous fermez le hayon, soyez extrêmement vigilant afin d'éviter que personne ne se coince les doigts, les bras, le cou ou la tête, ou que d'autres objets ne se trouvent pris dans le hayon. A défaut, de graves blessures risquent de s'ensuivre si une de ces parties du corps se retrouve coincée.**
- **Si l'une des conditions d'actionnement n'est pas remplie lors de l'actionnement du hayon électrique, un signal sonore électronique est émis et le hayon électrique est désactivé. Le cas échéant, le hayon peut s'ouvrir ou se fermer de manière soudaine. Veillez à ce que personne ne soit heurté par le hayon. Veillez également à ce qu'aucun objet ne soit heurté par le hayon ou ne se retrouve coincé dans ce dernier.**
- **Si le hayon est ouvert à l'aide de la fonction de hayon électrique alors que le véhicule se trouve sur une pente, le hayon risque de se fermer. Assurez-vous que le hayon est complètement arrêté après avoir été ouvert.**
- **Portez toujours sur vous la clé lorsque vous quittez le véhicule pour des raisons de sécurité et ne laissez jamais un enfant sans surveillance rester dans le véhicule. Faute de quoi les enfants pourraient se blesser en manipulant le hayon électrique.**
- **Le conducteur doit être conscient de ses responsabilités et y prêter son attention.**
- **Le bouton de hayon électrique ne doit être utilisé que pour ouvrir et fermer le hayon lorsque la zone autour du hayon est clairement visible et que vous avez vérifié qu'il n'y ait aucun risque que quelqu'un se retrouve coincé dans le hayon.**

**⚠ ATTENTION**

**Si le hayon est fermé après avoir été ouvert à l'aide de la fonction de mémoire, assurez-vous d'utiliser le hayon électrique. Si vous fermez le hayon manuellement avec une force excessive, le hayon électrique risque d'être endommagé.**

Le hayon électrique fonctionne uniquement lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies.

- Le véhicule est complètement arrêté.
- La température extérieure se situe dans une plage comprise entre −30°C et 70°C (−22°F et 158°F).
- Le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC". Ou alors, le contacteur d'allumage est positionné sur "ON" et le frein de stationnement est serré (modèles B/M)/le levier sélecteur est en position "P" (modèles CVT).

### REMARQUE

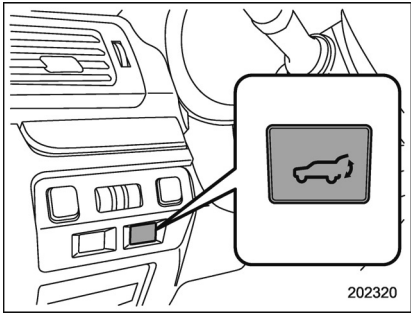
- **Si vous appuyez sur le bouton de manière répétée pendant que le hayon électrique est en cours d'actionnement, il est possible que le système ignore le fonctionnement du bouton afin d'éviter d'être endommagé. N'appuyez pas sur le bouton si cela n'est**

– SUITE –

**pas nécessaire.**

- **Il est impossible d'arrêter le hayon de manière temporaire lorsque, pendant son ouverture, celui-ci se trouve entre la position complètement fermée et une position ouverte de 30 cm (12 in) environ. Si vous appuyez brièvement sur l'un des boutons de hayon électrique alors que le hayon se trouve dans cette plage, le hayon se ferme.**
- **Si le véhicule commence à rouler alors que le hayon électrique est en cours d'actionnement, le système émet un signal sonore et ferme automatiquement le hayon. A ce stade de l'opération, si le système détecte une interférence, il désactive le hayon électrique et le hayon ne se ferme pas. Si cela se produit, fermez le hayon en utilisant les procédures régulières.**
- **Si vous tentez d'ouvrir le hayon en utilisant la fonction de hayon électrique immédiatement après avoir fermé le hayon à l'aide de la fonction de hayon électrique, un signal sonore retentit et le hayon ne s'ouvre pas. Patientez un moment avant d'essayer d'ouvrir le hayon via la fonction de hayon électrique. Si vous souhaitez ouvrir immédiatement le hayon, une ouverture manuelle est possible.**

### ▼ Fonctionnement du bouton sur le tableau de bord




**Bouton de hayon électrique**

**Pour ouvrir le hayon:**

Appuyez et maintenez la pression sur le bouton du hayon électrique lorsque le hayon est fermé. Un signal sonore retentit deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois. Le hayon s'ouvre automatiquement.

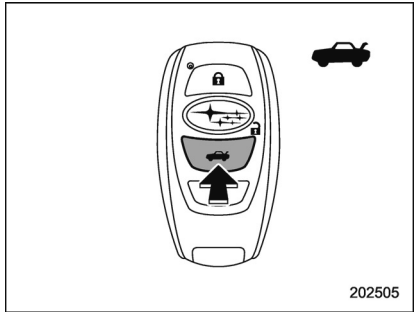
**Pour arrêter le hayon à mi-course:**

Appuyez brièvement sur le bouton de hayon électrique lorsque le hayon est en cours d'ouverture. Les feux de détresse clignotent deux fois. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le hayon se ferme. Si vous appuyez brièvement sur le bouton alors que le hayon est fermé, le hayon peut être ouvert. Toutefois, le hayon ne peut pas être arrêté à nouveau pendant qu'il est en cours d'ouverture.

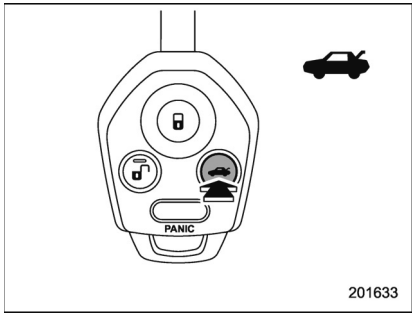
**Pour fermer le hayon:**

Appuyez et maintenez la pression sur le bouton de hayon électrique. Un signal sonore retentit deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois. Si vous appuyez à nouveau brièvement sur le bouton, le hayon s'ouvre. Toutefois, vous ne pouvez pas arrêter le hayon à mi-course même si vous appuyez à nouveau sur le bouton.

### ▼ Fonctionnement avec le bouton de la clé d'accès/du transmetteur




**Bouton de hayon électrique (modèles avec clé d'accès)**




**Bouton de hayon électrique (modèles avec transmetteur)**

**Pour ouvrir le hayon:**

Appuyez et maintenez la pression sur le bouton du hayon électrique lorsque le hayon est fermé. Un signal sonore retentit deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois. Le hayon s'ouvre automatiquement.

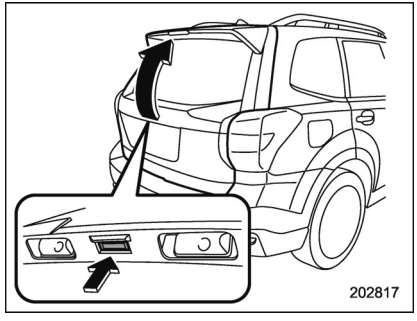
**Pour arrêter le hayon à mi-course:**

Appuyez brièvement sur le bouton de hayon électrique lorsque le hayon est en cours d'ouverture. Les feux de détresse clignotent deux fois. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le hayon se ferme. Si vous appuyez brièvement sur le bouton alors que le hayon est fermé, le hayon peut être ouvert. Toutefois, le hayon ne peut pas être arrêté à nouveau pendant qu'il est en cours d'ouverture.

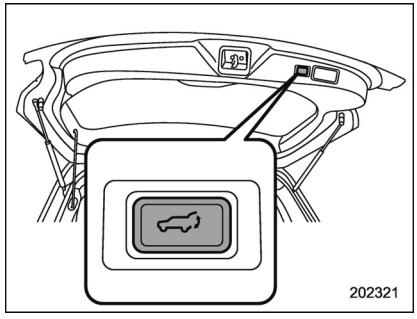
**Pour fermer le hayon:**

Appuyez et maintenez la pression sur le bouton de hayon électrique. Un signal sonore retentit deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois. Si vous appuyez à nouveau brièvement sur le bouton, le hayon s'ouvre. Toutefois, vous ne pouvez pas arrêter le hayon à mi-course même si vous appuyez à nouveau sur le bouton.

### ▼ Fonctionnement avec les boutons sur le hayon




**Bouton d'ouverture de hayon**




**Bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon**

**Pour ouvrir le hayon:**

Appuyez brièvement sur le bouton d'ouverture du hayon lorsque le hayon est fermé. Un signal sonore retentit deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois. Le hayon s'ouvre automatiquement.

**Pour arrêter le hayon à mi-course:**

Appuyez brièvement sur le bouton d'ouverture / le bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon lorsque le hayon est en cours d'ouverture. Les feux de détresse clignotent deux fois. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, le hayon se ferme. Si vous appuyez brièvement sur le bouton alors que le hayon est fermé, le hayon peut être ouvert. Toutefois, le hayon ne peut pas être arrêté à

– SUITE –

nouveau pendant qu'il est en cours d'ouverture.

**Pour fermer le hayon:**

Appuyez brièvement sur le bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon. Un signal sonore retentit deux fois et les feux de détresse clignotent deux fois. Le hayon se ferme automatiquement. Si vous appuyez à nouveau brièvement sur le bouton, le hayon s'ouvre. Toutefois, vous ne pouvez pas arrêter le hayon à mi-course même si vous appuyez à nouveau sur le bouton.

## REMARQUE

**Lorsque le hayon a été totalement ouvert, seul le bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon fonctionne.**

### ▼ Fonctionnement manuel

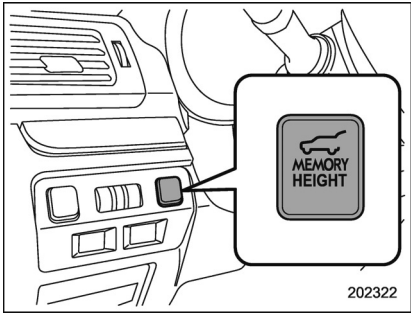
Vous pouvez ouvrir et fermer le hayon manuellement. Reportez-vous à "Hayon manuel" ☞2-39.

## REMARQUE

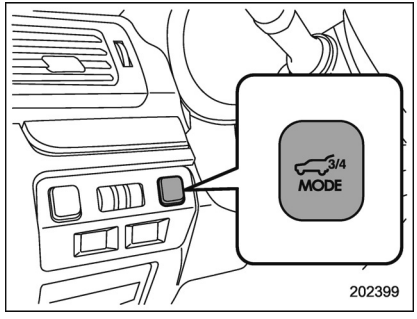
**Dans les cas suivants, le hayon ne peut être ni ouvert ni fermé manuellement.**

- **Le hayon est arrêté à mi-chemin.**
- **La commande de mémorisation est sur ON et le hayon électrique est arrêté à la hauteur réglée.**

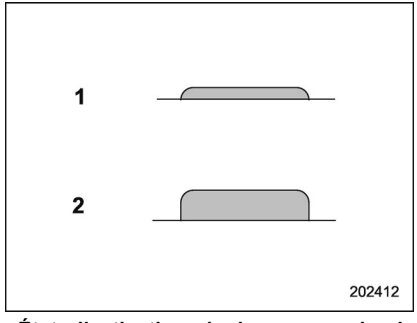
### ▼ Fonction de mémorisation




**Commande de mémorisation (sauf modèles spécification du Canada)**




**Commande de mémorisation (modèles spécification du Canada)**




**État d'activation de la commande de mémorisation**

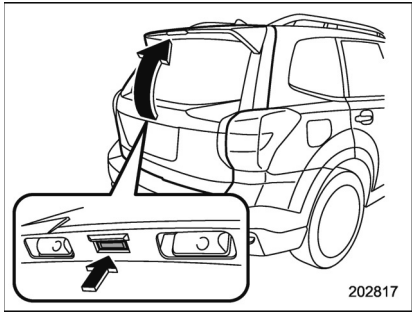
1) Activé
2) Désactivé

La hauteur de hayon souhaitée peut être mémorisée.

**Mémorisation de la hauteur de hayon:**

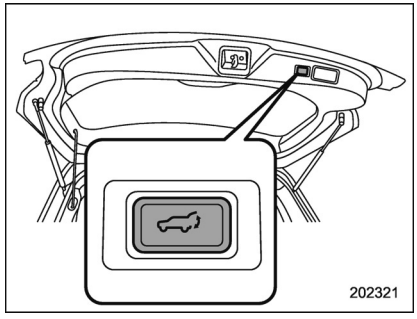
Pour mémoriser la hauteur de hayon, effectuez les procédures suivantes lorsque le contacteur d'allumage se trouve sur la position "LOCK"/"OFF".

1. Appuyez sur la commande de mémorisation pour sélectionner l'état "ON".




**Bouton d'ouverture de hayon**

2. Appuyez et maintenez la pression sur le bouton d'ouverture de hayon situé au-dessus de la plaque d'immatriculation. Après le déverrouillage de la serrure, lâchez le bouton et levez manuellement le hayon à la hauteur souhaitée.




**Bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon**

3. Avec le hayon à la hauteur souhaitée, appuyez et maintenez la pression sur le bouton de hayon électrique sur le bord intérieur du hayon jusqu'à ce qu'un signal sonore électrique retentisse et que les feux de détresse clignotent trois fois. Le signal sonore et le clignotement des feux de détresse confirment l'enregistrement de la hauteur du hayon sélectionnée.

4. Fermez le hayon manuellement (sans utiliser le hayon électrique).

## REMARQUE

- **Pour modifier la hauteur mémorisée, effectuez la procédure de mémorisation à nouveau.**
- **Il est possible de mémoriser la hauteur à partir d'environ 30 cm (12 in) ou plus depuis la position complètement fermée.**
- **Avant de fermer le hayon à l'étape 4, il est possible de mémoriser la hauteur à plusieurs reprises lors de l'étape 3. Par conséquent, la hauteur mémorisée peut être facilement réglée avec précision.**

**Récupération des données concernant la hauteur de hayon:**

Pour ouvrir le hayon et l'arrêter au niveau de la hauteur enregistrée, effectuez la procédure suivante.

1. Appuyez sur la commande de mémorisation pour sélectionner l'état activé.
2. Appuyez et maintenez la pression sur un des commutateurs de hayon électrique.

Même si un des commutateurs de hayon électrique est enfoncé et maintenu enfoncé alors que la commande de mémorisation est désactivée, vous pouvez l'arrêter au niveau de la hauteur mémorisée en appuyant sur la commande de mémorisation pour sélectionner l'état activé avant que le hayon n'atteigne la hauteur mémorisée.

– SUITE –

## REMARQUE

**• Le hayon s'ouvre sur la position enregistrée dans la fonction de mémorisation même si le hayon est ouvert par la fonction d'inversement.**

**• Si le hayon est ouvert manuellement alors que la fonction de mémorisation est activée, vous ne pouvez pas le fermer en appuyant sur le bouton de hayon électrique situé sur le hayon. Pour le fermer, appuyez sur l'autre bouton de hayon électrique ou fermez-le manuellement.**

**▼ Fonction d'inversement**

**⚠ DANGER**

- **Ne laissez aucun partie de votre corps se faire coincer de manière intentionnelle pour actionner la fonction d'inversement. Si la fonction d'inversement ne fonctionne pas pour quelque raison que ce soit, cela pourrait entraîner des blessures graves ou des accidents.**
- **La fonction d'inversement peut ne pas fonctionner si des corps étrangers sont coincés par le hayon juste avant sa fermeture complète. Veillez à ne pas vous coincer les doigts et d'autres parties du corps.**
- **La fonction d'inversement peut ne pas fonctionner en fonction de la forme de l'objet et de la manière dont il est coincé. Veillez à ne pas vous coincer les doigts et d'autres parties du corps.**

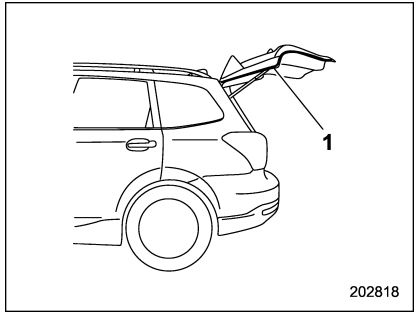
**⚠ ATTENTION**

- **Si la fonction d'inversement est activée 3 fois consécutives, l'ouverture et la fermeture automatiques de la fonction de hayon automatique sont annulées et le hayon peut être ouvert et fermé manuellement. L'ouverture ou la fermeture du hayon dépend de la hauteur du hayon lorsque le fonctionnement automatique s'arrête. Veillez à ce que la hayon ne heurte pas la tête ou le visage, etc. de quelqu'un et que les doigts et bagages, etc. ne s'y retrouvent pas coincés.**
- **Veillez à ne pas endommager les capteurs tactiles. Autrement, la fonction d'inversement peut arrêter de fonctionner.**

Si, lors de l'ouverture ou de la fermeture à l'aide du hayon électrique, une personne ou un bagage se retrouve coincé par le hayon ou que ce dernier heurte un obstacle, un signal sonore retentit 3 fois et le hayon fonctionne comme suit.

**Lors de l'ouverture du hayon:** Le hayon se ferme automatiquement.

**Lors de la fermeture du hayon:** Le hayon s'ouvre automatiquement.




1) Capteur tactile

Les capteurs tactiles sont fixés sur les rebords gauche et droit du hayon. Si les capteurs tactiles détectent des doigts, un bagage, etc. lorsqu'il est fermé via la fonction de hayon électrique, un signal sonore retentit 3 fois et le hayon s'ouvre automatiquement.

## REMARQUE

**Lorsque le hayon est ouvert à l'aide de la fonction d'inversement, il s'ouvre complètement ou jusqu'à la hauteur enregistrée dans la fonction de mémorisation.**

**▼ Fonction de prévention contre l'abaissement accidentel du hayon**

Si le hayon se baisse à cause du poids de la neige ou autre alors qu'il a été complètement ouvert via la fonction de hayon électrique, un signal sonore électrique retentit et le hayon se ferme automatiquement.

## REMARQUE

**• En cas présence de neige sur le hayon, utilisez uniquement la fonction de hayon électrique une fois la neige retirée.**

**• Si vous fermez le hayon manuellement juste après son ouverture complète via la fonction de hayon automatique, la fonction de prévention contre l'abaissement accidentel du hayon s'active pour fermer automatiquement le hayon. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.**

# Toit ouvrant opaque (selon modèles)

**⚠ DANGER**

**Ne laissez jamais dépasser les mains, la tête, les bras ou un objet quelconque par l'ouverture du toit ouvrant opaque. Toute personne peut se retrouver gravement blessée si l'une des conditions suivantes se produit.**

- **Le véhicule s'arrête de manière brusque.**
- **Le véhicule tourne de manière brusque.**
- **Le véhicule est impliqué dans un accident.**
- **Des parties du corps sortant du véhicule sont heurtées par des objets extérieurs.**

**Pour éviter de graves blessures par suite de pincement, prenez les précautions suivantes, sans exception.**

- **Avant de fermer le toit ouvrant opaque, vérifiez que personne ne risque de se faire prendre les mains, les bras ou la tête.**
- **Portez toujours sur vous la clé lorsque vous quittez le véhicule pour des raisons de sécurité et ne laissez jamais un enfant sans surveillance rester dans le véhicule. Faute de quoi, l'enfant risque de se blesser en manœuvrant le toit ouvrant opaque.**
- **Ne tentez jamais de vérifier le fonctionnement de la sécurité anti-enfermement en plaçant intentionnellement une partie quelconque de votre corps dans l'ouverture du toit ouvrant opaque.**

**⚠ ATTENTION**

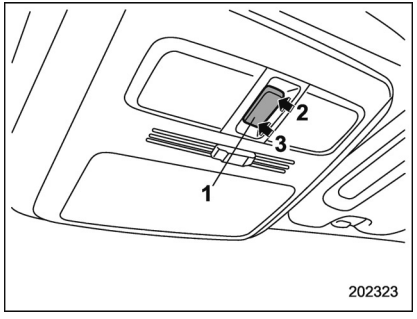
- **Ne vous asseyez pas au bord de l'ouverture du toit ouvrant opaque.**
- **N'essayez pas de manœuvrer le toit ouvrant opaque si celle-ci est bloqué par la neige ou par le gel.**
- **Ne touchez pas les pièces mobiles du toit ouvrant opaque lorsqu'il est en cours de fonctionnement.**
- **Si le toit ouvrant opaque ne se ferme pas, nous vous recommandons de faire vérifier le système par un concessionnaire**

– SUITE –

**SUBARU.**

Le toit ouvrant opaque ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

## ■ Commutateur de toit ouvrant opaque




1) Commande OPEN/CLOSE
2) Ouvrir
3) Fermer

**Pour ouvrir le toit ouvrant opaque:**

Appuyez sur l'arrière de la commande "OPEN/CLOSE". Le pare-soleil de toit s'ouvre en même temps que le toit ouvrant opaque. Le toit ouvrant opaque s'immobilise à 20 cm (8 in) environ de la position d'ouverture complète. Faites à niveau glisser le commutateur vers l'arrière pour ouvrir complètement le toit ouvrant opaque.

**Pour fermer le toit ouvrant opaque:**

Appuyez sur l'avant de la commande "OPEN/CLOSE".

Pour arrêter le toit ouvrant opaque sur la position intermédiaire souhaitée pendant le mouvement d'ouverture ou de fermeture, exercez une brève pression sur le côté "OPEN" ou "CLOSE" du commutateur.

Après la pluie ou si le véhicule vient d'être lavé, essuyez le toit avant d'ouvrir le toit ouvrant opaque pour ne pas mouiller l'habitacle.

### REMARQUE

**Rouler à grande vitesse avec le toit ouvrant opaque grand ouvert produit un bruit gênant. Dans ce cas, ouvrez le toit ouvrant opaque jusqu'à sa première position d'arrêt, à 20 cm (8 in) de la position d'ouverture complète.**

## ■ Fonction anti-enfermement

Lorsque le toit ouvrant opaque détecte la présence d'un objet entre la trappe de verre et le bord du toit du véhicule pendant la fermeture, il revient automatiquement sur la position complètement ouverte, puis s'immobilise. Il arrive que, même si aucun objet n'est pris dans le toit ouvrant opaque, un fort choc sur le toit ouvrant opaque déclenche la sécurité anti-enfermement.

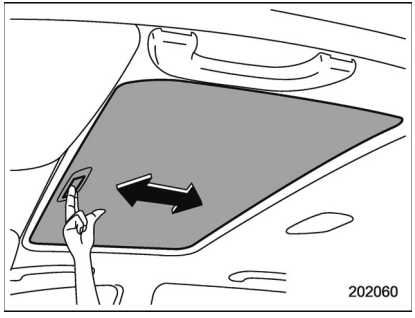
**⚠ ATTENTION**

**Ne tentez jamais de tester cette fonction en plaçant vos doigts, mains ou autres parties de votre corps dans la course de fermeture du toit ouvrant opaque.**

### REMARQUE

**Pour la sécurité, il est conseillé de ne pas rouler avec le toit ouvrant opaque complètement ouvert.**

## ■ Pare-soleil




On ne peut faire glisser le pare-soleil vers l'avant ou vers l'arrière à la main que si le toit ouvrant opaque est fermé.

À l'ouverture du toit ouvrant opaque, le pare-soleil suit le mouvement du toit vers l'arrière.

Contacteur d'allumage (modèles sans démarrage à bouton poussoir) ..... 3-4
LOCK ..... 3-4
ACC ..... 3-5
ON ..... 3-5
START ..... 3-5
Signal sonore de rappel de clé ..... 3-6
Éclairage du contacteur d'allumage (selon modèles) ..... 3-6
Contacteur d'allumage à bouton poussoir (modèles avec démarrage à bouton poussoir) ... 3-6
Précautions de sécurité ..... 3-6
Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton poussoir ..... 3-6
Mise en marche ..... 3-7
Si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement ..... 3-8
Feux de détresse ..... 3-9
Indicateurs et instruments ..... 3-9
Éclairage des instruments de bord ..... 3-9
Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des compteurs et jauges à l'activation du contacteur d'allumage ..... 3-9
Indicateur de vitesse ..... 3-10
Compteur totalisateur ..... 3-10
Compteur journalier double ..... 3-10
Compte-tours ..... 3-11
Indicateur de niveau de carburant ..... 3-12
Jauge ECO (selon modèles) ..... 3-12
Témoins avertisseurs et indicateurs ..... 3-13
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité ..... 3-14
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS ..... 3-16
Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant ..... 3-16
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement ..... 3-17
Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement ..... 3-18
Témoin avertisseur de charge ..... 3-19
Témoin avertisseur de pression d'huile ..... 3-19
Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur ..... 3-20
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise ..... 3-20
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT) ..... 3-20
Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis) ..... 3-21
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) ..... 3-22
Témoin avertisseur du système des freins ..... 3-23
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant ..... 3-24
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte ..... 3-25
Témoin avertisseur d'ouverture de portière ..... 3-25
Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles CVT) ..... 3-25
Témoin avertisseur de direction assistée ..... 3-25
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 3-26

Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 3-27
Témoins sonores et avertisseurs d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir (selon modèles) ..... 3-28
Témoin indicateur du système de sécurité ..... 3-33
Témoin indicateur SI-DRIVE (selon modèles) ..... 3-34
Levier sélecteur et indicateur de la position du rapport engagé (modèles CVT) ..... 3-34
Témoins indicateurs des clignotants de direction ..... 3-35
Témoin indicateur des feux de route ..... 3-35
Témoin indicateur de régulateur de vitesse (selon modèles) ..... 3-35
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante (selon modèles) ..... 3-35
Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares à décharge sous haute intensité HID) ..... 3-35
Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles) ..... 3-35
Témoin indicateur des phares (selon modèles) ..... 3-35
Témoin indicateur de mode X (selon modèles) ..... 3-36
Témoin indicateur de contrôle de descente en pente (selon modèles) ..... 3-36
Indicateur d'avertissement des feux antibrouillard répondant au braquage/Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight) ..... 3-36

**Affichage d'informations (modèles spécification du Mexique) ..... 3-37**
Indicateur de température extérieure ..... 3-37
Affichage des informations de conduite ..... 3-38
Horloge ..... 3-41

**Affichage multifonction (selon modèles) ..... 3-42**
Fonctionnement de base ..... 3-43
Écran de bienvenue ..... 3-43
Écran de fermeture ..... 3-44
Écran d'auto-contrôle ..... 3-44
Écran d'interruption ..... 3-46
Écrans principaux ..... 3-46
Écran de sélection ..... 3-54
Réglage de la date et de l'heure ..... 3-57
Réglages de la qualité de l'image et du volume ..... 3-64
Réglages de l'écran ..... 3-67
Réglages de maintenance ..... 3-74
Enregistrement de l'historique de conduite ..... 3-78
Réglages du véhicule ..... 3-79
Initialisation ..... 3-90

**Commande de réglage des éclairages ..... 3-93**
Phares ..... 3-93
Inverseur feux de route/feux de croisement (variateur) ..... 3-95
Appels de phares ..... 3-96
Système d'éclairage pour conduite de jour ..... 3-96

**Manette de clignotants de direction ..... 3-97**
Indicateur de changement de voie par simple pression ..... 3-97

**Réglage d'intensité lumineuse ..... 3-97**

**Dispositif de réglage de portée des phares (selon modèles) ..... 3-98**
Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID) ..... 3-98

**Commande des phares antibrouillard (selon modèles) ..... 3-98**
Système de feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight) ..... 3-99

**Essuie-glaces et lave-glaces..... 3-100**
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise ..... 3-102
Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière..... 3-103
**Rétroviseurs ..... 3-104**
Rétroviseur intérieur ..... 3-104
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole (selon modèles)..... 3-105
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® (selon modèles) ..... 3-106
Rétroviseurs extérieurs..... 3-113
**Désembueur et dégivreur..... 3-115**
**Volant de direction à inclinaison réglable/ télescopique..... 3-116**
**Avertisseur sonore..... 3-117**

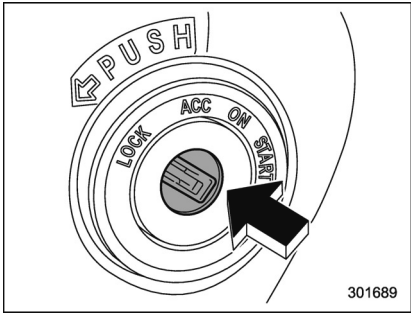
## Contacteur d'allumage (modèles sans démarrage à bouton poussoir)

**⚠ DANGER**

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en "LOCK" pendant la conduite ou le remorquage du véhicule car cela bloquerait le volant de direction et ferait perdre le contrôle du véhicule. Lorsque le moteur est à l'arrêt, il faut exercer sur le volant beaucoup plus de force que d'habitude.**
- **Avant de vous éloigner du véhicule, pour la sécurité, retirez toujours la clé du contacteur d'allumage, et ne laissez jamais un enfant seul dans le véhicule. Faute d'observer ces précautions, les enfants risquent de se blesser ou de blesser autrui. Les enfants pourraient actionner les lève-vitres électriques, le toit ouvrant opaque ou les autres commandes, et même déplacer le véhicule.**

**⚠ ATTENTION**

**N'attachez pas un porte-clés ou un étui à clé de grande taille à vos clés. Si cet accessoire venait heurter vos genoux ou vos mains pendant la conduite, le contacteur d'allumage pourrait être tourné de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK", ce qui arrêterait le moteur. De plus, si la clé est attachée à un lourd porte-clés ou à un trousseau de plusieurs clés, il peut arriver que, par un effet de force centrifuge produite par le déplacement du véhicule, la clé tourne d'elle-même dans le contacteur d'allumage.**




Le contacteur d'allumage peut se placer dans quatre positions différentes: LOCK, ACC, ON et START.

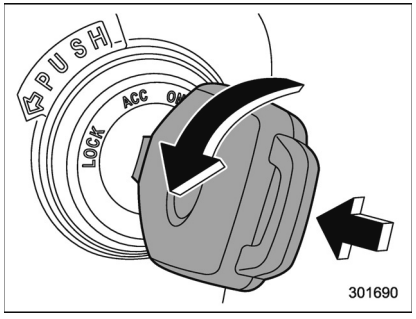
### REMARQUE

- **Le contacteur d'allumage doit être laissé en position "LOCK" lorsque le moteur est à l'arrêt.**
- **L'usage prolongé d'accessoires électriques avec le contacteur d'allumage en position "ON" ou "ACC" peut mettre la batterie à plat.**
- **Si le contacteur d'allumage est difficile à manœuvrer de la position "LOCK" à la position "ACC", tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant le contacteur d'allumage.**

### ■ LOCK

La clé ne peut être introduite et retirée que dans cette position. Le volant de direction se bloque lorsque vous retirez la clé.

Si la clé est dure à manœuvrer, tournez légèrement le volant vers la droite et la gauche tout en tournant la clé.




La clé ne peut être tournée de la position "ACC" à "LOCK" que lorsque le levier sélecteur est sur "P" (modèles CVT) et la clé est poussée tout en la tournant (tous les modèles).

## ■ ACC

Cette position permet d'utiliser les accessoires électriques (système audio, prise de courant pour accessoire, etc.).

## ■ ON

C'est la position normale pour la conduite après la mise en marche du moteur.

## ■ START

Le moteur démarre dans cette position. Le démarreur entraîne le moteur pour le faire démarrer. Lorsque vous relâchez la clé (après que le moteur a démarré), elle revient automatiquement en position "ON".

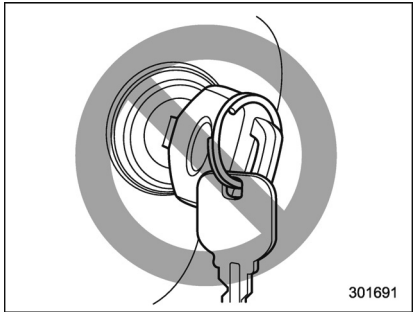
**⚠ ATTENTION**

**Ne mettez pas le contacteur d'allumage en position "START" lorsque le moteur est en marche.**

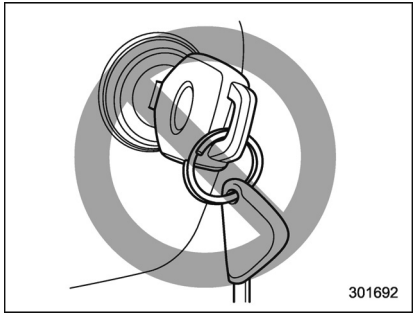
Si vous n'êtes pas parvenu à mettre le moteur en marche alors que la clé que vous utilisez est bien une clé enregistrée, retirez une fois la clé (le témoin indicateur de sécurité clignote), réintroduisez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la en position "START", puis essayez à nouveau de mettre le moteur en marche.

## REMARQUE

**Le moteur peut ne pas démarrer dans les cas suivants:**




- **Le bouton de clé est en contact avec une autre clé ou avec un porte-clés métallique.**




– SUITE –

**• La clé est à proximité d'une autre clé dotée d'un transpondeur du système de verrou électronique.**
**• La clé est à proximité ou au contact d'une autre clé télécommande.**

### ■ Signal sonore de rappel de clé

Le signal sonore de rappel de clé retentit à l'ouverture de la portière conducteur et si le contacteur d'allumage se trouve en position "LOCK" ou "ACC".

Le carillon s'arrête dans les conditions suivantes.

- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON"
- Lorsque vous retirez la clé du contacteur d'allumage
- Lorsque la portière du conducteur est fermée

### ■ Éclairage du contacteur d'allumage (selon modèles)

Pour faciliter l'accès au contacteur d'allumage dans l'obscurité, l'éclairage du contacteur d'allumage s'allume à l'ouverture de portière du conducteur ou lorsque la portière conducteur est verrouillée en utilisant la télécommande d'entrée sans clé.

L'éclairage reste allumé pendant plusieurs dizaines de seconde, puis s'éteint progressivement si les conditions suivantes sont réunies.

- Lorsque la portière du conducteur est fermée
- Lorsque les portières sont déverrouillées au moyen de la télécommande d'entrée sans clé

L'éclairage s'éteint immédiatement si les conditions suivantes sont réunies.

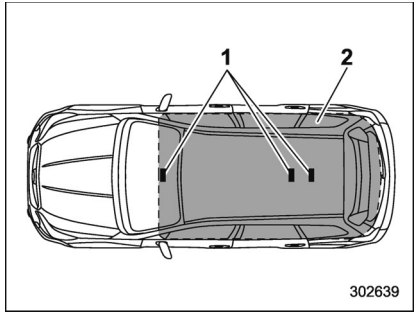
- Lorsque le contacteur d'allumage a été mis en position "ON"
- Lorsque toutes les portières et le hayon sont verrouillés au moyen de la télécommande d'entrée sans clé

## Contacteur d'allumage à bouton poussoir (modèles avec démarrage à bouton poussoir)

### ■ Précautions de sécurité

Reportez-vous à "Précautions de sécurité" ☞2-10.

### ■ Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton poussoir




1) Antenne
2) Portée de fonctionnement

## REMARQUE

**• Si la clé d'accès n'est pas détectée dans la zone de portée des antennes à l'intérieur du véhicule, le contacteur d'allumage à bouton poussoir et le bouton de démarrage du moteur ne peuvent pas être actionnés.**

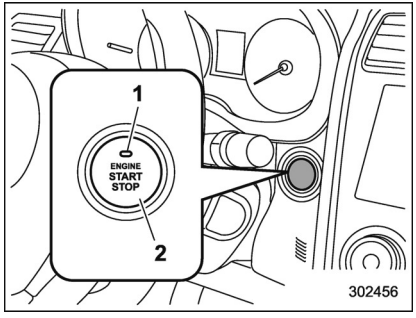
**• Même lorsque la clé d'accès se trouve à l'extérieur du véhicule, il est possible d'activer le contacteur d'allumage et de démarrer le moteur si elle est placée trop près de la vitre.**

**• Ne laissez pas la clé d'accès à l'intérieur des emplacements suivants. Cela pourrait empêcher le fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton poussoir et le démarrage du moteur.**

**– Sur le tableau de bord**
**– Sur le plancher**
**– Dans la boîte à gants**
**– Dans la pochette de garniture de portière**
**– Sur le siège arrière**
**– Sur le coin de l'espace de chargement**

**• Lors de l'actionnement du contacteur d'allumage à bouton poussoir ou du démarrage du moteur, effectuez la procédure décrite dans "Clé d'accès – si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞9-18 si la pile de la clé d'accès est déchargée. Dans ce cas, remplacez la pile immédiatement. Reportez-vous à "Remplacement de la pile de la clé d'accès" ☞11-49.**

## ■ Mise en marche




1) Témoin de fonctionnement
2) Contacteur d'allumage à bouton poussoir

Le contact est établi chaque fois que le bouton du contacteur d'allumage à bouton poussoir est enfoncé.

1. Portez la clé d'accès et installez-vous dans le siège du conducteur.
2. Mettez le levier sélecteur en position "P".
3. Appuyez sur le bouton du contacteur d'allumage à bouton poussoir sans appuyer sur la pédale de frein. Chaque fois que le bouton est enfoncé, le contact est établi dans l'ordre suivant: "OFF", "ACC", "ON" et "OFF". Lorsque le moteur est arrêté et que le bouton du contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON", l'indicateur de fonctionnement sur le bouton du contacteur d'allumage s'allume en orange.

| Statut du contact | Couleur du témoin | Fonctionnement |
|---|---|---|
| OFF | Éteint | Le contact est coupé. |
| ACC | Orange | Les systèmes suivants peuvent être utilisés: équipement audio et prise de courant pour accessoire. |
| ON | Orange (moteur à l'arrêt) | Tous les systèmes électriques peuvent être utilisés. |
| | Éteint (moteur en marche) | |

**⚠ ATTENTION**

**• Si le contacteur d'allumage à bouton poussoir est laissé sur "ON" ou "ACC" pendant une longue période, cela risque de**

– SUITE –

**décharger la batterie du véhicule.**

- **Ne renversez pas de boissons ou autres liquides sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir. Cela pourrait provoquer une défectuosité.**
- **Ne touchez pas le contacteur d'allumage à bouton poussoir avec une main souillée d'huile ou d'autres agents de contamination. Cela pourrait provoquer une défectuosité.**
- **Si le contacteur d'allumage à bouton poussoir ne fonctionne pas convenablement, arrêtez son utilisation. Contactez immédiatement un concessionnaire SUBARU.**
- **Si le contacteur d'allumage à bouton poussoir ne s'allume pas même lorsque le tableau de bord est allumé, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si le véhicule est resté longtemps en plein soleil, la surface du contacteur d'allumage à bouton poussoir peut devenir très chaude. Veillez à ne pas vous brûler.**

## REMARQUE

- **Le contacteur d'allumage à bouton poussoir ne peut pas être placé sur "OFF" lorsque le levier sélecteur se trouve sur une position autre que "P".**
- **Lors de l'actionnement du contacteur d'allumage à bouton poussoir, appuyez dessus à fond.**
- **Si le bouton du contacteur d'allumage est enfoncé rapidement, le contact peut ne pas s'établir ou s'arrêter.**
- **Si le témoin indicateur sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir clignote en vert lorsque le bouton du contacteur d'allumage est enfoncé, le volant est bloqué. Lorsque cela se produit, enfoncez le bouton du contacteur d'allumage tout en tournant le volant vers la gauche et la droite.**

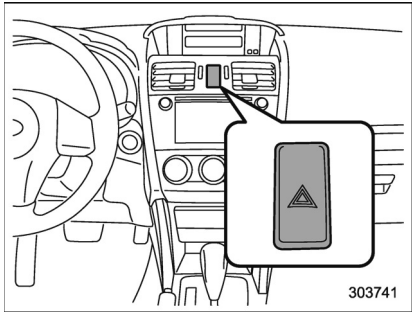
### ▼ Fonction de prévention de déchargement de la batterie

Lorsque le contacteur d'allumage à bouton poussoir est laissé sur la position "ACC" ou "ON" pendant environ 1 heure, le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé automatiquement sur "OFF" afin de ne pas décharger la batterie. Cette fonction est activée lorsque le levier sélecteur est en position "P".

## ■ Si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement

Reportez-vous à "Clé d'accès – si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞9-18.

## Feux de détresse




Les feux de détresse s'utilisent pour signaler à l'attention des autres conducteurs la présence d'un véhicule en difficulté. Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Les feux de détresse s'allument en appuyant sur le bouton des feux de détresse qui se trouve sur le tableau de bord. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

### REMARQUE

**Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.**

## Indicateurs et instruments

### REMARQUE

**Les afficheurs à cristaux liquides de certains des instruments et jauges des instruments de bord sont des écrans à cristaux liquides. Ils peuvent être difficilement lisibles en cas de port de lunettes à verres polarisés.**

### ■ Éclairage des instruments de bord

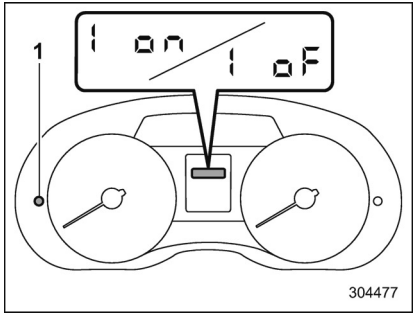
Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON", les différentes parties des instruments de bord sont éclairées dans l'ordre suivant.

1. Les témoins avertisseurs, les témoins indicateurs et les aiguilles des compteurs et des jauges et l'écran à cristaux liquides s'allument.
2. Chacune des indications des instruments et des jauges montre la position MAX.
3. Chacune des indications des instruments et des jauges montre la position MIN.
4. L'éclairage normal (de conduite) commence.

### ■ Désactivation de la fonction de mouvement des aiguilles des compteurs et jauges à l'activation du contacteur d'allumage

Il est possible en changeant les réglages d'activer ou de désactiver le mouvement des aiguilles des instruments et jauges qui a lieu lors de la mise du contacteur d'allumage en position "ON". Pour modifier le réglage, exécutez la procédure suivante.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC".



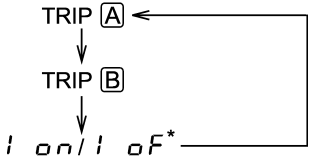

1) Bouton du compteur journalier

2. Appuyez sur le bouton du compteur journalier pour afficher "i on" ou "i oF" sur

– SUITE –

l'écran du compteur journalier.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué dans la séquence ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.




*: Ils ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON".

Pour changer le mode actuel, exercez sur le bouton du compteur journalier une pression prolongée pendant plus de 2 secondes.

I on : Activé
I oF : Désactivé

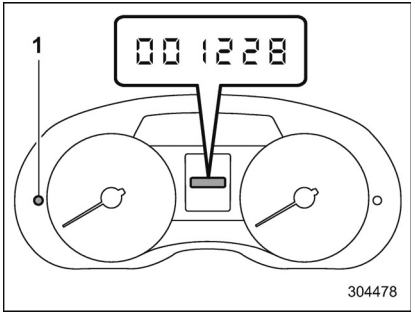
## REMARQUE

**• Le réglage du mouvement initial des aiguilles des compteurs/jauges de votre véhicule est mis en position d'activation "I on" à la sortie de l'usine.**
**• Il n'est pas possible de changer le réglage du mouvement initial des aiguilles des compteurs/jauges lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON".**
**Changez le réglage lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC".**

## ■ Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule.

## ■ Compteur totalisateur




1) Bouton du compteur journalier

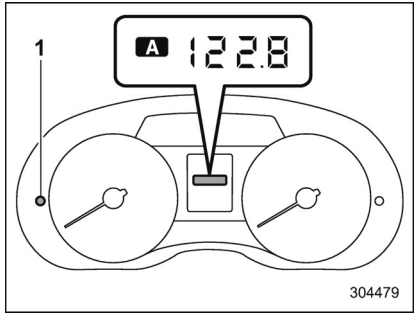
Cet instrument affiche le compteur totalisateur lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

Le compteur totalisateur indique la distance totale parcourue par le véhicule.

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC". Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous n'appuyez pas sur le bouton du compteur journalier dans les 10 secondes suivant l'allumage.

Le compteur totalisateur/journalier s'éteint aussi dès que vous ouvrez et refermez la portière du conducteur alors que le compteur totalisateur/journalier a été allumé depuis moins de 10 secondes.

## ■ Compteur journalier double




1) Bouton du compteur journalier

Cet instrument affiche les deux compteurs journaliers lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

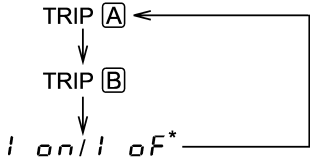
Le compteur journalier indique la distance parcourue par le véhicule depuis la

dernière remise à zéro.

Pour allumer le compteur totalisateur/journalier, appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC". Le basculement de l'affichage entre les deux compteurs journaliers A et B est possible lorsque le compteur totalisateur/journalier est allumé. Le compteur totalisateur/journalier s'éteint si vous n'appuyez pas sur le bouton du compteur journalier dans les 10 secondes suivant l'allumage.

Le compteur totalisateur/journalier s'éteint aussi dès que vous ouvrez et refermez la portière du conducteur alors que le compteur totalisateur/journalier a été allumé depuis moins de 10 secondes.

Vous pouvez alors passer d'un écran à l'autre comme indiqué dans la séquence ci-dessous en appuyant sur le bouton du compteur journalier.




*: Ils ne peuvent s'afficher lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON".

Pour remettre ce compteur à zéro, choisissez la fonction compteur journalier A ou B en appuyant sur le bouton et tenez le bouton enfoncé pendant au moins 2 secondes.

**⚠ ATTENTION**

**Pour des questions de sécurité, ne tentez pas de changer le mode de fonctionnement de l'indicateur tout en conduisant: vous risqueriez de provoquer un accident.**

## REMARQUE

**Les données enregistrées par le compteur journalier seront perdues en cas d'interruption de la liaison entre les instruments de bord et la batterie (travaux d'entretien, remplacement du fusible, etc.).**

## ■ Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en milliers de tours par minute.

**⚠ ATTENTION**

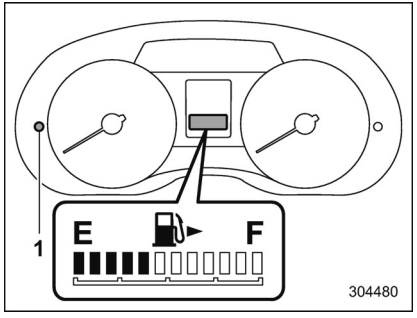
**Ne faites pas tourner le moteur avec l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Dans cette zone, l'injection de carburant sera coupée par le module de commande du moteur afin de protéger le moteur des surrégimes. Le moteur reprend son fonctionnement normal après que le régime moteur soit descendu sous la zone rouge.**

## REMARQUE

**Afin de protéger le moteur/la transmission pendant que le levier de sélection est sur "P" ou "N" (modèles CVT) ou que le levier de vitesses est en position de point mort (modèles B/M), le moteur est commandé de façon à ce que le régime moteur ne puisse pas devenir trop élevé, même si la pédale d'accélérateur est enfoncée fortement.**

– SUITE –

## ■ Indicateur de niveau de carburant




**Indicateur de niveau de carburant**
1) Bouton du compteur journalier

La jauge à carburant s'affiche lorsque le contacteur est sur "ON" et elle indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

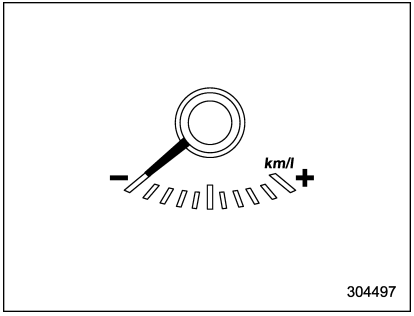
L'indication de la jauge peut fluctuer légèrement en cas de freinage, de virage ou d'accélération, du fait de l'agitation du carburant à l'intérieur du réservoir.

Si vous appuyez sur le bouton du compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC", la jauge de carburant s'allume et indique la quantité de carburant restant dans le réservoir. Lorsque la jauge de carburant indique la quantité de carburant restant dans le réservoir, si (a) vous ne touchez pas au bouton du compteur totalisateur pendant 10 secondes ou si (b) vous ouvrez et refermez la portière du conducteur, l'indication de la jauge de carburant disparaît de l'affichage.

### REMARQUE

**Vous pouvez voir le pictogramme "⛽▶" sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.**

## ■ Jauge ECO (selon modèles)




La jauge ECO indique la différence entre les consommations actuelle et moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro du compteur journalier.

Si l'aiguille de la jauge se déplace vers le côté droit, cela indique une meilleure consommation de carburant.

### REMARQUE

**• La jauge ECO ne montre qu'une indication approximative de l'économie de carburant.**
**• Après avoir remis à zéro le compteur journalier, la consommation moyenne de carburant n'est pas affichée avant de conduire 1 km (0,6 mile). La jauge ECO ne fonctionne pas tant que cette distance n'est pas parcourue.**

## Témoins avertisseurs et indicateurs

Certains des témoins avertisseurs et indicateurs s'allument lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" du contacteur d'allumage. Ceci est destiné à permettre le contrôle des ampoules de ces témoins.

Pour contrôler le fonctionnement des témoins, serrez le frein de stationnement et mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Pour le contrôle du système, les témoins suivants s'allument et s'éteignent après quelques secondes ou après le démarrage du moteur.

: Témoin avertisseur de ceinture de sécurité
(Ce témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le conducteur attache sa ceinture de sécurité.)

PASSENGER: Témoin avertisseur de ceinture de sécurité du passager avant
(Le témoin avertisseur de ceinture de sécurité ne s'éteint que lorsque le passager du siège avant attache sa ceinture de sécurité.)

: Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS

ON / : Témoin indicateur d'activation du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF / : Témoin indicateur de désactivation du coussin de sécurité frontal du passager avant

CHECK ENGINE: Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur de dysfonctionnement

: Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement

: Témoin avertisseur de charge

: Témoin avertisseur de pression d'huile

: Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur

: Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

AT OIL TEMP: Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP
(modèles CVT)

(!): Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)

ABS / (ABS): Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)

BRAKE / (!): Témoin avertisseur du système des freins

: Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

: Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte

: Témoin avertisseur d'ouverture de portière

AWD: Témoin avertisseur AWD (modèles CVT)

: Témoin avertisseur de direction assistée

: Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

OFF: Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule

: Témoin indicateur de régulateur de vitesse (selon modèles)

SET: Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante (selon modèles)

: Témoin indicateur des phares (selon modèles)

*– SUITE –*

: Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares à décharge sous haute intensité HID)

: Témoin avertisseur de clé d'accès (selon modèles)

: Témoin indicateur de mode X (selon modèles)

: Témoin indicateur de contrôle de descente en pente (selon modèles)

SRF OFF : Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight)

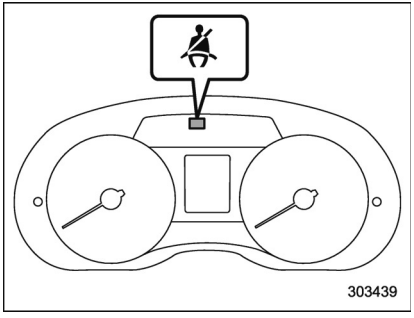
Si l'un de ces témoins ne s'allume pas, l'ampoule est grillée ou bien le circuit du témoin ne fonctionne pas correctement.

Pour toute réparation, consultez un concessionnaire agréé SUBARU.

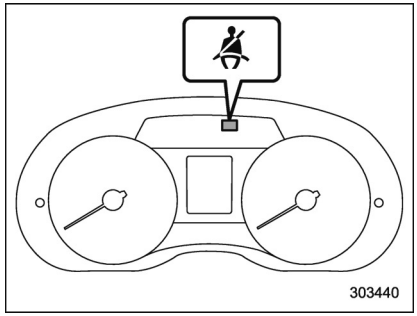
## ■ Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité

Conformément à la réglementation en vigueur, votre véhicule est équipé d'un dispositif d'alarme pour la ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant.

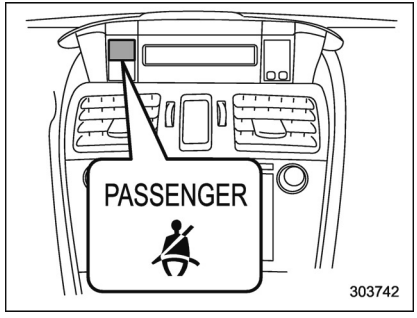
Ce dispositif a pour objet de rappeler au conducteur et au passager avant, au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON", qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité. Des témoins avertisseurs s'allument aux emplacements indiqués sur l'illustration suivante et un signal sonore se fait entendre.




**Témoin avertisseur du conducteur (sauf pour les modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight)**




**Témoin avertisseur du conducteur (modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight)**




**Témoin avertisseur du passager avant**

**▼ Fonctionnement**

Si le conducteur et/ou le passager avant n'ont pas encore attaché leur ceinture de sécurité lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "ON", le(s) témoin(s) avertisseur(s) clignote(nt) pendant 6 secondes pour avertir que la ou les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée, on entend également un signal sonore.

## REMARQUE

**• Si le conducteur et/ou le passager avant n'est (ne sont) pas attaché(s) 6 secondes plus tard, le dispositif avertisseur des ceintures de sécurité fonctionnera de la manière suivante, en fonction de la vitesse du véhicule.**

**– À une vitesse inférieure à environ 15 km/h (9 mph)**
**Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu par intervalles de 15 secondes. Il n'y a pas de signal sonore.**

**– À une vitesse supérieure à environ 15 km/h (9 mph)**
**Le ou les témoins avertisseurs de la ou des ceintures de sécurité non attachées alterneront les phases de clignotement et d'allumage en continu à intervalles de 15 secondes, avec signal sonore d'alarme pendant les phases de clignotement du ou des témoins avertisseurs.**

**• Il est possible de désactiver la fonction d'avertissement qui s'est enclenchée après la période de 6 secondes ayant suivi le positionnement sur ON du contacteur d'allumage. Cependant, lorsque le contacteur d'allumage est activé la fois suivante, la séquence complète du fonctionnement d'avertissement reprend. Pour plus de détails sur la désactivation de la fonction de mise en garde, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.**

S'il n'y a personne sur le siège du passager avant, le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité du siège du passager avant est désactivé. Le dispositif de détection de présence d'un passager avant permet au système de savoir si le siège du passager avant est occupé ou non.

Observez les précautions suivantes. Faute de quoi, le dispositif ne pourra pas fonctionner correctement et risque de se dérégler.

• Ne fixez aucun accessoire au dossier du siège (tablette, téléviseur, etc.).

• Ne placez aucun objet lourd dans la poche du dossier de siège.

• Veillez à ce que le passager installé à l'arrière ne pose pas les bras ou les jambes sur ou contre le dossier du siège avant et qu'il ne tire pas le dossier du siège avant.

• N'utilisez pas les sièges sans qu'ils soient correctement verrouillés en position avant-arrière ou sans que le dossier soit correctement verrouillé. Si un siège ou son dossier n'est pas verrouillé correctement, agissez sur le réglage pour que le loquet s'engage correctement. Pour la procédure de réglage, reportez-vous à "Sièges avant" ☞1-2.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement (c'est-à-dire s'il est activé alors que le siège du passager avant n'est pas occupé, ou s'il est désactivé alors que le passager avant n'a pas attaché sa ceinture de sécurité), prenez les mesures suivantes.

• Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le siège, excepté un éventuel système de retenue pour enfant et l'enfant l'occupant. Nous vous conseillons cependant fortement d'asseoir tous les enfants sur le siège arrière, correctement attachés.

*– SUITE –*

• Vérifiez que vous n'avez laissé aucun objet dans la poche du dossier de siège.

• Vérifiez que le loquet de position avant-arrière et le loquet du dossier du siège du passager avant sont correctement engagés en essayant de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière.

Si le dispositif avertisseur de ceinture de sécurité ne fonctionne toujours pas correctement après que les mesures correctives ci-dessus aient été prises, contactez immédiatement un concessionnaire SUBARU pour un contrôle.

## ■ Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS

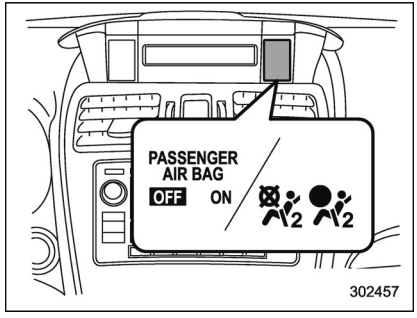
**⚠ DANGER**

**Si le témoin avertisseur présente l'un des états mentionnés ci-après, les prétensionneurs des ceintures de sécurité et/ou le système de coussin de sécurité SRS ne fonctionnent peut-être pas normalement. Présentez immédiatement votre véhicule au concessionnaire SUBARU le plus proche pour faire contrôler le système. Faute de faire contrôler et remettre le système en état, les prétensionneurs de ceinture de sécurité et/ou les coussins de sécurité SRS ne fonctionneront pas correctement en cas de collision, ce qui pourrait accroître les risques de blessures.**

- **Le témoin clignote ou s'allume et s'éteint intempestivement**
- **Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage**
- **Le témoin reste allumé en permanence**
- **Le témoin s'allume pendant la conduite**

Pour plus de détails concernant le témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS, reportez-vous à "Surveillance du système des coussins de sécurité SRS" ☞1-71.

## ■ Indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant




ON / : Indicateur ON du coussin de sécurité frontal du passager avant

OFF / : Indicateur OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant

Les indicateurs ON et OFF du coussin de sécurité frontal du passager avant permettent de savoir si le système a mis en service ou non le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant.

Ces indicateurs se trouvent près de la montre, au milieu du tableau de bord.

Lorsqu'on met le contacteur d'allumage en position "ON", les deux indicateurs ON et OFF s'allument pendant 6 secondes, période pendant laquelle se fait le contrôle du système. Après le contrôle, les indica-

teurs s'éteignent tous deux pendant 2 secondes. L'un des deux indicateurs s'allume ensuite, en fonction du statut du coussin de sécurité frontal SRS du passager avant déterminé par le système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est activé, l'indicateur ON s'allume et l'indicateur OFF reste éteint.

Si le coussin de sécurité frontal SRS du passager avant est désactivé, l'indicateur ON reste éteint, et l'indicateur OFF s'allume.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", si les indicateurs ON et OFF restent tous deux allumés ou éteints une fois la phase de contrôle du système terminée, le système est défectueux. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.

## ■ Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement

CHECK ENGINE

**⚠ ATTENTION**

**Si le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE s'allume pendant la conduite, faites contrôler/réparer votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU dès que possible. Continuer à rouler sans faire contrôler/réparer le système antipollution peut entraîner de graves détériorations qui ne sont pas couvertes par la garantie de votre véhicule.**

Si ce témoin reste allumé en permanence ou clignote lorsque le moteur tourne, cela peut être signe d'une anomalie dans le système antipollution.

### ▼ Si le témoin s'allume constamment

Si le témoin reste allumé en continu pendant la conduite, ou s'il ne s'éteint pas après la mise en marche du moteur, une anomalie de fonctionnement du système antipollution a été détectée.

Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

### REMARQUE

**Le témoin s'allume également si le bouchon du réservoir de carburant n'a pas été serré correctement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.**

Si le réservoir contient encore suffisamment de carburant, l'allumage du témoin avertisseur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement peut provenir du fait que le bouchon du réservoir n'a pas été refermé ou qu'il est mal serré. Retirez le bouchon et refermez-le en le tournant jusqu'à enclenchement. Vérifiez que rien n'empêche la fermeture étanche du bouchon. Le resserrage du bouchon n'a pas pour effet immédiat d'éteindre le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin lumineux d'anomalie. L'extinction du témoin peut ne se produire qu'après plusieurs trajets avec le véhicule. Si le témoin ne s'éteint pas, présentez immédiatement votre véhicule à votre concessionnaire agréé SUBARU.

– SUITE –

**▼ Si le témoin clignote**

Si le témoin clignote pendant la conduite, un défaut d'allumage du moteur susceptible d'endommager le système antipollution a été détecté.

Pour éviter que le système antipollution ne soit gravement endommagé, vous devez alors effectuer ce qui suit.

- réduire la vitesse du véhicule.
- éviter les fortes accélérations.
- éviter de monter des routes très en pente.
- si possible, réduire la charge du véhicule.
- Si vous tractez une remorque, arrêtez-vous dès que vous le pouvez.

Après plusieurs trajets avec véhicule, il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE cesse de clignoter pour rester allumé en permanence. Il faut alors faire immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.

## ■ Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement

**⚠ ATTENTION**

- **Après la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, si le témoin indicateur/témoin avertisseur réagit des façons suivantes, ceci peut indiquer une défectuosité du circuit électrique. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU et faites-le contrôler.**
  - **Il clignote en ROUGE.**
  - **Il demeure allumé en ROUGE pendant plus de 2 secondes.**
  - **Il clignote alternativement en ROUGE et en BLEU.**
- **Si ce témoin indicateur/avertisseur réagit des façons suivantes, conformez-vous aux mesures spécifiques appropriées listées ci-dessous.**
  - **Clignote ou s'allume en ROUGE:**
    **Arrêtez dès que possible le véhicule en toute sécurité et consultez les étapes de la procédure d'urgence à suivre en cas de surchauffe du moteur. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" ☞9-13.**
  - **Clignote alternativement en ROUGE et en BLEU:**
    **Le circuit électrique pourrait être défectueux. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.**

Ce témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement possède les trois fonctions suivantes.

- Il s'allume en **BLEU** pour indiquer une température insuffisante du moteur
- Clignotement en **ROUGE** indique que le moteur est près de la surchauffe
- Il s'allume en **ROUGE** pour indiquer une surchauffe du moteur

Pour un contrôle du système, ce témoin indicateur/témoin avertisseur s'allume en **ROUGE** pendant 2 secondes environ lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage. Après cela, le témoin indicateur/témoin avertisseur passe au **BLEU** et reste allumé en **BLEU**. Ce témoin **BLEU** allumé s'éteint lorsque le moteur est suffisamment chaud.

Si la température de liquide de refroidissement du moteur augmente au-delà de la plage spécifiée, le témoin indicateur/avertisseur clignote en **ROUGE**. Dans ces moments-ci, le moteur est près de la surchauffe.

Si la température du liquide de refroidissement du moteur augmente plus, le témoin indicateur/avertisseur s'illumine en **ROUGE** en continu. Dans ces moments-ci, le moteur pourrait être en surchauffe.

Lorsque ce témoin indicateur/témoin avertisseur clignote en **ROUGE** ou s'allume en **ROUGE**, garez le véhicule dans un endroit sûr le plus tôt possible, et suivez les étapes de la procédure d'urgence à suivre en cas de surchauffe moteur. Reportez-vous à "Surchauffe du moteur" ☞9-13. Faites ensuite vérifier le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

Également, si le témoin indicateur/témoin avertisseur clignote souvent en **ROUGE**, le circuit électrique pourrait être en dysfonctionnement. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

## REMARQUE

**Si le moteur est redémarré après certaines conditions de conduite, ce témoin indicateur/avertisseur peut s'allumer en ROUGE. Ceci n'est pas signe de défectuosité si le témoin indicateur/avertisseur s'éteint dans un délai rapide.**

## ■ Témoin avertisseur de charge

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que le circuit de charge ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue ou cassée, ou bien si le témoin reste allumé alors que la courroie est en bon état, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

## ■ Témoin avertisseur de pression d'huile

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que la pression d'huile du moteur est trop basse et que le circuit de lubrification ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou s'il reste allumé après la mise en marche du moteur, arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet, puis contrôlez le niveau d'huile du moteur. Si le niveau est bas, rajoutez de l'huile immédiatement. Si le niveau d'huile du moteur est normal mais que le témoin reste allumé, contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

Pour plus de détails concernant le contrôle du niveau d'huile moteur ou l'ajout d'huile moteur, reportez-vous à "Huile du moteur" ☞11-11.

**⚠ ATTENTION**

**Ne faites pas fonctionner le moteur si le témoin de pression d'huile reste allumé. Cela peut endommager gravement le moteur.**

– SUITE –

## ■ Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur

Ce témoin s'allume lorsque le niveau d'huile moteur passe en dessous de la limite minimale.

Si le témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur s'allume pendant la conduite, garez le véhicule dans un endroit sûr et à plat puis contrôlez le niveau d'huile du moteur. Lorsque le niveau d'huile moteur ne se situe pas dans le champ normal, rajoutez de l'huile moteur. Reportez-vous à "Huile du moteur" ☞11-11.

Si le témoin d'avertissement ne s'éteint pas après le remplissage en huile moteur ou si le témoin d'avertissement s'allume alors que le niveau d'huile moteur est dans son champ normal, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

**• Après avoir remplacé ou rajouté de l'huile moteur, si le niveau d'huile est dans la fourchette normale au moment du redémarrage sur une surface plane, le témoin avertisseur s'éteint.**

**• Le témoin avertisseur peut s'allumer provisoirement dans les conditions suivantes car un faible niveau d'huile peut être détecté dû au mouvement important de l'huile à l'intérieur du moteur.**

**– lorsque le véhicule est considérablement incliné dans une montée ou une pente raide**

**– lorsque le véhicule a accéléré ou décéléré en continu**

**– lorsque le véhicule tourne continuellement**

**– lorsque le véhicule roule sur une route qui alterne montée et descente**

## ■ Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise

Ce témoin s'allume lorsque le niveau de liquide dans le réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise atteint la limite inférieure (environ 1,0 litre [1,1 US qt, 0,9 Imp qt]).

## ■ Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT)

Si ce témoin s'allume pendant que le moteur tourne, cela signifie que le liquide de transmission est trop chaud.

Si ce témoin s'allume pendant la conduite, garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

**▼ Avertisseur du système de commande de boîte de vitesse**

Si le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" clignote après la mise en marche du moteur, c'est le signe d'une anomalie dans le système de commande de transmission. Faites immédiatement examiner votre véhicule par le concessionnaire SUBARU le plus proche.

## ■ Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis)

Lors de la mise sur “ON” du contacteur d’allumage, le témoin avertisseur de basse pression des pneus s’allume pendant 2 secondes environ, ce qui indique que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) fonctionne normalement. S’il n’y a pas de problème et si tous les pneus sont normalement gonflés, le témoin s’éteint.

Tous les pneus, y compris celui de la roue de secours (selon modèles), doivent être contrôlés à froid une fois par mois et regonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l’étiquette des pressions de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est équipé de pneus de taille autre que la taille indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l’étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer quelle est la pression de gonflage des pneus correcte de ces pneus.)

Pour une meilleure sécurité, votre véhicule est doté d’un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin avertisseur de basse pression si l’un des pneus ou plus est sensiblement sous-gonflé. Par conséquent, lorsque le témoin avertisseur de basse pression des pneus s’allume, vous devez arrêter le plus tôt possible pour vérifier vos pneus et les regonfler à la pression normale. Rouler avec un pneu sensiblement sous-gonflé fait surchauffer ce pneu, avec risque d’éclatement. De plus, une pression de gonflage insuffisante réduit l’efficacité du carburant, réduit la longévité normale des pneus et nuit à la bonne tenue de route et aux performances de freinage.

Vous devez être conscient que le système TPMS ne dispense pas d’entretenir normalement les pneus de votre véhicule. Il reste de la responsabilité du conducteur de maintenir la pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n’a pas atteint le niveau qui déclenche l’allumage du témoin du TPMS signalant une trop basse pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d’un témoin d’anomalie de fonctionnement du TPMS pour indiquer lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin d’anomalie de fonctionnement du TPMS est combiné avec le témoin avertisseur de basse pression. Lorsque le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin avertisseur de basse pression clignotera pendant environ une minute et restera ensuite allumé en permanence. Ceci à chaque démarrage du véhicule tant que l’anomalie de fonctionnement n’est pas réglée. Lorsque le témoin d’anomalie de fonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler la faible pression des pneus comme il le devrait. Les anomalie de fonctionnement du TPMS peuvent survenir pour diverse raisons, comme l’installation de la roue de secours ou de nouveaux pneus ou roues sur le véhicule qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin avertisseur de basse pression du TPMS après le remplacement d’un ou plusieurs pneus ou roues pour s’assurer du bon fonctionnement du TPMS avec les nouveaux pneus/roues.

Si ce témoin avertisseur reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, faites contrôler le système par le concessionnaire SUBARU le plus proche le plus tôt possible.

**⚠ DANGER**

**Si le témoin ne s’allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d’allumage, ou s’il reste allumé en continu après avoir clignoté pendant environ une minute, faites**

– SUITE –

contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.

Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Si un pneu est crevé, remplacez ce pneu par la roue de secours dès que possible.

Lorsqu'on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.

Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.

**⚠ ATTENTION**

Le système de surveillance de la pression des pneus n'a PAS pour but de vous dispenser de contrôler la pression de vos pneus. N'oubliez pas de contrôler régulièrement (au moins une fois par mois) la pression de gonflage des pneus de votre véhicule avec un manomètre pour pneus. Un changement dans la pression d'un ou plusieurs pneus n'est reconnu par le système de surveillance de la pression des pneus qu'avant que le véhicule ne redémarre et n'atteigne la vitesse de 40 km/h (25 mph). Lorsque vous venez de régler la pression des pneus, vous devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 40 km/h (25 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes. Par conséquent, utilisez toujours des pneus de la taille prescrite pour les roues avant et les roues arrière.

## ■ Témoin avertisseur ABS/(ABS) des freins antiblocage (ABS)

**⚠ ATTENTION**

- Dans l'une des situations suivantes, nous vous recommandons de faire réparer le système ABS de votre véhicule par un concessionnaire SUBARU au plus tôt.
  - Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
  - Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, mais il ne s'éteint pas même lorsque la vitesse du

véhicule dépasse environ 40 km/h (25 mph).
  – Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite.
- Si ce témoin s'allume (et le témoin avertisseur du système des freins est éteint), le système ABS est désactivé. Toutefois, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires.

Le témoin avertisseur des freins antiblocage s'allume en même temps que le témoin avertisseur du système des freins en cas de dysfonctionnement au niveau du système EBD. Pour plus de détails sur la façon dont les défaillances du système EBD sont signalées, reportez-vous à "Avertissement d'anomalie au niveau du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)" ☞3-24.

## REMARQUE

**Au cas où le témoin avertisseur présenterait l'un des comportements ci-après, le système ABS peut être considéré comme fonctionnant normalement.**

- **Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint environ 2 secondes après la mise en marche du moteur.**
- **Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**
- **Le témoin avertisseur lumineux reste allumé après la mise en marche du moteur, mais il s'éteint lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 40 km/h (25 mph).**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**

En cas de conduite avec une tension de la batterie trop basse (par exemple après un démarrage avec des câbles volants pour cause de batterie déchargée), il arrive que le témoin ABS s'allume. Cela est dû à la tension faible de la batterie et n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteint dès que la batterie est suffisamment rechargée.

## ■ Témoin avertisseur du système des freins BRAKE / (!)

**⚠ DANGER**

- **Conduire avec le témoin avertisseur du système des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système des freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**

Ce témoin remplit les fonctions suivantes.

### ▼ Avertissement d'anomalie du frein de stationnement

Le témoin s'allume lorsqu'on serre le frein de stationnement alors que le contacteur d'allumage est sur la position "ON". Il s'éteint lorsque l'on desserre complètement le frein de stationnement.

### ▼ Avertissement d'anomalie du niveau de liquide de frein

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ON" et que le frein de stationnement est complètement desserré, le témoin s'allume si le niveau dans le réservoir de liquide de frein atteint le repère de niveau minimum "MIN".

L'allumage du témoin avertisseur du système des freins pendant la conduite (alors que le frein de stationnement est complètement desserré et que le contacteur

– SUITE –

d'allumage est en "ON"), peut signaler une fuite de liquide de frein ou l'usure des plaquettes de frein. Le cas échéant, immobilisez immédiatement le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité et contrôlez le niveau de liquide de frein. Si le niveau de liquide dans le réservoir est en dessous du repère "MIN", ne roulez pas avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

▼ **Avertissement d'anomalie au niveau du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)**

Le témoin avertisseur du système des freins s'allume également en cas d'anomalie au niveau du système EBD. Dans ce cas, le témoin s'allume de pair avec le témoin avertisseur ABS.

L'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS au cours de la conduite signale une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD est en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement en cas de freinage brusque, rendant le véhicule sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement puis remettez le moteur en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. Si les témoins avertisseurs s'éteignent tous les deux, le système EBD indique une défectuosité. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez à nouveau le moteur, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en-dessous du repère "MIN", le système EBD indique une défectuosité. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

▼ **Avertisseur du système de pompe à vide (modèles turbo)**

Ce témoin s'allume lorsqu'un dysfonctionnement est détecté dans le système de pompe à vide.

## REMARQUE

**Le système de pompe à vide assiste la pression de suralimentation en cas de conduite à haute altitude lorsque le moteur est froid.**

## ■ Témoin avertisseur de bas niveau de carburant

Le témoin de bas niveau de carburant s'allume lorsque le réservoir est presque vide, environ 10,0 litres (2,6 US gal, 2,2 Imp gal). Il ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".

**⚠ ATTENTION**

**Ravitaillez le véhicule en carburant dès que possible lorsque le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est susceptible d'endommager le moteur.**

## REMARQUE

**Ce témoin reste allumé tant que la quantité de carburant dans le réservoir n'atteint pas environ 17 litres (4,5 US gal, 3,7 Imp gal).**

## ■ Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte

### ▼ Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte

Il s'allume en cas de défectuosité du système d'assistance au démarrage en côte lorsque le moteur tourne.

**⚠ DANGER**

**En cas d'allumage du témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.**

### ▼ Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte

Lorsque le système d'assistance pour démarrage en côte est désactivé, le témoin indicateur OFF d'assistance pour démarrage en côte s'allume en continu pour informer le conducteur que le système d'assistance pour démarrage en côte n'est pas opérationnel.

## ■ Témoin avertisseur d'ouverture de portière

Le témoin avertisseur s'allume si l'une des portières ou le hayon n'est pas complètement fermé. Cette fonction est efficace même si le contacteur d'allumage est en position "LOCK"/"OFF" ou "ACC" ou même si la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Vérifiez toujours que ce témoin est éteint avant de prendre la route.

## ■ Témoin avertisseur de traction intégrale (modèles CVT)

AWD

Ce témoin clignote si le véhicule roule avec des pneus qui ne sont pas tous du même diamètre ou si la pression de gonflage d'un des pneus est excessivement basse.

**⚠ ATTENTION**

**Certains organes de transmission risquent d'être endommagés si vous continuez à rouler lorsque le témoin avertisseur AWD clignote. Si le témoin avertisseur AWD se met à clignoter, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr et assurez-vous que les pneus ne sont pas de taille différente ou qu'il n'y a pas un pneu dont la pression de gonflage est excessivement basse.**

## ■ Témoin avertisseur de direction assistée

Ce témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint après la mise en marche du moteur. Cela indique que le système d'avertissement fonctionne correctement.

Lorsque le moteur est en marche, ce témoin avertisseur s'allume en cas de détection d'une défectuosité au niveau du circuit électrique de direction assistée.

– SUITE –

**⚠ ATTENTION**

**Lorsque le témoin de direction assistée est allumé, la résistance ressentie lorsque l'on tourne le volant risque d'être accrue. Roulez prudemment jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche et faites immédiatement contrôler le véhicule.**

## REMARQUE

**Si le volant est utilisé des façons suivantes, le système de commande de direction assistée limite temporairement la direction assistée, afin de limiter la surchauffe de composants du système, tels que l'ordinateur de contrôle et le moteur de conduite.**

- **Le volant est manœuvré fréquemment et avec une grande amplitude lorsque le véhicule se déplace très lentement (par exemple, pour se garer en parallèle).**
- **Le volant reste dans la position complètement tournée pendant une longue période.**

**À ce moment-là, une résistance supérieure est alors ressentie au niveau du volant. Il ne s'agit cependant pas d'une anomalie. La force normalement ressentie au niveau du volant est rétablie après que le volant ne soit pas utilisé pendant un certain laps de temps, parce que le système de commande de direction assistée a le temps de refroidir. Cependant, si la direction assistée est utilisée d'une façon non-conforme, qui entraîne une utilisation trop fréquente de la limitation de la direction assistée, le système de commande de direction assistée risque de présenter un dysfonctionnement.**

## ■ Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

**▼ Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule**

**⚠ ATTENTION**

**Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule exerce son contrôle sur l'ABS par l'intermédiaire du circuit électrique de l'ABS. Autrement dit, en cas de panne du système ABS, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne peut plus exercer son contrôle sur l'ABS. Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule ne fonctionnant plus, cela provoque l'allumage du témoin d'anomalie. Bien que les systèmes de Contrôle de Dynamique du Véhicule et ABS soient alors tous les deux hors service, les freins continuent à fonctionner comme des freins ordinaires. Vous pouvez continuer à rouler en sécurité dans cet état, mais conduisez avec prudence et faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**

## REMARQUE

- **En cas de défectuosité du circuit électrique du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule proprement dit, seul le témoin avertisseur s'allume. Le système de freins antiblocage (ABS) continue à fonctionner normalement.**
- **Le témoin avertisseur s'allume en cas de défectuosité du système de commande électronique ABS/du Contrôle de Dynamique du Véhicule.**

L'une des situations suivantes est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement en

panne. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin avertisseur ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin avertisseur s'allume pendant que le véhicule roule.

## REMARQUE

**Si le témoin avertisseur se comporte comme dans les exemples ci-après, vous pouvez considérer que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule fonctionne normalement.**

- **Le témoin avertisseur s'allume lors de la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, puis s'éteint environ 2 secondes après la mise en marche du moteur.**
- **Le témoin avertisseur s'allume juste après le démarrage du moteur, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**
- **Le témoin avertisseur s'allume après le démarrage du moteur et s'éteint lorsque le véhicule commence à rouler.**
- **Le témoin avertisseur s'allume pendant la conduite, mais il s'éteint immédiatement et reste éteint.**
- **Le témoin avertisseur s'allume lorsque le moteur a calé et reste allumé après le redémarrage du moteur. Toutefois, ce témoin s'éteint une fois que le véhicule a commencé à rouler.**

### ▼ Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Ce témoin clignote lorsque la fonction de suppression du patinage est active, et lorsque la fonction de contrôle de traction est active.

## REMARQUE

- **Il arrive que le témoin reste allumé pendant un court moment après la mise en marche du moteur, surtout par temps froid. Ceci n'est pas anormal. Le témoin doit s'éteindre dès que le moteur a monté en température.**
- **Le témoin indicateur s'allume en cas d'anomalie au niveau du moteur, lorsque le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement est allumé.**

La situation suivante est le signe que le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est probablement défectueux. Le cas échéant, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

- Le témoin ne s'éteint pas alors que plusieurs minutes se sont déjà écoulées depuis la mise en marche du moteur (moteur déjà chaud).

## ■ Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule



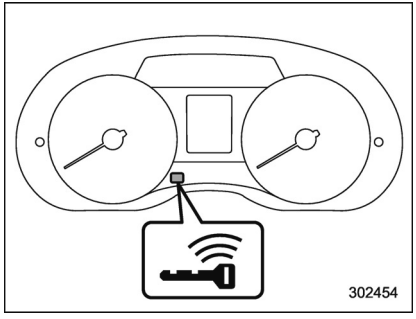

Le témoin s'allume lorsque le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule est appuyé pour désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.

L'une des situations suivantes est signe d'une probable défectuosité au niveau du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Le cas échéant, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

- Le témoin ne s'allume pas lors de la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas même si plusieurs secondes se sont écoulées depuis la mise sur la position "ON" du contacteur d'allumage.

– SUITE –

## ■ Témoins sonores et avertisseurs d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir (selon modèles)




**Témoin avertisseur de clé d'accès**

La fonction d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir fait retentir un avertisseur sonore et clignoter le témoin de clé d'accès situé sur les instruments de bord, afin de minimiser le risque de mauvaises manipulations et de protéger plus facilement le véhicule contre le vol.

Lorsque l'avertisseur sonore retentit et/ou le témoin clignote, prenez la mesure appropriée.

**⚠ DANGER**

**Ne conduisez jamais ce véhicule si le témoin du contacteur d'allumage à bouton poussoir clignote en vert lors du démarrage du moteur. Ceci est signe que le volant n'est pas débloqué, ce qui pourrait provoquer un accident avec risques de blessures graves voire mortelles.**

**⚠ ATTENTION**

- **Lorsque le moteur est redémarré après que le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton poussoir ait clignoté en vert, et si ce témoin clignote toujours en vert, il est possible qu'un défaut de fonctionnement soit présent au niveau du blocage du volant. Contactez votre concessionnaire SUBARU dès que possible.**
- **Lorsque le témoin de fonctionnement sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir clignote en orange, contactez votre concessionnaire SUBARU immédiatement.**

## REMARQUE

**• Même si la clé d'accès est dans la zone de portée du véhicule, l'avertissement de clé d'accès pour démarrage du moteur peut être émis en fonction du statut de la clé d'accès et des conditions environnementales.**

**• Si la clé d'accès est retirée du véhicule par une vitre ouverte, l'avertissement de retrait de la clé d'accès et l'avertissement de retrait de la clé d'accès passager ne seront pas émis.**

**▼ Liste des avertissements**

**⚠ ATTENTION**

**Lorsqu'un des avertissements suivants se produit même si le témoin avertisseur de clé d'accès ne s'allume pas, prenez la mesure appropriée.**

| Avertisseur sonore intérieur | Avertisseur sonore extérieur | Témoin de clé d'accès au compteur | Témoin de fonctionnement sur le bouton poussoir du contacteur d'allumage | État | Action |
|---|---|---|---|---|---|
| Ding, ding ... (intermittent) | — | — | — | La portière conducteur est ouverte alors que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur "ACC" et que le levier sélecteur est sur la position "P". | Mettez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur "OFF", ou fermez la portière conducteur.<br>*Lorsque vous quittez le véhicule, veillez à mettre le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur "OFF". |
| | | | | Le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur "OFF" alors que la portière conducteur est ouverte. | Fermez la portière conducteur. |
| Ding | Bip court (2 secondes) | — | — | **Avertissement de verrouillage accidentel:**<br>Il y a eu une tentative de verrouiller toutes les portières alors que la clé d'accès reste à l'intérieur du véhicule. | Sortez la clé d'accès du véhicule, puis verrouillez les portières.<br>*Les portières ne peuvent pas être verrouillées alors que la clé d'accès est à l'intérieur du véhicule.<br>*Un signal sonore sera émis et toutes les portières se déverrouilleront. |
| — | Bip court (2 secondes) | — | — | **Avertissement d'enfermement de la clé d'accès:**<br>Le capteur de verrouillage de portière a été enfoncé alors que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est sur "OFF" et que la clé d'accès est à l'intérieur du véhicule. | Sortez la clé d'accès du véhicule, puis verrouillez les portières.<br>*Si la clé d'accès est à l'intérieur du véhicule, les portières ne peuvent pas être verrouillées. |

*– SUITE –*

| Avertisseur sonore intérieur | Avertisseur sonore extérieur | Témoin de clé d'accès au compteur | Témoin de fonctionnement sur le bouton poussoir du contacteur d'allumage | État | Action |
|---|---|---|---|---|---|
| — | Bip, bip ... (5 bips) | — | — | **Avertissement de portière ouverte:** Le capteur de verrouillage de portière est touché alors que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est en position "OFF" et que l'une des portières y compris le hayon est ouverte. | Fermez les portières convenablement et verrouillez-les. *Si l'une des portières est ouverte, y compris le hayon, les portières ne peuvent pas être verrouillées. |
| Ding | Bip long (60 secondes max.) | — | — | **Avertissement de contact:** Le capteur de verrouillage de portière est enfoncé alors que vous êtes en possession de la clé d'accès et que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur une position autre que "OFF" et que le levier sélecteur est sur la position "P". | Remettez la clé d'accès à l'intérieur du véhicule ou mettez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur "OFF". *Si le contacteur d'allumage à bouton poussoir n'est pas placé sur "OFF", les portières ne peuvent pas être déverrouillées. |
| Ding, ding ... (7 secondes) | — | (Clignote 1 s. par intermittence) | — | **Avertissement de clé d'accès:** Le véhicule a été conduit alors que la clé d'accès n'est pas à l'intérieur du véhicule. | Portez la clé d'accès, et conduisez le véhicule. |
| Ding | — | (Clignote 1 s. par intermittence) | — | **Avertissement de clé d'accès pour démarrage du moteur:** Le bouton poussoir du contacteur d'allumage a été enfoncé alors que la clé d'accès n'est pas à l'intérieur du véhicule. | Portez la clé d'accès, et appuyez sur le bouton du contacteur d'allumage. |

| Avertisseur sonore intérieur | Avertisseur sonore extérieur | Témoin de clé d'accès au compteur | Témoin de fonctionnement sur le bouton poussoir du contacteur d'allumage | État | Action |
|---|---|---|---|---|---|
| Ding | Bip, bip, bip (3 bips) | (Clignote 1 s. par intermittence) | — | **Avertissement de retrait de la clé d'accès:** Le conducteur est sorti du véhicule en possession de la clé d'accès et a fermé la portière conducteur alors que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur une position autre que "OFF" et que le levier sélecteur est sur la position "P". | Mettez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur "OFF", puis sortez du véhicule. |
| Ding | Bip, bip, bip (3 bips) | (Clignote 1 s. par intermittence) | — | **Avertissement de retrait de la clé d'accès passager:** Un autre passager est sorti du véhicule en possession de la clé d'accès et a fermé une portière autre que la portière conducteur alors que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est dans une position autre que "OFF". | Remettez la clé d'accès à l'intérieur du véhicule ou mettez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur "OFF". |
| Bip long (continu) | Bip long (continu) | (Clignote 1 s. par intermittence) | — | Le conducteur est sorti du véhicule en possession de la clé d'accès et a fermé la portière conducteur alors que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur une position autre que "OFF" et que le levier sélecteur est sur une position autre que "P". | Placez le levier sélecteur en position "P", mettez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur "OFF", puis sortez du véhicule. |

*– SUITE –*

| Avertisseur sonore intérieur | Avertisseur sonore extérieur | Témoin de clé d'accès au compteur | Témoin de fonctionnement sur le bouton poussoir du contacteur d'allumage | État | Action |
|---|---|---|---|---|---|
| Bip long (continu) | — | — | — | **Avertissement de position du levier sélecteur:** La portière conducteur est ouverte alors que le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur une position autre que "OFF" et que le levier sélecteur est placé sur une position autre que "P". | Placez le levier sélecteur en position "P", mettez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur "OFF", puis sortez du véhicule. |
| Ding | — | — | — | La pile de la clé d'accès est déchargée. | Remplacez la pile de la clé d'accès. |
| Ding | — | — | Clignote en vert (15 secondes max.) | **Avertissement de blocage du volant:** La procédure de démarrage du moteur a été suivie, mais le volant est toujours bloqué. | Tout en tournant le volant légèrement à droite et à gauche, enfoncez la pédale de frein et appuyez sur le bouton du contacteur d'allumage. |
| Ding | — | — | Clignote en orange | **Avertissement de dysfonctionnement du système:** Une défectuosité a été détectée dans le système d'asservissement ou le blocage de direction. | Contactez un concessionnaire SUBARU immédiatement et faites contrôler le véhicule. |

## REMARQUE

**Une tonalité électronique retentit lorsque le levier sélecteur est sur la position "R". Dans ce cas, le carillon d'avertissement de position du levier sélecteur ne retentit pas.**

## ■ Témoin indicateur du système de sécurité

Le témoin indicateur indique l'état du système d'alarme. Il indique également le fonctionnement du système de verrou électronique.

### ▼ Système d'alarme

Il clignote pour indiquer au conducteur l'état de fonctionnement du système d'alarme. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-26.

### ▼ Système de verrou électronique

Le témoin indicateur du système de sécurité commence à clignoter dans les conditions suivantes.

**Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

- Immédiatement après que le contacteur d'allumage à bouton poussoir soit placé sur "OFF".
- Immédiatement après que la portière du conducteur ait été ouverte ou fermée lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.
  - – Le contacteur d'allumage à bouton poussoir est en position "ON" ou "ACC".
  - – La clé d'accès est à l'extérieur du véhicule.
  - – Le moteur n'est pas en marche.
  - – En cas d'utilisation d'une clé non-autorisée (par exemple, une clé non enregistrée ou une clé dont le code d'identification ne correspond pas), le véhicule n'est pas mis sous tension et le témoin indicateur du système de sécurité continue de clignoter.

**Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

- Environ 60 secondes après que le contacteur d'allumage est tourné de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK".
- Immédiatement après le retrait de la clé.

Si le témoin indicateur ne clignote pas dans les conditions ci-dessus, cela peut indiquer que le système de verrou électronique peut être défectueux. Contactez immédiatement votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

Toute tentative d'utilisation d'une clé non reconnue (par exemple un double non autorisé) entraîne l'allumage du témoin indicateur du système de sécurité. Pour plus de détails concernant le dispositif antidémarrage, reportez-vous à "Antidémarrage" ☞2-4.

## REMARQUE

**- Le témoin indicateur du système de sécurité reste éteint dans les conditions suivantes. Cela signifie que l'appariement du code d'identification est fini et que le dispositif antidémarrage est désactivé, et cela n'indique pas un dysfonctionnement.**

**Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

**– lorsque le moteur est en marche**

**– le contacteur d'allumage à bouton poussoir a été mis sur la position "ON" ou "ACC" et la portière du conducteur n'a pas été ouverte ni fermée**

**Modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

**– lorsque le moteur est en marche**

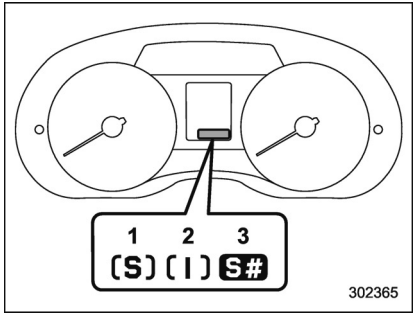
**– pendant environ 60 secondes après que le contacteur d'allumage est tourné de la position "ON" à la position "ACC" ou "LOCK"**

**– lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON"**

– SUITE –

**• Même en cas de dysfonctionnement, comme un clignotement irrégulier du témoin indicateur du système de sécurité, cela n'affecte pas la fonctionnalité du dispositif antidémarrage.**

## ■ Témoin indicateur SI-DRIVE (selon modèles)

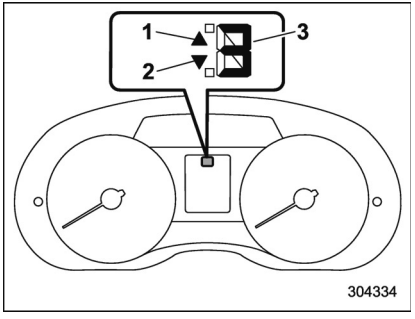



1) Mode Sport (S)
2) Mode Intelligent (I)
3) Mode Sport Sharp (S#)

Ce témoin indique le mode SI-DRIVE actuel.

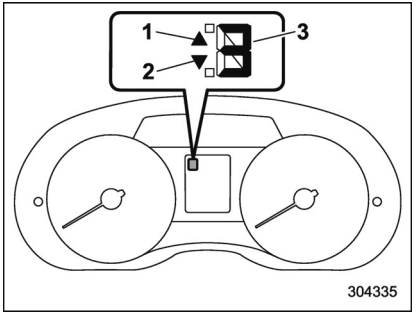
Pour des détails relatifs au mode SI-DRIVE, reportez-vous à "SI-DRIVE" ☞7-34.

## ■ Levier sélecteur et indicateur de la position du rapport engagé (modèles CVT)




**Modèles sans système EyeSight**

1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur
3) Levier sélecteur / indicateur de la position du rapport engagé




**Modèles avec système EyeSight**

1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur
3) Levier sélecteur / indicateur de la position du rapport engagé

L'indicateur indique la position du levier sélecteur.

À la sélection du mode manuel, l'indicateur de la position du rapport engagé (qui indique quel est le rapport en prise) et le témoin indicateur de passage au rapport supérieur/inférieur s'allume. Reportez-vous à "Transmission à variation continue" ☞7-27.

Pour les modèles avec SI-DRIVE, les indicateurs de passage au rapport supérieur/inférieur sont désactivés lorsque le

mode Sport Sharp (S#) est sélectionné.

### ■ Témoins indicateurs des clignotants de direction

Ces témoins clignotent en même temps que les feux clignotants de direction dans les tournants et lors des changements de voie.

Si l'un de ces témoins indicateur ne fonctionne pas ou clignote très rapidement, c'est le signe qu'une des ampoules des feux clignotants est grillée. Remplacez cette ampoule le plus tôt possible. Reportez-vous à "Remplacement des ampoules" ☞11-44.

### ■ Témoin indicateur des feux de route

Ce témoin est allumé lorsque les phares sont en position de feux de route.

Il s'allume également pendant les appels de phares.

### ■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse (selon modèles)

Ce témoin s'allume en cas de pression sur le bouton principal de régulateur de vitesse pour activer la fonction de régulateur de vitesse. Pour plus de détails, reportez-vous à "Pour régler le régulateur de vitesse" ☞7-57.

**⚠ ATTENTION**

**Si le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume, le témoin indicateur de régulateur de vitesse clignote en même temps. Si cela se produit, évitez de conduire à haute vitesse et faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU dès que possible.**

### ■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante (selon modèles)

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse du véhicule a été réglé pour utiliser la fonction de réglage du régulateur. Reportez-vous à "Pour régler le régulateur de vitesse" ☞7-57.

### ■ Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares à décharge sous haute intensité HID)

Ce témoin s'allume lorsque le dispositif de réglage automatique de portée des phares ne fonctionne pas normalement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite ou ne s'allume pas pendant environ 3 secondes après le positionnement sur la position "ON" du contacteur d'allumage, faites inspecter le véhicule par votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Témoin indicateur des phares antibrouillard avant (selon modèles)

Ce témoin indicateur s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

### ■ Témoin indicateur des phares (selon modèles)

Ce témoin indicateur s'allume dans les conditions suivantes.

- lorsque la commande d'éclairage est placée sur la position "≡DC≡" ou "≡D"
- lorsque la commande d'éclairage est sur la position "AUTO" et que les phares

– SUITE –

s'allument automatiquement

### ■ Témoin indicateur de mode X (selon modèles)

Le témoin s'allume lorsque le mode X est activé. Il s'éteint lorsque le mode X est désactivé. Reportez-vous à "Activation/ Désactivation du mode X" ☞7-47.

### ■ Témoin indicateur de contrôle de descente en pente (selon modèles)

Ce témoin s'allume lorsque la fonction de contrôle de descente en pente est en veille. Il clignote lorsque la fonction de contrôle de descente en pente est activée. Il s'éteint lorsque la fonction de contrôle de descente en pente n'est pas disponible. Reportez-vous à "Fonction de contrôle de descente en pente" ☞7-48.

### ■ Indicateur d'avertissement des feux antibrouillard répondant au braquage/Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight)

SRF OFF

## REMARQUE

**Pour plus de détails sur le système de feux antibrouillard répondant au braquage, reportez-vous à "Système de feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight)" ☞3-99.**

**▼ Indicateur d'avertissement des feux antibrouillard répondant au braquage**

Cet indicateur commence à clignoter en cas de dysfonctionnement du système de feux antibrouillard répondant au braquage. Lorsque cet indicateur clignote pendant que le système est activé, contactez votre concessionnaire SUBARU pour une inspection.

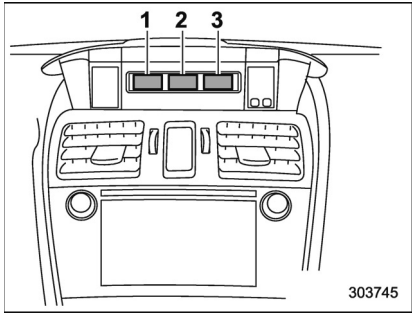
**▼ Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage**

Cet indicateur apparaît en cas de désactivation du système de feux antibrouillard répondant au braquage. Cet indicateur disparaît lorsque le système est activé.

## Affichage d'informations (modèles spécification du Mexique)

### REMARQUE

**Si votre véhicule est équipé d'un écran d'affichage multifonction en couleur, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-42.**

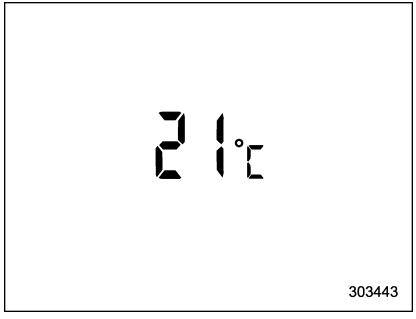



1) Indicateur de température extérieure
2) Affichage des informations de conduite
3) Horloge

L'horloge apparaît sur l'affichage lorsque le contacteur d'allumage est sur "ACC".

Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur "ON", l'indicateur de température extérieure, l'affichage des informations de conduite et l'horloge s'affichent à l'écran.

### ■ Indicateur de température extérieure

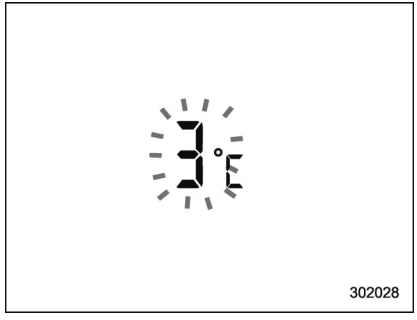



Cet indicateur affiche la température extérieure entre −40°C et 50°C (−40°F et 122°F).

### REMARQUE

**L'indicateur de température extérieure indique la température autour du capteur. Ainsi, la température extérieure indiquée peut être sensiblement différente de la température de l'air extérieur réelle.**

#### ▼ Indication de risque de verglas sur la route




Lorsque la température extérieure tombe à 3°C (37°F) ou moins, l'indication de température clignote pour avertir le conducteur du risque de verglas sur la route.

Si l'affichage n'est pas celui de la température extérieure au moment où la baisse de température à moins de 3°C (37°F) est détectée, l'affichage change et donne l'indication clignotante de la température extérieure pendant 5 secondes avant de revenir au mode précédent.

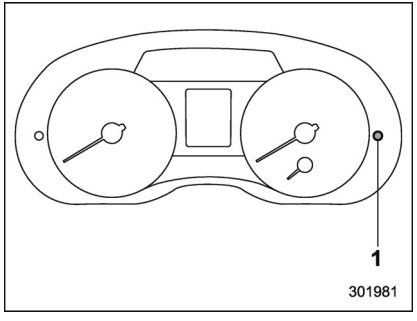
Si la température extérieure affichée au moment où le contacteur d'allumage est mis en position "ON" est déjà inférieure à 3°C (37°F), l'indication ne clignote pas.

– SUITE –

## REMARQUE

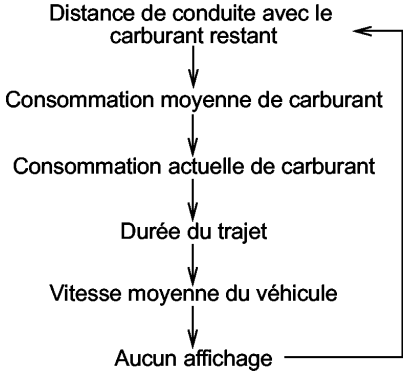
**La température extérieure indiquée peut être sensiblement différente de la température extérieure réelle. Cet avertissement de danger de risque de verglas n'est donc donné qu'à titre indicatif. Cela ne vous dispense pas de vous informer de l'état des routes avant de prendre le volant.**

## ■ Affichage des informations de conduite

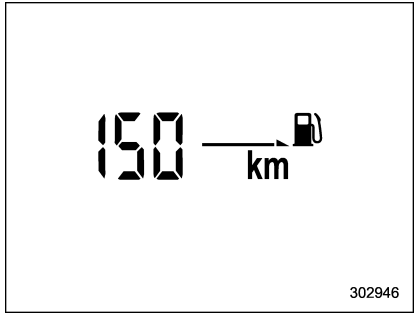



1) Bouton de sélection d'affichage d'information

Le contacteur d'allumage étant en position "ON", on fait défiler les informations dans l'ordre suivant par pressions successives sur le bouton de sélection d'affichage d'information.

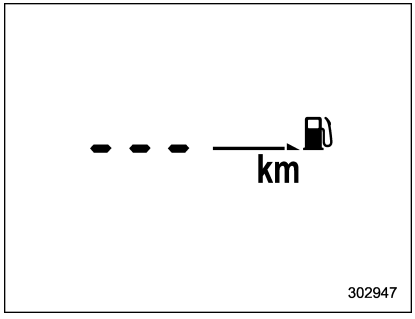



### ▼ Distance de conduite avec le carburant restant




L'autonomie est la distance que peut encore parcourir le véhicule avec la quantité de carburant restant dans le réservoir sur la base de la consommation moyenne de carburant.

Lorsque le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume, l'écran de l'autonomie clignote pendant 5 secondes. (L'affichage passe d'abord à la valeur de la distance de conduite si une valeur différente a été affichée précédemment.)

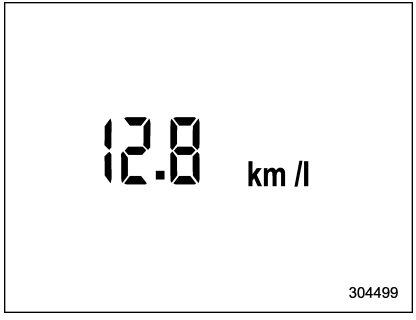



Si l'indication de l'autonomie est "- - -", il ne reste que très peu de carburant dans le réservoir. Vous devez ravitailler le véhicule immédiatement.

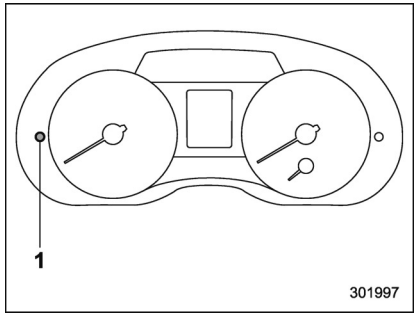
## REMARQUE

**L'indication de l'autonomie de carburant restant n'est donné qu'à titre indicatif. En fait, la distance pouvant être parcourue avec le carburant restant peut être sensiblement différente, et il faut faire le plein de carburant dès que le témoin avertisseur de bas niveau de carburant s'allume.**

▼ **Consommation moyenne de carburant**




Cet affichage indique la consommation moyenne de carburant depuis que le compteur journalier a été remis à zéro pour la dernière fois.




1) Bouton du compteur journalier

Une pression sur le bouton du compteur journalier fait basculer de l'affichage de consommation moyenne de carburant sur le compteur journalier A à l'affichage de la consommation moyenne de carburant sur compteur journalier B.

Lorsque l'un des deux écrans de compteur journalier est remis à zéro, l'indication de la consommation moyenne correspondante est aussi remise à zéro.

## REMARQUE

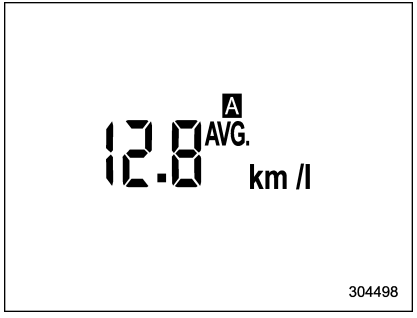
**• Les valeurs affichées varient en fonction des changements dans les conditions de conduite du véhicule. Ces valeurs peuvent être légèrement différentes des consommations réelles et doivent être considérées à titre**

*– SUITE –*

**indicatif seulement.**

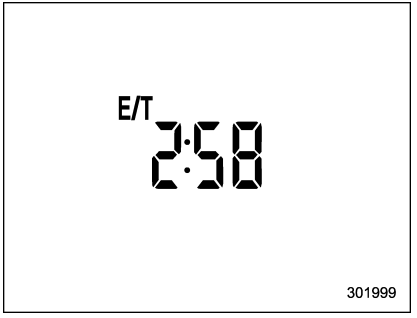
**• Lors de la remise à zéro d'un des écrans de compteur journalier, la consommation moyenne correspondant à cet écran ne s'affiche pas avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 1 km (ou 1 mile).**

**▼ Consommation actuelle de carburant**

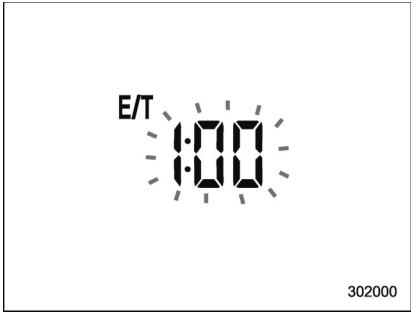



Cette indication montre la consommation de carburant à l'instant présent.

**▼ Durée du trajet**




La durée de trajet indique le délai qui s'est écoulé depuis que le contacteur d'allumage a été placé sur la position "ON".

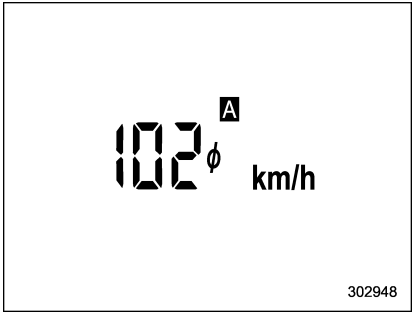



L'indicateur de la durée de trajet clignote chaque fois qu'une heure complète s'est écoulée. Si l'écran indique une valeur autre que la durée de trajet, l'écran bascule sur la durée de trajet, clignote pendant 5 secondes et revient à sa valeur d'origine chaque fois qu'une heure complète s'est écoulée.

## REMARQUE

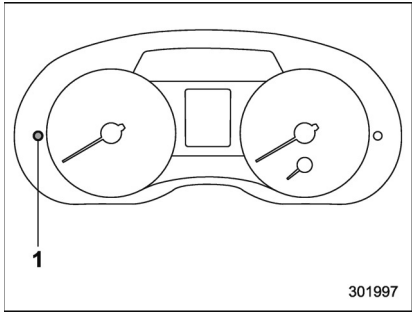
**La durée de trajet est remise à zéro lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position "LOCK"/"OFF". Elle est également remise à zéro lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position "LOCK"/"OFF" ou "ACC" avant le redémarrage du moteur.**

**▼ Vitesse moyenne du véhicule**




Cet affichage indique la vitesse moyenne du véhicule depuis que le compteur

journalier a été remis à zéro pour la dernière fois.




1) Bouton du compteur journalier

Une pression sur le bouton du compteur journalier fait basculer de l'affichage de la vitesse moyenne du véhicule sur le compteur journalier A à l'affichage de la vitesse moyenne du véhicule sur le compteur journalier B.

Lorsque l'un des deux compteurs journaliers est remis à zéro, l'indication de la vitesse moyenne du véhicule correspondante est également remise à zéro.

## REMARQUE

**À la remise à zéro d'un des compteurs journaliers, la vitesse moyenne du véhicule correspondant à ce compteur ne s'affiche pas avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 1 km (1 mile).**

### ▼ Indicateur de mode X (selon modèles)

Cet indicateur apparaît lorsque le mode X est activé. Il s'éteint lorsque le mode X est désactivé.

### ▼ Éteindre l'affichage des informations de conduite

Il est possible d'éteindre l'affichage des informations de conduite.

Pour éteindre cet affichage, mettez le contacteur d'allumage sur "LOCK"/"OFF" puis maintenez le bouton "**+**" situé à proximité de l'horloge enfoncé pendant environ 5 secondes. L'affichage des informations de conduite et de l'horloge clignotent alors pendant 3 secondes, indiquant que l'affichage des informations de conduite vient d'être désactivé.

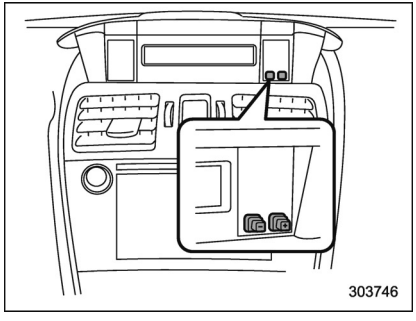
Pour rétablir l'affichage des informations de conduite, appuyez à nouveau sur la touche "**+**" pendant 5 secondes environ.

## REMARQUE

- **Le réglage initial de l'affichage des informations de conduite est réglé sur la position d'activation à la sortie d'usine.**
- **La consommation moyenne de carburant et la vitesse moyenne du véhicule sont calculées même lorsque l'affichage des informations de conduite n'affiche rien.**
- **Même si vous éteignez l'affichage des informations de conduite, ce dernier s'allume automatiquement en cas de débranchement puis de rebranchement de la batterie, à l'occasion du remplacement de la batterie ou d'un fusible.**

## ■ Horloge

Si votre véhicule est équipé du système de navigation SUBARU d'origine, l'horloge du système de navigation doit être programmée séparément.




Pour régler l'heure affichée, appuyez sur les touches "**+**" ou "–". Si vous appuyez sur le bouton "**+**", le temps affiché aug-

– SUITE –

mente par incrément d'une minute. Si vous appuyez sur la touche "−", le temps affiché change par décrément d'une minute. Maintenez la pression sur le bouton pour faire défiler rapidement l'affichage.

L'horloge peut être réglée sur le format d'affichage de l'heure en mode 12 heures ou 24 heures. Exécutez la procédure suivante pour changer le format de l'affichage.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
2. Maintenez enfoncé pendant environ 5 secondes le bouton "−" qui est situé à proximité de l'affichage de l'horloge. L'affichage de l'horloge commence alors à clignoter.
3. Alors que l'affichage de l'horloge clignote, maintenez le bouton "**+**" enfoncé pendant environ 2 secondes. Le format de l'horloge change ensuite.
4. L'affichage de l'horloge continue à clignoter pendant environ 3 secondes pour vous indiquer que cet affichage a été modifié. Si vous souhaitez modifier à nouveau l'affichage de l'horloge, maintenez le bouton "**+**" enfoncé pendant environ 2 secondes pendant que l'affichage de l'horloge clignote.

## Affichage multifonction (selon modèles)

### REMARQUE

**• Si votre véhicule est équipé d'un écran d'affichage d'informations (monochrome), reportez-vous à "Affichage d'informations (modèles spécification du Mexique)" ☞3-37.**

**• Les illustrations montrent l'affichage pour les modèles pour les États-Unis en tant qu'exemple. Pour les modèles autres que ceux pour les États-Unis, les éléments dans les illustrations (tels que l'indicateur de l'affichage et l'unité de mesure) peuvent être différents de ceux des modèles pour les États-Unis.**

**• Lorsque le véhicule est en mouvement, certaines fonctions et sélections peuvent ne pas être disponibles.**

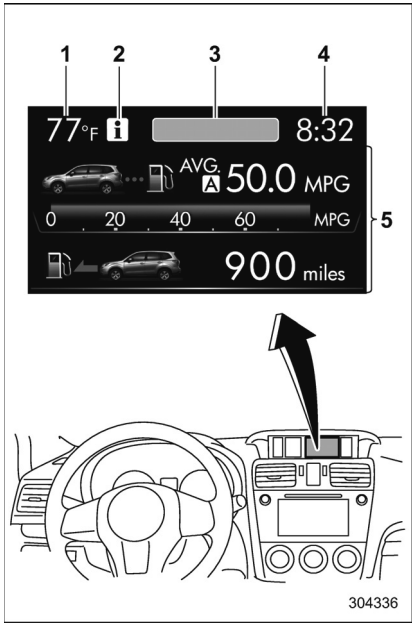
### ⚠ DANGER

**Ne négligez jamais les impératifs de sécurité lorsque vous activez l'affichage multifonction alors que le véhicule est en déplacement. Lorsque l'activation de l'affichage multifonction gêne votre perception et votre capacité à vous concentrer sur la conduite, arrêtez le véhicule dans un lieu sûr avant d'effectuer les opérations à l'écran. Par ailleurs, ne vous concentrez pas sur l'écran pendant la conduite. Cela risque de détourner votre attention de la route et ainsi d'entraîner un accident.**

L'affichage multifonctions présente les fonctions suivantes.

| Description | Page |
|---|---|
| Affiche des messages utiles tels que des informations d'avertissement, etc. | 3-46 |
| Affiche des écrans principaux (par exemple, écran de consommation de carburant, etc.) | 3-46 |
| Configure et règle les notifications de la maintenance | 3-74 |
| Enregistre l'historique de conduite | 3-78 |
| Règle et personnalise le fonctionnement du véhicule | 3-79 |

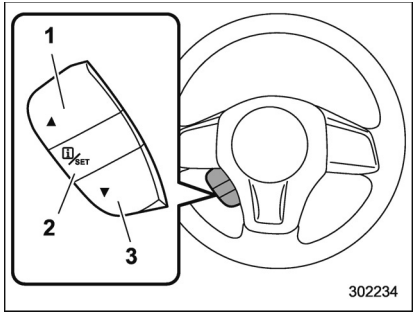
L'affichage multifonctions peut aussi être utilisé pour régler et initialiser l'affichage multifonctions lui-même.




**Affichage multifonction**

1) Indicateur de température extérieure
2) Rappel d'informations
3) Affichage supérieur (pour le réglage de l'affichage, reportez-vous à "Réglage de l'affichage supérieur" ☞3-67.)
4) Horloge
5) Affichage des informations de conduite (pour le contenu affiché, reportez-vous à "Écrans principaux" ☞3-46.)

## ■ Fonctionnement de base



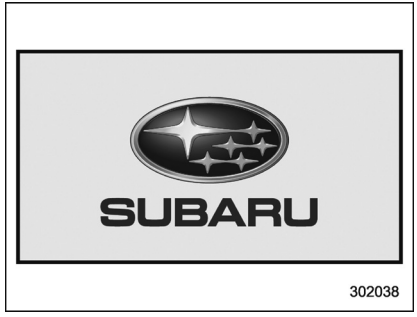

**Commande de réglage**

1) Vers le haut (sélectionner)
2) Régler (entrée)
3) Vers le bas (sélectionner)

En activant les touches "▲" ou "▼" de la commande de réglage, il est possible de changer d'écrans et d'éléments de sélection. Lorsque la commande "i/SET" est ramenée vers vous, l'élément peut être sélectionné et réglé.

## ■ Écran de bienvenue

Lorsque la portière est déverrouillée et que la portière conducteur est ouverte, l'écran de bienvenue s'affiche pendant une courte période.



– SUITE –

## REMARQUE

**• L'écran de bienvenue disparaît lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ON" alors que l'écran de bienvenue est affiché.**
**• Si une des portières (y compris le hayon) est ouverte alors que l'écran de bienvenue est affiché, l'avertissement de portière ouverte apparaît.**
**• L'écran de bienvenue peut être activé ou désactivé. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage de l'écran de contournement" ☞3-72.**
**• Pendant un certain temps après que l'écran de bienvenue se soit affiché, il se peut qu'il ne s'affiche plus même lorsque la portière du conducteur s'ouvre à nouveau. Cela n'indique pas une défectuosité.**

## ■ Écran de fermeture

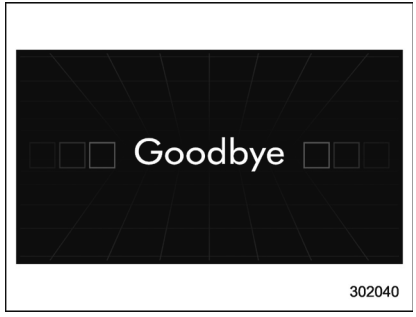
Si le contacteur d'allumage est placé sur "LOCK"/"OFF", un des écrans suivants s'affiche comme écran de fermeture avant que l'écran ne s'éteigne.

• Si "Eco Summary" est réglé sur "Off" dans "Bypass Screen Setting": L'écran "Goodbye" s'affiche.

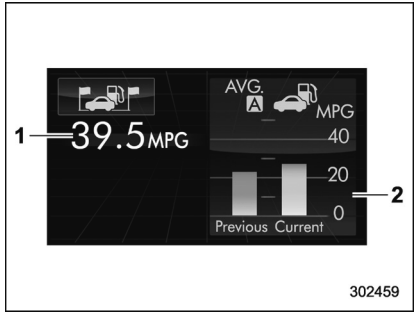
• Si "Eco Summary" est réglé sur "On" dans "Bypass Screen Setting": L'"écran des résultats de la consommation de carburant" s'affiche.

Pour des détails sur le réglage de l'écran de contournement, reportez-vous à "Réglage de l'écran de contournement" ☞3-72.

**• Écran "Goodbye"**



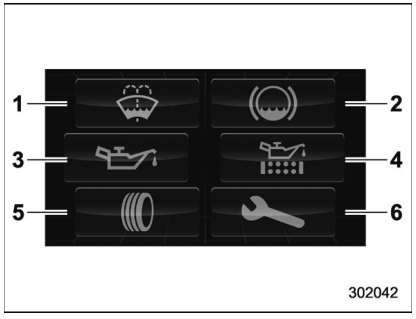

**• Écran des résultats de la consommation de carburant**




1) La consommation moyenne de carburant pour toute la distance parcourue, depuis la mise sur "ON" du contacteur d'allumage à sa mise sur "LOCK"/"OFF".
2) La consommation moyenne de carburant de l'intervalle de conduite affiché sur le compteur journalier lorsque le contacteur d'allumage est mis sur "LOCK"/"OFF".

## ■ Écran d'auto-contrôle

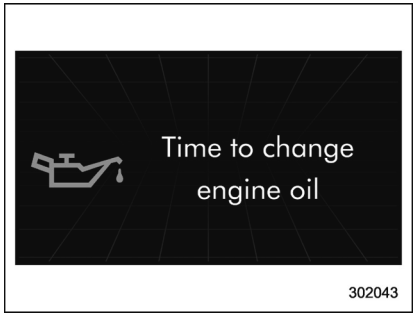
Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ON", la vérification automatique du véhicule est effectuée. Les écrans correspondant aux éléments suivants s'affichent les uns après les autres, chacun pendant plusieurs secondes.




1) Liquide de lave-glace de pare-brise: Vérifie le niveau du liquide de lave-glace de pare-brise.
2) Liquide de frein: Vérifie le niveau du liquide de frein.
3) Huile moteur: Vérifie les intervalles de remplacement de l'huile moteur.
4) Filtre à huile: Vérifie l'intervalle de remplacement du filtre à huile.
5) Pneus: Vérifie l'intervalle de permutation des pneus.
6) Inspection et entretien: Vérifie les intervalles d'inspection et d'entretien.

Lorsque les vérifications sont effectuées, la couleur de l'icône correspondant à l'élément vérifié passe au vert.

En l'absence de message d'avertissement, la vérification automatique se termine sans notification.




**Exemples de notification**

S'il y a un message d'avertissement ou une notification de maintenance, la couleur de l'icône correspondant à l'élément passe au jaune et le message d'avertissement ou la notification de maintenance s'affichent. Prenez les actions nécessaires en fonction des messages indiqués.

## REMARQUE

**• L'écran de vérification automatique peut être activé ou désactivé. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage On/Off" ☞3-76.**

**• Après avoir effectué l'entretien, changez les réglages de l'élément d'entretien correspondant. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglages de maintenance" ☞3-74.**

**• L'écran de notification d'entretien sera affiché sous les conditions suivantes.**

**– La période de temps restant jusqu'à la date de notification enregistrée est de 15 jours ou moins.**

**– La distance totale à parcourir restante jusqu'à la notification enregistrée est d'environ 500 km (311 miles) ou moins.**

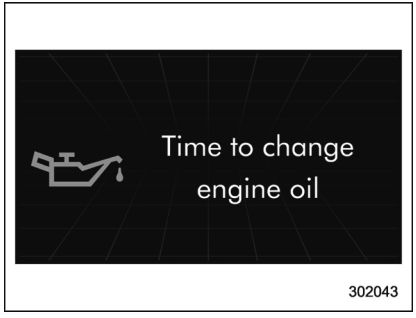
**• L'écran de notification d'entretien sera affiché si l'une des conditions suivantes est satisfaite.**

**– La période de temps écoulée après la date de notification enregistrée est de 15 jours ou plus.**

**– La distance totale parcourue après la notification enregistrée est d'environ 500 km (311 miles) ou plus.**

– SUITE –

## ■ Écran d'interruption




**Information d'avertissement (exemple d'affichage)**

Certains messages utiles tels que des informations de rappel, des informations relatives au véhicule, des informations d'avertissement, etc., peuvent bloquer l'écran actuel et les messages apparaissent sur l'écran accompagné d'un bip. Prenez les mesures nécessaires en fonction du message.

L'écran d'avertissement revient à l'écran d'origine après quelques secondes. Si l'écran d'avertissement peut à nouveau s'afficher, un rappel d'informations "i" s'affiche sur la partie supérieure gauche de l'écran. Pour réafficher le message indiqué par un "i" à l'écran, ramenez la commande "i/SET" située sur le volant vers vous.

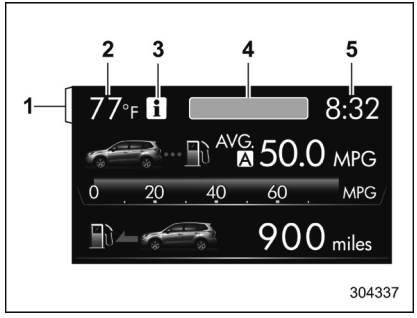
## ■ Écrans principaux

Ce sont les écrans principaux de l'affichage multifonctions.

| Élément | Page |
|---|---|
| Barre d'informations | 3-46 |
| Écran de la consommation de carburant | 3-48 |
| Écran de la jauge de consommation | 3-48 |
| Écran de l'historique de la consommation | 3-48 |
| Écran de l'état d'activation du véhicule | 3-49 |
| Écran EyeSight (modèles équipés du système EyeSight) | 3-51 |
| Écran de triple compteur | 3-51 |
| Écran "Boost pressure" et "Accelerator opening ratio" (modèles turbo) | 3-53 |
| Écran de guidage | 3-52 |
| Écran de l'horloge/du calendrier | 3-52 |

En actionnant la commande "▲" ou "▼" sur le volant de direction, vous pouvez permuter sur l'écran qui est toujours affiché. Par ailleurs, lorsque la commande "i/SET" est maintenue ramenée vers vous, l'écran de sélection peut s'afficher. Pour des détails relatifs à l'écran de sélection, reportez-vous à "Écran de sélection" ☞3-54.

### ▼ Barre d'informations




1) Barre d'informations
2) Indicateur de température extérieure
3) Rappel d'informations
4) Affichage supérieur
5) Horloge

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" ou "ON", l'indicateur de température extérieure, l'horloge, etc. seront affichés sur la barre d'informations.

▽ **Indicateur de température extérieure**

Ceci affiche la température extérieure entre −40°C et 50°C (−40°F et 122°F).

**Écran d'avertissement de route enneigée et glacée**

Lorsque la température extérieure atteint 3°C (37°F) ou moins, l'écran d'avertissement de route enneigée et glacée se bloque pour informer le conducteur que la route peut être gelée.

## REMARQUE

**• L'indicateur de température extérieure indique la température autour du capteur. Ainsi, la température extérieure indiquée peut être sensiblement différente de la température de l'air extérieur réelle.**

**• Cet écran d'avertissement de route enneigée et glacée ne doit être utilisé qu'à titre indicatif. Cela ne vous dispense pas de vous informer de l'état des routes avant de prendre le volant.**

**• Lorsque l'écran d'avertissement de route enneigée et glacée s'affiche, il ne s'affiche pas à nouveau à moins que le contacteur d'allumage soit placé en position "ACC" ou "ON" après avoir été en position "LOCK"/"OFF".**

▽ **Rappel d'informations**

L'écran revient à sa position d'origine plusieurs secondes après que l'écran d'interruption ait été affiché. Si l'écran d'interruption peut être affiché une fois de plus après que l'écran d'origine soit revenu, un rappel d'informations doit s'afficher. Pour des détails relatifs à l'écran d'interruption, reportez-vous à "Écran d'interruption" ☞3-46.

▽ **Affichage supérieur**

Un des éléments suivants peut être affiché sur l'affichage supérieur.

• Consommation moyenne de carburant correspondant à la distance parcourue par chaque compteur journalier

• Consommation de carburant actuelle (ceci peut ne pas s'afficher lors d'une conduite à vitesse réduite.)

• Distance de conduite avec le carburant restant

Pour plus de détails à propos des réglages de l'affichage supérieur, reportez-vous à "Réglage de l'affichage supérieur" ☞3-67.

## REMARQUE

**L'autonomie sur le carburant restant est calculée en utilisant la consommation moyenne de carburant des 30 derniers km (19 miles) parcourus. Cette valeur peut être différente des valeurs calculées selon la consommation moyenne de carburant correspondant à la distance parcourue par chaque compteur journalier ou la consommation de carburant actuelle.**

▽ **Horloge**

L'horloge peut être réglée sur le format d'affichage de l'heure en mode 12 heures ou 24 heures. Pour des détails relatifs aux réglages, reportez-vous à "Réglage de la date et de l'heure actuelles" ☞3-57.

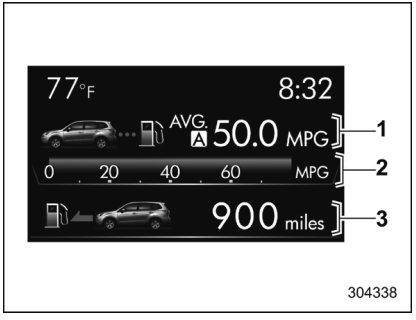
## REMARQUE

**Si la batterie du véhicule est déconnectée, l'horloge affichée dans la barre d'informations est remise à zéro. Remettez-la à l'heure une fois que la batterie du véhicule est reconnectée.**

– SUITE –

**Pour des détails relatifs aux réglages, reportez-vous à "Réglage de l'affichage supérieur" ☞3-67.**

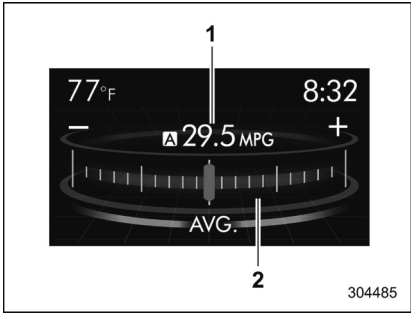
**▼ Écran de la consommation de carburant**




1) Consommation moyenne de carburant correspondant à la distance parcourue par chaque compteur journalier
2) Consommation actuelle de carburant
3) Distance de conduite avec le carburant restant

L'emplacement indiqué peut être personnalisé. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage de l'écran de la consommation de carburant" ☞3-68.

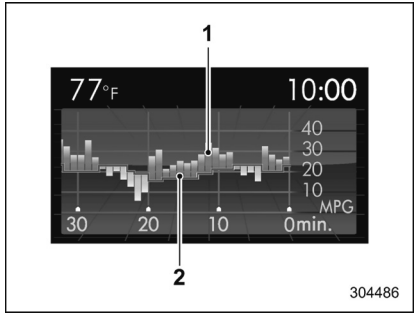
**▼ Écran de la jauge de consommation**




1) Consommation moyenne de carburant correspondant à la distance parcourue par chaque compteur journalier
2) Jauge ECO

L'aiguille de la jauge indique la différence entre la consommation actuelle et la consommation moyenne de carburant qui est affichée au centre de l'écran. Si l'aiguille de la jauge se déplace vers la zone en vert, cela indique une meilleure consommation de carburant.

**▼ Écran de l'historique de la consommation**




1) Consommation moyenne de carburant par unité de temps (diagramme à barres)
2) Consommation moyenne de carburant correspondant à la distance parcourue par chaque compteur journalier (ligne rouge)

Cet écran affiche l'historique de la consommation de carburant du véhicule à l'aide d'un diagramme à barres.

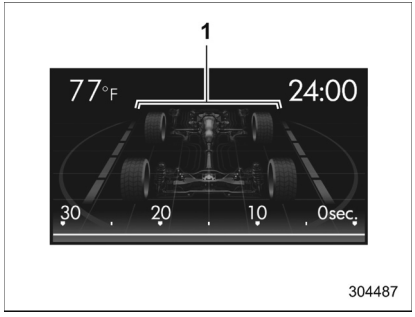
L'échelle horizontale représente la plage de temps passé et l'échelle verticale la consommation de carburant. Les barres en vert indiquent une conduite avec une consommation de carburant économique et les barres en jaune une conduite avec une consommation de carburant excessive.

La plage de temps de l'historique peut être réglée. La largeur du diagramme à barres est adaptée comme suit selon le réglage de la plage de temps.

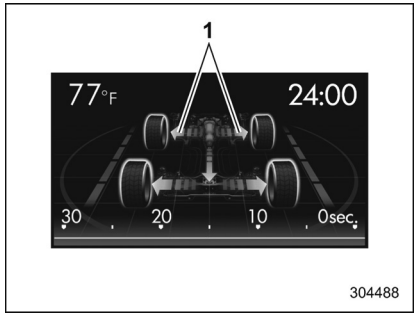
| Plage de temps | Largeur du diagramme à barres |
|---|---|
| 30 minutes | 1 minute |
| 60 minutes | 2 minutes |
| 120 minutes | 4 minutes |

Pour des détails relatifs aux réglages, reportez-vous à "Réglage de l'historique de consommation" ☞3-69.

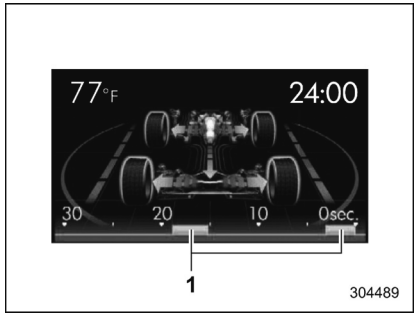
### ▼ Écran de l'état d'activation du véhicule




**Lorsque le véhicule s'arrête**
1) Essieu directeur

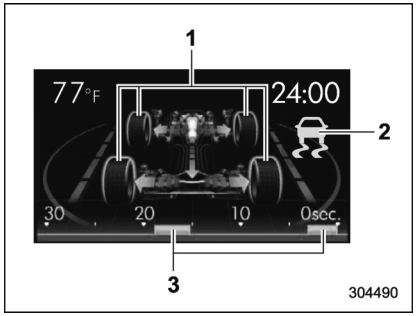



**Lorsque le véhicule est conduit régulièrement**
1) Train propulseur (éclairé en bleu)



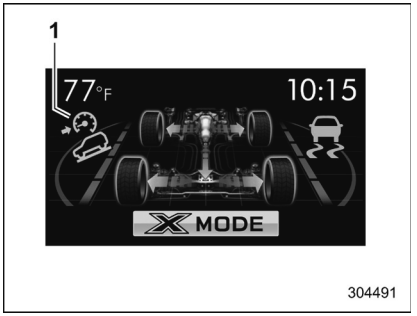

**Lorsque le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est en cours d'activation: les pneus sont éclairés en jaune.**
1) Historique de l'activation du système de contrôle de dynamique du véhicule

– SUITE –




**Lorsque le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule a été activé: les pneus restent éclairés en jaune pendant que le système de contrôle de dynamique du véhicule est activé.**

1) État d'activation de l'ABS (système de freins antiblocage)
2) Indicateur du fonctionnement du système de contrôle de dynamique du véhicule (clignote en jaune)
3) Historique de l'activation du système de contrôle de dynamique du véhicule




**Lorsque le mode X est sélectionné (selon modèles)**

1) Indicateur de contrôle de descente en pente

Cet écran affiche les informations suivantes sur le véhicule.

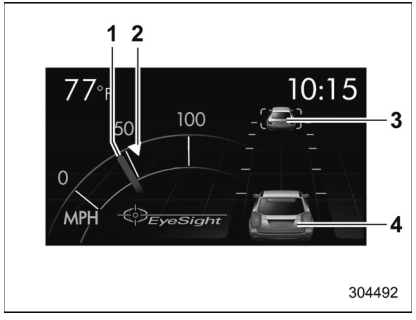
- angle de braquage et état des roues motrices
- état d'activation de l'ABS (système de freins antiblocage)
- état d'activation du système de contrôle de dynamique du véhicule
- état d'activation du mode X (selon modèles)

Lorsque vous conduisez, les roues du véhicule apparaissent en bleu et le sens de marche du véhicule est représenté à l'aide d'une animation de la voie de circulation.

Si le système ABS est activé, toutes les roues du véhicule apparaissent en jaune et la durée de l'opération en secondes et le nombre d'activations sont affichés dans l'indicateur à barres, situé sur la partie inférieure de l'écran.

Si le système de contrôle de dynamique du véhicule est activé, les roues du véhicule activées apparaissent en jaune et l'indicateur de fonctionnement "🚗" s'affiche sur la partie supérieure de l'écran. Par ailleurs, la durée de l'opération en secondes et le nombre d'activations sont affichés dans l'indicateur à barres.

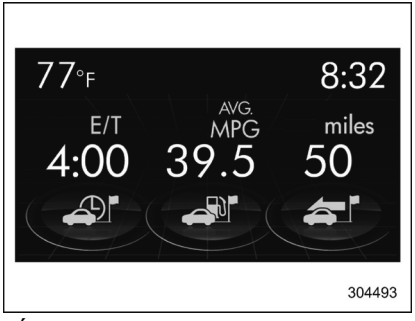
### ▼ Écran EyeSight (modèles équipés du système EyeSight)




1) Vitesse actuelle du véhicule
2) Vitesse de consigne du véhicule
3) Véhicule précédent
4) Votre véhicule

Cet écran affiche l'état du système EyeSight.

### ▼ Écran de triple compteur




**Écran de triple compteur (exemple d'affichage)**

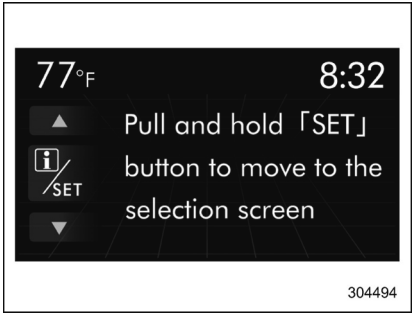
Cet écran affiche trois informations facultatives qui peuvent être sélectionnées à partir des éléments suivants.

Les éléments affichés sur l'écran de triple compteur peuvent être modifiés. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage du triple compteur" ☞3-70.

| Élément | Détails |
|---|---|
| | Vitesse moyenne du véhicule (vitesse moyenne du véhicule pour le temps de conduite total lorsque le compteur journalier est remis à zéro) |
| ODO | Consommation de carburant pour toute la durée de vie du véhicule |
| | Température de l'huile moteur |
| | Taux d'ouverture de l'accélérateur |
| | Pression de suralimentation (modèles avec turbo uniquement) |
| | Durée de trajet (délai qui s'est écoulé depuis que le contacteur d'allumage a été placé sur la position "ON") |
| | Distance du trajet (distance parcourue depuis que le contacteur d'allumage a été placé sur la position "ON") |
| | Consommation moyenne de carburant pour la distance totale parcourue depuis que le contacteur d'allumage a été placé sur "ON" |

– SUITE –

### ▼ Écran de guidage

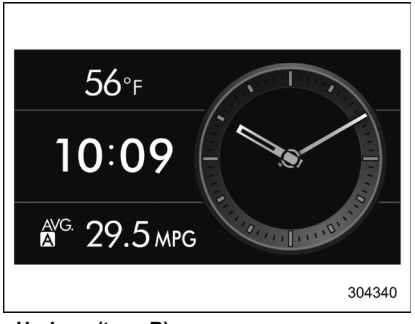



Lorsque la commande “ⓘ/SET” est maintenue ramenée vers vous, l’écran de sélection peut s’afficher.

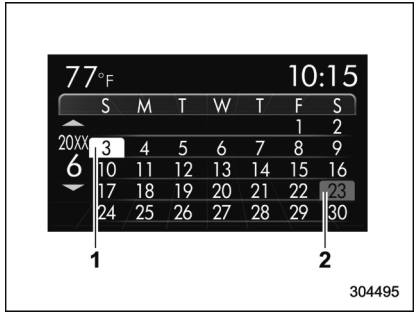
Le contenu affiché peut être réglé ou personnalisé à partir de l’écran de sélection. Pour plus de détails, reportez-vous à “Écran de sélection” ☞3-54.

### ▼ Écran de l’horloge/du calendrier

**Horloge (type A)**




**Horloge (type B)**

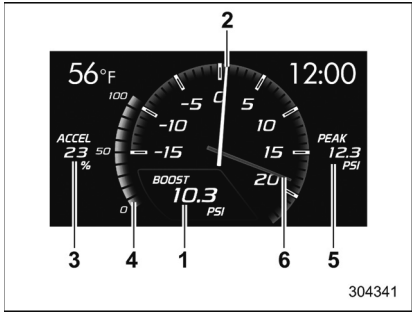



**Calendrier**
1) Date du jour
2) Anniversaire/Commémoration

Outre l’horloge/le calendrier, la température extérieure et la consommation moyenne de carburant peuvent également être affichées.

Vous pouvez sélectionner horloge (type A), horloge (type B) ou calendrier. L’horloge/le calendrier peuvent également être réglés pour ne pas s’afficher. Pour plus de détails, reportez-vous à “Réglage de l’écran de l’horloge/du calendrier” ☞3-71.

▼ **Écran “Boost pressure” et “Accelerator opening ratio” (modèles turbo)**



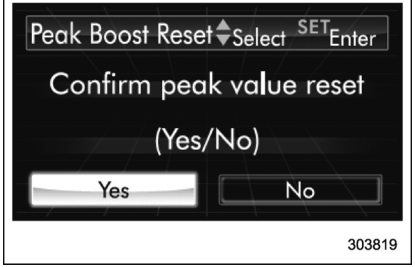

1) Pression de suralimentation (format numérique)
2) Pression de suralimentation (format analogique)
3) Taux d’ouverture de l’accélérateur (format numérique)
4) Taux d’ouverture de l’accélérateur (format analogique)
5) Valeur de pointe de la pression de suralimentation (format numérique)
6) Valeur de pointe de la pression de suralimentation (format analogique)

Cet écran affiche la pression de suralimentation, le taux d’ouverture de l’accélérateur et la valeur de pointe de la pression de suralimentation aussi bien en format numérique qu’analogique.

De plus, la valeur de pointe de la pression de suralimentation est enregistrée si le contacteur d’allumage est mis sur la position “ACC” ou “LOCK”/“OFF”. Pour réinitialiser la valeur de pointe, exécutez la procédure suivante.

**Procédure de réinitialisation de la valeur de pointe de la pression de suralimentation**

1. Tirez la commande “i/SET” du volant vers vous pendant que l’écran “Boost pressure” et “Accelerator opening ratio” est affiché. L’écran de confirmation suivant apparaîtra alors.




2. Sélectionnez “Yes” en actionnant la commande “▼” du volant, puis confirmez la réinitialisation en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

Si vous sélectionnez “No”, la valeur de pointe actuelle est gardée.

– SUITE –

## ■ Écran de sélection

Lorsque vous maintenez la commande “i/SET” ramenée vers vous, l’écran de réglage de chaque menu peut s’afficher. Sélectionnez le menu souhaité à l’aide de la commande “▲” ou “▼”.

| Menu supérieur | Options de menu | Description | | Page |
|---|---|---|---|---|
| Time/Date | Time/Date | Configurer et régler la date et l’heure. Le format d’affichage de l’heure peut être sélectionné en mode 12 heures ou 24 heures. | | 3-57 |
| | Birthday | Régler un anniversaire. | | 3-58 |
| | Anniversary | Régler un jour de commémoration. | | 3-61 |
| | Daylight Saving Time | Activer ou désactiver l’heure d’été | | 3-63 |
| | Go Back | Revenir au menu supérieur. | | — |
| Display | Contrast | Régler le contraste. | +5 ↔ −5 | 3-64 |
| | Screen Off | Activer/Désactiver l’écran. | ON (en fonction) ou OFF (hors fonction) | 3-65 |
| | Beep | Régler le volume sonore du bip. | Élevé, bas ou éteint | 3-66 |
| | Go Back | Revenir au menu supérieur. | | — |

| Menu supérieur | Options de menu | Description | | Page |
|---|---|---|---|---|
| Screen Setting | Top Display | Régler et personnaliser le contenu des informations de l'affichage supérieur. | Consommation moyenne, consommation instantanée, plage ou éteint | 3-67 |
| | Cons | Personnaliser l'affichage des informations relatives à la consommation de carburant. | | 3-68 |
| | Eco History | Régler et personnaliser l'heure de journalisation de l'historique de la consommation de carburant. | 30 min, 60 min ou 120 min | 3-69 |
| | Triple Meter | Régler et personnaliser le triple compteur. | | 3-70 |
| | Clock | Sélectionner le format de l'horloge. | Type A, type B, calendrier ou éteint | 3-71 |
| | Bypass Screen | Régler l'écran de contournement pour chaque élément. | ON (en fonction) ou OFF (hors fonction) | 3-72 |
| | Languages | Sélectionner la langue d'affichage. | Anglais, Français ou Espagnol (modèles spécification des États-Unis uniquement) | 3-73 |
| | Go Back | Revenir au menu supérieur. | | — |
| Maintenance | Engine Oil | Configurer et régler la date de notification de la maintenance d'huile. | | 3-75 |
| | Oil Filter | Configurer et régler la date de notification de la maintenance du filtre à huile. | | 3-76 |
| | Tires | Configurer et régler la date de notification de la maintenance des pneus. | | 3-76 |
| | Maintenance Schedule | Configurer et régler la date de notification de la maintenance du véhicule. | | 3-76 |
| | On/Off | Activer ou désactiver l'écran de vérification automatique qui est activé lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ON". | ON (en fonction) ou OFF (hors fonction) | 3-76 |
| | Clear All Settings | Effacer tous les réglages des éléments de maintenance. | Oui ou Non | 3-77 |
| | Go Back | Revenir au menu supérieur. | | — |

– SUITE –

| Menu supérieur | Options de menu | Description | | Page |
|---|---|---|---|---|
| Driving History | Set | Enregistrer et remplacer le dossier de conduite. | | 3-78 |
| | Go Back | Revenir au menu supérieur. | | — |
| Car Setting | Keyless Buzzer Volume | Règle le volume du signal sonore. | 0 (OFF) à 7 | 3-80 |
| | Hazard Warning Flasher | Régler les feux de détresse. | ON (en fonction) ou OFF (hors fonction) | 3-80 |
| | Defogger | Régler et personnaliser le fonctionnement du dégivrage. | 15 minutes ou continu | 3-82 |
| | Interior Light | Régler et personnaliser la minuterie d'extinction de l'éclairage intérieur. | 10, 20, 30 secondes ou éteint | 3-83 |
| | Auto Light Sensor (selon modèles) | Règle et personnalise la sensibilité du capteur de lumière automatique. | Low, Mid, High ou Max | 3-84 |
| | Keyless Access Setting (selon modèles) | Règle et personnalise la fonction d'action sans clé. | Driver's Door Unlock (déverrouillage de la portière du conducteur | 3-86 |
| | | | Rear Gate Unlock (déverrouillage du hayon) | 3-87 |
| | Welcome Lighting | Règle le temps de départ et d'approche. | 30, 60, 90 secondes ou éteint | 3-88 |
| | Go Back | Revenir au menu supérieur. | | — |
| Initialize | Reset to Defaults | Réinitialiser tous les réglages aux réglages par défaut. | Oui ou Non | 3-90 |
| | Lifetime Fuel Consumption Reset | Effacer les données de consommation de carburant enregistrées pour toute la durée de vie du véhicule. | Oui ou Non | 3-91 |
| | Go Back | Revenir au menu supérieur. | | — |
| Go Back | — | Revenir au menu supérieur. | | — |

## ■ Réglage de la date et de l'heure

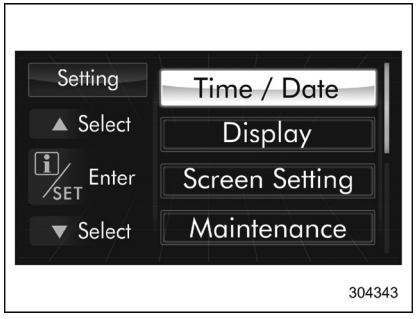
Les éléments de réglage de la date et de l'heure peuvent être réglés. Pour modifier les éléments, actionnez la commande "▲" ou "▼".

### REMARQUE

**• L'élément "Time/Date" doit être réglé pour afficher "Birthday", "Anniversary" et les notifications pour l'entretien du véhicule.**
**• Les éléments "Birthday" et "Anniversary" deviennent disponibles après avoir réglé l'élément "Time/Date".**
**• Les dates qui n'existent pas dans le calendrier grégorien ne peuvent pas être réglées (par exemple le 31 avril).**
**• Si votre véhicule est équipé du système de navigation SUBARU d'origine, l'horloge du système de navigation doit être programmée séparément.**

#### ▼ Préparation du réglage de la date

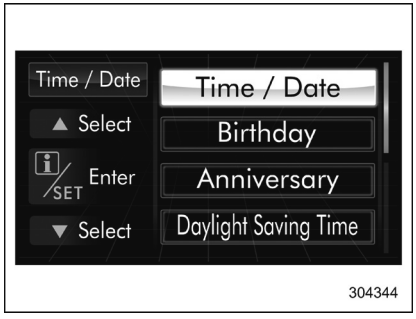
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
2. Maintenez la commande "i/SET" ramenée vers vous pour afficher l'écran de sélection.




3. Après l'affichage de l'écran de sélection, utilisez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Time/Date". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

#### ▼ Réglage de la date et de l'heure actuelles

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation du réglage de la date" ☞3-57.




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Time/Date". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

3. Sélectionnez l'élément à régler à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez

– SUITE –

ensuite la commande “i/SET” vers vous.

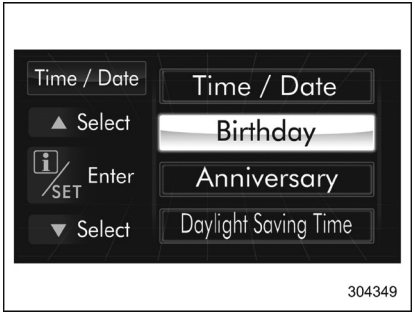
4. Sélectionnez un chiffre à l’aide de la commande “▲” ou “▼”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous. Lorsque “12 h” est sélectionné, l’horloge est réglée sur le format d’affichage en mode 12-heures. Lorsque “24 h” est sélectionné, l’horloge est réglée sur le format d’affichage en mode 24-heures.

5. Après avoir saisi la date et l’heure, sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” et confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

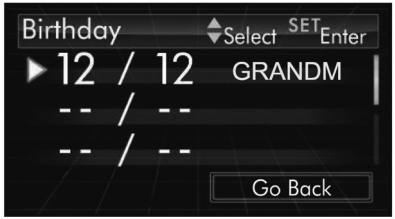
6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

**▼ Réglage de l’anniversaire**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation du réglage de la date” ☞3-57.




2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Birthday”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

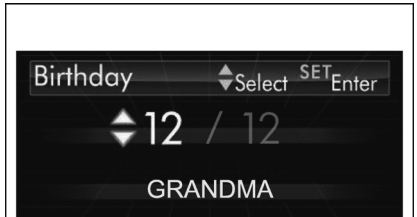



302657

3. Sélectionnez l'élément à régler à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

302400

4. L'élément sélectionné s'affiche.
   – Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour régler l'élément sélectionné.
   – Si vous souhaitez sélectionner l'autre élément, actionnez la commande "▲" pour revenir à l'étape 3.

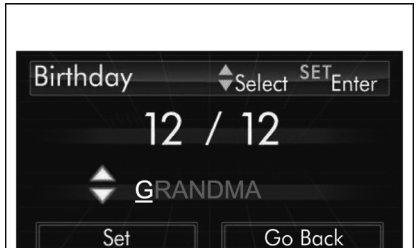



302401

5. Sélectionnez les chiffres à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

302402

6. Après avoir saisi la date en répétant l'étape 5, vous pouvez saisir le nom.




302403

7. Sélectionnez les caractères à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.
   – Vous pouvez sélectionner des ca-

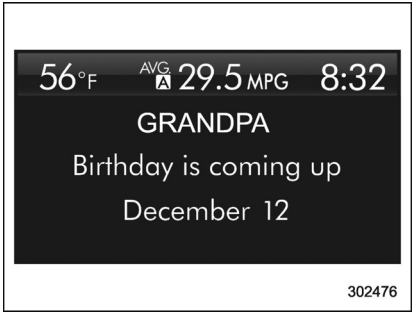
– SUITE –

ractères de l'alphabet anglais (des caractères majuscules et des caractères minuscules sont disponibles), onze symboles ou des espaces.
– Le mot qui est modifié est souligné sur l'affichage.

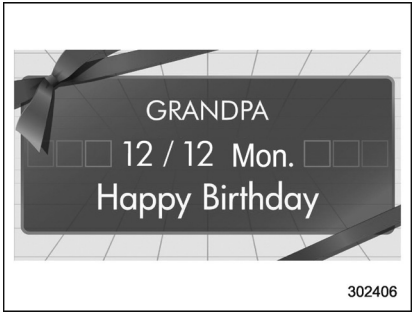
8. Après avoir saisi le nom en répétant l'étape 7, sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" et confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.

9. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

Si une date d'anniversaire approche, l'écran suivant s'affiche accompagné d'un bip lorsque le contacteur d'allumage est mis sur "ON". Cette fonction peut être activée ou désactivée. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage de l'écran de contournement" ☞3-72.




**De 1 à 7 jours avant la date d'anniversaire**




**Lors d'un anniversaire (affiché en rouge)**

## REMARQUE

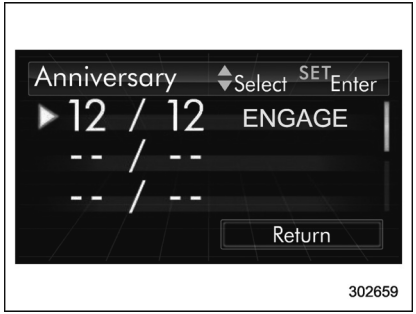
**Si "_ _" est sélectionné pour l'élément "Mois" ou "Jour" au lieu de nombres, la notification de l'anniversaire est**

**désactivée.**

**▼ Réglage d'une commémoration**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation du réglage de la date" ☞3-57.

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Anniversary". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




3. Sélectionnez l'élément à régler à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

4. L'élément sélectionné s'affiche.
   – Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour régler l'élément sélectionné.
   – Si vous souhaitez sélectionner un autre élément, actionnez la commande "▲" pour revenir à l'étape 3.

5. Sélectionnez les chiffres à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

– SUITE –

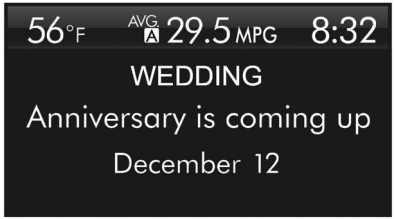
6. Après avoir saisi la date en répétant l'étape 5, vous pouvez saisir le nom.

7. Sélectionnez les caractères à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.
   – Vous pouvez sélectionner des caractères de l'alphabet anglais (des caractères majuscules et des caractères minuscules sont disponibles), onze symboles ou des espaces.
   – Le mot qui est modifié est souligné sur l'affichage.

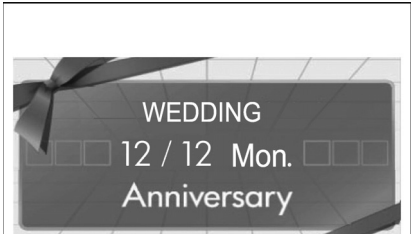
8. Après avoir saisi le nom en répétant l'étape 7, sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" et confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.

9. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

Si une commémoration approche, l'écran suivant s'affiche accompagné d'un bip lorsque le contacteur d'allumage est mis sur "ON". Cette fonction peut être activée ou désactivée. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage de l'écran de contournement" ☞3-72.




**De 1 à 7 jours avant la commémoration**




**Lors d'une commémoration (affiché en orange)**

## REMARQUE

**Si "_ _" est sélectionné pour l'élément "Mois" ou "Jour" au lieu de nombres, la notification de la commémoration est désactivée.**

### ▼ Effacement de l'anniversaire ou de la commémoration

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation du réglage de la date" ☞3-57 et affichez l'"Anniversaire" ou la "Commémoration" à l'écran.
2. Sélectionnez l'anniversaire/la commémoration souhaitée.
3. Lorsque "_ _" est sélectionné pour l'élément "Mois" ou "Jour" au lieu de nombres, le réglage de "Birthday" ou de "Anniversary" est effacé.

### ▼ Réglage de l'heure d'été

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation du réglage de la date" ☞3-57.

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Daylight Saving Time". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour

– SUITE –

saisir le mode de sélection.

4. Sélectionnez “On” ou “Off” en actionnant la commande “▲” ou “▼”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

5. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

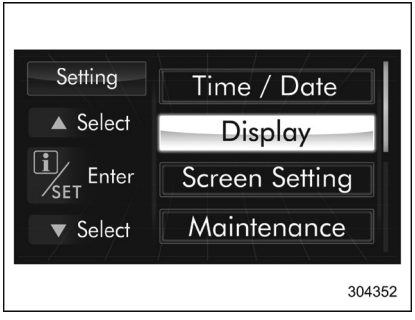
6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

## ■ Réglages de la qualité de l’image et du volume

Vous pouvez régler la qualité de l’image et le volume sonore. Pour modifier les éléments, actionnez la commande “▲” ou “▼”.

### ▼ Préparation des réglages de la qualité de l’image et du volume

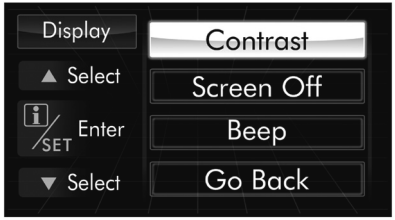
1. Mettez le contacteur d’allumage en position “ON”.
2. Maintenez la commande “i/SET” ramenée vers vous pour afficher l’écran de sélection.



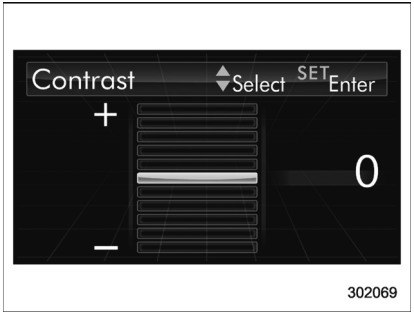

3. Une fois l’écran de sélection affiché, actionnez la commande “▲” ou “▼” pour afficher l’élément “Display”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

### ▼ Réglage du contraste

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation des réglages de la qualité de l’image et du volume” ☞3-64.



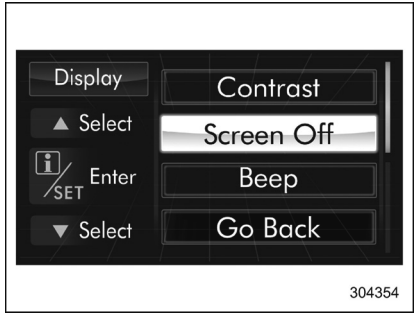

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Contrast". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.



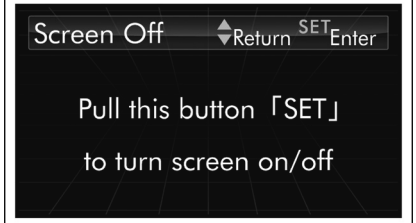

3. Sélectionnez un niveau de contraste en actionnant la commande "▲" ou "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.

### ▼ Réglage de la désactivation de l'écran

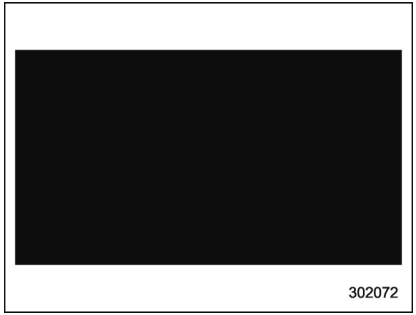
1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation des réglages de la qualité de l'image et du volume" ☞3-64.




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Screen OFF". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




3. Ramenez une fois de plus la commande "i/SET" vers vous.




4. L'écran est éteint.

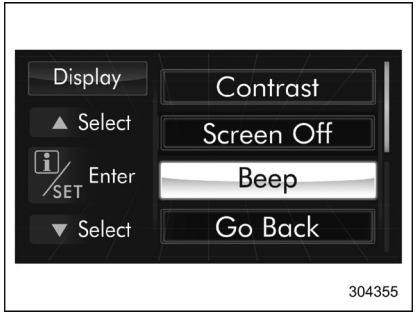
– SUITE –

**Restauration de l'écran**

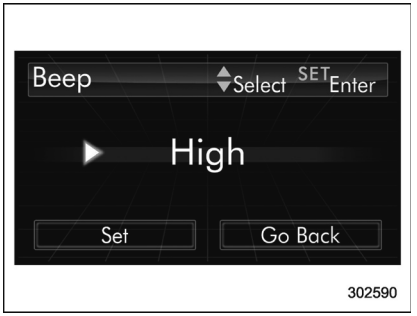
Lorsque la commande "▲", "▼" ou "[i]/SET" est ramenée vers vous après la mise sur "ON" du contacteur d'allumage, l'écran est restauré. L'écran revient à l'écran principal qui était affiché au moment où l'écran a été désactivé. Lorsque l'écran est désactivé, un message d'avertissement s'affiche le cas échéant, mais les autres écrans ne sont pas affichés.

**▼ Réglage du volume du bip**

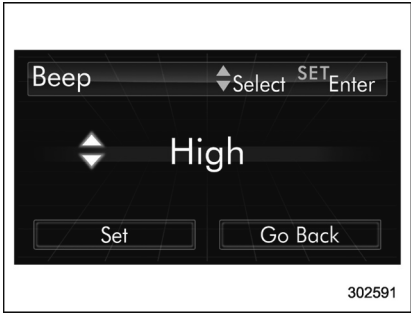
1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation des réglages de la qualité de l'image et du volume" ☞3-64.




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Beep". Ramenez ensuite la commande "[i]/SET" vers vous.




3. Ramenez ensuite la commande "[i]/SET" vers vous.




4. Sélectionnez un élément à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "[i]/SET" vers vous.

5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "[i]/SET" vers vous.

6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

## ■ Réglages de l'écran

Les éléments des réglages de l'écran peuvent être réglés. Pour modifier les éléments, actionnez la commande "▲" ou "▼" puis ramenez la commande "i/SET" vers vous.

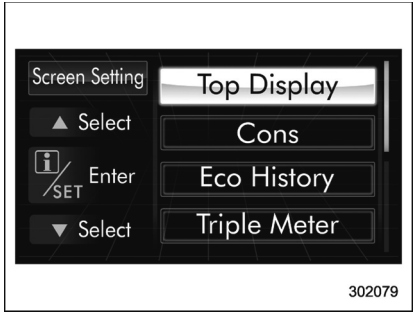
### ▼ Préparation des réglages de l'écran

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
2. Maintenez la commande "i/SET" ramenée vers vous pour afficher l'écran de sélection.

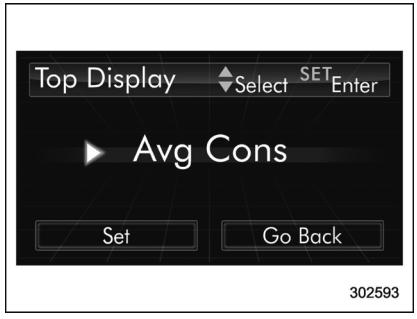
3. Une fois l'écran de sélection affiché, actionnez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Screen Setting". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

### ▼ Réglage de l'affichage supérieur

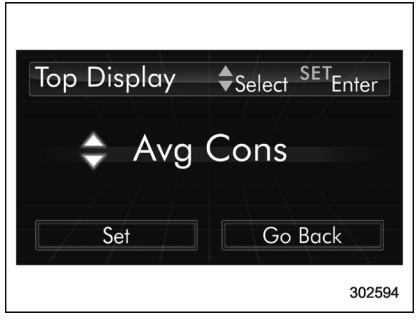
1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation des réglages de l'écran" ☞3-67.




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Top Display". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

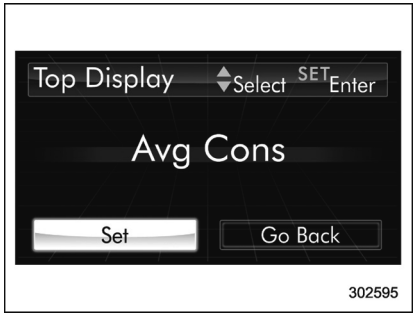



3. Ramenez une fois de plus la commande "i/SET" vers vous.

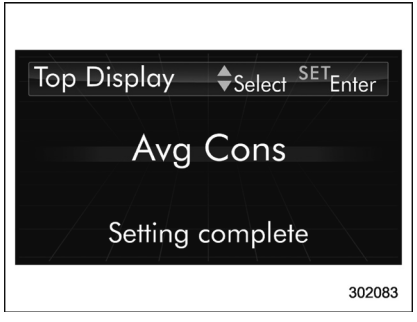



4. Sélectionnez un élément à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

– SUITE –



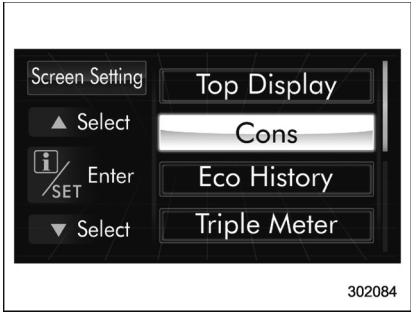

5. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.




6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

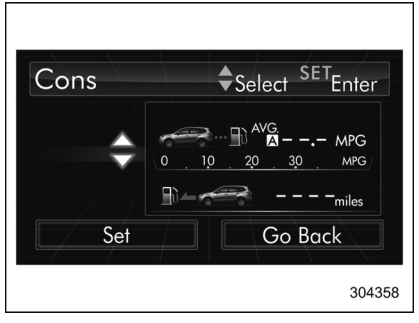
▼ **Réglage de l’écran de la consommation de carburant**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation des réglages de l’écran” ☞3-67.




2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Cons”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

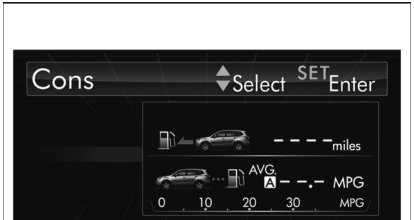
3. Ramenez une fois de plus la commande “i/SET” vers vous.




4. Sélectionnez la configuration affichée à l’aide de la commande “▲” ou “▼”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

304359

5. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

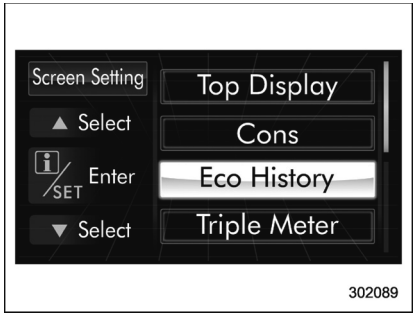



304360

6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

### ▼ Réglage de l’historique de consommation

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation des réglages de l’écran” ☞3-67.




302089

2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Eco History”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

302599

3. Ramenez une fois de plus la commande “i/SET” vers vous.

302600

4. Sélectionnez l’heure d’enregistrement de l’historique de consommation de carburant en actionnant la commande “▲” ou “▼”, puis ramenez la commande “i/SET”

– SUITE –

vers vous.

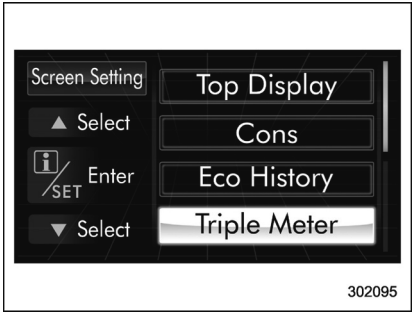
5. Sélectionnez “Go Back” en actionnant la commande “▲”.

6. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▲” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

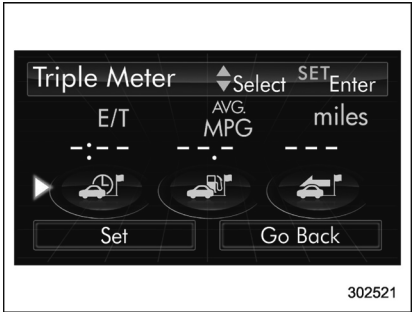
7. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

**▼ Réglage du triple compteur**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation des réglages de l’écran” ☞3-67.




2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Triple Meter”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.




3. Sélectionnez l’emplacement du réglage (gauche, centre ou droite) en

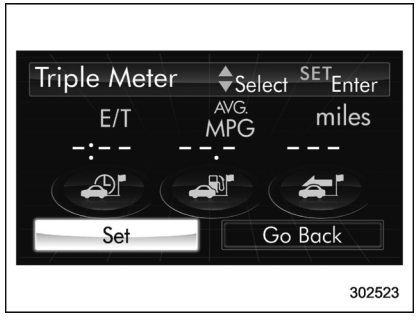
actionnant la commande "▼" ou "▲". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

## REMARQUE

**Le même élément ne peut pas être sélectionné à gauche, au centre ou à droite.**

4. Sélectionnez l'élément souhaité à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

Si vous souhaitez également modifier le réglage d'un autre emplacement, répétez les étapes 3 et 4.

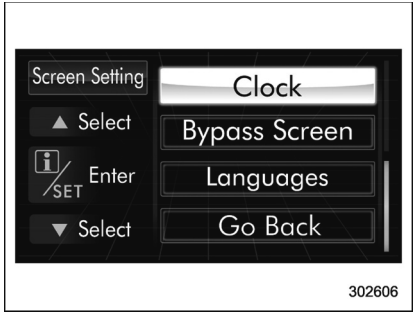



5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.

6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

### ▼ Réglage de l'écran de l'horloge/du calendrier

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation des réglages de l'écran" ☞3-67.




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Clock". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

– SUITE –

304361

3. Ramenez une fois de plus la commande “i/SET” vers vous.

304362

4. Sélectionnez “Type A clock”, “Type B clock”, “Calendar” ou “OFF” en actionnant la commande “▼”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

304363

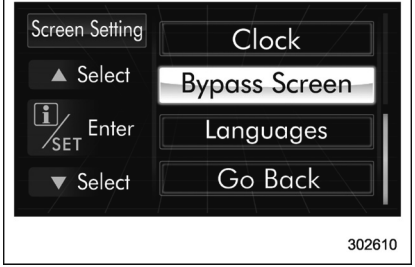
5. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

304364

6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

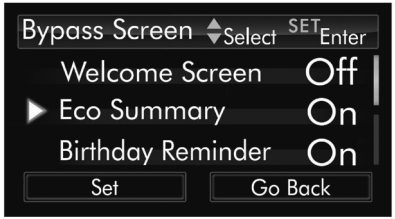
▼ **Réglage de l’écran de contournement**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation des réglages de l’écran” ☞3-67.

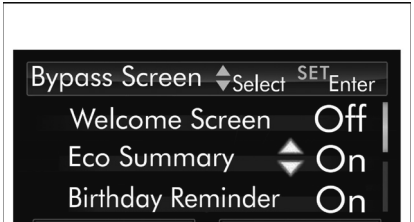



302610

2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Bypass Screen”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.




3. Sélectionnez l'élément à régler à l'aide des commandes "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




4. Sélectionnez "On" ou "Off" en actionnant la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

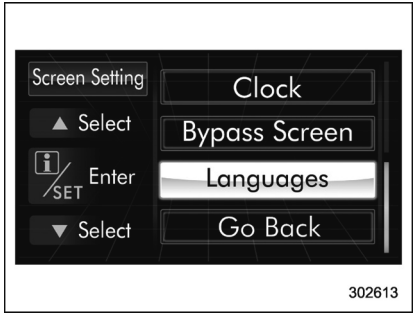
Si vous souhaitez modifier le réglage d'un autre élément, répétez les étapes 3 et 4.

5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▲" ou "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.

6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

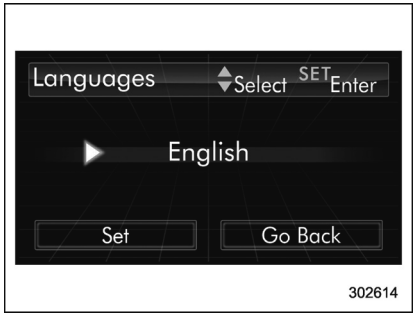
### ▼ Réglage de la langue

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation des réglages de l'écran" ☞3-67.



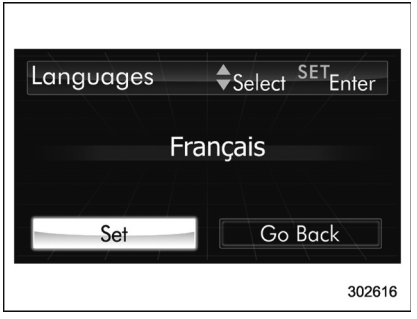

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Languages". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

– SUITE –

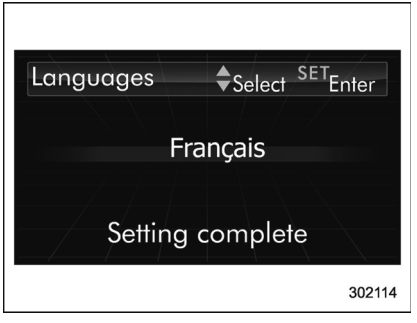



3. Le réglage actuel de la langue s'affiche. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour entrer dans le mode de sélection de la langue.

4. Sélectionnez la langue de votre choix à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.



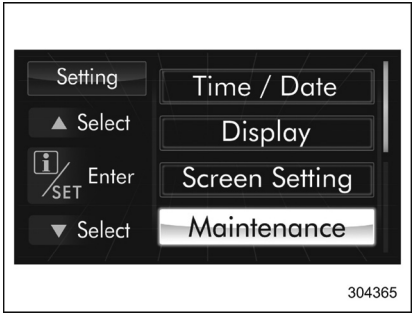

6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

## ■ Réglages de maintenance

Les éléments des réglages de maintenance peuvent être réglés. Pour modifier les éléments, actionnez la commande "▲" ou "▼" vers vous.

### ▼ Préparation pour les réglages de maintenance

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
2. Maintenez la commande "i/SET" ramenée vers vous pour afficher l'écran de sélection.

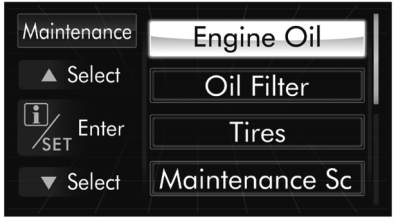



3. Une fois l'écran de sélection affiché, actionnez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Maintenance". Rame-

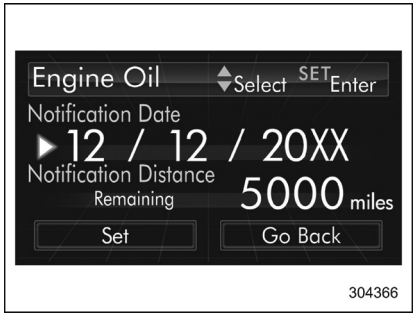
nez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

**▼ Réglage de l'huile moteur**

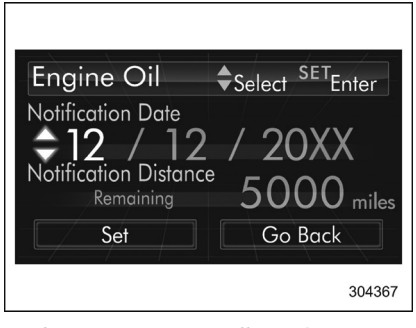
1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation pour les réglages de maintenance" ☞3-74.




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Engine Oil". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

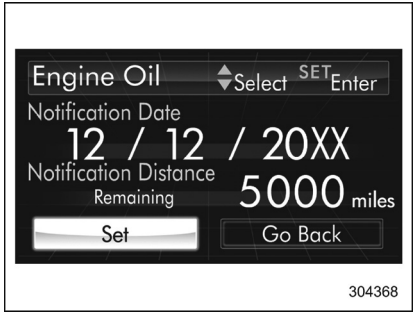



3. Sélectionnez l'emplacement du réglage (mois, jour, année ou distance) en actionnant la commande "▼" ou "▲". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.



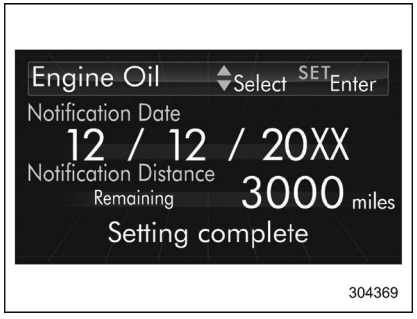

4. Sélectionnez un chiffre à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

Si vous souhaitez également modifier le réglage d'un autre emplacement, répétez les étapes 3 et 4.




5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▲" ou "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.

– SUITE –




6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

## REMARQUE

**• La notification s'affiche avec les informations relatives à la date et à la distance ou à la date ou la distance en fonction du réglage sélectionné**
**• Lorsque "_ _" est sélectionné pour l'élément "Mois", "Jour", "Année" ou "Distance" au lieu de nombres, la notification définie est désactivée.**
**• Si la notification continue d'être affichée pendant au moins 15 jours, le système affiche "_ _" à l'écran.**
**• Lorsque l'annonce de la distance atteint 0 km, l'affichage indique "0000" pour les prochains 500 km (311 miles). Après 500 km (311 miles), "_ _ _ _" s'affiche.**

### ▼ Réglage du filtre à huile

La procédure de réglage est identique à "Réglage de l'huile moteur" ☞3-75, mais sélectionnez l'élément "Oil Filter" à l'étape 2.

### ▼ Réglage des pneus

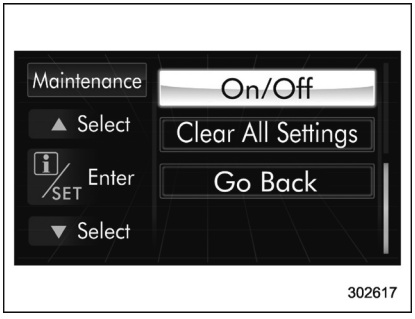
La procédure de réglage est identique à "Réglage de l'huile moteur" ☞3-75, mais sélectionnez l'élément "Tires" à l'étape 2.

### ▼ Réglage du programme d'entretien

La procédure de réglage est identique à "Réglage de l'huile moteur" ☞3-75, mais sélectionnez l'élément "Maintenance Schedule" à l'étape 2.

### ▼ Réglage On/Off

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation pour les réglages de maintenance" ☞3-74.

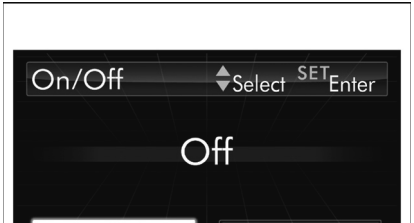



2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "On/Off". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

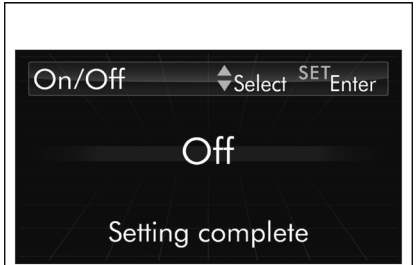
3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour

saisir le mode de sélection.

4. Sélectionnez “On” ou “Off” en actionnant la commande “▲” ou “▼”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.



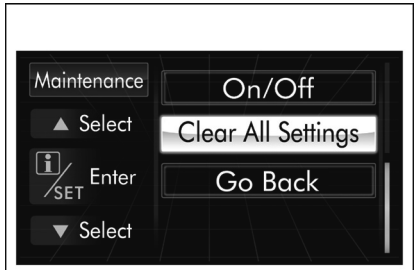

5. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.



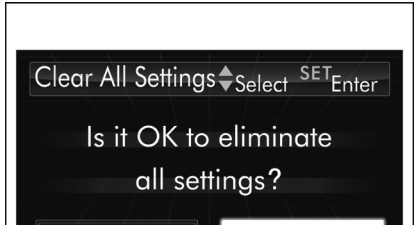

6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

### ▼ Effacer un réglage

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation pour les réglages de maintenance” ☞3-74.



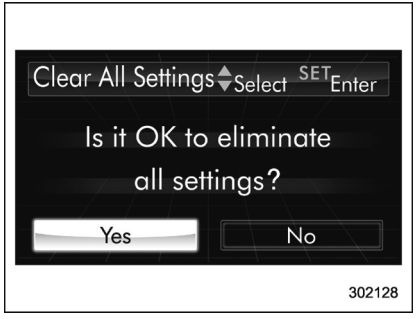

2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Clear All Settings”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.



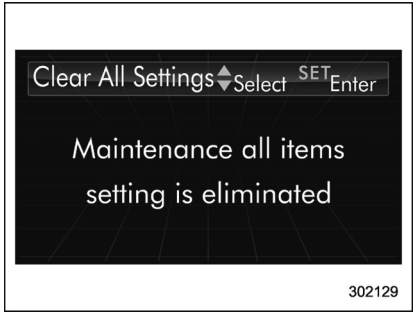

3. Le système affiche un dialogue Yes/No (Oui/Non) (“Non” est sélectionné en

– SUITE –

premier). Pour effacer tous les réglages de maintenance, sélectionnez “Yes” en actionnant la commande “▼”.




4. Confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

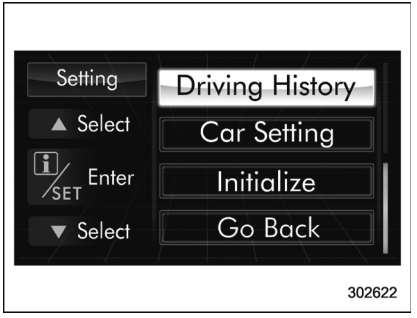



5. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

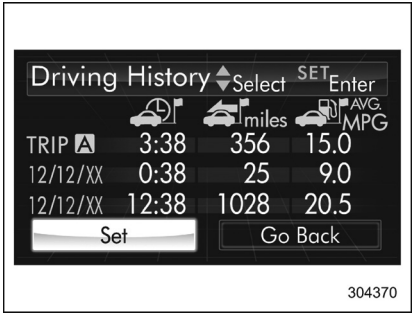
## ■ Enregistrement de l’historique de conduite

Les éléments de l’historique de conduite peuvent être réglés. Pour modifier les éléments, actionnez la commande “▲” ou “▼” puis ramenez la commande “i/SET” vers vous.

1. Mettez le contacteur d’allumage en position “ON”.
2. Maintenez la commande “i/SET” ramenée vers vous pour afficher l’écran de sélection.




3. Une fois l’écran de sélection affiché, actionnez la commande “▲” ou “▼” pour afficher l’élément “Driving History”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

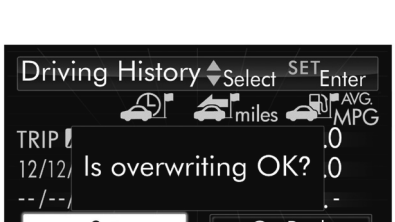



4. Ramenez une fois de plus la commande “i/SET” vers vous pour saisir le mode de réglage.

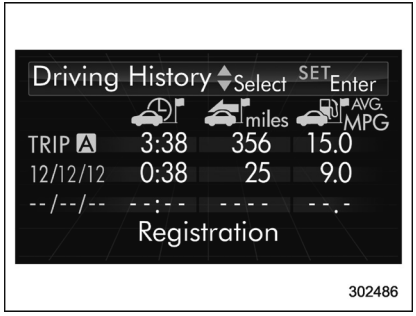
5. Le système vous informe de la position à sélectionner pendant environ 2

secondes.

6. Sélectionnez une des lignes d'enregistrement en actionnant la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




7. Pour remplacer l'enregistrement précédent, ramenez la commande "i/SET" vers vous. Lorsque l'enregistrement est effectué la première fois, il est directement enregistré sans notification.




8. Le système vous informera lorsque l'enregistrement est terminé.

## REMARQUE

**L'historique de conduite peut être enregistré pour le compteur journalier A ou B.**

## ■ Réglages du véhicule

Les éléments des réglages du véhicule peuvent être réglés. Pour modifier les éléments, actionnez la commande "▲" ou "▼" puis ramenez la commande "i/SET" vers vous.

## REMARQUE

**Lorsque le véhicule est en mouvement, les éléments que vous pouvez choisir sont limités.**

### ▼ Préparation pour les réglages du véhicule

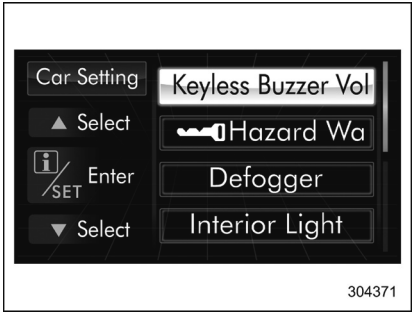
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
2. Maintenez la commande "i/SET" ramenée vers vous pour afficher l'écran de sélection.

3. Une fois l'écran de sélection affiché, actionnez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Car Setting". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

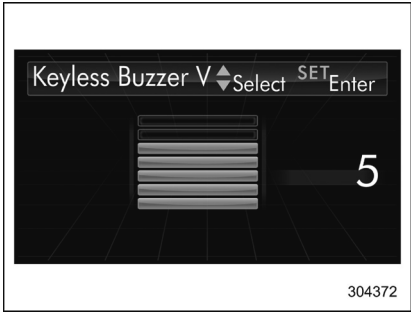
– SUITE –

### ▼ Réglage du volume de la sonnerie sans clé

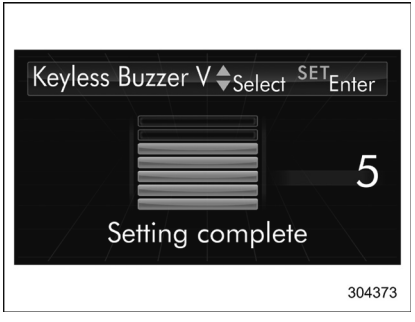
1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation pour les réglages du véhicule” ☞3-79.




2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Keyless Buzzer Volume”. Puis enfoncez le bouton ENTER.

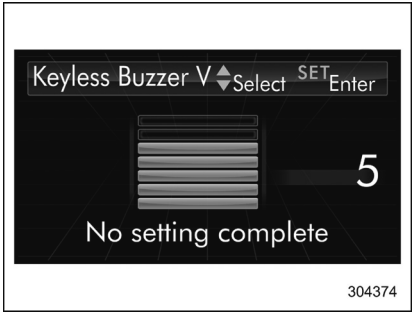



3. Sélectionnez un niveau de volume en utilisant la commande “▲” ou “▼”, et confirmez le réglage en appuyant sur le bouton ENTER.



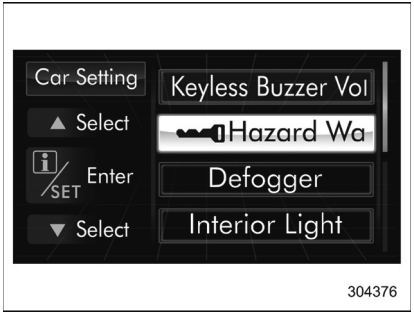

4. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

Si le réglage n’est pas disponible, la notification suivante s’affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.



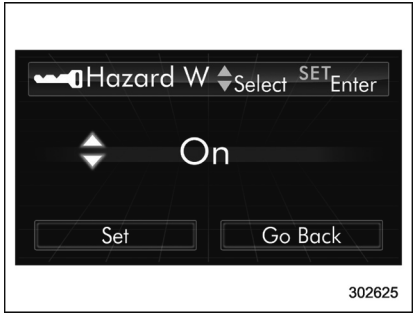

### ▼ Réglage des feux de détresse

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation pour les réglages du véhicule” ☞3-79.



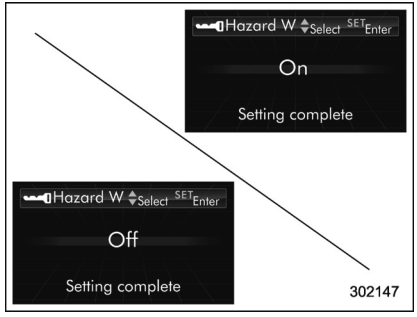

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Hazard Warning Flasher". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour saisir le mode de sélection.




4. Sélectionnez "On" ou "Off" en actionnant la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

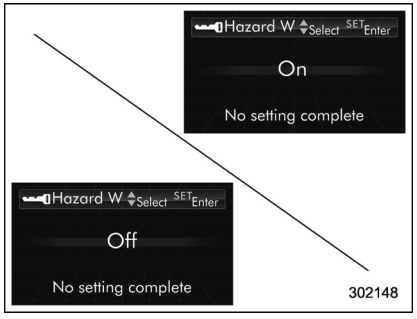
5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.




6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

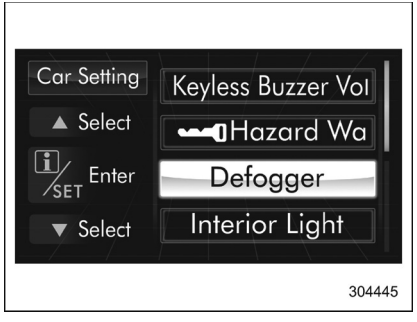
Si le réglage n'est pas disponible, la notification suivante s'affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.

– SUITE –




**▼ Réglage du désembuage**

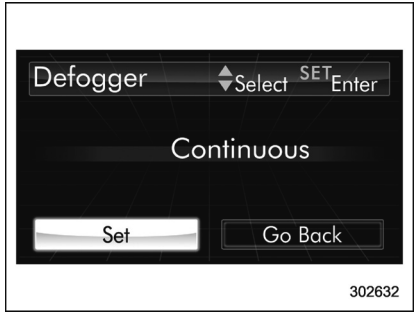
1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation pour les réglages du véhicule” ☞3-79.



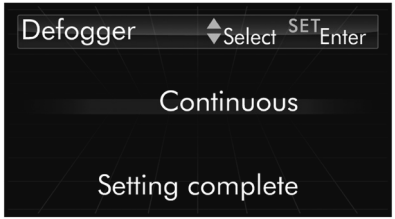

2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Defogger”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande “i/SET” vers vous pour saisir le mode de sélection.

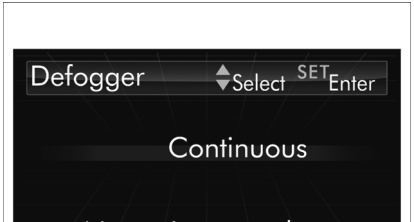
4. Sélectionnez le réglage souhaité à l’aide de la commande “▲” ou “▼”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.




5. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

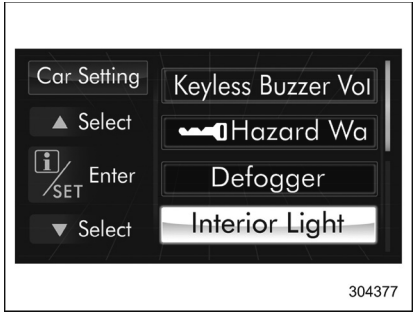



6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.
Si le réglage n'est pas disponible, la notification suivante s'affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.

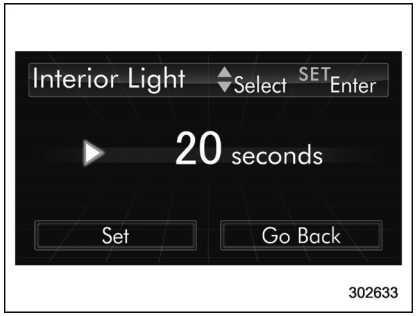



**▼ Réglage de la minuterie d'extinction de l'éclairage intérieur**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation pour les réglages du véhicule" ☞3-79.




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Interior Light". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour saisir le mode de sélection.

4. Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET"

– SUITE –

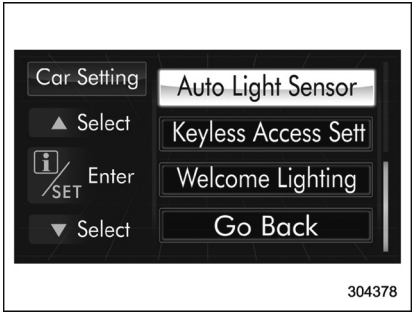
vers vous.

5. Sélectionnez “Set” en actionnant la commande “▼” puis confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

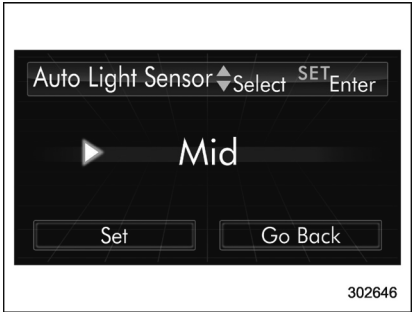
6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.
Si le réglage n’est pas disponible, la notification suivante s’affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.

**▼ Réglage de la sensibilité du capteur de lumière automatique**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation pour les réglages du véhicule” ☞3-79.

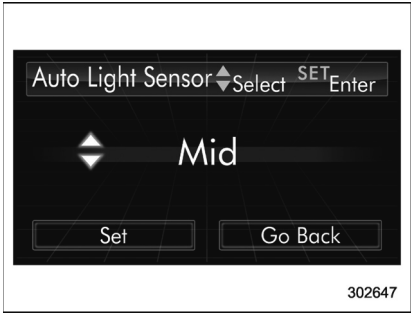



2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Auto Light Sensor”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.

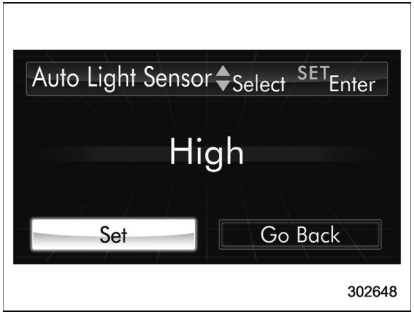



3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande “i/SET” vers vous pour

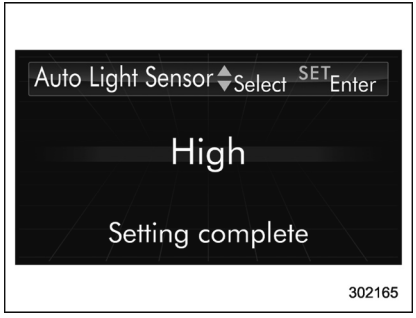
saisir le mode de sélection.



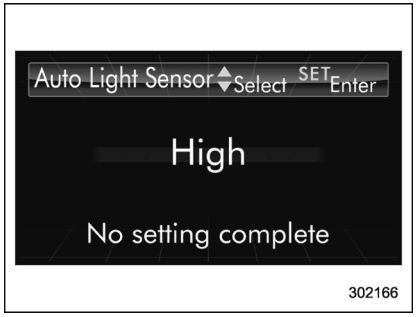

4. Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.




6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.
Si le réglage n'est pas disponible, la notification suivante s'affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.

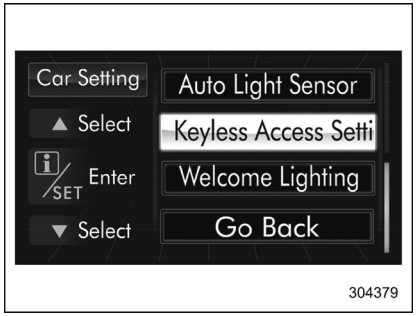



**▼ Réglage de l'accès sans clé (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")**

**▽ Préparation pour les réglages de l'accès sans clé**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation pour les réglages du véhicule" ☞3-79.

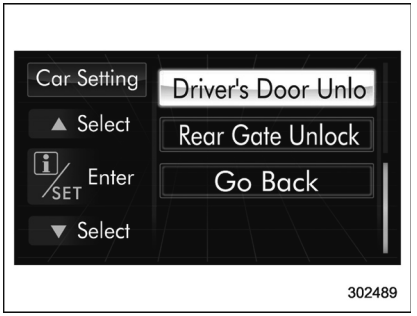
– SUITE –




2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Keyless Access Setting". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

▽ **Réglage du déverrouillage de la portière du conducteur**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation pour les réglages de l'accès sans clé" ☞3-85.



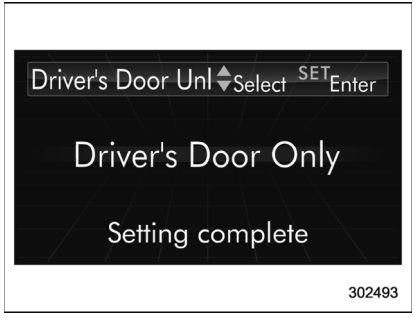

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Driver's Door Unlock". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour saisir le mode de sélection.

4. Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

5. Sélectionnez "Set" en actionnant la

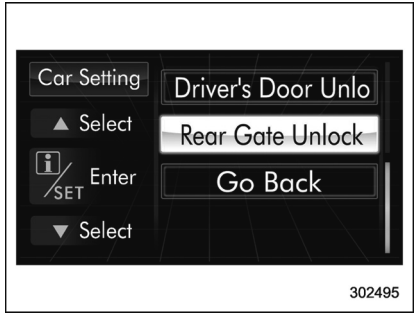
commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.




6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.
Si le réglage n'est pas disponible, la notification suivante s'affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.

▽ **Réglage du déverrouillage de hayon**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation pour les réglages de l'accès sans clé" ☞3-85.



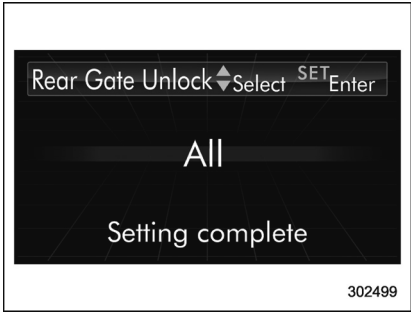

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Rear Gate Unlock". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

3. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour saisir le mode de sélection.

– SUITE –

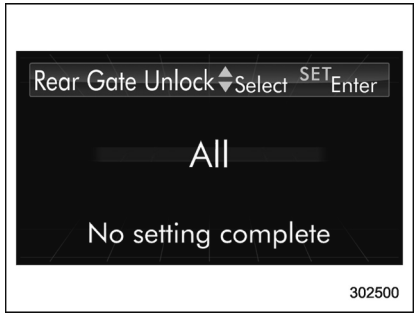
4. Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide de la commande "▲" ou "▼". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

5. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.




6. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

Si le réglage n'est pas disponible, la notification suivante s'affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.



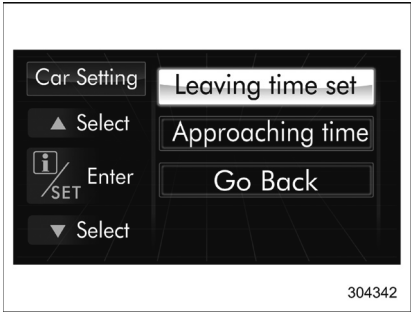

**▼ Réglage de l'éclairage de bienvenue**

Les réglages du temps de départ et du temps d'approche peuvent être modifiés.

**▽ Réglage du temps de départ**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation pour les réglages du véhicule" ☞3-79.

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Welcome Lighting", puis ramenez la commande "i/SET" vers vous.




3. Sélectionnez "Leaving time set" en actionnant la commande "▲" ou "▼", puis ramenez la commande "i/SET" vers vous.

4. Le réglage actuel est affiché. Ramenez la commande "i/SET" vers vous pour saisir le mode de sélection.

5. Sélectionnez le réglage de votre choix en actionnant la commande "▲" ou "▼", puis ramenez la commande "i/SET" vers vous.

6. Sélectionnez "Set" en actionnant la commande "▼" puis confirmez le réglage en ramenant la commande "i/SET" vers vous.

– SUITE –

7. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

Si le réglage n'est pas disponible, la notification suivante s'affiche. Dans ce cas-là, effectuez les procédures de réglage à nouveau.

▽ **Réglage du temps d'approche**

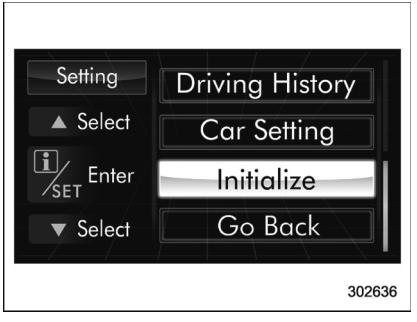
La procédure de réglage est identique à "Réglage du temps de départ" ☞3-88, mais sélectionnez l'élément "Approaching time set" à l'étape 3.

## ■ Initialisation

Les éléments qui ont été réglés à votre convenance peuvent être initialisés. Pour sélectionner un menu d'initialisation, actionnez la commande "▲" ou "▼" comme suit.

▼ **Préparation de l'initialisation**

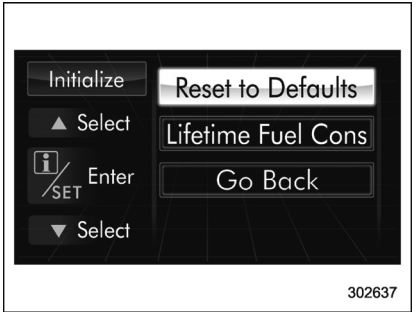
1. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON".
2. Maintenez la commande "i/SET" ramenée vers vous pour afficher l'écran de sélection.



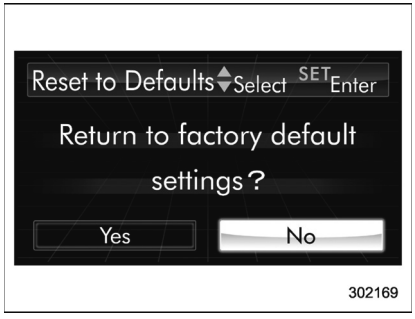

3. Une fois l'écran de sélection affiché, actionnez la commande "▲" ou "▼" pour afficher l'élément "Initialize". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.

▼ **Réinitialiser les réglages d'usine par défaut**

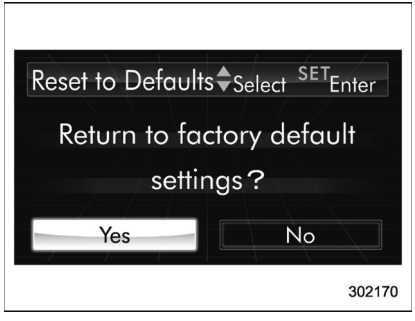
1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de "Préparation de l'initialisation" ☞3-90.



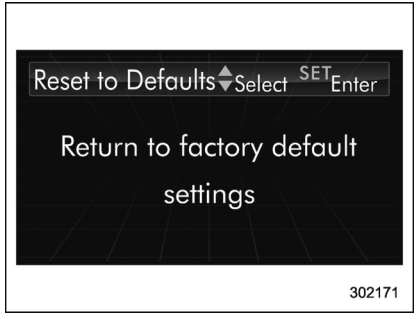

2. Actionnez la commande "▲" ou "▼" pour sélectionner l'élément "Reset to Defaults". Ramenez ensuite la commande "i/SET" vers vous.




3. Le système affiche un dialogue Yes/No (Oui/Non) (“Non” est sélectionné en premier). Pour revenir aux réglages d’usine par défaut, sélectionnez “Yes” en actionnant la commande “▼”.



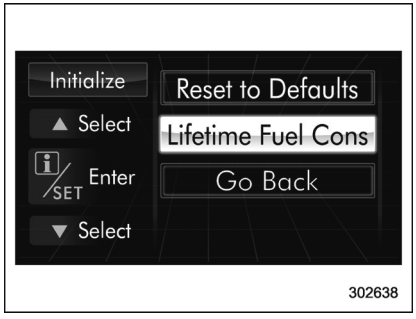

4. Confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.



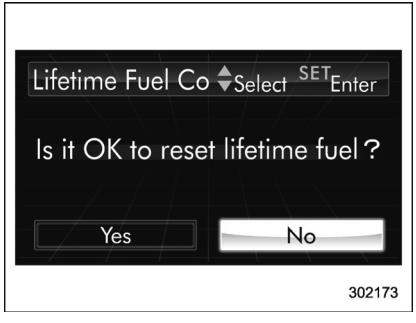

5. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

**▼ Réinitialisation de la consommation de carburant pour toute la durée de vie du véhicule**

1. Exécutez les étapes de préparation en fonction de “Préparation de l’initialisation” ☞3-90.



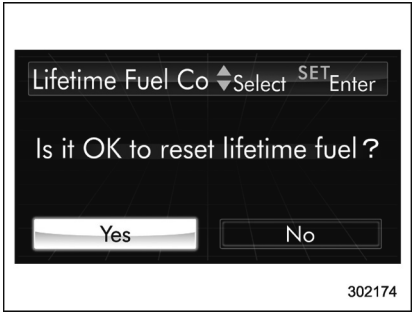

2. Actionnez la commande “▲” ou “▼” pour sélectionner l’élément “Lifetime Fuel Consumption Resetting”. Ramenez ensuite la commande “i/SET” vers vous.



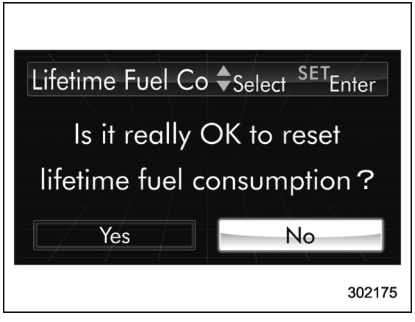

3. Le système affiche un dialogue Yes/No (Oui/Non) (“Non” est sélectionné en

– SUITE –

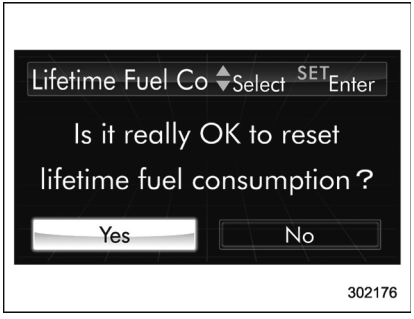
premier). Pour réinitialiser la consommation de carburant pour toute la durée de vie du véhicule, sélectionnez “Yes” en actionnant la commande “▼”.




4. Confirmez le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.




5. La reconfirmation apparaît. Si vous souhaitez continuer, sélectionnez “Yes” en actionnant la commande “▼”.




6. Confirmez à nouveau le réglage en ramenant la commande “i/SET” vers vous.

7. Le système vous informera lorsque le réglage est terminé.

## Commande de réglage des éclairages

**⚠ ATTENTION**

- **L'usage prolongé des éclairages lorsque le moteur est à l'arrêt peut décharger complètement la batterie.**
- **Avant de quitter le véhicule, assurez-vous que les éclairages sont éteints. Si le véhicule est laissé sans surveillance pendant une longue période avec les lumières allumées, la batterie peut être déchargée.**

**Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

La commande de réglage d'éclairage fonctionne lorsque le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur la position "ACC" ou "ON".

Quelle que soit la position de la commande de réglage d'éclairage, les éclairages allumés s'éteignent lorsque le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur la position d'arrêt.

**Modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

La commande de réglage d'éclairage fonctionne lorsque la clé est insérée dans le contacteur d'allumage.

Quelle que soit la position de la commande de réglage d'éclairage, les éclairages allumés s'éteignent lorsque la clé est retiré du contacteur d'allumage.

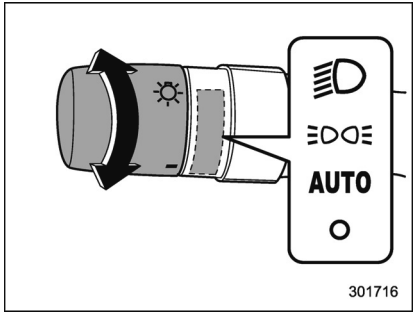
### REMARQUE

**La commande de réglage des éclairages peut être activée (sauf les phares à activation/désactivation automatique) même dans les conditions suivantes.**

- **lorsque la clé n'est pas introduite dans le contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")**
- **lorsque le contacteur d'allumage à bouton poussoir est placé sur OFF (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")**

**Si la portière conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés dans ces conditions, le signal sonore informe le conducteur que les phares sont allumés.**

### ■ Phares




Pour allumer les phares, tournez le bouton à l'extrémité de la manette des clignotants de direction.

**Position "≡D"**

L'éclairage du tableau de bord, les phares, les feux de stationnement, les feux de gabarit avant et arrière, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont allumés.

**Position "≡DC≡"**

L'éclairage du tableau de bord, les feux de stationnement, les feux de gabarit avant et arrière, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont allumés.

– SUITE –

**Position "AUTO": phares à activation/désactivation automatique (selon modèles)**

Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", l'éclairage du tableau de bord, les phares, les feux de stationnement, les feux de gabarit avant et arrière, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont allumés ou éteints automatiquement en fonction du niveau de luminosité de l'alentour.

**Position "O"**

Les phares sont tous éteints.

## REMARQUE

**La sensibilité des phares à activation/désactivation automatique peut être changé par votre concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De plus, pour les modèles équipés d'un affichage multifonctions, le réglage peut être modifié en utilisant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglage de la sensibilité du capteur de lumière automatique" ☞3-84.**

### ▼ Fonction d'éclairage de bienvenue (selon modèles)

La fonction d'éclairage de bienvenue allume les feux de croisement pour une approche ou sortie aisée du véhicule la nuit ou dans un endroit sombre.

La fonction est activée lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- La commande de réglage des éclairages est sur la position "AUTO"
- Il fait suffisamment sombre pour activer les phares activation/désactivation automatique

**Lors de l'approche:**

Pendant que la fonction d'éclairage de bienvenue est activée, les feux de croisement s'allument automatiquement lors du déverrouillage des portières (y compris le hayon) en utilisant le système d'entrée sans clé par télécommande.

Les feux de croisement restent allumés pendant 30 secondes[*1] puis s'éteignent. Toutefois, si l'une des opérations suivantes est effectuée, les feux de croisement s'éteignent.

- Les portières sont verrouillées.
- La commande de réglage des éclairages est mise sur une autre position que "AUTO".
- Le contacteur d'allumage est mis en position "ON".

**Lors de la sortie:**

Pendant que la fonction d'éclairage de bienvenue est activée, les feux de croisement restent allumés même lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée.

- Le contacteur d'allumage à bouton poussoir est mis sur la position "OFF" (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")
- La clé est sortie du contacteur d'allumage (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")

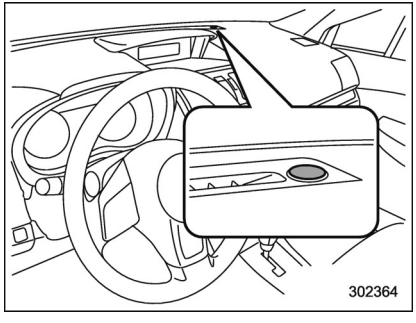
Les feux de croisement s'éteignent dans les conditions suivantes.

- 3 minutes se sont écoulées depuis que les feux de croisement ont été allumés par la fonction d'éclairage de bienvenue.
- 30 secondes se sont écoulées depuis que la portière a été ouverte et fermée.[*1]
- La commande de réglage des éclairages est mise sur une autre position que "AUTO".
- La procédure de verrouillage est effectuée deux fois. Lorsque vous effectuez la procédure de déverrouillage après avoir effectué la procédure de verrouillage, effectuez à nouveau la procédure de

verrouillage à deux reprises.

*1: Le réglage de la période de temps pendant laquelle les feux de croisement restent allumés via la fonction d'éclairage de bienvenue peut être modifié par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

▼ **Capteur pour les phares à activation/désactivation automatique (selon modèles)**

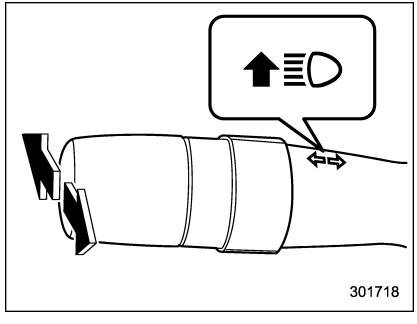



Le capteur est situé sur le tableau de bord comme indiqué sur l'illustration.

**⚠ ATTENTION**

**Si un objet est placé sur ou à proximité du capteur, le capteur pourrait ne pas détecter correctement le niveau de luminosité de l'alentour et les phares à activation/désactivation automatique pourraient ne pas fonctionner correctement.**

## ■ Inverseur feux de route/feux de croisement (variateur)

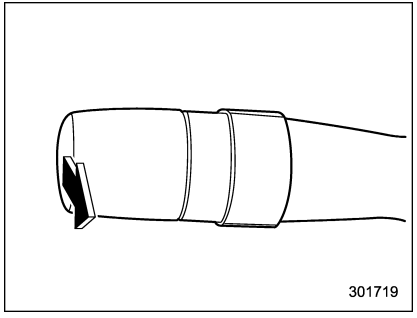



Pour passer des feux de croisement aux feux de route, poussez la manette des clignotants de direction vers l'avant. Le témoin indicateur des feux de route "≡D" situé sur les instruments combinés s'allume en même temps que les feux de route.

Pour revenir en position de feux de croisement, tirez la manette en arrière jusqu'à la position centrale.

– SUITE –

## ■ Appels de phares




**⚠ ATTENTION**

**Ne tenez pas la manette en position tirée pendant plus de quelques secondes.**

Pour faire un appel de phares, tirez la manette vers vous puis relâchez-la. Les feux de route restent allumés tant que vous tenez la manette. Il est possible de faire des appels de phares même lorsque la commande des phares est en position "O" (off).

Le témoin indicateur des feux de route "≡D" situé sur les instruments combinés s'allume en même temps que les feux de route.

## ■ Système d'éclairage pour conduite de jour

**⚠ DANGER**

**L'intensité lumineuse de l'éclairage des feux de route est réduite par le système d'éclairage pour conduite de jour. La commande d'éclairage doit toujours être mise en position "≡D" lorsqu'il fait sombre.**

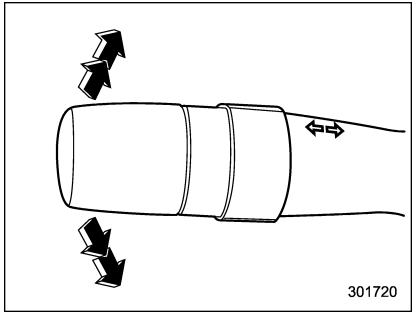
Les feux de route s'allument automatiquement lorsque la luminosité est réduite et que les conditions suivantes sont remplies.

- Le moteur est en marche.
- Le frein de stationnement est desserré à fond.
- La commande de réglage des éclairages est sur "AUTO" (selon modèles), "≡DOE" ou sur la position éteinte.
- Pour les modèles CVT, le levier sélecteur est sur une position autre que "P".

### REMARQUE

- **Lorsque la commande des lumières est en position "≡DOE", l'éclairage du tableau de bord, les feux de gabarit avant sur flanc, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont également illuminés.**
- **Sur les modèles avec phares à activation/désactivation automatique, lorsque la commande de réglage d'éclairage est en position "AUTO" et que le système est activé sur le mode à activation automatique selon le niveau lumineux ambiant, les feux de route qui se sont allumés à un niveau de luminosité réduit s'éteignent, et les feux de croisement s'allument alternativement. À ce stade, l'éclairage du tableau de bord, les feux de gabarit avant, les feux arrière et les éclairages de plaque d'immatriculation sont également allumés.**

## Manette de clignotants de direction




Pour signaler un virage à droite, poussez la manette des clignotants de direction vers le haut. Pour signaler un virage à gauche, poussez la manette vers le bas. La manette revient automatiquement en position centrale en sortie de virage. Si la manette ne revient pas d'elle-même en sortie de virage, ramenez-la manuellement en position centrale.

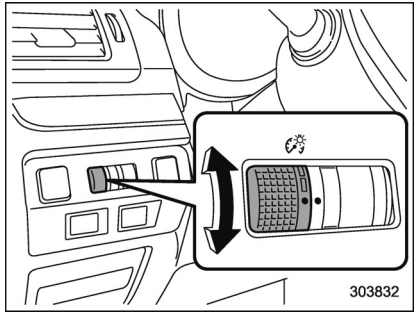
Pour signaler un changement de voie, maintenez légèrement la manette vers le haut ou le bas. Les feux clignotants du côté correspondant fonctionnent tant que vous tenez la manette. La manette revient automatiquement en position centrale lorsque vous la lâchez.

### ■ Indicateur de changement de voie par simple pression

Pour activer les clignotants et faire clignoter le témoin indicateur des clignotants trois fois, poussez le levier des clignotants légèrement vers le haut ou vers le bas et relâchez-le immédiatement.

Le fonctionnement de l'indicateur de changement de voie par simple pression peut être activé ou désactivé par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, nous vous recommandons de contacter le concessionnaire SUBARU le plus proche.

## Réglage d'intensité lumineuse




L'intensité lumineuse du tableau de bord devient moins importante dans les conditions suivantes.

- lorsque la commande d'éclairage est en position "≡DOE≡" ou "≡D"
- lorsque la commande d'éclairage est en position "AUTO" et que les phares s'allument automatiquement (modèles avec phares à activation/désactivation automatique: Reportez-vous à "Phares" ☞3-93.)

Vous pouvez également régler l'intensité lumineuse pour obtenir une meilleure visibilité de la manière suivante.

– SUITE –

Pour rendre l'éclairage plus lumineux, tournez la molette vers le haut.

Pour rendre l'éclairage moins lumineux, tournez la molette vers le bas.

Pour les modèles avec l'affichage multifonction, l'affichage ajuste automatiquement sa luminosité en même temps que le niveau de luminosité du tableau de bord. Pour régler le contraste de l'affichage, reportez-vous à "Réglage du contraste" ☞3-64.

## REMARQUE

**• Lorsque la molette est tournée à fond vers le haut, la luminosité est à son maximum et la fonction d'atténuation automatique devient inopérante.**

**• Le réglage de luminosité est conservé en mémoire même lorsque le contacteur d'allumage est ramené en position "LOCK"/"OFF".**

## Dispositif de réglage de portée des phares (selon modèles)

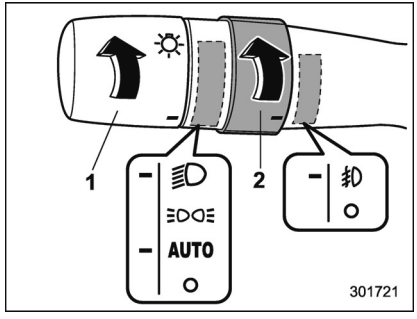
### ■ Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID)

Les phares HID éclairent mieux que les phares à halogène classiques.

Lorsque votre véhicule est très chargé, sans correction de portée des phares, les phares éclaireraient plus haut qu'en temps normal, ce qui constituerait une gêne pour les conducteurs des véhicules roulant en sens opposé.

Le dispositif de réglage automatique de portée des phares ajuste automatiquement et de manière optimale la portée des phares, en fonction de la charge transportée par le véhicule.

## Commande des phares antibrouillard (selon modèles)

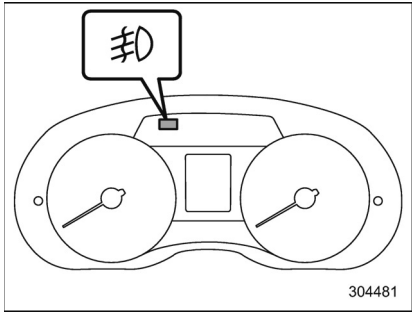



1) Commande des phares
2) Commande des phares antibrouillard

Les phares antibrouillard avant s'allument lorsque la commande de phare antibrouillard est placée sur "≢D" alors que les phares se trouvent dans la condition suivante.

- lorsque la commande des phares est en position "≡D"
- sur les modèles avec phares à activation/désactivation automatique, lorsque la commande des phares est sur "AUTO" et que les phares s'allument automatiquement

Pour éteindre les feux antibrouillard avant, ramenez la commande sur la position "O".




Le témoin indicateur situé sur les instruments de bord s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

## ■ Système de feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight)

Le système de feux antibrouillard répondant au braquage allume et éteint automatiquement le phare antibrouillard avant en prenant en compte l'angle du volant et la vitesse du véhicule lorsque vous entrez dans un virage ou que vous conduisez sur des routes incurvées. Le système est destiné à aider à prévenir les accidents en permettant une meilleure visibilité des virages à venir et une reconnaissance précoce des véhicules en panne ou d'autres obstacles.

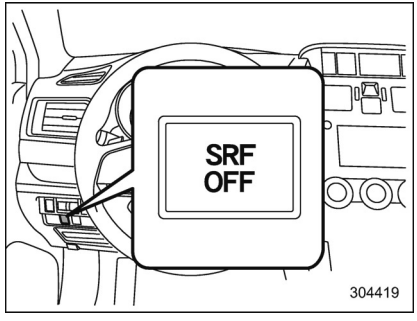
Le phare antibrouillard avant du côté intérieur du virage s'allume si toutes les conditions suivantes sont remplies.

- La commande de réglage des éclairages est sur la position "≡D"
- La commande de contrôle d'éclairage est en position "AUTO" et les feux de croisement sont allumés automatiquement.
- La commande des feux antibrouillard est en position "O"
- Le mode de croisement est sélectionné
- Le levier sélecteur est sur une position autre que "R"
- Le système de feux antibrouillard répondant au braquage n'a pas été désactivé
- Les conditions de fonctionnement, telles que l'angle de braquage et la vitesse du véhicule, sont remplies

Les phares antibrouillard avant des deux côtés s'allument comme d'habitude si toutes les conditions suivantes sont remplies.

- La commande de réglage des éclairages est sur une des positions suivantes.
  - sur la position "≡D"
  - sur la position "AUTO" et les feux de croisement sont allumés automatiquement.
- La commande des feux antibrouillard est en position "≡D"
- Le mode de croisement est sélectionné

### ▼ Commande de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage

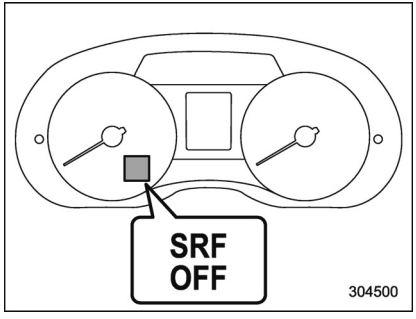



**Commande de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage**

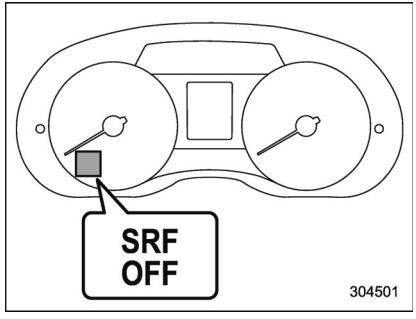
Appuyez sur cette commande pour désactiver le système de feux antibrouillard répondant au braquage. Appuyez à nouveau sur la commande pour activer le système.

– SUITE –

▼ **Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage**




**Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight)**




**Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (modèles spécification du Canada avec système EyeSight)**

Cet indicateur apparaît en cas de désactivation du système de feux antibrouillard répondant au braquage. Cet indicateur disparaît lorsque le système est activé.

## Essuie-glaces et lave-glaces

**⚠ DANGER**

**Par temps de gel, n'actionnez pas le lave-glace avant d'avoir suffisamment réchauffé le pare-brise au moyen du dégivreur.**

**Le liquide de lavage pourrait geler sur le pare-brise et gêner la visibilité.**

**⚠ ATTENTION**

- **N'actionnez pas le lave-glace pendant plus de 10 secondes sans interruption ou lorsque le réservoir est vide. Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur de projection de liquide de lavage. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide du lave-glace, par exemple à l'occasion de chaque ravitaillement en carburant.**
- **N'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise ou la lunette arrière est sec. Cela risque de rayer le verre, d'endommager les balais d'essuie-**

glaces et peut causer la panne du moteur d'essuie-glaces. Avant de mettre l'essuie-glace en marche sur une lunette arrière ou un pare-brise sec, n'oubliez pas d'actionner le lave-glace.

- Par temps de gel, avant d'actionner les essuie-glaces, n'oubliez pas de vérifier que les balais d'essuie-glace ne sont pas collées par le gel contre le pare-brise ou la lunette arrière. Mettre l'essuie-glaces en marche lorsque les balais sont collés contre la vitre par le gel risque non seulement d'endommager les balais d'essuie-glaces mais peut aussi causer la panne du moteur d'essuie-glaces. Si les balais d'essuie-glace sont collés contre la vitre par le gel, commencez par actionner le dégivrage de pare-brise, le dégivreur d'essuie-glace (selon modèles) ou le désembueur de lunette arrière avant de mettre l'essuie-glace en marche.
- Si les essuie-glaces sont bloqués pendant leur fonctionnement par de la glace ou tout autre obstacle sur la lunette, cela peut causer la panne du moteur d'essuie-glaces même si vous remettez la commande en position d'arrêt. Si cela venait à se produire, garez rapidement le véhicule dans un endroit sûr, mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF", puis nettoyez la vitre de lunette pour que l'essuie-glace puisse fonctionner normalement.
- Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible. Dans les régions où il gèle en hiver, utilisez du liquide de lave-glace SUBARU ou un produit équivalent. Reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-35.

  En outre, si le véhicule est utilisé dans une région où il gèle en hiver, employez des balais d'essuie-glace adaptés au gel.
- Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommagent les balais d'essuie-glace.

## REMARQUE

- Le moteur des essuie-glaces de pare-brise est protégé contre les surcharges par un disjoncteur. Si le moteur fonctionne en continu sous une charge anormalement forte, le disjoncteur se déclenche et arrête provisoirement le moteur électrique. Si cela se produit, garez votre véhicule dans un endroit sûr, mettez la commande d'essuie-glace en position d'arrêt et attendez une dizaine de minutes. Le disjoncteur se réarme automatiquement et les essuie-glaces fonctionnent à nouveau normalement.
- Pour éviter la formation de marques sur le pare-brise ainsi que pour éliminer les dépôts de sel et d'enrobé routier, nettoyez fréquemment la vitre et les balais d'essuie-glace avec une solution de lavage. Actionnez le lave-glace de pare-brise pendant une seconde au minimum pour que la solution de lavage se répande sur toute la surface du pare-brise ou de la lunette arrière.
- La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement d'essuie-glace irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à

– SUITE –

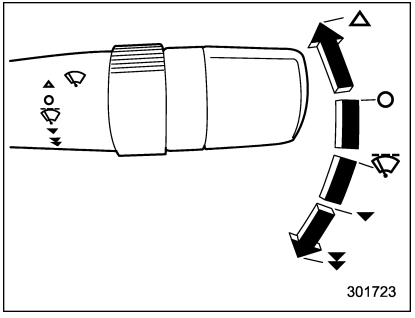
**éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement de l'essuie-glace est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glace et la face externe du pare-brise ou de la lunette arrière en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les balais d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles sur la vitre pendant le rinçage à l'eau.**

- **Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les balais d'essuie-glace par des neuves. Pour des informations relatives au remplacement, reportez-vous à "Remplacement des balais d'essuie-glace"** ☞**11-37.**

## ■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise

L'essuie-glaces ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON".

**▼ Essuie-glaces de pare-brise**



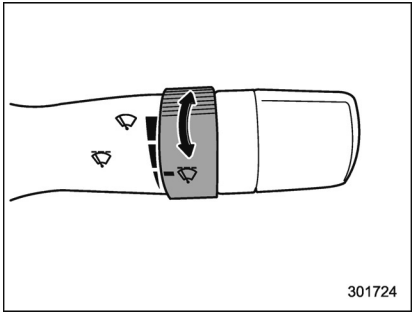

△ : Bruine (avec un seul balayage)
O : Arrêt
⛉ : Balayage intermittent
▼ : Balayage lent
▼▼ : Balayage rapide

Pour mettre les essuie-glaces en marche, abaissez la manette de commande des essuie-glaces jusqu'à la position qui convient.

Pour arrêter les essuie-glaces, ramenez la manette en position "O".

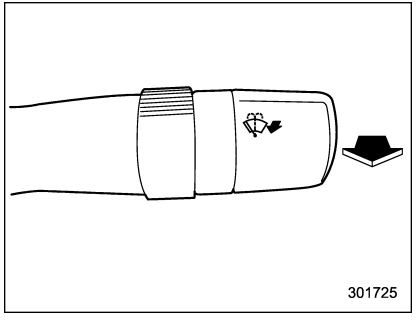
Poussez la manette en haut et relâchez pour donner un seul coup d'essuie-glaces. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

**▼ Réglage de la fréquence de balayage des essuie-glaces intermittents**



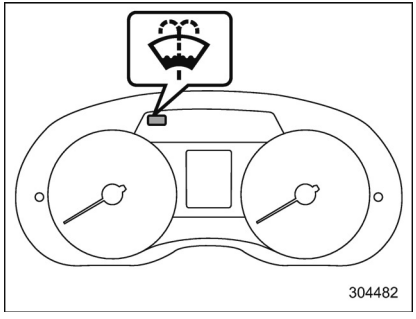

Lorsque la commande des essuie-glaces est en position "⛉", tournez la molette pour régler la fréquence de balayage des essuie-glaces. L'intervalle de balayage peut être ajusté en plusieurs étapes, de l'intervalle le plus court jusqu'au plus long.

▼ **Lave-glace de pare-brise**



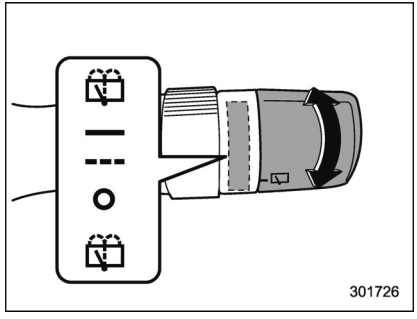

Pour laver le pare-brise, tirez la manette de commande des essuie-glaces vers vous. La projection de liquide de lavage cesse lorsque vous relâchez la manette. Les essuie-glaces fonctionnent tant que vous tenez la manette tirée.

## REMARQUE




**Le témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise s'allume lorsque le niveau de liquide de lave-glace dans le réservoir a chuté à la limite inférieure. Si le témoin s'allume, remplissez le réservoir avec du liquide. Pour la procédure de remplissage, reportez-vous à "Liquide de lave-glace de pare-brise" ☞11-35.**

## ■ Commande d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière




: Lave-glace (avec balayage d'essuie-glace)
: Mouvement continu
: Balayage intermittent
: Arrêt
: Lave-glace (avec balayage d'essuie-glace)

– SUITE –

**▼ Essuie-glace de lunette arrière**

Pour activer l'essuie-glace de lunette arrière, tournez la commande vers le haut.

Pour désactiver l'essuie-glace, ramenez la commande sur la position "O".

Lorsque la commande est placée sur "▬▬", l'essuie-glace de lunette arrière fonctionne de manière intermittente à une fréquence variable en fonction de la vitesse du véhicule. Dans cette position, lorsque vous placez le levier sélecteur sur la position "R" (modèles CVT) ou le levier de changement de vitesses en position de marche arrière (modèles B/M), l'essuie-glace de lunette arrière passe en mode de fonctionnement continu. Lorsque le levier sélecteur/de changement de vitesses passe de la position "R" (marche arrière) à une autre position, l'essuie-glace de lunette arrière revient en mode de fonctionnement intermittent.

**⚠ ATTENTION**

**Ne fixez rien qui puisse perturber l'essuie-glace arrière sur le hayon. Cela peut endommager l'essuie-glace arrière lorsqu'il fonctionne.**

## REMARQUE

**Même si la commande d'essuie-glace arrière est placée sur la position "O", lorsque le levier de changement de vitesses/levier sélecteur est sur la position "R" et que l'essuie-glace de pare-brise fonctionne de manière continue, l'essuie-glace de lunette arrière fonctionne de manière intermittente.**

**▼ Lave-glace**

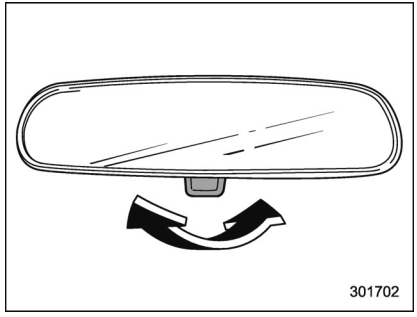
Pour nettoyer la lunette arrière alors que l'essuie-glace de lunette arrière fonctionne, tournez la commande vers le haut sur la position "⛲". La projection de liquide de lavage cesse lorsque vous relâchez la bague.

Pour nettoyer la lunette arrière alors que l'essuie-glace de lunette arrière ne fonctionne pas, tournez la commande vers le bas sur la position "⛲". La projection de liquide de lavage cesse lorsque vous relâchez la bague.

# Rétroviseurs

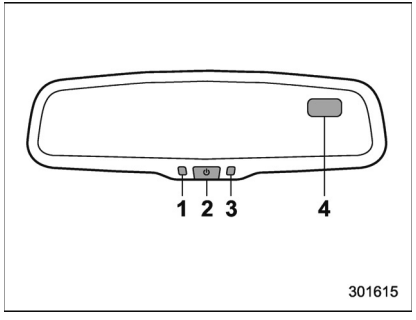
Avant de prendre la route, vérifiez toujours que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont convenablement réglés.

## ■ Rétroviseur intérieur




Le rétroviseur intérieur a une position de jour et une position de nuit. Pour passer en position de nuit, tirez vers vous la patte du bas du rétroviseur. Pour revenir en position de jour, repoussez cette patte. La position de nuit diminue l'éblouissement par les phares des autres véhicules.

## ■ Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole (selon modèles)




1) LED
2) Commande
3) Capteur
4) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée.

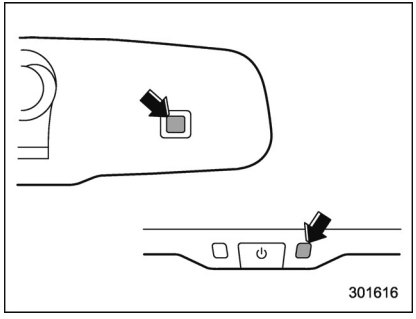
- Pour activer ou désactiver la fonction d'atténuation automatique du reflet, maintenez enfoncée la commande pendant une seconde. Lorsque la fonction d'atténuation automatique est active, l'indicateur LED s'allume.

Même lorsque le rétroviseur est en mode antireflet, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse lorsqu'on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

- Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez puis relâchez la commande pendant moins de 6 secondes. Lorsque la boussole est en service, son indication lumineuse est visible à la partie supérieure droit du rétroviseur.

Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez un essuie-tout ou un outil similaire trempé dans du nettoyant à glace. Ne pulvérisez pas directement le nettoyant à glace sur le rétroviseur car ceci peut provoquer une pénétration du nettoyant dans le boîtier du rétroviseur et l'endommager.

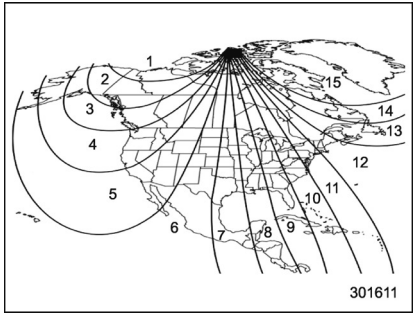
### ▼ Photocapteurs




Le rétroviseur comporte un photocapteur sur les deux faces avant et arrière. Pendant la conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets distrayants des phares du véhicule de derrière et atténuent automatiquement les reflets du rétroviseur pour éliminer les reflets et préserver votre vue. Pour cette raison, veillez à ne pas couvrir les capteurs avec des autocollants, ou d'autres objets similaires. Essuyez régulièrement les capteurs à l'aide d'un chiffon sec et doux en coton ou d'un applicateur.

– SUITE –

### ▼ Réglage de zone de la boussole



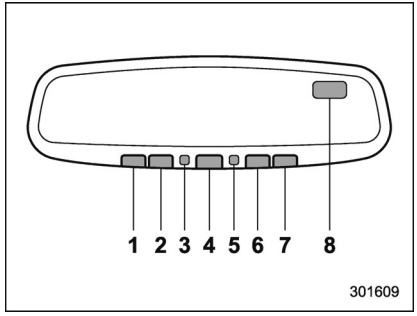

**Zone d'étalonnage de la boussole**

1. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Maintenez la commande enfoncée pendant 6 secondes jusqu'à ce que sélection de zone apparaissent (un nombre sera affiché dans la fenêtre de boussole du rétroviseur).
3. Appuyez sur la commande répétitivement jusqu'à ce que le réglage de zone correcte de votre emplacement soit affiché.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement lorsque le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 10 secondes.

### ▼ Étalonnage de la boussole

1. Si "C" s'affiche dans la fenêtre de boussole, la boussole nécessite d'être réétalonnée.
2. Conduisez le véhicule en rond à une vitesse de 8 km/h (5 mph) ou inférieure jusqu'à ce que l'affichage indique une direction.
3. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant le véhicule au quotidien. La boussole sera étalonnée une fois que le véhicule a fait un tour complet.
4. Pour réétalonner votre boussole, appuyez et maintenez enfoncée la commande pendant 9 secondes jusqu'à ce que "C" s'affiche dans la fenêtre de boussole.
5. Étalonnez la boussole en suivant l'étape 2 ou l'étape 3.

## ■ Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® (selon modèles)




1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) LED
4) Bouton HomeLink® 3
5) Capteur
6) Bouton activation/désactivation d'atténuation automatique du reflet
7) Bouton d'affichage de la boussole
8) Affichage de la boussole

Le rétroviseur d'atténuation automatique a une fonction anti-reflet qui réduit automatiquement le reflet des phares des véhicules de derrière. Il comporte aussi une boussole incorporée et un système de commande sans fils HomeLink®.

- Pour activer ou désactiver la fonction

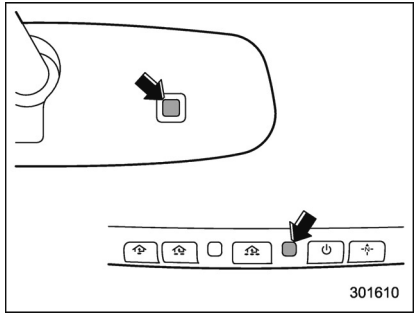
d'atténuation automatique du reflet, appuyez sur le bouton activation/désactivation d'atténuation automatique du reflet. Lorsque la fonction d'atténuation automatique est active, l'indicateur LED s'allume.

Même lorsque le rétroviseur est en mode d'atténuation automatique, la vitre du rétroviseur devient plus lumineuse lorsqu'on engage la marche arrière de la boîte de vitesses. Cela permet d'assurer une bonne visibilité arrière pendant les mouvements de recul.

- Pour faire apparaître ou disparaître l'affichage de la boussole, appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole. Lorsque la boussole est en service, son indication lumineuse est visible à la partie supérieure droit du rétroviseur.

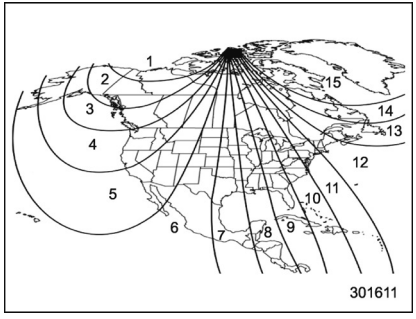
Lors du nettoyage du rétroviseur, utilisez un essuie-tout ou un outil similaire trempé dans du nettoyant à glace. Ne pulvérisez pas directement le nettoyant à glace sur le rétroviseur car ceci peut provoquer une pénétration du nettoyant dans le boîtier du rétroviseur et l'endommager.

### ▼ Photocapteurs




Le rétroviseur comporte un photocapteur sur la face avant et un autre sur la face arrière. Pendant la conduite de nuit, ces capteurs détectent les reflets distrayants des phares du véhicule de derrière et atténuent automatiquement les reflets du rétroviseur pour éliminer les reflets et préserver votre vue. Pour cette raison, veillez à ne pas couvrir les capteurs avec des autocollants, ou d'autres objets similaires. Essuyez régulièrement les capteurs à l'aide d'un chiffon sec et doux en coton ou d'un applicateur.

### ▼ Réglage de zone de la boussole




**Zone d'étalonnage de la boussole**

1. Consultez la carte "Zone d'étalonnage de la boussole" ci-dessus pour voir quel réglage de zone vous devez adopter pour la région du monde où vous vous trouvez.
2. Appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole et tenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que sélection de zone apparaissent (un nombre sera affiché dans la fenêtre de boussole du rétroviseur).
3. Appuyez sur le bouton d'affichage de la boussole répétitivement jusqu'à ce que le réglage de zone correcte de votre emplacement soit affiché.
4. La sortie du mode de réglage de zone se fait automatiquement lorsque le bouton n'a pas été sollicité depuis plus de 5

– SUITE –

secondes.

### ▼ Étalonnage de la boussole

1. Si “C” s’affiche dans la fenêtre de boussole, la boussole nécessite d’être réétalonnée.
2. Conduisez le véhicule en rond à une vitesse de 8 km/h (5 mph) ou inférieure jusqu’à ce que l’affichage indique une direction.
3. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant le véhicule au quotidien. La boussole sera étalonnée une fois que le véhicule a fait un tour complet.
4. Pour réétalonner votre boussole, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d’affichage de la boussole pendant 9 secondes jusqu’à ce que “C” s’affiche dans la fenêtre de boussole.
5. Étalonnez la boussole en suivant l’étape 2 ou l’étape 3.

### ▼ Système de commande sans fils HomeLink®

Le système de commande sans fils HomeLink® peut être utilisé pour activer les dispositifs commandés à distance comme les ouvre-portes, les ouvre-portes de garage, le verrouillage des portières, l’allumage des lumières et les systèmes de sécurité.

Vous pouvez programmer chacun des trois boutons HomeLink® sur le rétroviseur qui peuvent être programmés pour actionner le dispositif de votre choix. Pour la présentation détaillée des types de dispositifs qui peuvent être commandés par ce système, consultez le site Internet de HomeLink® à l’adresse: www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

À propos de ce système, notez les informations suivantes.

Le système de commande sans fil HomeLink® qui équipe votre véhicule est en conformité avec le Chapitre 15 des règles de la Federal Communications Commission des États-Unis et au Canada, avec les règles RSS-210 d’Industrie Canada. L’autorisation d’utilisation du système est soumise aux deux conditions suivantes:

**• Modèles spécification des États-Unis**

FCC ID: HYQ14AHC
FCC ID: Y8PSSPIMB02
FCC ID: Y8PSSPLF02

**⚠ ATTENTION**

**AVERTISSEMENT FCC**

**Tout changement ou modification effectué sans l’accord express de l’autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d’utiliser l’équipement.**

## REMARQUE

**Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d’interférences, y compris des interférences susceptibles d’en perturber le fonctionnement.**

**• Modèles spécification du Canada**

## REMARQUE

**Ce dispositif est conforme avec la(les) norme(s) RSS exempte(s) de licence d’Industrie Canada. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d’interférences reçues, y compris**

**des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

## REMARQUE

**Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.**

HomeLink® et le logo orné de la maison HomeLink® sont des marques déposées par Johnson Controls, Inc.

### ⚠ DANGER

- **Pendant la programmation du système de commande sans fil HomeLink®, il se peut que vous actionniez inopinément la porte du garage ou un autre dispositif. En raison du risque de blessures ou de dommages matériels, vérifiez au préalable qu'il n'y a ni personne ni objet dans le champ d'action de la porte du garage ou du dispositif quel qu'il soit.**
- **N'utilisez pas le système de commande sans fil HomeLink® avec une porte de garage automatique dénuée de la fonction d'arrêt de sécurité et d'inversion prévue dans les normes de sécurité afférentes. Une porte de garage automatique qui ne détecte pas les obstacles, ne s'arrête ni ne repart en sens inverse s'il y a un obstacle sur sa course n'est pas conforme à ces normes de sécurité. L'utilisation d'une porte de garage automatique non dotée de cette fonction fait courir le risque de blessures graves ou mortelles. Pour tout renseignement, consultez le site Internet de HomeLink® à l'adresse www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.**

### ⚠ ATTENTION

**Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour activer l'ouvre-porte de garage ou un portail, débranchez le moteur du dispositif de la prise pendant la programmation afin d'éviter la surchauffe du moteur.**

## REMARQUE

- **Après avoir programmé le système de commande sans fils HomeLink® pour le dispositif souhaité, gardez les transmetteurs pour d'autres programmations ou d'essai du dispositif en cas de problème.**
- **Pour que la programmation se fasse correctement, nous vous recommandons de commencer par remplacer la pile de la télécommande portable par une neuve.**

### ▽ Programmation d'une porte de garage automatique aux États-Unis

## REMARQUE

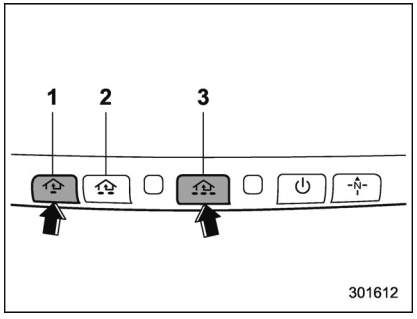
**Lorsque vous programmez le système de commande sans fils HomeLink® pour un ouvre-porte de garage, il est conseillé que vous stationnez le véhicule en dehors du garage.**

1. Débranchez de la prise de courant le cordon d'alimentation du moteur de la porte automatique.

## REMARQUE

**Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.**

– SUITE –




1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncé les deux boutons externes HomeLink® (bouton 1 et bouton 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (après environ 20 secondes). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de l'ouvre-porte de garage entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Appuyez simultanément sur le bouton de transmetteur et le bouton HomeLink® de votre choix, et maintenez-les enfoncés. NE relâchez PAS les boutons avant que l'étape 5 ne soit terminée.

## REMARQUE

**Certains ouvre-porte et ouvre-porte de garage peuvent nécessiter le remplacement de la programmation de l'étape 4 par les procédures décrites sous "Programmation des portails d'accès et portes de garages automatiques au Canada" ☞3-111.**

5. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® se mette à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement. Lorsque le témoin lumineux clignote rapidement, vous pouvez relâcher les deux boutons. (Le clignotement rapide est le signe que la programmation sur le nouveau signal de fréquence a réussi.)

6. Maintenez le bouton programmé enfoncé, et contrôlez le témoin indicateur HomeLink®. Si le témoin lumineux reste allumé en continu lorsque le bouton est pressé, vous pourrez actionner votre porte de garage à partir de ce bouton. La programmation est terminée.

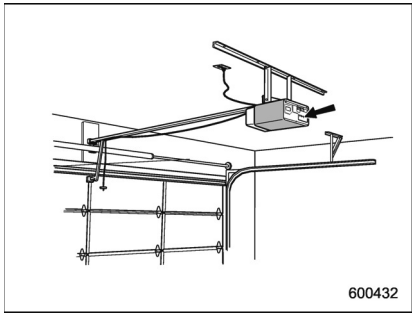
Si le témoin lumineux clignote d'abord rapidement pendant 2 secondes avant de rester allumé en continu, votre porte de garage automatique possède une protection par code tournant (rolling code). Dans ce cas, il vous faudra effectuer les étapes supplémentaires décrites dans "Programmation d'une porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis" ☞3-110.

### ▽ Programmation d'une porte de garage automatique à protection par code tournant aux États-Unis

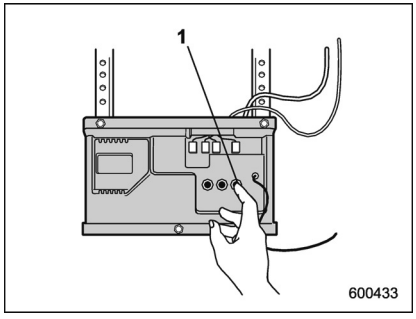
Si votre porte de garage automatique est protégée par un système de code tournant, programmez le système de commande sans fil HomeLink® en suivant les étapes 1 à 5 de "Programmation d'une porte de garage automatique aux États-Unis" ☞3-109. Terminez ensuite la programmation en procédant comme suit.

## REMARQUE

**L'opération de programmation sera plus aisée et plus rapide en se faisant aider par une deuxième personne.**




1. Repérez le bouton d'apprentissage qui se trouve en général sur le bloc du moteur électrique de la porte automatique. L'emplacement exact et la couleur de ce bouton dépendent du fabricant de l'automatisme de porte. Si vous ne parvenez pas à repérer le bouton d'apprentissage, consultez la notice d'instructions de la porte de garage automatique.




1) Bouton d'apprentissage

2. Appuyez sur le bouton d'apprentissage situé sur l'unité motrice principale de la porte de garage automatique (ce qui active le "témoin d'apprentissage" situé sur l'unité). Effectuez ensuite l'opération de l'étape 3 en moins de 30 secondes.

3. À l'intérieur du véhicule, maintenez le bouton HomeLink® programmé dans la section précédente fermement enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Appuyez et relâchez le bouton une deuxième fois. La programmation est terminée.

## REMARQUE

**En fonction du type de porte de garage automatique, il peut s'avérer nécessaire d'appuyer sur le bouton et de le relâcher une troisième fois pour terminer la programmation.**

4. La porte de garage automatique doit à présent reconnaître le système de commande sans fil HomeLink®, et s'activer en cas de pression sur le bouton HomeLink®.

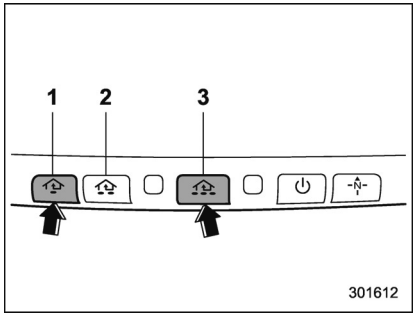
### ▽ Programmation des portails d'accès et portes de garages automatiques au Canada

1. Débranchez de la prise de courant le cordon d'alimentation du moteur de la porte automatique.

## REMARQUE

**Si l'un des boutons HomeLink® est déjà programmé pour un autre dispositif, passez l'étape 2, car ceci efface la mémoire des trois boutons.**

– SUITE –




1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

2. Appuyez et maintenez enfoncés les deux boutons externes HomeLink® (boutons 1 et 3) jusqu'à ce que le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ). Relâchez alors les deux boutons.

3. Tenez le bout du transmetteur de la grille d'entrée/porte de garage automatique à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

4. Maintenez le bouton HomeLink® de votre choix enfoncé.

5. Appuyez sur le bouton de transmetteur puis relâchez-le ("cycle") toutes les 2 secondes jusqu'à ce que l'étape 6 soit terminée.

6. Lorsque le témoin se met à clignoter lentement puis plus rapidement, attendez encore quelques secondes et relâchez les boutons.

7. Rebranchez la prise de courant de votre portail d'accès/porte de garage automatique.

8. Testez votre grille d'entrée/porte de garage automatique en appuyant sur le bouton HomeLink® programmé.

### ▽ Utilisation du système de commande sans fils HomeLink®

Une fois la programmation terminée, il est possible d'utiliser le système de commande sans fil HomeLink® pour commander à distance les appareils pour lesquels les boutons ont été programmés. Pour actionner un dispositif, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant. Le témoin lumineux s'allume, ce qui signifie que le signal est effectivement émis.

### ▽ Programmation d'autres dispositifs

Pour programmer d'autres appareils tels que des verrouillages de portière, éclairages intérieurs ou systèmes de sécurité, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515.

### ▽ Reprogrammation d'un seul bouton HomeLink®

1. Maintenez le bouton HomeLink® que vous souhaitez reprogrammer enfoncé. NE relâchez PAS le bouton avant que l'étape 4 ne soit terminée.

2. Lorsque le témoin indicateur HomeLink® commence à clignoter lentement (au bout de 20 secondes environ), positionnez le transmetteur de l'appareil à entre 25 et 76 mm (1 à 3 pouces) du bouton HomeLink® que vous souhaitez programmer.

3. Maintenez le bouton de la télécommande portable appuyé. Le témoin indicateur HomeLink® se met à clignoter, d'abord lentement, puis rapidement.

4. Lorsque le témoin clignote rapidement, relâchez les deux boutons.

Ceci efface l'appareil précédemment programmé, et il est possible d'utiliser le nouvel appareil en appuyant sur le bouton HomeLink®.

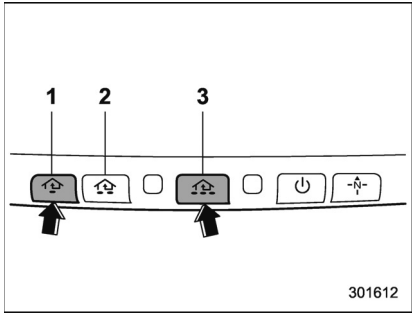
### ▽ Effacement de la mémoire du bouton HomeLink®

## REMARQUE

**• La procédure décrite ci-dessous efface entièrement en une seule fois la mémoire de tous les boutons pré-**

**programmés. Il n'est pas possible d'effacer sélectivement la mémoire pour un seul bouton.**

**• Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'effacer la mémoire de tous les boutons HomeLink® programmés en cas de revente du véhicule.**




1) Bouton HomeLink® 1
2) Bouton HomeLink® 2
3) Bouton HomeLink® 3

1. Maintenez les deux boutons externes (boutons 1 et 3) enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur commence à clignoter (au bout de 20 secondes environ).
2. Lâchez alors les deux boutons.

▽ **En cas de problème**

Si, une fois la programmation effectuée, vous vous trouvez dans l'impossibilité d'activer un appareil à l'aide du bouton HomeLink® correspondant, contactez HomeLink® sur www.homelink.com ou en appelant le 1-800-355-3515 pour recevoir de l'aide.

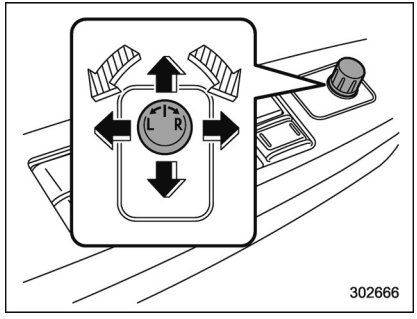
## ■ Rétroviseurs extérieurs

### ▼ Rétroviseur convexe (côté passager)

**⚠ DANGER**

**Vus dans un rétroviseur convexe, les objets semblent plus petits et plus éloignés que dans un rétroviseur ordinaire plat. En cas de changement de voie, n'utilisez pas le rétroviseur convexe pour estimer la distance vous séparant des véhicules qui vous suivent. Pour confirmer la taille ou l'éloignement des objets dont la présence a été détectée dans le rétroviseur convexe, utilisez le rétroviseur intérieur (ou jetez un coup d'œil vers l'arrière).**

### ▼ Rétroviseurs télécommandés




▨: Sélectionner un côté à régler
➡: Commande de direction

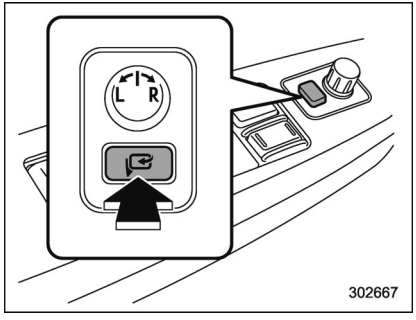
Les rétroviseurs télécommandés ne fonctionnent que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

1. Tournez le bouton de commande du côté à régler. "L" correspond au rétroviseur gauche, "R" au rétroviseur droit.
2. Déplacez le bouton de commande dans le sens du mouvement à imprimer au rétroviseur.
3. Remettez le bouton de commande en position neutre pour éviter de dérégler les rétroviseurs par inadvertance.

Les rétroviseurs peuvent aussi être réglés manuellement.

– SUITE –

▼ **Commande de rétroviseurs électriques rabattables (selon modèles)**




La commande de rétroviseurs électriques rabattables ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

Pour rabattre les rétroviseurs extérieurs, appuyez sur la commande des rétroviseurs électriques rabattables. Pour redresser les rétroviseurs, appuyez de nouveau sur la commande.

## REMARQUE

**• Si les rétroviseurs extérieurs ont été manipulés (pliés ou dépliés) manuellement, lorsque vous tournez le contacteur d'allumage de la position "LOCK/OFF" à la position "ACC" ou "ON", les rétroviseurs extérieurs peuvent s'ajuster automatiquement selon l'état de la commande de rétroviseurs électriques rabattables.**

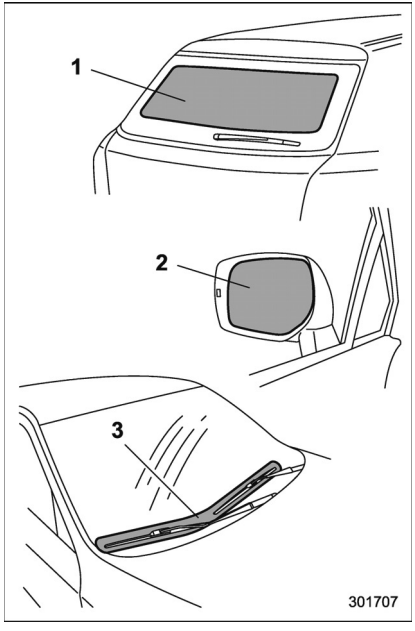
**• Si les rétroviseurs extérieurs ont été rabattus manuellement légèrement plus vers l'avant que lors de la position dépliée normale, lorsque vous tournez le contacteur d'allumage de la position "LOCK/OFF" à la position "ACC" ou "ON", les rétroviseurs extérieurs peuvent automatiquement se rabattre plus vers l'avant selon l'état de la commande de rétroviseurs électriques rabattables. Lorsque cela se produit, appuyez sur la commande de rétroviseurs électriques rabattables. En faisant ainsi, les rétroviseurs extérieurs qui ont été pliés jusqu'à la position la plus en avant s'étendront jusqu'à la position dépliée normale puis se rabattront vers l'arrière de façon normale. Pour déplier les rétroviseurs extérieurs, appuyez de nouveau sur la commande.**

**• Il est possible que les rétroviseurs deviennent lâches lorsque vous les redressez manuellement. Redressez les rétroviseurs via la commande. Si les rétroviseurs extérieurs sont toujours lâches, rabattez-les puis redressez-les à nouveau au moyen de la commande.**

**• Il est possible qu'en cas de températures basses, les rétroviseurs extérieurs s'arrêtent en cours de l'actionnement. Appuyez à nouveau sur la commande. S'il n'est pas possible de faire fonctionner les rétroviseurs via la commande, actionnez les rétroviseurs extérieurs plusieurs fois manuellement. Il sera ensuite de nouveau possible de les actionner via la commande.**

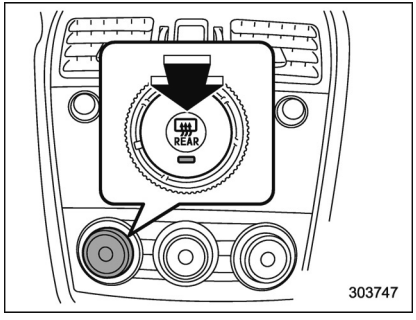
**• Il est possible que les rétroviseurs ne répondent plus lorsque vous actionnez la commande de rétroviseurs électriques rabattables de manière continue. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Laissez passer quelques minutes, puis actionnez à nouveau la commande.**

## Désembueur et dégivreur

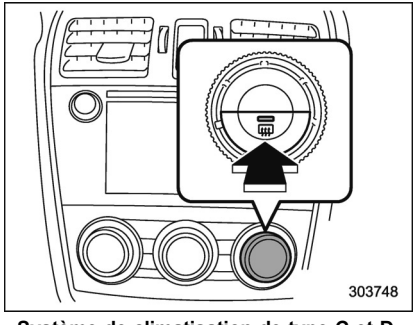



1) Désembueur de lunette arrière
2) Désembueur de rétroviseur extérieur (selon modèles)
3) Dégivreur d'essuie-glace de pare-brise (selon modèles)

Le système de désembueur et de dégivreur ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON".




**Système de climatisation de type A et B**




**Système de climatisation de type C et D**

Pour activer le système de désembueur et de dégivreur, appuyez sur la commande de réglage située sur le tableau de commande de climatisation. Le désembueur de lunette arrière, le désembueur de rétroviseur extérieur et le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise sont activés simultanément. Le témoin indicateur de la commande de réglage s'illumine lorsque le système de désembueur et de dégivreur est activé.

Pour les arrêter, appuyez de nouveau sur commande de réglage. Ils se désactivent également lorsque le contacteur d'allumage est placé sur "ACC" ou "LOCK"/ "OFF".

Le système de désembueur et de dégivreur se désactive automatiquement au bout de 15 minutes environ. Si la lunette arrière et les rétroviseurs extérieurs sont dégagés et les balais d'essuie-glaces de pare-brise sont complètement dégivrés avant, appuyez sur le bouton de commande pour désactiver le système. S'il est nécessaire de continuer à désembuer ou à dégivrer, remettez le dégivreur en marche en appuyant à nouveau sur le bouton de commande.

**Pour les modèles équipés de système de climatisation automatique (type B, C et D),** il est possible de faire régler le système de désembueur et de dégivreur

*– SUITE –*

sur le mode de fonctionnement continu par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. De plus, pour les modèles équipés d'un affichage multifonctions, le réglage peut être modifié en utilisant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à "Affichage multifonction" ☞3-42.

Si la tension de batterie tombe en-dessous du niveau admissible, le fonctionnement en continu du système de désembueur et de dégivreur est annulé, et le système s'arrête.

**⚠ ATTENTION**

- **Pour ne pas décharger inutilement la batterie, ne laissez pas fonctionner le système de désembueur et de dégivreur en continu plus longtemps que nécessaire.**
- **Pour nettoyer la face intérieure de la lunette arrière, n'utilisez pas un produit de nettoyage abrasif et ne grattez pas la vitre avec une raclette dure ou tranchante. Cela risquerait d'endommager le fil chauffant appliqué contre la vitre.**

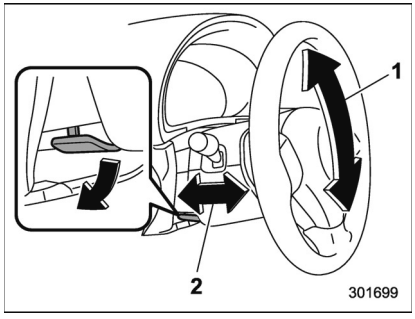
## REMARQUE

- **Activez le système de désembueur et de dégivreur si les balais d'essuie-glace sont collés par le gel contre le pare-brise.**
- **Si le pare-brise est couvert de neige, enlevez la neige pour permettre un fonctionnement efficace du dégivreur d'essuie-glaces de pare-brise.**
- **Lorsque le système de désembueur et de dégivreur est en mode de fonctionnement en continu, si la vitesse du véhicule demeure à 15 km/h (9 mph) ou moins pendant 15 minutes, le dégivreur d'essuie-glace de pare-brise s'arrête automatiquement, tandis que le désembueur de lunette arrière et le désembueur des rétroviseurs extérieurs continuent de fonctionner.**

# Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique

**⚠ DANGER**

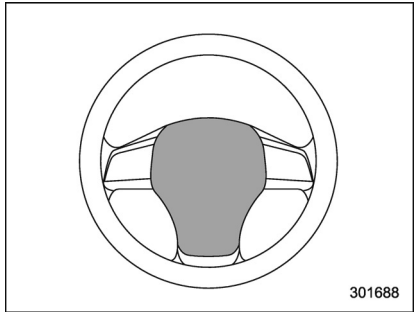
- **Ne réglez jamais le volant inclinable/télescopique pendant la conduite. Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.**
- **Si le levier ne peut pas être mis en position de blocage, réajustez la position du volant. Il est dangereux de conduire sans avoir bloqué le volant. Cela en raison du risque de perte de contrôle du véhicule et de blessures.**




1) Réglage de l'inclinaison
2) Réglage télescopique

1. Réglez la position du siège. Reportez-vous à "Sièges avant" ☞1-2.
2. Tirez vers le bas le levier de blocage du volant inclinable/télescopique.
3. Amenez le volant à la position souhaitée.
4. Tirez la manette vers le haut pour bloquer le volant dans la position choisie.
5. Essayez de faire bouger le volant vers le haut et vers le bas, vers l'avant et vers l'arrière pour vérifier qu'il est bien verrouillé en position.

## Avertisseur sonore

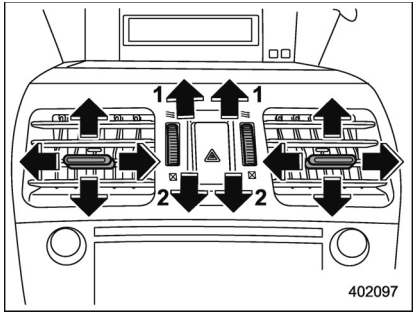



Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le rembourrage central du volant.

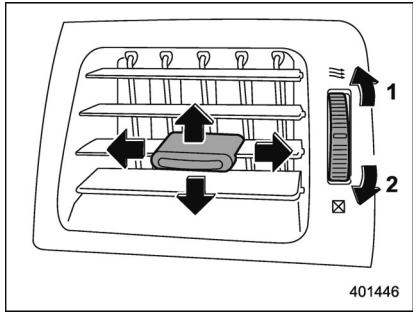
**Contrôle des aérateurs** ..... 4-2
Aérateurs centraux et latéraux ..... 4-2
**Tableau des commandes de climatisation** ..... 4-3
Type A ..... 4-3
Type B ..... 4-4
Type C ..... 4-5
Type D ..... 4-6
**Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)** ..... 4-7
Type B ..... 4-7
Type C et D ..... 4-7
Capteurs de température ..... 4-8
**Fonctionnement de la climatisation manuelle** ..... 4-8
Mode de circulation d'air ..... 4-8
Réglage de la température ..... 4-10
Réglage de la vitesse de soufflante ..... 4-10
Réglage du climatiseur ..... 4-10
Sélection d'entrée d'air ..... 4-11
**Dégivrage** ..... 4-11
Type A et B ..... 4-11
Type C ..... 4-11
Type D ..... 4-11
**Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur** ..... 4-12
Nettoyage de la grille de prise d'air ..... 4-12
Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil ..... 4-12
Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant ..... 4-12
Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude ..... 4-12
Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température ..... 4-13
Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur ..... 4-13
Réfrigérant de votre système de climatisation ..... 4-13
**Système de filtration d'air** ..... 4-13
Remplacement d'un filtre à air ..... 4-14

## Contrôle des aérateurs

### ■ Aérateurs centraux et latéraux




**Aérateurs centraux**
1) Ouvrir
2) Fermer



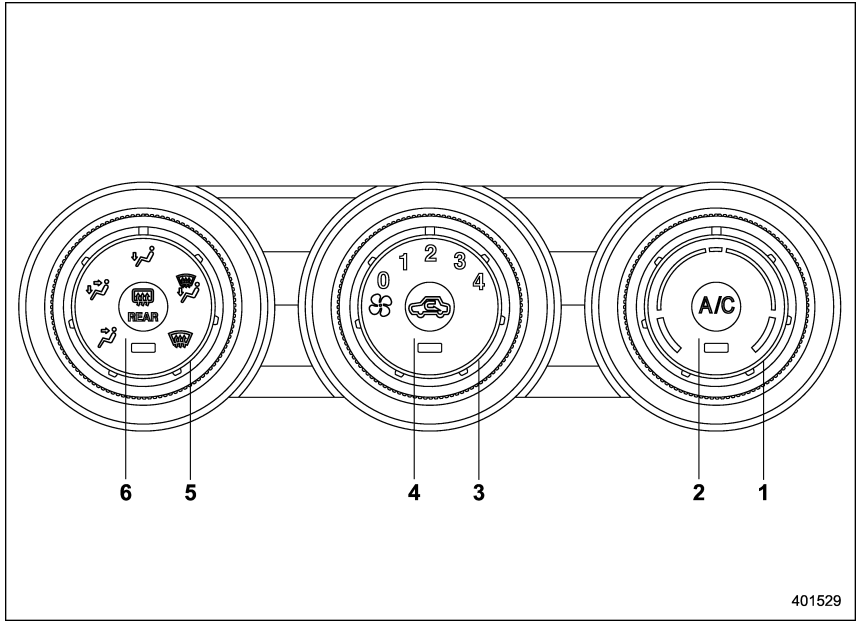

**Aérateurs latéraux**
1) Ouvrir
2) Fermer

Pour régler le sens du courant d'air, déplacez la languette.

Pour ouvrir ou fermer l'aérateur, tournez la molette dans le sens haut-bas.

## Tableau des commandes de climatisation

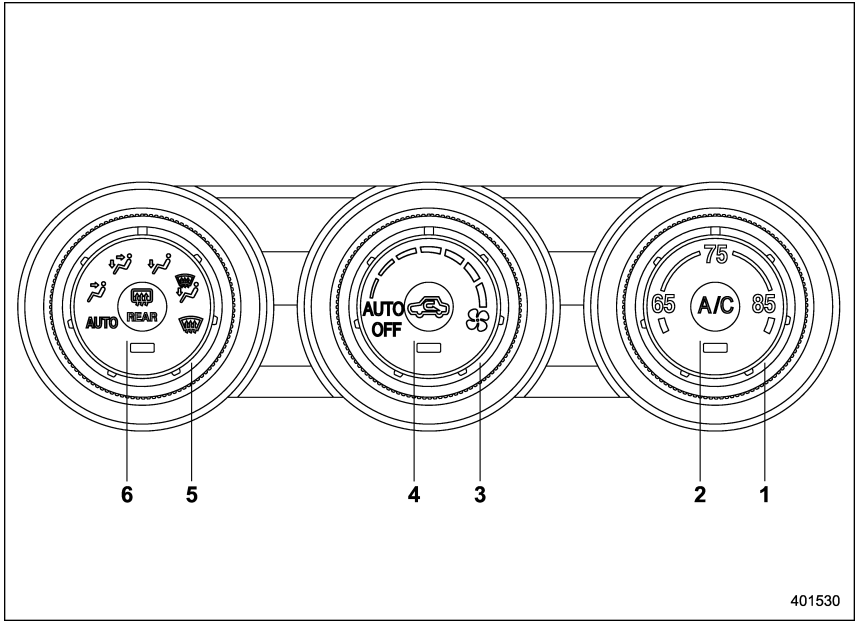
### ■ Type A




1) Cadran de réglage de la température (Reportez-vous à “Réglage de la température” ☞4-10.)
2) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Réglage du climatiseur” ☞4-10.)
3) Molette de réglage de la vitesse de soufflante (Reportez-vous à “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-10.)
4) Bouton sélecteur d’entrée d’air (Reportez-vous à “Sélection d’entrée d’air” ☞4-11.)
5) Molette de sélection de mode de circulation d’air (Reportez-vous à “Mode de circulation d’air” ☞4-8.)
6) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-115.)

– SUITE –

## ■ Type B

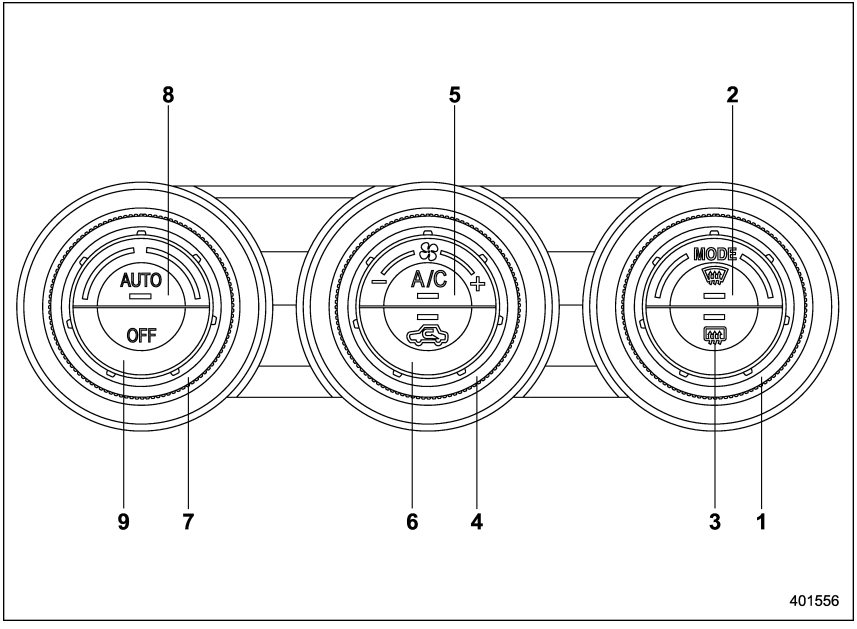



1) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la température” ☞4-10.)
2) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Réglage du climatiseur” ☞4-10.)
3) Molette de réglage de vitesse de la soufflante (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-10.)
4) Bouton sélecteur d’entrée d’air (Reportez-vous à “Sélection d’entrée d’air” ☞4-11.)
5) Molette de sélection de mode de circulation d’air (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Mode de circulation d’air” ☞4-8.)
6) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-115.)

## REMARQUE

**La plage de température contrôlable risque de varier en fonction des caractéristiques régionales du véhicule.**

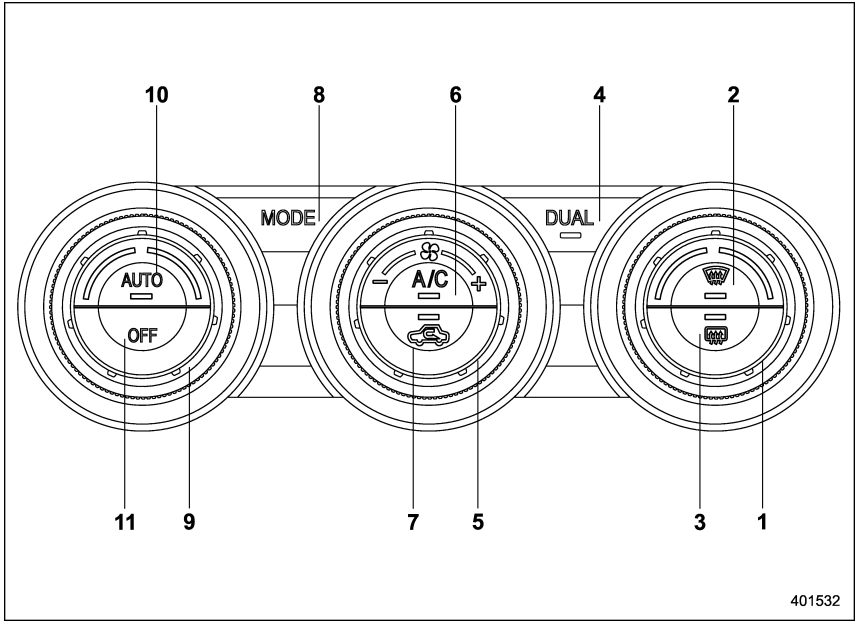
## ■ Type C




1) Molette de sélection de mode de circulation d'air (Reportez-vous à "Mode de circulation d'air" ☞4-8.)
2) Bouton de dégivrage (Reportez-vous à "Mode de circulation d'air" ☞4-8.)
3) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à "Désembueur et dégivreur" ☞3-115.)
4) Molette de réglage de la vitesse de soufflante (Reportez-vous à "Réglage de la vitesse de soufflante" ☞4-10.)
5) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à "Réglage du climatiseur" ☞4-10.)
6) Bouton sélecteur d'entrée d'air (Reportez-vous à "Sélection d'entrée d'air" ☞4-11.)
7) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)" ☞4-7 et/ou "Réglage de la température" ☞4-10.)
8) Bouton AUTO (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)" ☞4-7.)
9) Bouton OFF (Reportez-vous à "Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)" ☞4-7.)

*– SUITE –*

## ■ Type D




1) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la température” ☞4-10.)
2) Bouton de dégivrage (Reportez-vous à “Mode de circulation d’air” ☞4-8.)
3) Bouton de désembueur de lunette arrière (Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-115.)
4) Bouton de mode DUAL (Reportez-vous à “Mode “DUAL” (type D)” ☞4-10.)
5) Molette de réglage de la vitesse de soufflante (Reportez-vous à “Réglage de la vitesse de soufflante” ☞4-10.)
6) Bouton du climatiseur (Reportez-vous à “Réglage du climatiseur” ☞4-10.)
7) Bouton sélecteur d’entrée d’air (Reportez-vous à “Sélection d’entrée d’air” ☞4-11.)
8) Bouton sélecteur de mode de circulation d’air (Reportez-vous à “Mode de circulation d’air” ☞4-8.)
9) Molette de réglage de la température (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7 et/ou “Réglage de la température” ☞4-10.)
10) Bouton AUTO (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7.)
11) Bouton OFF (Reportez-vous à “Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)” ☞4-7.)

## Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D)

Lorsque ce mode est sélectionné, la vitesse de la soufflante, la répartition de l'air, la sélection de l'entrée d'air et la mise en marche du compresseur de climatiseur sont commandées automatiquement. Pour activer ce mode, procéder de la manière suivante.

### REMARQUE

**• Utilisez le système de climatisation automatique uniquement lorsque le moteur est en marche.**

**• Même lorsqu'il n'est pas nécessaire de rafraîchir l'air, le fait de régler la température à une valeur bien inférieure à la température de l'air sortant des bouches d'air met automatiquement le compresseur du climatiseur en marche et allume le témoin indicateur "A/C" du tableau des commandes.**

### ■ Type B

1. Tournez la molette de sélection de mode de circulation d'air et la molette de réglage de vitesse de la soufflante sur la position "AUTO".
2. Réglez la température souhaitée en utilisant le cadran de réglage de la température.

### REMARQUE

**• On peut adopter pour chacune des fonctions le mode AUTO indépendamment des autres fonctions. Les réglages correspondant aux fonctions pour lesquelles on a adopté le mode AUTO se feront automatiquement. Toutes les autres fonctions peuvent être réglées à volonté manuellement.**

**• La plage de température contrôlable risque de varier en fonction des caractéristiques régionales du véhicule.**

3. Pour éteindre le système de climatisation, tournez la molette de réglage de la vitesse de soufflante sur "OFF". La sélection d'admission d'air sera réglée de la façon suivante.

- lorsque le mode AUTO est sélectionné: OFF (air extérieur)
- lorsque le mode AUTO n'est pas sélectionné: le mode sélectionné lorsque vous avez éteint le système de climatisation sera sélectionné.

### ■ Type C et D

1. Enfoncez la touche "AUTO". Le témoin indicateur "FULL AUTO" s'allume à l'écran.
2. Réglez la température souhaitée en utilisant le cadran de réglage de la température.

### REMARQUE

**• La plage de température contrôlable risque de varier en fonction des caractéristiques régionales du véhicule.**

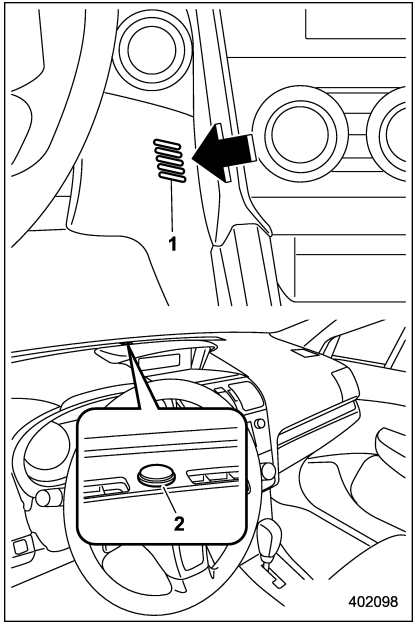
**• Si vous actionnez un des boutons du tableau des commandes autre que les boutons "OFF", de désembuage de lunette arrière et de réglage de température pendant le mode de fonctionnement FULL AUTO, le témoin indicateur "FULL" du tableau des commandes s'éteint et le témoin indicateur "AUTO" reste allumé. Vous pouvez alors commander le système manuellement à volonté en utilisant le bouton que vous aviez actionné. Pour revenir en mode FULL AUTO, appuyez sur le bouton "AUTO".**

3. Pour éteindre le système de climatisation, appuyez sur le bouton "OFF". La sélection d'admission d'air sera réglée sur

– SUITE –

OFF (air extérieur).

### ■ Capteurs de température




1) Capteur de température de l'air de l'habitacle
2) Capteur d'ensoleillement

Pour la climatisation automatique, le système comporte plusieurs capteurs. Ces capteurs sont fragiles. S'ils sont maltraités et endommagés, le système ne peut plus maintenir correctement la température demandée dans l'habitacle. Pour éviter d'endommager les capteurs, suivez les précautions suivantes.

– Ne soumettez pas les capteurs à des chocs.
– Ne mouillez pas les capteurs.
– Ne recouvrez pas les capteurs.

Les capteurs se trouvent aux endroits suivants.

– Capteur d'ensoleillement: sur le côté de la grille de dégivreur de pare-brise
– Capteur de température dans l'habitacle: à proximité de la colonne de direction
– Capteur de température extérieure: à proximité de l'ouverture du pare-chocs avant

## Fonctionnement de la climatisation manuelle

### ■ Mode de circulation d'air

**Pour sélectionner le mode de circulation d'air:**

**Type A, B et C:** Tournez la molette de sélection du mode de circulation d'air.

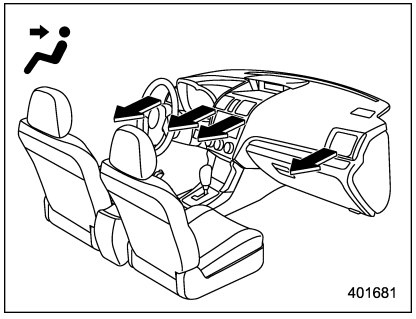
**Type D:** Appuyez sur le bouton de sélection du mode de circulation d'air.

**Pour sélectionner le mode de dégivrage:**

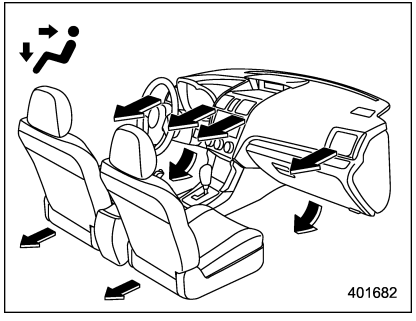
**Type A et B:** Tournez la molette de sélection du mode de circulation d'air.

**Type C et D:** Appuyez sur le bouton de dégivrage.

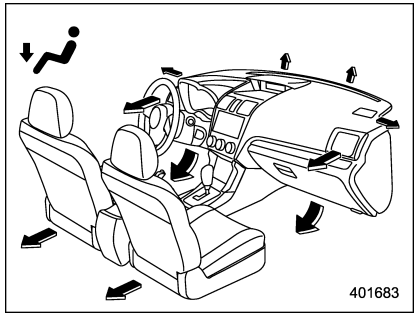
Les modes de circulation d'air sont les suivants.



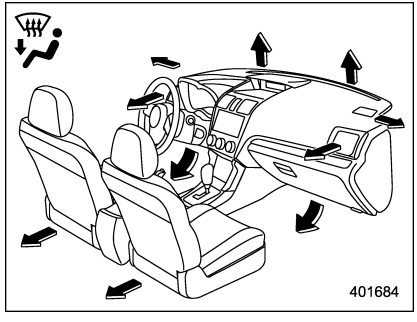

**(Ventilation):** Sorties du tableau de bord



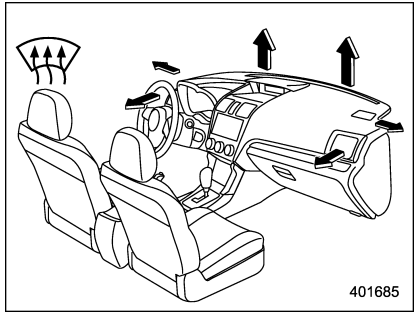

**(2 niveaux):** Sorties du tableau de bord et sorties vers les pieds




**(Chauffage):** Sorties vers les pieds, sorties des 2 côtés du tableau de bord et légèrement à travers les sorties du dégivreur du pare-brise (Une petite quantité d'air circule vers le pare-brise et les 2 vitres latérales pour éviter la buée.)




**(Chauffage-dégivrage):** Sorties du dégivreur du pare-brise, sorties vers les pieds et sorties des 2 côtés du tableau de bord (Reportez-vous à "Dégivrage" ☞4-11.)




**(Dégivrage):** Sorties du dégivreur du pare-brise et sorties des 2 côtés du tableau de bord (Reportez-vous à "Dégivrage" ☞4-11.)

**– SUITE –**

## ■ Réglage de la température

### ▼ Type A

Tournez le cadran de du côté bleu (plus froid) au côté rouge (plus chaud) pour le réglage de la température de l'air soufflé par les bouches d'air.

### ▼ Type B, C et D

Tournez le cadran de réglage de température sur la température intérieure de votre choix. Placez cette molette dans la position correspondant à la température souhaitée ; le système règle automatiquement la température de l'air soufflé par les bouches d'air de façon à atteindre puis maintenir la température souhaitée.

Si la molette est tournée au maximum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le système fonctionne au maximum de ses performances de refroidissement. Si la molette est tournée au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre, le système fonctionne au maximum de ses performances de chauffage.

## REMARQUE

**La plage de température contrôlable risque de varier en fonction des caractéristiques régionales du véhicule.**

### ▼ Mode "DUAL" (type D)

Le réglage de la température côté conducteur et côté passager peut être effectué de manière indépendante en sélectionnant le mode "DUAL".

Vous pouvez sélectionner le mode "DUAL" en effectuant une des procédures suivantes.

- Appuyez sur le bouton "DUAL"
- Tournez le cadran de réglage de la température du côté passager

Le mode "DUAL" peut être désactivé en appuyant sur la touche "DUAL".

**Lorsque le mode "DUAL" est sélectionné:**

Tournez le cadran du côté conducteur pour régler la température du côté conducteur. Tournez le cadran du côté passager avant pour régler la température du côté passager avant.

**Lorsque le mode "DUAL" est désactivé:**

Réglez la température souhaitée en tournant le cadran côté conducteur.

## ■ Réglage de la vitesse de soufflante

La soufflante ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON". Sélectionnez la vitesse de soufflante souhaitée en appuyant sur la molette de réglage de vitesse de la soufflante.

## ■ Réglage du climatiseur

Le climatiseur ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Pour mettre le climatiseur en marche, appuyez sur cette touche pendant que la soufflante est en marche. Lorsque le climatiseur est allumé, le témoin indicateur "A/C" s'allume.

Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton.

## REMARQUE

**Pour un désembuage ou une déshumidification efficace par temps froid, allumez la climatisation. Toutefois, si la température ambiante descend à environ 0°C (32°F), le compresseur de climatiseur s'arrête de fonctionner.**

## ■ Sélection d'entrée d'air

Choisissez l'entrée d'air en appuyant sur le bouton de sélection d'admission d'air.

**Position ON (recyclage):** L'air de l'habitacle est recyclé, c'est-à-dire qu'il recircule à l'intérieur du véhicule. Pour obtenir un refroidissement plus rapide par le climatiseur ou lorsque vous roulez sur une route poussiéreuse, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée d'air pour le mettre en position ON.

**Position OFF (air extérieur):** Il y a admission d'air extérieur dans l'habitacle. Lorsque l'habitacle est suffisamment refroidi ou que la route n'est plus poussiéreuse, appuyez de nouveau sur le bouton de sélection d'entrée d'air pour le remettre en position OFF.

**⚠ DANGER**

**L'utilisation prolongée de la position ON (air recyclé) entraîne la formation de buée sur les vitres. Revenez à la position OFF dès que l'air extérieur est à nouveau propre.**

### REMARQUE

**• Lorsque le témoin indicateur sur le bouton de sélection d'entrée d'air clignote au démarrage du moteur, il se peut qu'un dysfonctionnement soit en train de se produire dans le système électrique. Faites inspecter par un concessionnaire SUBARU.**

**• Le témoin indicateur sur le bouton de sélection d'entrée d'air peut clignoter dans les cas suivants. Toutefois, ceci n'indique pas une anomalie.**

**– Après que la batterie du véhicule ait été déconnectée puis reconnectée.**

**– Lorsque la tension de la batterie du véhicule est faible.**

## Dégivrage

### ■ Type A et B

Sélectionnez le mode "" ou le mode "" en tournant la molette de sélection du mode de circulation d'air pour dégivrer ou déshumidifier le pare-brise et les vitres des portières avant.

### ■ Type C

Sélectionnez le mode "" en appuyant sur le bouton de dégivreur, ou sélectionnez le mode "" en tournant la molette de sélection du mode de circulation d'air pour dégivrer ou déshumidifier le pare-brise et les vitres des portières avant.

### ■ Type D

Sélectionnez le mode "" en appuyant sur le bouton de dégivreur, ou sélectionnez le mode "" en appuyant sur le bouton de sélection du mode de circulation d'air pour dégivrer ou déshumidifier le pare-brise et les vitres des portières avant.

### REMARQUE

**• Lorsque le mode "" ou le mode "" est sélectionné, le compresseur du climatiseur se met en marche automatiquement pour dégivrer le pare-**

– SUITE –

**brise plus rapidement sans tenir compte de la position du bouton du climatiseur. Toutefois, l'indicateur sur le bouton de climatiseur ne s'allume pas. En même temps, le sélecteur d'admission d'air est automatiquement mis en mode air extérieur.**

**Pour les systèmes de climatisation de type A, dans cette condition:**

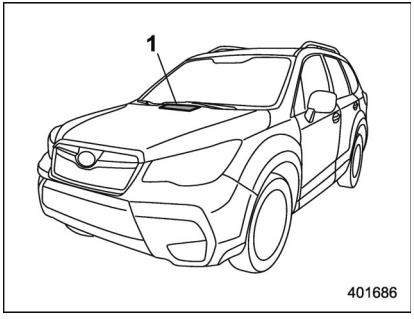
**– Vous ne pouvez pas arrêter le compresseur du climatiseur en appuyant sur le commutateur de climatiseur.**

**– Vous ne pouvez pas sélectionner le mode de recyclage d'air en appuyant sur le bouton de sélection d'entrée d'air.**

**● Pour les systèmes de climatisation de type C et D, après avoir dégivré le pare-brise en appuyant sur le bouton de dégivrage "", appuyer à nouveau sur ce bouton ramène le système au réglage qui avait été sélectionné avant que le dégivrage soit activé.**

## Conseils d'utilisation du chauffage et du climatiseur

### ■ Nettoyage de la grille de prise d'air




1) Grille de prise d'air extérieur avant

Pour assurer une bonne puissance de chauffage et de dégivrage, veillez à ce que la grille de prise d'air extérieur ne soit pas obstruée par de la neige, des feuilles ou d'autres corps étrangers. Le pouvoir de refroidissement du climatiseur diminue si le condenseur situé devant le radiateur est encrassé par des insectes, des feuilles, etc. Tenez cet endroit toujours propre.

### ■ Pour un refroidissement plus rapide après avoir stationné en plein soleil

Si le véhicule a été garé en plein soleil, roulez pendant quelques minutes avec les vitres ouvertes pour faire circuler l'air extérieur dans l'habitacle. Le climatiseur pourra ensuite refroidir l'habitacle plus rapidement. Pour que le climatiseur soit au maximum de son efficacité, les vitres doivent ensuite être tenues fermées.

### ■ Circulation de l'huile de lubrification dans le circuit du réfrigérant

Hors saison, faites fonctionner le compresseur du climatiseur à bas régime (au ralenti ou en roulant lentement) une fois par mois pendant quelques minutes pour en faire circuler l'huile.

### ■ Contrôle du système de climatisation avant la saison chaude

Chaque printemps, il faut contrôler le climatiseur pour s'assurer que le réfrigérant ne fuit pas, que les tuyaux sont en bon état et que le fonctionnement est normal. Faites vérifier le système de climatisation par votre concessionnaire SUBARU.

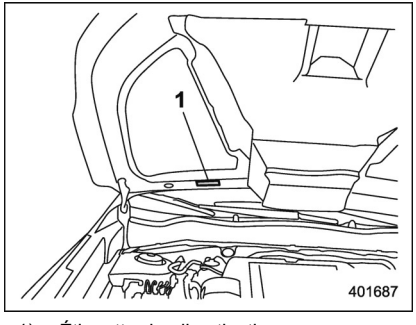
### ■ Refroidissement et déshumidification par temps très humide et basse température

Sous certaines conditions climatiques (forte humidité relative, basse température, etc.), il arrive qu'on constate un léger dégagement de vapeur par les bouches d'air de l'habitacle. Ceci est normal et n'indique pas une défectuosité du système de climatisation.

### ■ Arrêt du compresseur du climatiseur en cas de surcharge du moteur

Pour améliorer les reprises et la consommation d'essence, le compresseur du climatiseur se désactive momentanément, même si le climatiseur est en marche, lorsque l'on appuie au maximum sur l'accélérateur pour obtenir une accélération rapide ou gravir une pente raide.

### ■ Réfrigérant de votre système de climatisation




1) Étiquette de climatisation

Votre climatiseur utilise le réfrigérant HFC134a, non nocif pour la couche d'ozone (tel qu'indiqué sur l'étiquette de climatisation). La méthode de remplissage, de remplacement et de contrôle du réfrigérant n'est pas la même qu'avec le CFC12 (fréon). Pour toute intervention, consultez un concessionnaire SUBARU. Les réparations rendues nécessaires par l'utilisation d'un réfrigérant de type inapproprié ne sont pas couvertes par la garantie.

## Système de filtration d'air

Le système de climatisation de votre véhicule est équipé d'un système de filtration d'air Effectuez les remplacements de l'élément du filtre à air en suivant le programme de remplacement inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Il est important de respecter cette fréquence de remplacement pour maintenir le pouvoir d'élimination de la poussière par le filtre. Si le véhicule est utilisé dans un environnement très poussiéreux, le filtre doit être remplacé plus fréquemment. Faites vérifier ou remplacer votre filtre par votre concessionnaire SUBARU. Comme rechange, utilisez uniquement un kit de filtre à air SUBARU d'origine.

**⚠ ATTENTION**

**Adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU si vous constatez les phénomènes suivants, même si le moment de remplacer le filtre n'est pas encore venu:**

- **Un affaiblissement du débit d'air propulsé par les aérateurs.**
- **Une tendance du pare-prise à s'embuer.**

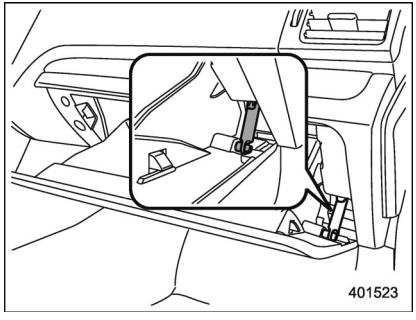
– SUITE –

## REMARQUE

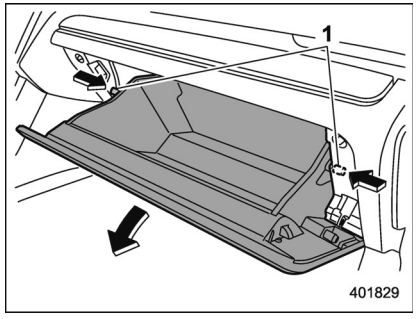
**Négliger l'entretien du filtre affecte les performances de la climatisation, du chauffage et du dégivrage.**

### ■ Remplacement d'un filtre à air

1. Retirez la boîte à gants.
   (1) Ouvrez la boîte à gants.

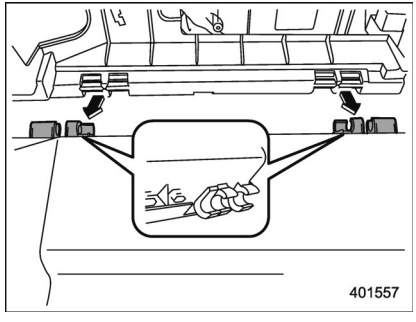



   (2) Retirez la tige d'amortissement de la boîte à gants.

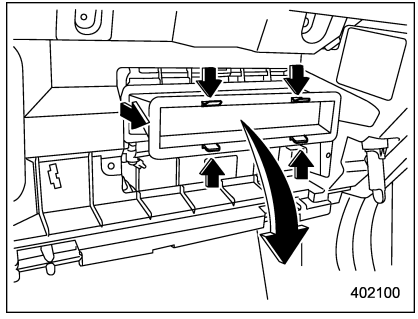



1) Butée

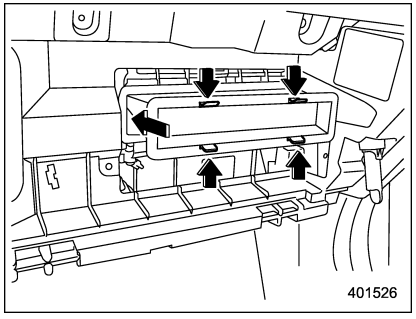
   (3) Enfoncez les butées situées des deux côtés de la boîte à gants puis abaissez au maximum la boîte à gants.




   (4) Extrayez la boîte à gants à l'horizontale et retirez la partie charnière. Lors de cette manipulation, veillez à ne pas endommager la charnière.



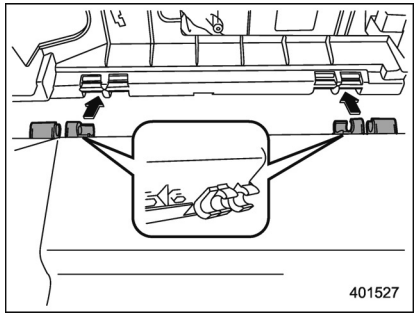

2. Déposez le filtre à air en suivant la procédure ci-dessous afin d'éviter que la poussière sur le filtre à air ne tombe à l'intérieur de son logement.
   (1) Enfoncez les quatre butées pour le déverrouiller, puis sortez doucement le filtre à air de 10 cm (4 in) du logement en tirant dessus.
   (2) Sortez complètement le filtre à air en inclinant légèrement le côté avant du filtre à air vers le bas.




3. Remplacez l'élément du filtre à air par un neuf.

**⚠ ATTENTION**

**La flèche inscrite sur le filtre doit pointer vers le HAUT.**

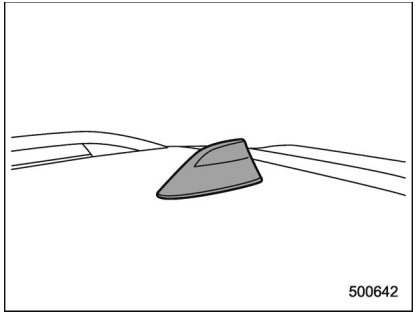



4. Réinstallez la boîte à gants, puis connectez la tige d'amortissement.
5. Refermez la boîte à gants.
6. Apposez l'étiquette d'entretien contre le montant de la portière du conducteur.

Système d'antenne ..... 5-2
Antenne de toit ..... 5-2
Réception FM ..... 5-2
Installation d'accessoires ..... 5-2
Équipement audio ..... 5-3
Équipement audio ..... 5-4
Informations de base avant utilisation ..... 5-5
Écran initial ..... 5-5
Charger et décharger un disque ..... 5-5
Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable ..... 5-6
Mouvements sur l'écran tactile ..... 5-7
Fonctionnement de l'écran tactile ..... 5-7
Saisir des lettres et des chiffres/fonctionnement de l'écran de liste ..... 5-8
Réglage de l'écran ..... 5-9
Autres réglages ..... 5-10
Fonctionnement de base ..... 5-13
Certaines notions de base ..... 5-13
Commandes audio/visuelles à distance ..... 5-19
Commandes du volant ..... 5-19
Conseils d'utilisation pour le système audio/visuel ..... 5-22
Informations d'utilisation ..... 5-22
Informations utiles ..... 5-30
Service de données SiriusXM* ..... 5-30
STARLINK ..... 5-32
Fonctionnement de la radio ..... 5-35
Radio AM/FM ..... 5-35
Radio satellite SiriusXM ..... 5-47
Fonctionnement des médias ..... 5-53
CD ..... 5-53
Clé USB ..... 5-56
iPod ..... 5-59
Audio Bluetooth ..... 5-63
aha™ par HARMAN ..... 5-67
AUX ..... 5-77
Pandora® ..... 5-80
Réglages Bluetooth® ..... 5-85
Enregistrer/connecter un périphérique Bluetooth® ..... 5-85
Réglage des détails de Bluetooth ..... 5-88
Fonctionnement du téléphone (système mains libres pour les téléphones portables) ..... 5-91
Référence rapide ..... 5-91
Certaines notions de base ..... 5-93
Appel sur le téléphone Bluetooth ..... 5-95
Réception sur le téléphone Bluetooth ..... 5-102
Parler sur le téléphone Bluetooth ..... 5-103
Configuration ..... 5-106
Réglages du téléphone ..... 5-106
Que faire si... ..... 5-108
Dépannage ..... 5-108
Fonctionnement du système de commande vocale ..... 5-112
Système de commande vocale ..... 5-112
Liste des commandes ..... 5-115
Annexe ..... 5-119
Certification ..... 5-119
Certification pour le système mains libres ..... 5-120
Certification pour les modèles pour le Mexique ..... 5-121

## Système d'antenne

### ■ Antenne de toit




L'antenne de toit est montée au centre de l'arrière du toit.

### ■ Réception FM

Bien que la modulation de fréquence soit peu sensible aux parasites atmosphériques, la qualité de la réception peut être affectée par la configuration du terrain, les conditions atmosphériques, l'éloignement par rapport au transmetteur et la puissance de ce dernier. Les bâtiments ou autres obstacles peuvent engendrer par moments des parasites, du pleurage ou des interférences entre stations. Si la réception est médiocre de façon persistante, passez à l'écoute d'une station plus puissante.

## Installation d'accessoires

Avant d'installer un émetteur-récepteur de radio bande publique ou tout autre dispositif émetteur, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. En effet, de tels appareils perturbent le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

## Équipement audio

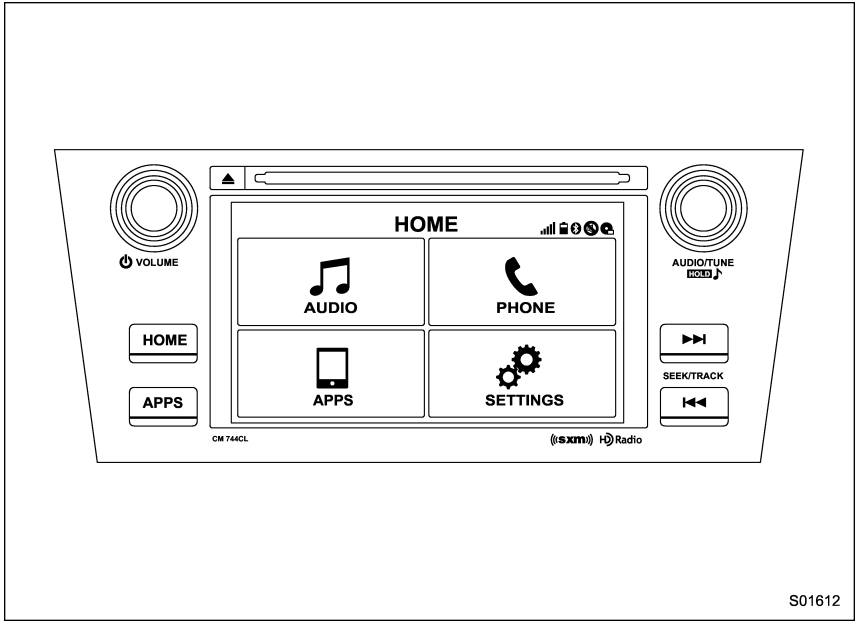
Votre SUBARU est dotée de l'un des équipements audio suivants. Pour le mode d'emploi détaillé, reportez-vous aux pages indiquées dans la présente section.

### REMARQUE

**La présence d'un téléphone cellulaire à proximité de l'équipement audio peut causer l'équipement audio à parasiter la réception en cas d'appel. Ce bruit est normal et n'indique pas un défaut de fonctionnement de l'équipement audio. Notez qu'un téléphone cellulaire doit être placé le plus loin possible de l'équipement audio.**

*– SUITE –*

## ■ Équipement audio




L'équipement audio ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

### REMARQUE

**La technologie HD Radio doit être incluse en tant que fonction.**

# Informations de base avant utilisation

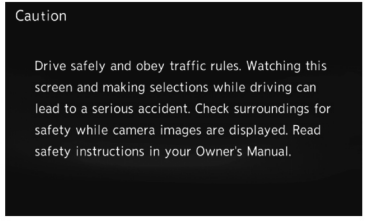
## ■ Écran initial

### ▼ Écran initial

1. Lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position "ACC" ou "ON", l'écran initial s'affiche et le système se met en marche.

S01276

- Lors de l'utilisation de la fonction STARLINK, l'écran d'affichage peut être différent de l'écran ci-dessus.
- Après quelques secondes, l'écran Avertissement sera affiché.
- Après environ 5 secondes, l'écran Avertissement passe automatiquement à l'écran suivant.




S01277

**⚠ DANGER**

**Lorsque le véhicule est arrêté avec le moteur en marche, engagez toujours le frein de stationnement pour des raisons de sécurité.**

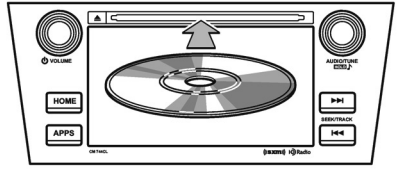
## ■ Charger et décharger un disque

### ▼ Charger un disque

**⚠ ATTENTION**

**Ne tentez jamais de démonter le kit audio ou de lubrifier n'importe quelle partie du lecteur de CD. N'insérez pas autre chose qu'un disque dans la fente.**

1. Insérez un disque dans la fente pour disque.




S01613

- Après l'insertion, le disque est automatiquement chargé.

– SUITE –

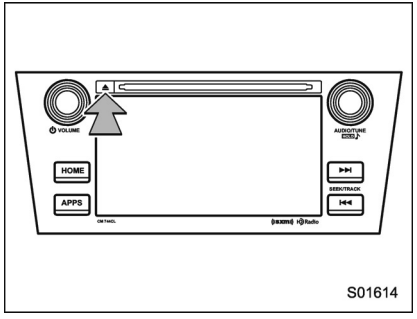
## REMARQUE

**• Pour les disques compatibles, reportez-vous à "Lecteur CD et disque" ☞5-23.**

**• Lors de l'insertion d'un disque, insérez-le délicatement avec l'étiquette orientée vers le haut.**

### ▼ Décharger un disque

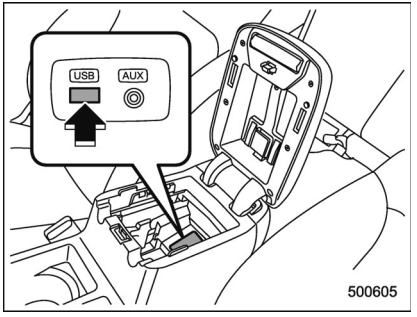
1. Appuyez sur ⏏ et retirez le disque.




## ■ Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/ un périphérique portable

### ▼ Connecter un périphérique

1. Ouvrez la console centrale et branchez un périphérique.




• Mettez l'appareil sous tension s'il n'est pas allumé.

## REMARQUE

**• Ce périphérique est doté d'un port USB pour dispositif de mémoire USB/ périphérique portable.**

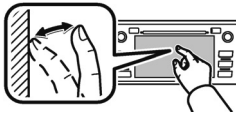
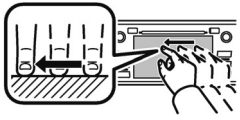
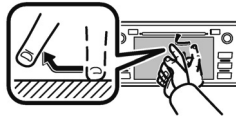
**• Pour les dispositifs de mémoire USB compatibles, reportez-vous à "Dispositif de mémoire USB" ☞5-25.**

**• Pour les modèles d'iPod compatibles, reportez-vous à "iPod" ☞5-25.**

**• Même si un concentrateur USB est utilisé pour connecter plus de deux périphériques USB, seul le dernier appareil connecté sera reconnu.**

## ■ Mouvements sur l'écran tactile

Les opérations sont effectuées en touchant l'écran tactile directement avec votre doigt.

| Méthode de fonctionnement | Description | Utilisation principale |
|---|---|---|
|  | **Toucher**<br>Touchez et relâchez rapidement une fois. | Modification et sélection des différents réglages |
|  | **Faire glisser en maintenant appuyé***<br>Touchez l'écran avec votre doigt, et déplacez l'écran sur la position désirée. | Faire défiler les listes |
|  | **Faire glisser rapidement***<br>Déplacez rapidement l'écran par des mouvements de défilement de votre doigt. | Faire défiler la page de l'écran principal |

*: Les opérations ci-dessus peuvent ne pas être effectuées sur tous les écrans.

### REMARQUE

**La réponse peut être retardée lorsque vous faites glisser rapidement à haute altitude.**

## ■ Fonctionnement de l'écran tactile

Ce système fonctionne principalement par les boutons sur l'écran. (Ceux-ci sont appelés boutons de l'écran dans ce manuel.)

- Lorsque vous touchez un bouton à l'écran, un bip retentit. (Vous pouvez régler le type de bip sonore.) Reportez-vous à "Autres réglages" ☞5-10.

**⚠ ATTENTION**

- **Pour éviter d'endommager l'écran, touchez légèrement les boutons de l'écran avec votre doigt.**
- **N'utilisez pas autre chose que vos doigts pour toucher l'écran.**
- **Essuyez les traces de doigt en utilisant un chiffon de nettoyage pour verre. N'utilisez pas de nettoyants chimiques pour nettoyer l'écran, parce qu'ils peuvent endommager l'écran tactile.**

### REMARQUE

- **Si le système ne réagit pas lorsque vous touchez un bouton sur l'écran, écartez votre doigt de l'écran, et touchez à nouveau le bouton.**

*– SUITE –*

**• Les boutons grisés à l'écran ne peuvent pas être utilisés.**
**• L'image affichée peut devenir plus foncée et les images en mouvement peuvent être légèrement déformées lorsque l'écran est froid.**
**• Dans des conditions de froid extrême, la carte peut ne pas être affichée et les données entrées par un utilisateur peuvent être supprimées. En outre, les boutons de l'écran peuvent répondre moins bien que d'habitude lorsque vous appuyez dessus.**
**• Lorsque vous regardez l'écran à travers un matériau polarisé comme des lunettes polarisées, l'écran peut être sombre et difficile à voir. Si c'est le cas, regardez l'écran sous différents angles, modifiez les réglages de l'écran sur l'écran Paramètres d'affichage ou retirez vos lunettes de soleil.**

## ■ Saisir des lettres et des chiffres/fonctionnement de l'écran de liste

### ▼ Saisir des lettres et des chiffres

Vous pouvez saisir les lettres et les chiffres à l'aide de l'écran lors de la saisie du nom du périphérique Bluetooth, du code PIN, ou d'un numéro de téléphone.

Réglage du dispositif dans le véhicule

S01148

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Saisissez les caractères souhaités (mode alphabet). |
| 2 | Affiche les chiffres (passage en mode chiffres). |
| 3 | Saisir un espace. |
| 4 | Règle les caractères/chiffres entrés dans la fenêtre. |
| 5 | Supprime un caractère/chiffre entré dans la fenêtre. |

Clavier de numérotation

S01149

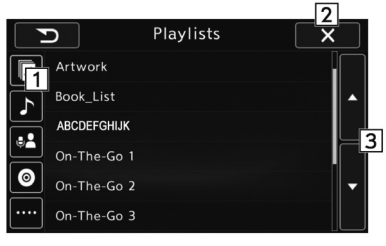
| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Saisissez les chiffres de votre choix. |
| 2 | Supprime un chiffre entré dans la fenêtre. |

### ▼ Écran de liste

Deux types de liste sont disponibles sur ce périphérique.

- Listes de lecture multimédia
- Liste de contacts

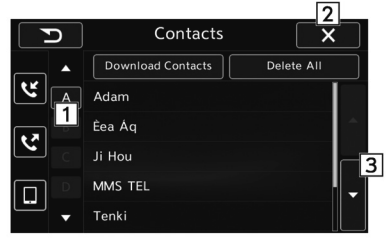
Listes de lecture multimédia (Exemple: liste de lecture d'un iPod)




S01150

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Onglet graphique: Sélectionnez une catégorie que vous souhaitez lire. |
| 2 | Revenez à l'affichage de lecture de chaque mode. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour passer à la page suivante ou précédente. |

Liste des contacts (Exemple: répertoire téléphonique)




S01151

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Bouton d'alphabet: Accède aux entrées de la liste qui commencent par la même lettre. |
| 2 | Revenez à l'écran PHONE (Menu). |
| 3 | Sélectionnez ceci pour passer à la page suivante ou précédente. |

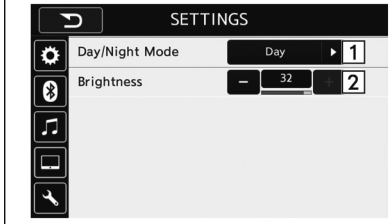
## ■ Réglage de l'écran

Le contraste et la luminosité de l'affichage à l'écran et l'image de l'écran de la caméra peuvent être ajustés.

1. Sélectionnez (HOME).
2. Sélectionnez **SETTINGS** (SETTINGS).
3. Sélectionnez les éléments à configurer.

Dans l'affichage des réglages, vous pouvez modifier le mode jour/nuit et la luminosité.

Affichage SETTINGS




S01157

*– SUITE –*

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez “Day/Night Mode”. Vous pouvez sélectionner “Auto”, “Day” ou “Night” sur l’écran contextuel. Lorsque “Auto” est sélectionné, l’écran passe en mode jour ou nuit en fonction de la position de la commande des phares. |
| 2 | Sélectionnez “Brightness”. Appuyer sur la touche “+” ou “-” pour régler la luminosité. |

## REMARQUE

**• Lorsque l’écran est vu à travers des lunettes polarisées, un motif en arc-en-ciel peut apparaître sur l’écran en raison des caractéristiques optiques de l’écran. Si cela vous dérange, veuillez utiliser l’écran sans lunettes polarisées.**

**• Si l’écran est réglé en mode “Day” avec la commande des phares activées, cette condition est mémorisée même avec le moteur éteint.**

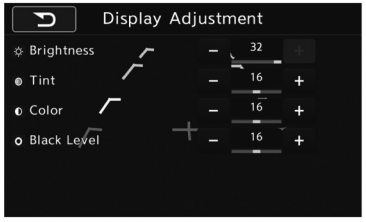
Sur l’affichage de la caméra, vous pouvez régler la luminosité, la teinte, la couleur, et le niveau de noir de l’écran.

1. Placez le levier de changement de vitesses ou le levier sélecteur en position “R”.
2. Touchez les éléments à régler après que le moniteur de caméra arrière soit affiché.

## REMARQUE

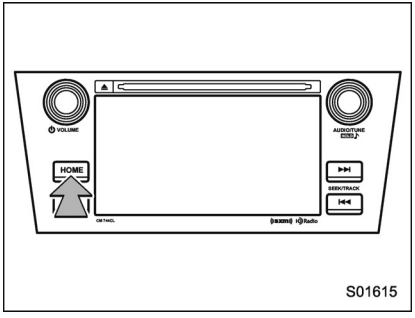
**Vous pouvez accéder à l’affichage de la caméra lorsque le moniteur de caméra arrière est affiché.**

Affichage de la caméra



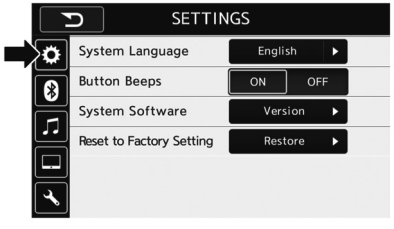

## Autres réglages

1. Sélectionnez HOME.




2. Sélectionnez SETTINGS (SETTINGS).
3. Sélectionnez les éléments à configurer.

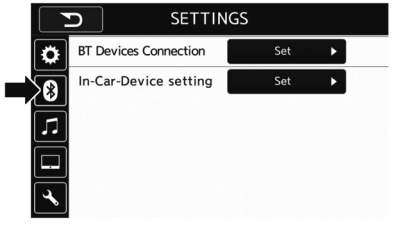
Onglet de symbole d'engrenage




S01159

| Élément | Fonction |
|---|---|
| System Language | Sélectionnez ceci pour modifier la langue. |
| Button Beeps | Sélectionnez ceci pour activer/désactiver le bip sonore. |
| System Software | Sélectionnez ceci pour mettre à jour les versions du logiciel. Ce menu n'est pas utilisé pour une opération ordinaire. |
| Reset to Factory Setting | Sélectionnez ceci pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine. Ce menu n'est pas utilisé pour une opération ordinaire. Après avoir réinitialisé aux réglages d'usine, coupez le contact puis remettez-le à nouveau. |

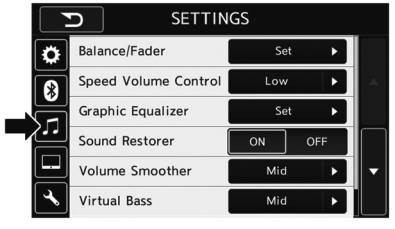
Onglet de symbole Bluetooth




S01161

| Élément | Fonction |
|---|---|
| BT Devices Connection | Sélectionnez ceci pour coupler/connecter les périphériques Bluetooth. |
| In-Car-Device setting | Sélectionnez ceci pour entrer le nom du périphérique Bluetooth ou un code PIN. |

Onglet de symbole de note



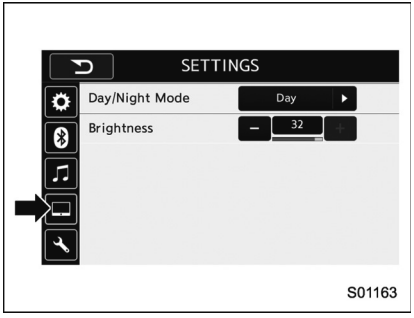

S01162

| Élément | Fonction |
|---|---|
| Balance/Fader | Sélectionnez ceci pour régler l'équilibre du volume du haut-parleur (gauche/droite et avant/arrière). |
| Speed Volume Control | Sélectionnez ceci pour régler le volume du haut-parleur couplé à la vitesse du véhicule. |
| Graphic Equalizer | Sélectionnez ceci pour régler la qualité sonore dans chaque bande de fréquence. |
| Sound Restorer | Sélectionnez ceci pour ajouter un son aigu au fichier audio compressé. |
| Volume Smoother | Sélectionnez ceci pour régler la différence de volume entre les sources audio. |

***– SUITE –***

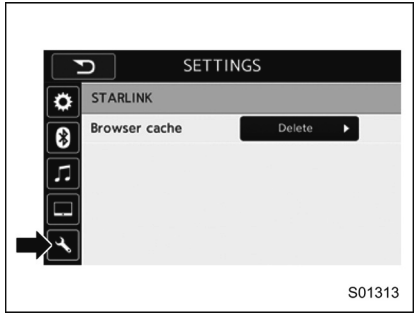
| Élément | Fonction |
|---|---|
| Virtual Bass | Sélectionnez ceci pour ajouter un son harmonique afin que les graves soient renforcées. |
| Vocal Image Control | Sélectionnez ceci pour recueillir les signaux sonores vocaux à partir des données sonores, et pour les régler à droite/gauche ou en avant/arrière. |

Onglet de symbole d'écran




| Élément | Fonction |
|---|---|
| Day/Night Mode | Sélectionnez "Day/Night Mode". Vous pouvez sélectionner "Auto", "Day" ou "Night" sur l'écran contextuel. Lorsque "Auto" est sélectionné, l'écran passe en mode jour ou nuit en fonction de la position de la commande des phares. |
| Brightness | Sélectionnez "Brightness". |

Onglet de symbole de clé




| Élément | Fonction |
|---|---|
| Browser cache | Sélectionnez ceci pour initialiser les fichiers en cache enregistrés par votre navigateur. |

## Fonctionnement de base

### ■ Certaines notions de base

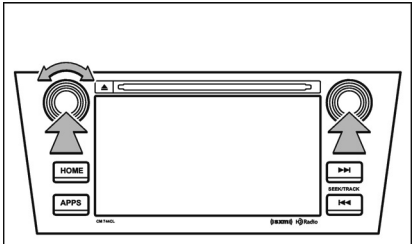
Cette section décrit certaines des fonctions de base du système audio/visuel. Certaines informations peuvent ne pas se rapporter à votre système.

Votre système audio/visuel fonctionne lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" ou "ON".

**⚠ ATTENTION**

**Pour éviter de décharger la batterie, ne laissez pas le système audio/visuel allumé plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur ne tourne pas.**

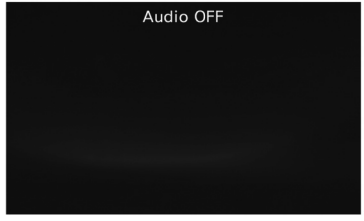
**▼ Allumer et éteindre le système**



S01616

Molette **"POWER/VOLUME"**: Appuyez dessus pour allumer et éteindre le système audio/visuel. Lorsque le système s'allume, le dernier mode est affiché. Maintenez enfoncée la molette pendant environ 1,5 seconde ou plus pour éteindre l'écran.

Tournez cette molette pour régler le volume.



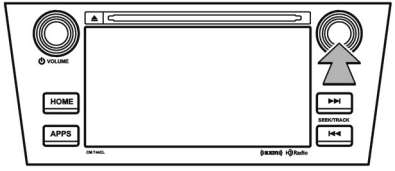
S01617

Molette **"AUDIO/TUNE"**: Appuyez dessus pour afficher les boutons d'écran pour le système audio/visuel.

*– SUITE –*

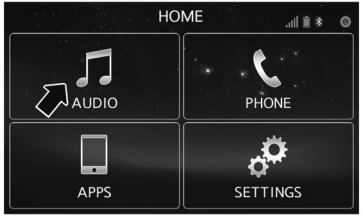
### ▼ Sélection d'une source audio

1. Appuyez sur la molette "AUDIO/TUNE".



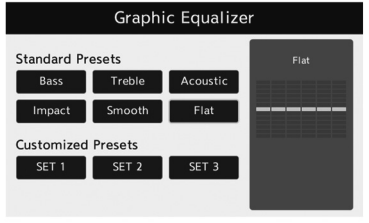

S01618

- L'écran de contrôle audio peut aussi être affiché en appuyant sur HOME puis sur "AUDIO".




S01619

- Si l'écran de contrôle audio apparaît, sélectionnez Source (Source) sur l'écran audio ou appuyez à nouveau sur la molette **"AUDIO/TUNE"**.
- Appuyez sur la molette "AUDIO/TUNE" lors de l'affichage des listes pour afficher l'écran de lecture audio. Maintenez enfoncée la molette "AUDIO/TUNE" pendant environ 1,5 seconde ou plus pour afficher l'écran d'égalisateur graphique.




S01620

2. Sélectionnez la source de votre choix.

Affichage de sélection de la source (pour les ÉTATS-UNIS)

S01166

Affichage de sélection de la source (pour le CANADA)

### ▼ Réglages audio

1. Sélectionnez HOME.
2. Sélectionnez SETTINGS (SETTINGS).
3. Sélectionnez l'onglet de symbole de note.
4. Sélectionnez l'élément à configurer de votre choix.

Plages de réglage

| Élément | Étape | Valeur par défaut |
|---|---|---|
| Audio Volume | 0-40 | 15 |
| Balance | L9-R9 | 0 (Centre) |
| Fader | F9-R9 | 0 (Centre) |
| Vocal Image Control | Gauche/droite: R9-L9<br>Avant/arrière: R9-F9 | Gauche/droite: R3<br>Avant/arrière: 0 (Centre) |
| Speed Volume Control | OFF, Low, High | Low |
| Graphic Equalizer, SET1-3 | −6-+6 | 0 (Plat) |
| Sound Restorer | ON, OFF | ON |
| Volume Smoother | OFF, Low, Mid, High | Moyenne |
| Virtual Bass | OFF, Low, Mid, High | Moyenne |

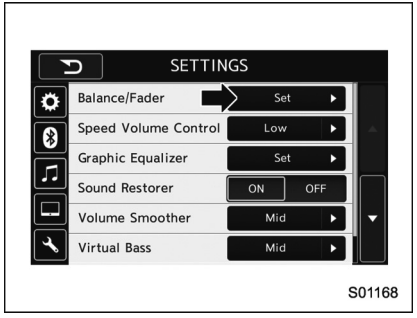
*– SUITE –*

▽ **“Balance/Fader”**

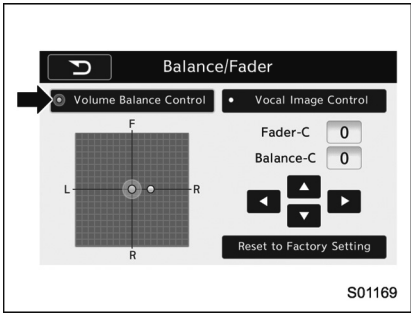
Un bon équilibre des canaux stéréo gauche et droit et des niveaux sonores à l’avant et à l’arrière est important pour une écoute des programmes audio avec une bonne qualité sonore.

Gardez à l’esprit que lors de l’écoute d’un enregistrement ou d’une diffusion stéréo, la modification de l’équilibre droite/gauche augmentera le volume d’un groupe de sons tout en réduisant le volume d’un autre.

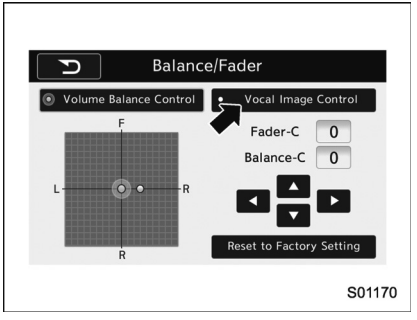
1. Appuyez sur le bouton “Set” de la fonction Balance/Fader.




2. Sélectionnez le menu “Volume Balance Control”.




3. Réglez l’équilibre en appuyant sur le bouton “ ◀ ” ou “ ▶ ”.
4. Réglez le fondu en appuyant sur le bouton “ ▲ ” ou “ ▼ ”.
5. Sélectionnez le menu “Vocal Image Control”.

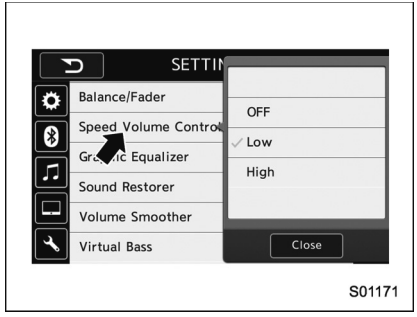



6. Réglez l’équilibre en appuyant sur le bouton “ ◀ ” ou “ ▶ ”.
7. Réglez le fondu en appuyant sur le bouton “ ▲ ” ou “ ▼ ”.

▽ **“Speed Volume Control”**

Le système s’ajuste sur le volume et la qualité sonore optimaux en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser l’augmentation du bruit du véhicule.

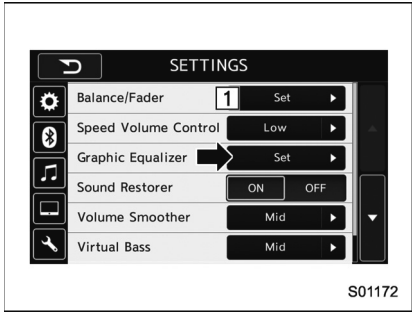
1. Appuyez sur le bouton du côté droit de la fonction Speed Volume Control, et sélectionnez le menu “OFF”, “Low”, ou “High”. “High” permet d’avoir un effet plus fort.




2. Lorsque vous sélectionnez “OFF”, la fonction de contrôle du volume selon la vitesse sera annulée.

### ▽ “Graphic Equalizer”

1. Appuyez sur le bouton “Set” de la fonction Graphic Equalizer.

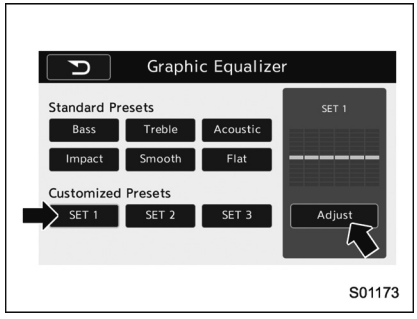



2. Dans ce mode, 6 modèles de préréglages d’égaliseur et 3 modèles personnalisés sont disponibles.

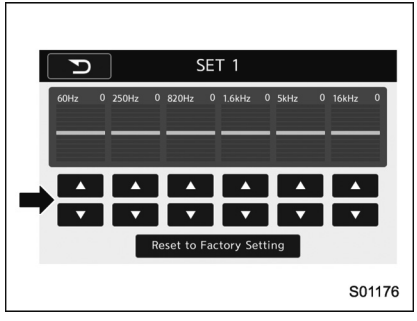
6 modèles de préréglages: “Bass”, “Treble”, “Acoustic”, “Impact”, “Smooth”, “Flat”

3 modèles personnalisés: “SET 1” - “SET 3”

3. Lors de la personnalisation du modèle de l’égaliseur, appuyez sur l’un des bouton SET, puis appuyez sur le bouton “Adjust”.

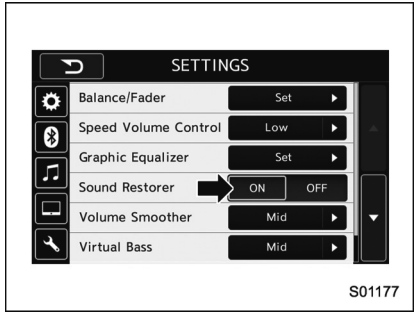



4. Ajustez le niveau de chaque bande de fréquence en appuyant sur le bouton “ ▲ ” ou “ ▼ ”.




### ▽ “Sound Restorer”

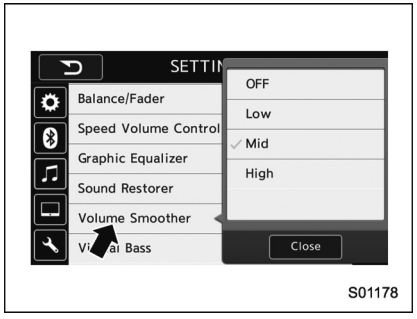
Sélectionnez “ON” ou “OFF” avec le bouton du côté droit de la fonction Sound Restorer.




### ▽ “Volume Smoother”

1. Appuyez sur le bouton du côté droit de la fonction Volume Smoother, et sélectionnez le menu “OFF”, “Low”, “Mid” ou “High”. “High” permet d’avoir un effet plus fort.

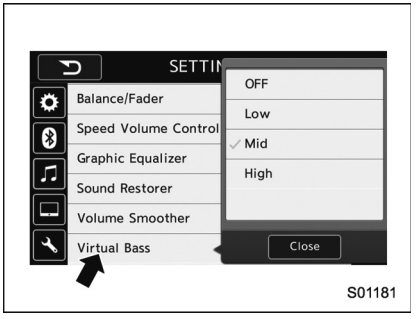
**– SUITE –**




2. Lorsque vous sélectionnez “OFF”, la fonction de volume fluide sera annulée.

### ▽ “Virtual Bass”

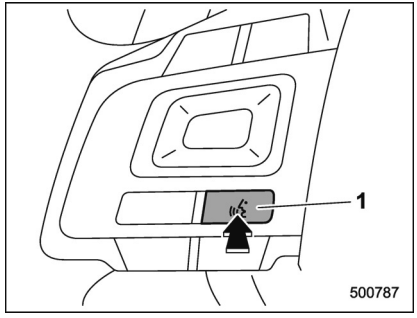
1. Appuyez sur le bouton du côté droit de la fonction Virtual Bass, et sélectionnez le menu “OFF”, “Low”, “Mid” ou “High”. “High” permet d’avoir un effet plus fort.




2. Lorsque vous sélectionnez “OFF”, la fonction de basses virtuelles sera annulée.

### ▼ Système de commande vocale

1. Appuyez sur ce commutateur pour utiliser le système de commande vocale.



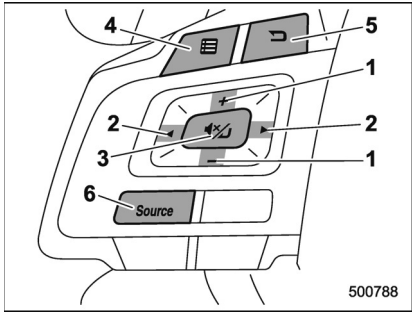

1 Commande de prise de parole

- Vous pouvez utiliser le système de commande vocale et sa liste de commandes. Reportez-vous à “Fonctionnement du système de commande vocale” ☞5-112.

# Commandes audio/visuelles à distance

## ■ Commandes du volant

Vous pouvez régler certaines parties du système audio/visuel à l'aide des commandes sur le volant.




| N ° | Commande |
|---|---|
| 1 | Commande "+/–" |
| 2 | Commande "< >" |
| 3 | Commande Mute/Enter (Sourdine/ Entrée) |
| 4 | Commande List (Liste) |
| 5 | Commande Back (Retour) |
| 6 | Commande "Source" |

*– SUITE –*

Commande “+/-”

| Mode | Fonctionnement | Fonction |
|---|---|---|
| Sauf l’écran de liste | Appuyer | Augmenter/baisser le volume |
| | Maintenir enfoncé | Augmenter/baisser le volume continuellement |
| Écran de liste | Appuyer | Déplacer le curseur vers le haut/le bas |

Commande “< >”

| Mode | Fonctionnement | Fonction |
|---|---|---|
| Radio AM/FM, SiriusXM | Appuyer | Canal préréglé suivant/précédent |
| | Maintenir enfoncé | Rechercher vers le haut/le bas tant que la commande est enfoncée |
| aha | Appuyer | Contenu suivant/précédent |
| | Maintenir enfoncé | Faire un retour dans le contenu actuel de 15 secondes/Faire une avance rapide du contenu actuel de 30 secondes |
| Audio CD, disque MP3/WMA/AAC, USB, iPod, audio BT | Appuyer | Sélectionner une piste/un fichier |
| | Maintenir enfoncé | Avance/retour rapide |
| Pandora | Maintenir enfoncé | Pouces vers le haut |
| Écran de liste | Appuyer | Déplacer le curseur vers la gauche/la droite |

Commande Mute/Enter (Sourdine/Entrée)

| Mode | Fonctionnement | Fonction |
|---|---|---|
| Sauf l'écran de liste | Appuyer | Son activé/désactivé |
| Écran de liste | Appuyer | Sélectionner l'entrée du curseur |

Commande Back (Retour)

| Mode | Fonctionnement | Fonction |
|---|---|---|
| Tout (sauf STARLINK) | Appuyer | Revenir à l'écran précédent |
| Tout | Maintenir enfoncé | Revenir à l'écran d'accueil HOME |

Commande List (Liste)

| Mode | Fonctionnement | Fonction |
|---|---|---|
| Tout (sauf STARLINK) | Appuyer | Afficher l'écran de liste |

Commande "Source"

| Mode | Fonctionnement | Fonction |
|---|---|---|
| Tout | Appuyer | Changer les modes audio |

## REMARQUE

**En mode aha, Pandora et STARLINK, certaines opérations peuvent être effectuées sur l'écran selon les applications sélectionnées.**

# Conseils d'utilisation pour le système audio/visuel

## ■ Informations d'utilisation

**⚠ ATTENTION**

- **Pour éviter d'endommager le système audio/visuel:**
  - **Veillez à ne pas renverser de boissons sur le système audio/visuel.**
  - **N'insérez pas autre chose qu'un disque approprié dans la fente.**

### REMARQUE

**L'utilisation d'un téléphone cellulaire à proximité ou à l'intérieur du véhicule peut provoquer un bruit des haut-parleurs du système audio/visuel que vous écoutez. Cependant, cela n'indique pas un dysfonctionnement.**

#### ▼ Radio

Généralement, un problème avec la réception radio ne signifie pas qu'il y a un problème avec la radio — ce n'est que le résultat normal de conditions externes au véhicule.

Par exemple, les bâtiments et le terrain à proximité peuvent interférer avec la réception de la bande FM. Les lignes d'alimentation ou les câbles de téléphone peuvent interférer avec les signaux AM. Et bien sûr, les signaux radio ont une portée limitée. Plus le véhicule est éloigné d'une station, plus ses signaux seront faibles. En outre, les conditions de réception changent constamment pendant que le véhicule se déplace.

Ci-dessous, des problèmes de réception communs qui n'indiquent pas un problème de la radio sont décrits.

**▽ FM**

Le son provenant des stations s'affaiblit ou s'estompe: Généralement, la portée effective de la bande FM est d'environ 40 km (25 miles). Une fois en dehors de cette plage, vous remarquerez peut-être que le son s'affaiblit ou s'estompe, en rapport avec la distance de l'émetteur radio. Ils sont souvent accompagnés de distorsions.

Parasites et flottement: Ces derniers se produisent lorsque les signaux sont bloqués par des bâtiments, des arbres ou d'autres objets de grande taille. Augmenter le niveau des basses peut réduire les parasites et le flottement.

Changement de station: Si le signal FM que vous écoutez est interrompu ou affaibli, et qu'il y a une autre station à fort signal à proximité sur la bande FM, la radio peut s'accorder sur la deuxième station jusqu'à ce que le signal d'origine puisse être réceptionné à nouveau.

**▽ AM**

Affaiblissement: Les diffusions AM sont réfléchies par la haute atmosphère — en particulier la nuit. Ces signaux réfléchis peuvent interférer avec ceux reçus directement à partir de la station de radio, ce qui fait que le son de la station radio est alternativement fort et faible.

Interférences des stations: Lorsqu'un signal réfléchi et un signal reçu directement à partir d'une station de radio sont presque de la même fréquence, ils peuvent interférer l'un avec l'autre, ce qui rend la diffusion difficile à écouter.

Parasites: La bande AM est sensible aux sources extérieures de bruits électriques, telles que les lignes de haute tension, les éclairs ou les moteurs électriques. Cela provoque des parasites.

**▽ SiriusXM**

- Les chargements posés sur le porte-bagages du toit, en particulier les objets métalliques, peuvent nuire à la réception de la radio satellite SiriusXM.
- Un remplacement ou des modifications

effectuées sans autorisation appropriée peuvent rendre invalides les droits de l'utilisateur d'opérer cet équipement.

**▼ Lecteur CD et disque**

- Ce lecteur CD n'est conçu que pour être utilisé avec des disques de 12 cm (4,7 in) uniquement.
- Des températures extrêmement élevées peuvent empêcher le fonctionnement du lecteur CD. Les jours chauds, utilisez le système de climatisation pour refroidir l'intérieur du véhicule avant d'utiliser le lecteur.
- Des routes bosselées ou d'autres vibrations peuvent faire sauter le lecteur CD.
- Si de l'humidité pénètre dans le lecteur de CD, les disques peuvent ne pas être lus. Sortez le disque du lecteur et attendez que celui-ci sèche.

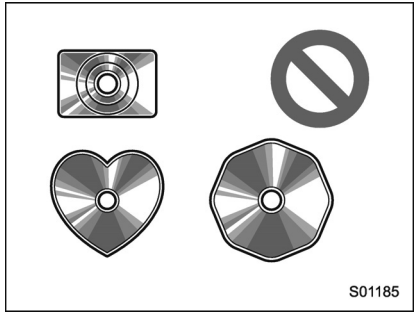
**⚠ DANGER**

**Les lecteurs de CD utilisent un faisceau laser invisible qui peut entraîner des expositions dangereuses au rayonnement laser si celui-ci est dirigé en dehors de l'unité. Veillez à faire fonctionner le lecteur correctement.**

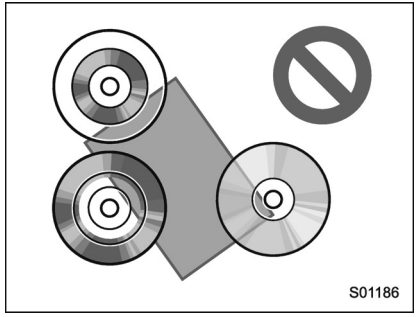
| | | |
|---|---|---|
| CD audio | COMPACT disc DIGITAL AUDIO | COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT |
| | COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable | COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable |

- Utilisez uniquement des disques marqués comme sur l'illustration ci-dessus. Les produits suivants peuvent ne pas être lus sur votre lecteur:
  - SACD
  - CD dts
  - CD protégé contre la copie
  - CD vidéo

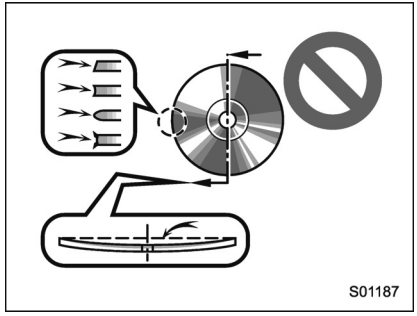
Disques de forme spéciale




Disques transparents/translucides

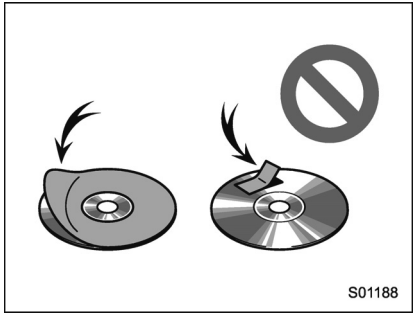



Disques de mauvaise qualité



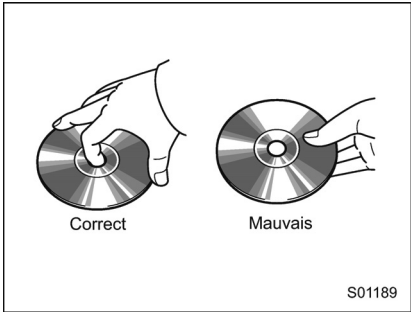

*– SUITE –*

Disques étiquetés

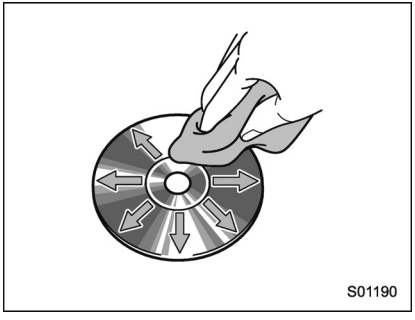



**⚠ ATTENTION**

- **N'utilisez pas de disques de forme spéciale, transparents/translucides, de mauvaise qualité ou étiquetés tels que ceux indiqués sur les illustrations. Utiliser de tels disques peut endommager le lecteur, ou il peut être impossible d'éjecter le disque.**
- **Ce système n'est pas conçu pour une utilisation des disques Dual Disc. N'utilisez pas de disques Dual Disc car ils peuvent endommager le lecteur.**
- **N'utilisez pas de disques avec une bague de protection. Utiliser de tels disques peut endommager le lecteur, ou il peut être impossible d'éjecter le disque.**
- **N'utilisez pas des disques imprimables. Utiliser de tels disques peut endommager le lecteur, ou il peut être impossible d'éjecter le disque.**




- Manipulez les disques avec précaution, en particulier lors de leur insertion. Tenez-les par les bords et ne les pliez pas. Évitez de laisser des traces de doigts sur ceux-ci, en particulier sur le côté brillant.
- La poussière, des rayures, une déformation, des trous d'aiguille ou d'autres dégâts du disque peuvent provoquer des sauts sonores du lecteur ou la répétition d'une partie de la piste. (Pour voir un trou d'aiguille, tenez le disque à la lumière.)
- Retirez les disques du lecteur lorsque vous ne les utilisez pas. Rangez-les dans leur boîtier en plastique à l'écart de l'humidité, de la chaleur et de la lumière directe du soleil.




**Pour nettoyer un disque**: Essuyez-le avec un chiffon doux non pelucheux humecté d'eau. Essuyez en dessinant une ligne droite du centre vers le bord du disque (pas en cercles). Séchez-le avec un autre chiffon doux non pelucheux. N'utilisez pas de nettoyant pour disque conventionnel ou de dispositif antistatique.

▽ **Disques CD-R/RW**

- Les disques CD-R/CD-RW qui n'ont pas été soumis à la "finalisation" (un processus qui permet de lire des disques sur un lecteur CD conventionnel) ne peuvent pas être lus.
- Il peut ne pas être possible de lire des CD-R/CD-RW enregistrés sur un enregistreur de CD musique ou un ordinateur en raison des caractéristiques du disque, de rayures ou de saleté sur le disque, ou de la saleté, de la condensation, etc. sur la lentille de l'unité.
- Il peut ne pas être possible de lire des disques enregistrés sur un ordinateur en fonction des paramètres de l'application et de l'environnement. Enregistrez avec le format correct. (Pour plus de détails, contactez les fabrications de l'application appropriée.)
- Les disques CD-R/CD-RW peuvent être endommagés par l'exposition directe à la lumière du soleil, à des températures élevées ou à d'autres conditions de stockage. L'unité peut ne pas lire certains disques endommagés.
- Si vous insérez un disque CD-RW dans le lecteur, la lecture commencera plus lentement qu'avec un CD conventionnel ou un disque CD-R.
- Les enregistrements sur disques CD-R/CD-RW ne peuvent pas être lus en utilisant le système DDCD (CD à double densité).

▼ **Dispositif de mémoire USB**

- Formats de communication USB: USB 1.1/2.0 HS (480 Mbps) et FS (12 Mbps)
- Formats de fichier: FAT 16/32
- Classe correspondante: Classe de stockage en masse

▼ **iPod**

Vous pouvez utiliser les appareils iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® et iPhone® suivants sur ce système.

Compatible

- iPod touch (5ème génération)*
- iPod touch (4ème génération)
- iPod touch (3ème génération)
- iPod touch (2ème génération)
- iPod touch (1ère génération)
- iPod classic
- iPod nano (7ème génération)*
- iPod nano (6ème génération)*
- iPod nano (5ème génération)
- iPod nano (4ème génération)
- iPod nano (3ème génération)
- iPod nano (2ème génération)*
- iPod nano (1ère génération)*
- iPhone 5S
- iPhone 5C
- iPhone 5*
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

*: Les vidéos sur iPod ne sont pas prises en charge

En fonction des différences entre les modèles ou les versions de logiciel, etc., certains modèles pourraient être incompatibles avec ce système.

*– SUITE –*

▼ **Informations sur le fichier**

**Fichiers compressés compatibles (Audio)**

| Élément | USB | DISQUE |
|---|---|---|
| Format de fichier compatible | MP3/WMA/AAC | |
| Dossiers dans le périphérique | 512 au maximum | 255 au maximum |
| Fichiers dans le périphérique | 8000 au maximum | 512 au maximum |
| Fichiers par dossier | 255 au maximum | — |

**Fréquence d'échantillonnage correspondante (Audio)**

| Type de fichier | Fréquence (kHz) |
|---|---|
| Fichiers MP3: MPEG 1 LAYER 3 | 32/44,1/48 |
| Fichiers MP3: MPEG 2 LSF LAYER 3 | 16/22,05/24 |
| Fichiers WMA: Ver. 7, 8, 9 (9.1/9.2) | 32/48/64/80/96/128/160/192 |
| Fichiers AAC: MPEG4/AAC-LC | 48/44,1/32/24/22,05/16/12/11,025/8 |

**Débit binaire correspondant (Audio)**

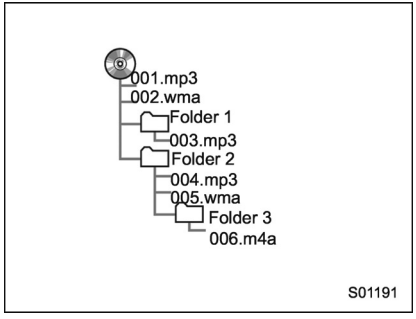
| Type de fichier | Débit binaire (kbps) |
|---|---|
| Fichiers MP3: MPEG 1 LAYER 3 | 32 - 320 |
| Fichiers MP3: MPEG 2 LSF LAYER 3 | 8 - 160 |
| Fichiers WMA: Ver. 7, 8 | CBR 48 - 192 |
| Fichiers WMA: Ver. 9 (9.1/9.2) | CBR 32 - 192 |
| Fichiers AAC: MPEG4/AAC-LC | 16 - 320 |

(Compatible avec le débit binaire variable (VBR))

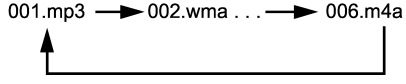
- Les formats MP3 (MPEG Audio Layer 3), WMA (Windows Media Audio) et AAC (Advanced Audio Coding) sont des normes de compression audio.
- Ce système peut lire des fichiers MP3/WMA/AAC sur les disques CD-R, CD-RW, les clés USB et les dispositifs Bluetooth.
- Ce système peut lire des enregistrements de disque compatibles avec la norme ISO 9660 de niveau 1 et de niveau 2 et avec le système de fichier Romeo et Joliet.
- Lorsque vous nommez un fichier MP3/WMA/AAC, ajoutez une extension de fichier appropriée (.mp3/.wma/.m4a).
- Ce système lit les fichiers avec des extensions .mp3/.wma/.m4a respectivement en tant que fichiers MP3/WMA/AAC. Pour éviter le bruit et les erreurs de lecture, utilisez l'extension de fichier appropriée.
- Ce système ne peut lire que la première session lors de l'utilisation de CD compatibles multi-session.
- Les fichiers MP3 sont compatibles avec les formats de balise ID3 de versions 1.0, 1.1, 2.2 et 2.3. Ce système ne peut pas afficher le titre du disque, le titre de la piste et le nom de l'artiste dans d'autres formats.
- Les fichiers WMA/AAC peuvent contenir une balise WMA/AAC qui est utilisée de la même façon qu'une balise ID3. Les balises WMA/AAC contiennent des informations telles que le titre de la piste et le nom de l'artiste.
- La fonction de mise d'accent n'est disponible que lorsque vous jouez des fichiers MP3/WMA enregistrés en 32, 44,1 et 48 kHz.
- Ce système peut lire les fichiers AAC encodés par iTunes.
- La qualité sonore des fichiers MP3/WMA s'améliore en général avec des débits binaires plus élevés. Afin d'atteindre un niveau raisonnable de qualité sonore, les disques enregistrés avec un débit binaire d'au moins 128 kbps sont

recommandés.

- Le lecteur MP3/WMA ne peut pas lire de fichiers MP3/WMA à partir de disques enregistrés en mode de transfert de données en écriture par paquets (format UDF). Les disques doivent être enregistrés en utilisant un logiciel de "prémasterisation" plutôt qu'un logiciel d'"écriture par paquets".
- Les listes de lecture M3u ne sont pas compatibles avec le périphérique audio.
- Les formats MP3i (MP3 interactive) et MP3PRO ne sont pas compatibles avec le périphérique audio.
- Le lecteur est compatible avec le format VBR (Variable Bit Rate - débit binaire variable).
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme fichiers VBR (Variable Bit Rate - débit binaire variable), le temps de lecture ne s'affiche pas correctement si vous effectuez une avance ou un retour rapide.
- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers qui ne comportent pas de fichiers MP3/WMA/AAC.
- Vous pouvez lire des fichiers MP3/WMA/AAC dans des dossiers allant jusqu'à 8 niveaux de profondeur. Toutefois, le début de la lecture peut être retardé lors de l'utilisation de disques contenant de nombreux niveaux de dossiers. Pour cette raison, nous recommandons la création de disques ne contenant pas plus de 2 niveaux de dossiers.




- L'ordre de lecture du disque compact avec la structure indiquée ci-dessus est comme suit:




- L'ordre change selon l'ordinateur et le logiciel d'encodage MP3/WMA/AAC que vous utilisez.

### ▼ Termes

#### ▽ Écriture par paquets

- C'est un terme général qui décrit le processus d'écriture des données sur demande sur les CD-R, etc., de la même façon que les données sont écrites sur les disquettes ou les disques durs.

#### ▽ Balise ID3

- Il s'agit d'une méthode d'intégration d'informations relatives à une piste d'un fichier MP3. Ces informations intégrées peuvent inclure le numéro de la piste, le titre de la piste, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, les commentaires, la jaquette et d'autres données. Le contenu peut être librement modifié à l'aide d'un logiciel comprenant des fonctions d'édition de balise ID3. Bien que les balises soient limitées à un nombre de caractères, les informations peuvent être affichés lorsque la piste est lue.

#### ▽ Balise WMA

- Les fichiers WMA peuvent contenir une balise WMA qui est utilisée de la même façon qu'une balise ID3. Les balises WMA contiennent des informations telles que le titre de la piste et le nom de l'artiste.

#### ▽ Format ISO 9660

- C'est la norme internationale pour le formatage des dossiers et des fichiers sur les CD-ROM. Pour le format ISO 9660, il existe 2 niveaux de réglementation.
- Niveau 1: Le nom du fichier est au format 8.3 (noms de fichiers de 8 caractères, et extension de fichier de 3 caractè-

*– SUITE –*

res. Les noms de fichiers doivent être composés de lettres majuscules et de chiffres d'un octet. Le symbole "_" peut également être inclus.)

● Niveau 2: Le nom de fichier peut comporter jusqu'à 31 caractères (y compris la marque de séparation "." et l'extension du fichier). Chaque dossier doit contenir moins de 8 hiérarchies.

▽ **MP3**

● Le format MP3 est un standard de compression audio déterminé par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (International Standard Organisation). Le format MP3 compresse les données audio à environ 1/10ème de la taille de celle des disques classiques.

▽ **WMA**

● Le format WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio développé par Microsoft®. Il compresse les fichiers dans un format plus petit que celui des fichiers MP3. Les formats de décodage pour les fichiers WMA sont les versions 7, 8 et 9.

● Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et des tiers. L'utilisation ou la distribution de ladite technologie en dehors de ce produit est interdite sans l'obtention d'une licence auprès de Microsoft ou d'une filiale de Microsoft agréée et des tiers.

▽ **AAC**

● AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding (encodage audio avancé) et fait référence à la norme de technologie de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

▼ **Messages d'erreur**

| Mode | Message | Explication |
|---|---|---|
| CD | "Disc read error." | • Ceci indique qu'aucun fichier MP3/WMA/AAC n'est inclus dans le disque.<br>• Cela indique que le disque est sale, endommagé, ou qu'il a été inséré à l'envers. Nettoyez le disque ou insérez-le correctement. Cela indique qu'un disque qui ne peut pas être lu est inséré. |
| | "Please eject disc." | Il y a un problème dans le système. Éjectez le disque. |
| USB | "Media not connected. Press AUDIO/TUNE knob to exit." | Ceci indique un problème dans la mémoire USB ou sa connexion. Reportez-vous à "Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable" ☞5-6. |
| | "No audio file." | Ceci indique qu'aucun fichier MP3/WMA/AAC n'est inclus dans la clé USB. |
| | "Unplayable file" | Cela indique que le fichier accédé ne peut pas être lu. |
| iPod | "Media not connected" | Cela indique qu'un périphérique USB/iPod n'est pas connecté au système. |
| | "No audio file" | Cela indique qu'il n'y a aucun fichier audio sur l'iPod connecté. |
| | "Unplayable file" | Cela indique que le fichier accédé ne peut pas être lu. |

## REMARQUE

**Si le dysfonctionnement n'est pas rectifié: Amenez votre véhicule chez votre concessionnaire SUBARU.**

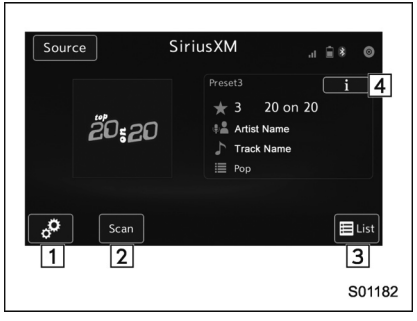
## Informations utiles

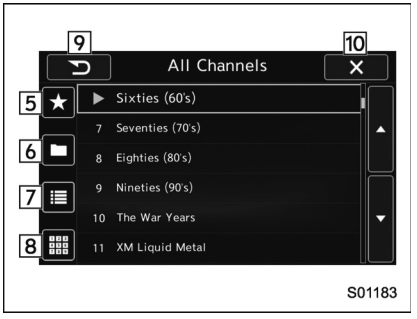
### ■ Service de données SiriusXM*

Les informations du service de données, qui comprennent des informations sur le trafic et la météo, peuvent être reçues via la radio SiriusXM.

Pour recevoir les informations du service de données dans le véhicule, un abonnement au service de radio satellite SiriusXM est nécessaire. Reportez-vous à “Radio satellite SiriusXM” ☞5-47.

Le contenu défini pour utiliser le service de données SiriusXM est réinitialisé lorsque des informations personnelles sont initialisées.



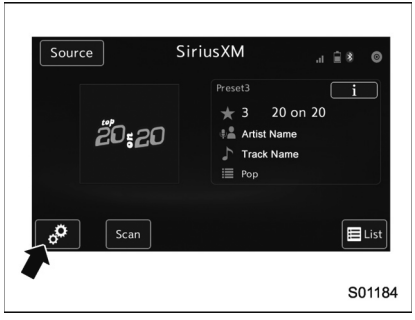




| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche des options: Effectuez le réglage du SXM. Voir ci-dessous. |
| 2 | Touche Scan: Recherche un canal dont la fréquence est plus élevée que celle actuelle. Lit le canal reçu pendant cinq secondes. |
| 3 | Touche List: Une liste s’affiche. Trois types de listes (“Presets”, “Categories”, ou “All Channels”) sont disponibles.<br>“Presets”: Les canaux préréglés sont affichés dans une liste.<br>“Categories”: Les canaux de la catégorie sélectionnée sont affichés dans une liste.<br>“All Channels”: Tous les canaux pouvant être sélectionnés sont affichés dans une liste. |

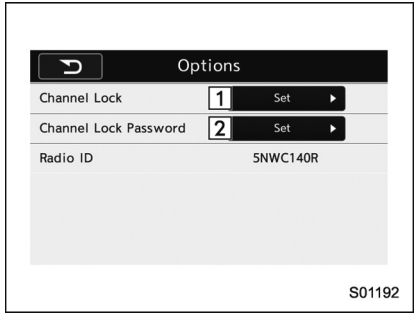
| N ° | Fonction |
|---|---|
| 4 | Touche d’information: Affiche les informations de contenu du canal reçu. |
| 5 | Onglet des préréglages: La liste des préréglages (30 canaux au maximum) est affichée. |
| 6 | Onglet des catégories: La liste des catégories est affichée. |
| 7 | Onglet de tous les canaux: La liste de tous les canaux est affichée. |
| 8 | Onglet Direct Tune (accord direct): Passe à l’affichage Direct Tune. Voir ci-dessous. |
| 9 | Revenir à l’affichage précédent. |
| 10 | Revenir à l’affichage de lecture. |

### ▼ Options de réglages SXM

1. Un écran menu est affiché lorsque vous appuyez sur la touche des options.



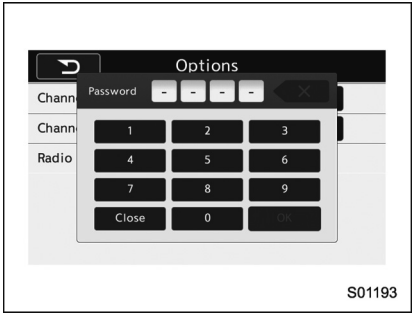

Écran menu




| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Channel Lock: Règle la fonction de verrouillage de chaque canal. Saisissez le mot de passe si nécessaire pour le fonctionnement. |
| 2 | Channel Lock Password: Définissez le mot de passe pour la fonction de verrouillage. |

2. Un écran de saisie de mot de passe est affiché lorsque vous touchez le bouton “Set” de la fonction Channel Lock.

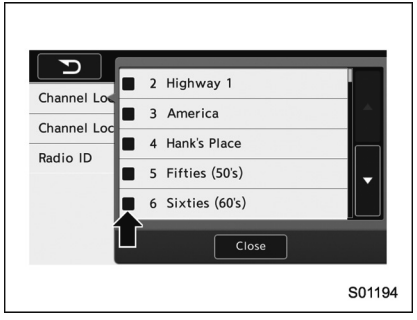
Écran de saisie de mot de passe




3. Lorsque le mot de passe saisi est approuvé, vous passez à l’écran de sélection de canal verrouillé.

**– SUITE –**

Écran de sélection de canal verrouillé

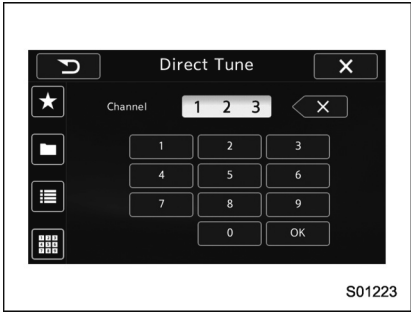



4. Dans la liste des canaux, appuyez sur le canal qui doit être verrouillé.

### ▼ Accord direct

1. Un écran de saisie de canal s'affiche lorsque vous appuyez sur l'onglet Direct Tune.

2. Saisissez des chiffres et appuyez sur OK pour vous accorder sur le canal saisi.

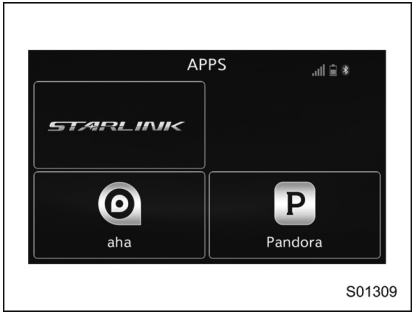



## ■ STARLINK

La fonction STARLINK permet au système de se lier à un smartphone en utilisant Bluetooth.

### ▼ Affichage des informations STARLINK

1. Appuyez sur la touche APPS sur l'écran d'accueil ou appuyez sur le bouton APPS: l'écran APPS est affiché.

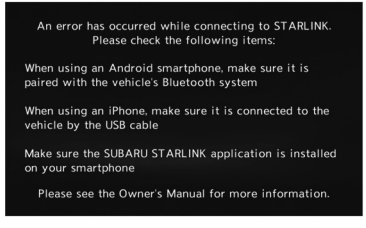



2. Si vous appuyez sur "STARLINK" sur l'écran APPS, l'écran d'avertissement STARLINK ou l'écran d'erreur est affiché.

S01226

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Check: Allez à l'écran APPS. |
| 2 | Cancel: L'écran d'avertissement STARLINK disparaît et vous retournez à l'écran précédent. |

Écran d'erreur de l'avertissement STARLINK

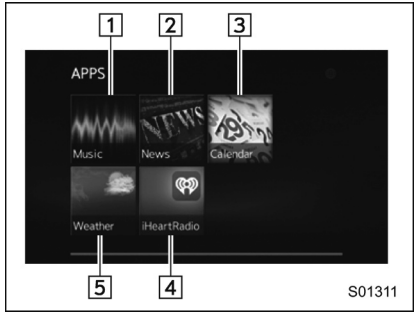



S01310

L'écran d'erreur s'affiche à cause de l'une des raisons possibles suivantes.

- Votre smartphone et le système n'ont pas été connectés via USB (pour iPhone) ou Bluetooth (pour Android).
- STARLINK APPS n'a pas été activé.

3. Si vous appuyez sur **Check** (Vérifier) sur l'écran d'avertissement STARLINK, l'écran principal APPS sera affiché.

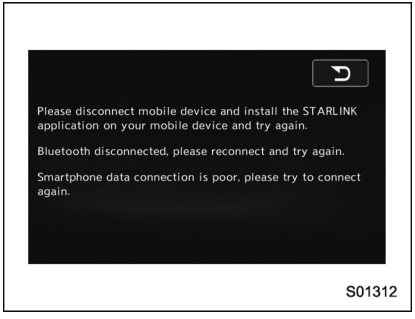



S01311

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez pour aller à l'écran Music APPS. |
| 2 | Sélectionnez pour aller à l'écran News APPS. |
| 3 | Sélectionnez pour aller à l'écran Calendar APPS. |
| 4 | Sélectionnez pour aller à l'écran Weather APPS. |
| 5 | Sélectionnez pour aller à l'écran iHeartRadio APPS. |

– SUITE –

Écran d'erreur affiché pendant l'utilisation de STARLINK




L'écran d'erreur s'affiche pendant l'utilisation de STARLINK à cause de l'une des raisons possibles suivantes.

- Lorsque votre smartphone n'a pas de service ou que la communication Bluetooth n'est pas possible.
- Lorsque votre smartphone est éteint.
- Lorsque vous quittez STARLINK APPS.
- Lorsque la connexion au serveur STARLINK n'est pas possible.
- Lorsqu'un problème autre qu'une erreur de serveur survient.

## REMARQUE

**Lors de l'utilisation de la fonction STARLINK, un écran d'avertissement s'affiche. Assurez-vous de lire entièrement le contenu avant d'utiliser la fonction.**

## REMARQUE

**Méthode de connexion**
**iPhone: USB**
**Android: Bluetooth**

**Périphériques pris en charge**
**iPhone: iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5 (iOS Ver. 5.1 ou version ultérieure)**
**Android: (OS Ver. 4.0 ou version ultérieure)**

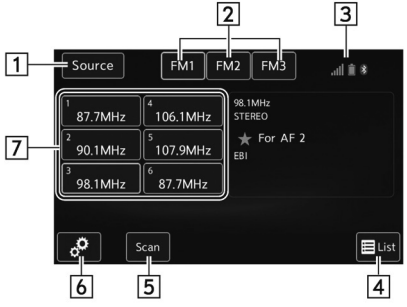
## Fonctionnement de la radio

### ■ Radio AM/FM

#### ▼ Aperçu

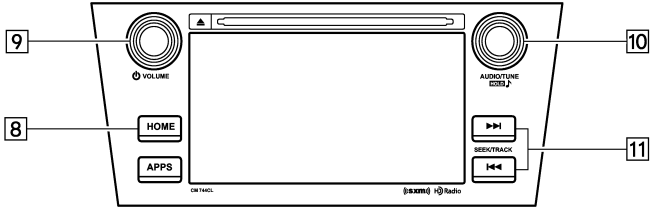
Sélectionnez AM (AM) ou FM (FM) sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Sélection d'une source audio" ☞5-14.

Écran de contrôle




S01278

Panneau de commande




S01621

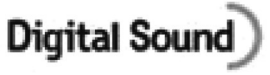
| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour changer la bande FM. |
| 3 | Indicateur HD Radio.<br>L'indicateur en haut à droite de l'écran change en fonction de l'état de réception de la radio HD. |
| 4 | Sélectionnez ceci pour afficher une liste des stations. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour rechercher les canaux radio.<br>Cette fonction active automatiquement la recherche des stations recevables, et s'accorde sur une fréquence pendant 5 secondes si une station est trouvée. Lorsque la période de 5 secondes s'est écoulée, le système cherche à nouveau la prochaine station recevable, et s'y accorde pendant 5 secondes. |
| 6 | Touche des options. Sélectionnez ceci pour ouvrir l'écran des Options. |
| 7 | Si vous appuyez sur une touche pendant moins de 1,5 secondes, le système s'accorde à la fréquence mémorisée.<br>Si vous appuyez sur une touche pendant plus de 1,5 secondes, le système enregistre la fréquence sur le canal préréglé sélectionné. Reportez-vous à "Préréglage de station" ☞5-39. |

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 8 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 9 | Tournez ceci pour régler le volume. Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 10 | Tournez cette molette pour passer aux fréquences supérieures/inférieures.<br>Appuyez dessus pour sélectionner un mode audio. |
| 11 | Sélectionnez ceci pour chercher une station/un canal. Sélectionnez et maintenez enfoncé pour chercher en continu. |

## REMARQUE

**• La radio passe automatiquement à la réception stéréo lorsque la diffusion en stéréo est reçue.**

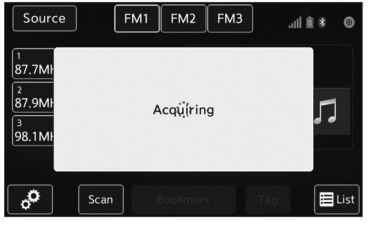
**• La radio mélange automatiquement le signal de la radio HD au signal AM ou FM si cela est possible.**




• Son numérique, de qualité CD. La technologie HD Radio permet aux stations de radio locales de diffuser un signal numérique clair. Le signal AM sonne comme le signal FM d'aujourd'hui, et le signal FM sonne comme un CD.

▽ **Liste d'avertissement HD**

Les messages d'avertissement suivants apparaissent.




Le message "Acquiring" apparaît dans les situations suivantes.

| Contenu de l'avertissement | Situation | Conditions dans lesquelles l'avertissement disparaît |
|---|---|---|
| Ce message d'avertissement apparaît lorsque le système tente la réception numérique. | Lors de l'acquisition de données numériques pendant la réception d'une diffusion numérique et d'une station SPS. | • Lorsque la réception en numérique de la station SPS est confirmée.<br>• Lorsque le système a déterminé que la station SPS n'a pas pu être reçu.<br>• Lorsque la diffusion SPS est terminée (arrêtée) par la station de radio lors de la réception du signal SPS. |

**– SUITE –**

Le message “HD Channel is unavailable” apparaît dans les situations suivantes.

| Contenu de l’avertissement | Situation | Conditions dans lesquelles l’avertissement disparaît |
|---|---|---|
| Ce message d’avertissement apparaît lorsque la réception numérique n’est pas possible. | ● Lorsque le système a déterminé que la station SPS n’a pas pu être reçue lors de la réception d’une diffusion numérique et d’une station SPS.<br>● Lorsque la diffusion SPS est terminée (arrêtée) par la station de radio lors de la réception du signal SPS. | ● Lorsque le statut passe sur l’acquisition de données numériques, car l’état de réception de la station SPS s’est amélioré.<br>● Lorsque la station reçue est changée. |

### ▼ Préréglage de station

La bande AM peut mémoriser jusqu'à 12 stations (6 stations pour chacune des bandes AM1 et AM2).

La bande FM peut mémoriser jusqu'à 18 stations (6 stations pour chacune des bandes FM1, FM2 et FM3).

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations sur les bandes AM2 et FM3 lorsque vous utilisez la fonction d'enregistrement automatique.

La bande SAT peut mémoriser jusqu'à 30 stations. Reportez-vous à "Prérégler un canal" ☞5-50.

1. Accordez-vous sur la station de votre choix.
2. Si vous appuyez sur une touche pendant plus de 1,5 secondes, le système enregistre la fréquence sur le canal préréglé sélectionné.

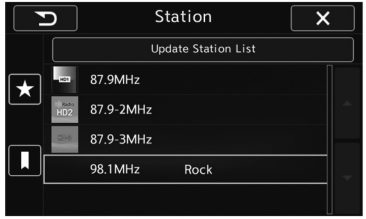
S01280

- Pour changer la station présélectionnée sur une autre, sélectionnez et maintenez la station préréglée.

### ▼ Sélection d'une station dans la liste

Une liste des stations peut être affichée.

1. Sélectionnez List.




S01281

2. Sélectionnez la station de votre choix puis sélectionnez Retour ou Close (Fermez).

#### ▽ Mise à jour de la liste des stations

1. Sélectionnez Update Station List (Mettre à jour la liste des stations) sur l'écran de liste des stations et l'écran suivant s'affiche.

*– SUITE –*

S01282

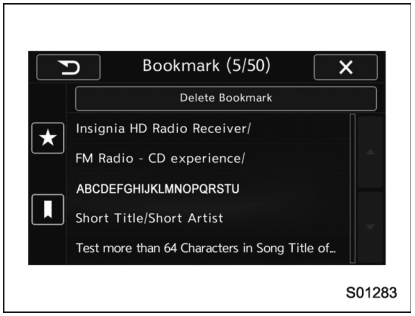
- Cancel (Annuler): Sélectionnez ceci pour annuler la mise à jour manuelle.
- OK (OK): Sélectionnez ceci pour exécuter la mise à jour manuelle.

## REMARQUE

- **Le son du système audio est coupé pendant l'opération d'actualisation.**
- **Dans certaines situations, il peut falloir un certain temps pour mettre à jour la liste des stations.**

▽ **Mémoriser la liste**

1. Sélectionnez Bookmark (Signet) sur l'écran de liste des stations et l'écran suivant s'affiche.



S01283

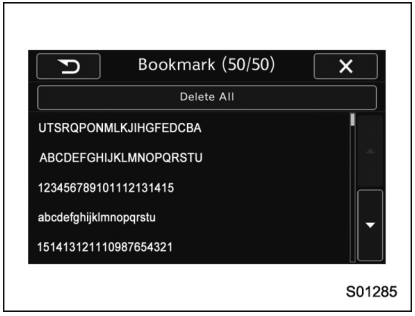
2. Si vous sélectionnez un élément dans la liste des signets, l'image suivante s'affiche.

S01284

3. Lorsque vous appelez des informations de signet, un code QR converti à partir des informations de signets s'affiche sur l'écran. Vous pouvez accéder à une URL en lisant le code QR à l'aide d'un smartphone, etc.

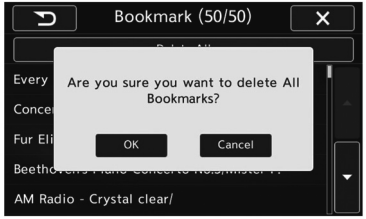
▽ **Supprimer un signet de la liste**

1. Sélectionnez Delete Bookmark (Supprimer signet) sur l'écran de liste des stations et l'écran suivant s'affiche.



S01285

2. Si vous sélectionnez un élément dans la liste des signets, cet élément sera supprimé de la liste des signets.
3. Si vous sélectionnez Delete All (Tout supprimer), tous les signets de la liste des signets seront supprimés.




S01286

HD2/HD3

- Les stations FM peuvent fournir une programmation audio uniquement en numérique supplémentaire sur les canaux HD2/HD3.

### ▼ Système de données de diffusion radio

Ce système audio est équipé des systèmes Radio Broadcast Data Systems (RBDS). Le mode RBDS permet de recevoir des messages texte des stations radio qui utilisent des transmetteurs RBDS.

Lorsque le mode RBDS est activé, la radio peut

- sélectionner uniquement des stations d'un type de programme particulier,
- afficher des messages provenant des stations radio,
- chercher une station disposant d'un signal plus fort.

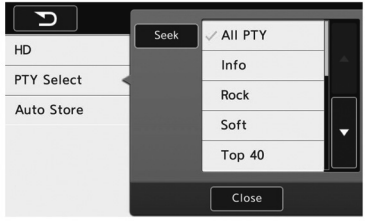
#### ▽ Sélection d'une liste du type de programme désiré

S01287

1. Sélectionnez Option (Option).

S01288

2. Radio FM uniquement: Sélectionnez une liste du type de programme désiré, puis sélectionnez une station de votre choix.



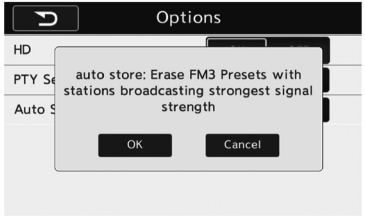

S01289

– SUITE –

3. La liste du type de programme est dans l'ordre suivant:
- All PTY (Tout type de programme)
- Info (informations)
- Rock
- Soft (musique douce)
- Top 40
- Country
- Oldies (vieux succès)
- Jazz
- Classical (musique classique)
- R & B (Rhythm and Blues)
- Religious (émission religieuse)
- Misc (divers)
- Weather (météo)

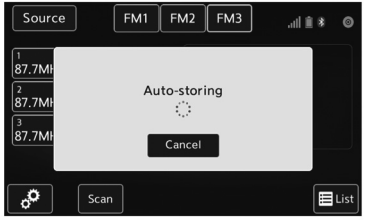
▽ **Sélectionner une station automatiquement enregistrée de votre choix**

1. Sélectionnez Start (Démarrer) sur l'écran d'options et l'écran suivant s'affiche.



S01290

2. Si vous appuyez sur OK (OK), cette fonction permet la recherche automatique de stations captées, et le préréglage de 6 fréquences de stations par ordre de force de signal.



S01291

▼ **A propos de la technologie HD Radio™**

La technologie HD Radio est fabriquée sous licence par iBiquity Digital Corporation. Brevets étrangers. HD Radio™ et les logos HD, HD Radio, et "Arc" sont des marques déposées d'iBiquity Digital Corp.

La technologie HD Radio™ est l'évolution numérique de la radio analogique AM/FM. Votre produit radio dispose d'un récepteur spécial qui lui permet de recevoir les émissions numériques (lorsqu'elles sont disponibles) en plus des diffusions analogiques qu'il reçoit déjà. Les diffusions numériques ont une meilleure qualité

sonore que les diffusions analogiques parce que les émissions numériques fournissent un son gratuit et cristallin sans parasites ou distorsion. Pour plus d'informations, et pour un guide des stations de radio et de la programmation disponibles, reportez-vous à www.hdradio.com.

### ▼ Technologie HD Radio™ disponible

#### ▽ Multidiffusion

Sur la fréquence de radio FM, la plupart des stations numériques ont des programmes "multiples" ou supplémentaires sur une station FM.

S01292

1. Sélectionnez Sub CH (Sub CH) sur l'écran de commande et l'écran suivant s'affiche.

S01293

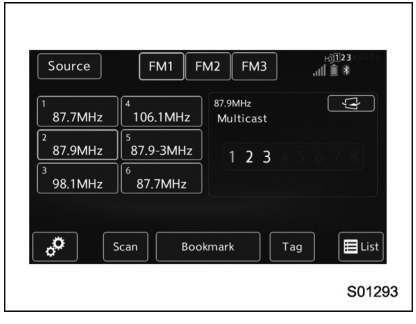
2. L'indication qui indique si la diffusion actuelle est numérique ou analogique s'affiche en haut à droite de l'écran de commande.

S01294

3. Sélectionnez le canal de votre choix.
   - Tourner la molette "AUDIO/TUNE" permet également de sélectionner le canal à multidiffusion de votre choix.

#### ▽ Préservation d'informations sur la musique

Les informations de balise de l'émission de musique sont préservées dans le système et transmises à un iPod.



S01293

1. Si vous sélectionnez une balise dans l'écran de commande lors de la réception de la radio HD, l'écran de réglage de la balise s'affiche.

*– SUITE –*

2. Connectez un iPod. Reportez-vous à “Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable” ☞5-6.

- Mettez l’iPod sous tension s’il n’est pas allumé.
- Une fois que l’iPod est connecté, la balise de la musique est envoyée de la radio à l’iPod.
- Lorsque l’iPod est connecté à iTunes, les informations “balisées” de la chansons qui ont été marquées lors de l’écoute de la radio peuvent être visualisés. Ensuite, un utilisateur peut décider d’acheter le morceau ou le CD/l’album qu’il a écouté sur sa radio.

En outre, les messages d’avertissement suivants apparaissent.

| Contenu de l’avertissement | Message de l’affichage |
|---|---|
| Si il n’y a pas assez de mémoire dans l’audio numérique | “Tag storage full” |
| Si la même information est enregistrée dans l’audio numérique | “Already Stored” |
| Si le processus de mémorisation dans l’audio numérique a échoué | “Storing Failed” |
| Si il n’y a pas assez de mémoire dans l’iPod | “iPod full Tags cannot be stored” |
| Si le système commence à transmettre de la musique sur un iPod | “Starting to transfer the Tag files.” |
| Si le processus de transmission d’informations de la musique sur un iPod a échoué | “Transferring Failed” |
| Si le processus de transmission d’informations de la musique sur un iPod a réussi | “X Tag(s) Sent” (X = nombre d’informations transmises) sera affiché. |

## REMARQUE

**• Les informations de la balise ne peuvent pas être préservées lors du balayage ou de la mise en cache de la station de radio.**

**• Si le marquage des informations musicales échoue, le message "Échec de la sauvegarde des balises de radio HD." sera affiché à l'écran. Si cela se produit, marquez à nouveau les informations.**

**• Les stations HD Radio™ peuvent être programmées.**

**• HD) (HD)) sera affiché en orange sur l'écran en mode numérique. HD) (HD)) apparaît d'abord en gris pour indiquer que la station est en effet une station numérique (et analogique). Une fois que le signal numérique est acquis, le logo deviendra de couleur orange vive.**

**• Le titre de la chanson et le nom de l'artiste apparaissent sur l'écran lorsqu'ils sont disponibles sur la station de radio. La station de radio peut envoyer les photos de l'album lorsque celles-ci sont disponibles.**

**• Lorsqu'un utilisateur parcourt les stations de radio analogiques, (le cas échéant) le récepteur radio s'accorde automatiquement sur un signal numérique à partir d'un signal analogique en 5 secondes.**

PSD

• Données du service de programme: Présente le nom de la chanson, l'artiste, l'identifiant de la station, et d'autres flux de données pertinents.

iTunes Tagging

• iTunes Tagging vous offre la possibilité de découvrir un large éventail de contenus et les moyens de "marquer" le contenu pour le vérifier plus tard et l'acheter sur l'iTunes Store. Reportez-vous également aux spécifications Apple Automotive pour implémenter le iTunes Tagging.

Artist Experience

• Les informations visuelles liées au contenu en cours de lecture sur votre récepteur radio HD, comme la pochette de l'album, les photographies historiques, les pièces d'art provenant de diffusions en direct, entre autres contenus connexes.

*– SUITE –*

## ▼ Guide de dépannage

| Expérience | Cause | Action |
|---|---|---|
| Décalage d'alignement dans le temps - un utilisateur peut entendre une courte période de programmation rejouée ou un écho, des saccades ou un son qui saute. | Le volume analogique ou digital des stations de radio n'est pas aligné correctement ou la station est en mode de rencontre sportive. | Aucune, problème de diffusion radio. L'utilisateur peut contacter la station de radio. |
| Le son faiblit, se mélange puis disparaît. | La radio passe entre le son analogique et numérique. | Problème de réception, qui peut se résoudre si le véhicule continue à rouler. Éteindre l'indicateur du bouton "HD Radio™" peut forcer la radio en mode audio analogique. |
| Le son est coupé lorsqu'un canal à multidiffusion HD2/HD3 était en cours de lecture. | La radio n'a pas accès aux signaux numériques pour le moment. | Ce comportement est normal, attendez jusqu'à ce que le signal numérique revienne. Si vous êtes hors de la zone de couverture, cherchez une nouvelle station. |
| Retard du son coupé lorsque vous sélectionnez un préréglage de canal à multidiffusion HD2/HD3. | Le contenu multidiffusion numérique n'est pas disponible jusqu'à ce que le programme HD Radio™ puisse être décodé et que cela rende l'audio disponible. Cela peut prendre jusqu'à 7 secondes. | Ce comportement est normal, attendez que le son soit de nouveau disponible. |
| L'information du texte ne correspond pas à la chanson actuelle. | Problème du service de données chez le radiodiffuseur. | Il faut prévenir le radiodiffuseur. Remplissez le formulaire du site : www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences. |
| Aucune information textuelle n'est affichée pour la fréquence actuellement sélectionnée. | Problème du service de données chez le radiodiffuseur. | Il faut prévenir le radiodiffuseur. Remplissez le formulaire du site : www.ibiquity.com/automotive/report_radio_station_experiences. |

## ■ Radio satellite SiriusXM

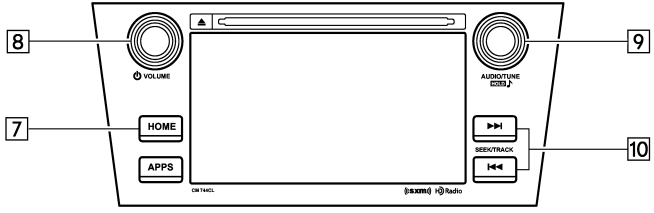
### ▼ Aperçu

Sélectionnez SiriusXM (SiriusXM) sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Sélection d'une source audio" ☞5-14.

Écran de contrôle

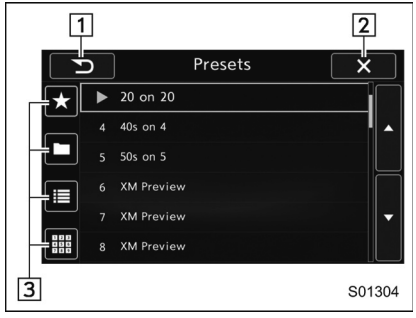
S01303

Panneau de commande




S01622

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Affiche les informations de contenu du canal reçu. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour afficher chaque liste. |
| 4 | Recherche un canal en direction des fréquences plus hautes que celle actuelle et lit chaque canal pouvant être reçu pendant cinq secondes. |
| 5 | Touche des options. Sélectionnez ceci pour ouvrir l'écran des Options. |
| 6 | Revenir à l'écran de commande. |
| 7 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 8 | Tournez ceci pour régler le volume. Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 9 | Tournez vers la droite pour passer aux canaux ayant une fréquence plus haute et vers la gauche pour passer aux canaux ayant une fréquence plus basse. |
| 10 | Sélectionnez ceci pour passer aux canaux de fréquence supérieure/inférieure.<br>Maintenez ceci sélectionné pour passer rapidement aux canaux de fréquence supérieure/inférieure. |




| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Revenir à l'écran précédent. |
| 2 | Revenir à l'écran de commande. |
| 3 | Appuyez sur chaque touche d'onglet pour changer d'écran de liste.<br>Onglet des préréglages: La liste des préréglages est affichée.<br>Onglet des catégories: La liste des catégories est affichée.<br>Onglet de tous les canaux: La liste de tous les canaux est affichée.<br>Onglet Direct Tune (accord direct): Passe à l'affichage Direct Tune. |

### ▼ Comment s'abonner à la radio satellite SiriusXM

Pour écouter une diffusion de radio satellite dans le véhicule, un abonnement au service de radio satellite SiriusXM est nécessaire.

Une radio satellite SiriusXM est un tuner conçus exclusivement pour recevoir des diffusions fournies sous un abonnement séparé.

#### ▽ Comment s'abonner

Il est nécessaire de conclure un contrat de service distinct avec la radio satellite SiriusXM afin de recevoir une programmation diffusée par satellite dans le véhicule. Des frais supplémentaires d'activation et d'abonnement au service devront être payés car ils ne sont pas inclus dans le prix d'achat du véhicule et du tuner satellite numérique.

- Pour des informations complètes sur les tarifs d'abonnement et les conditions, ou pour vous abonner à la radio satellite SiriusXM:

Visitez le site www.siriusxm.ca ou appelez le
1-877-209-0079.

**⚠ DANGER**

- **Services de radio satellite SiriusXM — Mentions légales et avertissements**
  - **Frais et taxes — Les frais d'abonnement, les taxes, les frais d'activation et d'autres frais peuvent s'appliquer. Les frais d'abonnement s'appliquent uniquement au consommateur. Tous les frais et la programmation sont sujets à modifications.**
    **Les abonnements sont régis par l'accord client disponible à l'adresse www.siriusxm.ca. Le service XM est disponible uniquement au Canada.**
    **Avis de langage explicite — Les canaux usant fréquemment d'un langage explicite sont indiqués par un "XL" précédant le nom du canal. Le blocage de canal est disponible pour les personnes recevant la radio satellite SiriusXM en notifiant XM:**
    **Visitez le site www.siriusxm.ca ou appelez le 1-877-209-0079**

**⚠ ATTENTION**

- **Il est interdit de copier, de décompiler, de désassembler, d'effectuer l'ingénierie inverse, de hacker, de manipuler, ou de rendre autrement disponible toute technologie ou tout logiciel incorporé dans les récepteurs compatibles avec le système de radio satellite SiriusXM ou qui prend en charge le site web XM, le Service en ligne ou n'importe quel contenu. En outre, le logiciel de compression vocale AMBE® inclus dans ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle comprenant des brevets, des droits d'auteur et des secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.**
- **Remarque: cela s'applique aux récepteurs de la radio satellite SiriusXM uniquement et pas aux dispositifs prêts pour XM.**

## REMARQUE

- **Services par satellite SiriusXM — Descriptions**
  - **Seule la radio satellite SiriusXM® vous apporte plus de ce que vous aimez, le tout en un seul endroit. Recevez plus de 175 canaux, y compris des canaux de musique sans publicité, en plus des meilleurs canaux de sport, d'actualités, d'entretiens, de comédie et de divertissement. Bienvenue dans le monde de la radio par satellite. Plus d'informations sur la radio satellite SiriusXM est disponible en ligne à l'adresse www.siriusxm.ca.**
- **Services par satellite SiriusXM — Instructions d'abonnement**
  - **Pour les services SiriusXM nécessitant un abonnement (tels que la radio satellite SiriusXM, et certains services d'infodivertissement et de données), le paragraphe suivant doit être inclus.**
    **Les abonnements mensuels à la radio satellite SiriusXM et à certains services d'infodivertissement et de données sont vendus séparément après une période d'essai. Les frais d'abonnement s'appliquent uniquement au consommateur. Tous les frais et la programmation sont sujets à modifications. Les abonnements sont soumis au contrat du client disponible à l'adresse www.siriusxm.ca. Sirius, XM et toutes les marques et logos associés**

*– SUITE –*

**sont des marques de commerce de Sirius XM Radio Inc. Toutes les autres marques, noms de canal et logos associés sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.**

**Pour plus d'informations, la programmation, et pour vous abonner ou prolonger l'abonnement après la période d'essai gratuite; plus d'informations sont disponibles en effectuant ce qui suit:**

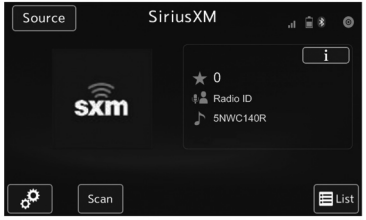
**Visitez le site www.siriusxm.ca ou appelez le**

**1-877-209-0079**

- **La radio satellite SiriusXM est seule responsable de la qualité, de la disponibilité et du contenu des services de radio par satellite fournis, qui sont soumis aux termes et conditions du contrat de service avec le client de la radio satellite SiriusXM.**
- **Les clients doivent avoir leur identifiant radio à disposition; vous pouvez trouver l'identifiant radio en vous accordant sur "Ch 000" sur la radio. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "AFFICHAGE DE L'IDENTIFIANT RADIO" ci-dessous.**
- **Tous les frais et la programmation sont de la responsabilité de la radio satellite SiriusXM et sont sujets à modification.**

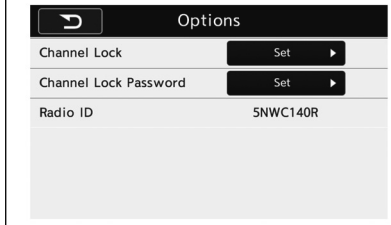
### ▼ Affichage de l'identifiant radio

Chaque tuner SiriusXM est identifié par un identifiant radio unique. L'identifiant radio est requis lors de l'activation des services par satellite SiriusXM ou pour signaler un problème.




S01307

1. Si "Ch 000" est sélectionné à l'aide de la molette "AUDIO/TUNE", le code d'identifiant sera affiché.



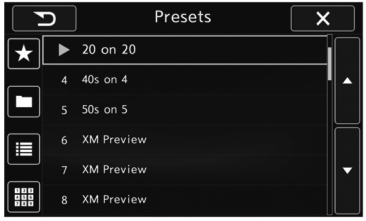

S01308

2. Si vous appuyez sur la touche Option, l'identifiant radio ID sera affiché sur l'écran d'options.

### ▼ Prérégler un canal

1. La liste des présélections est affichée via l'une ou l'autre des procédures suivantes.
   - Lorsque vous appuyez sur la touche List sur l'écran principal SiriusXM (si la liste qui était affichée la dernière fois est celle des préréglages).
   - Lorsque vous sélectionnez l'onglet Categories (icône en forme d'étoile) de chaque écran de liste.
2. Le canal actuel est mémorisé si vous maintenez appuyée la touche de liste des préréglages pendant 1,5 secondes. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 canaux (un

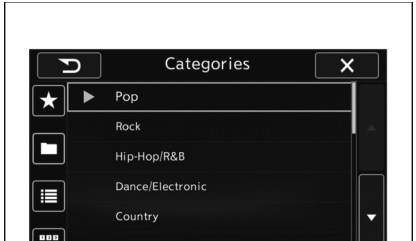
bip retentit lorsqu'un canal est mémorisé).




- L'icône "Playing" est affichée pour le canal actuellement sélectionné.

### ▼ Sélection d'un canal dans la liste

1. La liste des catégories est affichée via l'une ou l'autre des procédures suivantes.
   - Lorsque vous appuyez sur la touche List sur l'écran principal SiriusXM (si la liste qui était affichée la dernière fois est celle des catégories).
   - Lorsque vous sélectionnez l'onglet Categories (icône en forme de dossier) de chaque écran de liste.
2. Chaque liste de canal est affichée lorsque vous sélectionnez chaque élément de la catégorie.



En outre, les messages d'avertissement suivants apparaissent.

| Contenu de l'avertissement | Message de l'affichage |
|---|---|
| Une mise à jour de votre abonnement SiriusXM a été reçue par le tuner SiriusXM. Appuyez sur n'importe quelle touche pour continuer. | Subscription Update<br>Press OK to Continue |
| Ce canal n'est pas un canal SiriusXM valide. Le numéro de canal a été entré de manière incorrecte, ou le canal a été retiré de la liste des canaux de SiriusXM. | Channel XXX Not Available<br>("XXX" se réfère au numéro de canal sélectionné.) |
| Ce canal n'est pas inclus dans le plan de votre abonnement SiriusXM. | Channel XXX not subscribed.<br>Call SiriusXM to subscribe.<br>("XXX" se réfère au numéro de canal sélectionné.) |
| Le canal sélectionné a été verrouillé par le contrôle parental.<br>Un message vous invitant à entrer le code de déverrouillage s'affiche. | Ch Locked<br>Lock Code? |
| Assurez-vous que le câble d'antenne SiriusXM est correctement connecté au tuner SiriusXM. Vérifiez que le fil de l'antenne SiriusXM n'est pas cassé ou plié excessivement.<br>Remplacez l'antenne si nécessaire. | Check Antenna |
| Le véhicule doit être à l'extérieur, et l'antenne doit disposer d'une vue claire et dégagée du ciel du sud. | No Signal |

## REMARQUE

**Contactez le service à l'auditoire SiriusXM au 1-877-209-0079 (Canada).**

## Fonctionnement des médias

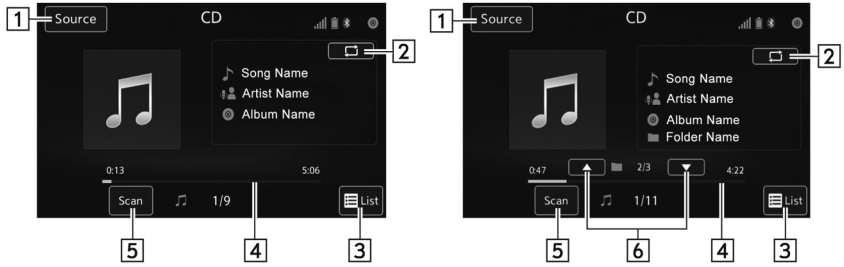
### ■ CD

#### ▼ Aperçu

L'écran d'opération du CD peut être atteint par les méthodes suivantes:

- Insérez un disque. Reportez-vous à "Charger et décharger un disque" ☞5-5.
- Sélectionnez DISC (disque) sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Sélection d'une source audio" ☞5-14.

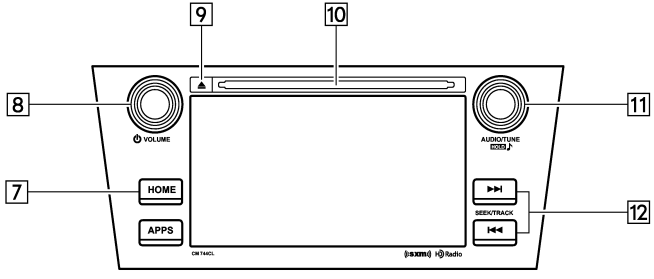
Écran de contrôle




S01196

**Gauche: CD audio, Droite: Disque MP3/WMA/AAC**

Panneau de commande

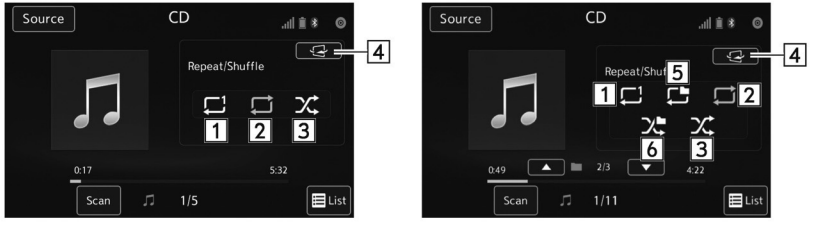



S01623

– SUITE –

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran Trick Play Settings. |
| 3 | Audio CD<br>Sélectionnez ceci pour afficher une liste des pistes.<br>Disque MP3/WMA/AAC<br>Sélectionnez ceci pour afficher une liste des dossiers |
| 4 | Indique la progression. |
| 5 | Les pistes du disque sont lues pendant dix secondes chacune depuis le début de la piste. |
| 6 | Disque MP3/WMA/AAC<br>Sélectionnez ceci pour choisir un dossier. |
| 7 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 8 | Tournez ceci pour régler le volume.<br>Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 9 | Appuyez sur ce bouton pour éjecter le disque. |
| 10 | Fente d'insertion du disque |
| 11 | Tournez ceci pour sélectionner une piste/un fichier.<br>Appuyez dessus pour sélectionner un mode audio. |
| 12 | Sélectionnez ceci pour sélectionner une piste/un fichier.<br>Sélectionnez et maintenez ceci enfoncé pour effectuer une avance/un retour rapide. |

Écran de contrôle (Trick Play)




S01198

**Gauche: CD audio, Droite: Disque MP3/WMA/AAC**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition d'une piste. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition de toutes les pistes. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire de toutes les pistes. |
| 4 | Revenir à l'écran de commande. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition d'un dossier. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire des dossiers. |

## REMARQUE

- **Si un disque contient des fichiers CD-DA et MP3/WMA/AAC, seuls les fichiers CD-DA peuvent être lus.**
- **Si un disque CD-TEXT est inséré, le titre du disque et de la piste sera affiché. Jusqu'à 32 caractères peuvent être affichés.**
- **Si le disque ne contient pas de CD-TEXT, seul le numéro de la piste sera affiché sur l'écran.**

– SUITE –

**• Si vous appuyez sur le bouton “Mute” situé sur le volant pendant la lecture, la piste est mise en pause. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton “Mute”, la lecture reprend.**

## ■ Clé USB

Vous pouvez lire les fichiers audio sur la mémoire USB.

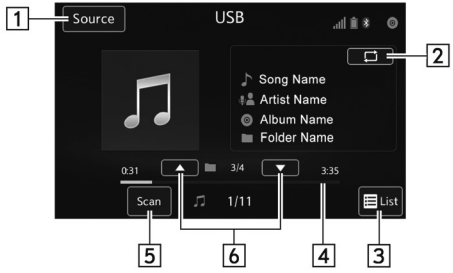
### ▼ Aperçu

Vous pouvez atteindre l’écran de lecture audio de l’USB par les méthodes suivantes:

• Connectez une clé USB. Reportez-vous à “Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable” ☞5-6.

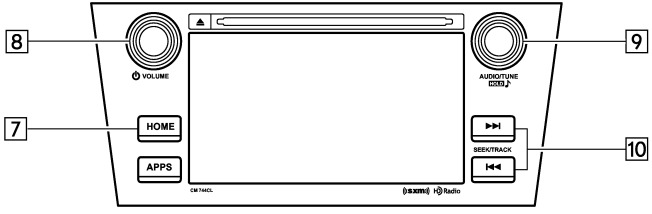
• Sélectionnez USB/iPod (USB/iPod) sur l’écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à “Sélection d’une source audio” ☞5-14.

Écran de contrôle




S01199

Panneau de commande

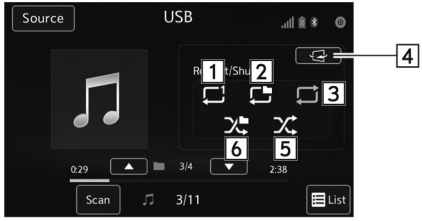



S01622

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran Trick Play Settings. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste des dossiers. |
| 4 | Indique la progression. |
| 5 | Les pistes du disque sont lues pendant dix secondes chacune depuis le début de la piste. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour choisir un dossier. |
| 7 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 8 | Tournez ceci pour régler le volume. Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 9 | Tournez ceci pour sélectionner un fichier/une piste. Appuyez dessus pour sélectionner un mode audio. |
| 10 | Sélectionnez ceci pour sélectionner un fichier/une piste. Sélectionnez et maintenez ceci enfoncé pour effectuer une avance/un retour rapide. |

**– SUITE –**

Écran de contrôle (Trick Play)




S01201

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition d'une piste. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition d'un dossier. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition de toutes les pistes. |
| 4 | Revenir à l'écran de commande. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire de toutes les pistes. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire des dossiers. |

**⚠ DANGER**

**Ne faites pas fonctionner les commandes du lecteur et ne connectez pas la clé USB pendant la conduite.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne laissez pas votre lecteur portable dans la voiture. En particulier, les hautes températures dans le véhicule peuvent endommager le lecteur portable.**
- **N'appuyez pas sur le lecteur portable et n'appliquez pas non plus de pression inutile dessus lorsqu'il est connecté; cela pourrait endommager le lecteur portable ou sa borne.**
- **N'insérez pas de corps étrangers dans le port, car cela peut endommager le lecteur portable ou sa borne.**

## REMARQUE

**Si vous appuyez sur le bouton "Mute" situé sur le volant pendant la lecture, la piste est mise en pause. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton "Mute", la lecture reprend.**

## ■ iPod

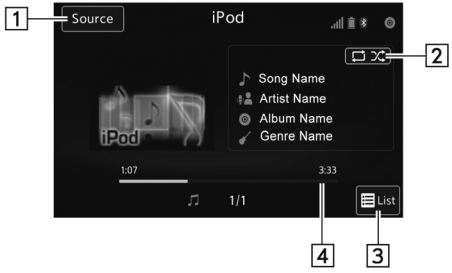
### ▼ Aperçu

Vous pouvez atteindre l'écran d'opération de l'iPod par les méthodes suivantes:

- Connectez un iPod. Reportez-vous à "Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable" ☞5-6.
- Sélectionnez USB/iPod (USB/iPod) sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Sélection d'une source audio" ☞5-14.

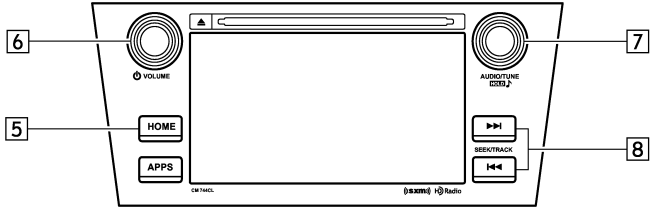
– SUITE –

Écran de contrôle




S01202

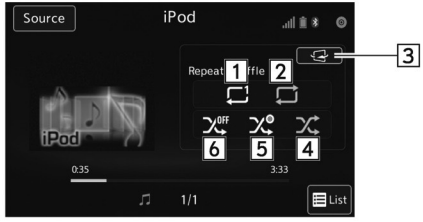
Panneau de commande




S01624

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran Trick Play Settings. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste de l'iPod. |
| 4 | Indique la progression. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 6 | Tournez ceci pour régler le volume. Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 7 | Tournez ceci pour sélectionner une piste/un fichier. Appuyez dessus pour sélectionner un mode audio. |
| 8 | Sélectionnez ceci pour sélectionner une piste/un fichier. Sélectionnez et maintenez ceci enfoncé pour effectuer une avance/un retour rapide. |

Écran de contrôle (Trick Play)

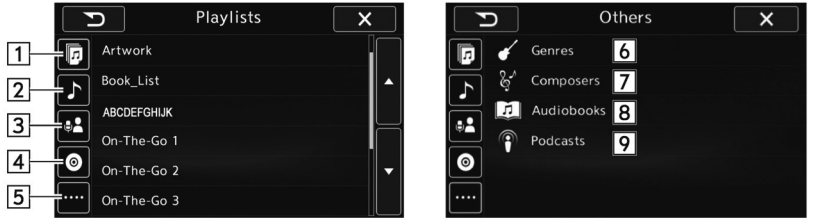



S01204

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition d'une piste. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition de toutes les pistes. |
| 3 | Revenir à l'écran de commande. |
| 4 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire des pistes. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire des albums. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour désactiver la lecture aléatoire. |

*– SUITE –*

Écran de contrôle (liste de lecture)




S01205

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste de lecture. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste des chansons. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste des artistes. |
| 4 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste des albums. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour ouvrir la liste Autres. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour ouvrir la liste des genres. |
| 7 | Sélectionnez ceci pour ouvrir la liste des compositeurs. |
| 8 | Sélectionnez ceci pour ouvrir la liste des livres audio. |
| 9 | Sélectionnez ceci pour ouvrir la liste des podcasts. |

**⚠ DANGER**

**Ne faites pas fonctionner les commandes du lecteur et ne branchez pas l'iPod pendant la conduite.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne laissez pas votre lecteur portable dans la voiture. En particulier, les hautes températures dans le véhicule peuvent endommager le lecteur portable.**
- **N'appuyez pas sur le lecteur portable et n'appliquez pas non plus de pression inutile dessus lorsqu'il est connecté; cela pourrait endommager le lecteur portable ou sa borne.**
- **N'insérez pas de corps étrangers dans le port, car cela peut endommager le lecteur portable ou sa borne.**

## REMARQUE

**• Lorsqu'un iPod est connecté à l'aide d'un câble iPod d'origine, l'iPod commence à charger sa batterie.**

**• Lorsqu'un iPod est connecté et que la source audio est mise en mode iPod, l'iPod va reprendre la lecture à partir du même point que la dernière fois qu'il a été utilisé.**

**• En fonction de l'iPod connecté au système, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.**

**• Les fichiers/pistes sélectionnés en utilisant un iPod connecté peuvent ne pas être reconnus ou affichés correctement.**

**• Si vous appuyez sur le bouton "Mute" situé sur le volant pendant la lecture, la piste est mise en pause. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton "Mute", la lecture reprend.**

## ■ Audio Bluetooth

Le système audio Bluetooth permet aux utilisateurs d'écouter de la musique lue sur un lecteur portable avec les haut-parleurs du véhicule via la communication sans fil.

Ce système audio prend en charge la technologie Bluetooth, un système de données sans fil capable de lire de la musique audio portable sans câbles. Si votre appareil ne prend pas en charge la technologie Bluetooth, le système audio Bluetooth ne fonctionnera pas.

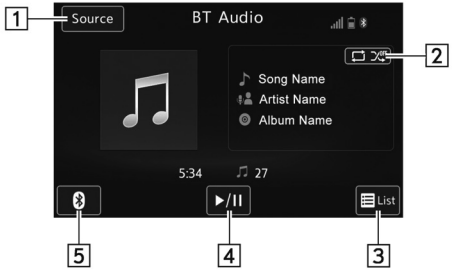
### ▼ Aperçu

Sélectionnez BT Audio (BT Audio) sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Sélection d'une source audio" ☞5-14.

Selon le type de lecteur portable connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles et/ou l'écran peut être légèrement différent de celui indiqué dans ce manuel.

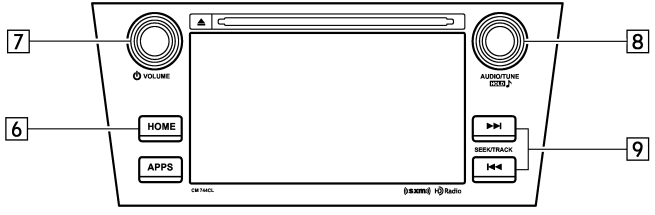
– SUITE –

Écran de contrôle




S01206

Panneau de commande




S01625

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran Trick Play Settings. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour afficher en tant que liste (pour les modèles avec AVRCP version 1.4 ou ultérieure). |
| 4 | Sélectionnez ceci pour lire ou interrompre la lecture d'une piste.<br>La piste se met en pause lorsque cette touche est enfoncée lors de la lecture et la lecture reprend lorsqu'elle est enfoncée pendant la pause. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour ouvrir les réglages Bluetooth. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 7 | Tournez ceci pour régler le volume.<br>Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 8 | Tournez ceci pour sélectionner une piste.<br>Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un mode audio |
| 9 | Sélectionnez ceci pour sélectionner une piste.<br>Sélectionnez et maintenez ceci enfoncé pour effectuer une avance/un retour rapide. |

Écran de contrôle (liste de lecture)

S01208

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition d'une piste. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour commencer la répétition de toutes les pistes. |
| 3 | Revenir à l'écran de commande. |
| 4 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire des pistes. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour commencer la lecture aléatoire d'un groupe. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour désactiver la lecture aléatoire. |

**– SUITE –**

**⚠ DANGER**

- **Ne faites pas fonctionner les commandes du lecteur ou ne branchez pas le système audio Bluetooth pendant la conduite.**
- **Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth. Les personnes possédant des stimulateurs cardiaques implantables, des stimulateurs cardiaques pour thérapie de resynchronisation cardiaque ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent maintenir une distance raisonnable entre eux-mêmes et les antennes Bluetooth. Les ondes radio peuvent nuire au fonctionnement de ces dispositifs.**
- **Avant utilisation des périphériques Bluetooth, les utilisateurs de tout appareil médical électrique autres que les stimulateurs cardiaques implantables, les stimulateurs cardiaques pour thérapie de resynchronisation cardiaque ou les défibrillateurs automatiques implantables devraient consulter le fabricant de l'appareil pour obtenir des informations sur son fonctionnement sous l'influence d'ondes radio. Les ondes radio peuvent avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de ces appareils médicaux.**

**⚠ ATTENTION**

**Ne laissez pas votre lecteur portable dans le véhicule. En particulier, les hautes températures dans le véhicule peuvent endommager le lecteur portable.**

## REMARQUE

- **Selon le périphérique Bluetooth connecté au système, la musique peut commencer à jouer lors de la sélection de ⏸ alors qu'elle est en pause. Inversement, la musique peut marquer une pause lors de la sélection de ▶ en cours de lecture.**
- **Dans les conditions suivantes, le système peut ne pas fonctionner:**
  - **– Le périphérique Bluetooth est éteint.**
  - **– Le périphérique Bluetooth n'est pas connecté.**
  - **– Le périphérique Bluetooth a une batterie faible.**
- **Il peut falloir un certain temps pour connecter le téléphone lorsque le système audio Bluetooth audio est en cours de lecture.**
- **Pour le fonctionnement du lecteur portable, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le produit.**
- **Si le périphérique Bluetooth est déconnecté en raison d'une mauvaise réception du réseau Bluetooth lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" ou "ON", le système se reconnecte automatiquement au lecteur portable.**
- **Si le périphérique Bluetooth est déconnecté exprès, comme si il a été éteint, cela ne se produira pas. Rebranchez le lecteur portable manuellement.**
- **Les informations du périphérique Bluetooth sont enregistrées lorsque le périphérique Bluetooth est branché au système audio Bluetooth. Lors de la vente ou de la mise au rebut du véhicule, supprimez les informations du périphérique Bluetooth. Reportez-vous à "Autres réglages" ☞5-10.**

### ▼ Connecter un périphérique Bluetooth

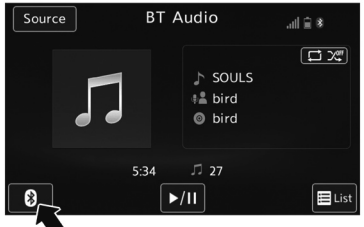
Pour utiliser le système audio Bluetooth du système, il est nécessaire d'enregistrer un périphérique Bluetooth avec le système.

Enregistrement d'un périphérique supplémentaire

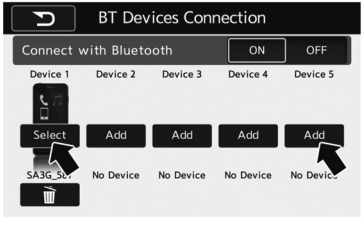
1. Sélectionnez la touche Bluetooth Setting sur l'écran menu Audio BT.
2. Sélectionnez Add (Ajouter) sur l'écran BT Devices Connection.
3. Enregistrez un périphérique Bluetooth.
4. Pour plus d'informations: Reportez-vous à "Enregistrer un périphérique Bluetooth" ☞5-89.

Sélection d'un dispositif enregistré

1. Sélectionnez la touche Bluetooth Setting sur l'écran menu Audio BT.
2. Sélectionnez Select (Sélectionner) sur l'écran BT Devices Connection.
3. Pour plus d'informations: Reportez-vous à "Connecter un périphérique Bluetooth" ☞5-89.



S01626



S01627

## ■ aha™ par HARMAN

aha est une application reposant sur la technologie cloud qui se connecte au système et vous donne accès à vos contenus web favoris facilement et en toute sécurité. Vous aurez accès à 30.000 stations radio internet, à de la musique personnalisée, à des livres audio, à Facebook, à Twitter, à la recherche de restaurants et d'hôtels, à la météo et à bien plus. Pour plus d'informations sur aha, rendez-vous au site aha (http://www.aharadio.com).

aha™ et le logo aha sont des marques déposées de HARMAN International Industries, Incorporated

Lorsque vous connectez un iPhone, un iPod Touch ou un dispositif Android avec l'application aha installée, vous pouvez contrôler, afficher et écouter le contenu aha avec le système.

Pour vous connecter au système, utilisez un port USB pour l'iPhone ou l'iPod touch et Bluetooth pour les dispositifs Android.

Dans ce chapitre, l'iPhone et l'iPod touch ou les dispositifs Android seront désignés sous le nom de smartphone.

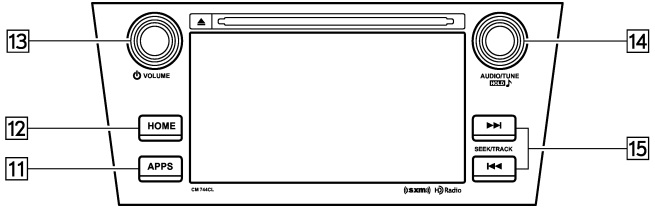
– SUITE –

## ▼ Aperçu

Écran de contrôle

S01209

Panneau de commande



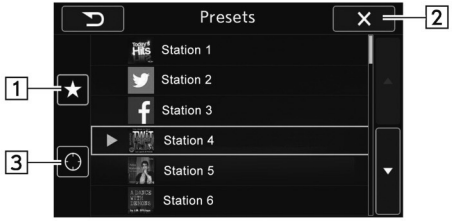

S01628

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour ouvrir la liste des stations. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour une avance rapide du contenu actuel de 30 secondes. |
| 4 | Sélectionnez ceci pour afficher les listes de contenu de la station sélectionnée. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour effectuer un appel téléphonique à l'actuel élément de contenu.<br>Un numéro de téléphone est distribué en fonction des éléments de contenu. Cette fonction est disponible uniquement dans ces cas. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour lire ou interrompre la lecture d'une piste. La piste se met en pause lorsque cette touche est enfoncée lors de la lecture et la lecture reprend lorsqu'elle est enfoncée pendant la pause. |
| 7 | Sélectionnez ceci pour "Aimer". |
| 8 | Sélectionnez ceci pour "Ne pas aimer". |
| 9 | Sélectionnez ceci pour lancer la lecture à partir du début du contenu dans la station cible. |
| 10 | Sélectionnez ceci pour un retour rapide du contenu actuel de 15 secondes. |

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 11 | Pour afficher l'écran menu APPS, sélectionnez "STARLINK".<br>Ou bien, pour afficher l'écran aha, sélectionnez "aha", ou pour afficher l'écran Pandora, sélectionnez "Pandora". |
| 12 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 13 | Tournez ceci pour régler le volume.<br>Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 14 | Tournez ceci pour afficher l'élément de contenu suivant/précédent.<br>Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un mode audio |
| 15 | Sélectionnez ceci pour afficher l'élément de contenu suivant/précédent. |

– SUITE –

Écran de commande (Affichage de la station)




S01211

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste des préréglages. |
| 2 | Revenir à l'écran de commande. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour afficher la liste des stations à proximité. |

**⚠ DANGER**

- **Ne connectez et ne faites pas fonctionner le smartphone pendant la conduite.**
- **Veillez à garer le véhicule dans un endroit sûr avant de connecter ou d'utiliser le smartphone.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne laissez pas votre smartphone dans la voiture. En particulier, les hautes températures dans le véhicule peuvent endommager le smartphone.**
- **N'appuyez pas sur le smartphone et n'appliquez pas non plus de pression inutile dessus lorsqu'il est connecté; cela pourrait endommager le smartphone ou sa borne.**
- **N'insérez pas de corps étrangers dans le port, car cela peut endommager le smartphone ou sa borne.**

## REMARQUE

- **Pour des raisons de sécurité, certaines fonctions ne sont pas disponibles pendant que votre véhicule est en mouvement.**
- **Afin d'optimiser la réception du signal, la performance et la précision du smartphone, veuillez vous assurer que le smartphone est placé aussi près que possible du système que possible, tout en s'assurant qu'il est rangé et sécurisé pendant la conduite.**
- **Utilisez les câbles USB des accessoires de votre iPhone/iPod touch.**
- **Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" or "ON", la batterie de l'iPhone/iPod touch connectée est chargée.**
- **L'iPhone/iPod touch peut ne pas être reconnu lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position "ACC" ou "ON". Dans ce cas, débranchez l'iPhone/iPod touch et reconnectez-le.**
- **L'exactitude de l'information affichée ou la performance de réception d'un signal dépend du smartphone ou du périphérique connecté, et de sa connexion sans fil.**
- **Vu que l'application aha utilise des signaux venant des satellites GPS et des lignes de communication, elle peut ne pas marcher correctement dans les endroits suivants.**
  - **– Dans un tunnel**
  - **– Dans les parkings de stationnement souterrains**
  - **– À l'extérieur de la zone de communication sans fil, tel que dans certaines zones de campagne**
  - **– Dans un endroit où le réseau de communication sans fil est encombré, ou où les communications sont limitées**
- **En fonction des circonstances et de l'environnement, le signal peut être faible ou ne pas être reçu. Dans de tels cas, une erreur peut se produire.**
- **Les 35 premières entrées de la liste des stations préréglées du smartphone sont affichées. Lorsqu'il y a plus de 35 entrées dans la liste des stations préréglées, modifiez l'ordre des entrées de la liste sur le smartphone. Vous pouvez changer la priorité de vos stations préréglées au sein de l'application aha (après l'avoir déconnectée de ce système) pour modifier la liste des stations affichées sur l'écran. Veuillez utiliser l'option "Edit Presets (dans le menu principal)" de l'application smartphone aha pour modifier cette liste.**
- **Pour le fonctionnement du smart-**

– SUITE –

**phone, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec.**

- **S'il existe plusieurs fichiers musicaux enregistrés sur votre iPhone ou iPod touch, il peut falloir un certain temps jusqu'à ce que la lecture commence.**
- **La lecture peut être intermittente lorsque vous basculez le streaming audio Bluetooth de aha sur votre smartphone.**
- **Lors de la connexion du périphérique via Bluetooth, la vitesse de communication peut devenir plus lente que via une connexion USB.**

**▼ Avant d'utiliser l'application aha**

Afin d'utiliser l'application aha sur ce système, l'application doit être installée sur le smartphone.

**▽ Paramètres requis pour utiliser l'application aha**

- Cherchez et téléchargez l'application aha à parti de l'app store de votre smartphone.
  - iPhone et iPod touch: Apple App Store via iTunes
  - Appareil Android: Google Play Store
- Créez un compte et connectez-vous à l'application aha sur le smartphone.

## REMARQUE

**Veuillez utiliser la dernière version de l'application aha.**

**▽ A propos du contenu connecté de l'application**

Conditions requises pour l'utilisation des services de contenu connectés de l'application aha sur ce système.

- La dernière version du système est compatible avec l'(les) application(s) de contenu connecté pour le smartphone, disponible(s) sur aha, téléchargée(s) sur votre smartphone.
- Un compte en vigueur avec un fournisseur de service de contenu sans fil.
- Un abonnement pour données illimitées de smartphone: Si l'abonnement de données de votre smartphone ne prévoit pas d'utilisation illimitée des données, des frais supplémentaires auprès de votre fournisseur peuvent s'appliquer pour accéder à un contenu connecté d'application via les réseaux sans fil 3G, 4G, Wi-Fi, ou 4G LTE.
- Une connexion à internet via les réseaux 3G, 4G, Wi-Fi, ou 4G LTE.

## REMARQUE

- **Des changements de spécifications du produit peuvent entraîner des différences entre le contenu du manuel et les fonctionnalités du produit.**
- **Veillez à ne pas dépasser les limites d'utilisation de données de votre smartphone. Cela se traduirait par des frais d'utilisation de données supplémentaires de votre opérateur de téléphone.**
- **L'accès au contenu connecté de l'application dépendra de la disponibilité de la couverture réseau cellulaire sans fil et/ou du réseau Wi-Fi dans le but de permettre à votre smartphone de se connecter à internet.**
- **La disponibilité du service peut être limitée géographiquement selon les régions. Consultez le fournisseur de service de contenu connecté sans fil pour plus d'informations.**
- **La capacité de ce produit à accéder au contenu connecté est sujette à changement sans préavis et peut être affectée par qui suit: problèmes de compatibilité avec les futures versions de micrologiciel du smartphone; problèmes de compatibilité avec les futures versions de l'(des) application(s) de contenu connecté pour le smartphone; modifications ou cessation de l'(des) application(s) de contenu connecté ou du service par son fournisseur.**
- **Les frais de communication et d'appel téléphonique pour les smartphones doivent être payés par l'abonné au**

**service sans fil.**

**• Si vous perdez les données d'un smartphone ou d'un autre périphérique lors de son utilisation avec le système, aucune indemnisation ne sera accordée pour la perte de données.**

**• Fuji Heavy Industries ne fait aucune garantie concernant le contenu fourni par aha.**

**• aha peut ne pas fonctionner en raison de facteurs concernant les smartphones, les applications du smartphone ou les stations. Fuji Heavy Industries n'en est pas responsable.**

– SUITE –

▽ **A propos des périphériques pris en charge**

Ce système prend en charge les périphériques suivants.

Pour les utilisateurs de iPhone/iPod touch

| Type | Génération | Version du micrologiciel ou système d'exploitation |
|---|---|---|
| iPhone | iPhone 3G | iOS 4.2.x |
| | iPhone 3GS | iOS 6.1.x |
| | iPhone 4 | iOS 7.0.x |
| | iPhone 4S | iOS 7.0.x |
| | iPhone 5 | iOS 7.0.x |
| | iPhone 5C | iOS 7.0.x |
| | iPhone 5S | iOS 7.0.x |
| iPod touch | iPod touch | iOS 3.1.x |
| | iPod touch 2 | iOS 4.2.x |
| | iPod touch 3 | iOS 5.1.x |
| | iPod touch 4 | iOS 6.1.x |
| | iPod touch 5 | iOS 7.0.x |

## REMARQUE

**Notez que la garantie ne s'applique pas si un iPhone/iPod touch non pris en charge est connecté.**

Pour les utilisateurs de périphérique Android

| Android OS | Spécification | Profil |
|---|---|---|
| Android Ver. 2.2 ou Ver. 2.3 | Spécification Bluetooth version 1.1 ou supérieure (la version 2.0 + EDR ou supérieure est recommandée) | • aha Connect Binary API via SPP<br>• Audio numérique via A2DP |

## REMARQUE

**Les fonctions disponibles peuvent varier selon le type de périphérique Android.**

*– SUITE –*

### ▼ Utiliser l'application aha

Si vous connectez un smartphone sur ce système après le démarrage d'une application aha prise en charge sur le smartphone, vous pouvez afficher et utiliser l'application aha affichée sur le smartphone sur l'écran du système.

## REMARQUE

**● Branchez un smartphone sur le port USB avant de tourner le contacteur d'allumage sur la position "ACC" ou "ON".**

**● Lorsque la lecture n'est pas effectuée normalement, appuyez deux fois sur la molette POWER/VOLUME pendant qu'un câble USB est branché.**

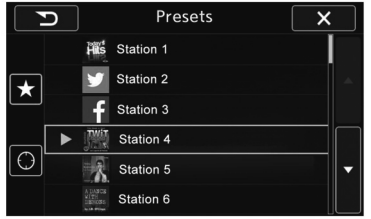
1. Exécutez l'application aha sur votre smartphone.
2. Connectez l'iPhone/iPod touch sur le port USB ou connectez le périphérique Android en utilisant la connexion Bluetooth (profil SPP et A2DP).
   - Pour plus de détails sur la connexion d'un iPhone/iPod touch: Reportez-vous à "Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable" ☞5-6.
   - Pour plus de détails sur l'inscription ou la connexion d'un périphérique Android: Reportez-vous à "Enregistrer/connecter un périphérique Bluetooth®" ☞5-85.

Appuyez deux fois sur la molette AUDIO/TUNE pour passer entre iPhone et Android.

3. Sélectionnez "aha" sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13.
   Sélectionnez "aha" sur l'écran "Apps (APPS)". Reportez-vous à "STARLINK" ☞5-32.
4. Vérifiez que l'écran du haut est affiché.

S01212

5. Sélectionner la station de votre choix.
6. Vérifiez que l'écran de fonctionnement de la station est affiché.



S01213

- Principales fonctions du bouton de l'écran de fonctionnement de la station: Reportez-vous à "Boutons de l'écran de fonctionnement de la station" ☞5-77.
- Pour plus de détails sur les services ou les opérations, visitez le site internet aha (http://www.aharadio.com).

## REMARQUE

**● Lorsque qu'un iPhone/iPod touch et un périphérique Android sont connectés en même temps, la priorité est donnée à l'iPhone/iPod touch.**

**● Les opérations suivantes ne sont pas disponibles sur ce système. Effectuez ces opérations sur le smartphone.**

**– Ajouter/Changer l'ordre/Supprimer des stations**

**– Se connecter à Facebook/Twitter**

**• Pour la fonction aha, les gestes suivants ne fonctionnent pas sur l'écran tactile.**

**– Fonctionnement multi-tactile**

**– Double-clic**

**▽ Boutons de l'écran de fonctionnement de la station**

| Bouton | Fonction |
|---|---|
| | Sélectionnez ceci pour démarrer la lecture. |
| | Sélectionnez ceci pour mettre la lecture en pause. |
| | Sélectionnez ceci pour arrêter la lecture. |
| | Sélectionnez ceci pour envoyer des informations "J'aime" au serveur de l'application. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler l'envoi des informations "J'aime" au serveur. |
| | Sélectionnez ceci pour envoyer des informations "Je n'aime pas" au serveur de l'application. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler l'envoi des informations "Je n'aime pas" au serveur. |
| | Sélectionnez ceci pour effectuer un appel téléphonique à l'actuel élément de contenu. |
| | Sélectionnez ceci pour lancer la lecture à partir du début du contenu dans la station cible. |
| | Sélectionnez ceci pour un retour rapide du contenu actuel de 15 secondes. |
| | Sélectionnez ceci pour une avance rapide du contenu actuel de 30 secondes. |

## REMARQUE

**L'affichage du bouton varie selon la station ou l'élément du contenu.**

## ■ AUX

### ▼ Aperçu

Vous pouvez atteindre l'écran d'opération AUX par les méthodes suivantes:

• Brancher un appareil audio portable. Reportez-vous à "Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable" ☞5-6.

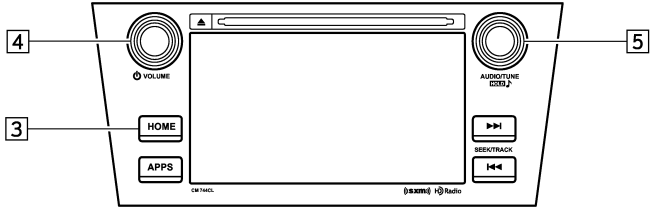
• Sélectionnez AUX (AUX) sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Sélection d'une source audio" ☞5-14.

– SUITE –

Écran de contrôle

S01214

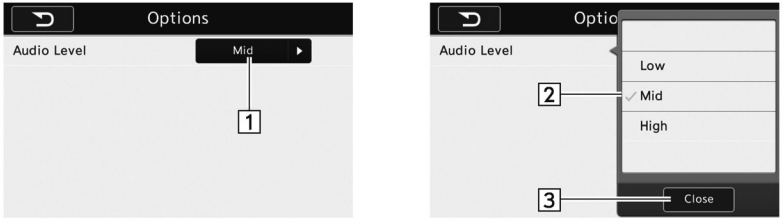
Panneau de commande




S01629

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour ouvrir l'écran des Options. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 4 | Tournez ceci pour régler le volume. Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 5 | Appuyez dessus pour sélectionner un mode audio. |

Écran de commande (Affichage des options)




S01216

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour régler le niveau de gain audio. |
| 2 | Sélectionnez le niveau de gain audio entre High, Mid ou Low.<br>Le réglage High a un effet plus fort. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour fermer la liste. |

– SUITE –

**⚠ DANGER**

**Ne faites pas fonctionner les commandes du lecteur ou ne branchez pas l'appareil audio portable pendant la conduite.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne laissez pas l'appareil audio portable dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule peut devenir élevée, ce qui risque d'endommager le lecteur.**
- **N'appuyez pas sur l'appareil audio portable et n'appliquez pas non plus de pression inutile dessus lorsqu'il est connecté; cela pourrait endommager l'appareil audio portable ou sa borne.**
- **N'insérez pas de corps étrangers dans le port, car cela peut endommager l'appareil audio portable ou sa borne.**

## ■ Pandora®

Pandora est une application pour smartphone. Celle-ci peut automatiquement sélectionner et lire les pistes recommandées.

En notant la piste en cours de lecture, les pistes qui correspondent au mieux à vos préférences seront recommandées.

Pour vous connecter au système, utilisez un port USB pour l'iPhone ou l'iPod touch et Bluetooth pour les dispositifs Android.

En fonction des différences entre les modèles ou les versions de logiciel, etc., certains modèles pourraient être incompatibles avec ce système.

Cette fonction n'est pas disponible si l'application Pandora n'a pas été installée sur le smartphone.

### REMARQUE

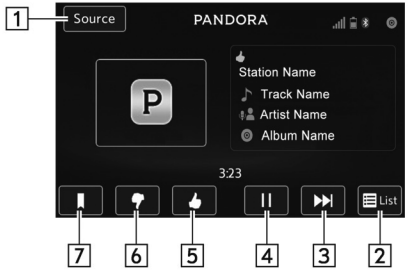
- **Branchez un smartphone sur le port USB avant de tourner le contacteur d'allumage sur la position "ACC" ou "ON".**
- **Lorsque la lecture n'est pas effectuée normalement, appuyez deux fois sur la molette POWER/VOLUME pendant qu'un câble USB est branché.**

### ▼ Aperçu

Vous pouvez atteindre l'écran d'opération Pandora par les méthodes suivantes:

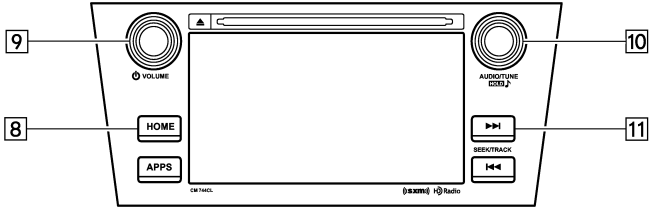
- Connecter un périphérique Pandora. Reportez-vous à "Connecter un périphérique Bluetooth" ☞5-89 ou "Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable" ☞5-6.
- Sélectionnez Pandora (Pandora) sur l'écran Sélectionner Source Audio. Reportez-vous à "Sélection d'une source audio" ☞5-14.
- Sélectionnez Pandora (Pandora) sur l'écran "APPS (APPS)". Reportez-vous à "STARLINK" ☞5-32.

Écran de contrôle




S01217

Panneau de commande



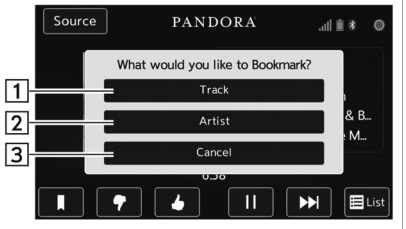

S01630

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de sélection de la source audio. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour ouvrir la liste des stations. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour passer la piste en cours. |
| 4 | Sélectionnez ceci pour lire ou interrompre la lecture d'une piste.<br>L'icône de pause s'affiche sur la touche "Play/Pause" durant la lecture et l'icône de lecture est affichée sur la touche "Play/Pause" pendant la pause. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour donner un vote positif.<br>Cela donne une notation élevée pour la chanson en cours.<br>Tous les autres morceaux similaires seront lus plus fréquemment. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour donner un vote négatif.<br>Cela donne une notation basse pour la chanson en cours.<br>Tous les autres morceaux similaires seront lus moins fréquemment.<br>Lorsque vous sélectionnez un vote négatif, la piste en cours est ignorée. |
| 7 | Pendant la lecture d'une station, vous pouvez utiliser la touche "Bookmark" pour mettre un signet sur une chanson ou un artiste.<br>L'écran de sélection de type de signet est affiché. |

– SUITE –

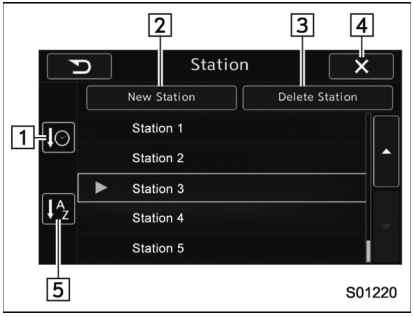
| N ° | Fonction |
|---|---|
| 8 | Sélectionnez ceci pour afficher l'écran de réglage du son. Reportez-vous à "Fonctionnement de base" ☞5-13. |
| 9 | Tournez ceci pour régler le volume. Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre le système audio. |
| 10 | Tournez ceci dans le sens horaire pour passer à la piste suivante. |
| 11 | Sélectionnez ⏭ pour passer à la piste/à la jaquette de CD suivante. |

Écran de sélection du type de signet

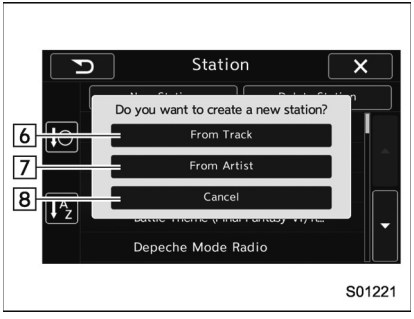



| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | La piste actuelle est ajoutée aux signets lorsque vous la sélectionnez après avoir enfoncée la touche Bookmark. |
| 2 | L'artiste actuel est ajouté aux signets lorsque vous le sélectionnez après avoir enfoncée la touche Bookmark. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour annuler le signet. |

Écran de commande (Liste des stations)



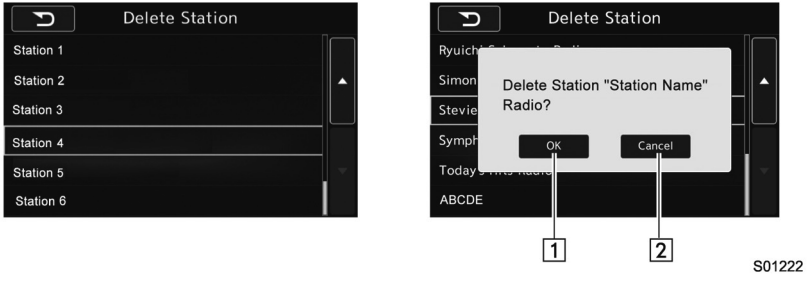

Écran de commande (Nouvelle station)




| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour trier la liste dans l'ordre chronologique de création de la liste de stations. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour créer une station.<br>La station peut être créée en utilisant les noms de piste ou noms d'artiste. |
| 3 | Sélectionnez ceci pour supprimer une station. |
| 4 | Revenir à l'écran de commande. |
| 5 | Sélectionnez ceci pour trier la liste dans l'ordre alphabétique des noms de station. |
| 6 | Sélectionnez ceci pour créer une station en utilisant le nom de la piste. |
| 7 | Sélectionnez ceci pour créer une station en utilisant le nom de l'artiste. |
| 8 | Sélectionnez ceci pour annuler l'opération de création de station. |

– SUITE –

Écran de commande (Supprimer une station)




| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Sélectionnez ceci pour supprimer l'élément sélectionné de la liste. |
| 2 | Sélectionnez ceci pour annuler l'opération de suppression de station. |

**⚠ DANGER**

**Ne faites pas fonctionner les commandes du lecteur ou ne branchez pas le smartphone pendant la conduite.**

**⚠ ATTENTION**

**Ne laissez pas votre smartphone dans la voiture. En particulier, les hautes températures dans le véhicule peuvent endommager le smartphone.**

## REMARQUE

**Suivez les procédures d'utilisation spécifiques pour l'application du smartphone.**

## Réglages Bluetooth®

### ■ Enregistrer/connecter un périphérique Bluetooth®

La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc.

#### ▼ Enregistrement d'un téléphone Bluetooth pour la première fois

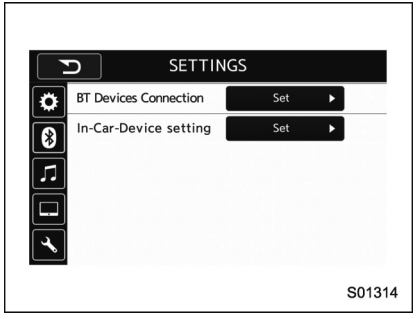
Pour utiliser le système mains libres, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone Bluetooth avec le système.

Une fois que le téléphone a été enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

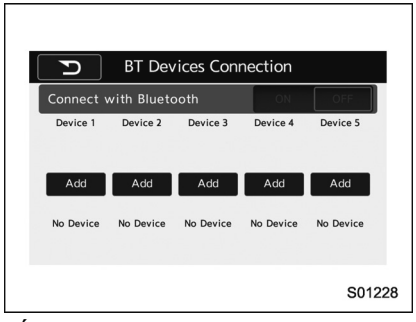
Pour plus de détails sur l'enregistrement d'un périphérique Bluetooth: Reportez-vous à "Enregistrer un périphérique Bluetooth" ☞5-89.

1. Activez la connexion Bluetooth de votre téléphone cellulaire.
   - Cette fonction n'est pas disponible lorsque la connexion Bluetooth de votre téléphone cellulaire est désactivée.
2. Sélectionnez HOME puis SETTINGS (SETTINGS) pour afficher l'écran SETTINGS.




**Réglages (Lorsque vous sélectionnez l'onglet "BT")**

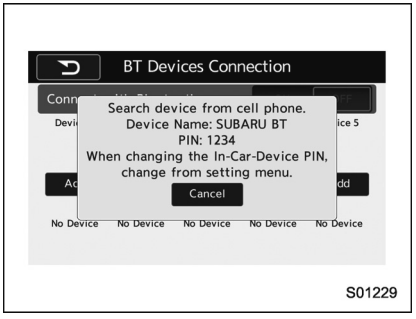
3. Pour enregistrer un périphérique, sélectionnez "Add" sur "BT Devices Connection".




**Écran "BT Devices Connection" (au démarrage initial et lorsqu'aucun périphérique n'est enregistré.)**

4. Lorsque cet écran est affiché, cherchez le nom du périphérique affiché sur cet écran sur l'écran de votre appareil Bluetooth.

*– SUITE –*




**Lorsque “Add” est sélectionné (en attente de la demande de connexion d’un périphérique).**

- Pour plus de détails sur le fonctionnement du périphérique Bluetooth, reportez-vous au manuel d’instructions fourni avec.
- Pour annuler l’enregistrement, sélectionnez Cancel (Annuler).

5. Enregistrez le périphérique Bluetooth avec celui-ci.
   - Un code PIN n’est pas requis pour les périphériques Bluetooth compatibles avec le protocole SSP (Secure Simple Pairing). Selon le type de périphérique Bluetooth qui est connecté, un message confirmant l’enregistrement peut être affiché sur l’écran du périphérique Bluetooth. Répondez et faites fonctionner le périphérique Bluetooth selon le message de confirmation.
6. Vérifiez que l’écran s’affiche lorsque l’enregistrement est terminé.
   - Le système attend les demandes de connexion provenant de l’appareil enregistré.
   - À ce stade, les fonctions Bluetooth ne sont pas encore disponibles.

### ▼ Enregistrement d’un périphérique audio Bluetooth pour la première fois

Pour utiliser le système audio Bluetooth, il est nécessaire d’enregistrer un périphérique audio avec le système.

Une fois que le lecteur a été enregistré, il est possible d’utiliser le système audio Bluetooth.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

Pour plus de détails sur l’enregistrement d’un périphérique Bluetooth: Reportez-vous à “Enregistrer un périphérique Bluetooth” ☞5-89.

La procédure d’enregistrement est la même pour le système mains libres et le système audio Bluetooth.

### ▼ Profils

Ce système prend en charge les services suivants.

| Périphérique Bluetooth | Spéc. | Fonction | Exigences | Recommandations |
|---|---|---|---|---|
| Téléphone Bluetooth/périphérique audio Bluetooth | Spécification Bluetooth | Enregistrer un périphérique Bluetooth | Ver. 1.1 | Ver. 2.1 + EDR |

| Périphérique Bluetooth | Profil | Fonction | Exigences | Recommandations |
|---|---|---|---|---|
| Téléphone Bluetooth | HFP (profil mains-libres) | Système mains libres | Ver. 1.0 | Ver. 1.5 |
| | OPP (Object Push Profile) | Transfert des contacts | Ver. 1.1 | Ver. 1.1 |
| | PBAP (Phone Book Access profile) | | Ver. 1.0 | Ver. 1.0 |
| | MAP (Message Access Profile) | Message du téléphone Bluetooth | — | Ver. 1.0 |
| | SPP (Serial Port Profile) | Connecter un téléphone Bluetooth | — | Ver. 1.1 |
| Périphérique audio Bluetooth | A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) | Système audio Bluetooth | Ver. 1.0 | Ver. 1.2 |
| | AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) | | Ver. 1.0 | Ver. 1.4 |

## REMARQUE

**• Si votre téléphone ne prend pas en charge le profil HFP, l'enregistrement du téléphone Bluetooth ou l'utilisation individuelle des profils OPP, PBAP, MAP ou SPP ne sera possible.**

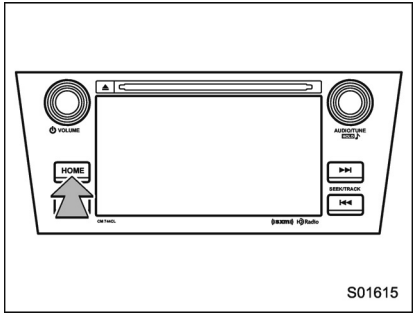
**• Si la version de l'appareil Bluetooth connecté est plus ancienne que celle recommandée ou si elle est incompatible, la fonction du périphérique Bluetooth peut ne pas marcher correctement.**

**• Pour les clients des États-Unis, veuillez visiter le site www.subaru.com pour plus de détails. Pour les clients des pays autres que les États-Unis, contactez votre concessionnaire local pour organiser une démonstration afin de confirmer si oui ou non le périphérique peut être couplé avec le véhicule.**

*– SUITE –*

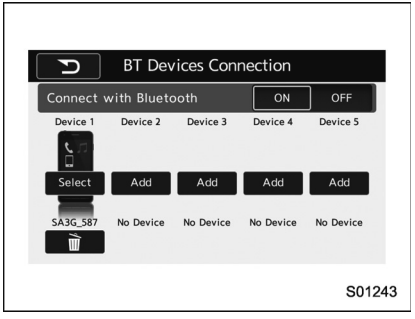
## ■ Réglage des détails de Bluetooth

1. Sélectionnez HOME.

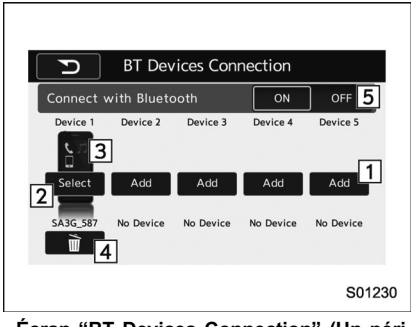



2. Sélectionnez **SETTINGS** (SETTINGS).

3. Pour enregistrer un périphérique, sélectionnez “Add” sur “BT Devices Connection”.




### ▼ Écran de connexion des périphériques BT




**Écran “BT Devices Connection” (Un périphérique est enregistré.)**

| N° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche “Add”: Enregistre le périphérique. |
| 2 | Touche “Select”: Permet la connexion à l’appareil enregistré. |
| 3 | Ceci affiche l’état du profil de connexion du périphérique. (L’icône s’allume lorsque l’appareil est connecté.) |
| 4 | Touche “Delete (Corbeille)”: Supprime l’appareil enregistré. |
| 5 | Touche Bluetooth ON/OFF: Change l’état de connexion de la communication Bluetooth sur l’état connecté/déconnecté. |


| Fonction | Page |
|---|---|
| Enregistrer un périphérique Bluetooth | 5-89 |
| Supprimer un périphérique Bluetooth | 5-89 |
| Connecter un périphérique Bluetooth | 5-89 |

### ▼ Enregistrer un périphérique Bluetooth

Vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq périphériques, que ce soient des téléphones ou des périphériques audio Bluetooth.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1. Affichez l'écran "BT Devices Connection". Reportez-vous à "Enregistrement d'un téléphone Bluetooth pour la première fois" ☞5-85.
2. Sélectionnez Add (Ajouter).

Le bouton "Add" n'est pas affiché lorsque cinq périphériques sont déjà enregistrés.

Pour ajouter un autre périphérique, vous devez supprimer l'un des périphériques enregistrés.

Maintenez enfoncé l'icône de corbeille du périphérique à supprimer, puis sélectionnez "OK".

3. Enregistrez le périphérique Bluetooth avec celui-ci.
   - Un code PIN n'est pas requis pour les périphériques Bluetooth compatibles avec le protocole SSP (Secure Simple Pairing). Selon le type de périphérique Bluetooth qui est connecté, un message confirmant l'enregistrement peut être affiché sur l'écran du périphérique Bluetooth. Répondez et faites fonctionner le périphérique Bluetooth selon le message de confirmation.

4. Vérifiez que l'écran s'affiche lorsque l'enregistrement est terminé.
   - Le système attend les demandes de connexion provenant de l'appareil enregistré.
   - À ce stade, les fonctions Bluetooth ne sont pas encore disponibles.

### ▼ Supprimer un périphérique Bluetooth

1. Affichez l'écran "BT Devices Connection". Reportez-vous à "Enregistrement d'un téléphone Bluetooth pour la première fois" ☞5-85.
2. Sélectionnez le périphérique de votre choix.

Maintenez enfoncé l'icône de corbeille du périphérique à supprimer, puis sélectionnez "OK".

## REMARQUE

**Lors de la suppression d'un téléphone Bluetooth, les données de contact seront supprimées en même temps.**

### ▼ Connecter un périphérique Bluetooth

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 périphériques Bluetooth (Téléphones (HFP) et périphériques audio (AVP)).

Si plus d'un appareil Bluetooth a été enregistré, sélectionnez le périphérique à connecter.

1. Affichez l'écran "BT Devices Connection". Reportez-vous à "Enregistrement d'un téléphone Bluetooth pour la première fois" ☞5-85.
2. Sélectionnez le périphérique à connecter.
   - Les icônes des profils pris en charge seront affichées.
     - – : Téléphone
     - – : Périphérique audio
     - – : Application du smartphone
   - Les icônes des profils pris en charge pour les périphériques actuellement reliés s'allument.
   - L'icône Audio s'allume uniquement en mode audio Bluetooth.
   - Toutes les icônes sont grisées lorsque Bluetooth est réglé sur OFF ou lorsque la connexion ne peut pas être établie avec le dispositif.

*– SUITE –*

## REMARQUE

**• Cela peut prendre du temps si la connexion de l'appareil est effectuée pendant la lecture audio Bluetooth.**
**• En fonction du type de périphérique Bluetooth connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des opérations supplémentaires sur le périphérique.**
**• Il n'est pas possible d'établir une connexion Bluetooth avec les périphériques iOS actuellement connectés avec un câble USB.**

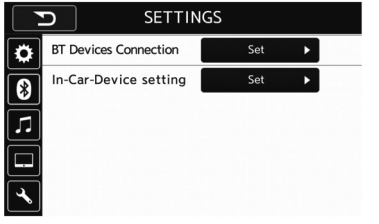
### ▼ Bluetooth ON/OFF

1. Affichez l'écran "BT Devices Connection". Reportez-vous à "Enregistrement d'un téléphone Bluetooth pour la première fois" ☞5-85.
2. Sélectionnez la touche "Bluetooth ON/OFF".
   • Sélectionnez "ON" ou "OFF" pour connecter/déconnecter la communication Bluetooth. "ON" établit une connexion, et "OFF" déconnecte.
   • Le réglage est sur "OFF" lorsqu'aucun appareil n'est enregistré.

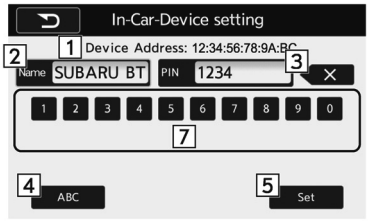
### ▼ Écran "In-Car-Device setting"

Les réglages Bluetooth peuvent être confirmés et changés.

1. Affichez l'écran "SETTINGS". Reportez-vous à "Enregistrement d'un téléphone Bluetooth pour la première fois" ☞5-85.
2. Sur les réglages de l'écran In-Car-Device setting, sélectionnez la touche "set".



S01231



S01232

S01233

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Adresse du périphérique BT: Affiche l'adresse du périphérique Bluetooth de l'équipement du véhicule. |
| 2 | Nom du périphérique BT: Affiche le nom du périphérique Bluetooth de l'équipement du véhicule. Le nom par défaut est "SUBARU BT", il peut être modifié en le sélectionnant et en saisissant des caractères alphanumériques. |
| 3 | Code PIN: Affiche le code PIN de l'équipement du véhicule. Le code par défaut est "1234", il peut être modifié en le sélectionnant et en saisissant des chiffres. |
| 4 | Touche "ABC": Change l'écran pour saisir les lettres de l'alphabet. Cette touche ne peut pas être sélectionnée lors de la saisie du code PIN. |

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 5 | Touche “Set”: Enregistre le nom actuel du périphérique BT et le code PIN. |
| 6 | Touche “123”: Change l’écran pour saisir des chiffres. |
| 7 | Touches de la saisie des chiffres. |
| 8 | Touches de la saisie des lettres de l’alphabet. La touche de flèche vers le haut change la saisie entre les caractères majuscules et minuscules. |
| 9 | Touche “Delete”: Supprime un caractère de l’élément actuellement sélectionné (nom de périphérique BT ou code PIN). |

▽ **Modifier le nom Bluetooth**

1. Sélectionnez un nom de périphérique BT.
2. Entrez un nom, puis sélectionnez “Set”.

▽ **Modification du code PIN**

1. Sélectionnez “PIN-Code”.
2. Entrez un code PIN, puis sélectionnez “Set”.

▽ **Opérations courantes**

- Appuyez sur la touche “Alphabet” ou “Number” pour effectuer les modifications.
- Appuyez sur la touche “Set” pour régler la valeur saisie. L’écran passe à l’écran “Settings Bluetooth”.
- Appuyez sur la touche “Back” pour refuser la valeur saisie. L’écran revient à l’écran “Settings Bluetooth”.

▽ **Lorsque le curseur est sur “Device Name Display Area”**

- Le nom du périphérique peut être défini ou modifié.
- Appuyez sur la touche “PIN” pour entrer un code d’accès.
- Si la touche “PIN” est déjà sélectionnée, la touche “Alphabet” est barrée et désactivée.

▽ **Lorsque le curseur est sur “Passcode Display Area”**

- Le code d’accès peut être défini/modifié.
- Appuyez sur la touche “Name” pour entrer un nom de périphérique.

# Fonctionnement du téléphone (système mains libres pour les téléphones portables)

## ■ Référence rapide

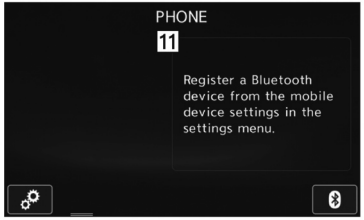
L’écran supérieur du téléphone peut être utilisé pour effectuer un appel téléphonique. Pour afficher l’écran de fonctionnement mains libres, sélectionnez HOME puis PHONE (PHONE), ou appuyez sur la commande ☎ du volant.

Plusieurs fonctions sont disponibles pour utilisation sur chaque écran qui s’affiche en sélectionnant les 4 onglets.

**– SUITE –**

**Écran PHONE (Menu)**

**Écran PHONE (Clavier)**




| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche “Incoming Calls”: Ouvre l’écran Incoming Calls. |
| 2 | Touche “Outgoing Calls”: Ouvre l’écran Outgoing Calls. |
| 3 | Touche “Contacts”: Ouvre l’écran des contacts. |
| 4 | Touche “Dialpad”: L’écran passe de l’écran de menu à l’écran Dialpad. |
| 5 | Touche “Option”: Ouvre l’écran de réglage du volume téléphonique. |
| 6 | Touche “OFF Hook”: Utilisez cette touche pour passer un appel téléphonique. Vous ne pouvez pas appuyer sur cette touche jusqu’à ce que vous ouvriez l’écran Dialpad et que vous saisissez un numéro de téléphone. |
| 7 | Touche “Bluetooth Setting”: Ouvre l’écran BT Devices Connection. |
| 8 | Entrez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler. |
| 9 | Touche “Switch Screen”: Bascule l’écran sur l’écran Phone (Menu). |
| 10<br>11 | Si aucun périphérique n’est enregistré, un message est affiché à la place des éléments de menu. |

## ■ Certaines notions de base

Le système mains libres permet d'effectuer et de recevoir des appels sans lâcher les mains du volant.

Ce système prend en charge la technologie Bluetooth. Bluetooth est un système de données sans fil qui permet aux téléphones cellulaires d'être utilisés sans être connectés par un câble ou placés dans une station d'accueil.

La procédure de fonctionnement du téléphone est expliquée ici.

**⚠ DANGER**

- **Pendant la conduite, n'utilisez pas de téléphone cellulaire et ne connectez pas de téléphone Bluetooth.**
- **Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth. Les personnes possédant des stimulateurs cardiaques implantables, des stimulateurs cardiaques pour thérapie de resynchronisation cardiaque ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent maintenir une distance raisonnable entre eux-mêmes et les antennes Bluetooth. Les ondes radio peuvent nuire au fonctionnement de ces dispositifs.**
- **Avant utilisation des périphériques Bluetooth, les utilisateurs de tout appareil médical électrique autres que les stimulateurs cardiaques implantables, les stimulateurs cardiaques pour thérapie de resynchronisation cardiaque ou les défibrillateurs automatiques implantables devraient consulter le fabricant de l'appareil pour obtenir des informations sur son fonctionnement sous l'influence d'ondes radio. Les ondes radio peuvent avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de ces appareils médicaux.**

**⚠ ATTENTION**

**Ne laissez pas votre téléphone portable dans le véhicule. La température à l'intérieur peut s'élever à un niveau qui pourrait endommager le téléphone.**

## REMARQUE

- **Si votre téléphone portable ne prend pas en charge la technologie Bluetooth, ce système ne peut pas fonctionner.**
- **Dans les conditions suivantes, le système peut ne pas fonctionner:**
  - **– Le téléphone portable est éteint.**
  - **– La position actuelle est en dehors de la zone de communication.**
  - **– Le téléphone portable n'est pas connecté.**
  - **– Le téléphone portable a une batterie faible.**
- **Lors de l'utilisation de la fonction mains libres et d'autres fonctions Bluetooth en même temps, les problèmes suivants peuvent survenir:**
  - **– La connexion Bluetooth peut être coupée.**
  - **– Du bruit peut se faire entendre lors de la lecture de messages vocaux avec la fonction Bluetooth.**

### ▼ Enregistrer/connecter un téléphone Bluetooth

Pour utiliser le système mains libres pour téléphones portables, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone portable avec le système. Reportez-vous à "Enregistrer/connecter un périphérique Bluetooth®" ☞5-85.

*– SUITE –*

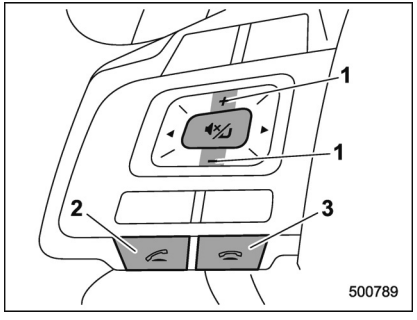
▽ **Affichage de l'état du téléphone Bluetooth**

L'état du téléphone Bluetooth apparaît sur le côté supérieur droit de l'écran. Reportez-vous à "Affichage de l'état du téléphone Bluetooth" ☞5-94.

▼ **Utiliser la commande de téléphone/ le microphone**

Commande du volant

En appuyant sur la commande de téléphone, un appel peut être reçu ou terminé en gardant les mains sur le volant.




1 Commande de réglage du volume

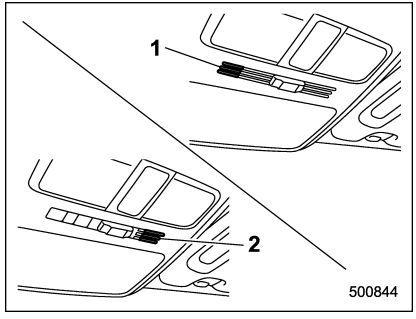
- Appuyez sur le côté "+" pour augmenter le volume.
- Appuyez sur le côté "-" pour diminuer le volume.

2 Commande décrocher

3 Commande raccrocher

Microphone

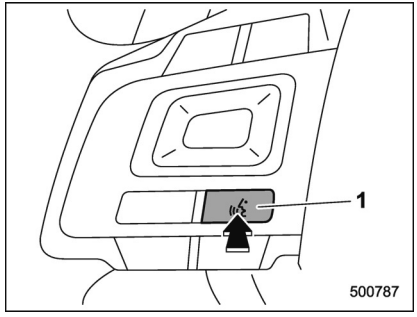
Le microphone est utilisé lorsque l'on parle avec le téléphone.




1) Modèles sans SUBARU STARLINK
2) Modèles avec SUBARU STARLINK (modèles spécification des États-Unis uniquement)

▼ **Système de commande vocale**

Appuyez sur ce commutateur pour utiliser le système de commande vocale.




1) Commande de prise de parole

- Vous pouvez utiliser le système de commande vocale et sa liste de commandes. Reportez-vous à "Fonctionnement du système de commande vocale" ☞5-113.

## REMARQUE

- **La voix de l'interlocuteur sera entendue sur les hauts-parleurs avant. Le système audio/visuel sera coupé pendant les appels téléphoniques ou lorsque les commandes vocales mains-libres sont utilisées.**
- **Parlez alternativement avec votre interlocuteur avec le téléphone. Si vous parlez tous deux en même temps, votre**

**interlocuteur peut ne pas entendre vos paroles. (Ce n'est pas un dysfonctionnement.)**

**• Maintenez un volume d'appel bas. Sinon, la voix de votre interlocuteur peut se faire entendre en dehors du véhicule et l'écho de la voix peut augmenter. Lorsque vous parlez au téléphone, parlez clairement en direction du micro.**

**• Votre interlocuteur peut ne pas vous entendre clairement lorsque:**

**– Vous conduisez sur une route non goudronnée. (Ce qui provoque un bruit trop fort de conduite.)**

**– Vous conduisez à haute vitesse.**

**– Le toit ou les vitres sont ouvertes.**

**– Les bouches d'aération de climatisation sont dirigées vers le microphone.**

**– Le bruit du ventilateur de climatisation est fort.**

**– Il y a un effet négatif sur la qualité sonore à cause du téléphone et/ou du réseau utilisé.**

### ▼ A propos des contacts dans la liste de contacts

• Les données suivantes sont enregistrées pour chaque téléphone enregistré. Lorsqu'un autre téléphone est connecté, les données enregistrées suivantes ne peuvent pas être lues:

– Données de contact

## REMARQUE

**Lorsque l'enregistrement d'un téléphone est supprimé, les données mentionnées ci-dessus sont également supprimées.**

### ▼ Lors de la vente ou de la mise au rebut du véhicule

Beaucoup de données personnelles sont enregistrées lorsque le système mains libres est utilisé. Lors de la vente ou de la mise au rebut du véhicule, initialisez les données. Reportez-vous à "Autres réglages" ☞5-10.

• Les données suivantes dans le système peuvent être initialisées:

– Données de contact

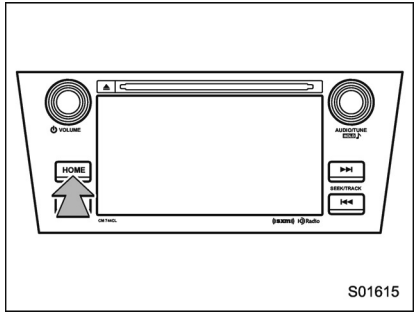
## REMARQUE

**Une fois initialisés, les données et réglages seront effacés. Accordez beaucoup d'attention lors de l'initialisation des données.**

## ■ Appel sur le téléphone Bluetooth

Après l'enregistrement d'un téléphone Bluetooth, un appel peut être fait en utilisant le système mains libres. Il existe plusieurs méthodes pour passer un appel comme décrit ci-dessous.

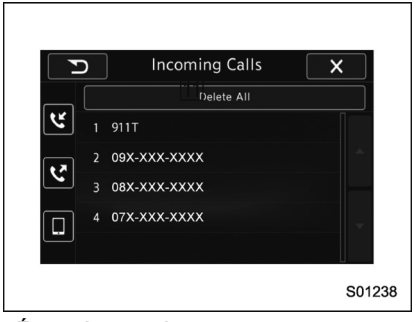
1. Sélectionnez HOME.




2. Sélectionnez PHONE (PHONE).
3. Sélectionnez l'onglet souhaité à partir duquel vous souhaitez passer un appel.

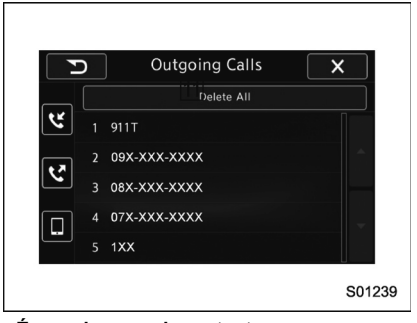
*– SUITE –*

● Sur l'écran PHONE, sélectionnez "Incoming Calls" pour ouvrir l'écran des appels entrants. Reportez-vous à "Référence rapide" ☞5-91.



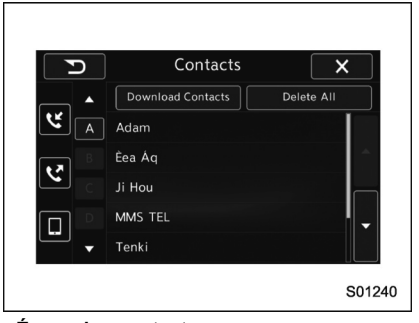

**Écran des appels entrants**

● Sur l'écran PHONE, sélectionnez "Outgoing Calls" pour ouvrir l'écran des appels sortants. Reportez-vous à "Référence rapide" ☞5-91.




**Écran des appels sortants**

● Sur l'écran PHONE, sélectionnez "Contacts" pour ouvrir l'écran des contacts. Reportez-vous à "Référence rapide" ☞5-91.




**Écran des contacts**

• Sur l'écran PHONE, sélectionnez "Dialpad" pour ouvrir l'écran du clavier. Reportez-vous à "Référence rapide" ☞5-91.

**Écran PHONE (Clavier)**

| Comment créer une listes d'appels | Page |
|---|---|
| Par l'historique des appels | 5-97 |
| Par la liste de contacts | 5-99 |
| Par le clavier téléphonique*1 | 5-102 |
| Par la commande décrocher | 5-102 |
| Par le système de commande vocale | 5-113 |

*1: L'opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

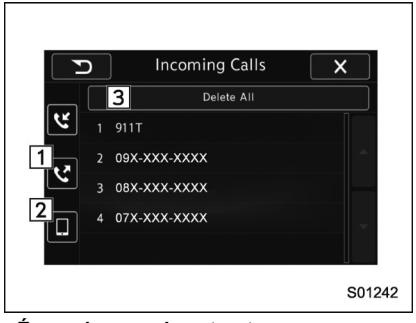
### ▼ Par l'historique des appels

#### ▽ Appels entrants

• Sur l'écran PHONE, sélectionnez "Incoming Calls" pour ouvrir l'écran des appels entrants.

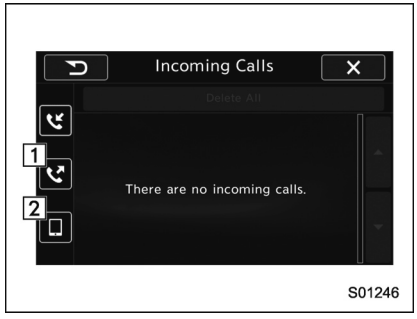
• Jusqu'à dix éléments sont répertoriés dans l'historique des appels entrants. Faites défiler l'écran pour voir les éléments qui ne sont pas sur l'écran.

• Vous pouvez effectuer un appel en sélectionnant un élément dans la liste de l'historique des appels entrants.




**Écran des appels entrants**

• S'il n'y a aucun historique des appels entrants, un message apparaît pour indiquer qu'il n'y a aucunes données d'historique des appels entrants.




**Écran des appels entrants (Aucun historique des appels entrants)**

**Écran des appels entrants (Confirmation de suppression de l'historique des appels entrants)**

*– SUITE –*

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche “Outgoing Calls”: Ouvre l’écran Outgoing Calls. |
| 2 | Touche “Contacts”: Ouvre l’écran des contacts. |
| 3 | Touche “Delete All”: Supprime toutes les données de l’historique des appels entrants. La touche “Delete All” est désactivée lorsqu’il n’y a aucun historique des appels entrants. |
| 4 | Touche “OK”: Supprime l’historique des appels entrants. |
| 5 | Touche “Cancel”: Annule la suppression de l’historique des appels entrants. L’écran revient à l’écran Incoming Calls. |

## REMARQUE

**● Lorsque vous appelez plusieurs fois à la suite le même numéro, seul celui-ci sera répertorié dans l’historique des appels.**

**● Lorsqu’un numéro de téléphone enregistré dans la liste de contacts est reçu, le nom est affiché.**

**● Les numéros des appels refusés sont également mémorisés dans le système.**

**● Les appels téléphoniques internationaux peuvent ne pas être effectués selon le type de téléphone que vous possédez.**

**● La liste devrait regrouper les entrées consécutives avec le même numéro de téléphone et le même type d’appel.**

### ▽ Appels sortants

● Sur l’écran PHONE, sélectionnez “Outgoing Calls” pour ouvrir l’écran des appels sortants.

● Jusqu’à dix éléments sont répertoriés dans l’historique des appels sortants. Faites défiler l’écran pour voir les éléments qui ne sont pas sur l’écran.

● Vous pouvez effectuer un appel en sélectionnant un élément dans la liste de l’historique des appels sortants.

● S’il n’y a aucun historique des appels sortants, un message apparaît pour indiquer qu’il n’y a aucunes données d’historique des appels sortants.

**Écran des appels sortants**

**Écran des appels sortants (Aucun historique des appels sortants)**

**Écran des appels sortants (Confirmation de suppression de l'historique des appels sortants)**

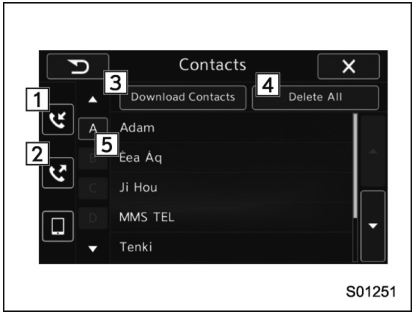
| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche "Incoming Calls": Ouvre l'écran Incoming Calls. |
| 2 | Touche "Contacts": Ouvre l'écran des contacts. |
| 3 | Touche "Delete All": Supprime toutes les données de l'historique des appels sortants. La touche "Delete All" est désactivée lorsqu'il n'y a aucun historique des appels sortants. |
| 4 | Touche "OK": Supprime l'historique des appels sortants. |
| 5 | Touche "Cancel": Annule la suppression de l'historique des appels sortants. L'écran revient à l'écran Outgoing Calls. |

## REMARQUE

- **Lorsque vous appelez plusieurs fois à la suite le même numéro, seul celui-ci sera répertorié dans l'historique des appels.**
- **Lorsqu'un numéro de téléphone enregistré dans la liste de contacts est reçu, le nom est affiché.**
- **Les numéros des appels refusés sont également mémorisés dans le système.**
- **Les appels téléphoniques internationaux peuvent ne pas être effectués selon le type de téléphone que vous possédez.**
- **La liste devrait regrouper les entrées consécutives avec le même numéro de téléphone et le même type d'appel.**

### ▼ Par la liste de contacts

- Jusqu'à 1000 éléments sont répertoriés dans les données de contact. Faites défiler l'écran pour voir les éléments qui ne sont pas sur l'écran.
- Sélectionnez un élément dans la liste de contacts pour ouvrir l'écran de la liste des numéros de téléphone.
- Vous pouvez effectuer un appel en sélectionnant un élément dans la liste des numéros de téléphone (jusqu'à cinq numéros de téléphone sont répertoriés).
- S'il n'y a pas de données de contact, un message s'affiche pour indiquer qu'il n'existe aucune donnée de contact.




**Écran des contacts**

**Écran Phone Number List (Exemple lorsque "Adam" est sélectionné)**

*– SUITE –*

**Écran des contacts (Lorsqu'il n'y a pas de données)**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche "Incoming Calls": Ouvre l'écran Incoming Calls. |
| 2 | Touche "Outgoing Calls": Ouvre l'écran Outgoing Calls. |
| 3 | Touche "Download Contacts": Ouvre un écran contextuel pour commencer le téléchargement des données de contact. |
| 4 | Touche "Delete All": Supprime toutes les données de contact. La touche "Delete All" est désactivée lorsqu'il n'y a aucune donnée de contact. |
| 5 | Touche "Search": Ouvre une liste des contacts qui commencent par le caractère sélectionné. Cette touche est barrée et ne peut pas être sélectionnée s'il n'y a aucune donnée de contact qui commence par le caractère sélectionné. |

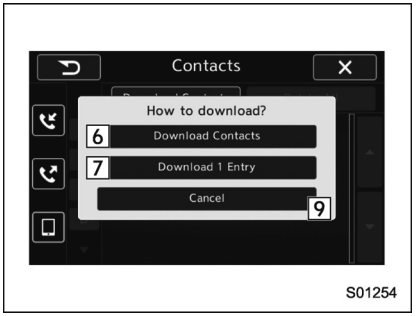
Sélectionnez la flèche vers le haut/vers le bas pour faire défiler la touche "Search".

### ▽ Lorsque le contact est vide

**Pour les téléphones Bluetooth incompatibles avec le profil PBAP mais compatibles avec le profil OPP**

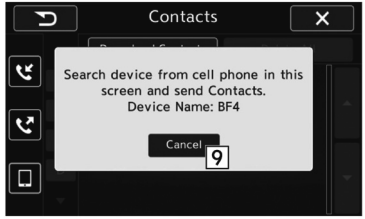
- Sur l'écran des contacts, sélectionnez "Download Contacts". Un écran dans lequel vous pouvez sélectionner comment télécharger des contacts s'ouvre.
- Vous pouvez choisir de télécharger tous les éléments ou de télécharger un élément.

*: Pour télécharger tous les éléments, vous devrez peut-être modifier les paramètres de votre téléphone cellulaire au préalable.

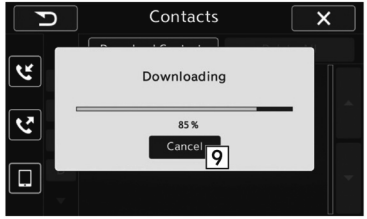



**Écran de contacts (Sélection de téléchargement)**

**Écran de contacts (Confirmation de téléchargement)**




**Écran de contacts (Confirmation de téléchargement)**




**Écran de contacts (Téléchargement en cours)**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 6 | Touche “Download Contacts”: Ouvre l’écran de confirmation du téléchargement. Confirmez le téléchargement ou non. Si le(s) contact(s) téléchargé(s) existe(nt) déjà, confirmez ou non s’il faut écraser les données existantes. |
| 7 | Touche “Download 1 Entry”: Télécharge un groupe de données de contact. Pour télécharger les données, vous devez effectuer l’opération à partir du périphérique connecté. |
| 8 | Touche “OK”: Commence le téléchargement de tous les contacts. |
| 9 | Touche “Cancel”: Annule le téléchargement. L’écran revient à l’écran des contacts. (L’écran contextuel disparaît.) |

- Toutes les données de contact téléchargées dans l’équipement du véhicule seront supprimées.

**Écran des contacts (confirmation pour supprimer les données de contact)**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 10 | Touche “OK”: Supprime toutes les données de contact téléchargées. |
| 11 | Touche “Cancel”: Annule la suppression. L’écran revient à l’écran des contacts. |

## REMARQUE

- **L’opération de transfert manuel ne peut pas être effectuée pendant la conduite.**
- **Si votre téléphone cellulaire n’est pas compatible avec le profil PBAP ou OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés.**
- **Selon le type de téléphone Bluetooth:**

– SUITE –

**– Il peut être nécessaire d'effectuer des opérations supplémentaires sur le téléphone lors du transfert des données de contact.**

**▼ Par le clavier de numérotation**

L'écran Outgoing Call s'ouvre lorsque vous effectuez les opérations suivantes.

- Lorsque vous entrez un numéro de téléphone sur l'écran de PHONE (clavier) et que vous sélectionnez la touche "OFF_Hook", l'écran Outgoing Call s'ouvre.
- Lorsque vous sélectionnez un élément dans la liste de l'historique des appels entrants sur l'écran Incoming Calls, l'écran Outgoing Call s'ouvre.
- Lorsque vous sélectionnez un élément dans la liste de l'historique des appels sortants sur l'écran Outgoing Calls, l'écran Outgoing Call s'ouvre.
- Lorsque vous sélectionnez un numéro de téléphone sur l'écran Contacts (Phone Number List), l'écran des appels sortants s'ouvre.

**Écran des appels sortants**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche "Option": Ouvre l'écran Options (volume settings). |
| 2 | Touche "ON_Hook": Annule l'appel. L'écran revient à l'écran Phone (Menu). Cela a le même effet qu'appuyer sur la commande "ON_Hook" sur le volant. |

## REMARQUE

**En fonction du type de téléphone Bluetooth connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des opérations supplémentaires sur le téléphone.**

**▼ Par la commande décrocher**

1. Appuyez sur la commande ☎ du volant pour afficher l'écran supérieur de téléphone.
2. Vérifiez que l'écran "Call (Appel)" est affiché.

## ■ Réception sur le téléphone Bluetooth

**▼ Appels entrants**

Lorsqu'un appel est reçu, l'écran des appels entrants s'affiche avec un son.

- Lorsque vous êtes sur l'écran Outgoing Call, l'écran passe à l'écran d'appel lorsque l'interlocuteur répond à l'appel.
- Les touches "Mute", "Speaker", et "Bluetooth" sont désactivées sur l'écran Outgoing Call.
- Lorsque vous recevez un appel pendant que le téléphone cellulaire est connecté, l'écran passe à l'écran Incoming Call.

**Écran des appels entrants**

**Écran Unable to put call on hold**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche “Option”: Ouvre l’écran Options (volume settings). |
| 2 | Touche “Hold”: Met l’appel entrant en attente. Cette fonction peut ne pas fonctionner sur certains modèles de téléphones cellulaires. Cette fonction a le même effet qu’appuyer sur la commande “ON_Hook” sur le volant pendant un bref moment. |
| 3 | Touche “OFF_Hook”: Ouvre l’écran des appels. Cette fonction a le même effet qu’appuyer sur la commande “OFF_Hook” sur le volant. |
| 4 | Touche “ON_Hook”: Refuse l’appel entrant. Cette fonction a le même effet que de maintenir enfoncé la commande “ON_Hook” sur le volant. |

## REMARQUE

**• Pendant les appels téléphoniques internationaux, le nom ou le numéro peuvent ne pas être affichés correctement en fonction du type de téléphone que vous possédez.**

**• Le volume de l’appel et de la sonnerie peut être réglé sur l’écran Sound Settings (Réglages sonores). Selon le type de téléphone Bluetooth, le système et le téléphone Bluetooth peuvent sonner simultanément lorsqu’il y a un appel entrant. Reportez-vous à “Écran Réglages sonores” ☞5-106.**

## ■ Parler sur le téléphone Bluetooth

Cet écran s’affiche lorsque vous parlez au téléphone. Les opérations décrites ci-dessous peuvent être effectuées sur cet écran.

• Lorsque l’écran Incoming Call s’affiche et que vous acceptez l’appel, l’écran passe à l’écran d’appels. L’écran reste sur l’écran Incoming Call si vous refusez l’appel.

• Les touches “Dialpad” et “Bluetooth Setting” sont désactivées sur l’écran Incoming Call.

L’écran d’appels s’ouvre lorsque vous effectuez les opérations suivantes.

• Lorsque vous acceptez un appel sur l’écran Incoming Call (en sélectionnant la touche
“OFF_Hook”), l’écran d’appels s’ouvre.

• Lorsque vous êtes sur l’écran Outgoing Call, l’écran passe à l’écran d’appel lorsque l’interlocuteur répond à l’appel.

– SUITE –

**Écran d'appel**

**Écran d'appel (Private ON)**

**Écran d'appel (Your voice Mute ON)**

**Écran d'appel (Clavier) (DTMF)**

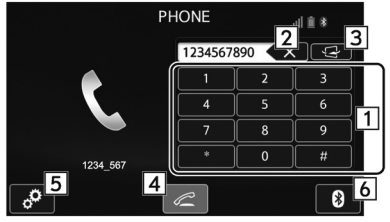
| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touche "Option": Ouvre l'écran Options (volume settings). |
| 2 | Touche "Mute": Coupe le son de votre voix pour l'interlocuteur. Appuyez à nouveau sur la touche "Mute" pour désactiver le mode muet. Cette touche est désactivée dans le mode privé. |
| 3 | Touche "Speaker": Met le mode en mode privé. La voix de votre interlocuteur sort du téléphone cellulaire. Appuyez à nouveau sur la touche "Speaker" pour désactiver le mode privé. |
| 4 | Touche "ON_Hook": Met fin à l'appel. Vous revenez à l'écran Phone (Menu) lorsque vous mettez fin à des appels sortants et à l'écran précédent lorsque vous mettez fin à des appels entrants. Cette fonction a le même effet que de maintenir enfoncé la commande "ON_Hook" sur le volant. |
| 5 | Touche "Dialpad": Ouvre l'écran des appels (clavier). |
| 6 | Touche "Switch Screen": Bascule l'écran sur l'écran Phone (Menu). |
| 7 | Touche "Dialpad": Vous permet de passer des appels DTMF (double tonalité multi-fréquence). Les numéros que vous entrez sont envoyés comme tonalités. |

## REMARQUE

**● Lorsque le téléphone cellulaire est mis en mode d'appel mains libres, l'écran mains libres sera affiché et ses fonctions peuvent être utilisées sur l'écran.**
**● Passer entre l'appel du téléphone portable et l'appel mains libres peut être effectué en utilisant directement le téléphone cellulaire.**
**● Les méthodes et opérations de transfert sont différentes selon le type de téléphone que vous possédez.**
**● Pour l'utilisation du téléphone cellulaire, reportez-vous au manuel fourni avec.**

● Sur l'écran PHONE (Menu), l'écran passe à l'écran Phone (Dialpad) lorsque vous sélectionnez "Dialpad".

● Après avoir entré le numéro de téléphone sur le clavier, l'appel est passé lorsque vous sélectionnez la touche "OFF_Hook".




**Écran téléphone (Clavier)**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touches "Dialpad": Vous permet d'entrer les numéros de 0 à 9 et les caractères *, #, et +. Pour saisir "+", maintenez enfoncée la touche "0". |
| 2 | Touche "Delete": Supprime un caractère à partir des caractères saisis. |
| 3 | Touche "Switch Screen": Bascule l'écran sur l'écran Phone (Menu). |
| 4 | Touche "OFF_Hook": Ouvre l'écran Outgoing Calls et compose le numéro de téléphone saisi. Cela a le même effet qu'appuyer sur la commande "OFF_Hook" sur le volant. Cette touche est barrée et ne peut pas être sélectionnée jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit saisi. |
| 5 | Touche "Option": Ouvre l'écran Options (volume settings). |
| 6 | Touche "Bluetooth Setting": Ouvre l'écran BT Devices Connection. |

## REMARQUE

**La qualité sonore de la voix de l'interlocuteur peut être affectée négativement.**

## Configuration

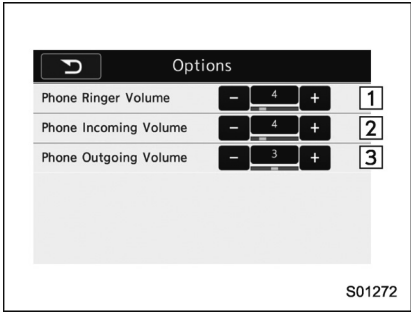
### ■ Réglages du téléphone

#### ▼ Écran Réglages sonores

Vous pouvez régler le volume de l'appel et de la sonnerie. Vous pouvez sélectionner une sonnerie.

1. Affiche l'écran "PHONE". Reportez-vous à "Référence rapide" ☞5-91.
2. Sélectionnez Option (Option).
3. Sélectionnez l'élément à configurer de votre choix.

- Sélectionnez ceci pour régler le volume de la fonction téléphonique.
- Sur l'écran PHONE, l'écran passe à l'écran Options lorsque vous sélectionnez la touche "Option".




**Écran Options (volume settings)**

| N ° | Fonction |
|---|---|
| 1 | Touches de volume de la sonnerie du téléphone +/-: Règle le volume de la sonnerie. La touche "-" baisse le volume et la touche "+" augmente le volume. (Volume par défaut: 4 sur un total de 16 niveaux de volume) |
| 2 | Touches de volume de l'appel entrant +/-: Règle le volume entrant. La touche "-" baisse le volume et la touche "+" augmente le volume. (Volume par défaut: 4 sur un total de 16 niveaux de volume) |
| 3 | Touches de volume de l'appel sortant +/-: Règle le volume de transmission. La touche "-" baisse le volume et la touche "+" augmente le volume. (Volume par défaut: 3 sur un total de 5 niveaux de volume) |

## REMARQUE

**- Selon le type de téléphone, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.**
**- Les données de contact sont gérées de façon indépendante pour chaque téléphone enregistré. Lorsqu'un téléphone est connecté, les données enregistrées sur un autre téléphone ne peuvent pas être lues.**

#### ▼ Mettre à jour les contacts du téléphone

Les méthodes de fonctionnement diffèrent entre les téléphones Bluetooth compatibles avec le profil PBAP et les téléphones incompatibles avec le profil PBAP mais compatibles avec le profil OPP.

Si votre téléphone cellulaire n'est pas compatible avec le profil PBAP ou OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés.

**Pour les téléphones Bluetooth compatibles avec le profil PBAP**

1. Sélectionnez Download Contacts (Télécharger contacts).
   - Les contacts sont transférés automatiquement.
2. Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.
   - Cette opération peut ne pas être

nécessaire en fonction du type de téléphone cellulaire.

- Si un autre périphérique Bluetooth est connecté lors du transfert de données de contact, selon le téléphone, il peut falloir déconnecter l'appareil Bluetooth connecté.
- En fonction du type de téléphone Bluetooth connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des opérations supplémentaires sur le téléphone.

**Pour les téléphones Bluetooth incompatibles avec le profil PBAP mais compatibles avec le profil OPP**

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1. Sélectionnez Download Contacts (Télécharger contacts).

Sélectionnez Download 1 Entry.

2. Transférez les données de contact sur le système à l'aide d'un téléphone Bluetooth.
   - Cette opération peut ne pas être nécessaire en fonction du type de téléphone cellulaire.
   - Pour annuler cette fonction, sélectionnez Cancel (Annuler).
3. Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

**▼ Supprimer les données de contact**

1. Sélectionnez Delete All (Tout supprimer).
2. Sélectionnez OK (OK) lorsque l'écran de confirmation apparaît.

Reportez-vous à "Par la liste de contacts" ☞5-99.

## REMARQUE

**En ce qui concerne les données, elles sont toutes supprimées.**

## Que faire si...

### ■ Dépannage

Si il y a un problème avec le système mains libres ou un appareil Bluetooth, vérifiez d'abord le tableau ci-dessous.

**Lors de l'utilisation du système mains libres avec un périphérique Bluetooth**

| Symptôme | Cause probable | Solution | Page | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Téléphone cellulaire | Ce système |
| Le système mains libres ou le périphérique Bluetooth ne fonctionne pas. | Le périphérique connecté peut ne pas être compatible avec un téléphone cellulaire Bluetooth. | Pour les clients des États-Unis, veuillez visiter le site www.subaru.com pour plus de détails. Pour les clients des pays autres que les États-Unis, contactez votre concessionnaire local pour organiser une démonstration afin de confirmer si oui ou non le périphérique peut être couplé avec le véhicule. | * | — |
| | La version de Bluetooth du téléphone cellulaire connecté peut être plus ancienne que la version spécifiée. | Utilisez un téléphone cellulaire avec Bluetooth version 1.1 ou supérieur (recommandé: Ver. 2.1 + EDR ou supérieur). | * | 5-87 |

*: Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le téléphone cellulaire.

Lors de l'enregistrement/de la connexion d'un téléphone cellulaire

| Symptôme | Cause probable | Solution | Page | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Téléphone cellulaire | Ce système |
| Un téléphone cellulaire ne peut pas être enregistré. | Un code erroné a été entré sur le téléphone cellulaire. | Entrez le code d'accès correct sur le téléphone cellulaire. | * | — |
| | L'opération d'enregistrement n'a pas été finie sur le téléphone cellulaire. | Terminez l'opération d'enregistrement sur le téléphone cellulaire (approuvez l'inscription sur le téléphone). | * | — |
| | Les anciennes informations d'enregistrement restent soit sur ce système soit sur le téléphone cellulaire. | Supprimez les informations d'enregistrement de ce système et du téléphone cellulaire, puis enregistrez le téléphone cellulaire que vous souhaitez connecter à ce système. | * | 5-88 |
| Une connexion Bluetooth ne peut pas être établie. | Un autre périphérique Bluetooth est déjà connecté. | Connectez manuellement le téléphone cellulaire que vous souhaitez utiliser pour ce système. | — | 5-88 |
| | La fonction Bluetooth n'est pas activée sur le téléphone cellulaire. | Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone cellulaire. | * | — |
| | La connexion Bluetooth automatique de ce système est désactivée. | Activez la connexion Bluetooth automatique de ce système lorsque le contacteur d'allumage est sur la position "ACC" ou "ON". | — | 5-88 |
| "Unable to dial. Please check your phone. (Impossible de composer. Veuillez vérifier votre téléphone.)" | La fonction Bluetooth n'est pas activée sur le téléphone cellulaire. | Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone cellulaire. | * | — |
| | Les anciennes informations d'enregistrement restent soit sur ce système soit sur le téléphone cellulaire. | Supprimez les informations d'enregistrement de ce système et du téléphone cellulaire, puis enregistrez le téléphone cellulaire que vous souhaitez connecter à ce système. | * | 5-88 |

*: Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le téléphone cellulaire.

– SUITE –

Lorsque vous passez/recevez un appel

| Symptôme | Cause probable | Solution | Page | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Téléphone cellulaire | Ce système |
| Un appel ne peut pas être effectué/reçu. | Votre véhicule se trouve dans une zone “No Service (aucun service)” | Déplacez-vous jusqu’à un endroit où “No Service (aucun service)” n’apparaît plus sur l’affichage. | — | — |

Lorsque vous utilisez le répertoire

| Symptôme | Cause probable | Solution | Page | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Téléphone cellulaire | Ce système |
| Les données de répertoire ne peuvent pas être transférées manuellement. | La version du profil du téléphone cellulaire connecté peut ne pas être compatible avec les données du répertoire transférées. | Pour les clients des États-Unis, veuillez visiter le site www.subaru.com pour plus de détails. Pour les clients des pays autres que les États-Unis, contactez votre concessionnaire local pour organiser une démonstration afin de confirmer si oui ou non le périphérique peut être couplé avec le véhicule. | * | — |
| | L’opération de transfert sur le téléphone cellulaire n’est pas terminée. | Terminez l’opération de transfert sur le téléphone cellulaire (approuvez l’opération de transfert sur le téléphone). | * | — |
| Les données du répertoire ne peuvent pas être modifiées. | La fonction d’édition n’est pas disponible sur ce système. | — | — | 5-107 |

*: Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d’instructions fourni avec le téléphone cellulaire.

Dans d'autres situations

| Symptôme | Cause probable | Solution | Page | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Téléphone cellulaire | Ce système |
| Même si toutes les mesures possibles ont été prises, le symptôme ne change pas d'état. | Le téléphone cellulaire n'est pas assez proche de ce système. | Amenez le téléphone cellulaire plus près de ce système. | — | — |
| | Le téléphone cellulaire est la cause la plus probable du symptôme. | Mettez le téléphone cellulaire hors tension, retirez puis réinstallez la batterie, puis redémarrez le téléphone cellulaire. | * | — |
| | | Activez la connexion Bluetooth du téléphone cellulaire. | * | — |
| | | Arrêtez le logiciel de sécurité du téléphone cellulaire et fermez toutes les applications. | * | — |
| | | Avant d'utiliser une application installée sur le téléphone cellulaire, vérifiez soigneusement sa source et comment son fonctionnement pourrait influer sur ce système. | * | — |

*: Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le téléphone cellulaire.

## Fonctionnement du système de commande vocale

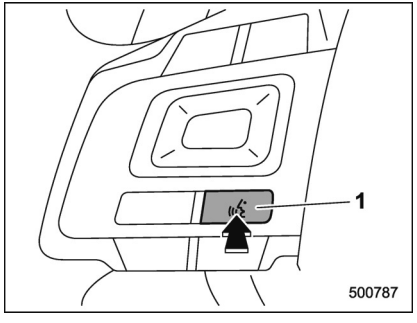
### ■ Système de commande vocale

Le système de commande vocale permet d'utiliser les systèmes audio, mains libres, etc., à l'aide de commandes vocales.

Reportez-vous à "Liste des commandes" ☞5-115 pour des échantillons de commandes vocales.

**▼ Utiliser le système de commande vocale**

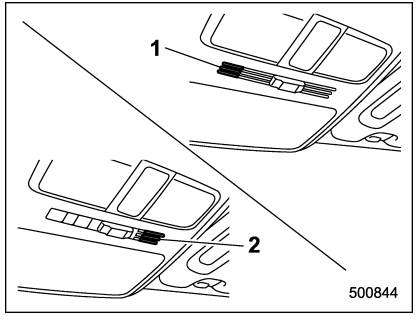
**▽ Commande du volant**




1 Commande de prise de parole

- Appuyez sur la commande de prise de parole pour démarrer le système de commande vocale.
- Pour annuler la reconnaissance vocale, maintenez enfoncée la commande de prise de parole.

**▽ Microphone**




1) Modèles sans SUBARU STARLINK
2) Modèles avec SUBARU STARLINK (modèles spécification des États-Unis uniquement)

- Il est inutile de parler directement dans le microphone lors de la commande.

### REMARQUE

**• Attendez le bip de confirmation avant de prononcer une commande.**
**• Les commandes vocales peuvent ne pas être reconnues si:**
**– Elles sont prononcées trop vite.**
**– Elles sont prononcées à un niveau sonore trop bas ou élevé.**
**– Le toit ou les vitres sont ouvertes.**
**– Les passagers parlent lorsque vous prononcez les commandes sonores.**
**– La vitesse de la climatisation est réglée sur une valeur élevée.**
**– Les bouches d'aération de climatisation sont dirigées vers le microphone.**
**• Dans les conditions suivantes, le système peut ne pas reconnaître la commande correctement et utiliser des commandes vocales peut ne pas être possible:**
**– La commande est incorrecte ou imprécise. Notez que certains mots, accents ou façons de parler peuvent être difficile à reconnaître pour le système.**
**– Il y a un bruit de fond trop fort, tel que le bruit du vent.**

### ▼ Fonctionnement du système de commande vocale

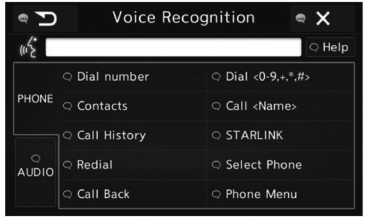
1. Appuyez sur la commande de prise de parole.
   - Après que l'écran supérieur des commandes vocales ait été affiché, le guidage de diction commence.

S01273

## REMARQUE

**Lorsque le mode de commande vocale est en mode audio, le guidage vocal pour le système de commande vocale peut être ignoré en appuyant sur la commande de prise de parole.**

2. Dictez la commande.
   - Dictez "Aide" ou "Téléphone".



S01274

- Dictez "Audio".

S01275

- Les commandes associées à chaque fonction sont affichées sur l'écran de l'onglet de chaque fonction. Certaines commandes couramment utilisées sont affichées sur l'écran de l'onglet principal. Vous pouvez utiliser toutes les commandes, même si un onglet est sélectionné.
- Dicter Help (Aide) offre un guidage qui donne des exemples de commandes et de méthodes d'opération.
- Pour annuler la reconnaissance vocale, sélectionnez "×", ou maintenez enfoncée la commande de prise de parole.

## REMARQUE

**Si le système ne répond pas ou que l'écran de confirmation ne disparaît pas, appuyez sur la commande de prise de parole et essayez de nouveau.**

### ▽ Exemple de commande vocale: Call nom

1. Appuyez sur la commande de prise de parole.
2. Dictez ***"Appeler <contacts>"***.
   - Un écran de confirmation s'affiche, indiquant les résultats de la reconnaissance. Si plusieurs éléments correspondants sont trouvés, un écran de sélection s'affiche. Dictez ***"<numéro>"*** ou sélectionnez le numéro.

***– SUITE –***

## REMARQUE

**• Comme indiqué sur l'écran, "Call <contacts>" (Appeler <contacts>) signifie qu'il faut dicter le nom du contact après avoir dicté *"Contacts"*. Par exemple: *"Contacts"*, *"John Smith"* ou *"Contacts"*, *"Mary Davis"***

**• Les noms courts ou abrégés de la liste de contacts peuvent ne pas être reconnus. Changez les noms de la liste de contact pour qu'ils soient complets.**

**• Parfois, un écran de confirmation de reconnaissance vocale résultat s'affiche. Après confirmation du résultat, dictez *"Oui"* ou *"Non"*.**

**• Lorsque le système reconnaît plusieurs noms de la liste de contacts, une liste des noms possibles sera affichée sur l'écran. Si le nom souhaité n'est pas affiché sur le haut de l'écran, dictez ou sélectionnez le numéro du nom de la liste des noms possibles (numéro 1, numéro 2, etc.) pour sélectionner un nom de la liste.**

**• Lorsqu'un contact a plusieurs numéros de téléphone enregistrés dans la liste de contacts, une liste des choix possibles sera affichée. Si le numéro de téléphone souhaité n'est pas affiché sur le haut de l'écran, dictez ou sélectionnez le numéro de téléphone souhaité de la liste des choix possibles (numéro 1, numéro 2, etc.) pour sélectionner un numéro de téléphone souhaité de la liste.**

**▽ Exemple de commande vocale: Composer le numéro**

1. Appuyez sur la commande de prise de parole.
2. Dictez le numéro de téléphone.
   • Comme indiqué sur l'écran, "Composer <numéro de téléphone>" signifie qu'il faut dicter le numéro de téléphone après avoir dicté ***"Composer le numéro"***.
   • Dictez le numéro de téléphone un chiffre à la fois.
   Par exemple, si le numéro de téléphone est 2345678:
   Dictez ***"deux trois quatre cinq six sept huit"***
   Ne dictez pas ***"vingt-trois quarante-cinq soixante-sept huit"***

Appeler l'un des numéros de téléphone suivants

– Numéros à 3 chiffres (911, 411, 611)

– Numéros à 7 chiffres (numéros de téléphone locaux)

– Numéros à 10 chiffres (code de zone + numéro de téléphone local)

– Numéro de téléphone à 11 chiffres (1 + code de zone + numéro de téléphone local)

• Comme le système ne peut pas reconnaître des numéros supplémentaires, dictez le numéro complet sans vous arrêter.

Appeler d'autres numéros de téléphone

3. Dictez ***"Call"*** ou appuyez sur la commande ☎ du volant.
   • Lorsque le système reconnaît plusieurs numéros de téléphone, une liste des numéros de téléphone possibles sera affichée sur l'écran. Appuyer sur la commande ☎ du volant passe un appel à l'entrée la plus haute de la liste. Si le numéro de téléphone souhaité n'est pas affiché sur le haut de l'écran, dictez le numéro de téléphone souhaité de la liste des choix possibles pour sélectionner un numéro de téléphone souhaité de la liste.

**▼ Reconnaissance du discours occasionnel**

Grâce à la technologie de reconnaissance vocale de langage naturel, ce système permet la reconnaissance d'une commande lorsqu'elle est dictée naturellement. Toutefois, le système ne peut pas reconnaître chaque variation de chaque commande. Dans certaines situations, il est possible d'omettre la commande pour la procédure et de dicter directement

l'opération souhaitée. Toutes les commandes vocales ne sont pas affichées dans le menu de fonctions.

## REMARQUE

**Si la commande ne peut pas être reconnue complètement, l'écran d'entrée de commande s'affiche. (Les résultats de la recherche seront affichés en fonction de la partie de la commande qui a été reconnue par le système.)**

▽ **Exemples d'expression pour chaque fonction**

| Commande | Exemples d'expression |
|---|---|
| "Composer <numéro de téléphone>" | *Téléphone <numéro de téléphone>.* |

## Liste des commandes

Les commandes vocales reconnaissables et leurs actions sont indiquées ci-dessus.

- Les commandes fréquemment utilisées sont répertoriées dans les tableaux suivants.
- Pour les périphériques qui ne sont pas installés dans le véhicule, les commandes ne seront pas affichées à l'écran. Aussi, en fonction des conditions, d'autres commandes peuvent ne pas être affichées à l'écran.
- Les fonctions disponibles peuvent varier selon le système installé.
- La langue de reconnaissance vocale peut être modifiée. Reportez-vous à "Autres réglages" ☞5-10.

## REMARQUE

- **Les notations utilisées dans les commandes sont comme suit.**
  - **– [○○○]: Commandes qui n'ont pas besoin d'être dictées**
  - **– <○○○>: Chiffres, titres ou noms à prononcer**

Commande de base

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Retour dans le système | Retour | Revenez d'un niveau ou annulez la reconnaissance vocale (écran supérieur de la commande vocale) |
| Aide du système | Aide | Demandez de l'aide pour la tâche en cours |
| Annulation (fermeture) du système | Annuler, Fermer | Annulez la tâche en cours |
| Oui | Oui | |
| Non | Non | |
| Désactiver affichage | Désactiver l'affichage | Éteint l'affichage |
| Allumer audio | Allumer le système audio | Allume le système audio |
| Désactiver audio | Éteindre le système audio | Éteint le système audio |
| Changement de mode STARLINK | STARLINK | Passe au mode APPS |

– SUITE –

Commandes de modification du mode radio

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Changement de mode AM | Changer pour AM | Passe au mode AM |
| | Changer pour AM1 | Passe à la bande de mode AM 1 |
| | Changer pour AM2 | Passe à la bande de mode AM 2 |
| Changement de mode FM | Changer pour FM | Passe au mode FM |
| | Changer pour FM1 | Passe à la bande de mode FM 1 |
| | Changer pour FM2 | Passe à la bande de mode FM 2 |
| | Changer pour FM3 | Passe à la bande de mode FM 3 |
| Changement de mode radio XM | Changer de SiriusXM | Passe au mode XM |
| Changement de mode audio Bluetooth | Changer de Audio BT | Passe au mode Bluetooth Audio |
| Changement de mode CD | Changer pour CD | Passe au mode CD |
| Changement de mode USB | Changer pour USB | Passe au mode USB |
| Changement de mode iPod | Changer pour iPod | Passe au mode iPod |
| Changement de mode radio Aha | Changer pour Aha | Passe au mode de radio Aha |
| Changement de mode Pandora | Changer pour Pandora | Passe au mode Pandora |
| Changement de mode AUX | Changer pour AUX | Passe au mode AUX |

Commandes mains libres

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Appeler un numéro composé | Composer le numéro → <0-9, +, *, #> → Changer de numéro, Composer | Passe un appel au numéro de téléphone dicté |
| | Composer <0-9, +, *, #> → Changer de Numéro, Composer | |
| Contacts (Répertoire) | Répertoire téléphone, Répertoire téléphonique du téléphone → <Nom> → <1-5> → Composer | Passez un appel en utilisant le répertoire |
| Appeler <Nom> | Appeler <Nom> → <1-5> → Composer | |
| Appels récents | Historique des appels → Appels reçus, Appels émis → Suivant, Avant → <1-5> → Composer | Passez un appel en utilisant l'historique d'appels |
| Appels entrants | Appels entrants | Affichez l'écran de l'historique des appels |
| Appels émis | Appels sortants | Affichez l'écran de l'historique des appels |
| Recomposer | Recomposer | Passe un appel au numéro de téléphone du dernier appel sortant |

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Rappeler | Rappeler | Passe un appel au numéro de téléphone du dernier appel entrant |
| Sélectionner un téléphone | Sélectionner un Téléphone → <1-5> | Affichez l'écran de sélection du téléphone |
| Afficher le menu du téléphone | Menu du Téléphone | Affiche l'écran supérieur mains libres |

Commandes pour Pandora

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| J'aime | J'aime | Met une marque "J'aime" |
| Je n'aime pas | Je n'aime pas | Met une marque "Je n'aime pas" |
| Sauter | Sauter (Suivant) | Passe à la chanson suivante |

Commandes pour aha

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Pouces vers le haut | Pouces vers le haut (Cœur, J'aime) | Met une marque "J'aime" |
| Pouces vers le bas | Pouces vers le bas (Exclure, Je n'aime pas) | Met une marque "Je n'aime pas" |
| Mettre à jour | Mettre à jour la liste (Rafraichir) | Actualise la station sélectionnée pour obtenir les informations les plus récentes |
| Contenu supérieur | Contenu supérieur | Lit le contenu suivant |
| Contenu inférieur | Contenu inférieur | Lit le contenu précédent |

Commandes de contrôle AM/FM

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Balayer vers le haut | Balayer vers le haut | S'accorde en direction des fréquences plus hautes |
| Balayer vers le bas | Balayer vers le bas | S'accorde en direction des fréquences plus basses |
| Scan | Scan | Passe au mode de balayage |
| Syntonisation directe sur la fréquence | Régler sur <Fréquence> | Désignez une fréquence pour passer sur une station de radio spécifique |
| Syntonisation sur un numéro préréglé | Prérégler <numéro préréglé> | Désignez le canal préréglé pour passer sur une station de radio spécifique |
| Étiquette | Étiquette | iTunes Tagging pour la radio HD |

**– SUITE –**

Commandes de contrôle de la radio SiriusXM

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Syntonisation sur un numéro préréglé | Prérégler <numéro préréglé> | Désignez le canal préréglé pour passer sur une station de radio spécifique |
| Scan | Scan | Passe au mode de balayage |
| Syntonisation sur un numéro de canal | Canal <numéro de canal> | Désignez le canal pour passer sur une station de radio spécifique |
| Catégorie | Catégorie | Affiche l'écran de la liste des catégories |

Commandes de contrôle CD

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Piste supérieure, piste suivante | Piste suivante | Sélectionnez la piste suivante |
| Piste inférieure, piste précédente | Piste précédente | Sélectionnez la piste précédente |
| Scan | Scan | Passe au mode de balayage |
| Répéter 1 Piste | Répéter 1 Piste | Répétez une seule piste |
| Tout Répéter | Tout Répéter | Répétez toutes les pistes |
| Aléatoire | Aléatoire | Lecture aléatoire |

Commandes de contrôle MP3/WMA/AAC, USB

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Piste supérieure, piste suivante | Piste suivante | Sélectionnez la piste suivante |
| Piste inférieure, piste précédente | Piste précédente | Sélectionnez la piste précédente |
| Dossier supérieur | Dossier supérieur | Lit à partir du début du dossier suivant |
| Dossier inférieur | Dossier inférieur | Lit à partir du début du dossier précédent |
| Scan | Scan | Passe au mode de balayage |
| Répéter 1 Piste | Répéter 1 Piste | Répétez une seule piste |
| Répéter Dossier | Répéter Dossier | Répétez un dossier |
| Tout Répéter | Tout Répéter | Répétez toutes les pistes |
| Dossier Aléatoire | Dossier Aléatoire | Lecture aléatoire d'un dossier |
| Tout Aléatoire | Tout Aléatoire | Lecture aléatoire |

Commandes de contrôle iPod

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Piste supérieure, piste suivante | Piste suivante | Sélectionnez la piste suivante |
| Piste inférieure, piste précédente | Piste précédente | Sélectionnez la piste précédente |
| Répéter une piste | Répéter un | Répétez une seule piste |
| Tout Répéter | Tout Répéter | Répétez toutes les pistes |
| Piste aléatoire | Piste aléatoire | Lecture aléatoire de toutes les pistes |
| Album aléatoire | Album aléatoire | Lecture aléatoire de toutes les pistes |
| Lecture aléatoire désactivée | Lecture aléatoire désactivée | Désactive la lecture aléatoire |

Commandes de contrôle du système audio Bluetooth

| Commande vocale | Phrase | Fonction |
|---|---|---|
| Pause | Pause | Met la lecture en pause |
| Piste supérieure, piste suivante | Piste suivante | Sélectionnez la piste suivante |
| Piste inférieure, piste précédente | Piste précédente | Sélectionnez la piste précédente |
| Répéter 1 Piste | Répéter 1 Piste | Répétez une seule piste |
| Tout Répéter | Tout Répéter | Répétez toutes les pistes |
| Répéter Groupe | Répéter Groupe | Répétez les pistes d'un groupe |
| Tout Aléatoire | Tout Aléatoire | Lecture aléatoire de toutes les pistes |
| Groupe aléatoire | Groupe aléatoire | Lecture aléatoire des pistes d'un groupe |
| Lecture aléatoire désactivée | Lecture aléatoire désactivée | Désactive la lecture aléatoire |

# Annexe

## ■ Certification

- **Bluetooth**

La marque et le logo Bluetooth sont des marques commerciales de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Clarion Co., Ltd. est sous licence.

- **Radio satellite SiriusXM**

SiriusXM™ et toutes les marques et logos associés sont des marques commerciales de SiriusXM Radio Inc. Tous droits réservés.

- **Pandora**

Pandora, le logo Pandora, et les autres marques Pandora sont des marques commerciales ou des marques déposées de Pandora Media, Inc., ou de ses filiales dans le monde entier.

Si vous avez des problèmes avec l'application Pandora sur votre téléphone mobile, veuillez les adresser à pandora-support@pandora.com.

– SUITE –

P

- **iPod**

“Made for iPod” et “Made for iPhone” signifient qu’un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod ou iPhone respectivement, et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d’Apple. Apple n’est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux réglementations et aux normes de sécurité. Veuillez noter que l’utilisation de cet accessoire avec votre iPod ou votre iPhone peut affecter les performances sans fil.

Iphone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch, et iTunes sont des marques commerciales d’Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d’autres pays.

- **Comment obtenir le code source à l’aide de la source libre**

Ce système fait usage de logiciels utilisant une source libre. Pour les clients souhaitant obtenir le code source du logiciel, celui-ci est disponible par téléchargement à partir du site web de Clarion Co., Ltd.

Pour plus de détails, reportez-vous au site web suivant.

http://www.clarion.com/us/en/support/index.html

## ■ Certification pour le système mains libres

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles FCC et au(x) standard(s) RSS Industrie Canada exempt(s) de licence. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d’interférence, y compris des interférences susceptibles d’en perturber le fonctionnement.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d’exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les lignes directrices d’exposition aux fréquences radioélectriques (RF) de la FCC dans le Supplément C à OET65 et les règles sur l’exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l’IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l’exposition maximale autorisée.

Cet équipement est conforme aux limites d’exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d’exposition dans le Supplément C à OET65 et d’exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l’IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l’exposition maximale autorisée.

PRÉCAUTIONS FCC

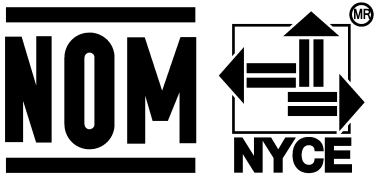
Tout changement ou modification effectué sans l’accord express de l’autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d’utiliser l’équipement.

Cet émetteur ne doit pas être co-implanté ou utilisé en conjonction avec toute autre antenne ou émetteur.

## ■ Certification pour les modèles pour le Mexique

- **IFETEL RCPCLPF14-0253-A2 Clarion PF-3678**
- **IFETEL RCPCLPF14-0253-A3 Clarion PF-3755**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.




S01731

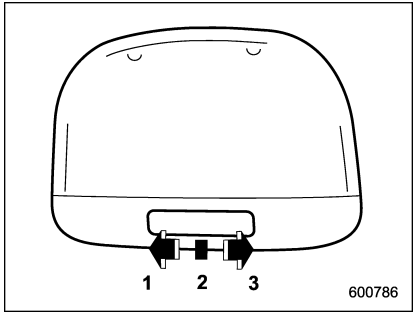
Éclairage intérieur ..... 6-2
Plafonnier ..... 6-2
Éclairage de l'espace de chargement ..... 6-2
Lampes de lecture ..... 6-3
Minuterie d'extinction ..... 6-4
Pare-soleil ..... 6-4
Rallonge de pare-soleil ..... 6-5
Miroir de courtoisie ..... 6-5
Espace de rangement ..... 6-6
Boîte à gants ..... 6-6
Console centrale ..... 6-6
Console de plafond (selon modèles) ..... 6-7
Porte-gobelets ..... 6-8
Porte-gobelet du passager avant ..... 6-8
Porte-gobelet des passagers arrière (selon modèles) ..... 6-8
Porte-bouteilles ..... 6-9
Prises de courant pour accessoire ..... 6-10
Utilisation avec un allume-cigare (selon modèles) ..... 6-11
Cendrier (selon modèles) ..... 6-12
Tapis de sol (selon modèles) ..... 6-13
Crochet pour sac à provisions ..... 6-13
Crochet de commodité ..... 6-14
Rideau de couverture de l'espace de chargement (selon modèle) ..... 6-14
Mode d'emploi de la couverture ..... 6-14
Pour installer le rideau de couverture avant ..... 6-15
Pour retirer le rideau de couverture avant ..... 6-15
Pour retirer le rideau de couverture ..... 6-15
Rangement du rideau de couverture de l'espace de chargement ..... 6-16
Pour installer le logement du rideau de couverture ..... 6-16
Crochets d'arrimage de chargement ..... 6-17
Espace de rangement sous plancher (selon modèles) ..... 6-18
Caméra de visualisation arrière ..... 6-18
Utilisation de la caméra de visualisation arrière ..... 6-20
Plage de visualisation sur l'écran ..... 6-20
Ligne de référence ..... 6-22

## Éclairage intérieur

**⚠ ATTENTION**

**Pour éviter de décharger la batterie, vérifiez que les lumières sont éteintes avant de quitter le véhicule.**

### ■ Plafonnier




1) ON
2) DOOR
3) OFF

L'interrupteur du plafonnier peut se placer dans trois positions suivantes.

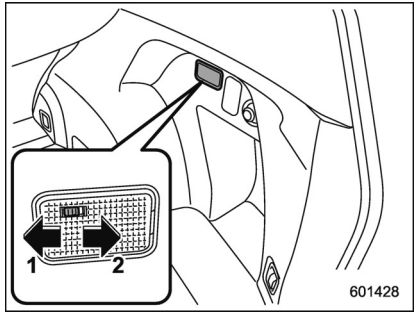
**ON:** L'éclairage reste allumé en permanence.

**OFF:** L'éclairage reste éteint.

**DOOR:** Le plafonnier s'illumine automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières ou le hayon est ouvert.
- Les portières ou le hayon sont déverrouillées à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles). Reportez-vous à "Verrouillage et déverrouillage avec la fonction d'entrée "accès sans clé"" ☞2-13.
- Les portières ou le hayon est déverrouillé au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞2-22.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "ACC" à la position "LOCK"/"OFF".

### ■ Éclairage de l'espace de chargement

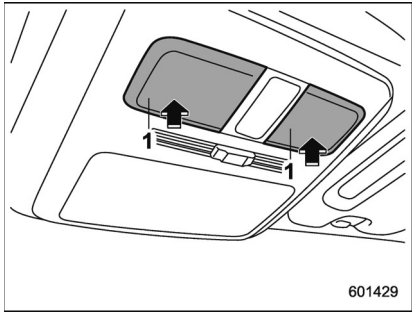



1) ON
2) OFF

**ON**: L'éclairage s'allume lorsque le hayon est ouvert. La lumière reste allumée pendant plusieurs secondes, puis s'éteint progressivement une fois le hayon fermé.

**OFF**: L'éclairage reste éteint.

## ■ Lampes de lecture

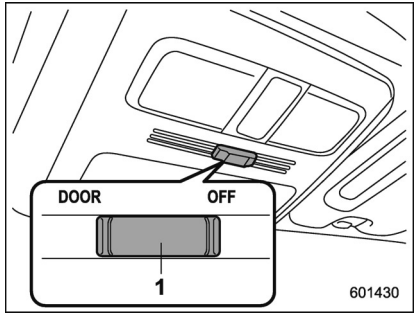



1) Interrupteurs de lampes de lecture (verre)

Appuyez sur le verre de la lampe pour allumer la lampe de lecture.

Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur le verre.

### ▼ Interrupteur de verrouillage de la portière




1) Interrupteur de verrouillage de la portière

Même lorsque les interrupteurs de lampes de lecture (verres) sont en position OFF (désactivé manuellement), les lampes de lecture peuvent être réglées pour s'allumer automatiquement de paire avec l'ouverture d'une portière, etc. au moyen d'un interrupteur de verrouillage de la portière. L'interrupteur de verrouillage de la portière peut se placer dans les positions suivantes.

**OFF:** Les lampes de lecture ne s'allument pas automatiquement de paire avec l'ouverture d'une portière. Cependant, les éclairages peuvent être allumés manuellement en poussant les interrupteurs de lampes de lecture (lentilles).

**DOOR:** Les lampes de lecture s'illuminent automatiquement dans les cas suivants.

- Une des portières autre que le hayon est ouvert. (Les lampes de lecture ne s'allument pas lorsque seul le hayon est ouvert.)
- Les portières sont déverrouillées à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles). Reportez-vous à "Verrouillage et déverrouillage avec la fonction d'entrée "accès sans clé"" ☞2-13.
- Les portières sont déverrouillées au moyen du système d'entrée sans clé par télécommande. Reportez-vous à "Système d'entrée sans clé par télécommande" ☞2-22.
- Le contacteur d'allumage est tourné de la position "ACC" à la position "LOCK"/"OFF".

– SUITE –

## ■ Minuterie d’extinction

Les éclairages suivants sont dotés d’une fonction d’éclairage automatique.

- plafonnier
- lampe de lecture
- éclairage de l’espace de chargement

Après s’être éclairés automatiquement, ces éclairages restent allumés pendant plusieurs secondes puis s’éteignent progressivement dans les conditions suivantes.

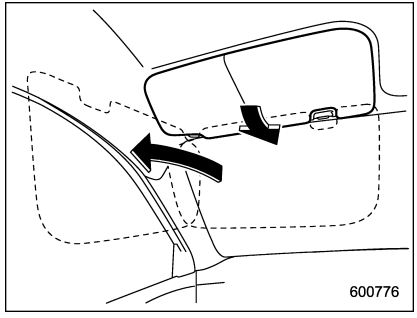
- après la fermeture de toutes les portières et du hayon (plafonnier)
- après la fermeture de toutes les portières (lampe de lecture)
- après la fermeture du hayon (éclairage de l’espace de chargement)

Lorsque les éclairages sont allumés, si une des opérations suivantes est effectuée, les éclairages s’éteignent immédiatement.

- Le contacteur d’allumage est tourné de la position “LOCK”/“OFF” à la position “ACC” ou “ON”.
- Les portières ou le hayon sont verrouillées à l’aide de la fonction d’accès sans clé (selon modèles).
- Les portières ou le hayon sont verrouillées au moyen du système d’entrée sans clé par télécommande.

Le délai avant l’extinction des éclairages (minuterie d’extinction) peut être changé par un concessionnaire SUBARU. Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU. Pour les modèles équipés d’un affichage multifonctions, le réglage peut être modifié en activant cet affichage. Pour plus de détails, reportez-vous à “Réglage de la minuterie d’extinction de l’éclairage intérieur” ☞3-83.

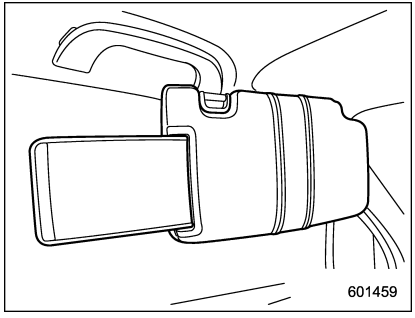
## Pare-soleil



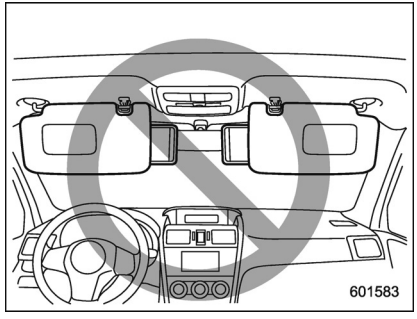

Abaissez le pare-soleil pour vous protéger des éblouissements.

Les pare-soleil peuvent pivoter et se placer sur le côté.

## ■ Rallonge de pare-soleil




En plaçant le pare-soleil sur la vitre latérale, vous pouvez utiliser la rallonge de pare-soleil pour éviter tout éblouissement au niveau de l'espace situé entre le pare-soleil et le montant central. Pour utiliser la rallonge, tirez-la vers l'arrière du véhicule. Lorsque vous ne souhaitez plus l'utiliser, rangez-la en la poussant vers l'avant du véhicule.



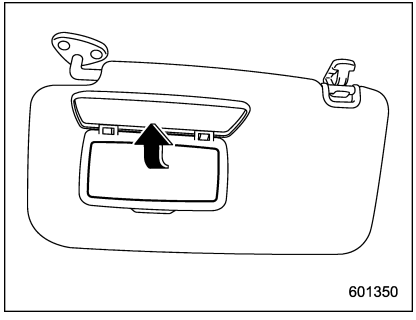

**⚠ ATTENTION**

**Ne sortez pas la rallonge lorsque le pare-soleil est placé sur le pare-brise. La rallonge vous empêcherait de voir dans le rétroviseur intérieur.**

## ■ Miroir de courtoisie

**⚠ ATTENTION**

**Afin d'éviter d'être temporairement aveuglé par l'éclat de la lumière, maintenez la couverture du miroir de courtoisie fermée lors de la conduite du véhicule.**



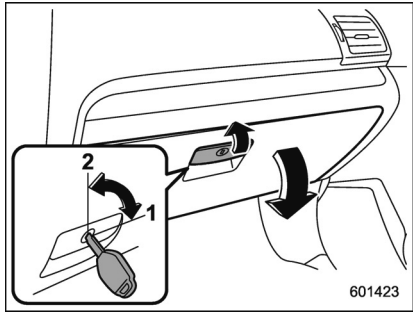

Pour utiliser le miroir de courtoisie, abaissez le pare-soleil et ouvrez le couvercle du miroir de courtoisie.

## Espace de rangement

**⚠ ATTENTION**

- **Pour réduire les risques de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident, ne laissez jamais l'espace de rangement ouvert pendant la conduite.**
- **Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.**

### ■ Boîte à gants



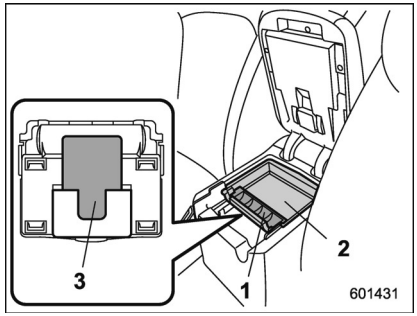

1) Verrouiller
2) Déverrouiller

Pour ouvrir la boîte à gants, tirez la poignée vers vous. Pour la refermer, poussez franchement le volet vers le haut.

Pour verrouiller, introduisez la clé et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour déverrouiller la boîte à gants, introduisez la clé et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### ■ Console centrale

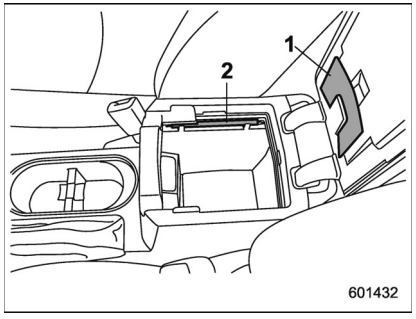
La console centrale fournit un espace de rangement.




1) Boîte à monnaie
2) Tablette à accessoires
3) Porte-carte

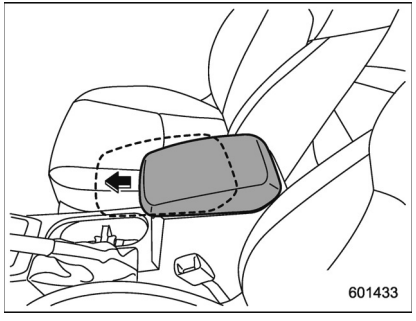
Le couvercle situé à l'intérieur de la console centrale peut être utilisé comme un bac à monnaie ou une tablette à accessoires pour le rangement de petits objets. Un porte-carte est placé au dos du couvercle.

Lorsque vous retirez le couvercle situé à l'intérieur de la console centrale, vous pouvez utiliser un porte-stylo.



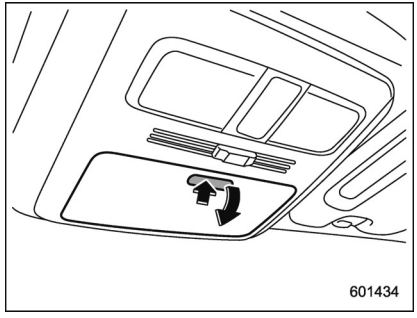

1) Porte-papier (selon modèles)
2) Porte-stylo

Le haut de la console peut être utilisé comme un accoudoir.




Sur certains modèles, l'accoudoir est réglable. Faites coulisser l'accoudoir dans la position souhaitée.

## ■ Console de plafond (selon modèles)




Pour ouvrir la console, appuyez légèrement sur le couvercle de la console. Le couvercle s'ouvre automatiquement.

**⚠ ATTENTION**

- **Avant de conduire, assurez-vous que la console de plafond est fermée.**
- **Lors d'un stationnement de votre véhicule sous un soleil de plomb ou par temps ensoleillé, la console de plafond devient extrêmement chaude. Évitez de placer dans la console de plafond des objets vulnérables à la chaleur comme le plastique, ou inflammables comme un briquet.**

## Porte-gobelets

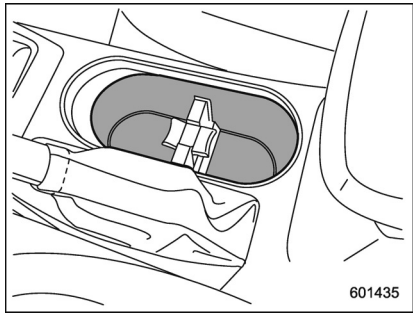
**⚠ ATTENTION**

**Prenez garde à ne pas renverser le gobelet. Vous pourriez vous brûler ou brûler vos passagers avec la boisson chaude. En outre, toute boisson renversée peut endommager la sellerie, les tapis et l'équipement audio.**

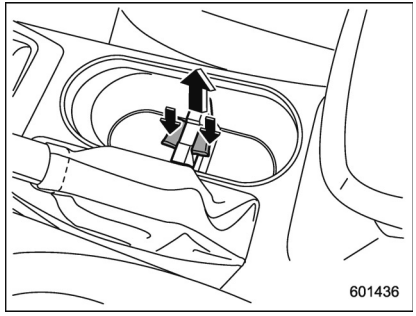
### ■ Porte-gobelet du passager avant

**⚠ ATTENTION**

**Ne prenez pas votre verre du porte-gobelet et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.**




Un double porte-gobelets est incorporé à la console.




La cloison médiane du porte-gobelet peut être retirée.

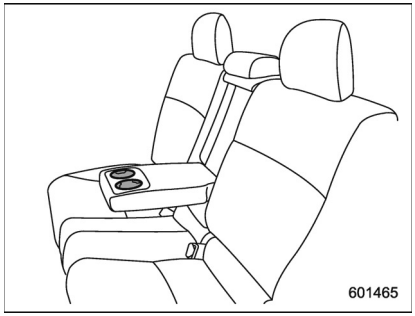
**REMARQUE**

- **La forme du porte-gobelet du passager avant peut être légèrement différente selon le modèle.**
- **Lorsque la cloison médiane est retirée, le porte-gobelet peut faire office d'espace de rangement.**

### ■ Porte-gobelet des passagers arrière (selon modèles)

**⚠ ATTENTION**

**Lorsqu'un gobelet placé dans le porte-gobelet du passager arrière contient un liquide, ne rabattez pas le dossier arrière. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre et si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou vos passagers de l'être.**

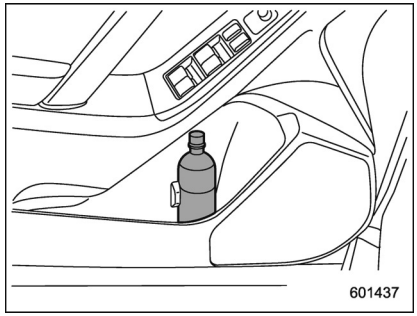



Un double porte-gobelets est incorporé dans l'accoudoir.

## Porte-bouteilles

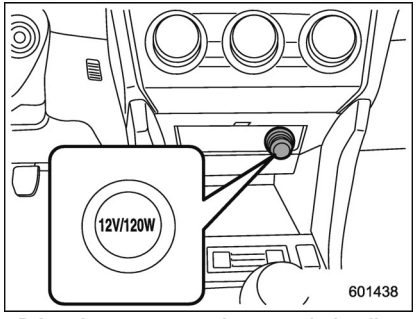
**⚠ ATTENTION**

- **Ne prenez pas une bouteille du porte-bouteille et ne l'y remettez pas pendant que vous conduisez, car cela distrait votre attention de la conduite et peut être à l'origine d'un accident.**
- **Lorsque vous placez une boisson dans le porte-bouteilles, pensez à mettre un couvercle. Faute de quoi, le liquide risque de se répandre pendant la conduite ou à l'ouverture/fermeture de la portière et, si la boisson est chaude, vous risqueriez alors d'être brûlé et/ou de brûler vos passagers.**

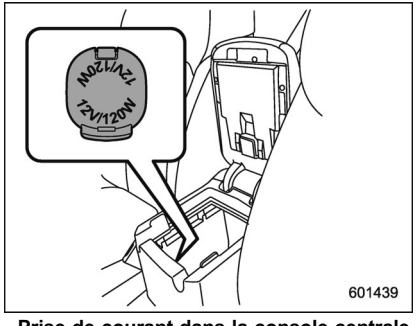



Les porte-bouteilles intégrés aux garnitures de portières peuvent servir à ranger une bouteille ou d'autres objets.

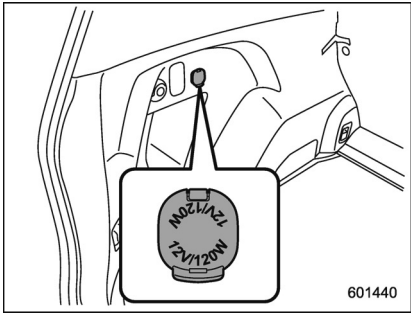
## Prises de courant pour accessoire




**Prise de courant en dessous de la climatisation**




**Prise de courant dans la console centrale**




**Prise de courant dans l'espace de chargement**

Les prises de courant pour accessoire sont fournies sous les molettes de réglage de climatisation, dans la console centrale et dans l'espace de chargement. Le courant électrique de la batterie (12 V CC) est disponible depuis n'importe quelle prise de courant lorsque le contacteur d'allumage est en position "ACC" ou "ON".

Cette prise est destinée au branchement d'accessoires électriques dans le véhicule.

La puissance maximum de l'appareil branché est de **120 W**. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.

Lorsque vous utilisez simultanément deux appareils branchés ou plus à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W.

**⚠ ATTENTION**

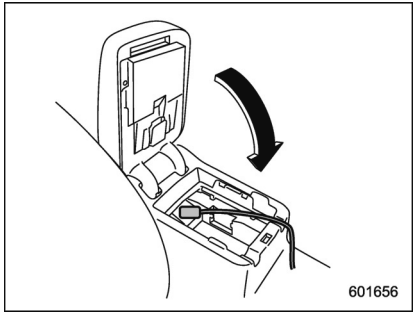
- **Ne tentez pas d'utiliser un allume-cigare dans les prises de courant pour accessoire.**
- **N'introduisez pas de corps étrangers, en particulier des objets métalliques comme des pièces de monnaie ou du papier aluminium, dans la prise de courant pour accessoire. Cela pourrait produire un court-circuit. N'oubliez pas de remettre le couvercle de protection sur la prise lorsqu'elle n'est pas en service.**
- **N'utilisez que des appareils électriques conçus pour fonctionner en 12 V CC.**

  **La puissance maximum de l'appareil branché est de 120 W. N'utilisez jamais un appareil dont la puissance dépasse la puissance maximum indiquée ci-après pour la prise de courant à laquelle vous le branchez.**

  **Lorsque vous utilisez simultanément deux appareils branchés ou**

**plus à ces prises de courant, la consommation totale de ces appareils ne doit pas dépasser 120 W. Une surcharge de la prise de courant pour accessoire peut causer un court-circuit. Ne branchez pas de fiche de dédoublement et n'utilisez qu'un appareil électrique par prise de courant.**

- **Si la fiche de l'appareil électrique serre trop ou est trop lâche dans la prise de courant pour accessoire, il peut en résulter un mauvais contact électrique et un grippage de la fiche dans la prise. N'utilisez que des appareils dont la fiche est bien adaptée.**
- **L'usage prolongé d'un appareil électrique branché sur la prise de courant pour accessoire avec le moteur du véhicule à l'arrêt peut mettre la batterie à plat.**
- **Avant de prendre la route, vérifiez que la fiche, le câble et l'appareil électrique ne risquent pas de vous gêner pour actionner le levier de changement de vitesse, la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur. Si vous êtes gêné, n'utilisez pas l'appareil électrique tout en conduisant.**




## REMARQUE

**Lorsque le couvercle de la console centrale est fermé, il reste un espace entre la console centrale et le couvercle pour permettre d'utiliser la prise d'alimentation dans la console centrale. Faites passer le cordon de l'appareil électrique à travers cet espace.**

## ■ Utilisation avec un allume-cigare (selon modèles)

Pour utiliser la prise de courant pour accessoire comme allume-cigare, achetez une prise d'allume-cigare (en option). Les prises électriques pour l'allume-cigare sont disponibles chez votre concessionnaire SUBARU.

L'allume-cigare ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position "ON" ou "ACC".

Pour utiliser l'allume-cigare, appuyez sur le bouton et attendez un instant. L'allume-cigare est prêt à l'emploi lorsqu'il recule automatiquement.

**⚠ DANGER**

**Ne tenez jamais l'allume-cigare par le côté de l'élément chauffant pour éviter de vous brûler. Vous risqueriez à la fois de vous brûler et d'endommager l'élément chauffant.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne tenez pas l'allume-cigare en position enfoncée car cela le ferait surchauffer.**
- **La prise électrique est conçue pour recevoir un allume-cigare SUBARU d'origine. Ne branchez jamais dans cette prise un allume-cigare n'étant pas d'origine. Ceci pourrait provoquer un court-circuit ou une surchauffe et déclencher un incendie.**
- **L'usage de cette prise pour un accessoire périphérique comme un téléphone cellulaire, etc.**

*– SUITE –*

**risque d'endommager le mécanisme interne de la prise qui libère l'allume-cigare et le fait "sauter" lorsque l'élément a suffisamment chauffé. Il ne faut donc pas mettre un allume-cigare dans une prise qui a été utilisée, même une fois seulement, pour raccorder un accessoire périphérique. L'allume-cigare risquerait de se bloquer, de surchauffer et de provoquer un feu.**

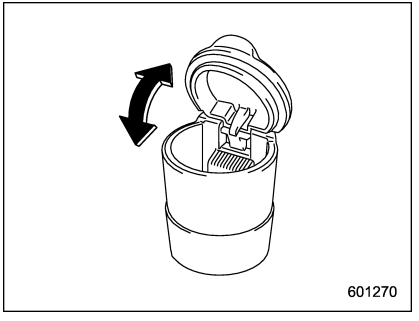
## Cendrier (selon modèles)

**⚠ ATTENTION**

- **N'utilisez pas le cendrier comme poubelle et éteignez bien votre cigarette avant de refermer le cendrier. Dans le cas contraire, vous pourriez provoquer un incendie.**
- **Éteignez toujours les allumettes et cigarettes avant de les mettre dans le cendrier, puis refermez bien ce dernier. Si vous laissez le cendrier ouvert, la cendre incandescente de la cigarette pourrait se propager à un autre mégot et provoquer un début d'incendie.**
- **Ne mettez pas de matériaux inflammables dans le cendrier.**
- **Ne laissez pas une grande quantité de mégots dans le cendrier.**

### REMARQUE

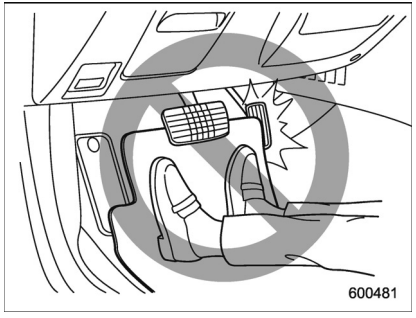
**De la cendre et des particules de tabac s'agglomèrent autour des charnières du volet intérieur du cendrier. Pour les nettoyer, utilisez une brosse à dents ou un autre ustensile similaire à bout étroit.**




Le cendrier portable peut être installé dans chaque porte-gobelet ou porte-bouteilles. Pour des informations relatives à l'emplacement des porte-gobelets, reportez-vous à "Porte-gobelets" ☞6-8. Pour des informations relatives à l'emplacement des porte-bouteilles, reportez-vous à "Porte-bouteilles" ☞6-9.

Lorsque vous utilisez le cendrier, ouvrez son couvercle. Après utilisation, refermez le cendrier complètement pour éviter le dégagement de fumée.

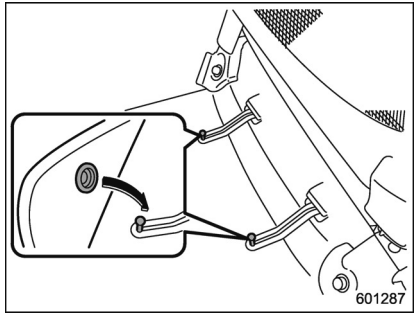
## Tapis de sol (selon modèles)




**⚠ ATTENTION**

**Si le tapis de sol glisse vers l'avant, il risque de contrarier le mouvement des pédales pendant la conduite, ce qui peut causer un accident. Observez les précautions suivantes pour empêcher que le tapis de sol ne glisse vers l'avant.**

- **Assurez-vous d'utiliser un tapis de sol SUBARU d'origine ou un produit équivalent conçu avec des œillets dans les emplacements corrects.**
- **Du côté conducteur, le tapis de sol doit être immobilisé à sa position normale, c'est à dire engagé sur les ergots de maintien.**
- **N'utilisez pas plus d'un tapis de sol.**



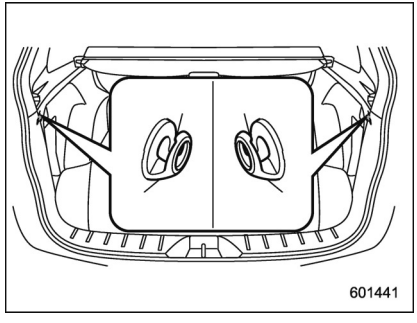

Le plancher côté conducteur est équipé d'ergots de fixation.

Pour bien immobiliser le tapis de sol, passez les œillets intégrés sur les ergots, puis poussez-les vers le bas.

## Crochet pour sac à provisions

**⚠ ATTENTION**

**Le poids des objets suspendus au crochet à sac à provisions ne doit pas dépasser 3 kg (6 lbs).**

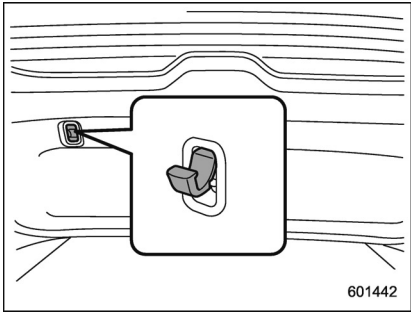



Un crochet pour sac à provisions est fixé de chaque côté de l'espace de chargement.

## Crochet de commodité

**⚠ ATTENTION**

- **Le poids des objets suspendus au crochet de commodité ne doit pas dépasser 3 kg (6 lbs). En fonction des conditions d'utilisation (par exemple, à basse température, etc.), le hayon risque de se baisser même avec des charges plus légères. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie. Veillez à ne pas vous cogner la tête ou d'autres parties du corps.**
- **Lorsque vous utilisez le crochet de commodité, n'essayez pas de fermer le hayon. Les objets suspendus au crochet risquent de se coincer dans le hayon et d'être endommagés. Retirez l'objet du crochet avant de fermer le hayon.**

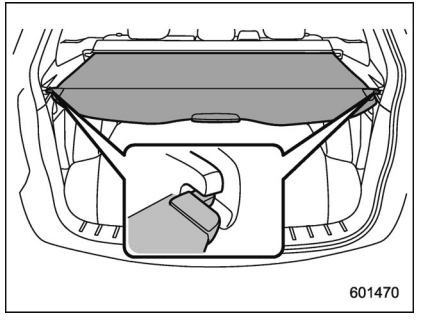



Un crochet de commodité est fixé à la garniture de hayon. Lorsque le hayon est ouvert, vous pouvez suspendre une lanterne à bougie, un vêtement humide, etc. au crochet.

## Rideau de couverture de l'espace de chargement (selon modèle)

Cette couverture ferme l'espace de chargement et protège son contenu du soleil. Elle peut être enlevée pour dégager un plus grand espace de chargement.

### ■ Mode d'emploi de la couverture




Pour dérouler la couverture, tirez le bout dépassant de l'enrouleur et engagez les crochets dans les points de prise comme indiqué sur l'illustration. Pour replier la couverture, décrochez-la; elle s'enroule automatiquement. Retenez le rideau à la main et guidez-le pendant qu'il rentre

dans l'enrouleur.

**⚠ DANGER**

**Ne posez rien sur la couverture déployée. Une charge trop lourde posée sur la couverture peut l'endommager, et des objets pourraient être projetés vers l'avant en cas de freinage brusque ou de collision. Cela pourrait causer de graves blessures.**

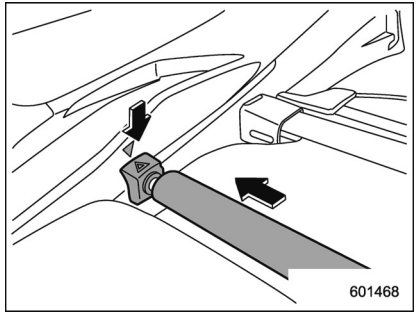
**⚠ ATTENTION**

**Prenez soin de ne pas rayer les béquilles du hayon en déroulant ou en enroulant la couverture. Des rayures sur les béquilles du hayon risquent de causer une fuite du gaz qu'elles renferment, et les béquilles ne pourraient plus maintenir le hayon en position ouverte.**

## ■ Pour installer le rideau de couverture avant

**⚠ ATTENTION**

**Pour les modèles équipés d'un mécanisme d'inclinaison de siège arrière, lorsque vous inclinez le dossier de siège arrière, reculez le rideau de couverture avant pour ne pas l'endommager.**



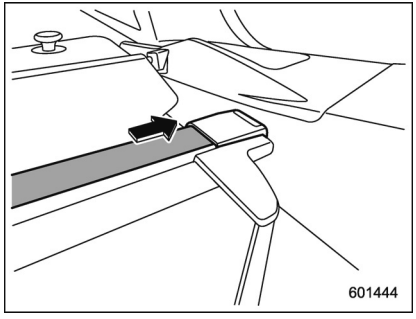

1. Alignez le côté droit du rideau de couverture avant avec le repère en forme de triangle avant de fixer le rideau de couverture.
2. Poussez le rideau de couverture avant vers le côté droit, puis rétractez la barre.
3. Alignez le côté gauche du rideau de couverture avant avec le repère en forme de triangle avant de fixer le rideau de couverture.

## ■ Pour retirer le rideau de couverture avant

1. Poussez le rideau de couverture avant vers le côté droit, puis rétractez la barre.
2. Retirez le rideau de couverture avant.

## ■ Pour retirer le rideau de couverture

1. Faites rentrer la couverture dans l'enrouleur.



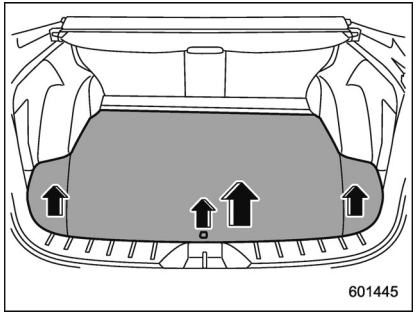

2. Poussez le logement du rideau de couverture vers le côté droit, puis rétractez-le.

– SUITE –

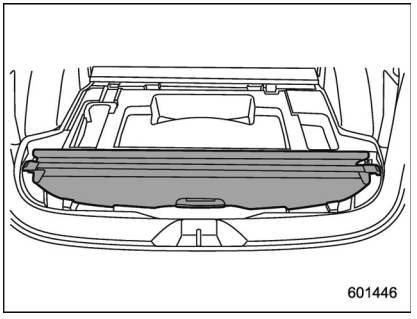
3. Dégagez l'enrouleur des pattes de fixation.

## ■ Rangement du rideau de couverture de l'espace de chargement

Le rideau de couverture de l'espace de rangement peut être rangé sous le plancher de l'espace de rangement.

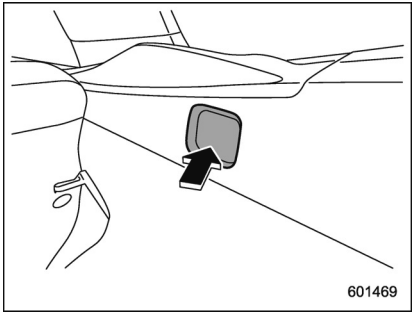



1. Tirez sur la sangle pour ouvrir la partie centrale du couvercle de plancher de l'espace de rangement, puis retirez le couvercle.
2. Retirez les parties gauche et droite du couvercle de plancher de l'espace de rangement.

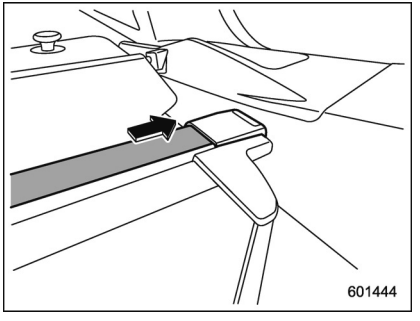



3. Rangez le logement du rideau de couverture à l'extrémité de l'espace de chargement.

## ■ Pour installer le logement du rideau de couverture

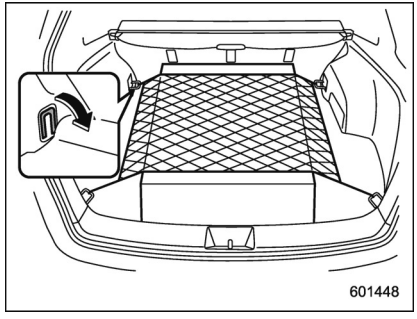



1. Insérez l'ergot situé sur l'extrémité droite de l'enrouleur dans le creux de la patte de fixation.



2. Poussez le logement du rideau de couverture vers le côté droit, puis rétractez la barre.
3. Insérez l'autre ergot dans le creux de l'autre patte de fixation.

## Crochets d'arrimage de chargement




L'espace de chargement est équipé de quatre crochets d'arrimage pour maintenir la charge immobile au moyen d'un filet à charges ou de cordes.

Pour utiliser les crochets d'arrimage avant, abaissez-les en tournant pour les faire sortir de leur niche.

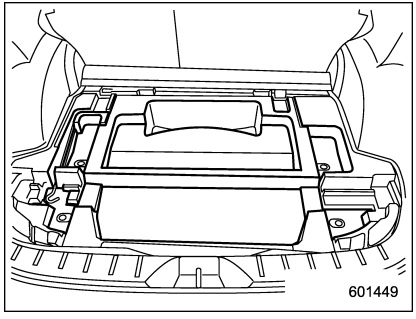
**⚠ ATTENTION**

**Les crochets d'arrimage de la charge ne sont prévus que pour des chargements légers. N'y accrochez pas des chargements dont le poids dépasse la résistance de ces crochets. La charge maximale ne doit pas dépasser 20 kg (44 lbs) par crochet.**

## Espace de rangement sous plancher (selon modèles)

### REMARQUE

**La forme de l'espace de rangement peut différer selon le modèle.**

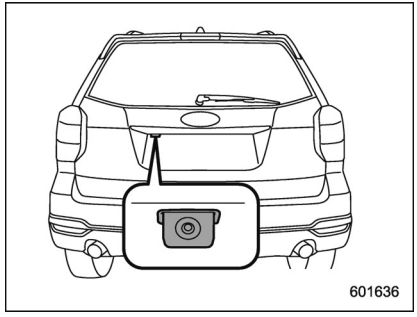



L'espace de rangement est situé sous le plancher de l'espace de chargement et peut être utilisé pour ranger des objets de petite taille. Tirez sur la sangle pour ouvrir la partie centrale du couvercle de plancher de l'espace de rangement, puis retirez le couvercle.

**⚠ ATTENTION**

- **Pendant la conduite, les couvercles doivent être en position fermée pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **Ne mettez pas des atomiseurs ou des récipients contenant des produits inflammables ou corrosifs, ni aucun autre article dangereux dans l'espace de rangement.**

## Caméra de visualisation arrière




Une caméra de visualisation arrière est fixée au hayon. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON" et le levier de changement de vitesses (modèles B/M) ou le levier sélecteur (modèles CVT) en position "R", la caméra de recul affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule sur le moniteur du système de navigation ou l'affichage audio.

**⚠ DANGER**

- **La caméra de visualisation arrière étant équipée d'un objectif grand-angle, l'image affichée par**

le moniteur présente des différences par rapport aux distances réelles.

- Comme la portée et le champs de vision du moniteur sont limités, vous devez toujours vérifier la vue arrière et l'alentour de vos propres yeux et par le moniteur, et reculer lentement. Reculer en ne vérifiant que l'image du champ de vision arrière de la caméra peut provoquer un accident.
- La caméra, le contacteur et le câblage ne doivent être ni démontés, ni modifiés. En présence de fumée ou d'une odeur anormale, arrêtez immédiatement d'utiliser la caméra. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU. Dans le cas contraire, il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

**⚠ ATTENTION**

- Si vous nettoyez le véhicule avec un appareil de nettoyage haute pression, veillez à ce que la caméra ne soit jamais mise en contact direct avec l'eau. La pénétration d'eau dans l'objectif de la caméra peut avoir pour conséquence un phénomène de condensation, une défectuosité, un incendie ou un choc électrique.
- La caméra étant un équipement de précision, veillez à ce qu'elle ne subisse aucun choc violent. Sans quoi, il y a risque de défectuosité, d'incendie ou de choc électrique.
- Si de la boue ou de la neige est collée ou gelée sur la caméra, l'enlever doit se faire avec beaucoup de précautions. Sans quoi, tout endommagement de la caméra pourrait causer des risques d'incendie et des chocs électriques. Versez de l'eau tiède sur la caméra pour en détacher la boue ou la glace et essuyez à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Maintenez toute source de flammes à l'écart de la caméra et du câblage. Sans quoi, il y a risque d'endommagement ou d'incendie.
- Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser un fusible du calibre prescrit. L'utilisation d'un fusible de différente intensité peut provoquer une défectuosité.
- Si la caméra de visualisation arrière est utilisée de façon prolongée alors que le moteur est coupé, la batterie peut se décharger complètement.

## REMARQUE

- N'employez ni alcool, ni benzine, ni diluant à peinture pour nettoyer la caméra. Sans quoi, il y a risque de décoloration. Pour éliminer toute trace d'impureté, nettoyez la caméra à l'aide d'un tissu imbibé d'un produit détergent dilué, puis à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Lorsque vous cirez le véhicule, veillez à ne pas appliquer de cire sur la caméra. En cas de contact avec la caméra, la cire doit être éliminée à l'aide d'un tissu propre imbibé de produit détergent neutre dilué.
- L'objectif de la caméra est recouvert d'une couche de protection dure afin d'éviter les risques de rayures. Faites toutefois attention à ne pas rayer l'objectif de la caméra lors du nettoyage du véhicule ou de l'objectif de

*– SUITE –*

**la caméra. N'utilisez pas de brosse de lavage directement sur l'objectif de la caméra. La qualité de l'image de la caméra de visualisation arrière peut se détériorer.**

- **Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant, il se peut que des bandes verticales apparaissent autour de la source de lumière. Il ne s'agit pas d'une anomalie.**
- **Sous une lumière fluorescente, l'affichage pourrait scintiller. Cependant, il ne s'agit pas d'une anomalie.**
- **L'image de la caméra de visualisation arrière pourrait avoir une couleur légèrement différente de celle des objets réels.**

## ■ Utilisation de la caméra de visualisation arrière

Lorsque le levier de changement de vitesses ou le levier sélecteur est en position "R", la caméra de visualisation arrière affiche automatiquement l'image du champ de vision arrière du véhicule. Lorsque le levier est réglé sur d'autres positions, l'image avant le passage à la position "R" est affichée.

1. Mettez le contacteur d'allumage sur "ON".
2. Placez le levier de changement de vitesses ou le levier sélecteur en position "R".

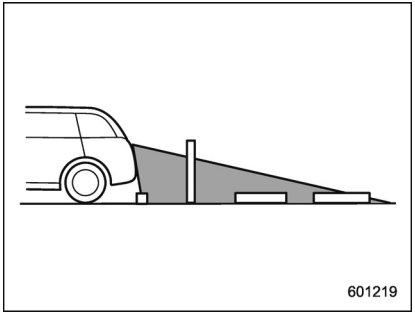
### REMARQUE

- **Pour les modèles équipés d'un système de navigation SUBARU d'origine, pendant que celui-ci est activé, l'image de la caméra de recul ne sera pas affichée. Toutefois, l'image de la caméra de visualisation arrière est prioritaire par rapport aux autres affichages d'écran.**
- **L'image de la caméra de visualisation arrière est prioritaire par rapport aux autres affichages d'écran.**
- **L'image de la caméra de visualisation arrière est inversée horizontalement, comme c'est le cas de l'image reflétée par les rétroviseurs intérieur et latéraux du véhicule.**
- **L'image de la caméra de visualisation arrière est difficilement reconnaissable dans les cas de figure suivants. Il ne s'agit pas d'une défectuosité de la caméra.**
  - **– Le véhicule se trouve dans un espace obscur (de nuit, dans un tunnel, etc.).**
  - **– Le véhicule se trouve dans un endroit soumis à des températures extrêmement élevées ou basses.**
  - **– Un objet (tel que pluie, neige, impuretés, etc.) qui gêne la vue de la caméra de visualisation arrière est accroché à l'objectif de la caméra.**
  - **– Lorsque l'objectif de la caméra est soumis à un éclairage puissant (occasionnellement, des lignes verticales se forment sur l'écran).**

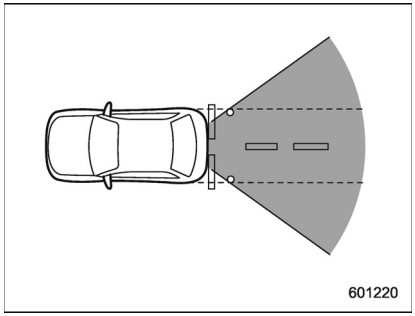
## ■ Plage de visualisation sur l'écran

**⚠ ATTENTION**

**La plage de visualisation de la caméra est donc limitée. Vérifiez toujours de visu l'arrière du véhicule avant d'exécuter une marche arrière.**




**Plage de visualisation**




**Plage de visualisation**

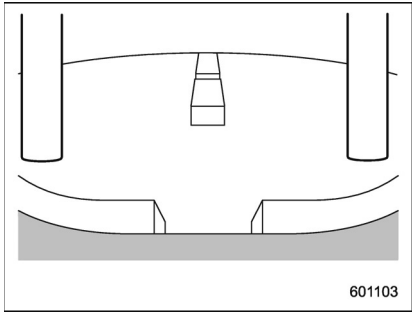
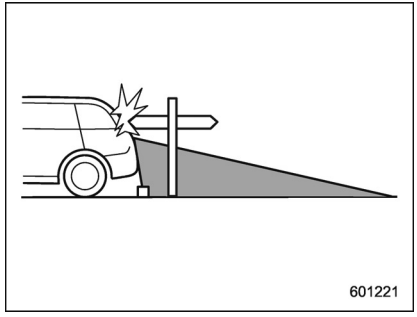



**Image perçue par la caméra**

La zone perçue depuis l'extrémité arrière du pare-chocs est visualisable. Les zones situées aux deux extrémités du pare-chocs et les zones juste en-dessous de pare-choc ne peuvent pas être visualisées.

Les distances sur l'image perçue par la caméra de visualisation arrière paraissent plus courtes que dans la réalité.




**Plage de visualisation**

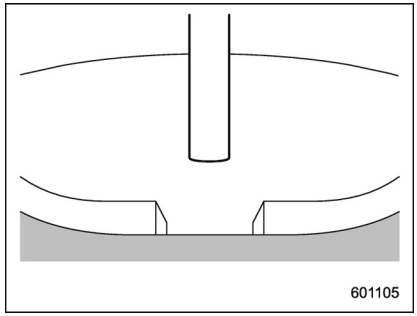


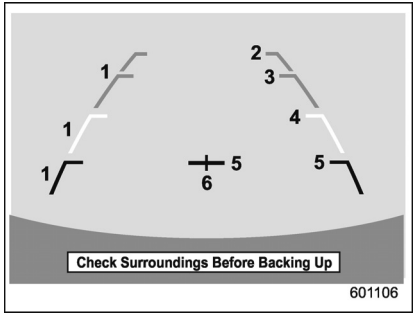

**Image perçue par la caméra**

La zone située au-dessus de la caméra ne peut être visualisée. S'il y a un objet qui a une large projection à sa partie supérieure, tel un poteau de signalisation se trouvant derrière le véhicule, la projection ne sera pas captée sur l'écran.

***– SUITE –***

## ■ Ligne de référence

La ligne de référence (système de repérage des distances et la ligne de largeur du véhicule) sert de guide au conducteur pour connaître les distances réelles à partir de l'image sur l'écran.




1) Ligne de largeur du véhicule (ligne verticale oblique)
2) Environ 3 mètres (10 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
3) Environ 2 mètres (6,5 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale verte)
4) Environ 1 mètre (3 pieds) depuis le pare-chocs (ligne horizontale jaune)
5) Environ 0,5 mètre (1,5 pied) depuis le pare-chocs (ligne horizontale rouge)
6) Ligne médiane du véhicule

Lorsque le levier de changement de vitesses/le levier sélecteur est en position "R", l'écran du moniteur affiche les lignes de référence en même temps que l'image de visualisation arrière.

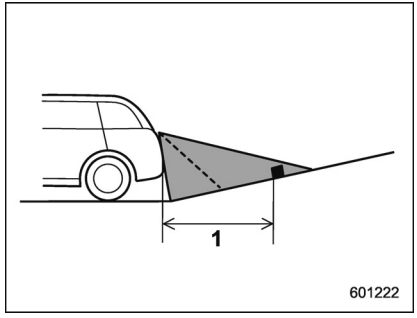
**⚠ ATTENTION**

- **Lors d'une marche arrière, effectuez toujours un contrôle visuel de la partie arrière du véhicule sans tenir compte des lignes de référence.**
- **La position réelle du véhicule peut ne pas correspondre à celle indiquée par les lignes de référence.**
- **Des différences peuvent apparaître en fonction du nombre de passagers et du poids de chargement embarqué.**
- **Lorsque le véhicule se trouve sur une pente ou incliné sur la route, la position indiquée diffère de la position réelle.**

### ▼ Différence entre l'image à l'écran et la situation réelle de la route

Les repères de distance indiquent les distances pour un véhicule sans charge se trouvant sur le plat. Ces informations peuvent différer des données de distance réelle en fonction des conditions de charge et de la route.

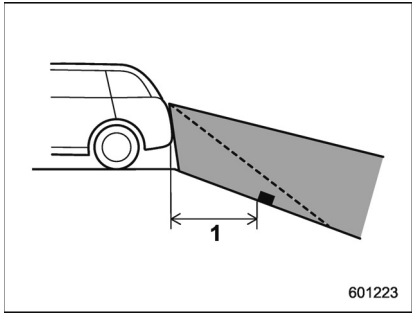
### ▽ Lorsqu'il y a une côte à l'arrière du véhicule




1) 1 m (3 pieds)

Les distances à l'écran paraissent plus éloignées qu'en réalité.

▽ **Lorsqu'il y a une descente à l'arrière du véhicule**



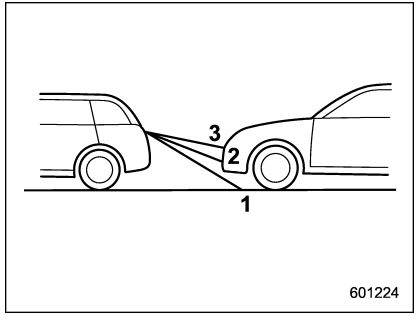

1) 1 m (3 pieds)

Les distances à l'écran paraissent plus courtes qu'en réalité.

## REMARQUE

**Lorsque le véhicule est chargé, les distances de visualisation arrière indiquées à l'écran paraissent plus éloignées que dans la réalité, comme c'est le cas lorsque le champ de visualisation arrière du véhicule indique que ce dernier est en côte.**

▼ **Fonction du système de repérage des distances**




1) Ligne de 1 mètre (3 pieds)
2) Ligne de 2 mètres (6,5 pieds)
3) Ligne de 3 mètres (10 pieds)

Le système de repérage des distances indique les distances sur route. En cas de présence d'une voiture ou d'un quelconque objet à l'arrière, la distance ne peut s'afficher correctement.

Carburant ..... 7-3
Prescriptions concernant le carburant ..... 7-3
Volet et bouchon du réservoir de carburant ..... 7-5
Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement) ..... 7-8
Avant de prendre la route ..... 7-10
Démarrage et arrêt du moteur (modèles sans contacteur d'allumage à bouton poussoir) ..... 7-10
Démarrage du moteur ..... 7-10
Arrêt du moteur ..... 7-13
Démarrage et arrêt du moteur (modèles avec démarrage à bouton poussoir) ..... 7-13
Précautions de sécurité ..... 7-13
Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton poussoir ..... 7-13
Démarrage du moteur ..... 7-13
Arrêt du moteur ..... 7-15
Si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement ..... 7-16
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire) ..... 7-16
Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir" ..... 7-16
Modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir" ..... 7-18
Pénétration dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance ..... 7-21
Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur ..... 7-21
Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule ..... 7-21
Mode de maintenance (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir") ..... 7-21
Programme du transmetteur à distance (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir") ..... 7-22
Maintenance du système ..... 7-22
Boîte de vitesses manuelle ..... 7-24
Rapports de boîte ..... 7-25
Conseils de conduite ..... 7-26
Transmission à variation continue ..... 7-27
Levier sélecteur ..... 7-28
Sélection du mode manuel (selon modèles) ..... 7-30
Sélection de "L" (selon modèles) ..... 7-32
Fonction de verrouillage du levier sélecteur ..... 7-32
Conseils de conduite ..... 7-34
SI-DRIVE (selon modèles) ..... 7-34
Mode Intelligent (I) ..... 7-34
Mode Sport (S) ..... 7-35
Mode Sport Sharp (S#) ..... 7-35
Commutateurs SI-DRIVE ..... 7-36
Direction assistée ..... 7-36
Freinage ..... 7-37
Conseils de freinage ..... 7-37
Système des freins ..... 7-38
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque ..... 7-39
ABS (système des freins antiblocage) ..... 7-39
Fonction d'essai automatique du système ABS ..... 7-40
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) ..... 7-40

**Système EBD (répartition électronique de la force de freinage) ..... 7-40**
Mesures à prendre en cas de défectuosité du système EBD ..... 7-40
**Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 7-42**
Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 7-44
Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 7-44
**Mode X (selon modèles) ..... 7-46**
Activation/Désactivation du mode X ..... 7-47
Fonction de contrôle de descente en pente ..... 7-48
**Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis) ..... 7-49**
**Stationnement du véhicule ..... 7-51**
Frein de stationnement ..... 7-51
Conseils de stationnement ..... 7-51
**Système d'assistance au démarrage en côte ..... 7-53**
Activation/Désactivation du système d'assistance au démarrage en côte ..... 7-54
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte ..... 7-56
**Régulateur de vitesse (selon modèles) ..... 7-57**
Pour régler le régulateur de vitesse ..... 7-57
Désactivation temporaire du régulateur de vitesse ..... 7-59
Mise hors service du régulateur de vitesse ..... 7-59
Changement de la vitesse réglée ..... 7-60
Témoin indicateur de régulateur de vitesse ..... 7-61
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse ..... 7-61

## Carburant

**⚠ ATTENTION**

**L'utilisation d'un carburant de qualité médiocre ou contenant un additif de carburant inapproprié peut endommager le moteur et/ou le système de carburant.**

### ■ Prescriptions concernant le carburant

**▼ Modèles sans turbo**

Ce moteur est conçu pour fonctionner avec de **l'essence sans plomb** avec un indice d'octane **égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)**.

**▼ Modèles avec turbo**

Ce moteur est conçu pour fonctionner à un niveau de performance maximal avec de **l'essence sans plomb** avec un indice d'octane **égal ou supérieur à 93 AKI (98 RON)**. De l'essence sans plomb avec un indice d'octane égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON) peut être utilisé sans nuire à la durabilité du moteur ou à la facilité de conduite. Cependant, vous remarquerez peut-être une légère baisse de performances du moteur en utilisant du carburant avec un indice d'octane de 91 AKI (95 RON).

De l'essence sans plomb ordinaire ayant un indice d'octane égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON) peut également être utilisé. Utiliser de l'essence ordinaire sans plomb ne sera pas préjudiciable à la durabilité du moteur, et n'affectera pas votre garantie. Toutefois, en fonction de vos habitudes de conduite et des conditions, vous remarquerez peut-être une diminution de la performance maximale du moteur, de la consommation de carburant ou de légères vibrations du moteur ou un cliquetis. Si vous rencontrez une de ces conditions en utilisant un carburant avec un indice d'octane plus faible, vous devriez revenir à l'utilisation d'un carburant avec un indice d'octane de 91 AKI (95 RON) dès que possible. De plus, si votre véhicule cliquette lourdement ou de façon persistante, ou si vous conduisez avec des charges lourdes telles que lorsque vous tirez une remorque, il est nécessaire d'utiliser une essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane de 91 AKI (95 RON) ou plus.

**▼ Indice d'octane des carburants**

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice Recherche et l'indice Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index").

Avec une essence d'une classe d'octane trop basse, le cliquetis du moteur est fort et persistant, et cela peut à la longue endommager le moteur. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter si le moteur de votre véhicule cliquette légèrement de temps à autre ou pendant les montées ou les accélérations. Contactez votre concessionnaire SUBARU si votre véhicule cliquette fortement ou constamment alors que vous utilisez un carburant ayant un indice d'octane spécifié.

**▼ Essence sans plomb**

La goulotte de remplissage du réservoir de carburant est prévue pour n'accepter que les pistolets des pompes distributrices d'essence sans plomb. N'utilisez jamais, quelles que soient les circonstances, de l'essence au plomb; elle endommagerait le système antipollution et pourrait affecter la souplesse du moteur.

**▼ Essence pour véhicules certifiés LEV en Californie**

Si votre véhicule a été homologué comme véhicule peu polluant (LEV) en Californie, ce qui est attesté par une étiquette collée sous le capot, il est conçu pour obtenir des performances optimales du moteur et des systèmes antipollution avec une

– SUITE –

essence conforme aux spécifications basse teneur en soufre pour la Californie. Si vous vivez dans un autre état que la Californie, votre véhicule fonctionnera avec de l'essence répondant aux spécifications fédérales. L'essence vendue hors de la Californie a le droit d'avoir de hauts niveaux de soufre, ce qui peut affecter le fonctionnement du convertisseur catalytique de votre véhicule et donner une légère odeur de soufre aux gaz d'échappement. Si le cas se présente, avant de présenter votre véhicule à un concessionnaire agréé pour le faire réviser, SUBARU vous recommande d'essayer une marque d'essence sans plomb différente pour voir si le problème ne vient pas du carburant.

**▼ MMT**

Certaines essences contiennent un additif d'amélioration de l'indice d'octane, appelé MMT (Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle). Avec un tel carburant, les performances du système antipollution sont médiocres, et il arrive que le témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement s'allume. Le cas échéant, retournez chez votre concessionnaire agréé SUBARU pour le toute réparation. S'il s'avère que le type de carburant utilisé est à l'origine du problème, les réparations ne pourront pas être prises en charge dans le cadre de la garantie de votre véhicule.

**▼ Des essences moins polluantes**

L'utilisation d'une essence contenant des additifs détergents évite la formation de dépôts à l'intérieur du moteur et dans le circuit d'alimentation. Cela aide à maintenir le moteur et ses systèmes antipollution au mieux de leurs performances et, en ce sens, cela contribue à la lutte contre la pollution atmosphérique. Si vous utilisez en permanence un carburant de bonne qualité contenant du détergent et les autres additifs appropriés, il ne sera jamais nécessaire d'introduire dans le réservoir de carburant un agent de nettoyage du circuit d'alimentation.

Les essences sont souvent mélangées à des produits oxygénés. L'utilisation de tels carburants contribue à la lutte contre la pollution. Il est possible d'utiliser avec votre véhicule un carburant mélangé oxygéné, tels que du MTBE (éther méthyle butyle tertiaire) ou de l'éthanol (alcool éthylique ou de grain). Toutefois, pour que votre SUBARU fonctionne bien, le mélange ne doit pas contenir plus de 15% de MTBE ou 10% d'éthanol.

N'utilisez pas d'essence contenant plus de 10% d'éthanol, y compris ceux venant de pompes étiquetées E15, E30, E50 ou E85 (qui ne sont que quelques exemples de carburant contenant plus de 10% d'éthanol).

Par ailleurs, certains fournisseurs de carburants proposent maintenant des essences dites "reformulées" conçues pour réduire les émissions de polluants par les véhicules. SUBARU approuve l'usage de l'essence reformulée.

En cas de doute sur la composition des carburants, renseignez-vous auprès du personnel de la station-service qui pourra indiquer si les essences vendues contiennent des détergents et des produits oxygénés et si elles ont été reformulées pour réduire les émissions de polluants.

En outre, utilisez uniquement du carburant adapté à votre véhicule, comme décrit ci-après.

- Le carburant ne doit pas contenir de plomb et présenter un indice d'octane au moins égal à la valeur prescrite dans ce Manuel.
- Du méthanol (alcool méthylique ou alcool de bois) est parfois mélangé à l'essence sans plomb. Le méthanol est admissible avec ce véhicule **UNIQUEMENT** en proportion inférieure à 5% du mélange qui doit **AUSSI** contenir les dissolvants et inhibiteurs de corrosion appropriés pour ne pas endommager le

circuit d'alimentation du moteur. Utilisez un carburant contenant du méthanol **UNIQUEMENT** si ces conditions sont remplies.

- En cas de difficultés avec le moteur, si ces difficultés semblent être causées par le carburant, essayez une autre marque d'essence avant de demander assistance à un concessionnaire SUBARU.
- Les problèmes d'endommagement du circuit d'alimentation ou de manque de souplesse du moteur dus à l'emploi de carburant de qualité inadéquate ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.

**⚠ ATTENTION**

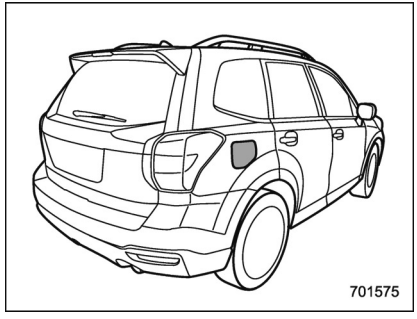
**Veillez à ne pas répandre du carburant sur la carrosserie du véhicule. Le carburant endommage la peinture. Par conséquent, veillez à essuyer rapidement toute éclaboussure de carburant. Les dommages au niveau de la peinture occasionnés par des éclaboussures de carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.**

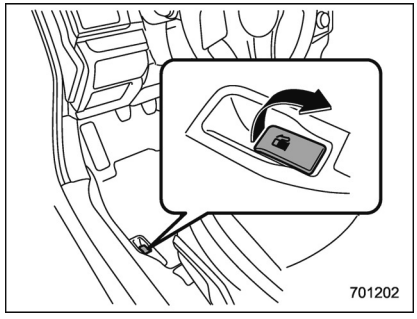
## ■ Volet et bouchon du réservoir de carburant

### ▼ Ravitaillement

Le ravitaillement doit être effectué par une personne uniquement. Ne laissez personne s'approcher de la goulotte de remplissage de carburant lors du ravitaillement.

Respectez toujours toutes les précautions indiquées à la station service.



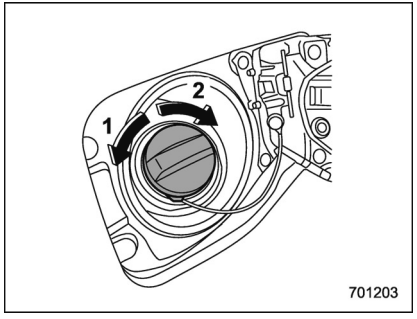

1. Pour ouvrir le volet du bouchon de réservoir, tirez le levier d'ouverture vers le haut. Le levier d'ouverture se trouve sur le plancher, sur la gauche du siège du conducteur.

**⚠ DANGER**

**Avant d'ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, touchez la carrosserie du véhicule, ou une partie métallique de la pompe à carburant ou d'un objet équivalent afin de vous débarrasser de toute charge d'électricité statique éventuelle. Si vous êtes porteur d'une charge d'électricité statique, une étincelle électrique pourrait enflammer le carburant et vous brûler. Pour éviter de vous recharger en électricité**

– SUITE –

**statique, ne remontez pas dans le véhicule tant que le ravitaillement n'est pas terminé.**

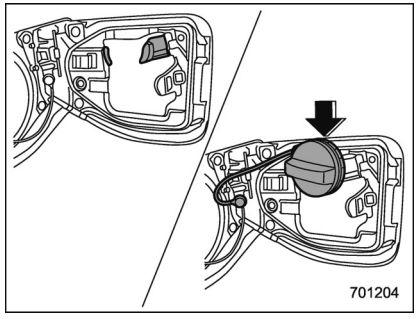



1) Ouvrir
2) Fermer

2. Ouvrez le bouchon de remplissage en carburant en le tournant lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**⚠ DANGER**

- **L'essence est très inflammable. Avant un ravitaillement en carburant, arrêtez d'abord le moteur et fermez toutes les portières et vitres du véhicule. Assurez-vous de l'absence de cigarettes allumées, de flammes nues et de sources d'étincelles électriques à proximité. Ne manipulez le carburant qu'à l'extérieur. Essuyez rapidement toute éclaboussure de carburant.**
- **Lors de l'ouverture du bouchon, saisissez-le fermement et tournez-le lentement vers la gauche. N'ouvrez pas le bouchon rapidement. Particulièrement par temps chaud, le carburant sous pression risquerait de gicler avec force par la goulotte de remplissage. Si vous entendez un sifflement lors de l'ouverture du bouchon, attendez qu'il s'arrête, puis ouvrez lentement le bouchon afin d'éviter que le carburant ne gicle, risquant de provoquer un incendie.**




3. Placez le bouchon de remplissage du carburant sur le support du bouchon à l'intérieur du volet de remplissage du carburant.

**⚠ DANGER**

- **Lors du ravitaillement, insérez bien la pompe à carburant dans la goulotte de remplissage du réservoir. En cas de soulèvement ou d'insertion partielle de la pompe, son mécanisme d'arrêt automatique risquerait de ne pas fonctionner, provoquant le débordement du carburant, et vous exposant à des risques d'incendie.**
- **Arrêtez le ravitaillement dès l'ac-**

**tivation du mécanisme d'arrêt automatique de la pompe à carburant. Si vous continuez à ajouter du carburant, les variations de température ou d'autres conditions risqueraient de provoquer le débordement du carburant, vous exposant à des risques d'incendie.**

4. Le remplissage en carburant est terminé lorsque le distributeur de la station-service s'arrête automatiquement. Ne tentez pas d'ajouter encore du carburant.
5. Refermez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il émette des cliquetis. Au serrage, veillez à ne ce que la sangle de retenue ne soit pas prise sous le bouchon.
6. Refermez complètement le volet d'accès au bouchon de remplissage.

Si vous avez répandu du carburant sur une surface peinte, rincez immédiatement. Faute de quoi la peinture pourrait être endommagée.

## REMARQUE

- **Vous pouvez voir le pictogramme "⛽▶" sur la jauge de carburant. Cette inscription indique que le volet (couvercle) de remplissage en carburant se trouve du côté droit du véhicule.**
- **Si le bouchon de remplissage en carburant n'a pas été refermé jusqu'à enclenchement, ou si la longe de retenue est prise sous le bouchon, cela peut provoquer l'allumage du témoin d'avertissement CHECK ENGINE. Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement" ☞3-17.**

## ⚠ ATTENTION

- **Ne mettez jamais de produits de nettoyage dans le réservoir de carburant. L'ajout de produits de nettoyage risquerait d'endommager le circuit d'alimentation.**
- **Après avoir ravitaillé en carburant, tournez le bouchon vers la droite jusqu'au déclic qui garantit son serrage maximal. Un bouchon mal serré pourrait entraîner une fuite du carburant lors du déplacement du véhicule, ou le déversement du carburant en cas d'accident, vous exposant à des risques d'incendie.**
- **Veillez à ne pas répandre du carburant sur la carrosserie du véhicule. Le carburant endommage la peinture. Par conséquent, veillez à essuyer rapidement toute éclaboussure de carburant. Les dommages au niveau de la peinture occasionnés par des éclaboussures de carburant ne sont pas couverts par la Garantie Limitée SUBARU.**
- **N'utilisez qu'un bouchon SUBARU d'origine. Si vous utilisez le mauvais bouchon, il risque de mal s'adapter à la goulotte, de ne pas assurer une prise d'air suffisante et il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement de l'alimentation et de votre réservoir et du carburant du système antipollution. Ceci pourrait également être à l'origine d'un déversement du carburant, et d'un incendie.**
- **Ravitaillez immédiatement le véhicule en carburant lorsque le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le défaut d'allumage produit par le manque de carburant dans le réservoir est**

– SUITE –

**susceptible d'endommager le moteur. Continuer de faire fonctionner votre véhicule à un très faible niveau de carburant peut entraîner une réduction des performances du moteur.**

## Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement)

**⚠ DANGER**

**Les essais des modèles à traction intégrale ne doivent JAMAIS être effectués sur un dynamomètre simple pour deux roues motrices. Sur ce type d'installation, on risquerait un accident et de blessures car les mouvements du véhicule seraient incontrôlables, et il y a risque d'accident et de blessures pour les personnes aux alentours.**

**⚠ ATTENTION**

- **Au moment de l'inspection par les services officiels, n'oubliez pas d'attirer à l'avance l'attention de la station d'inspection ou la station-service sur le fait que votre véhicule SUBARU AWD ne doit pas être placé sur un dynamomètre 2-roues. Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**
- **La Garantie Limitée SUBARU ne couvre pas les dommages subis par le véhicule du fait d'une méthode d'essai inappropriée, de tels dommages étant de la responsabilité du Programme Inspection State, de ses entrepreneurs ou de ses licenciés.**

La Californie et d'autres états fédéraux ont des programmes d'inspection/d'entretien pour inspecter le système de contrôle d'émission de votre véhicule. Si votre véhicule échoue au test, certains états peuvent refuser le renouvellement de l'immatriculation de votre véhicule.

Votre véhicule est équipé d'un ordinateur qui surveille la performance du système de contrôle d'émission du moteur. Des inspecteurs certifiés inspecteront le système de diagnostic embarqué (OBDII) dans le cadre du processus d'inspection antipollution de l'état. Le système OBDII est conçu pour détecter les problèmes de moteur ou de transmission susceptibles d'entraîner un dépassement des limites d'émissions polluantes admissibles pour le véhicule. Les contrôles OBDII concernent toutes les voitures de tourisme et camions d'année de modèle 1996 ou plus récents. L'inspection antipollution du système OBDII est déjà entrée en vigueur dans plus de 30 états, ainsi que dans le District de Columbia.

- L'inspection du système OBDII consiste en un contrôle visuel du fonctionnement du témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**"/du témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement (MIL), et en un examen du système OBDII au moyen d'un outil de détection électronique.
- Un véhicule est accepté à l'inspection du système OBDII si on constate un fonctionnement correct du témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**", s'il n'y a pas en mémoire de code diagnostiquant une panne, et si les moniteurs d'état OBDII sont achevés.
- Un véhicule échoue à l'inspection OBDII si le témoin avertisseur "**CHECK ENGINE**" ne fonctionne pas correctement (il s'allume ou ne marche pas à cause d'une ampoule grillée) ou si il y a un ou plusieurs autres codes diagnostiquant des pannes dans la mémoire du processeur du véhicule.
- L'inspection antipollution peut refuser de se prononcer (sans décision d'acceptation ou de refus du véhicule) si le nombre de moniteurs "**NOT READY**" d'états du système OBDI est supérieur à un. Si la batterie du véhicule a été remplacée ou déconnectée récemment, l'inspection du système OBDII indique que le véhicule n'est pas prêt pour le test antipollution. Dans ce cas, il sera demandé au conducteur du véhicule de rouler avec le véhicule pendant quelques jours pour remettre à zéro les moniteurs d'états et de venir présenter à nouveau le véhicule à l'inspection antipollution.
- Les propriétaires des véhicules refusés lors de cette inspection sont priés de contacter leur concessionnaire SUBARU pour la mise en état du véhicule.

Certains états utilisent encore des dynamomètres dans leur programme d'inspection antipollution. Ces dynamomètres se présentent sous la forme d'un dispositif ressemblant à un banc à rouleaux sur lequel les roues du véhicule testé peuvent tourner avec le véhicule restant en place. Avant que votre véhicule ne soit placé sur un dynamomètre, dites à votre inspecteur antipollution de ne pas placer votre véhicule à traction intégrale SUBARU sur un dynamomètre 2-roues. **Il pourrait en résulter un grave endommagement de la transmission.**

L'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis (EPA) et les états utilisant des dynamomètres 2-roues pour leur programme d'essai d'émission de polluants ont DISPENSÉ les véhicules à traction intégrale SUBARU de la partie des essais à effectuer sur dynamomètre 2-roues. Certains états utilisent pour leur programme d'essai des dynamomètres 4 roues. Ceux-ci, convenablement utilisés, ne risquent pas d'endommager les véhicules à traction intégrale SUBARU.

Quelles que soient les circonstances dans lesquelles l'essai d'émission de polluant est effectué, il ne faut jamais faire décoller les roues arrière du sol au cric ou découpler les arbres de roues.

## Avant de prendre la route

Effectuez les contrôles ou réglages suivants tous les jours avant de prendre la route.

1. Vérifiez que les vitres, les rétroviseurs et les feux sont propres et dégagés.
2. Vérifiez que les pneus sont en bon état et présentent un aspect normal. Assurez-vous également que la pression de gonflage des pneus est correcte.
3. Regardez sous le véhicule pour tout signe de fuite, et vérifiez qu'aucun animal de petite taille ne se trouve sous le véhicule.
4. Vérifiez qu'aucun animal de petite taille n'entre dans le compartiment moteur.
5. Vérifiez que le capot et le hayon sont bien fermés.
6. Vérifiez que votre siège est convenablement réglé.
7. Vérifiez que les rétroviseurs extérieurs et le rétroviseur intérieur sont bien réglés.
8. Attachez votre ceinture de sécurité. Vérifiez que tous les passagers ont attaché leur ceinture.
9. En mettant le contacteur d'allumage en position "ON", vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement.
10. Après la mise en marche du moteur, contrôlez les jauges, indicateurs et témoins avertisseurs.

**⚠ ATTENTION**

**Des animaux de petite taille piégés dans le ventilateur et les courroies du système de refroidissement peuvent être la cause d'un dysfonctionnement. Vérifiez qu'aucun animal n'entre dans le compartiment moteur ou sous le véhicule avant de démarrer le moteur.**

### REMARQUE

**Les niveaux de fluides tels que l'huile moteur et le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein, le liquide de lave-glace et d'autres liquides sont à vérifier régulièrement soit une fois par jour, une fois par semaine ou à chaque ravitaillement en carburant.**

## Démarrage et arrêt du moteur (modèles sans contacteur d'allumage à bouton poussoir)

### ■ Démarrage du moteur

**⚠ ATTENTION**

**N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes d'affilée. Si le moteur n'a pas démarré au bout de 5 à 10 secondes de lancement au démarreur, attendez au moins 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative.**

### REMARQUE

**Il peut être difficile de démarrer le moteur après que la batterie ait été débranchée et rebranchée (après une intervention d'entretien, par exemple). Cette difficulté provient de la fonction d'autodiagnostic du papillon des gaz à commande électronique. Dans ce cas-là, il suffit de laisser le contacteur d'allumage en position "ON" pendant une dizaine de secondes avant de mettre le moteur en marche.**

**▼ Précautions générales lors du démarrage du moteur**

**⚠ DANGER**

- **Ne démarrez jamais le moteur de l'extérieur du véhicule. Cela pourrait entraîner un accident.**
- **Ne laissez pas tourner le moteur dans des endroits mal ventilés, comme un garage et à l'intérieur. Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule ou à l'intérieur, et cela peut entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone.**
- **Ne démarrez pas le moteur à proximité de feuilles sèches, de papiers ou d'autres substances inflammables. Le tuyau d'échappement et les gaz d'échappement risquent de créer des incendies lorsque les températures sont élevées.**

**⚠ ATTENTION**

- **Si le moteur est arrêté en cours de conduite, le pot catalyseur peut surchauffer et brûler.**
- **Lorsque vous démarrez le moteur, veillez à être assis dans le siège du conducteur (sauf lorsque vous utilisez le système de démarrage du moteur à distance).**

## REMARQUE

**• Évitez des montées en régime et accélérations rapides immédiatement après le démarrage du moteur.**
**• Pendant un court instant suivant le démarrage du moteur, le moteur est maintenu à un régime élevé. Lorsque la montée en température est terminée, le régime moteur baisse automatiquement.**
**• Dans de rares occasions, il peut être difficile de démarrer le moteur en raison de la qualité du carburant et des conditions d'utilisation (conduite répétée sur une distance pendant laquelle le moteur n'est pas suffisamment monté en température). Dans pareil cas, il est recommandé de changer de marque de carburant.**
**• Dans de rares occasions, un cliquetis transitoire peut se produire dans le moteur lorsque l'accélérateur est enfoncé rapidement, comme lors d'un départ rapide et d'une accélération vigoureuse. Il ne s'agit pas d'une anomalie.**
**• Le moteur démarre plus facilement lorsque les phares, la climatisation et le désembueur de lunette arrière sont désactivés.**
**• Une fois que le moteur démarre, le moteur sera maintenu à haut régime jusqu'à ce que le moteur soit suffisamment monté en température.**

**▼ Modèles B/M**

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Appuyez au maximum sur la pédale d'embrayage et mettez le levier de changement de vitesses au point mort. Tenez la pédale enfoncée pendant le démarrage du moteur.

Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque la pédale d'embrayage est tenue enfoncée jusqu'au plancher.

4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞3-13.
5. Tournez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le

*– SUITE –*

moteur démarre.
Si le moteur ne démarre pas, essayez ce qui suit.
(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.
(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.
(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.
(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.
6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du moteur. Le système d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

### ▼ Modèles CVT

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez les lumières et accessoires électriques inutiles.
3. Mettez le levier sélecteur en position "P" ou "N" (de préférence "P").

Le démarreur ne peut fonctionner que lorsque le levier sélecteur est en position "P" ou "N".

4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON" et vérifiez que tous les témoins avertisseurs et indicateurs fonctionnent normalement. Reportez-vous à "Témoins avertisseurs et indicateurs" ☞3-13.
5. Tournez le contacteur d'allumage en position "START" **sans** enfoncer la pédale d'accélérateur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Si le moteur ne démarre pas, essayez ce qui suit.
(1) Ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Après avoir vérifié que le frein de stationnement est bien serré, mettez le contacteur d'allumage en position "START" en tenant la pédale d'accélérateur légèrement enfoncée (environ un quart de la course complète). Relâchez la pédale d'accélérateur dès que le moteur démarre.
(2) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF" et attendez au moins 10 secondes. Ensuite, appuyez au maximum sur la pédale d'accélérateur et mettez le contacteur d'allumage en position "START". Si le moteur démarre, relâchez immédiatement la pédale d'accélérateur.
(3) Si le moteur ne démarre pas, ramenez le contacteur d'allumage en position "OFF". Après avoir attendu au moins 10 secondes, mettez le contacteur d'allumage en position "START" sans toucher à la pédale d'accélérateur.
(4) Si le moteur refuse toujours de démarrer, contactez le concessionnaire SUBARU le plus proche pour demander de l'aide.
6. Assurez-vous que tous les témoins avertisseurs et indicateurs s'éteignent après le démarrage du moteur. Le sys-

tème d'injection du carburant réduit automatiquement le régime de ralenti du moteur à mesure que le moteur se réchauffe.

Pendant la montée en température du moteur, le levier sélecteur doit rester en position "P" ou "N" et le frein de stationnement doit rester serré.

**⚠ ATTENTION**

**Si vous remettez le moteur en marche alors que le véhicule est en mouvement, placez le levier sélecteur en position "N". Ne tentez pas d'engager le levier sélecteur en position "P" tant que le véhicule bouge.**

### ■ Arrêt du moteur

Le contacteur d'allumage ne doit être coupé que lorsque le véhicule est immobile et que le moteur tourne au ralenti.

**⚠ DANGER**

**N'arrêtez jamais le moteur pendant que le véhicule roule. La direction assistée et le servofrein ne fonctionneraient plus et le volant de direction et les freins seraient très durs à actionner. En outre, le contacteur d'allumage pourrait être accidentellement mis en position "LOCK" et le volant de direction serait bloqué.**

## Démarrage et arrêt du moteur (modèles avec démarrage à bouton poussoir)

### ■ Précautions de sécurité

Reportez-vous à "Précautions de sécurité" ☞2-10.

### ■ Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton poussoir

Reportez-vous à "Portée de fonctionnement du système de démarrage à bouton poussoir" ☞3-6.

### ■ Démarrage du moteur

**⚠ DANGER**

- **Il existe quelques précautions générales lors du démarrage du moteur. Lisez attentivement les précautions de "Précautions générales lors du démarrage du moteur" ☞7-11.**
- **Si l'indicateur du contacteur d'allumage à bouton poussoir clignote en vert une fois que le moteur a démarré, ne conduisez jamais le véhicule. Le volant est toujours bloqué, et cela peut**

– SUITE –

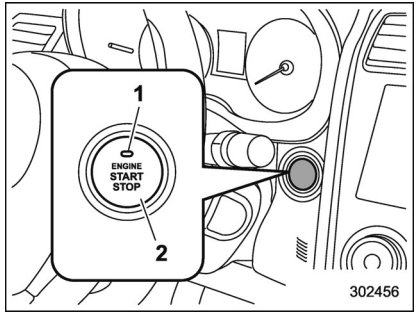
**entraîner un accident.**

**⚠ ATTENTION**

- **Si le témoin de fonctionnement du contacteur d'allumage à bouton poussoir clignote en orange, il peut y avoir une défectuosité du véhicule. Contactez immédiatement un concessionnaire SUBARU.**
- **Si l'indicateur du contacteur d'allumage à bouton poussoir clignote en vert une fois que le moteur a démarré, cela signifie que le volant est encore bloqué. Enfoncez la pédale de frein tout en déplaçant le volant vers la gauche et la droite, et appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir.**
- **Ne continuez pas à appuyer sur le bouton du contacteur d'allumage pendant plus de 10 secondes. Vous risqueriez de causer un mauvais fonctionnement. Si le moteur ne démarre pas, arrêtez d'appuyer sur le bouton du contacteur d'allumage et arrêtez le moteur. Attendez 10 secondes, puis appuyez sur le bouton du contacteur d'allumage pour démarrer le moteur.**

## REMARQUE

- **Si le bouton poussoir du contacteur d'allumage est enfoncé tout en appuyant sur la pédale de frein, le démarreur du moteur fonctionnera pendant au maximum 10 secondes et après le démarrage du moteur, le démarreur s'arrêtera automatiquement.**
- **Lorsque vous appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir tout en enfonçant la pédale de frein, le moteur peut être démarré quel que soit le statut du contacteur d'allumage à bouton poussoir.**
- **Si le témoin indicateur de sécurité s'allume lorsque vous tentez de démarrer le moteur, mais que le moteur ne démarre pas, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir pour mettre le contact sur "OFF", puis essayez de démarrer à nouveau le moteur.**
- **Si le moteur ne démarre pas, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir sans enfoncer la pédale de frein pour mettre le contact sur "OFF". Puis, tout en appuyant plus fort sur la pédale de frein, appuyez sur le bouton du contacteur d'allumage.**
- **La procédure de démarrage du moteur peut ne pas fonctionner en fonction des conditions des ondes radio autour du véhicule. Dans ce cas, reportez-vous à "Démarrage du moteur" ☞9-19.**
- **Si la batterie du véhicule est déchargée, le volant ne peut pas être débloqué. Rechargez la batterie.**




1) Témoin de fonctionnement
2) Contacteur d'allumage à bouton poussoir

Lorsque vous appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir tout en enfonçant la pédale de frein, le moteur démarre. La procédure de démarrage du moteur est la suivante.

1. Portez la clé d'accès et installez-vous dans le siège du conducteur.

2. Serrez le frein de stationnement.
3. Mettez le levier sélecteur en position “P”. Le moteur peut également démarrer lorsque le levier sélecteur est en position “N” ; toutefois, pour des raisons de sécurité, démarrez en position “P”.
4. Appuyez sur la pédale de frein jusqu’à ce que le témoin de fonctionnement du bouton de contacteur d’allumage devienne vert. Lors du démarrage avec le levier sélecteur en position “N”, l’indicateur ne devient pas vert.
5. Tout en appuyant sur la pédale de frein, appuyez sur le bouton du contacteur d’allumage.

## REMARQUE

**• Lorsque vous appuyez sur le bouton du levier sélecteur, le témoin du contacteur d’allumage à bouton poussoir ne devient pas vert même si le levier sélecteur est placé sur la position “P”.**

**• Au cas où le moteur ne démarrerait pas avec la procédure de démarrage normale, déplacez le levier sélecteur en position “P” et mettez le contacteur sur “ACC”. Enfoncez la pédale de frein, puis appuyez sur le bouton du contacteur d’allumage à bouton poussoir pendant au moins 15 secondes. Le moteur peut démarrer. Utilisez uniquement cette procédure en cas d’urgence.**

**• Tant que le moteur n’a pas démarré, la pédale de frein peut sembler dure. Dans ce cas, appuyez plus fermement que d’habitude sur la pédale de frein. Vérifiez que l’indicateur de fonctionnement du bouton de contacteur d’allumage devient vert, puis appuyez sur le bouton du contacteur d’allumage pour démarrer le moteur.**

## ■ Arrêt du moteur

1. Immobilisez le véhicule complètement.
2. Mettez le levier sélecteur en position “P”.
3. Appuyez sur le contacteur d’allumage à bouton poussoir. Le moteur s’arrêtera, et le contact sera éteint.

### ⚠ DANGER

**• Ne touchez plus au contacteur d’allumage à bouton poussoir en cours de conduite.**

**Lorsque le contacteur d’allumage à bouton poussoir est actionné comme suit, le moteur s’arrête.**

**– Le contacteur est enfoncé et maintenu enfoncé pendant 3 secondes ou plus.**

**– Le contacteur est enfoncé brièvement 3 fois ou plus de manière consécutive.**

**Lorsque le moteur s’arrête, le servofrein ne fonctionnera pas. Une pression du pied supérieure sur la pédale de frein sera nécessaire.**

**La direction assistée ne fonctionnera pas non plus. Une force supérieure sera nécessaire pour tourner le volant et cela pourrait entraîner un accident.**

**• Si le moteur s’arrête en cours de conduite, n’actionnez pas le contacteur d’allumage à bouton poussoir et n’ouvrez aucune portière tant que le véhicule n’est pas immobilisé dans un endroit sûr. Cela est dangereux car le blocage du volant peut s’actionner. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, et contactez votre concessionnaire SUBARU immédiatement.**

– SUITE –

**⚠ ATTENTION**

- **N'arrêtez pas le moteur tant que le levier sélecteur est dans une position autre que la position "P".**
- **Si le moteur s'arrête pendant que le levier sélecteur est dans une position autre que la position "P", le contact sera mis sur "ACC". Si le véhicule reste dans cette situation, la batterie risque de se décharger.**

## REMARQUE

**Bien que vous puissiez arrêter le moteur en actionnant le contacteur d'allumage à bouton poussoir, n'arrêtez pas le moteur lors de la conduite sauf en cas d'urgence.**

### ■ Si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement

Reportez-vous à "Clé d'accès – si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement" ☞9-18.

## Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire)

**⚠ DANGER**

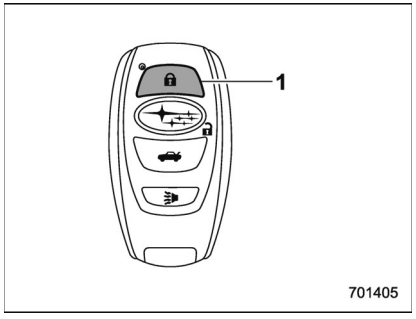
- **Il existe quelques précautions générales lors du démarrage du moteur. Lisez attentivement les précautions de "Précautions générales lors du démarrage du moteur" ☞7-11.**
- **Ne démarrez aucun véhicule via la commande à distance dans un espace confiné (par exemple, un garage). L'utilisation prolongée d'un véhicule à moteur dans un espace clos peut provoquer une accumulation dangereuse de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone est nuisible pour la santé. L'exposition à une concentration élevée de monoxyde de carbone est susceptible de provoquer maux de tête, étourdissements ou, dans le pire des cas, une perte de conscience et/ou la mort.**
- **Avant d'effectuer un quelconque entretien sur le véhicule, placez provisoirement le système de démarrage à distance du moteur en mode de maintenance afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur par le système.**

Le système de démarrage à distance du moteur vous permet de démarrer le moteur de l'extérieur du véhicule. De plus, le système de démarrage à distance du moteur peut activer le chauffage ou le climatiseur, vous permettant d'entrer dans votre véhicule en tout confort.

### ■ Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir"

## REMARQUE

**Pour plus de détails, reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système de démarrage à distance du moteur.**




**Clé d'accès**
1) Bouton de verrouillage

Une clé d'accès peut être utilisée en tant que transmetteur de démarrage du moteur à distance. Actionnez le bouton de verrouillage pour démarrer ou éteindre le moteur comme suit.

### ▼ Avant de démarrer le moteur

Avant d'utiliser le système de démarrage à distance du moteur pour démarrer le moteur, vérifiez que les conditions suivantes sont remplies.

- Le levier sélecteur est en position "P".
- Toutes les portières, y compris le hayon, sont fermées.
- Le capot moteur est fermé.
- Le contacteur d'allumage à bouton poussoir est sur la position "OFF".

### ▼ Démarrage du moteur

Pour démarrer le moteur avec le système de démarrage à distance du moteur, appuyez brièvement deux fois sur le bouton de verrouillage en moins de 2 secondes, puis maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

1. Appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage. Les feux de détresse clignoteront alors une fois.
2. Dans les 2 secondes, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de verrouillage. Les feux de détresse clignoteront alors à nouveau une fois.
3. Après l'étape 2, appuyez immédiatement sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé. Les feux de détresse clignoteront alors une fois.
4. Environ 3 secondes après l'étape 3, relâchez le bouton de verrouillage. Le moteur démarre alors avec succès.

### ▼ Arrêt du moteur

Maintenez enfoncé le bouton de verrouillage pour arrêter le moteur avec le système de démarrage à distance du moteur.

### ▼ Arrêt automatique du moteur

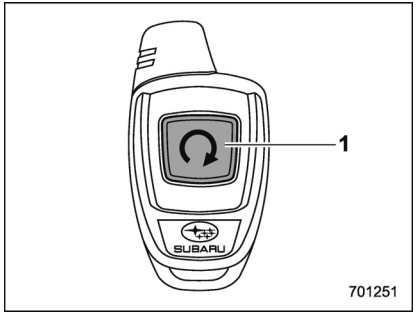
Le système de démarrage à distance du moteur éteint automatiquement le moteur ou ne le démarre pas sous les conditions suivantes.

- La durée totale a dépassé 20 minutes.
- Ouverture d'une portière ou du hayon.
- Le levier sélecteur est mis sur une autre position que "P".
- Le capot du moteur est ouvert.
- Le contacteur d'allumage à bouton poussoir est enfoncé.
- La pédale de frein est enfoncée.
- La vitesse du moteur est de 3.000 tr/min ou plus.

Le réglage du temps qu'il faut jusqu'à ce que le moteur s'arrête automatiquement peut être effectué. Pour le changer, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU. Notez que certains paramètres peuvent violer les lois ou réglementations étatiques, provinciales ou locales. Vérifiez les lois de votre région pour déterminer quel réglage est autorisé.

*– SUITE –*

## ■ Modèles sans “accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir”




**Émetteur-récepteur de démarrage à distance du moteur (porte-clé)**
1) Bouton du porte-clé

### ▼ Démarrage du moteur

### REMARQUE

**Toutes les portières du véhicule (y compris le hayon) et le capot du moteur doivent être fermés avant d’activer le système de démarrage à distance du moteur. Tout point d’entrée ouvert empêche le démarrage ou force l’arrêt du moteur.**

Le système de démarrage à distance du moteur s’active via une pression double dans les 3 secondes du bouton du porte-clé se trouvant sur l’émetteur-récepteur de démarrage à distance du moteur (porte-clé) du transmetteur. Si le porte-clé se trouve dans la portée de fonctionnement du système et qu’une demande de démarrage est reçue, le phénomène suivant se produit.

- Le porte-clé clignote et sonne une fois.
- Le klaxon retentit une fois.
- Les feux de gabarit, les feux arrière et les feux de stationnement clignotent une fois.

Si le porte-clé ne se trouve pas à portée (l’utilisateur est trop éloigné du véhicule), le porte-clé clignote longuement deux fois sans sonner.

Le système contrôle certaines conditions de sécurité préalables avant le démarrage et, si toutes les conditions sont remplies, le moteur est mis en marche dans les 5 secondes. Après que le moteur démarre, le phénomène suivant se produit.

- Le porte-clé clignote et sonne deux fois.
- Le klaxon retentit une fois.
- Les feux de gabarit, les feux arrière et les feux de stationnement clignotent une fois.

Pendant que le moteur tourne au ralenti via le système de démarrage à distance du moteur, le phénomène suivant se produit.

- Les feux de gabarit, les feux arrière et les feux de stationnement restent allumés.
- Le bouton du porte-clé clignote une fois toutes les 3 secondes.
- Les lève-vitres électriques sont désactivés.

Si le moteur tourne mais ne démarre pas (ou si il démarre mais cale), le système de démarrage à distance du moteur se désactive, puis effectue 3 nouveaux essais de démarrage du moteur. Le système n’essaie pas de redémarrer le moteur si il détermine qu’un dysfonctionnement du véhicule empêche le démarrage. Si le moteur ne démarre pas après 3 essais supplémentaires, la demande de démarrage du moteur à distance est annulée.

### ▼ Arrêt du moteur

Maintenez le bouton du porte-clé enfoncé pendant au moins 2 secondes pour arrêter le moteur. Le porte-clé clignote et sonne trois fois, pour indiquer que le moteur s’est arrêté. Si la demande d’arrêt n’est pas reçue (par exemple, si l’utilisateur est trop loin du véhicule), le porte-clé continue à clignoter une fois toutes les 3 secondes. Le système arrête automatiquement le moteur au bout de 15 minutes.

### ▼ Fonctions de sécurité du système de démarrage à distance

Pour des raisons de sécurité, le système de démarrage à distance du moteur empêche le démarrage (ou arrête le moteur si il est en marche) et fait sonner le klaxon deux fois si une des conditions suivantes est détectée. De plus, le porte-clé clignote et sonne 3 fois.

- La pédale de frein est enfoncée
- Une clé est dans le contacteur d'allumage
- Le capot du moteur est ouvert
- Le "mode de maintenance" du système de démarrage à distance est en marche
- Le régime de ralenti du moteur du véhicule dépasse les 3.500 tr/mn
- L'alarme de sécurité est déclenchée
- Le levier sélecteur n'est pas en position "P"

Si le système détecte qu'une portière (y compris le hayon) est ouverte durant le fonctionnement, il empêche le démarrage du moteur ou l'arrête, fait sonner le klaxon et fait clignoter les feux de gabarit, les feux arrière et les feux de stationnement 6 fois.

En plus des éléments ci-dessus, si le système de gestion du moteur du véhicule détermine la présence d'un risque à la sécurité à cause d'un problème lié au véhicule, le véhicule est mis hors tension et le klaxon sonne 3 fois.

## REMARQUE

**- Si le système d'alarme est armé au moment de l'activation du démarreur de moteur à distance (le témoin indicateur de sécurité sur les instruments de bord clignote), le système d'alarme reste armé tout au long du cycle de démarrage à distance.**

**- Si le système d'alarme est désarmé au moment de l'activation du démarreur de moteur à distance (le témoin indicateur de sécurité sur les instruments de bord ne clignote pas), le système d'alarme reste désarmé tout au long du cycle de démarrage à distance.**

### ▼ Fonctionnement du démarrage à distance - confirmation du porte-clé

Votre porte-clé de démarrage du moteur à distance est un émetteur-récepteur qui peut confirmer le fonctionnement du système avec plusieurs indications visuelles et audibles différentes. Le bouton rétro-éclairé par LED du porte-clé et l'avertisseur sonore piézoélectrique interne indiquent l'état du système en utilisant les séquences de clignotement et de sonnerie suivantes, à condition que le porte-clé soit à distance de fonctionnement du système.

– SUITE –

| Condition préalable | Indication du porte-clé | | Signification |
|---|---|---|---|
| | Clignotement | Bip | |
| Le bouton de démarrage du porte-clé est enfoncé | Continu tant que le bouton est enfoncé | — | Le porte-clé transmet un signal RF |
| L'utilisateur essaie de démarrer le moteur en appuyant deux fois sur le bouton du porte-clé en 3 secondes | 1 clignotement | 1 bip | Demande de démarrage du moteur reçue |
| | 2 clignotements | 2 bips | Moteur démarré avec succès |
| | 1 clignotement tous les 3 secondes | — | Moteur au ralenti |
| | 3 clignotements | 3 bips | Le véhicule est à portée mais le moteur n'est pas démarré |
| | 2 clignotements longs | — | Le véhicule n'est pas à portée (le moteur n'est pas démarré) |
| Moteur au ralenti via le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur | 1 clignotement tous les 3 secondes | — | Moteur au ralenti |
| | 3 clignotements | 3 bips | Moteur arrêté à cause d'un délai dépassé du système ou pour des raisons de sécurité (reportez-vous aux sections ci-dessus) |
| L'utilisateur essaie d'arrêter le moteur en maintenant enfoncé le bouton du porte-clé pendant au moins 2 secondes. | 3 clignotements | 3 bips | Le moteur est arrêté par demande de l'utilisateur |
| | 1 clignotement tous les 3 secondes | — | La demande d'arrêt n'est pas reçue. Le moteur est toujours au ralenti. |

## ■ Pénétration dans le véhicule alors que ce dernier est démarré via le système de commande à distance

1. Déverrouillez les portières du véhicule à l'aide de la fonction d'accès sans clé (selon modèles) ou du système d'entrée sans clé par télécommande. En cas de déverrouillage manuel des portières à l'aide de la clé, le système d'alarme du véhicule s'active (si le système d'alarme est armé avant d'activer le système d'entrée sans clé par télécommande) et le moteur s'éteint. Effectuez une des procédures suivantes pour désarmer le système d'alarme. Reportez-vous à "Système d'alarme" ☞2-26.
   - Insérez la clé dans le contacteur d'allumage et placez-le sur la position "ON" (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")
   - Tournez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position "ACC" ou "ON" (modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")
   - Appuyez sur l'un des boutons de la clé d'accès/télécommande du système d'entrée sans clé par télécommande.
2. Pénétrez dans le véhicule.
3. Le moteur s'éteint lorsqu'une portière ou le hayon est ouvert.
4. Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir", insérez la clé dans le contacteur d'allumage et tournez-la sur la position "START" pour redémarrer le moteur. Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir", appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir tout en appuyant sur la pédale de frein pour redémarrer le moteur.

## ■ Pénétration dans le véhicule après arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance du moteur

L'alarme peut se déclencher si le véhicule est ouvert à l'aide du transmetteur d'entrée sans clé par télécommande, quelques secondes après l'arrêt du moteur à l'aide du système de démarrage à distance.

## ■ Préchauffage ou pré-refroidissement de l'intérieur du véhicule

Avant de quitter le véhicule, réglez les commandes de température selon les paramètres et conditions d'utilisation de votre choix. Une fois le moteur démarré, le chauffage ou la climatisation s'active pour réchauffer ou refroidir l'habitacle en fonction de vos réglages.

## ■ Mode de maintenance (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")

En mode de maintenance, la fonction de démarrage du moteur à distance est provisoirement désactivée afin d'éviter tout démarrage accidentel du moteur pendant l'entretien du véhicule.

**Pour activer ou désactiver le mode de maintenance:**

1. Entrez dans le véhicule et fermez toutes les portières du véhicule et le hayon.
2. Vérifiez que le levier sélecteur est en position "P" (modèles CVT)
3. Appuyez et maintenez appuyée la pédale de frein
4. Mettez le contacteur d'allumage en position "ON"
5. Appuyez et relâchez le bouton du transmetteur de démarrage du moteur à distance "Ω" trois fois. Le système provoque un klaxonnement du véhicule chaque fois le bouton est enfoncé.

– SUITE –

6. Le système entre en pause pendant 1 seconde puis fait klaxonner le véhicule trois fois pour indiquer que le mode de maintenance a été activé ou une fois pour indiquer que le mode de maintenance a été désactivé.

## REMARQUE

**Lorsque vous conduisez votre véhicule à l'entretien, il est recommandé d'avertir le personnel de maintenance que le véhicule est équipé d'un système de démarrage du moteur à distance.**

### ■ Programme du transmetteur à distance (modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir")

De nouveaux transmetteurs peuvent être programmés sur le système d'entrée sans clé par télécommande en cas de perte ou de vol du transmetteur, ou bien si vous souhaitez acquérir de nouveaux transmetteurs (le système peut accepter jusqu'à un total de huit transmetteurs). De nouveaux transmetteurs de démarrage du moteur à distance peuvent être programmés en suivant la procédure suivante.

1. Ouvrez la portière du conducteur (cette portière doit demeurer ouverte tout au long du processus).
2. Appuyez et maintenez appuyée la pédale de frein.
3. Tournez le contacteur d'allumage sur "ON" puis sur "LOCK", à nouveau sur "ON" puis sur "LOCK", puis encore une fois sur "ON" puis sur "LOCK", revenez enfin sur "ON" et laissez le contact sur "ON" pendant tout le processus de programmation.
4. Le système fait clignoter les feux de gabarit, les feux arrière et les feux de stationnement et sonner le klaxon trois fois, pour indiquer que le système est entré en mode d'apprentissage de transmetteur.
5. Appuyez et relâchez le bouton "" sur le transmetteur que vous souhaitez programmer.
6. Le système fait clignoter les feux de gabarit, les feux arrière et les feux de stationnement et sonner le klaxon une fois, pour indiquer que le système a mémorisé le transmetteur. Après une programmation réussie, le bouton du transmetteur de confirmation de démarrage à distance clignote une fois.
7. Répétez l'étape 5 pour ajoutez des transmetteurs supplémentaires (le système accepte jusqu'à huit transmetteurs).
8. Le système sort du mode d'apprentissage de transmetteur si la clé est tournée sur la position "LOCK", si la portière est fermée ou après 2 minutes.

### ■ Maintenance du système

## REMARQUE

**Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**
**Au cas où la batterie du véhicule est remplacée, déchargée ou déconnectée, il sera nécessaire de démarrer le véhicule au moins une fois en utilisant la clé avant d'activer le système de démarrage à distance du moteur. Ceci est nécessaire pour permettre aux systèmes électroniques du véhicule de se synchroniser à nouveau.**

**▼ Remplacement de la pile**

**⚠ ATTENTION**

- **Veillez à ne pas introduire de poussière, d'huile ni d'eau sur et à l'intérieur du transmetteur de démarrage à distance du moteur pendant le remplacement de la pile.**
- **En remplaçant la pile, veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à l'intérieur du transmetteur de démarrage à**

**distance du moteur.**

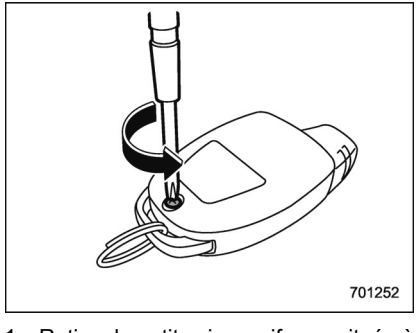
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Ne remplacez qu'avec une pile de même modèle ou équivalent.**
- **Les piles ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives tel que les rayons du soleil, le feu ou équivalent.**

**Pour les modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

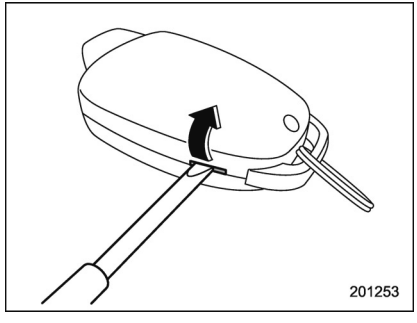
Effectuez la procédure décrite dans "Remplacement de la pile de la clé d'accès" ☞11-49.

**Pour les modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

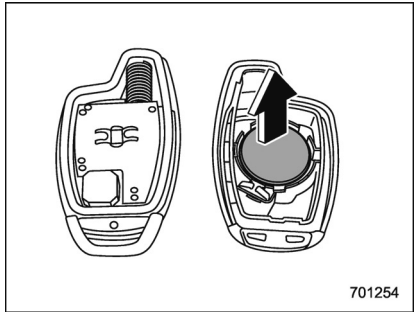
La pile au lithium de 3 volts (modèle CR-2032) fournie avec votre transmetteur de démarrage du moteur à distance a une durée d'environ un an, en fonction de l'usage que vous en faites. Lorsqu'elle commence à se vider, vous noterez une diminution de la distance d'utilisation (distance du véhicule à laquelle votre télécommande peut être utilisée). Suivez les instructions ci-après pour remplacer la pile du transmetteur de démarrage du moteur à distance.



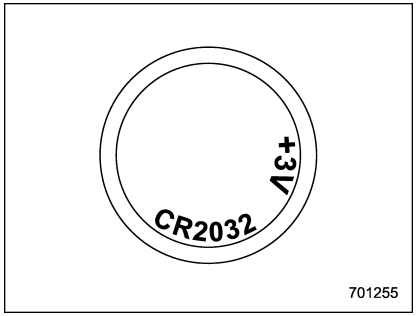

1. Retirez la petite vis cruciforme située à l'arrière du transmetteur.




2. Faites levier et détachez soigneusement les deux moitiés du transmetteur de démarrage à distance à l'aide d'un petit tournevis à lame plate.




*– SUITE –*




3. Retirez le circuit imprimé de l'élément inférieur du boîtier, retirez la pile et remplacez-la par une neuve. Veillez à prendre note de l'emplacement du symbole (+) sur l'ancienne pile avant de l'extraire, afin de garantir une insertion correcte de la nouvelle pile (sur la pile, le symbole "+" doit être positionné à l'opposé de la carte de circuit imprimé de la télécommande).

4. Assemblez avec précaution les deux éléments du boîtier, réinstallez la vis cruciforme et testez le fonctionnement du système de démarrage à distance du moteur.

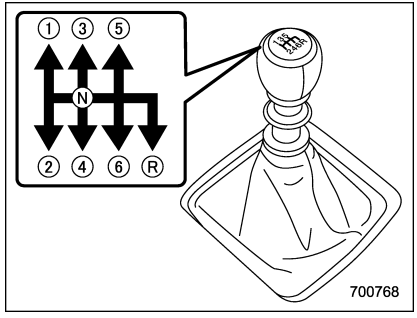
## REMARQUE

**• Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC et à la directive RSS-210 d'Industry Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

**Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement et annuler la garantie.**

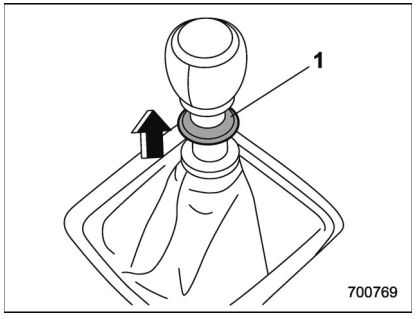
**• Pour se conformer aux exigences en matière d'exposition RF de la FCC, aucune modification à l'antenne ou au dispositif n'est autorisée. Toute modification à l'antenne ou au dispositif peut provoquer un dépassement des exigences en matière d'exposition RF et annuler le droit de l'utilisateur d'opérer le dispositif.**

## Boîte de vitesses manuelle




Cette boîte de vitesses manuelle est une boîte à 6 rapports en marche avant et 1 rapport en marche arrière entièrement synchronisés.

La grille des vitesses figure sur le pommeau du levier de changement de vitesses.




1) Bague coulissante

Pour pouvoir amener le levier de changement de vitesses à la position “R”, vous devez lever la bague coulissante et la tenir en position haute.

Pour changer de vitesse, enfoncez la pédale d’embrayage au maximum, déplacez le levier de changement de vitesses puis relâchez la pédale d’embrayage progressivement.

S’il est difficile d’engager la vitesse, ramenez le levier au point mort et relâchez la pédale d’embrayage avant d’essayer à nouveau.

**⚠ DANGER**

- **Ne roulez pas en position débrayée (c’est-à-dire avec la pédale d’embrayage enfoncée) ou avec le levier de changement de vitesses au point mort. Vous ne disposeriez alors d’aucun effet de frein moteur et cela accroît considérablement le risque d’accident.**
- **N’engagez pas l’embrayage (c’est-à-dire ne relâchez pas la pédale d’embrayage) subitement lors du démarrage du véhicule. Le véhicule pourrait accélérer brutalement ou la transmission pourrait afficher un dysfonctionnement.**

**⚠ ATTENTION**

**Déplacez le levier en marche arrière UNIQUEMENT après l’arrêt complet du véhicule. Essayez d’engager la marche arrière pendant que le véhicule bouge risque d’endommager la boîte de vitesses.**

## ■ Rapports de boîte

### ▼ Rapports de boîte recommandés

Le meilleur compromis entre économie de carburant et performances du véhicule en conduite normale est atteint en engageant le rapport supérieur aux vitesses de déplacement indiquées ci-après.

| Passage au rapport supérieur | km/h (mph) |
|---|---|
| De 1ère en 2ème | 24 (15) |
| De 2ème en 3ème | 40 (25) |
| De 3ème en 4ème | 64 (40) |
| De 4ème en 5ème | 72 (45) |
| De 5ème en 6ème | 80 (50) |

### ▼ Vitesses maximales admissibles

Les tableaux ci-après indiquent la vitesse maximum admissible pour chacun des rapports de la boîte de vitesses. L’aiguille du compte-tours entre dans la zone rouge lorsque ces vitesses sont dépassées.

A l’exception des situations où la sécurité obligerait à accélérer brusquement, le véhicule ne doit pas être conduit avec l’aiguille du compte-tours dans la zone rouge. Le non-respect de cette précaution entraînerait une usure excessive du moteur, et nuirait aux économies de carburant.

– SUITE –

| Rapport | km/h (mph) |
|---|---|
| 1ère | 48 (29) |
| 2ème | 88 (54) |

**⚠ DANGER**

**Avant de rétrograder, vérifiez que la vitesse du véhicule n'excède pas la vitesse maximum admissible pour le rapport à engager. Le non-respect de cette précaution risquerait d'emballer le moteur et de l'endommager.**

**En outre, il faut savoir que l'application d'un puissant effet de frein moteur lorsque le véhicule roule sur une surface glissante peut entraîner un blocage des roues et par conséquence une perte du contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.**

## REMARQUE

**Ne dépassez jamais la limite de vitesse indiquée.**

## ■ Conseils de conduite

Ne laissez pas votre pied posé sur la pédale d'embrayage pendant la conduite et ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la pédale d'embrayage. Ces pratiques risqueraient d'endommager l'embrayage.

Ne laissez pas votre main posée sur le levier de changement de vitesses pendant la conduite. Cela pourrait entraîner une usure excessive de certains organes de la boîte de vitesses.

Lorsque la vitesse du véhicule doit être réduite en raison d'un ralentissement de la circulation, à l'entrée d'un virage ou dans une côte, rétrogradez avant que le moteur ne commence à peiner.

Dans les descentes en forte pente, rétrogradez en 5ème, 4ème, 3ème ou 2ème selon le cas. Ceci aide à maintenir la vitesse de sécurité et limite l'usure des plaquettes de frein.

Vous disposerez ainsi d'un effet de frein moteur. N'oubliez pas qu'une utilisation trop prolongée des freins en descente entraîne une perte de puissance de freinage par surchauffe des freins.

Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l'arrêt complet. Ce phénomène n'indique pas un problème du véhicule.

## Transmission à variation continue

La transmission à variation continue de type rapports en marche avant multiple et un rapport en marche arrière est commandé électroniquement. Sur certains modèles, celle-ci est également dotée d'un mode manuel ou de la position "L".

**⚠ DANGER**

**Ne passez jamais de la position "P" ou "N" à la position "D" ou "R" tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule ferait une embardée en avant ou en arrière.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne passez à la position "P" ou "R" qu'après l'arrêt complet du véhicule. Le changement de rapport pendant que le véhicule roule endommagerait la boîte de vitesses.**
- **Ne faites jamais tourner le moteur à régime élevé pendant plus de 5 secondes dans une position autre que "N" ou "P" avec le frein serré ou avec les roues calées par les cales de roue. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer le liquide de transmission.**
- **Ne déplacez jamais le véhicule vers l'arrière par l'inertie avec le levier sélecteur sur une position de conduite en marche avant ou vers l'avant par l'inertie avec le levier sélecteur en position "R". Ceci est dangereux et peut entraîner un accident ou un dysfonctionnement inattendu.**
- **Évitez de passer de l'une des positions de marche avant à la position "R" ou vice-versa avant l'arrêt complet du véhicule. Cela pourrait endommager la boîte de vitesses.**
- **Pour garer le véhicule, serrez d'abord fermement le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur en position "P". Évitez de laisser le véhicule en stationnement pendant longtemps avec le levier sélecteur dans toute autre position car cela peut décharger complètement la batterie.**

### REMARQUE

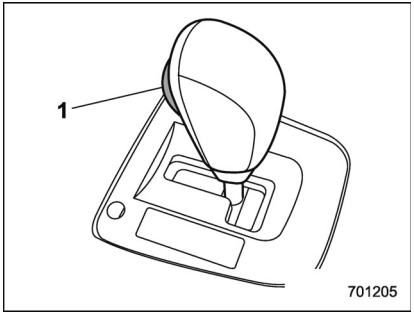
- **Tant que la température du liquide de refroidissement du moteur est encore basse, la boîte de vitesses passe au rapport supérieur ou inférieur à un régime moteur plus élevé que lorsque la température du liquide de refroidissement est suffisamment haute, ceci dans le but de faire monter le moteur plus rapidement en température et d'en améliorer la souplesse. Après la montée en température du moteur, les points de passage des vitesses redeviennent automatiquement normaux.**
- **Lorsque le liquide de transmission automatique vient d'être vidangé, le fonctionnement de la boîte de vitesses peut sembler inhabituel. Ceci est dû à l'annulation des données recueillies et mémorisées par le microprocesseur pour optimiser le temps de passage des vitesses en fonction de l'état actuel du véhicule. Le retour au fonctionnement optimal de la boîte de vitesses se fait lorsque le véhicule a roulé un certain temps.**
- **Lorsque vous conduisez un modèle CVT avec une lourde charge en permanence, tel que lors d'un remorquage de camping-car ou lors de la montée d'une longue côte, le régime moteur ou la vitesse du véhicule peut être réduite**

– SUITE –

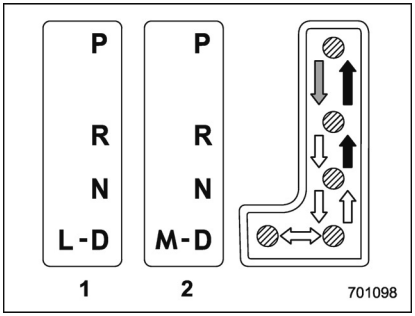
**automatiquement. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Ce phénomène provient de la fonction de commande du moteur qui maintient la performance de refroidissement du véhicule. Le régime moteur et la vitesse du véhicule reviennent à la vitesse normale lorsque le moteur est capable de maintenir la performance de refroidissement optimum après la diminution de la charge. La conduite lorsque le véhicule est très chargé doit être effectuée avec la plus grande prudence. Lorsque vous remorquez, n'essayez pas de doubler le véhicule de devant en montée.**

**● La transmission à variation continue est un système de type chaîne qui procure une efficacité de la transmission pour une économie de carburant maximum. À certains moments, en fonction des différentes conditions de conduite, un bruit de fonctionnement de la chaîne peut être entendu, ce qui est caractéristique de ce type de système.**

## ■ Levier sélecteur




1) Bouton de levier sélecteur




1) Modèles avec position "L"
2) Modèles avec mode manuel

⇨ : Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, changez de rapport en appuyant sur le bouton du levier sélecteur.

➡ : Changez de rapport en appuyant sur le bouton du levier sélecteur.

⇨ : Changez de rapport sans appuyer sur le bouton du levier sélecteur.

Le levier sélecteur peut prendre quatre positions différentes: "P", "R", "N", "D" et il est également doté d'un secteur "L" ou "M".

**▼ P (stationnement)**

Cette position s'utilise pour garer le véhicule et pendant le démarrage du moteur. Dans cette position, la boîte de vitesses est mécaniquement verrouillée pour empêcher le véhicule de bouger.

Pour vous garer, commencez par serrer fermement le frein de stationnement, puis passez sur la position "P". Ne comptez pas sur le frottement mécanique de la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.

Pour passer le levier sélecteur de la position "P" à toute autre position, il faut appuyer sur la pédale de frein à fond pendant qu'on déplace le levier. Ceci évite que le véhicule ne fasse une embardée au démarrage.

**▼ R (marche arrière)**

Cette position s'utilise pour faire marche arrière. Pour passer de la position "N" à "R", immobilisez complètement le véhicule puis mettez le levier en position "R" en appuyant sur le bouton du levier sélecteur.

Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK"/"OFF", il reste possible de déplacer le levier sélecteur de la position "N" à la position "R" pendant un court laps de temps en appuyant sur la pédale de frein, puis cela devient impossible. Pour plus de détails, reportez-vous à "Fonction de verrouillage du levier sélecteur" ☞7-32.

**▼ N (neutre)**

Cette position s'utilise pour remettre le moteur en marche lorsqu'il a calé. Dans cette position, la boîte de vitesses est au point mort, ce qui signifie que les roues et la boîte de vitesses ne sont pas bloquées. Par conséquent, même si la pente est très faible, le véhicule roule de son propre poids si le frein de stationnement ou le frein à pied n'est pas serré.

Évitez de rouler en roue libre, c'est-à-dire de mettre la boîte de vitesses au neutre lorsque le véhicule se déplace. Le frein moteur n'a aucun effet dans ces conditions.

**⚠ DANGER**

**Ne roulez pas avec le levier sélecteur en position "N" (neutre). Vous ne disposeriez alors d'aucun effet de frein moteur, ce qui augmenterait considérablement le risque d'accident.**

## REMARQUE

**Si vous mettez le levier sélecteur en position "N" en arrêtant le moteur pour stationner, il peut être ensuite impossible de le déplacer jusqu'en position "R" puis "P". Si cela se produit, mettez le contacteur d'allumage en position "ON". Il est alors possible de déplacer le levier sélecteur en position "P".**

**▼ D (conduite)**

Cette position s'utilise pour la conduite ordinaire. Le passage des rapports se fait automatiquement et de manière continue en fonction de la vitesse du véhicule et des accélérations demandées par le conducteur. Par ailleurs, lorsque le véhicule monte ou descend une pente, la boîte de vitesses assiste et contrôle les performances du moteur et le freinage du moteur en fonction de la déclivité.

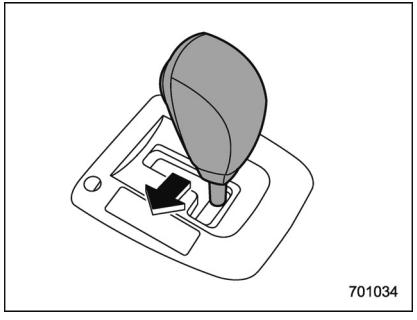
Pour obtenir une accélération plus prononcée dans la position "D", enfoncez la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher et maintenez-la ainsi. La boîte rétrograde automatiquement. Le rapport précédent est réadapté au moment où vous relâchez la pédale.

Sur les modèles avec mode manuel, si l'une des palettes située à l'arrière du volant est activée pendant la conduite en position "D", la boîte de vitesses passe provisoirement en mode manuel. Dans ce mode, vous pouvez changer de rapport à

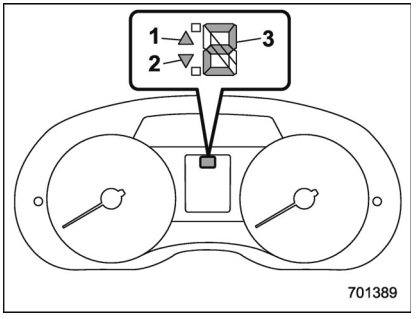
*– SUITE –*

l'aide des palettes au volant. Pour des détails relatifs au mode manuel, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-30. Une fois la vitesse du véhicule stabilisée, la boîte de vitesses revient du mode manuel à la position "D" pour une conduite normale.

## ■ Sélection du mode manuel (selon modèles)

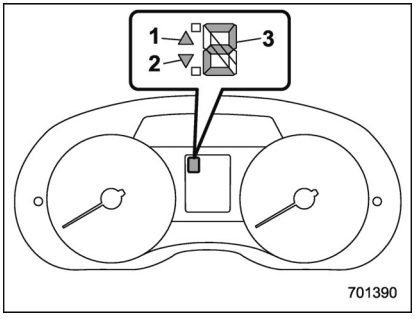



Pour sélectionner le mode manuel lorsque le véhicule roule ou qu'il est à l'arrêt, déplacez le levier sélecteur de la position "D" vers la position "M".




**Modèles sans système EyeSight**

1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur
3) Indicateur de la position du rapport engagé




**Modèles avec système EyeSight**

1) Indicateur de passage au rapport supérieur
2) Indicateur de passage au rapport inférieur
3) Indicateur de la position du rapport engagé

À l'entrée en mode manuel, l'indicateur de la position du rapport engagé et l'indicateur de passage au rapport supérieur et/ou inférieur des instruments de bord s'allument.

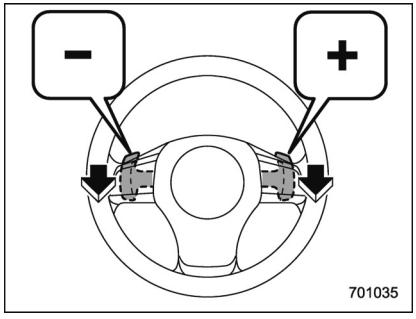
L'indicateur de la position du rapport engagé indique quelle est la vitesse actuellement en prise dans la gamme suivante.

- Du 1er au 8ème rapport (lorsque le mode Sport Sharp (S#) est sélectionné (selon modèles))

• Du 1er au 6ème rapport (dans les autres cas)

Les indicateurs de passage au rapport supérieur et inférieur indiquent qu'un changement de rapport est possible. Il est possible de passer au rapport supérieur lorsque l'indicateur de passage au rapport supérieur "▲" est allumé. Il est possible de passer au rapport inférieur lorsque l'indicateur de passage au rapport inférieur "▼" est allumé. Lorsque les deux indicateurs sont allumés, il est possible de passer à volonté au rapport supérieur ou inférieur. Lorsque le véhicule s'arrête (par exemple aux feux de circulation), l'indicateur de passage au rapport inférieur s'éteint.

Pour changer les rapports, on peut utiliser la palette située derrière le volant.




Pour passer au rapport supérieur suivant, tirez la palette marquée d'un "**+**". Pour passer au rapport inférieur suivant, tirez la palette marquée d'un "**–**".

Pour quitter le mode manuel, sortez le levier sélecteur de la position "M" pour le ramener en position "D".

**⚠ ATTENTION**

**Ne posez et n'accrochez rien aux palettes de changement de rapport. Cela pourrait entraîner un changement de rapport accidentel.**

## REMARQUE

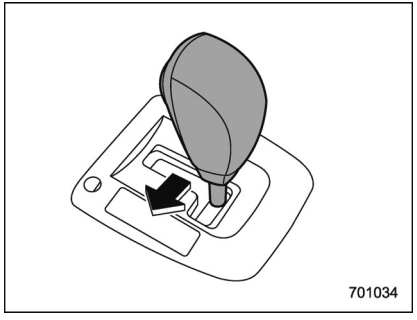
**Lisez attentivement les observations suivantes que vous devez garder présentes à l'esprit lorsque vous utilisez le mode manuel.**

- **Si vous essayez de passer au rapport inférieur lorsque le régime moteur est trop élevé, c'est-à-dire lorsque cela ferait entrer l'aiguille du compte-tours dans la zone rouge, le système émet des bips sonores pour vous avertir que cela n'est pas possible.**
- **Si vous essayez de passer au rapport supérieur lorsque la vitesse du véhicule est trop basse, la boîte de vitesses ne répond pas.**
- **Vous pouvez sauter les rapports (par exemple, passer de la 4ème à la 2ème) en poussant la palette de changement de rapport à 2 reprises rapidement.**
- **Lorsque le véhicule se met à l'arrêt, la boîte entre automatiquement en 1ère.**
- **Si la température du liquide de transmission devient trop élevée, le témoin avertisseur "AT OIL TEMP" situé sur les instruments de bord s'allume. Garez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr, puis laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que le témoin avertisseur s'éteigne.**
- **Pour les modèles avec SI-DRIVE, le passage au rapport supérieur ne se fait pas automatiquement en sélectionnant**

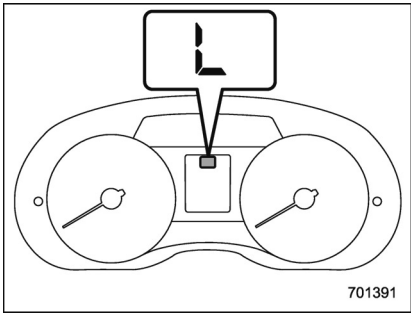
– SUITE –

**le mode Sport Sharp (S#). Selon les conditions de la route, passez de vitesse manuellement de façon à ce que l'aiguille du compte-tours n'entre pas dans la zone rouge. De plus, si le régime moteur atteint un chiffre spécifié, l'alimentation en carburant sera coupée. Dans ce cas, effectuez un passage à un rapport supérieur.**

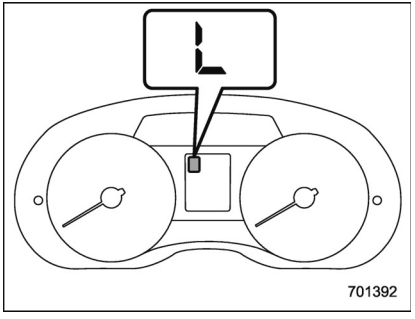
## ■ Sélection de "L" (selon modèles)




Le mode "L" correspond à l'utilisation du frein moteur lors d'une descente, etc. Pour sélectionner ce mode, déplacez le levier sélecteur de la position "D" à la position "L".




**Modèles sans système EyeSight**




**Modèles avec système EyeSight**

À la sélection, l'indicateur "L" situé sur les instruments de bord s'allume.

Pour désélectionner le mode "L", déplacez le levier sélecteur vers la position "D".

## ■ Fonction de verrouillage du levier sélecteur

La fonction de verrouillage du levier sélecteur aide à prévenir une mauvaise manipulation du levier sélecteur.

- Le levier sélecteur ne peut pas être manipulé si le contacteur d'allumage n'est pas mis en position "ON" et la pédale de frein serrée.
- Le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la position "P" à toutes autres positions avant que la pédale de frein soit serrée. Serrez d'abord la pédale de frein et manipulez le levier sélecteur.
- Seule la position "P" permet de tourner le contacteur d'allumage de la position "ACC" à la position "LOCK"/"OFF" et de retirer la clé du contacteur d'allumage.
- Si le contacteur d'allumage est mis en position "LOCK"/"OFF" lorsque le levier sélecteur est en position "N", il peut être impossible de déplacer le levier sélecteur en position "P" après un certain temps. Par conséquent, déplacez le levier sélecteur en position "P" avec la pédale de frein serrée juste après que le contacteur d'allumage soit mis en position "LOCK"/"OFF".

▼ **Libération du verrouillage de levier sélecteur**

Si le levier sélecteur ne peut pas être manipulé, remettez le contacteur d'allumage en position "ON" et déplacez le levier sélecteur en position "P" avec le bouton du levier sélecteur appuyé et la pédale de frein serrée.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, procédez comme indiqué ci-après.

● **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "P" à "N":**

Reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞7-33.

● **Lorsque le levier sélecteur ne peut pas se déplacer de "N" à "R", "P":**

Dans les 60 secondes après avoir placé le contacteur d'allumage sur la position "ACC", déplacez le levier sélecteur sur "P" avec le bouton du levier sélecteur appuyé et la pédale de frein enfoncée.

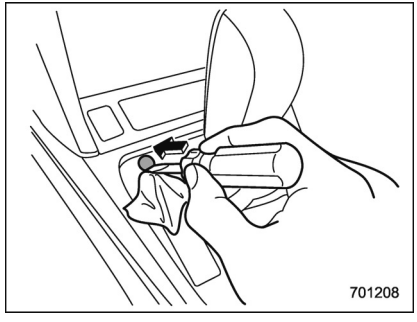
Si vous devez effectuer la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur (ou le système de contrôle du véhicule) peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, reportez-vous à "Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur" ☞7-33.

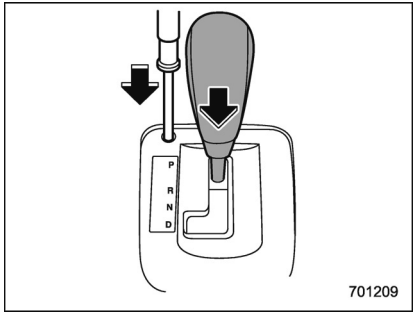
▼ **Déverrouillage du levier sélecteur à l'aide du bouton de déverrouillage du levier sélecteur**

Effectuez la procédure suivante pour déverrouiller le verrouillage du levier sélecteur.

1. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.




2. Enroulez l'extrémité d'un tournevis à lame plate d'un ruban adhésif ou d'un chiffon et utilisez-le pour retirer le couvercle de verrouillage du levier sélecteur. Le bouton de déverrouillage du levier sélecteur est situé sous le couvercle de verrouillage du levier sélecteur.




3. En serrant la pédale de frein, insérez un tournevis dans l'orifice, appuyez sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur avec le tournevis et déplacez le levier sélecteur.

Si le levier sélecteur ne se déplace pas après avoir effectué la procédure ci-dessus, le système de verrouillage du levier sélecteur peut être en dysfonctionnement. Contactez un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible pour une inspection.

– SUITE –

## ■ Conseils de conduite

- Utilisez toujours le frein à pied ou le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le levier en position "D" ou "R".
- Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous garez le véhicule. Ne comptez pas sur le frottement mécanique de la boîte de vitesses seule pour maintenir le véhicule immobile.
- Ne retenez pas le véhicule à l'arrêt dans les côtes au moyen de la boîte en position "D". Utilisez les freins.
- Bien que cela se produise rarement, il arrive que le moteur cliquette lorsque le véhicule accélère fortement ou démarre rapidement à partir de l'arrêt complet. Ce phénomène n'indique pas une anomalie.

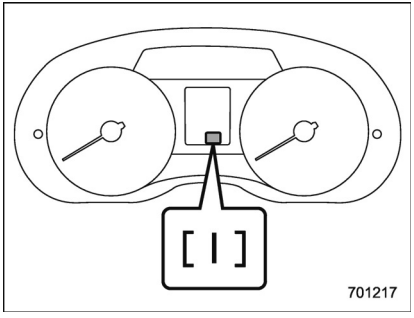
# SI-DRIVE (selon modèles)

Le système SI-DRIVE (SUBARU Intelligent Drive) maximise les performances, le contrôle et l'efficacité du moteur.

Ce système comprend trois modes: Intelligent (I), Sport (S) et Sport Sharp (S#). Vous pouvez modifier les caractéristiques du groupe moteur à l'aide des commutateurs SI-DRIVE.

## ■ Mode Intelligent (I)

### ▼ Pour une conduite efficace et en douceur



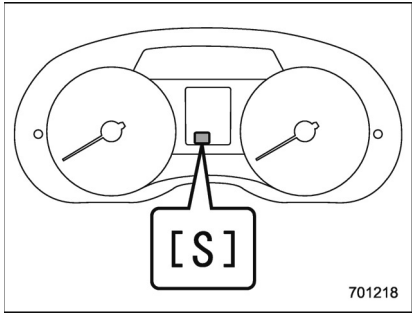

Les caractéristiques d'accélération linéaires du mode Intelligent (I) sont idéales pour une conduite normale.

Le mode Intelligent (I) équilibre la performance du véhicule, permettant une meilleure économie de carburant et une conduite en douceur, sans stress. La puissance émise pendant les accélérations est modérée, pour une économie de carburant maximum.

C'est le mode idéal pour la conduite urbaine et dans des situations pour lesquelles une puissance maximale n'est pas nécessaire. Ceci permet un meilleur contrôle dans des conditions de conduite difficiles, sur chaussée glissante ou surface molle ou friable par exemple, en raison de la réponse des gaz plus modérée.

## ■ Mode Sport (S)

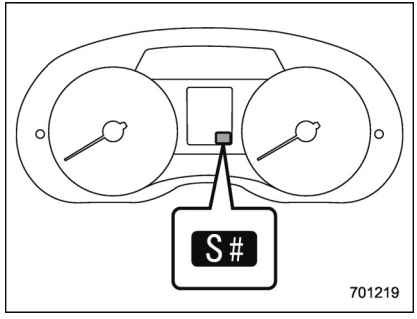
**▼ Pour une conduite efficace dans toutes les conditions**




Le mode Sport (S) fournit une puissance moteur de choix pour ceux qui veulent faire de la conduite leur aventure personnelle.

## ■ Mode Sport Sharp (S#)

**▼ Pour des performances de conduite optimales**




Le mode Sport Sharp (S#) offre aux amoureux de la conduite sportive des niveaux grisants de performance et de contrôle moteur. Le papillon des gaz a davantage de répondant, quel que soit le régime moteur. Procurant un plaisir de conduite illimité, ce mode est idéal pour aborder les routes sinueuses et rattraper ou doubler d'autres véhicules en toute confiance sur l'autoroute.

Lorsque vous sélectionnez le mode Sport Sharp (S#) pendant que le levier sélecteur est en position "D", le rapport d'engrenage de transmission passe d'une vitesse variable à huit vitesses. L'affichage d'indication de la position du levier sélecteur/de la position d'engrenage passe de "D" à la position d'engrenage.

Lorsque vous sélectionnez le mode Sport Sharp (S#), les contrôles suivants sont appliqués.

**Contrôle en montée:** Empêche des passages inutiles à des rapports supérieurs/inférieurs lors d'une montée.

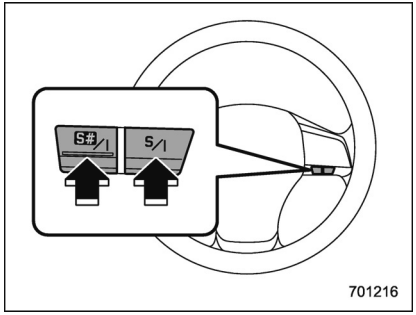
**Contrôle en virage:** Si il y a une forte force centrifuge lors d'un virage, le passage au rapport supérieur ne se fait pas: lors d'une réaccélération.

**Contrôle de freinage:** Au début de virages, etc., une forte pression sur la pédale de frein provoque un rétrogradage automatique, puis une réaccélération douce.

**Contrôle de retour d'accélération soudain:** Pendant une accélération, si la pédale d'accélérateur a un retour soudain (par exemple, lors de virages, etc.), le passage au rapport supérieur ne se fait pas.

– SUITE –

## ■ Commutateurs SI-DRIVE




**Commutateurs SI-DRIVE**

Pour sélectionner le mode intelligent (I), effectuez une des procédures suivantes.

- Appuyez sur le commutateur “S/I” lorsque le mode Sport (S) est sélectionné
- Appuyez sur le commutateur “S#/I” lorsque le mode Sport Sharp (S#) est sélectionné

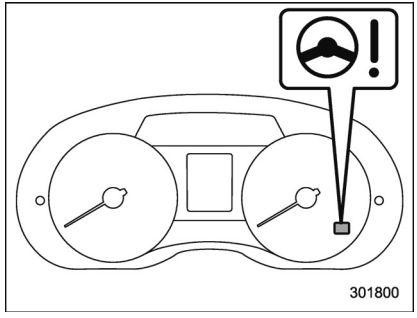
Pour sélectionner le mode Sport (S), appuyez sur le commutateur “S/I” lorsqu’un mode autre que le mode Sport (S) est sélectionné.

Pour sélectionner le mode Sport Sharp (S#), appuyez sur le commutateur “S#/I” lorsqu’un mode autre que le mode Sport Sharp (S#) est sélectionné.

### REMARQUE

**- Tant que le moteur est froid, vous ne pouvez pas passer au mode Sport Sharp (S#).**
**- Si vous éteignez le moteur en mode Sport (S) ou Sport Sharp (S#), le mode SI-DRIVE passe au mode Intelligent (I) au prochain allumage du moteur.**
**- Si le témoin avertisseur CHECK ENGINE/témoin indicateur d’anomalie s’allume lorsque le moteur tourne, le mode SI-DRIVE passe en mode Sport (S). Dans ce cas, il n’est pas possible de passer à un autre mode.**
**- En cas de risque de surchauffe du moteur dû à une hausse de la température du liquide de refroidissement du moteur, il est impossible de passer en mode Sport Sharp (S#). Lorsque le véhicule est en mode Sport Sharp (S#), il passe en mode Sport (S) si la température du liquide de refroidissement du moteur augmente.**
**- Si aucun des indicateurs SI-DRIVE clignotent, le système SI-DRIVE peut être en dysfonctionnement. Contactez votre concessionnaire SUBARU.**

## Direction assistée




**Témoin avertisseur de direction assistée**

Le véhicule est équipé d’un système de direction assistée électrique. Lors de la mise sur la position “ON” du contacteur d’allumage, le témoin de direction assistée situé sur les instruments de bord s’allume, informant le conducteur que le système d’avertissement fonctionne correctement. En cas de démarrage du moteur, ce témoin avertisseur s’éteint informant le conducteur que le système de direction assistée est opérationnel.

**⚠ ATTENTION**

**Lorsque le témoin de direction assistée est allumé, la résistance ressentie lorsque l'on tourne le volant risque d'être accrue. Roulez prudemment jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche et faites immédiatement contrôler le véhicule.**

## REMARQUE

**Si le volant est utilisé des façons suivantes, le système de commande de direction assistée limite temporairement la direction assistée, afin de limiter la surchauffe de composants du système, tels que l'ordinateur de contrôle et le moteur de conduite.**

- **Le volant est manœuvré fréquemment et avec une grande amplitude lorsque le véhicule se déplace très lentement (par exemple, pour se garer en parallèle).**
- **Le volant reste dans la position complètement tournée pendant une longue période.**

**À ce moment-là, une résistance supérieure est alors ressentie au niveau du volant. Il ne s'agit cependant pas d'une anomalie. La force normalement ressentie au niveau du volant est rétablie après que le volant ne soit pas utilisé pendant un certain laps de temps, parce que le système de commande de direction assistée a le temps de refroidir. Cependant, si la direction assistée est utilisée d'une façon non-conforme, qui entraîne une utilisation trop fréquente de la limitation de la direction assistée, le système de commande de direction assistée risque de présenter un dysfonctionnement.**

# Freinage

## ■ Conseils de freinage

**⚠ DANGER**

**Ne gardez pas le pied posé sur la pédale de frein pendant la conduite. Cela peut causer une dangereuse surchauffe des freins et use inutilement les plaquettes et garnitures de frein.**

### ▼ Si les freins ont été mouillés

Lorsque vous conduisez sous la pluie ou après avoir lavé le véhicule, il se peut que les freins deviennent humides. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.

### ▼ Utilisation du frein moteur

N'oubliez pas d'utiliser l'effet de frein moteur en plus de la pédale de frein. Lors d'une rétrogradation, si vous n'utilisez que le frein à pied, les freins finissent par perdre leur efficacité du fait de l'échauffement du liquide de frein que produit la surchauffe des plaquettes. Pour éviter cela, rétrogradez à un rapport de boîte

– SUITE –

inférieur pour obtenir un effet de frein moteur plus puissant.

▼ **Freinage en cas de crevaison**

N'enfoncez pas brusquement la pédale de frein en cas de crevaison d'un pneu. Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule. Continuez à avancer en ligne droite tout en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

## ■ Système des freins

▼ **Deux circuits séparés**

Votre véhicule est équipé de systèmes des freins à double circuit. Chacun des deux circuits commande les deux roues diagonalement opposées. En cas de panne d'un des circuits de freinage, l'autre moitié du système continue à fonctionner. La pédale de frein descend plus près du plancher que d'habitude et il faut appuyer beaucoup plus fort. La distance nécessaire pour immobiliser le véhicule est également beaucoup plus longue.

▼ **Servofrein**

Le servofrein utilise la dépression du collecteur d'admission du moteur pour assister la force de freinage. N'arrêtez pas le moteur pendant la conduite car le servofrein ne fonctionnerait plus entraînant une faible puissance de freinage.

Toutefois, les freins continuent à fonctionner même si le servofrein ne fonctionne plus. Dans ce cas, vous devez toutefois appuyer sur la pédale de frein avec beaucoup plus de force que d'habitude, et la distance de freinage augmente.

▼ **Système d'assistance au freinage**

**⚠ DANGER**

**N'ayez pas une confiance aveugle dans le système d'assistance au freinage. Ce système n'augmente pas la capacité de freinage du véhicule au-delà de ses limites. En cours de conduite, prenez toujours un maximum de précautions en tenant compte de la vitesse du véhicule et des distances de sécurité à respecter.**

**⚠ ATTENTION**

**En cas de freinage soudain obligatoire, maintenez fortement enfoncée la pédale de frein afin d'activer l'assistance au freinage.**

Le système d'assistance au freinage est destiné à assister le conducteur. Il assiste la force de freinage lorsque le conducteur ne peut enfoncer fortement la pédale de frein et que la force de freinage est insuffisante.

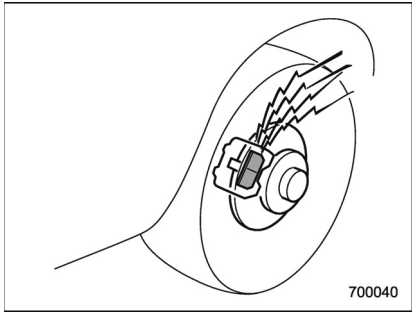
L'assistance au freinage génère une force de freinage qui dépend de la vitesse à laquelle le conducteur enfonce la pédale de frein.

### REMARQUE

**Une pression forte ou soudaine sur la pédale de frein entraîne les phénomènes suivant. Ces phénomènes ne sont pas signe de défectuosité ; le système assistance au freinage fonctionne correctement.**

- **Vous pouvez avoir l'impression que l'actionnement de la pédale de frein demande moins de force, et que la force de freinage est supérieure.**
- **Il se peut que vous entendiez un bruit de l'ABS en action venant du compartiment moteur.**

### ■ Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque




Les indicateurs d'usure des plaquettes de freins à disque émettent un bruit caractéristique pour vous avertir lorsque les plaquettes sont usées.

Lorsque vous entendez un couinement ou un raclement en provenance des freins à disque pendant le freinage, faites immédiatement contrôler le véhicule par un concessionnaire SUBARU.

## ABS (système des freins antiblocage)

Le système ABS empêche le blocage des roues qui se produit lors d'un freinage brusque ou sur chaussée glissante. Il aide ainsi à empêcher la perte de contrôle de la direction entraînée par le blocage des roues et améliore la stabilité directionnelle.

Lorsque le système ABS s'active, il se peut que vous entendiez parfois un léger bruit de crécelle accompagné de légères vibrations de la pédale de frein. Ceci est normal et est le signe que l'ABS fonctionne.

Le système ABS ne fonctionne pas lorsque la vitesse de déplacement du véhicule est inférieure à 10 km/h (6 mph) environ.

**⚠ DANGER**

**Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite et n'accordez pas une trop grande confiance du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du freinage ABS car ceci pourrait provoquer un accident sévère.**

**⚠ ATTENTION**

- **Le système ABS ne rend pas toujours la distance d'arrêt plus courte. Il faut donc rester prudent et toujours maintenir la distance de sécurité avec le véhicule qui vous précède.**
- **Sur routes en mauvais état, sur routes empierrées, sur routes gelées ou dans la neige fraîche, les distances de freinage peuvent être plus longues pour un véhicule muni du système ABS que pour un véhicule à freins ordinaires. Lors de la conduite dans de telles conditions, ralentissez et gardez une distance suffisante par rapport aux autres véhicules.**
- **Lorsque des chaînes antidérapantes sont installées, les distances d'arrêt peuvent être plus longues sur un véhicule équipé d'un système ABS que sur un véhicule sans système ABS. Veillez à réduire votre vitesse et à maintenir une distance de sécurité par rapport au véhicule situé devant vous.**
- **Lorsque vous sentez que le système ABS est en action, il faut**

– SUITE –

**maintenir constante la pression sur la pédale de frein. Ne pompez pas sur la pédale de frein car cela perturbe le bon fonctionnement du système ABS.**

## ■ Fonction d'essai automatique du système ABS

Juste au moment où le véhicule démarre, il arrive que vous sentiez des vibrations de la pédale de frein comme lorsque l'ABS est en action, et que vous entendiez en provenance du compartiment moteur le bruit de fonctionnement de l'ABS. Ceci provient de la fonction d'essai automatique du système ABS à la mise en marche et ne doit pas être considéré comme anormal.

## ■ Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)

Reportez-vous à "Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS)" ☞3-22.

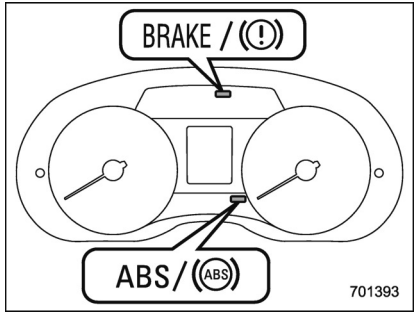
# Système EBD (répartition électronique de la force de freinage)

Le système EBD renforce l'efficacité du freinage en affectant aux freins arrière une plus grande proportion de la force de freinage. Sa fonction consiste à ajuster la répartition de la force de freinage vers les roues arrière en fonction des conditions de charge du véhicule et de sa vitesse.

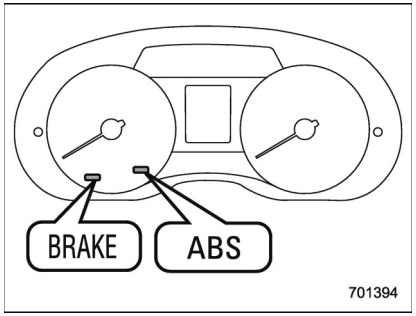
Le système EBD fait partie intégrante du système ABS et utilise certains organes du système ABS pour assurer sa fonction d'optimisation de la force de freinage. En cas de dysfonctionnement d'un des composants ABS utilisés par le système EBD, le système EBD ne peut plus fonctionner lui non plus.

Lorsque le système EBD est activé, il arrive que vous entendiez un léger bruit de crécelle ou que vous sentiez de légères vibrations dans la pédale de frein. Ceci est normal et ne doit pas être considéré comme un défaut de fonctionnement.

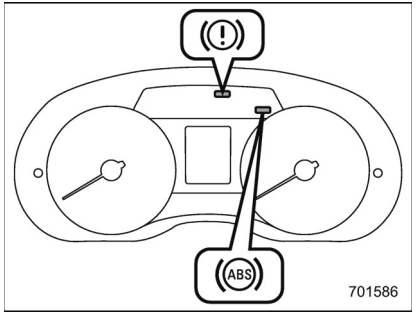
## ■ Mesures à prendre en cas de défectuosité du système EBD




**Témoin avertisseur des freins et ABS (modèles sans système EyeSight)**




**Témoin avertisseur des freins et ABS (modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight)**




**Témoin avertisseur des freins et ABS (modèles spécification du Canada avec système EyeSight)**

En cas de défectuosité du système EBD, le système cesse de fonctionner et le témoin avertisseur du système des freins et le témoin avertisseur ABS s'allument simultanément.

L'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS au cours de la conduite signale une anomalie de fonctionnement du système EBD.

Même si le système EBD tombe en panne, les freins continuent à fonctionner. Cependant, les roues arrière auront tendance à se bloquer plus facilement en cas de freinage brusque, rendant le véhicule sensiblement plus difficile à contrôler.

En cas d'allumage simultané du témoin avertisseur du système des freins et du témoin avertisseur ABS, prenez les mesures suivantes.

1. Immobilisez le véhicule dans un endroit en sécurité le plus proche et de niveau.
2. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement puis remettez le moteur en marche.
3. Desserrez le frein de stationnement. Si les témoins avertisseurs s'éteignent tous les deux, le système EBD indique une défectuosité. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
4. Si les deux témoins avertisseurs se rallument et restent allumés une fois le moteur remis en marche, arrêtez à nouveau le moteur, serrez le frein de stationnement, puis contrôlez le niveau de liquide de frein. Reportez-vous à "Liquide de frein" ☞11-21.
5. Si le niveau de liquide de frein n'est pas en-dessous du repère "MIN", le système EBD indique une défectuosité. Roulez prudemment jusque chez le concessionnaire SUBARU le plus proche et faites contrôler le système.
6. Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère "MIN", NE roulez PLUS avec le véhicule. Faites-le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour réparation.

**⚠ DANGER**

- **Conduire avec le témoin des freins allumé est dangereux. Ceci indique que votre système des freins risque de ne pas fonctionner normalement. Si le témoin reste allumé, faites immédiatement contrôler les freins par un concessionnaire SUBARU.**
- **Si vous avez un doute quant au bon fonctionnement des freins, n'utilisez pas le véhicule. Faites-**

– SUITE –

**le remorquer jusqu'au concessionnaire SUBARU le plus proche pour le faire réparer.**

## Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

**⚠ DANGER**

**Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite et n'accordez pas une trop grande confiance du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du système du Contrôle de Dynamique de Véhicule car ceci pourrait provoquer un accident sévère.**

**⚠ ATTENTION**

- **Même si votre véhicule est équipé du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, cela ne vous dispense pas d'utiliser des pneus hiver sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule à lui seul n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.**
- **L'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est le signe que la route sur laquelle le véhicule roule est glissante; le fait que le véhicule soit équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tous temps et dans toutes les situations et toute entrée en action du système doit être interprétée comme une incitation à réduire très sensiblement la vitesse du véhicule.**
- **Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu ont été déposés du véhicule, il faut faire contrôler ce système par un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Pour que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule puisse fonctionner correctement, observez les précautions suivantes:**
  - **Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.**

**– Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur la plaque du véhicule collée contre le montant de portière côté conducteur.**

**– En cas de crevaison, il ne faut utiliser que la roue de secours temporaire spécifiée. Toutefois, lorsque la roue de secours provisoire est en service, l'efficacité du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule s'en trouve réduite et il faut en tenir compte pendant la conduite.**

- **Si les pneus sont dépareillés, le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut ne pas fonctionner correctement.**
- **Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule aide à prévenir des mouvements instables du véhicule tels que les dérapages en utilisant les freins et la force motrice. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule. Si vous devez désactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, conduisez très attentivement en fonction de la condition de la surface de la route.**

En cas de patinage et/ou de dérapage sur chaussée glissante, et/ou en virage ou au cours d'une manœuvre d'évitement, le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ajuste la puissance du moteur et les forces de freinage respectives des différentes roues pour aider à maintenir la traction et le contrôle de direction.

- **Fonction de contrôle de traction**

La fonction de contrôle de traction est conçue pour éviter le patinage des roues motrices sur chaussée glissante, et aide donc à maintenir la traction et le contrôle de direction. Le témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote pour indiquer l'activation de cette fonction.

- **Fonction de suppression du dérapage**

La fonction de suppression du dérapage est conçue pour aider à maintenir la stabilité de la direction en supprimant la tendance des roues à glisser sur le côté lors du braquage du volant. Cette fonction est active lorsque le témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule clignote.

## REMARQUE

**• Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule peut être considéré comme fonctionnant normalement sous les conditions suivantes.**

**– Vous ressentez de légères vibrations sur la pédale de frein.**

**– Vous ressentez de légères secousses du véhicule et du volant de direction.**

**– Lors de la mise en marche du moteur ou lors d'un démarrage après avoir mis le moteur en marche, vous entendrez un bruit caractéristique de fonctionnement en provenance du compartiment moteur.**

**– Peu après avoir mis le moteur en marche et pris la route, il arrive qu'on ressente comme des secousses sur la pédale de frein.**

**• Dans les situations indiquées dans la liste suivante, il est possible que le véhicule soit moins stable que le conducteur n'en a l'impression. Il est alors possible que le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'active. Un tel fonctionnement n'indique pas un dysfonctionnement du système.**

**– sur route couverte de gravillons ou ornière**

– SUITE –

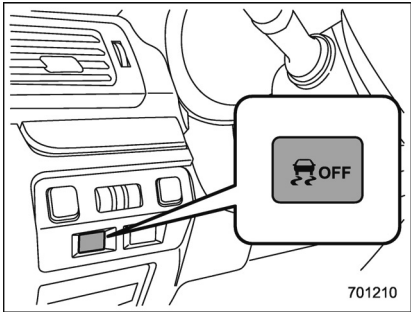
**– sur route non revêtue d'un enrobé de finition**
**– lorsque le véhicule tracte une remorque**
**– lorsque le véhicule est équipé de pneus neige ou de pneus hiver**

**• Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est en action, la sensation à la manœuvre du volant de direction est légèrement différente de la sensation habituelle.**
**• Réduisez toujours votre vitesse à l'approche d'un virage, même si le véhicule est équipé du système de Contrôle de Dynamique du Véhicule.**
**• Arrêtez toujours le moteur avant de remplacer une roue. Le non-respect de cette précaution peut perturber le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule qui ne peut plus fonctionner correctement.**

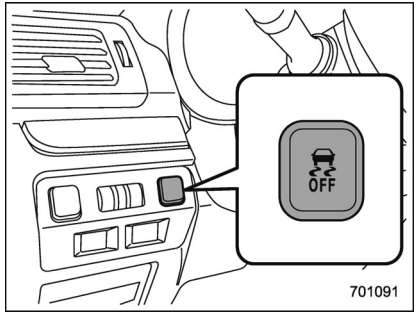
## ■ Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule

Reportez-vous à "Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule/Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞3-26 et "Témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞3-27.

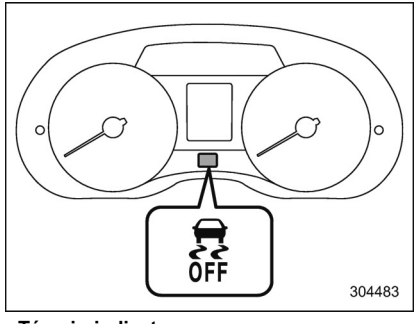
## ■ Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule




**Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles avec hayon électrique)**




**Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles sans hayon électrique)**




**Témoin indicateur**

Utilisez cette commande dans les situations spéciales suivantes. Créer un

patinage adéquat de la roue motrice en désactivant le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule peut aider à se rétablir d'une perte de traction. Utilisez la commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule si nécessaire.

- lors d'un départ arrêté en pente raide sur route enneigée ou recouverte de gravillons
- pour dégager le véhicule lorsque les roues sont enlisées dans la boue ou la neige profonde

En cas d'activation du commutateur alors que le moteur en marche, le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule "OFF" s'allume sur les instruments de bord. Le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé et le véhicule se comporte alors comme les modèles non équipés de ce système. Une nouvelle pression sur le commutateur pour réactiver le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule entraîne l'extinction du témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule.

Lorsque le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, l'amélioration de la traction et de la stabilité qu'offre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule n'est plus disponible. Vous ne devez donc pas mettre le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule hors service, sauf dans les situations mentionnées ci-dessus.

## REMARQUE

- **Le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule sera activé automatiquement lorsque le moteur est démarré.**
- **Une pression d'au moins 30 secondes sur le commutateur provoque l'extinction du témoin indicateur et l'activation du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule et toute pression ultérieure sur le commutateur reste alors sans effet. Pour pouvoir utiliser à nouveau la commande, ramenez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF", puis remettez le moteur en marche.**
- **Si le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule a été désactivé en appuyant sur la commande, les performances routières du véhicule sont comparables à celles d'un véhicule qui n'est pas équipé du système du Contrôle de Dynamique du Véhicule. Sauf en cas d'absolue nécessité, ne désactivez pas le système du Contrôle de Dynamique du Véhicule.**
- **Même lorsque le système de Contrôle de Dynamique du Véhicule est désactivé, les composants du système de commande des freins peuvent être actifs. Lorsque le système de commande des freins est activé, le témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'allume.**

## Mode X (selon modèles)

**⚠ DANGER**

- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez avec un véhicule équipé du mode X car ceci pourrait provoquer un grave accident.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne faites pas preuve d'excès de confiance du fait que vous conduisez un véhicule équipé de la fonction de contrôle de descente en pente car ceci pourrait provoquer un grave accident. Soyez particulièrement prudent, et appuyez, si nécessaire, sur la pédale de frein lorsque vous conduisez sur une pente raide en descente, sur des routes gelées, boueuses ou sablonneuses. Si vous ne pouvez contrôler la vitesse du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle et de provoquer un grave accident.**

**⚠ ATTENTION**

- **Même si votre véhicule est équipé du mode X, cela ne vous dispense pas d'utiliser des pneus neige ou des chaînes antidérapantes sur les routes enneigées ou verglacées, ni de réduire sensiblement la vitesse du véhicule sur de telles surfaces. Le simple fait de disposer du mode X n'est pas une garantie contre le risque d'accident en toute situation.**
- **L'activation du mode X doit se faire lorsque vous vous trouvez sur une route très glissante à faible vitesse. Toutefois, le fait que le véhicule soit équipé du mode X ne garantit pas que le contrôle du véhicule puisse être maintenu en tout temps et dans toutes les situations. Lorsque vous activez le mode X, la vitesse du véhicule doit être fortement réduite.**
- **Chaque fois que les organes de la suspension, les organes de la direction ou un essieu sont déposés d'un véhicule, faites contrôler le système par un concessionnaire agréé SUBARU.**
- **Pour que le mode X fonctionne correctement, observez les précautions suivantes:**
  - **Les pneus montés sur les quatre roues du véhicule doivent être de même taille, de même type et de même marque. En outre, l'usure doit être la même sur les quatre pneus.**
  - **Maintenez la pression des pneus à une valeur appropriée, comme indiqué sur l'étiquette collée contre le montant de la portière du véhicule.**
  - **En cas de crevaison, il ne faut utiliser que la roue de secours temporaire spéciale. Lors de l'utilisation d'une roue de secours provisoire normale, l'efficacité du mode X est réduite; vous devez en tenir compte lorsque vous conduisez dans de telles conditions.**
- **Si la fonction de contrôle de descente en pente est utilisée sans interruption sur une période prolongée, la température du disque de frein peut augmenter et la fonction de contrôle de descente en pente peut être pro-**

**visoirement désactivée. Dans ce cas, le témoin indicateur de contrôle de descente en pente s'éteint. Lorsque le témoin indicateur de contrôle de descente en pente s'éteint, la fonction de contrôle de descente en pente est désactivée.**

Le mode X correspond au système de commande intégré du moteur, au système AWD et au système de Contrôle de Dynamique du Véhicule, etc. à utiliser pour une conduite dans de mauvaises conditions. L'utilisation du mode X offre une conduite plus confortable même sur chaussée glissante, que ce soit en montée ou en descente.

Le mode X présente les fonctions suivantes.

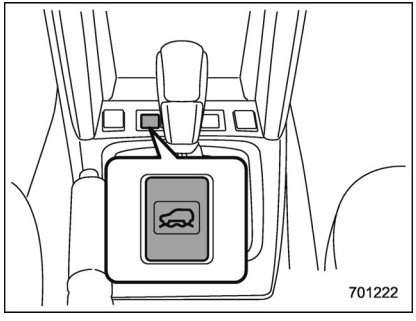
- **Fonction de contrôle de descente en pente:**

L'utilisation de la fonction de contrôle de descente en pente vous permet de maintenir une vitesse constante du véhicule en descente. Si la vitesse du véhicule a tendance à augmenter, le système de commande des freins est activé pour ajuster la vitesse du véhicule.

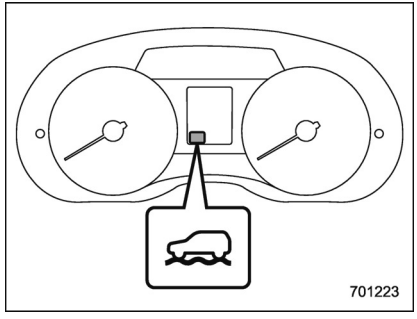
- **Contrôle de la capacité de conduite:**

Ce mode augmente la capacité d'ascension et la capacité de conduite et permet une application régulière du couple facilitant le contrôle du volant.

## ■ Activation/Désactivation du mode X




**Commande de mode X**




**Témoin indicateur de mode X**

**Activer:**

Appuyez sur la commande de mode X. Lorsque le mode X est activé, le témoin indicateur de mode X s'allume.

**Désactiver:**

Appuyez à nouveau sur la commande de mode X. Le témoin indicateur de mode X s'éteint lorsque le mode X est désactivé.

## REMARQUE

- **Même si vous essayez d'activer le mode X en appuyant sur la commande de mode X lorsque la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 20 km/h (12 mph), le mode X n'est pas activé. A ce moment-là, un témoin avertisseur retentit deux fois.**

*– SUITE –*

**• Si la vitesse du véhicule atteint 40 km/h (25 mph) ou plus alors que le mode X est activé, un témoin avertisseur retentit une fois et le mode X est désactivé.**

## REMARQUE

**Pour les modèles avec SI-DRIVE:**

**• Le mode SI-DRIVE passe au mode Intelligent (I) lorsque le mode X est désactivé.**
**• Le mode SI-DRIVE ne peut pas être changé si le mode X est activé. A ce moment-là, un témoin avertisseur retentit deux fois.**
**• Si le témoin avertisseur CHECK ENGINE/témoin indicateur d'anomalie s'allume lorsque le moteur tourne, le mode X est désactivé et le mode SI-DRIVE passe en mode Sport (S). Il est alors impossible de passer en mode Sport Sharp (S#), Intelligent (I) ou X.**
**• En cas de risque de surchauffe du moteur dû à une hausse de la température du liquide de refroidissement du moteur, il est impossible de passer en mode X. Lorsque le véhicule est en mode X, il passe en mode Sport (S) si la température du liquide de refroidissement du moteur augmente.**
**• Il n'est pas possible d'activer le mode X lorsque le moteur est éteint, parce que la fonction de contrôle de descente en pente n'est pas activée.**

## ■ Fonction de contrôle de descente en pente

La fonction de contrôle de descente en pente passe en mode veille lorsque le mode X est activé et que la vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h (12 mph) environ.

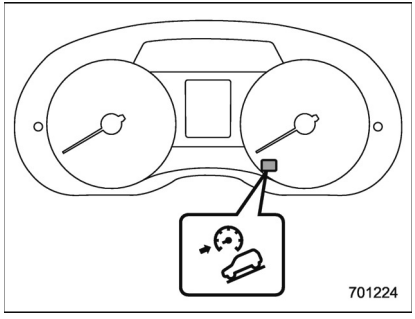
La fonction est activée lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 20 km/h (12 mph) environ et que le rapport d'accélération est inférieur à environ 10%.

La fonction est désactivée lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 20 km/h (12 mph) environ et que la pédale d'accélérateur est enfoncée.

## REMARQUE

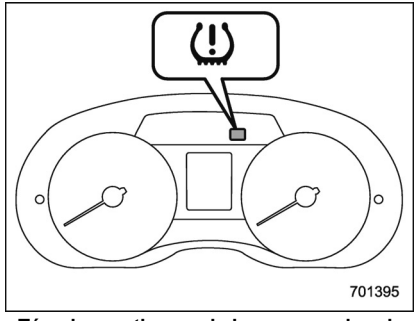
**• Même lors de l'activation de la fonction de contrôle de descente en pente, vous pouvez modifier la vitesse du véhicule en utilisant la pédale de frein ou la pédale d'accélérateur.**
**• Lors d'un freinage actionné par la fonction de contrôle de descente en pente, le témoin avertisseur du système des freins s'allume.**
**• La fonction de contrôle de descente en pente peut également fonctionner sur une route plate.**
**• La fonction de contrôle de descente en pente peut être considérée comme fonctionnant normalement dans les conditions suivantes.**
**– Un bruit de fonctionnement provenant du compartiment moteur se produit pendant un court instant lorsque la fonction de contrôle de descente en pente est activée.**
**– La sensation perçue en appuyant sur la pédale de frein est différente (plus dure que d'habitude, etc.) lorsque vous appuyez sur la pédale de frein alors que la fonction de contrôle de descente en pente est activée.**

▼ **Témoin indicateur de contrôle de descente en pente**

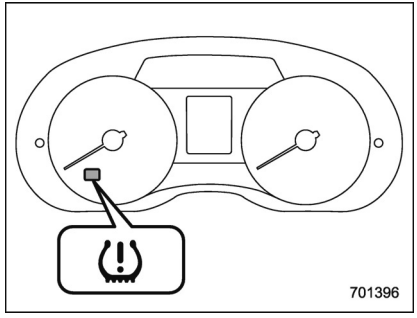



Ce témoin s'allume lorsque la fonction de contrôle de descente en pente est en mode veille. Il clignote lorsque la fonction est activée. Il s'éteint lorsque la fonction est en mode désactivé. Lorsque cette fonction passe du mode activé au mode désactivé, il s'éteint lorsque la vitesse du véhicule devient supérieure à environ 30 km/h (18 mph).

## Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)




**Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles sans système EyeSight)**




**Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles avec système EyeSight)**

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression.

Le système de surveillance de la pression des pneus n'est opérant que lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à environ 40 km/h (25 mph). En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

*– SUITE –*

**⚠ DANGER**

**Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.**

**Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur l'étiquette des pneus apposée contre le montant de portière du côté conducteur.**

**Même si le véhicule n'a roulé que très peu, les pneus ont chauffé et leur pression a par conséquent augmenté. Avant d'ajuster la pression des pneus à la valeur prescrite sur l'étiquette des pneus, il faut toujours attendre que les pneus aient refroidi. Reportez-vous à "Roues et pneus" ☞11-27. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas lorsque le véhicule est à l'arrêt. Lorsque vous venez de régler la pression des pneus, vous devez redémarrer et atteindre une vitesse d'au moins 40 km/h (25 mph) avant que le TPMS n'entre en action et ne contrôle la pression de gonflage des pneus. Si tous les pneus sont gonflés à une pression supérieure à la valeur jugée critique par le système, le témoin avertisseur de basse pression des pneus doit s'éteindre au bout de quelques minutes.**

**Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Si un pneu est crevé, remplacez ce pneu par la roue de secours dès que possible.**

**Lorsqu'on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.**

**N'injectez pas dans les pneus du liquide ou de l'aérosol pour colmatage de pneu, car cela pourrait perturber le fonctionnement des capteurs manométriques des pneus. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ 1 minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.**

**⚠ ATTENTION**

- **Ne placez ni objets métalliques ni feuille de métal dans l'espace de rangement. Cela pourrait entraîner une baisse de la réception des signaux des capteurs de pression des pneus, et le système de surveillance de la pression des pneus ne pourrait pas fonctionner normalement.**
- **AVERTISSEMENT FCC**

  **Tout changement ou modification effectué sans l'accord exprès de l'autorité responsable de la conformité aux règles peut entraîner la privation du droit d'utiliser l'équipement.**

## REMARQUE

**Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes:**

- **Modèles spécification des États-Unis**

FCC ID: CWTWD1U781

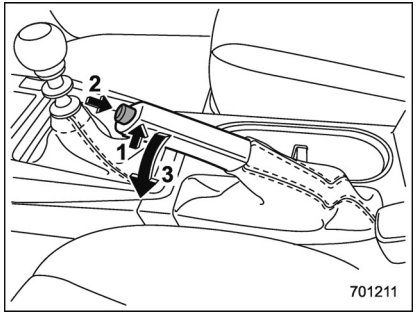
## REMARQUE

**Ce dispositif est conforme à la Section 15 des Règles FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes: (1) Le dispositif ne doit pas engendrer des interférences gênantes, et (2) il doit être capable de subir toutes formes d'interférence, y compris des interférences susceptibles d'en perturber le fonctionnement.**

# Stationnement du véhicule

## ■ Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez fermement sur la pédale de frein jusqu'à ce que le levier du frein de stationnement soit entièrement tiré.




Pour desserrer le frein de stationnement, exécutez la procédure suivante.

1. Tirez le levier légèrement vers le haut.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
3. Baissez le levier tout en maintenant le bouton appuyé.

Lorsque le moteur est en marche, le témoin avertisseur du frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est serré. Après démarrage du moteur mais avant de prendre la route, vérifiez que le témoin est éteint. Reportez-vous à "Avertissement d'anomalie du frein de stationnement" ☞3-23.

**⚠ ATTENTION**

**Ne roulez jamais avec le frein de stationnement serré car cela use inutilement les garnitures de frein. Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le frein de stationnement est complètement desserré.**

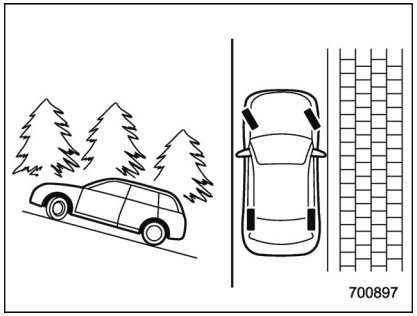
## ■ Conseils de stationnement

Lorsque vous garez le véhicule, effectuez toujours les actions suivantes.

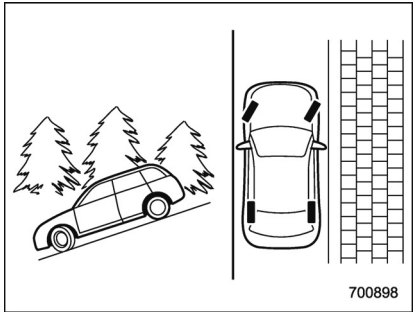
- Tirez fermement sur le frein à main.
- Pour les modèles B/M, placez le levier de changement de vitesses en "1" (première) dans une montée ou en "R" (marche arrière) dans une descente.
- Pour les modèles CVT, placez le levier sélecteur en position "P" (stationnement).

Ne comptez pas sur le seul frottement mécanique de la boîte de vitesses pour maintenir le véhicule immobile.

– SUITE –




Pour le stationnement en côte, orientez les roues correctement. Si le véhicule est dans le sens de la montée, les roues avant doivent être braquées vers la chaussée.




Dans le sens de la descente, les roues doivent être braquées vers le trottoir.

**⚠ DANGER**

- **Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient se blesser ou provoquer un accident en manipulant accidentellement les commandes du véhicule. En outre, par temps chaud ou ensoleillé, la température à l'intérieur d'un véhicule fermé peut s'élever au point d'entraîner de graves malaises et même la mort.**
- **En raison des risques d'incendie, ne garez pas le véhicule sur des matières inflammables tel que l'herbe sèche, des vieux papiers et des chiffons, ces derniers pouvant devenir chauds ou brûlés du fait de la haute température du moteur.**
- **N'oubliez pas d'arrêter le moteur avant de faire la sieste dans le véhicule. En cas d'infiltration des gaz d'échappement dans l'habitacle, les occupants du véhicule risquent la mort par intoxication au monoxyde de carbone (CO) contenu dans les gaz d'échappement.**

**⚠ ATTENTION**

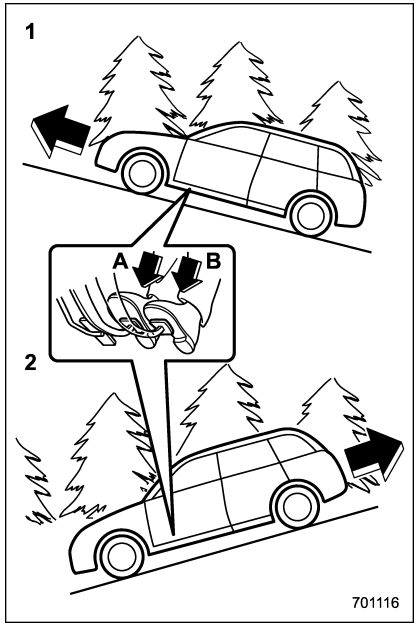
**Si votre véhicule est équipé d'un becquet aérodynamique inférieur avant et d'un becquet inférieur arrière (tous deux en option), lorsque vous garez le véhicule, faites attention aux monticules et autres obstacles. Les becquets peuvent être endommagés par contact.**

## Système d'assistance au démarrage en côte

**⚠ ATTENTION**

**Ce dispositif ne sert qu'à aider le conducteur à DÉMARRER le véhicule en côte. Pour éviter les accidents lorsque le véhicule est garé en côte, le frein de stationnement doit toujours être bien serré. Lorsque vous serrez le frein de stationnement, vérifiez que le véhicule reste immobile lorsque vous relâchez la pédale d'embrayage (modèles B/M) et la pédale de frein (modèles B/M et CVT).**

Le système d'assistance au démarrage en côte est un dispositif permettant de faciliter les opérations du véhicule suivantes.




1) Démarrage du véhicule dans le sens de la montée
2) Démarrage en marche arrière alors que le véhicule est garé dans le sens de la descente

A) Pédale de frein (modèles B/M et CVT)
B) Pédale d'embrayage (modèles B/M uniquement)

Dans ces deux cas, le système d'assistance au démarrage en côte fonctionne dans les conditions suivantes.

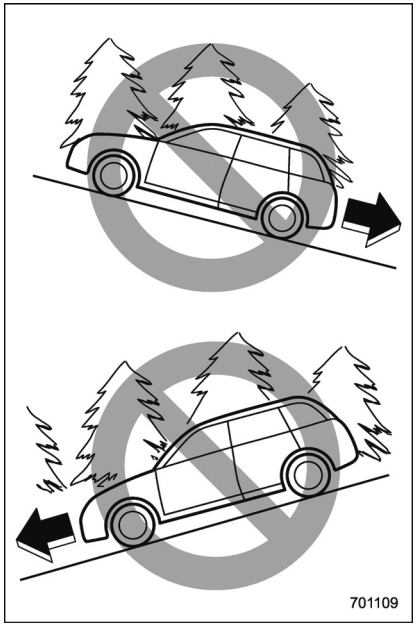
- lorsque la pédale d'embrayage et la pédale de frein sont enfoncées (modèles B/M)
- lorsque le véhicule est arrêté avec la pédale de frein enfoncée (modèles CVT)

La puissance de freinage est provisoirement maintenue (pendant environ 2 secondes) par le système d'assistance au démarrage en côte après que la pédale de frein ait été relâchée. Le conducteur peut ainsi faire démarrer le véhicule comme sur le plat, en utilisant seulement les pédales d'embrayage (modèles B/M uniquement) et d'accélérateur (tous les modèles).

Si le système d'assistance au démarrage en côte n'exerce pas une force de freinage suffisante une fois la pédale de frein relâchée, appuyez de nouveau sur cette pédale pour obtenir une plus grande puissance de freinage.

Il arrive aussi qu'il ne fonctionne pas dans les pentes douces. Par ailleurs, le système d'assistance au démarrage en côte ne fonctionne pas dans les cas suivants.

– SUITE –




- lors du démarrage en marche arrière alors que le véhicule est dans le sens de la montée
- lors du démarrage en avant alors que le véhicule est garé dans le sens de la descente
- alors que le frein de stationnement est serré
- alors que le contacteur d'allumage est placé sur "ACC" ou "LOCK"/"OFF"
- alors que le témoin avertisseur d'assistance au démarrage en côte/témoin indicateur de désactivation d'assistance au démarrage en côte est allumé

Lorsque vous utilisez ce système d'assistance, il peut arriver que vous ressentiez un effet de freinage même après avoir relâché la pédale de frein. Toutefois, cet effet de freinage disparaît dès que vous avez lâché la pédale d'embrayage.

## REMARQUE

**Une légère secousse se produit parfois lorsque le véhicule commence à avancer en marche avant après une marche arrière.**

## ■ Activation/Désactivation du système d'assistance au démarrage en côte

**⚠ ATTENTION**

**Lorsque le système d'assistance au démarrage en côte est désactivé lors d'un démarrage en côte, la puissance de freinage n'est pas maintenue si la pédale de frein est relâchée. Effectuez votre démarrage en côte en vous aidant du frein de stationnement.**

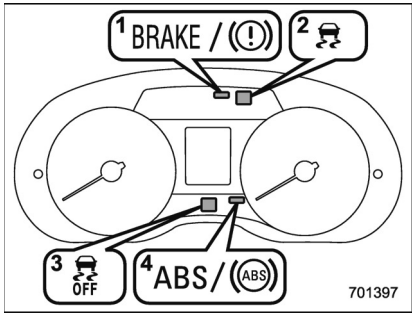
Pour activer/désactiver le système d'assistance au démarrage en côte, suivez la procédure suivante.

## REMARQUE

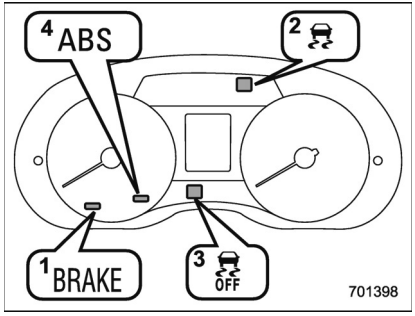
**En cas d'erreur lorsque vous suivez la procédure précédente, placez le contacter d'allume sur la position "LOCK"/"OFF" et recommencez.**

**▼ Désactivation**

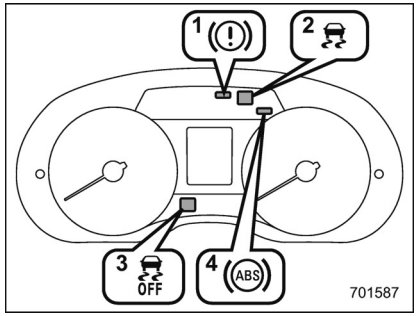
1. Garez le véhicule sur une surface plane et sûre et serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF".
3. Redémarrez le moteur.




**Modèles sans système EyeSight**

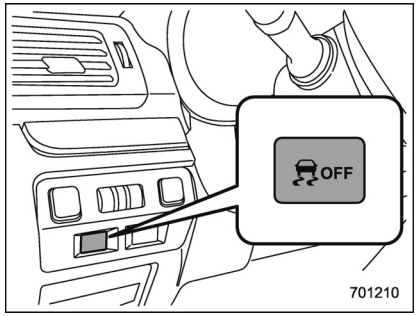



**Modèles spécification des États-Unis avec système EyeSight**



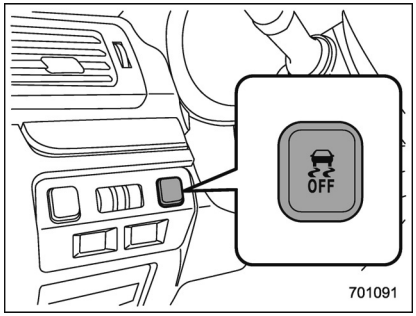

**Modèles spécification du Canada avec système EyeSight**

4. Vérifiez ce qui suit.
   (1) Le témoin avertisseur du système des freins s'allume.
   (2) Le témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'éteint.
   (3) Le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule s'éteint.
   (4) Le témoin ABS s'éteint.




**Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles avec hayon électrique)**

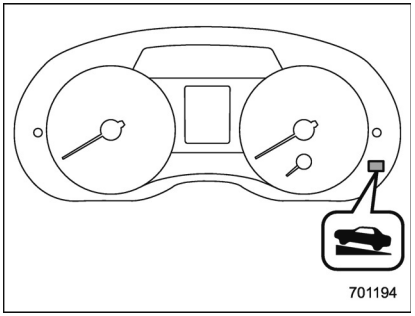
– SUITE –




**Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule (modèles sans hayon électrique)**

5. Appuyez sur la commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule "OFF" situé sur les instruments de bord s'allume pendant plusieurs secondes puis s'éteint.

6. Relâchez la commande de mode OFF du Contrôle de Dynamique du Véhicule dans les 5 secondes suivant l'extinction du témoin indicateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule.




**Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte**

7. Appuyez à nouveau sur le commutateur de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule dans les 2 secondes suivant son relâchement. Le témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte s'allume alors.

8. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF". Le système d'assistance au démarrage en côte est désormais désactivé.

## REMARQUE

**Lorsque le système d'assistance au démarrage en côte est désactivé, le témoin indicateur de désactivation du système d'assistance au démarrage en côte reste allumé en continu.**

**▼ Activation**

Répétez la procédure de désactivation du système d'assistance au démarrage en côte pour activer le système. Lorsque le système d'assistance au démarrage en côte est activé, le témoin indicateur de désactivation du système d'assistance au démarrage en côte s'éteint.

## ■ Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte

Reportez-vous à "Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/ Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte" ☞3-25.

## Régulateur de vitesse (selon modèles)

### REMARQUE

**Pour modèles avec système EyeSight: Reportez-vous au supplément du Manuel du conducteur traitant du système EyeSight.**

Le régulateur de vitesse vous dispense de tenir le pied sur la pédale d'accélérateur lorsque vous roulez à vitesse constante et il fonctionne à partir d'une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mph).

**⚠ DANGER**

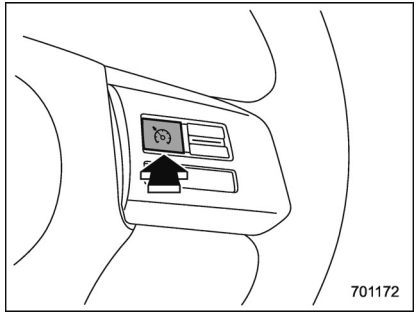
**N'utilisez le régulateur de vitesse dans aucune des conditions suivantes. Ceci pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.**

- **en montant ou en descendant une forte pente**
- **sur route glissante ou sur route sinueuse**
- **en cas de circulation intense**
- **lorsque vous tractez une remorque**

### REMARQUE

- **Sur les pentes montantes et descendantes, selon le degré de la pente et la charge du véhicule, une vitesse constante ne peut pas être garantie dans certains cas.**
- **Si le témoin indicateur de régulateur de vitesse ne s'allume pas même après avoir appuyé sur le bouton principal de régulateur de vitesse, il est possible qu'il y ait un dysfonctionnement du système. Nous vous recommandons de contacter un concessionnaire agréé SUBARU pour l'inspection.**
- **Veillez bien à ce que le système de régulateur de vitesse soit désactivé lorsque le régulateur de vitesse n'est pas activé, afin d'éviter l'activation accidentelle du régulateur de vitesse.**

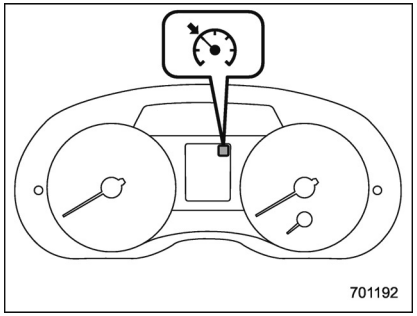
### ■ Pour régler le régulateur de vitesse




**Interrupteur principal de régulateur de vitesse**

1. Appuyez sur le bouton principal du régulateur de vitesse.

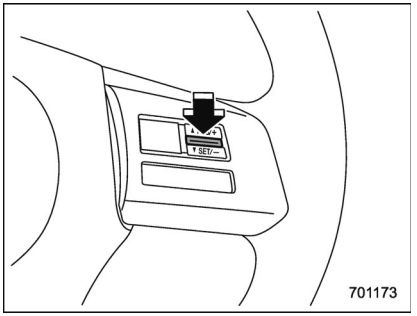
– SUITE –



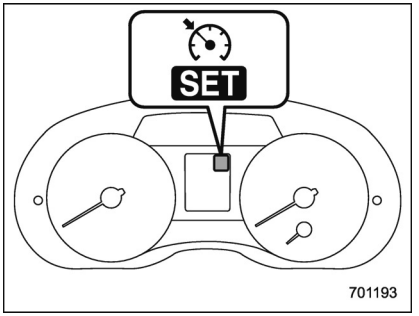

**Témoin indicateur de régulateur de vitesse**

Le témoin indicateur de régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'allume.

2. Appuyez sur la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte.




3. Appuyez sur le bouton "RES/SET" sur le côté "SET" et relâchez-le. Relâchez ensuite la pédale d'accélérateur.




**Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse**

Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse s'allume alors sur les instruments de bord.

Le véhicule garde alors la vitesse réglée.

Il est possible d'accélérer temporairement pendant la conduite sous contrôle du régulateur de vitesse. Il suffit d'appuyer sur la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule. Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur, le véhicule revient à la vitesse réglée précédente en maintenant celle-ci.

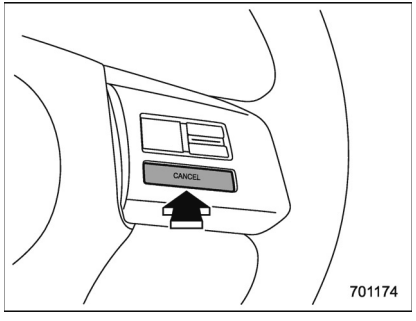
## REMARQUE

**Pour les modèles turbo, lorsque vous réglez la vitesse souhaitée lorsque le mode Sport Sharp (S#) est sélectionné,**

**l'indication du levier sélecteur/indicateur de position du rapport engagé passe de l'affichage du rapport engagé actuel à l'indication "D".**

## ■ Désactivation temporaire du régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse est temporairement désactivé par l'une quelconque des actions suivantes.

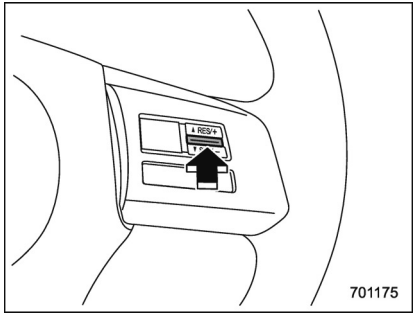



- Appuyez sur le bouton "CANCEL".
- Appuyez sur la commande de mode X pour activer le mode X (modèles avec mode X).
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Appuyez sur la pédale d'embrayage (modèles B/M uniquement).

**⚠ DANGER**

**Pour les modèles CVT, vous pouvez annuler le régulateur de vitesse en plaçant le levier sélecteur en position "N". Toutefois, ne placez pas le levier sur la position "N" lors de la conduite sauf en cas d'urgence. Si le levier secteur est placé en position "N", le frein moteur risque de ne plus fonctionner. Cela peut être la cause d'un accident.**

Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'éteint lorsque le régulateur de vitesse est désactivé.




Pour réactiver le régulateur de vitesse après une désactivation temporaire lorsque la vitesse du véhicule est d'au moins 30 km/h (20 mph), appuyez sur le bouton "RES/SET" sur le côté "RES": le véhicule revient automatiquement à la vitesse précédemment réglée.

Le témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse situé sur les instruments de bord s'allume alors automatiquement.

## ■ Mise hors service du régulateur de vitesse

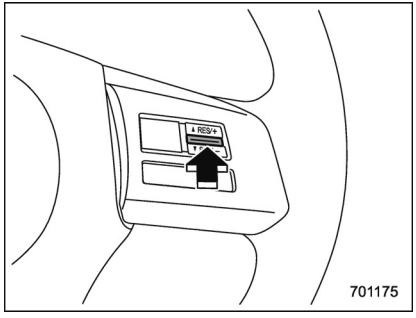
Le régulateur de vitesse peut être mis hors service de deux manières différentes:

- Appuyez à nouveau sur le bouton de l'interrupteur principal de régulateur de vitesse.
- Mettez le contacteur d'allumage en position "ACC" ou "LOCK"/"OFF" (uniquement après l'arrêt complet du véhicule).

– SUITE –

## ■ Changement de la vitesse réglée

**▼ Pour augmenter la vitesse (avec le bouton “RES/SET”)**




Appuyez sur le bouton “RES/SET” sur le côté “RES” et maintenez-le appuyé jusqu’à ce que la vitesse désirée soit atteinte. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse réglée.

**Modèles spécification des États-Unis**

Lorsque l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le bouton “RES/SET” sur le côté “RES” augmente la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

**Sauf modèles spécification des États-Unis**

Lorsque l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 4,4 km/h, chaque brève pression sur le bouton “RES/SET” sur le côté “RES” augmente la vitesse de consigne de 1 km/h.

**▼ Pour augmenter la vitesse réglée (au moyen de la pédale d’accélérateur)**

1. Appuyez sur la pédale d’accélérateur jusqu’à ce que la vitesse souhaitée soit atteinte.
2. Appuyez sur le bouton “RES/SET” une fois sur le côté “SET” et relâchez-le. Le système est à présent réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la pédale d’accélérateur.

## REMARQUE

**• Modèles spécification des États-Unis**

**si la différence entre la vitesse réelle du véhicule lors de la pression sur le commutateur et la vitesse réglée précédemment est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), la vitesse du véhicule est réduite de 1,6 km/h (1 mph). Ceci se produit car le système du contrôleur automatique de vitesse interprète cette action comme une demande de réduction de la vitesse du véhicule.**

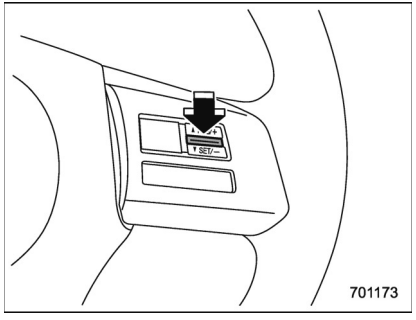
**• Sauf modèles spécification des États-Unis**

**si la différence entre la vitesse réelle du véhicule lors de la pression sur le commutateur et la vitesse réglée précédemment est inférieure à 4,4 km/h, la vitesse du véhicule est réduite de 1 km/h. Ceci se produit car le système du contrôleur automatique de vitesse interprète cette action comme une demande de réduction de la vitesse du véhicule.**

**• Modèles avec turbo**

**Si vous enfoncez la pédale d’accélération lorsque le mode Sport Sharp (S#) est sélectionné, l’indication du levier sélecteur/indicateur de position du rapport engagé peut passer de l’affichage l’indication “D” au rapport engagé actuel.**

▼ **Pour baisser la vitesse (avec le bouton “RES/SET”)**




Appuyez sur le bouton “RES/SET” sur le côté “SET” et maintenez-le appuyé jusqu’à ce que la vitesse désirée soit atteinte. Relâchez alors le bouton. La vitesse du véhicule à cet instant est mémorisée et devient la nouvelle vitesse réglée.

**Modèles spécification des États-Unis**

Lorsque l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 6,8 km/h (4 mph), chaque brève pression sur le bouton “RES/SET” sur le côté “SET” baisse la vitesse de consigne de 1,6 km/h (1 mph).

**Sauf modèles spécification des États-Unis**

Lorsque l’écart entre la vitesse du véhicule et la vitesse de consigne est inférieure à 4,4 km/h, chaque brève pression sur le bouton “RES/SET” sur le côté “SET” diminue la vitesse de consigne de 1 km/h.

▼ **Pour diminuer la vitesse réglée (au moyen de la pédale de frein)**

1. Appuyez sur la pédale de frein pour désactiver temporairement le régulateur de vitesse.
2. Une fois la vitesse réduite au niveau souhaité, appuyez une fois sur le bouton “RES/SET” sur le côté “SET”. Le système est à présent réglé sur la vitesse souhaitée et le véhicule roule à cette vitesse sans qu’il soit nécessaire d’appuyer sur la pédale d’accélérateur.

## ■ Témoin indicateur de régulateur de vitesse

Reportez-vous à “Témoin indicateur de régulateur de vitesse” ☞3-35.

## ■ Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse

Reportez-vous à “Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante” ☞3-35.

Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles) ..... 8-2
Conseils pour économiser le carburant ..... 8-2
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)..... 8-3
Convertisseur catalytique ..... 8-3
Inspections périodiques ..... 8-4
Conduite à l'étranger ..... 8-5
Conseils de conduite pour les modèles AWD ..... 8-5
Conduite sur route et hors route ..... 8-7
Conduite en hiver ..... 8-9
Précautions à prendre par temps froid ..... 8-9
Conduite sur routes enneigées et verglacées..... 8-11
Protection contre la corrosion..... 8-12
Pneus neige..... 8-12
Chaînes antidérapantes..... 8-13
Balancement du véhicule..... 8-13
Chargement du véhicule ..... 8-14
Charge utile du véhicule ..... 8-15
Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) ..... 8-16
Rail de toit (selon modèles)..... 8-16
Moulure de toit et traverses (selon modèles) ..... 8-17
Attelage de remorque (option concessionnaire)..... 8-18
Pour atteler une remorque ..... 8-20
Si vous ne tractez pas de remorque ..... 8-21
Traction de remorque..... 8-21
Garanties et entretien ..... 8-22
Limites de charge..... 8-22
Attelage de remorque ..... 8-25
Pour atteler une remorque ..... 8-25
Conseils pour la traction d'une remorque ..... 8-27

## Rodage d'un véhicule neuf – premiers 1.600 km (1.000 miles)

Les performances et la longévité de votre véhicule dépendront grandement de la façon dont il est soigné et utilisé lorsqu'il est neuf. Observez les consignes suivantes pendant les premiers 1.600 km (1.000 miles):

- N'emballez pas le moteur. Sauf en cas d'urgence, ne dépassez pas le régime de 4.000 tr/mn.
- Que ce soit lentement ou rapidement, ne roulez pas pendant longtemps à vitesse de déplacement constante ou à régime moteur constant.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les accélérations brusques et les démarrages en trombe.
- Sauf en cas d'urgence, évitez les coups de frein brusques.

Les mêmes consignes de rodage s'appliquent en cas de révision du moteur, de remplacement du moteur par un neuf, ou de remplacement des plaquettes ou garnitures de frein par des neuves.

## Conseils pour économiser le carburant

Voici quelques suggestions pour vous aider à économiser le carburant.

- Roulez toujours en engageant le rapport de boîte de vitesses qui convient à la vitesse du véhicule et aux conditions de conduite.
- Évitez les accélérations ou décélérations brusques. Accélérez lentement pour atteindre la vitesse souhaitée progressivement. Dans la mesure du possible, essayez de maintenir ensuite cette vitesse constante.
- N'actionnez pas la pédale d'accélérateur inutilement et évitez d'emballer le moteur.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti inutilement.
- Maintenez toujours le moteur bien réglé.
- Maintenez toujours les pneus gonflés à la pression correcte indiquée sur l'autocollant appliqué sous la serrure de la portière côté conducteur. Une pression trop faible augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- N'utilisez le climatiseur que lorsque cela est nécessaire.
- Maintenez les réglages corrects de géométrie des trains de roulement avant et arrière.
- Ne transportez pas de bagages ou charges inutiles.

## Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

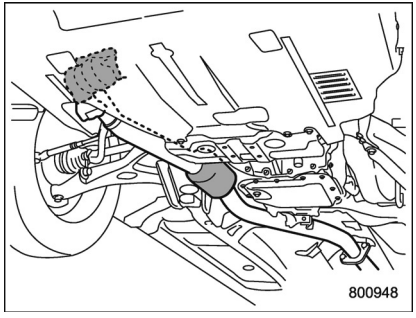
**⚠ DANGER**

- **Ne respirez jamais les gaz d'échappement du moteur. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement du moteur est incolore et inodore, mais son inhalation est dangereuse et peut même entraîner la mort.**
- **Le système d'échappement doit toujours être maintenu en bon état pour éviter que les gaz d'échappement du moteur ne pénètrent dans le véhicule.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur du véhicule dans un garage ou un local fermé, sauf pendant le minimum de temps nécessaire à l'entrée ou à la sortie du véhicule.**
- **Évitez de rester longtemps dans le véhicule en stationnement en laissant le moteur en marche. Si vous ne pouvez l'éviter, mettez la soufflante de ventilation en marche pour forcer l'entrée d'air frais dans le véhicule.**
- **Pour que le système de ventilation puisse fonctionner normalement, débarrassez la grille de la prise d'air de ventilation avant de la neige, des feuilles ou des autres corps étrangers qui l'encombrent.**
- **Si vous avez l'impression que les gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule, faites contrôler et réparer le véhicule le plus tôt possible. Si vous devez utiliser le véhicule dans cet état, roulez avec toutes les vitres grandes ouvertes.**
- **Pour éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans le véhicule, ne roulez pas avec le hayon ouvert.**

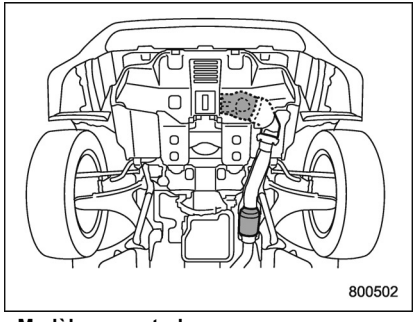
### REMARQUE

**Peu après l'arrêt du moteur, il se peut que vous entendiez fréquemment de légers craquements en provenance du système d'échappement. Ces bruits sont dus à la contraction thermique par refroidissement des métaux après l'arrêt du moteur. Ce bruit est normal.**

## Convertisseur catalytique




**Modèles sans turbo**




**Modèles avec turbo**

Le convertisseur catalytique est monté sur le tuyau d'échappement. Il réduit la teneur

*– SUITE –*

en HC, CO et NOx, c'est-à-dire qu'il combat la pollution par les gaz d'échappement.

Pour ne pas endommager le convertisseur catalytique:

- Utilisez uniquement du carburant sans plomb. Même en petite quantité, le carburant au plomb détériore le convertisseur catalytique.
- Ne faites jamais démarrer le moteur en poussant ou en tirant le véhicule.
- Évitez d'emballer le moteur.
- Ne coupez jamais le contact pendant que le véhicule roule.
- Veillez à maintenir le moteur bien réglé. Dès les premiers signes de dérèglement (cognement, retour de flamme ou combustion incomplète), faites contrôler et régler votre véhicule par un concessionnaire agréé SUBARU.
- N'enduisez pas le pare-chaleur du convertisseur catalytique de peinture d'apprêt ou de tout autre produit anti-corrosion.
- Ne conduisez pas avec un réservoir presque vide.

**⚠ DANGER**

- **Attention au feu. Ne garez pas le véhicule sur ou à proximité de matières inflammables (herbe, papiers, chiffons, feuilles, etc.), car le convertisseur catalytique fonctionne à très haute température.**
- **Veillez à ne pas exposer des personnes ou des matières inflammables en sortie de tuyau d'échappement lorsque le moteur du véhicule tourne. Les gaz d'échappement sont très chauds.**

## Inspections périodiques

Pour maintenir votre véhicule toujours en parfait état de marche, il est important que vous respectiez les périodicités et kilométrages prescrits pour les opérations d'entretien figurant dans le programme d'entretien du "Livret de Garantie et d'Entretien".

## Conduite à l'étranger

Si vous vous rendez dans un pays étranger avec votre voiture:

- Assurez-vous que vous trouverez dans ce pays un carburant approprié. Reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" ☞7-3.
- Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur et vérifiez que votre véhicule est en conformité.

## Conseils de conduite pour les modèles AWD

**⚠ DANGER**

- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque, etc.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite, ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un véhicule à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**
- **Lors du remplacement ou de l'installation de pneu(s), les quatre pneus doivent être les mêmes pour les éléments suivants.**
  **(a) Taille**
  **(b) Circonférence**
  **(c) Symbole de vitesse**
  **(d) Indice de charge**
  **(e) Structure**
  **(f) Fabricant**
  **(g) Marque (motif de bande de roulement)**
  **(h) Degré d'usure**

  **Pour les éléments de (a) à (d), vous devez suivre les spécifications sur l'étiquette des pneus. Cette étiquette est apposée au bas du montant de la portière du côté conducteur.**

  **Si les quatre pneus ne sont pas les mêmes pour les éléments (a) à (h), cela peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et affecte les éléments suivants.**

  **— Conduite**

  **— Manipulation**

  **— Freinage**

  **— Exactitude de l'indicateur de vitesse/du compteur totalisateur**

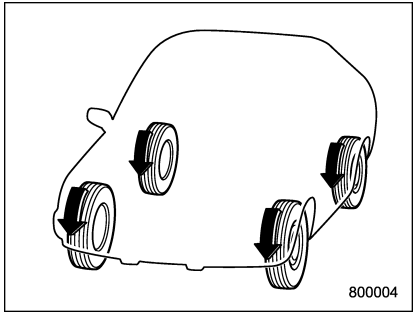
  **— Dégagement entre les roues et la carrosserie**

  **Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.**

– SUITE –

**⚠ ATTENTION**

**Si vous vous trouvez dans l'obligation d'utiliser une roue de secours provisoire suite à une crevaison, utilisez la roue de secours provisoire fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.**




La traction intégrale répartit la force motrice entre les quatre roues du véhicule. Les modèles AWD présentent une meilleure traction pour la conduite sur route glissante, mouillée ou verglacée, et pour dégager le véhicule enlisé dans la boue ou le sable. En répartissant de manière optimale la force motrice entre les roues avant et arrière, le véhicule SUBARU AWD assure aussi une meilleure traction sur routes sèches pendant l'accélération et le freinage et en virage, ainsi que pour monter et descendre les côtes et un meilleur effet de frein moteur pendant la décélération.

Votre véhicule à traction intégrale SUBARU se comporte donc différemment d'un véhicule à deux roues motrices dans certaines circonstances et il présente les avantages spécifiques à la traction intégrale. Pour la sécurité et pour éviter d'endommager le système AWD, il vous faut observer certaines précautions.

- Un modèle AWD a plus de facilité qu'un véhicule à deux roues motrices pour gravir les routes pentues glissantes ou enneigées. Cependant, il y a peu de différence de comportement dans les virages très serrés et au freinage brusque. Dans les descentes et avant les virages, vous devez donc ralentir et veiller à garder vos distances par rapport aux autres véhicules.
- Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneus encore froids avant de prendre la route. La pression de gonflage recommandée est indiquée sur la plaque signalétique des pneumatiques, qui se trouve au-dessous de la serrure de la portière du côté du conducteur.
- Lorsqu'un véhicule AWD est utilisé fréquemment dans des conditions de conduite difficiles telles que côtes escarpées ou routes poussiéreuses, les éléments suivants doivent être remplacés plus souvent qu'aux intervalles indiqués dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".
  - Huile du moteur
  - Liquide de frein
  - Huile du différentiel arrière
  - Huile de boîte de vitesses manuelle (modèles B/M)
  - Liquide de transmission à variation continue (modèles CVT)
  - Huile du différentiel avant (modèles CVT)
- Il y a quelques précautions particulières à observer pour le remorquage de ce type de véhicule. Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Remorquage" ☞9-14.

## Conduite sur route et hors route

**⚠ DANGER**

- **En cas d'accident avec retournement du véhicule, le risque de mort est sensiblement plus élevé pour les personnes non-attachées que pour les personnes ayant bouclé leur ceinture de sécurité. Pour minimiser le risque d'accident grave ou mortel, vous le conducteur, ainsi que tous les passagers, devez attacher votre ceinture de sécurité avant de prendre la route.**
- **Sauf cas d'absolue nécessité, évitez les virages brusques ou autres manœuvres brusques. En effet, toute manœuvre brusque est dangereuse et fait courir le risque de perte de contrôle du véhicule, ce qui pourrait être à l'origine de blessures graves ou même mortelles.**
- **Ne dépassez jamais la vitesse de sécurité qu'impose l'état de la route et les conditions climatiques de manière à éviter tout risque d'accident dans les virages ou en cas de coup de frein brusque, etc.**
- **Par fort vent de travers, ralentissez suffisamment pour garder le contrôle de votre véhicule. N'oubliez jamais que, du fait qu'il est surélevé et que son centre de gravité est plus haut, votre véhicule est plus sensible aux vents de travers qu'une voiture de tourisme ordinaire.**
- **Observez toujours la plus grande prudence pendant la conduite. Ne soyez pas trop confiant du fait que vous conduisez un modèle à traction intégrale, car il pourrait en résulter un grave accident.**

Votre véhicule est classé dans la catégorie des véhicules utilitaires. Les véhicules utilitaires se caractérisent par une garde au sol plus haute, ce qui permet d'en varier les utilisations et de rouler hors-route. Vous ne devez toutefois pas oublier que votre véhicule à traction intégrale n'est ni un véhicule de piste ni un tout terrain. Du fait que leur centre de gravité est plus haut par rapport à la voie de roulement que dans le cas des voitures de tourisme ordinaires, les véhicules de ce type se retournent plus facilement. En pratique, on constate que les accidents avec retournement sont plus fréquents pour les véhicules utilitaires que pour les autres types de véhicules. La garde au sol plus haute de votre véhicule est un avantage certain pour mieux voir la route, et ainsi mieux anticiper les problèmes. Cependant, vous ne devez jamais oublier que votre véhicule est un utilitaire qui ne permet pas de prendre les virages à une vitesse aussi élevée qu'une voiture de tourisme ordinaire et qu'il risque de se retourner si vous prenez les virages à grande vitesse.

Pour la conduite hors route de votre SUBARU, certaines précautions de bon sens comme celles indiquées dans la liste suivante s'imposent.

- Assurez-vous que vous portez votre ceinture de sécurité et tous vos passagers aussi.
- Prévoyez des équipements de secours, comme une corde ou une chaîne de remorquage, une pelle, des cales de roue, une trousse de premiers soins et un téléphone cellulaire ou un émetteur-récepteur BP.
- Conduisez prudemment. Ne prenez pas de risques inutiles et évitez les passages dangereux ou trop accidentés.
- Roulez lentement et redoublez de prudence. En conduite tout terrain, vous

– SUITE –

n'avez plus de couloir de circulation balisé, plus de virage relevé, plus de signalisation routière pour vous aider.

- Ne placez pas votre véhicule en travers dans les pentes raides. Abordez et franchissez les pentes raides en montant tout droit ou en descendant tout droit. Un véhicule se retourne beaucoup plus facilement sur le côté qu'en avant ou en arrière. Que ce soit en montée ou en descente, évitez de vous engager dans des pentes trop raides.
- Évitez les changements de direction brusques, surtout à grande vitesse.
- Ne tenez pas le volant par les branches intérieures. Le sursaut du volant pourrait vous blesser en cas de cahot violent. Tenez le volant par le pourtour, avec les doigts et les pouces à l'extérieur.
- Avant de vous engager dans l'eau pour traverser un cours d'eau à gué par exemple, commencez par jauger la profondeur de l'eau et assurez-vous que le fond du cours d'eau est ferme et plat. Conduisez lentement et traversez le cours d'eau sans vous arrêter. Le soubassement du véhicule doit rester hors de l'eau même à l'endroit le plus profond. La pénétration d'eau par la prise d'air du moteur ou par le tuyau d'échappement et les éclaboussures sur les organes électriques risquent d'endommager votre véhicule et de faire caler le moteur. Ne tentez jamais de traverser un torrent au courant rapide, même s'il est peu profond; la vitesse du courant pourrait miner le sol sous les roues, avec risque de perte de traction et même de retournement du véhicule.
- Contrôlez toujours vos freins immédiatement après être passé dans du sable, de la boue ou de l'eau. Pour cela, roulez lentement et appuyez sur la pédale de frein. Enchaînez le même mouvement à plusieurs reprises pour nettoyer et sécher les disques et les plaquettes de frein.
- Ne roulez pas et ne stationnez pas sur ou à proximité de matières inflammables comme de l'herbe sèche ou des feuilles mortes, car elles pourraient prendre feu. Pendant que le moteur est en marche et immédiatement après l'arrêt, le système d'échappement est extrêmement chaud. Il y a donc risque d'incendie.
- Après avoir roulé dans de l'herbe haute, de la boue, de la pierraille, du sable, un cours d'eau, etc., vérifiez qu'il n'y a pas d'herbes, branchages, papiers, chiffons, pierres, sable, etc. collés ou coincés dans le dessous de caisse du véhicule. Si nécessaire, débarrassez le soubassement de ces corps étrangers. Rouler avec de tels corps étrangers collés ou coincés dans le dessous de caisse fait courir un risque de panne mécanique ou de feu.
- Arrimez fermement toutes les charges à l'intérieur du véhicule, en veillant à ne pas empiler les objets plus haut que les dossiers de siège. Les charges mal fixées risquent d'être projetées et d'infliger des blessures en cas d'arrêt brusque ou de forte secousse. N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.
- Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable ou de boue, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier de changement de vitesses/levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagez le véhicule plus facilement.
- Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarrant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère. Pour les modèles CVT équipés du mode manuel, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-30.
- Ne montez jamais sur le véhicule des pneus plus gros que la taille prescrite dans ce manuel.

• Après avoir conduit hors route, lavez le dessous de caisse du véhicule. En particulier, les éléments de la suspension s'encrassent facilement et doivent être nettoyés soigneusement.

• Si un modèle AWD est utilisé fréquemment dans des conditions difficiles, comme la conduite sur de mauvaises routes ou hors route, il est nécessaire de remplacer les éléments suivants plus souvent qu'aux intervalles prévus dans le programme d'entretien présenté dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

– Huile du moteur
– Liquide de frein
– Huile du différentiel arrière
– Huile de boîte de vitesses manuelle (modèles B/M)
– Liquide de transmission à variation continue (modèles CVT)
– Huile du différentiel avant (modèles CVT)

N'oubliez pas que les dommages infligés à votre SUBARU pendant la conduite hors route, ou par non-respect des précautions de bon sens telles que celles qui sont rappelées ci-dessus, ne sont pas couverts par la garantie.

## Conduite en hiver

### ■ Précautions à prendre par temps froid

Transportez toujours avec vous le matériel de secours: raclette à vitres, sac de sable, fusées de signalisation, petite pelle et câbles volants.

Contrôlez l'état de la batterie et de ses câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie. La batterie doit être en parfait état pour assurer le démarrage du moteur en hiver.

Il faut normalement plus de temps pour démarrer le moteur dans des conditions climatiques très froides. Utilisez une huile moteur de qualité et viscosité convenant à la saison d'hiver. Utiliser une huile d'été très visqueuse rendra le moteur plus difficile à démarrer.

Protégez les serrures de portière contre le gel en y pulvérisant un produit dégivrant ou de la glycérine.

L'ouverture en force d'une portière gelée risque d'endommager ou de décoller le joint d'étanchéité en caoutchouc du pourtour de la portière. Si une portière est gelée, faites fondre la vitre à l'eau tiède puis essuyez soigneusement pour éliminer de l'eau.

Le liquide de lave-glace utilisé doit contenir de l'antigel. N'employez pas l'antigel pour moteur ou un autre produit de remplacement car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.

En termes de volume, le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface. Selon la concentration de la solution dans l'eau, la température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après.

| Concentration de la solution | Température de congélation |
|---|---|
| **30%** | **−12°C (10,4°F)** |
| **50%** | **−20°C (−4°F)** |
| **100%** | **−45°C (−49°F)** |

Pour éviter que le liquide de lavage ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisa-

– SUITE –

tion n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.

**⚠ ATTENTION**

- **Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peuvent restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glaces et le système de lave-glace.**

**▼ Avant de prendre le route**

Avant de vous installer dans le véhicule, enlevez la neige et le givre de vos chaussures pour que vos pieds ne glissent pas sur les pédales, et pour éviter une conduite dangereuse.

Pendant la mise en température du moteur avant de prendre la route, vérifiez le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, de la pédale de frein et de toutes les autres commandes.

Enlevez la neige et la vitre accumulées sous les ailes car elles rendent la manœuvre de la direction difficile. Si vous roulez par mauvais temps en hiver, arrêtez-vous périodiquement dans un endroit sûr pour dégager les logements de roue sous les ailes.

**▼ Stationnement par temps froid**

Par temps froid, n'utilisez pas le frein de stationnement pour les arrêts de longue durée car il risque de geler en position serrée. Au lieu de cela, vous devez observer les conseils suivants.

1. Positionnez le levier de changement de vitesses sur "1" ou "R" (modèles B/M) ou le levier sélecteur sur "P" (modèles CVT).
2. Placez des cales sous les roues pour empêcher le véhicule de bouger.

Lorsque le véhicule est garé à découvert sous la neige, relevez les balais d'essuie-glace pour éviter qu'elles ne soient endommagées.

Si le véhicule est resté garé dans une tempête de neige ou après avoir roulé sur des routes enneigées, le fonctionnement des freins peut être entravé par le givre. Enlevez les plâtras de neige ou de givre dans la suspension, sur les freins à disques et sur les flexibles de frein sous le véhicule.

Éliminez la neige avec soin pour ne pas risquer d'endommager les freins à disques, les flexibles de frein et les fils électriques de l'ABS.

**⚠ DANGER**

**La neige peut être dangereuse si elle empêche la dispersion des gaz d'échappement. Lorsque le véhicule est garé dans la neige avec le moteur en marche, veillez à ce que le tuyau d'échappement reste libre de neige.**

**▼ Ravitaillement en carburant par temps froid**

Pour éviter le gel de l'eau de condensation présente dans le circuit d'alimentation, il est recommandé d'utiliser par temps froid un additif antigel à introduire dans le réservoir de carburant.

N'utilisez rien d'autre qu'un additif spécialement destiné à cet usage. Pour pro-

longer les effets de l'additif antigel, faites le plein sans attendre dès que le réservoir est à moitié vide.

Si vous n'envisagez pas d'utiliser votre SUBARU avant longtemps, il vaut mieux la garer avec le réservoir de carburant plein.

▼ **Ouverture du hayon (modèles avec hayon électrique)**

**⚠ ATTENTION**

**Avant d'actionner le hayon électrique, vérifiez l'absence de gel ou de neige entre le hayon électrique et la carrosserie du véhicule. Retirez le gel, la neige, etc. si vous remarquez leur présence sur le hayon électrique. Forcer le fonctionnement du hayon électrique en cas de présence de gel ou de neige pourrait entraîner un dysfonctionnement.**

## ■ Conduite sur routes enneigées et verglacées

Pour ne pas provoquer de dérapage ou de patinage, évitez les freinages brusques, les accélérations soudaines, la conduite à grande vitesse et les coups de volant brusques lors de conduite sur routes enneigées ou verglacées.

Maintenez toujours une distance amplement suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède pour ne pas avoir à freiner brusquement.

Facilitez le travail de freinage au pied en vous servant efficacement du freinage moteur pour contrôler la vitesse du véhicule. (Passez à un rapport inférieur lorsque cela est nécessaire.)

Évitez de rétrograder brutalement. Cela risque de bloquer les roues et d'entraîner la perte de contrôle du véhicule.

Le système de freins antiblocage (ABS) améliore les performances de freinage de votre véhicule sur routes enneigées ou verglacées. Pour des informations relatives au freinage sur surfaces glissantes, reportez-vous à "ABS (système des freins antiblocage)" ☞7-39 et "Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule" ☞7-42.

**⚠ DANGER**

**N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque la route est glissante, enneigée ou verglacée. Il pourrait en résulter une perte de contrôle du véhicule.**

**⚠ ATTENTION**

**Évitez de rouler longtemps dans une tempête de neige. La pénétration de neige dans le système d'admission du moteur finirait par obstruer la circulation de l'air, ce qui pourrait entraîner l'arrêt du moteur et même une panne de moteur.**

▼ **Fonctionnement des essuie-glaces sous la neige**

Avant de prendre la route par temps froid, vérifiez que les essuie-glaces n'ont pas gelé contre le pare-brise ou la lunette arrière.

Si les balais d'essuie-glaces sont collés au pare-brise ou à la lunette arrière par le gel, effectuez la procédure suivante.

- Pour dégeler les balais d'essuie-glaces, utilisez le dégivrage avec la sélection de bouche d'air en position "⛆" et le réglage de température en position de chaleur maximum jusqu'à ce que les balais d'essuie-glaces soient complètement dégelés. Reportez-vous à "Climatisation" ☞4-1.
- Si votre véhicule est équipé d'un dégivreur d'essuie-glaces, utilisez-le. Cela aide à faire fondre le givre qui bloque les balais d'essuie-glaces du pare-brise. Re-

– SUITE –

portez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-115.

- Pour dégeler les balais d’essuie-glaces arrière, utilisez le désembueur de la lunette arrière. Reportez-vous à “Désembueur et dégivreur” ☞3-115.

Lorsque vous conduisez sous la neige, si la neige durcie a tendance à se coller sur le pare-brise malgré le balayage des essuie-glaces, utilisez le désembueur avec la sélection des bouches d’air en “” et en réglant la température en chaleur maximum. Lorsque la neige collée au pare-brise est suffisamment ramollie par le réchauffage, utilisez le lave-glace pour l’éliminer. Reportez-vous à “Lave-glace de pare-brise” ☞3-103.

La neige collée aux bras des essuie-glaces empêche le bon fonctionnement des essuie-glaces. Si la neige colle aux bras d’essuie-glace, quittez la route pour garer le véhicule dans un endroit sûr et enlevez cette neige. Si vous garez le véhicule sur le bord de la route, allumez les feux de détresse pour attirer l’attention des autres conducteurs. Reportez-vous à “Feux de détresse” ☞3-9.

Nous recommandons l’usage de balais d’essuie-glace antigel (balais d’hiver) en cas de neige ou de températures négatives. Les balais de ce type balaient plus efficacement la vitre par temps de neige. Veillez à ce que les balais que vous utilisez soient d’un modèle adapté à votre véhicule.

**⚠ ATTENTION**

**Pendant la conduite à grande vitesse, les balais d’essuie-glaces antigel ne sont pas aussi efficaces que les balais d’essuie-glaces ordinaires. Si elles n’ont pas assez d’efficacité, réduisez la vitesse du véhicule.**

## REMARQUE

**En fin de saison hivernale, lorsqu’il n’est plus nécessaire d’avoir des balais d’essuie-glaces antigel, remplacez-les par des balais d’essuie-glaces ordinaires.**

## ■ Protection contre la corrosion

Reportez-vous à “Protection contre la corrosion” ☞10-4.

## ■ Pneus neige

**⚠ DANGER**

- **Lors du remplacement ou de l’installation de pneu(s), les quatre pneus doivent être les mêmes pour les éléments suivants.**

  **(a) Taille**

  **(b) Circonférence**

  **(c) Symbole de vitesse**

  **(d) Indice de charge**

  **(e) Structure**

  **(f) Fabricant**

  **(g) Marque (motif de bande de roulement)**

  **(h) Degré d’usure**

  **Pour les éléments de (a) à (d), vous devez suivre les spécifications sur l’étiquette des pneus. Cette étiquette est apposée au bas du montant de la portière du côté conducteur.**

  **Si les quatre pneus ne sont pas les mêmes pour les éléments (a) à (h), cela peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et affecte les éléments suivants.**

**— Conduite**

**— Manipulation**

**— Freinage**

**— Exactitude de l'indicateur de vitesse/du compteur totalisateur**

**— Dégagement entre les roues et la carrosserie**

**Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.**

- **N'utilisez jamais une combinaison de pneus radiaux et de pneus ceinturés ou à carcasse croisée. Cela est dangereux pour la bonne tenue de route et peut être à l'origine d'un accident.**

Les pneus d'origine équipant votre véhicule sont des pneus "toutes saisons" conçus pour assurer une traction, une tenue de route et un freinage adéquats tout au long de l'année. En hiver, vous obtiendrez de meilleures performances en montant des pneus spéciaux pour l'hiver.

Si vous décidez de chausser des pneus hiver sur votre véhicule, veillez à choisir des pneus de taille et de type appropriés. Les quatre pneus doivent être de même taille, de même type, de même marque et de même classe de charge. Ne mélangez jamais des pneus radiaux avec des pneus ceinturés ou à carcasse croisée car il peut en résulter un comportement dangereux du véhicule. En choisissant un pneu, vérifiez qu'il subsiste assez d'espace entre ce pneu et la carrosserie du véhicule.

Par ailleurs, n'oubliez jamais que la prudence est de rigueur quels que soient le type et la qualité des pneus montés sur votre véhicule.

## ■ Chaînes antidérapantes

**⚠ ATTENTION**

**Par manque d'espace entre les pneus et la carrosserie du véhicule, il n'est pas possible d'utiliser des chaînes antidérapantes à votre véhicule.**

### REMARQUE

**Si les chaînes antidérapantes ne peuvent pas être utilisées, utiliser tout autre type de dispositif de traction (telles que des chaînes à ressort) peut être acceptable si l'utilisation sur votre véhicule est recommandée par le fabricant du dispositif, en tenant compte de la taille des pneus et des conditions de route. Suivez les instructions du fabricant du dispositif, particulièrement concernant la vitesse maximum du véhicule.**

**Pour éviter d'endommager votre véhicule, conduisez lentement, réajustez ou enlevez le dispositif si il est en contact avec votre véhicule, et ne faites pas tourner vos roues. Les dommages infligés à votre véhicule par l'utilisation d'un dispositif de traction ne sont pas couverts par la garantie.**

**Faites en sorte que tout dispositif de traction que vous utilisez soit un dispositif SAE de classe S, et utilisez-le uniquement sur les roues avant. Soyez toujours très prudent lorsque vous conduisez avec un dispositif de traction. Un excès de confiance du fait que vous utilisez un dispositif de traction peut être à l'origine d'un grave accident.**

## ■ Balancement du véhicule

Lorsque, pour prendre de l'élan et sortir d'une zone de sable, de boue ou de neige, vous devez balancer le véhicule en avant et en arrière, déplacez le levier de changement de vitesses/levier sélecteur à plusieurs reprises entre les positions "1"/"D" et "R" tout en appuyant légèrement sur

– SUITE –

la pédale d'accélérateur. N'emballez pas le moteur. Si les roues ne patinent pas, la traction est meilleure et vous dégagez le véhicule plus facilement.

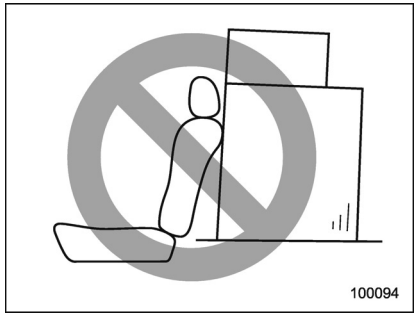
Sur une chaussée très glissante, vous obtenez une meilleure traction en démarrant le véhicule en 2ème plutôt qu'en 1ère (modèles B/M et CVT avec mode manuel).

Si votre véhicule est un modèle CVT avec mode manuel, pour obtenir des informations relatives au maintien de la boîte de vitesses en 2ème, reportez-vous à "Sélection du mode manuel" ☞7-30.

## Chargement du véhicule

**⚠ DANGER**

- **Ne laissez jamais vos passagers voyager sur un siège arrière replié ou dans l'espace de chargement. Ceci est dangereux et peut entraîner de graves blessures.**
- **N'empilez jamais les bagages ou colis plus haut que le dossier du siège car ils pourraient tomber vers l'avant et blesser les passagers en cas d'arrêt brusque ou d'accident. Les bagages et colis doivent être posés sur le plancher en limitant la hauteur de l'empilement le plus possible.**




**⚠ DANGER**

- **Dans la mesure du possible, toute charge transportée dans le véhicule doit être attachée pour éviter qu'elle ne soit projetée dans l'habitacle du véhicule dans les virages, ou en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**
- **N'accumulez pas de charges importantes sur le toit. Cela rehausse le centre de gravité du véhicule et le rend plus enclin à se renverser.**
- **Attachez correctement les objets de forme allongée pour éviter qu'ils ne se transforment en projectiles susceptibles d'infliger de**

graves blessures en cas d'arrêt brusque.

- Ne dépassez jamais la limite de poids maximum. Le cas contraire, certaines pièces de votre véhicule peuvent casser, ou cela peut changer la façon dont votre véhicule se conduit. Cela peut provoquer la perte de contrôle et être à l'origine de blessures. De plus, toute surcharge peut raccourcir la durée de vie du véhicule.
- Ne posez aucun objet sur le prolongement du couvercle de l'espace de chargement (selon modèles). En cas d'arrêt brusque ou de collision, tout objet déposé à cet endroit risque d'être projeté vers l'avant. Cela pourrait causer de graves blessures.

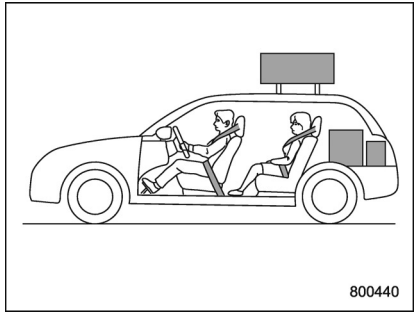
**⚠ ATTENTION**

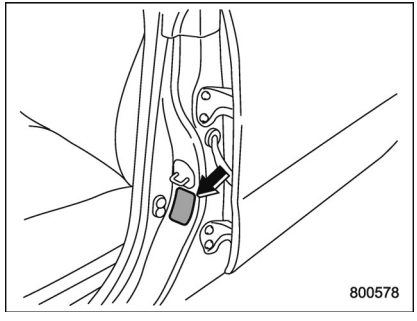
- Ne transportez pas des produits en atomiseurs, des récipients de liquides inflammables ou corrosifs ou d'autres produits dangereux à bord de votre véhicule.
- Ne fermez pas le hayon si le chargement dépasse de l'espace de chargement. Le chargement pourrait être endommagé. Sur les modèles avec hayon électrique, le hayon pourrait s'ouvrir à cause de la fonction d'inversement.
- Sur les modèles avec hayon électrique, veillez à éviter tout impact entre le hayon et le chargement lorsque vous placez un chargement sur le toit. Dans le cas contraire, le hayon heurterait le chargement lors de l'ouverture, ce qui pourrait endommager le chargement et le hayon.

## REMARQUE

Pour économiser le carburant, ne transportez pas de charges inutiles.

## ■ Charge utile du véhicule



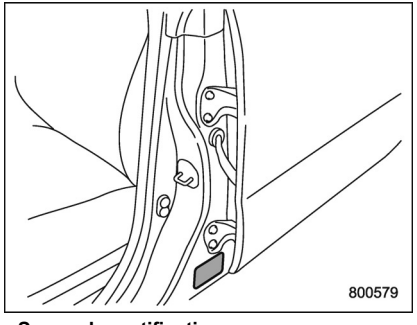

Plaque du véhicule

La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La charge maximum que vous pouvez transporter à bord

– SUITE –

de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de la portière du conducteur. Elle comprend le poids du conducteur et des passagers avec tous leurs effets personnels, le poids d'équipements en option comme l'attelage de remorque, la galerie de toit ou le porte-bicyclettes, etc., et la charge sur la flèche d'attelage de la remorque.

## ■ Poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)




**Sceau de certification**

Le sceau de certification apposé contre le montant de la portière du conducteur indique le poids nominal brut du véhicule (GVWR) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR).

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais excéder le GVWR. Le GVW est le total du poids du véhicule, du carburant, du conducteur, de tous les passagers, des bagages, des équipements en option, et de la charge sur la flèche d'attelage. Le GVW varie donc en fonction des circonstances. Le GVWR est égal au poids à vide en ordre de marche (poids réel du véhicule avec son équipement standard, les fluides, l'outillage de secours et la roue de secours) plus la charge utile du véhicule.

Par ailleurs, le poids total supporté par chaque essieu ne doit jamais excéder le GAWR. Vous pouvez répartir le poids reposant sur les essieux avant et arrière en répartissant les bagages à l'intérieur du véhicule.

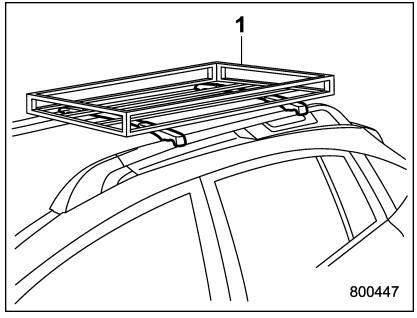
Même si le poids total de bagages ne fait pas dépasser la charge utile du véhicule, le poids reposant sur l'essieu avant ou arrière peut être supérieur au GAWR si les bagages sont mal répartis.

Dans la mesure du possible, la charge doit être répartie également sur l'ensemble du véhicule.

Si vous transportez de lourdes charges dans votre véhicule, vous devez peser votre véhicule sur la bascule d'une station de pesage commerciale pour vérifier que vous ne dépassez ni le GVWR sur les essieux et arrière, ni le GAWR.

Ne remplacez pas les pneus du véhicule par d'autres d'une capacité de charge inférieure aux pneus d'origine, car cela abaisserait les valeurs limites de GVWR et de GAWR. Par contre, monter des pneus d'une capacité de charge supérieure aux pneus d'origine n'a pas pour effet d'accroître les valeurs limites de GVWR et de GAWR.

## ■ Rail de toit (selon modèles)




1) Galerie de toit

Il est possible de transporter des bagages sur le toit en fixant une galerie aux rails de toit. Pour l'installation de la galerie sur le

toit, suivez les instructions données par le fabricant de la galerie. Les rails de toit sont conçus pour une charge (poids des bagages et de la galerie) ne dépassant pas **68 kg (150 lbs)**.

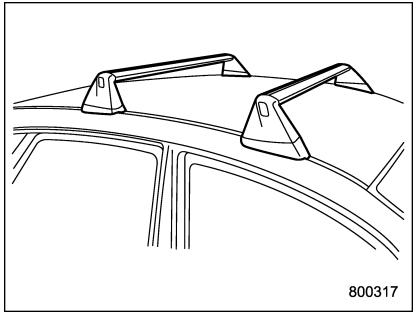
**⚠ ATTENTION**

- **Le poids total de la charge fixée sur la galerie de toit et de la galerie de toit ne doit pas excéder 68 kg (150 lbs). Toute surcharge risque d'endommager le véhicule.**
- **Pour transporter des charges, utilisez les rails de toit en combinaison avec la galerie de toit et tout accessoire de fixation convenable nécessaire. Ne transportez jamais des charges sur le toit en les faisant reposer seulement sur les rails de toit. Autrement, des dommages au toit ou à la peinture ou un danger routier suite à la perte du chargement peuvent en résulter.**

## REMARQUE

**N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite. Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Prenez garde aussi à l'effet du vent par travers.**

## ■ Moulure de toit et traverses (selon modèles)




**⚠ ATTENTION**

- **Pour le transport de chargement, la baguette de toit doit être utilisée avec un kit de traverses de toit et la fixation appropriée. En plus du fait que cela risquerait d'abîmer le toit et la peinture, le risque de chute des colis serait extrêmement dangereux.**
- **Lorsque vous utilisez le kit de traverses de toit, veillez à ce que le poids total de traverses, d'accessoire de fixation, et de charges ne dépasse pas la charge maximale admissible. Toute surcharge peut endommager le véhicule et être dangereuse.**

Le transport de bagages est possible après avoir monté un kit de traverses de toit sur les moulures de toit et installé un accessoire de fixation approprié. Pour l'installation du kit de traverses de toit, suivez les indications du fabricant du kit.

Lorsque vous transportez une charge sur le toit à l'aide du kit de traverses de toit avec accessoires de fixation, ne dépassez jamais la charge maximale admissible comme expliqué ci-après. En outre, veillez à ce que cette charge ne fasse dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (GVWR), ni le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR) à l'avant et à l'arrière. Pour des informations relatives au chargement de votre véhicule, reportez-vous à "Chargement du véhicule" ☞8-14. Le poids total de la charge, des traverses et des accessoires de fixation ne doit pas dépasser **80 kg (176 lbs)**. Placez les objets les plus lourds en bas, à proximité du toit et répartissez les poids des bagages. Il faut toujours arrimer soigneu-

– SUITE –

sement le chargement.

▼ **Fixation d'autres accessoires de transport sur les traverses**

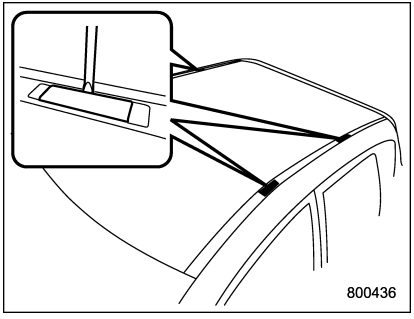
Pour l'installation d'autres accessoires de transport (porte-vélos, porte-ski, porte-canoë, panier de transport, etc.) sur les traverses, respectez les instructions du fabricant de ces accessoires et vérifiez qu'ils sont fermement fixés sur les traverses. N'utilisez que les fournitures spéciales conçues pour les traverses. Le jeu de traverses est conçu pour une charge maximale (accessoires de fixation plus bagages) de **75 kg (165 lbs)**. Avant d'utiliser le véhicule, assurez-vous que le chargement est correctement arrimé aux accessoires de fixation.

## REMARQUE

**N'oubliez pas que le chargement d'un véhicule sur le toit rehausse le centre de gravité. Il faut en tenir compte pendant la conduite.**

**Conduisez prudemment. Évitez les démarrages brusques, les virages serrés et les arrêts brusques. Prenez garde aussi à l'effet du vent par travers.**

▼ **Fixation et retrait des traverses à bagages**




Il y a dans chaque moulure de toit deux points de fixation pour traverse. Chacun des points de fixation est protégé par un bouchon. Utilisez un tournevis pour retirer les caches. Pour installer les traverses sur les moulures de toit, suivez les instructions données par le fabricant de ce matériel.

# Attelage de remorque (option concessionnaire)

**⚠ DANGER**

- **N'excédez jamais le poids maximum admissible pour l'attelage de remorque. Une surcharge peut être à l'origine d'un accident avec risque de graves blessures. Le poids admissible pour une remorque varie en fonction des circonstances. Pour des recommandations et limitations possibles, reportez-vous à "Traction de remorque" ☞8-21.**
- **Les freins de remorque sont obligatoires pour rouler sur route si la charge remorquée excède 453 kg (1.000 lbs). Assurez-vous que votre remorque a des chaînes de sécurité et que chacune de ces chaînes est d'une résistance suffisante pour supporter le poids total en charge de la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou**

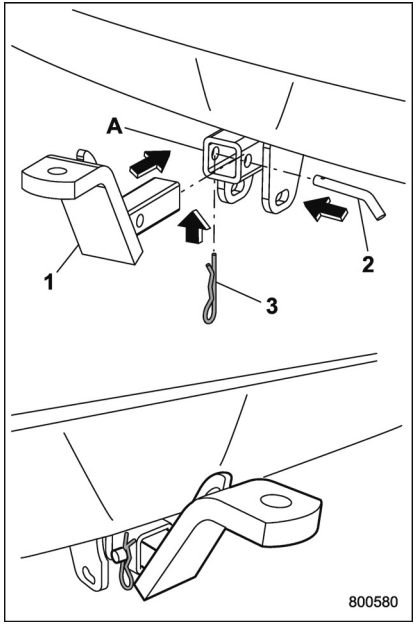
**d'endommagement de la boule d'attelage.**

- **Avant de prendre la route en tractant une remorque, n'oubliez pas de vérifier que la goupille d'attelage et la goupille de sécurité sont bien en place. Si la fixation à boule échappe de la tête d'attelage, la remorque se sépare et il y a risque de grave accident de la circulation.**
- **Bien que les réglementations pour les remorques et les caravanes varient selon l'état/la région, toutes les réglementations s'entendent sur le fait que les spécifications telles que le poids brut maximal de la remorque ne doit pas dépasser la valeur la moins élevée parmi les valeurs suivantes:**
  - **– Poids brut maximal de la remorque**
  - **– Charge brute maximale du dispositif d'attelage**
  - **– GVWR**
  - **– GAWR**
- **Ne pas se conformer aux procédures énoncées non seulement compromettra votre sécurité, mais annulera également votre couverture d'assurance et/ou pourra enfreindre les lois et règlements relatifs à l'état et à la sécurité des routes.**
- **Utilisez uniquement la fixation à boule fournie avec cet attelage. Cet attelage est de type attelage porteur de poids et ne doit pas être utilisé autrement. N'utilisez aucun autre système répartiteur de poids.**
- **Retirez l'attelage de remorque avant d'installer la poutre de pare-chocs standard. Prenez conseil auprès d'un concessionnaire SUBARU pour l'achat d'une poutre de pare-chocs standard si vous ne disposez pas de l'originale.**
- **Le fait que l'attelage de remorque ou une poutre de pare-chocs standard ne soit pas installé rend le système moins sûr, augmentant les risques de blessures encourus par les occupants du véhicule en cas d'accident. L'un de ces équipements doit toujours être monté sur le véhicule.**
- **Si un attelage de remorque est installé, il n'est pas possible d'installer le crochet de remorquage arrière.**

Lorsque vous tractez une remorque, reportez-vous à "Traction de remorque" ☞8-21.

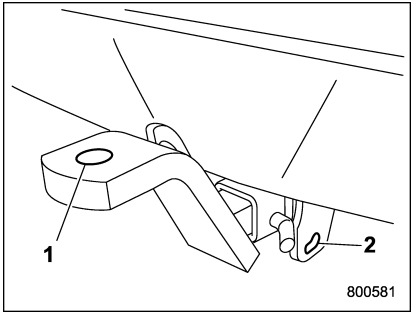
– SUITE –

## ■ Pour atteler une remorque




1) Fixation à boule
2) Goupille d'attelage
3) Goupille de sécurité
A) Tube de tête d'attelage

1. Introduisez la fixation à boule dans le tube de la tête d'attelage.
2. Introduisez la goupille d'attelage dans le trou situé sur le tube de tête d'attelage de manière que la goupille d'attelage traverse la fixation à boule.
3. Insérez la goupille de sécurité à travers le trou fourni sur la goupille d'attelage en toute sécurité.
4. Vérifiez l'ensemble de la fixation à boule en tirant dessus pour vous assurer qu'il ne se détache pas de la tête d'attelage.

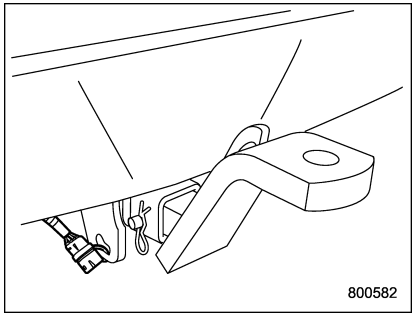



1) Point d'installation de la boule d'attelage
2) Crochets pour chaînes de sécurité

5. Utilisez une boule d'attelage appropriée à la fixation à boule et à votre remorque. La boule d'attelage doit être fermement fixée sur la fixation à boule.
6. Engagez la remorque sur la boule d'attelage.
7. Reliez la remorque et l'attelage au moyen de chaînes de sécurité capables de résister au poids total admissible de la remorque. Les chaînes doivent être croisées sous la barre d'attelage pour empêcher la barre de tomber au sol au cas où elle se séparerait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

**⚠ DANGER**

**N'accrochez jamais les chaînes de sécurité ailleurs qu'aux crochets de chaîne de sécurité.**




**Connecteur de l'attelage**

8. Raccordez le câble électrique de la remorque au connecteur 4 broches du câble électrique noir de l'attelage.

9. Assurez-vous que les liaisons électriques avec la remorque sont correctes en vérifiant le fonctionnement côté remorque des freins, des feux stop et des clignotants.

## REMARQUE

**Débranchez toujours le câble électrique de la remorque avant de décharger ou de charger un bateau.**

### ■ Si vous ne tractez pas de remorque

- Retirez la fixation à boule du tube de la tête d'attelage.
- Remettez le capuchon de protection du connecteur 4 broches du câble électrique d'attelage pour éviter tout endommagement.
- Lubrifiez de temps à autre les bornes du connecteur 4 broches avec de la graisse à bornes.

# Traction de remorque

Votre véhicule est à l'origine conçu et prévu pour le transport de personnes. La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension et elle augmente la consommation de carburant.

Si vous décidez de tracter une remorque, votre sécurité et votre satisfaction dépendent de l'utilisation correcte d'un matériel approprié, ainsi que des précautions que vous prendrez. Consultez votre concessionnaire SUBARU pour vous faire aider dans le choix d'un mode d'attelage et d'un matériel adaptés au véhicule. N'utilisez pas d'équipement d'attelage autre que l'équipement d'attelage SUBARU d'origine. En outre, respectez scrupuleusement les consignes d'installation et d'utilisation données par SUBARU.

SUBARU décline toute responsabilité quant aux blessures et à l'endommagement du véhicule résultant du matériel de traction de remorque ou résultant d'erreurs ou d'omissions dans l'application de ces consignes ou de l'ignorance ou du non-respect de ces consignes. Vérifiez régulièrement que les boulons et écrous de fixation de l'attelage sont bien serrés.

– SUITE –

## ■ Garanties et entretien

Les garanties SUBARU ne couvrent pas les dommages ou pannes du véhicule causés par la traction d'une remorque. Si vous utilisez votre véhicule pour tracter une remorque, certaines opérations d'entretien devront être effectuées plus fréquemment du fait de la charge additionnelle. (Reportez-vous au "Livret de garantie et d'entretien", section "Programme d'entretien dans des conditions d'utilisation sévères".)

Par ailleurs, quelles que soient les circonstances, il ne faut jamais tracter une remorque pendant la période de rodage, c'est-à-dire les premiers 1.600 km (1.000 miles), d'un véhicule neuf ou après le remplacement d'un organe du groupe motopropulseur (moteur, boîte de vitesses, différentiel, roulements de roue, etc.).

## ■ Limites de charge

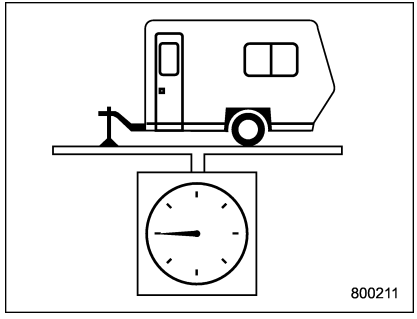
**⚠ DANGER**

**Veillez à toujours respecter les limites de charge maximale expliquées ci-après. Une charge excédant le maximum autorisé peut être à l'origine de blessures corporelles et/ou d'endommagement du véhicule.**

**⚠ ATTENTION**

- **Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.**
- **Avant de tracter une remorque, vérifiez le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW), le poids maximal sur l'essieu (GAW) et la charge sur la flèche d'attelage. Assurez-vous que la charge du véhicule et de la remorque n'est pas excessive et que sa répartition est acceptable.**

▼ **Poids total de la remorque**

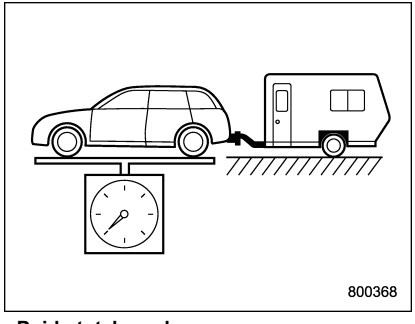



**Poids total de la remorque**

Le poids total de la remorque (poids de la remorque plus chargement) ne doit jamais excéder le poids maximum du tableau ci-après.

| Conditions | Poids total maximum de la remorque |
|---|---|
| Traction d'une remorque avec freins. | 680 kg (1.500 lbs) |

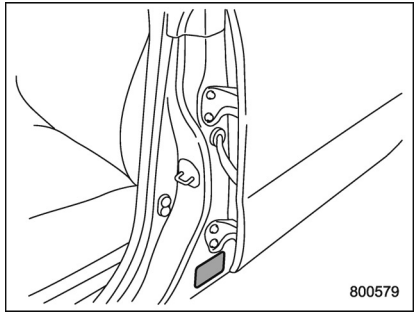
### ▼ Poids total en charge (GVW) et poids nominal brut du véhicule (GVWR)




**Poids total en charge**

Le poids total en charge (GVW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR).

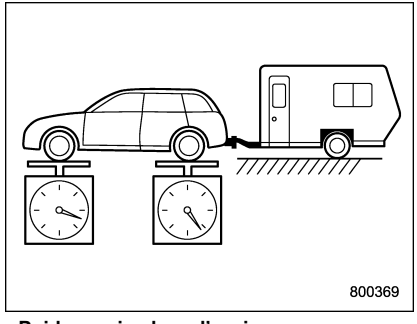
Le poids total en charge (GVW) est le poids total du véhicule et de sa charge, c'est-à-dire le poids du véhicule, plus celui du conducteur, des passagers, des bagages, de l'attelage de remorque et de tout autre équipement optionnel installé sur le véhicule, plus la charge reposant sur flèche d'attelage de remorque. Le GVW varie donc en fonction des circonstances. Pour connaître le GVW, pesez le véhicule et la remorque sur une balance avant de partir en voyage.




**Sceau de certification**

L'indication du GVWR figure sur l'étiquette d'homologation apposée sur la portière côté conducteur de votre véhicule.

### ▼ Poids maximal sur l'essieu (GAW) et poids nominal brut sur l'essieu (GAWR)




**Poids maximal sur l'essieu**

Pour chaque essieu, le poids total appliqué sur l'essieu (GAW) ne doit jamais dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (GAWR). Il est possible d'ajuster les poids appliqués aux essieux avant et arrière en répartissant différemment les passagers et les bagages à l'intérieur du véhicule. Les indications de GAWR avant et arrière figurent également sur le sceau de certification.

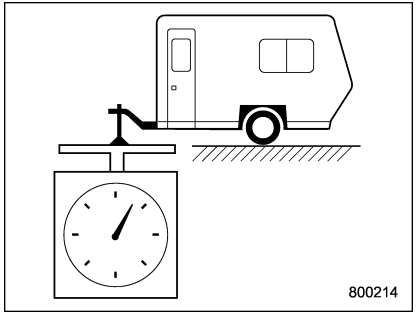
Pour vous assurer que le GVWR et le GAWR ne sont pas dépassés et que le poids total et la répartition de la charge ne présentent pas de risque pour la sécurité, faites peser le véhicule et sa remorque sur

*– SUITE –*

une bascule publique.

Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

▼ **Charge sur la flèche d'attelage**

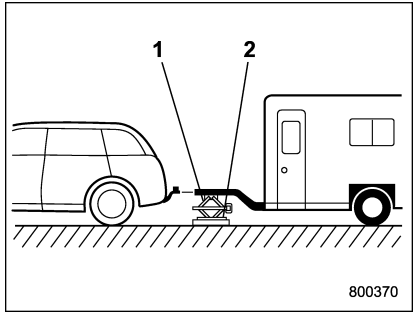



**Charge sur la flèche d'attelage**

Assurez-vous que la charge sur la flèche d'attelage est entre 8 et 11% du poids total de la remorque et qu'elle ne dépasse pas la valeur maximum de 90 kg (200 lbs).

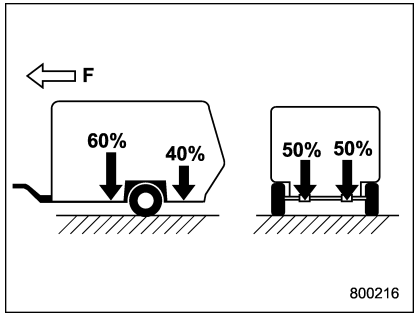
## REMARQUE

**Pour les véhicules équipés de freins de remorque, la charge reposant sur la flèche d'attelage de remorque dépasse 90 kg (200 lbs) lorsque calculée à 8% du poids total de la remorque maximal. Même dans ce cas, la valeur maximale est 90 kg (200 lbs).**




1) Cric
2) Pèse-personne

La charge sur la flèche d'attelage peut se mesurer au moyen d'un pèse-personne de salle de bain, comme indiqué sur l'illustration ci-dessus. Pour faire cette mesure, veillez à ce que le cric soit déployé de manière à placer le timon de la remorque dans la position où il se trouve lorsque la remorque est attelée au véhicule.




F: Avant

La charge sur la flèche d'attelage peut être ajustée en répartissant judicieusement le chargement dans la remorque. Une remorque ne doit jamais être chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant, la répartition optimale étant de l'ordre de 60% de la charge sur l'avant et 40% sur l'arrière. En outre, la charge doit être répartie aussi également que possible entre la droite et la gauche.

Afin d'éviter tout changement dans la répartition des charges pendant la conduite, assurez-vous que le chargement est solidement arrimé.

**⚠ DANGER**

**Si une remorque est chargée avec plus de poids à l'arrière qu'à l'avant de l'essieu de remorque, cela retire du poids sur l'essieu arrière du véhicule qui la tracte. Il peut en résulter un patinage des roues arrière, en particulier pendant le freinage et la décélération en virage; le véhicule a alors un comportement survireur, avec risque de tête-à-queue et de mise en portefeuille.**

## ■ Attelage de remorque

**⚠ DANGER**

**Ne percez jamais le châssis ou le soubassement de votre véhicule pour installer un crochet d'attelage. Il pourrait en résulter une pénétration d'eau, de boue ou de gaz d'échappement dangereux dans l'habitacle. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore mais dont l'inhalation peut être dangereuse voire mortelle. Percer des trous dans le châssis ou le soubassement du véhicule pourrait dégrader la résistance du véhicule et entraînerait l'apparition de points de corrosion autour des trous.**

**⚠ ATTENTION**

- **Pour installer le crochet d'attelage ou tout autre dispositif de traction de remorque, vous ne devez pas modifier le système d'échappement, les circuits de frein, etc.**
- **N'utilisez pas de dispositifs d'attelage à monter sur l'essieu car ils risquent d'endommager les trompettes d'essieu, les roulements de roue, les roues ou les pneus.**

N'utilisez pas d'attelage de remorque autre qu'un attelage de remorque SUBARU d'origine. Les attelages de remorque SUBARU d'origine sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

## ■ Pour atteler une remorque

### ▼ Freins de remorque

**⚠ DANGER**

- **Si le poids total de la remorque et de son chargement dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable d'utiliser une remorque équipée de freins appropriés.**
- **Ne raccordez pas le circuit de freins hydrauliques de votre remorque directement au circuit de freins hydrauliques de votre véhicule. Il pourrait en résulter une dégradation des performances de freinage du véhicule et un risque d'accident.**

Si le poids total de votre remorque (poids de la remorque plus poids de son chargement) dépasse 453 kg (1.000 lbs), il est indispensable qu'elle soit équipée de ses propres freins. De préférence de type électrique ou à inertie, ces freins doivent être installés convenablement. Assurez-vous que les freins de votre remorque sont en conformité avec la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou avec les autres règlements en vigueur. Les circuits de frein de votre SUBARU ne sont pas prévus pour y raccorder des

– SUITE –

freins de remorque hydrauliques. Pour tous renseignements sur les freins de remorque, consultez votre concessionnaire SUBARU ou un vendeur professionnel d'attelages.

▼ **Chaînes de sécurité de la remorque**

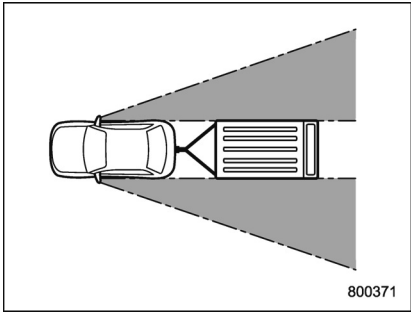
**⚠ DANGER**

**Installez toujours des chaînes de sécurité entre votre véhicule et la remorque. Tracter une remorque sans chaînes de sécurité crée une situation de danger, car on ne peut exclure que la remorque se sépare de l'attelage en cas de rupture de l'accouplement ou d'endommagement de la boule d'attelage.**

La remorque risquerait de se dételer et deviendrait dangereuse pour les autres véhicules si le coupleur ou la boule d'attelage venait à se rompre ou à échapper de sa fixation.

Pour la sécurité, il est indispensable de relier le véhicule tractant et la remorque avec des chaînes de sécurité. Deux chaînes doivent être utilisées au total, une sur le côté droit et l'autre sur le côté gauche du timon de remorque. Passez les chaînes sous la flèche d'attelage en les croisant, de manière que la remorque ne puisse tomber au sol si la flèche d'attelage échappait de la boule d'attelage. Laissez suffisamment de mou sur les chaînes pour permettre les virages serrés, en veillant toutefois à ce qu'elles ne touchent jamais le sol.

▼ **Rétroviseurs extérieurs**




Après avoir attelé la remorque à votre véhicule, vérifiez que le champ de vision arrière dans les rétroviseurs extérieurs standard est suffisant, sans angle mort important. Si le champ de vision arrière des rétroviseurs extérieurs comporte des angles morts importants, installez des rétroviseurs pour traction d'une remorque en les choisissant conformes à la réglementation de la Fédération, de l'État/Province et/ou aux autres règlements en vigueur.

▼ **Feux de remorque**

**⚠ ATTENTION**

**Un raccordement incorrect des feux de remorque par épissure directe sur les fils des circuits électriques du véhicule risquerait d'endommager ces circuits et de causer des anomalies de fonctionnement des lumières du véhicule.**

Le raccordement des feux de la remorque aux circuits du véhicule oblige à modifier les circuits des lumières du véhicule dont la capacité doit être augmentée et le câblage adapté. Pour être sûr que vos feux de remorque sont correctement raccordés, prenez conseil de votre concessionnaire SUBARU. Vérifiez le bon fonctionnement des clignotants de direction et des feux stop chaque fois que vous attelez une remorque à votre véhicule.

▼ **Pneus**

**⚠ DANGER**

**Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type temporaire est en service. La roue de secours de type temporaire n'est pas conçue pour supporter la**

**charge de remorquage. L'usage de la roue de secours temporaire avec une remorque attelée au véhicule peut entraîner l'éclatement de cette roue et/ou un manque de stabilité du véhicule.**

Vérifiez que tous les pneus de votre véhicule sont correctement gonflés. Reportez-vous à "Pneus" ☞12-10.

Quant au type, à la classe de charge et à la pression de gonflage des pneus de la remorque, respectez les prescriptions du fabricant de la remorque. Vérifiez également les réglementations fédérales, de l'état, de la province et/ou toute autre réglementation applicable.

Si une roue du véhicule crève pendant que vous tractez une remorque, faites réparer la roue crevée sur place par un service de dépannage représentant ou professionnel.

Si vous emmenez avec vous une roue de secours ordinaire pour ne pas rester en panne en cas de crevaison, prenez soin de bien attacher cette roue dans le véhicule ou dans la remorque.

## ■ Conseils pour la traction d'une remorque

**⚠ ATTENTION**

- **Ne jamais dépasser la vitesse de 72 km/h (45 mph) lorsque vous tractez une remorque dans une région montagneuse par temps chaud.**
- **Lorsqu'un véhicule tracte une remorque, la direction, la stabilité, la distance d'arrêt et les performances de freinage seront différentes par rapport à d'ordinaire. Vous ne devez jamais rouler à des vitesses excessives mais toujours redoubler de prudence lorsque vous tractez une remorque. Vous devez également garder présentes à l'esprit les consignes suivantes.**

### ▼ Avant de prendre la route

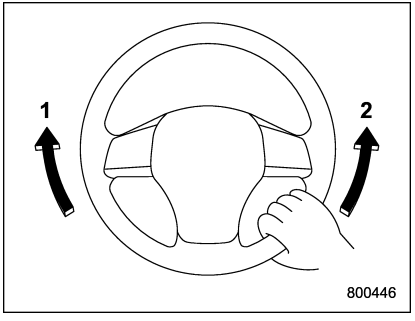
- Vérifiez que la remorque et l'attelage sont en bonne condition. S'il y a un problème, n'utilisez pas la remorque dans cet état.
- Après avoir attelé la remorque, vérifiez l'assiette du véhicule qui doit rester à l'horizontale. Si le véhicule est cabré avec l'avant sensiblement plus haut que l'arrière, contrôlez à nouveau le poids total de la remorque, le poids total en charge (GVW) et les poids maximums à l'essieu du véhicule (GAW), ainsi que la charge sur la flèche d'attelage.
- Vérifiez que l'indice et la pression de gonflage des pneus sont corrects.
- Vérifiez que la remorque est correctement attelée au véhicule. Assurez-vous que:
  - la flèche de la remorque est correctement en prise sur la boule de l'attelage.
  - le câble des feux de remorque est correctement branché, que les feux stop de la remorque s'allument lorsque vous appuyez sur la pédale de frein du véhicule, et que les feux de direction de la remorque clignotent lorsque vous actionnez la manette des clignotants de direction du véhicule.
  - les chaînes de sécurité sont correctement posées et attachées.
  - le chargement de la remorque est arrimé de manière sûre.
  - les rétroviseurs extérieurs assurent une bonne vision arrière sans angle mort important.
- Avant de prendre la route, donnez-vous le temps d'apprendre à "sentir" l'ensemble véhicule/remorque. Entraînez-

– SUITE –

vous à tourner, immobiliser le convoi et faire marche arrière dans un endroit libre de toute circulation.

**▼ Conduite avec une remorque**

- Lorsque vous tractez une remorque, prévoyez des distances de freinage beaucoup plus longues. Évitez de freiner brusquement car vous risqueriez de déraper et de perdre le contrôle du convoi s'il se met "en portefeuille".
- Évitez les démarrages brusques et les accélérations intempestives. Pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle, démarrez toujours en première et embrayez à un régime moteur modéré.
- Évitez les coups de volant, les virages serrés et les brusques changements de voie.
- Ralentissez avant de tourner. Adoptez un rayon de braquage plus grand que d'ordinaire car les roues de la remorque virent vers l'intérieur de la courbe plus que les roues du véhicule. Avec un rayon de braquage trop petit, la remorque risque de heurter le véhicule.
- Le comportement du convoi véhicule/remorque est particulièrement sensible au ballottement par les vents de travers. En plus des vents atmosphériques, méfiez-vous du souffle au passage des gros camions et autobus. Si le convoi se met à ballotter, tenez fermement le volant de direction et ralentissez immédiatement mais progressivement.
- Pour effectuer le dépassement d'un autre véhicule en tractant une remorque, il vous faut une distance beaucoup plus grande que d'habitude du fait du supplément de poids et de longueur.




1) Virage à gauche
2) Virage à droite

- Il est difficile de faire marche arrière avec une remorque et cela demande un certain entraînement. Pour faire marche arrière avec une remorque, n'accélérez ni ne braquez jamais rapidement. Pour tourner en marche arrière, tenez le volant d'une main placée en bas du volant, et tournez le volant vers la gauche pour faire virer la remorque à gauche, et vers la droite pour la faire virer à droite.
- Si le témoin avertisseur ABS s'allume pendant la conduite, dételez la remorque et faites immédiatement réparer le véhicule par votre concessionnaire SUBARU le plus proche.

**▼ Conduite en montée et en descente**

- Avant d'aborder une descente, ralentissez et rétrogradez (si nécessaire, engagez la 1ère vitesse) pour utiliser l'effet de frein moteur et ne pas faire surchauffer les freins du véhicule. Ne rétrogradez pas brusquement.
- En montée par temps chaud, il arrive que le climatiseur s'arrête automatiquement pour protéger le moteur contre la surchauffe.
- Lors de la conduite en côte par temps chaud, faites attention aux indicateurs suivants car le moteur et la boîte de vitesses sont relativement vulnérables à la surchauffe.

: Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement

AT OIL TEMP: Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT)

Si le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement et/ou

le témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP s'allume, désactivez immédiatement la climatisation, et garez le véhicule à l'endroit en sécurité le plus proche. Pour plus d'instructions et d'informations, reportez-vous aux sections suivantes.

– "Pour garer le véhicule en cas d'urgence" ☞9-2
– "Surchauffe du moteur" ☞9-13
– "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/ Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" ☞3-18
– "Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT)" ☞3-20

● Pour les modèles CVT, évitez d'utiliser la pédale d'accélérateur au lieu du frein de stationnement ou de la pédale de frein pour tenir le véhicule immobile en montée. Cette pratique risque en effet de faire surchauffer l'huile de la boîte de vitesses.

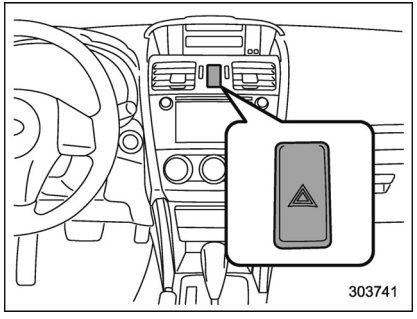
**▼ Stationnement dans une pente**

Pour stationner, calez toujours les roues du véhicule et celles de la remorque. Actionnez fermement le frein de stationnement. Ne stationnez pas en montée ou en descente. Si vous vous trouvez dans l'obligation de stationner dans une montée ou une descente, procédez de la manière suivante:

1. Actionnez les freins et tenez la pédale de frein enfoncée.
2. Demandez à quelqu'un de placer des cales sous les roues du véhicule et de la remorque.
3. Une fois les cales en place, relâchez progressivement la pédale de frein pour que la charge vienne reposer contre les cales de roue.
4. Appuyez de nouveau sur la pédale de frein, serrez le frein de stationnement et relâchez progressivement la pédale de frein.
5. Engagez la 1ère ou la marche arrière (modèles B/M) ou la position "P" (modèles CVT), puis arrêtez le moteur.

Pour garer le véhicule en cas d'urgence ..... 9-2
Roue de secours de type provisoire..... 9-2
Outils d'entretien ..... 9-4
Tournevis et clé pour écrou de roue ..... 9-4
Sous le plancher arrière ..... 9-4
Crevaisons..... 9-5
Remplacement d'un pneu crevé ..... 9-5
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)..... 9-9
Démarrage à l'aide de câbles volants..... 9-10
Méthode de démarrage avec des câbles volants..... 9-11
Surchauffe du moteur..... 9-13
Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur ..... 9-13
En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur..... 9-13
Remorquage..... 9-14
Crochets de remorquage et d'arrimage..... 9-14
Sur un camion à plate-forme ..... 9-17
Remorquage avec les quatre roues au sol ..... 9-17
Clé d'accès – si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement ..... 9-18
Verrouillage et déverrouillage ..... 9-18
Mise en marche ..... 9-19
Démarrage du moteur..... 9-19
Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon..... 9-20
Hayon électrique - si le hayon électrique ne fonctionne pas correctement ..... 9-21
Lorsque le hayon électrique est désactivé ..... 9-21
Lorsque le hayon ne peut pas être déverrouillé ..... 9-22
Lorsque le hayon ne peut pas être fermé..... 9-22
Si votre véhicule est impliqué dans un accident..... 9-23

## Pour garer le véhicule en cas d'urgence




Les feux de détresse servent de jour comme de nuit pour signaler aux autres usagers de la route que vous devez vous garer d'urgence.
Évitez de vous arrêter sur la route. Dans la mesure du possible, garez le véhicule dans un endroit sûr.

Les feux de détresse fonctionnent quelle que soit la position du contacteur d'allumage.
Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur des feux de détresse. Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le commutateur.

### REMARQUE

**Les clignotants de direction ne fonctionnent pas pendant que les feux de détresse sont en service.**

## Roue de secours de type provisoire

**⚠ DANGER**

- **Ne tractez jamais une remorque lorsque la roue de secours de type temporaire est en service. La roue de secours de type temporaire n'est pas conçue pour supporter la charge de remorquage. Utilisée pour tracter une remorque, la roue de secours temporaire risquerait d'éclater et/ou la stabilité moindre du véhicule pourrait conduire à un accident.**
- **Lorsqu'on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour**

**faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.**

**⚠ ATTENTION**

**N'utilisez pas de roue de secours de type temporaire d'une taille autre que la roue de secours d'origine fournie avec le véhicule. Toute autre taille de roue peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule.**

La roue de secours de type temporaire est plus petite et plus légère qu'une roue ordinaire. Ne l'utilisez qu'en cas d'urgence. Remplacez la roue de secours provisoire par une roue normale le plus tôt possible car cette roue de secours n'est prévue que pour des dépannages provisoires.

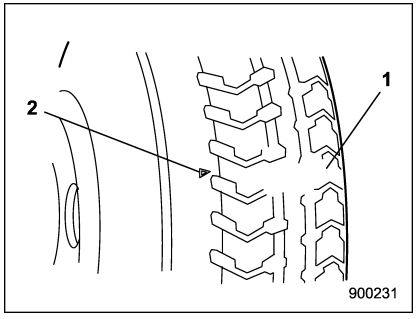
Pour que la roue de secours soit toujours prête à servir, vérifiez-en périodiquement la pression de gonflage. La pression correcte est comme suit.

**Modèles pour l'Amérique latine: 290 kPa (2,9 kgf/cm$^2$, 42 psi)**

**Autres modèles: 420 kPa (4,2 kgf/cm$^2$, 60 psi)**

Lorsque vous roulez avec la roue de secours temporaire:

- Ne roulez jamais à plus de 80 km/h (50 mph).
- Ne montez jamais des chaînes antidérapantes sur la roue de secours temporaire. Du fait que cette roue est plus petite qu'une roue normale, les chaînes seraient mal ajustées.
- N'utilisez jamais deux roues de secours temporaires ou plus en même temps.
- N'essayez pas de franchir des obstacles. La garde au sol du véhicule se trouve réduite du fait de la plus petite taille de la roue de secours.




1) Barre d'indicateur d'usure de bande de roulement
2) Marque indiquant l'emplacement de l'indicateur

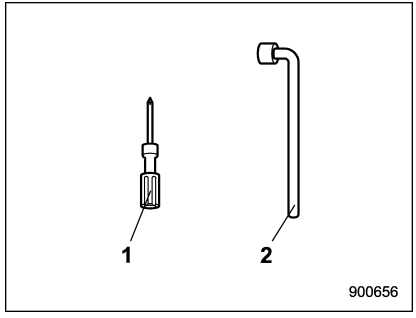
- Remplacez le pneu quand l'indicateur d'usure devient visible sur la bande de roulement.
- La roue de secours temporaire ne doit être utilisée qu'à la place d'une roue arrière. En cas de crevaison d'une roue avant, remplacez la roue avant crevée par une des roues arrière et installez la roue de secours temporaire à l'arrière.

## Outils d'entretien

Le véhicule est livré avec les outils d'entretien suivants.

- Cric
- Manivelle de cric
- Tournevis
- Crochet de remorquage (vis à œil)
- Clé pour écrou de roue

### ■ Tournevis et clé pour écrou de roue



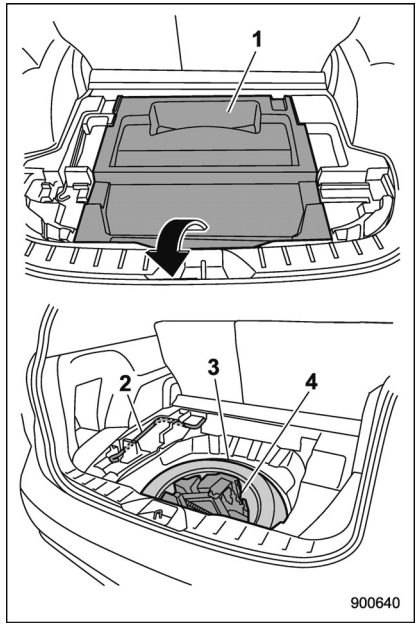

1) Tournevis
2) Clé pour écrou de roue

Le tournevis, la clé pour écrous de roue, etc. sont rangés dans votre véhicule.

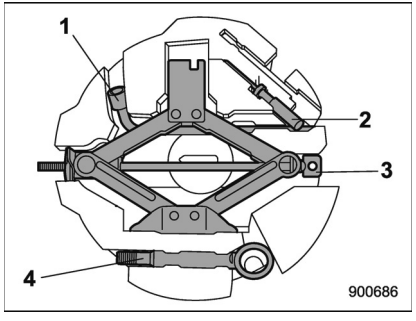
Les outils peuvent aussi être rangés dans le bac à outils.

### ■ Sous le plancher arrière

Le cric, la manivelle de cric et le crochet de remorquage sont rangés comme indiqué dans les illustrations suivantes.




1) Espace de rangement sous plancher (selon modèles) (Reportez-vous à "Espace de rangement sous plancher" ☞6-18.)
2) Manivelle de cric
3) Roue de secours
4) Bac à outils




1) Clé pour écrou de roue
2) Tournevis
3) Cric
4) Crochet de remorquage (vis à œil)

## REMARQUE

**• Pour le mode d'emploi du cric, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-5.**
**• Les éléments suivants peuvent différer selon le modèle.**
**– La forme de l'espace de rangement**
**– Les emplacements de certains outils d'entretien**

# Crevaisons

Si un pneu crève ou se dégonfle pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement; continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement la vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr.

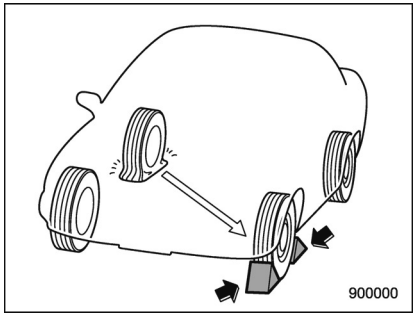
## ■ Remplacement d'un pneu crevé

**⚠ DANGER**

- **Ne levez pas le véhicule au cric dans une pente ou sur un sol mou ou friable. Le cric risque d'échapper du point de prise ou de s'enfoncer dans le sol, ce qui peut causer un accident grave.**
- **N'utilisez que le cric fourni avec le véhicule. Le cric fourni avec le véhicule est conçu uniquement pour changer les pneus. Il ne faut jamais se glisser sous le véhicule reposant sur le cric.**
- **Le moteur doit toujours être arrêté avant de lever le véhicule au cric pour changer un pneu crevé. Ne poussez et ne secouez jamais le véhicule pendant qu'il repose sur le cric. La secousse risque de faire échapper le cric du point de prise, ce qui peut causer un accident grave.**

1. Garez si possible le véhicule sur un sol dur et horizontal et arrêtez le moteur.
2. Serrez le frein de stationnement au maximum et mettez le levier de changement de vitesses en position de marche arrière (modèles B/M), ou mettez le levier sélecteur sur la position "P" (stationnement) (modèles CVT).
3. Allumez les feux de détresse et faites descendre tout le monde du véhicule.

– SUITE –

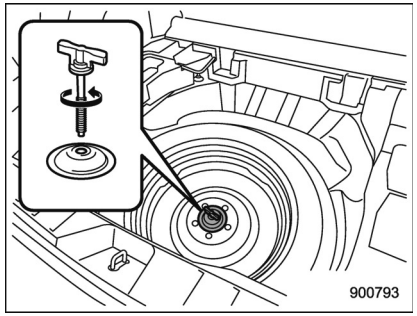



4. Placez des cales devant et derrière la roue diagonalement opposée au pneu crevé.
5. Sortez le cric, la manivelle de cric et la clé à écrous de roue.

Les outils et la roue de secours se rangent sous le plancher de l'espace de chargement. Reportez-vous à "Outils d'entretien" ☞9-4.

## REMARQUE

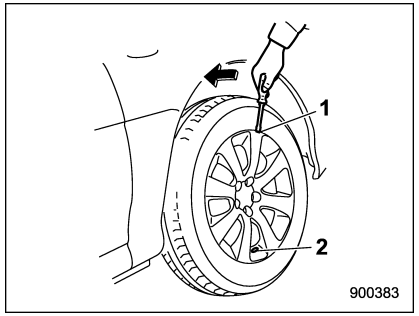
**Avant usage, vérifiez que le cric est suffisamment lubrifié.**




6. Retirez le bac à outils et tournez la vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis sortez la roue de secours.

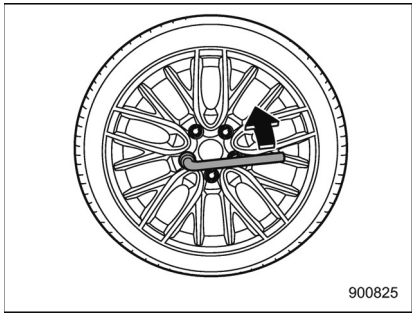
## REMARQUE

**Si la roue de secours fournie avec le véhicule est de type provisoire, lisez attentivement "Roue de secours de type provisoire" ☞9-2 et conformez-vous aux instructions qui y sont données.**

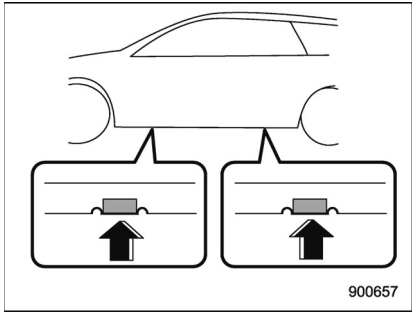



1) Encoche
2) Découpe de valve

7. Si votre véhicule est équipé d'enjoliveurs, insérez un tournevis à lame plate dans l'encoche située en face de la découpe de valve et soulevez le couvercle de roue pour le retirer.

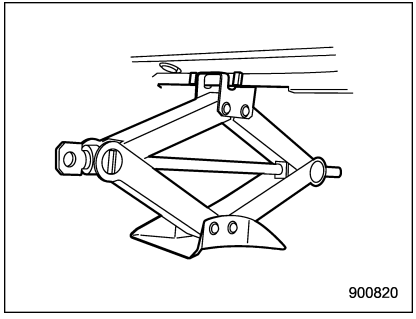



8. À l'aide de la clé à écrou de roue, débloquez les écrous de roue mais ne les enlevez pas encore.

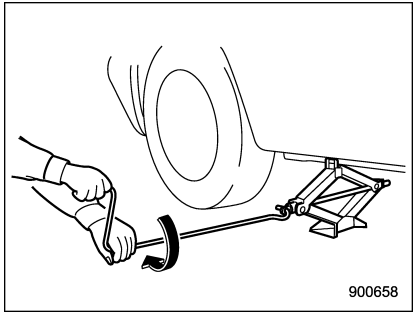



**Points de levage**

9. Placez le cric sous le bas de marche, au point de levage avant ou arrière le plus proche du pneu crevé.

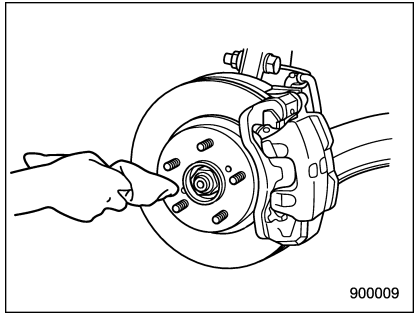


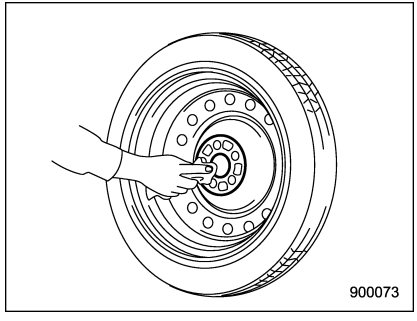

Tournez la vis du cric à la main jusqu'à engagement complet de la tête de cric dans le point de levage.




10. Placez la manivelle sur la vis du cric et tournez jusqu'à ce que la roue ne touche plus le sol. Ne levez pas le véhicule plus haut qu'il n'est nécessaire.

11. Enlevez les écrous de roue et retirez le pneu crevé.




12. Avant de présenter la roue de secours en place, nettoyez les parties du moyeu

*– SUITE –*

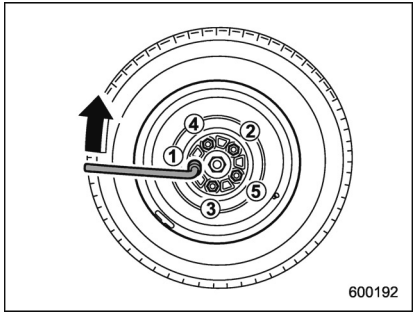
en contact avec la roue avec un chiffon.

13. Mettez la roue de secours en place. Remettez les écrous de roue. Resserrez les à la main.

**⚠ DANGER**

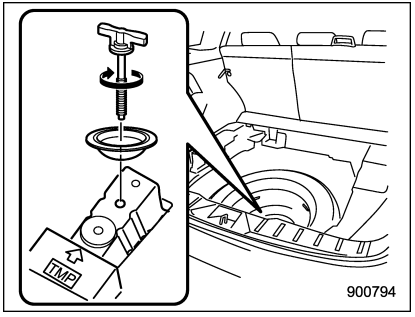
**N'huilez ou ne graissez jamais les goujons ou écrous de roue quand vous installez une roue de secours. Les écrous auraient tendance à se desserrer ce qui pourrait causer un accident.**

14. Tournez la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire reposer le véhicule sur le sol.

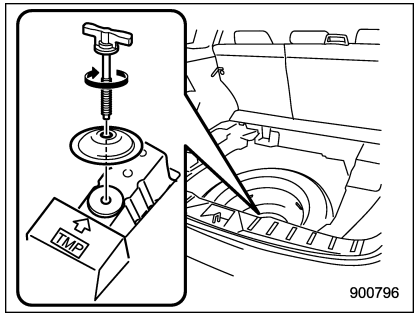



15. À l'aide de la clé à écrou de roue, serrez les écrous de la roue au couple prescrit dans l'ordre des numéros de l'illustration.

Pour connaître le couple de serrage de l'écrou, se reporter à "Pneus" ☞12-10. Pour ne pas dépasser le couple prescrit, ne tournez pas la clé à écrou de roue avec le pied ou bien au moyen d'un tube de rallonge. Faites contrôler le couple de serrage des écrous de roue à la station service la plus proche.




16. Rangez le pneu crevé dans l'espace de rangement de la roue de secours. Assurez-vous de placer l'entretoise de la manière indiquée sur l'illustration, puis serrez la vis du côté avant du support.

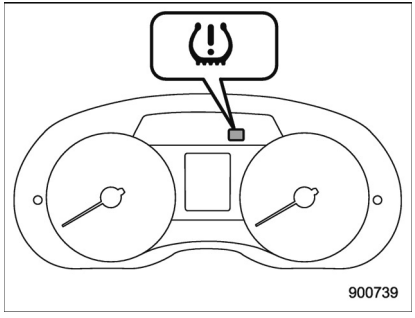



17. Lorsque vous rangez la roue de secours après avoir réparé une crevaison, assurez-vous de placer l'entretoise de la manière indiquée sur l'illustration, puis serrez la vis du côté arrière du support.

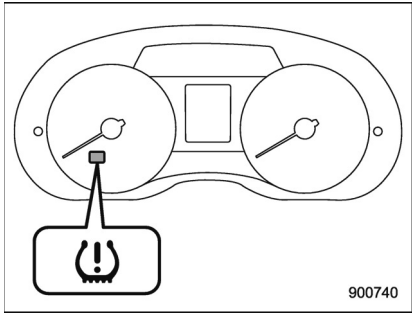
**⚠ DANGER**

**Après avoir remplacé la roue, ne placez jamais le pneu déposé et les outils utilisés dans l'habitacle du véhicule. En cas d'arrêt brusque ou de collision, ce matériel non fixé pourrait heurter et blesser les occupants du véhicule. Rangez le pneu et les outils à l'endroit prévu à cet effet.**

## ■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis)




**Modèles sans système EyeSight**




**Modèles avec système EyeSight**

Le système de surveillance de pression des pneus fournit un message d'avertissement au conducteur en envoyant un signal d'un capteur installé dans chaque roue lorsque la pression d'un pneu est très basse par rapport au mode TPMS sélectionné.

Le système de surveillance de la pression des pneus n'est opérant que lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à environ 40 km/h (25 mph). En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

**⚠ DANGER**

**Si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.**

**Vérifiez la pression des quatre pneus et regonflez à la pression de gonflage à FROID indiquée sur la plaque de véhicule apposée contre le montant de portière du côté conducteur. Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Si un pneu est crevé, remplacez ce pneu par la roue de secours dès que possible.**

**Quand on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système.**

**Quand un pneu est réparé avec du liquide d'étanchéité, la soupape de signalisation de pression de pneumatique et le transmetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un liquide d'étanchéité est utilisé, nous vous recommandons de contacter**

– SUITE –

**votre concessionnaire SUBARU le plus proche ou tout autre atelier d'entretien dès que possible. Assurez-vous de remplacer la soupape de signalisation de pression de pneumatique et le transmetteur lorsque vous remplacez un pneu. Vous pouvez réutiliser la jante si elle ne présente aucun dommage et si tout résidu de liquide d'étanchéité a été nettoyé.**

**Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.**

## Démarrage à l'aide de câbles volants

**⚠ DANGER**

- **La batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE. Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou le véhicule.**

  **En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence.**

  **Si le liquide de batterie a été avalé, buvez beaucoup de lait ou d'eau et consultez un médecin de toute urgence.**

  **Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.**
- **Les gaz dégagés par une batterie explosent à proximité d'une flamme ou d'une étincelle. Ne fumez jamais et n'allumez jamais d'allumettes pendant que vous démarrez un véhicule avec des câbles volants.**
- **Ne tentez jamais de faire démarrer avec des câbles volants un véhicule dont la batterie est gelée. La batterie risque de se fendre ou d'exploser.**
- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, portez toujours des lunettes de protection appropriées et enlevez vos bagues, gourmettes et tout autre bijou métallique.**
- **Assurez-vous que les câbles volants et que leurs pinces sont bien munis de leur isolant et que celui-ci est en bon état.**

  **Le démarrage par câbles volants ne doit se faire qu'avec des câbles en bon état.**
- **Un moteur en marche est dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, des courroies et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.**
- **Le démarrage avec des câbles volants peut être dangereux s'il**

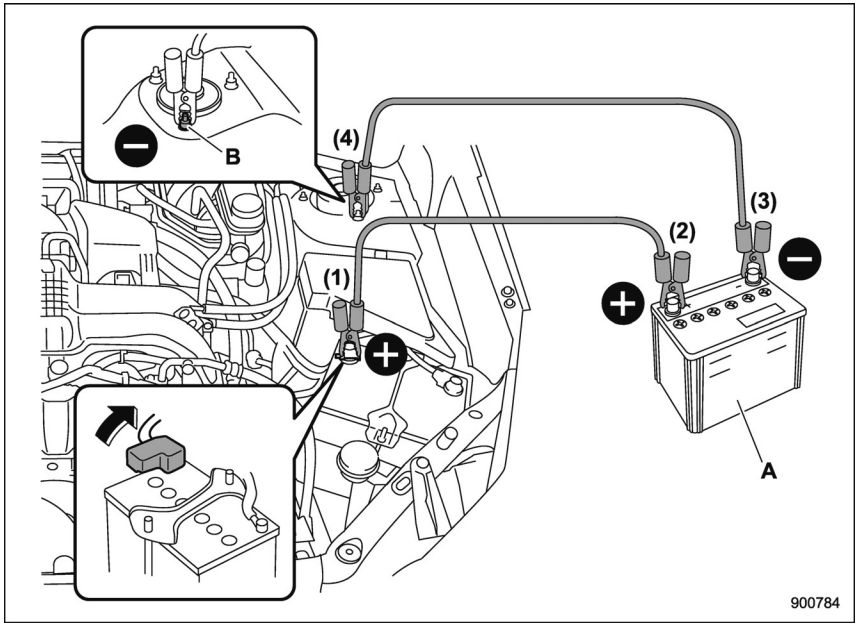
**n'est pas exécuté correctement. Si vous ne maîtrisez pas parfaitement la marche à suivre, faites-vous assister par une personne compétente.**

Si vous ne pouvez pas faire démarrer votre véhicule parce que la batterie est déchargée, vous pouvez utiliser une autre batterie (appelée ci-après batterie de secours) en raccordant cette dernière au moyen de câbles volants.

## ■ Méthode de démarrage avec des câbles volants

1. Assurez-vous que la tension de la batterie de secours est bien de 12 volts et que le négatif est à la masse.
2. Si la batterie de secours est montée sur un autre véhicule, veillez à ce que les deux véhicules ne se touchent pas.
3. Éteignez toutes les lumières et accessoires électriques inutiles.
4. Raccordez les câbles volants en respectant strictement la marche à suivre ci-après.

*– SUITE –*




A) Batterie de secours
B) Écrou de fixation de jambe

(1) Raccordez le premier câble volant à la borne (+) de la batterie déchargée.
(2) Raccordez l'autre extrémité du premier câble volant à la borne (+) de la batterie de secours.
(3) Raccordez le deuxième câble volant à la borne (−) de la batterie de secours.
(4) Branchez l'autre extrémité du câble dans l'écrou de fixation de jambe de suspension du véhicule avec la batterie déchargée.

Vérifiez que les câbles volants ne risquent pas d'être pris par les organes mobiles des moteurs lorsqu'ils démarreront et que les pinces des câbles ne touchent aucune partie métallique autre que la borne.

5. Mettez en marche le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à un régime moyen. Faites ensuite démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

6. Après démarrage, débranchez les câbles volant prudemment en suivant l'ordre exactement inverse du branchement.

## Surchauffe du moteur

**⚠ DANGER**

**N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.**

Si le moteur surchauffe, quittez la route sans prendre de risque et arrêtez le véhicule dans un endroit sûr.

### ■ Si de la vapeur se dégage du compartiment moteur

- Arrêtez le moteur, écartez-vous du véhicule et veillez à ne laisser personne s'approcher avant que le véhicule n'ait refroidi.
- Contactez un concessionnaire SUBARU agréé.

### ■ En l'absence d'un dégagement de vapeur par le compartiment moteur

1. Laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Ouvrez le capot moteur pour aérer le compartiment moteur. Reportez-vous à "Capot moteur" ☞11-7.

Vérifiez que le ventilateur du radiateur tourne. S'il ne tourne pas, arrêtez immédiatement le moteur et contactez un concessionnaire SUBARU agréé pour faire réparer.

3. Après que le témoin avertisseur de température élevée du liquide de refroidissement qui a clignoté ou qui était allumé en **ROUGE** se soit éteint, arrêtez le moteur. Pour des détails relatifs au témoin avertisseur, reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" ☞3-18.
4. Dès que le moteur est assez froid, contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Si le niveau est en dessous du repère "LOW", rajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL".

### REMARQUE

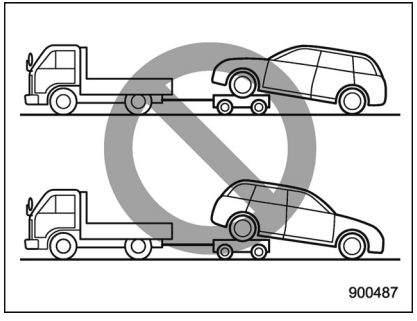
**Pour les détails relatifs au contrôle de niveau de liquide de refroidissement ou l'ajout de liquide de refroidissement, reportez-vous à "Liquide de refroidissement du moteur" ☞11-15.**

5. Si le vase d'expansion est vide, versez d'abord du liquide dans le vase d'expansion. Ouvrez ensuite le bouchon du réservoir et remplissez complètement le radiateur de liquide de refroidissement.

Pour ouvrir le bouchon du radiateur lorsqu'il est encore chaud, entourez-le d'un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans appuyer dessus. Libérez la pression du radiateur. Une fois la pression complètement libérée, retirez le bouchon en l'enfonçant et en le faisant tourner.

## Remorquage

Si le remorquage est nécessaire, il est préférable de vous adresser à un concessionnaire SUBARU ou à un service remorquage professionnel. Pour la sécurité, adoptez l'une des méthodes suivantes.




**⚠ DANGER**

**Il ne faut jamais remorquer les modèles AWD (modèles CVT et B/M) ni en levant les roues avant et en laissant les roues arrière rouler sur le sol, ni en levant les roues arrière et en laissant les roues avant rouler sur le sol. Le véhicule n'est pas contrôlable en direction en raison de la présence du différentiel central qui, de surcroît, serait endommagé.**

### ■ Crochets de remorquage et d'arrimage

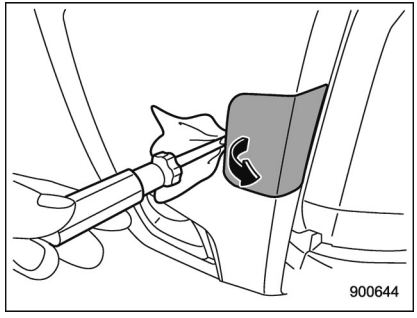
Utilisez les crochets de remorquage seulement en cas d'urgence (par ex., pour désembourber le véhicule pris dans la boue, le sable ou la neige).

**⚠ ATTENTION**

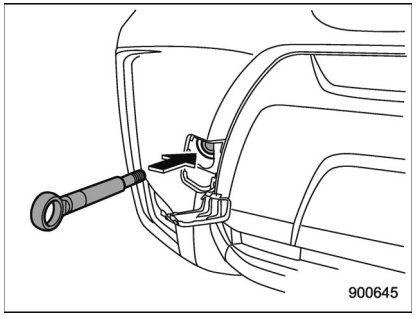
- **N'utilisez que les crochets de remorquage et crochets d'arrimage prévus à cet effet. N'utilisez jamais les éléments de la suspension ou d'autres parties de la carrosserie pour remorquer ou arrimer le véhicule.**
- **Pour ne pas risquer de déformer le pare-chocs avant et le crochet, veillez à ne pas exercer des contraintes latérales excessives sur les crochets de remorquage.**

**Crochet de remorquage avant:**

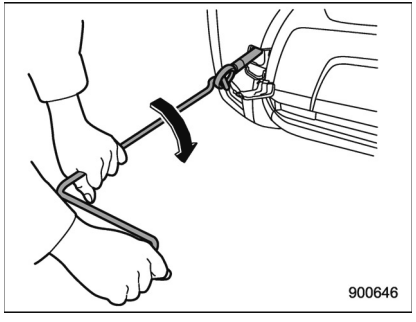
1. Sortez le crochet de remorquage, le tournevis et la manivelle de cric de l'espace de chargement.




2. Couvrez l'extrémité d'un tournevis à lame plate avec un morceau de ruban adhésif ou un chiffon, afin de ne pas rayer le pare-chocs. Insérez le tournevis à lame plate dans la découpe du couvercle, puis ouvrez le couvercle en faisant levier.




3. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.




4. Serrez fortement le crochet de remorquage au moyen de la manivelle de cric.

Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

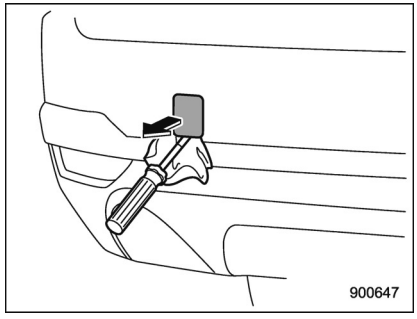
Remettez le couvercle du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

**⚠ DANGER**

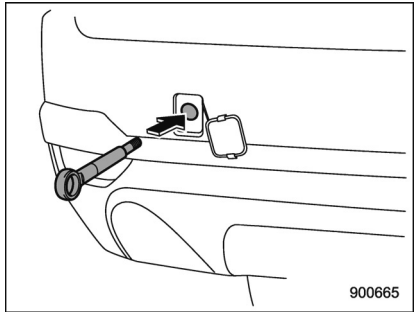
- **N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**
- **N'oubliez pas d'enlever le crochet de remorquage après le remorquage. Laisser le crochet de remorquage en place sur le véhicule peut empêcher le système des coussins de sécurité SRS de fonctionner normalement en cas de collision frontale.**

**Crochet de remorquage arrière:**

1. Sortez le crochet de remorquage, le tournevis et la manivelle de cric de l'espace de chargement.

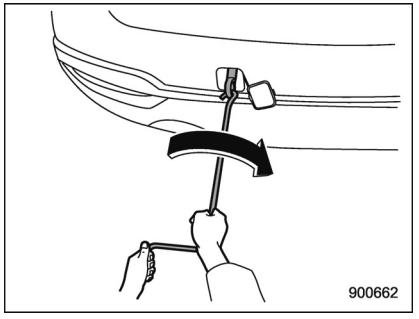



2. Pour accéder au trou fileté dans lequel se visse le crochet de remorquage, ouvrez le couvercle sur le pare-chocs arrière en faisant levier avec un tournevis.




3. Toute la partie filetée de l'anneau doit disparaître dans le trou.

*– SUITE –*




4. Serrez fortement le crochet de remorquage au moyen de la manivelle de cric.

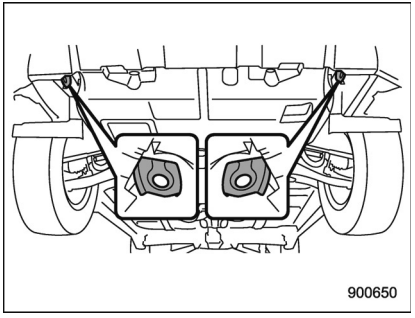
Après remorquage, enlevez le crochet de remorquage et rangez-le dans le bac à outils.

Remettez le couvercle du crochet de remorquage en place sur le pare-chocs.

**⚠ DANGER**

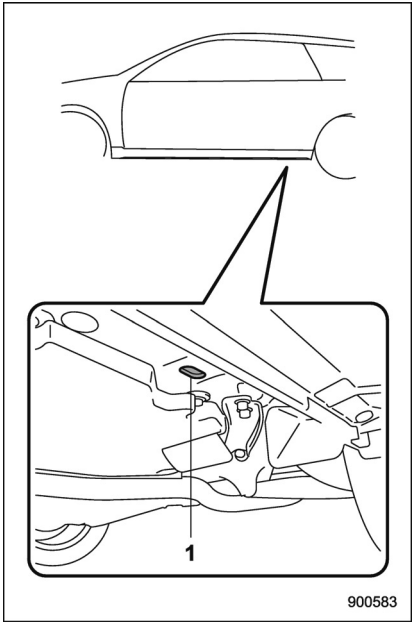
**N'utilisez pas le crochet de remorquage dans un but autre que le remorquage du véhicule.**

**Crochets d'arrimage avant:**




Les crochets d'arrimage avant se trouvent de chaque côté entre la roue avant et le pare-chocs avant.

**Orifices d'arrimage arrière:**




1) Orifices d'arrimage arrière

Les orifices d'arrimage arrière se trouvent de chaque côté près du point de prise au cric.

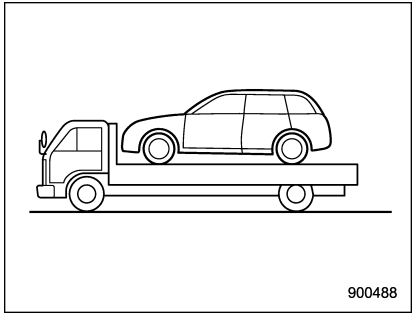
Un obturateur se trouve dans chaque

orifice d'arrimage arrière. Pour utiliser les orifices d'arrimage arrière, retirez les obturateurs. Après avoir utilisé les orifices d'arrimage arrière, replacez les obturateurs à leurs emplacements d'origine.

**⚠ DANGER**

**Utilisez les orifices d'arrimage arrière uniquement pour les arrimages vers le bas. S'ils sont utilisés en plaçant les élingues dans toute autre direction, celles-ci risquent d'échapper des orifices, ce qui créerait une situation dangereuse.**

## ■ Sur un camion à plate-forme



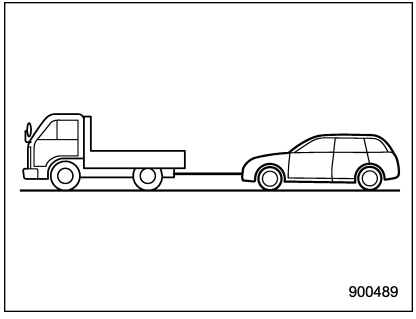

C'est la meilleure manière de transporter votre véhicule. Pour la sécurité du transport, procédez comme suit.

1. Mettez le levier sélecteur en position "P" pour les modèles CVT. Mettez le levier de changement de vitesse en "1ère" position pour les modèles B/M.
2. Actionnez fermement le frein de stationnement.
3. Arrimez correctement le véhicule sur la plate-forme du camion au moyen de chaînes de sécurité. Les chaînes doivent être également tendues, et il faut veiller à ne pas trop les tendre pour que la suspension du véhicule ne soit pas en bout de course.

**⚠ ATTENTION**

**Si votre véhicule est équipé d'un becquet aérodynamique inférieur avant et d'un becquet aérodynamique inférieur arrière (tous deux en option), veillez à ne pas les érafler en faisant monter ou descendre le véhicule du plateau de transport.**

## ■ Remorquage avec les quatre roues au sol




1. Desserrez le frein de stationnement et mettez la boîte de vitesses sur la position "N"/de point mort.
2. Pendant toute la durée du remorquage, le contacteur d'allumage doit rester en position "ON".
3. La corde de remorquage doit être tendue très lentement pour ne rien endommager.

**⚠ DANGER**

- **Ne mettez jamais le contacteur d'allumage en position "LOCK"/ "OFF" pendant le remorquage car la direction se bloquerait et**

– SUITE –

**vous ne pourriez plus diriger le véhicule.**

- **N'oubliez pas que le servofrein et l'assistance de direction ne fonctionnent pas lorsque le moteur est à l'arrêt. Vous devez exercer plus de force que d'habitude sur le volant de direction et sur la pédale de frein.**

**⚠ ATTENTION**

- **Si la boîte de vitesses est en panne, le véhicule doit être transporté sur un camion à plateforme.**
- **Pour les modèles CVT, la vitesse de déplacement doit être limitée à 30 km/h (20 mph) et la distance de remorquage ne doit pas excéder 50 km (31 miles). Pour des vitesses et distances supérieures, le véhicule doit être transporté sur un camion à plateforme.**

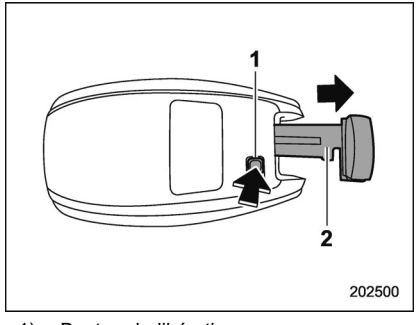
## Clé d'accès – si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement

**⚠ ATTENTION**

**Éloignez les objets métalliques, les sources magnétiques et les transmetteurs de signaux de la zone située entre la clé d'accès et le contacteur d'allumage à bouton poussoir. Ils peuvent interférer avec la communication entre la clé d'accès et le contacteur d'allumage à bouton poussoir.**

Si les procédures de verrouillage/déverrouillage, les procédures de mise sous tension ou les procédures de lancement du moteur sont sans succès car des signaux radio puissants sont présents aux alentours ou que la pile de la clé d'accès est vide, exécutez la procédure suivante. Lorsque la pile de la clé d'accès est plate, remplacez-la par une neuve. Reportez-vous à "Remplacement de la pile de la clé d'accès" ☞11-49.

### ■ Verrouillage et déverrouillage




1) Bouton de libération
2) Clé mécanique

Tout en appuyant sur le bouton de libération de la clé d'accès, sortez la clé mécanique.

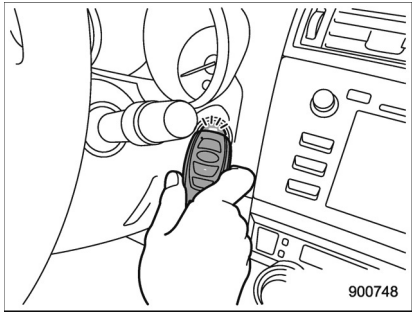
Verrouillez ou déverrouillez la portière du conducteur à l'aide de la clé mécanique selon la procédure décrite dans la section "Verrouillage et déverrouillage par l'extérieur" ☞2-6.

### REMARQUE

**Après le verrouillage ou le déverrouillage, veillez à réinsérer la clé mécanique dans la clé d'accès.**

## ■ Mise en marche

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le levier sélecteur en position "P".
3. Appuyez sur la pédale de frein.




4. Maintenez la clé d'accès avec les boutons face à vous, puis touchez le contacteur d'allumage à bouton poussoir avec elle.

Lorsque la communication entre la clé d'accès et le véhicule est fini, un carillon (ding) retentit. L'état du contacteur d'allumage à bouton poussoir passe simultanément dans l'une des positions suivantes.

- Lorsque l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir est désactivé: "ACC"
- Dans les autres conditions: "ON"

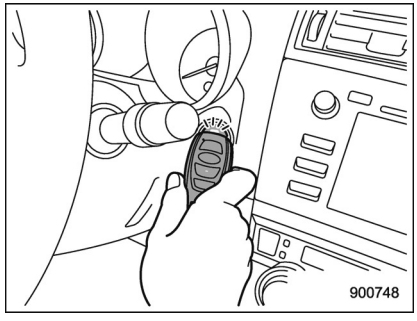
5. Lorsque l'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir est désactivé, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir avec la pédale de frein relâchée. L'état du contacteur d'allumage à bouton poussoir passe alors sur "ON".

## REMARQUE

**Si le contact n'est pas établi même lorsque la procédure ci-dessus est scrupuleusement respectée, contactez votre concessionnaire SUBARU.**

## ■ Démarrage du moteur

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Mettez le levier sélecteur en position "P".
3. Appuyez sur la pédale de frein.




4. Maintenez la clé d'accès avec les boutons face à vous, puis touchez le contacteur d'allumage à bouton poussoir avec elle.

Lorsque la communication entre la clé d'accès et le véhicule est fini, un carillon (ding) retentit. Le contacteur d'allumage à bouton poussoir est simultanément mis sur "ACC" ou "ON".

5. Après que le contacteur d'allumage à bouton poussoir soit mis sur la position "ACC" ou "ON", appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton poussoir tout en enfonçant la pédale de frein.

## REMARQUE

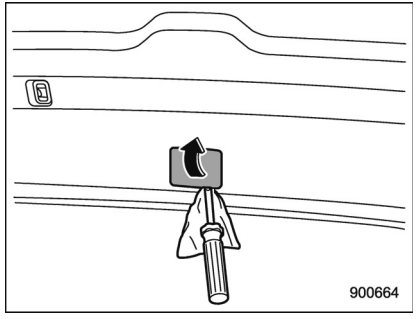
**Si le moteur ne démarre pas même lorsque la procédure ci-dessus est**

*– SUITE –*

**scrupuleusement respectée, contactez votre concessionnaire SUBARU.**

## Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon

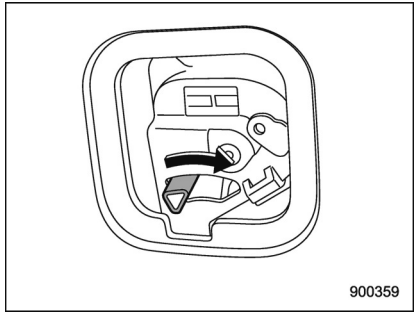
Si vous ne parvenez pas à ouvrir le hayon via l'interrupteur d'ouverture, vous pouvez l'ouvrir de l'intérieur de l'espace de chargement.



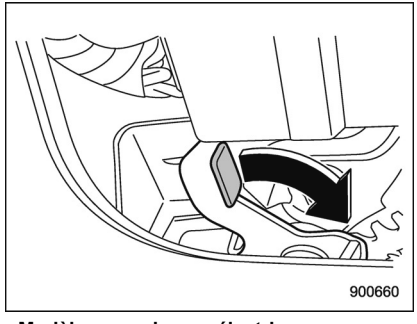

1. Enlevez le couvercle d'accès qui se trouve en bas au milieu de la garniture de hayon.
2. Repérez le levier d'ouverture du hayon qui se trouve derrière le panneau enjoliveur du hayon.

**⚠ ATTENTION**

**Ne manipulez jamais le levier d'ouverture du hayon à la main: vous risqueriez de vous blesser. Utilisez toujours un tournevis à lame plate ou un outil similaire.**




**Modèles sans hayon électrique**




**Modèles avec hayon électrique**

3. Pour ouvrir le hayon, tournez le levier

vers la droite à l'aide d'un tournevis à lame plate ou d'un outil similaire.

## Hayon électrique - si le hayon électrique ne fonctionne pas correctement

### ■ Lorsque le hayon électrique est désactivé

#### REMARQUE

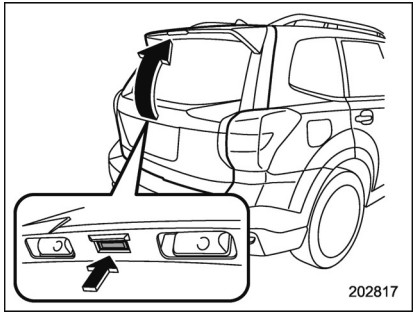
**• Après la désactivation de l'ouverture et de la fermeture automatique, le hayon risque de s'ouvrir ou de se fermer automatiquement, en bougeant petit à petit. Ce mouvement permet d'éviter que le hayon ne s'ouvre ou ne se ferme rapidement. Il dure environ 15 secondes, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.**

**• Lorsque le hayon électrique est temporairement désactivé, s'il est cogné par des parties du corps ou des objets et qu'il subit un impact important, la désactivation temporaire peut être annulée. Ceci permet d'absorber l'impact en cas de collision et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Dans ce cas, le hayon ne s'ouvre ou ne se ferme pas de manière automatique.**

Si le hayon électrique détecte un dysfonctionnement, un signal sonore retentit et l'ouverture et la fermeture automatique sont désactivées. Le hayon s'ouvre ou se ferme automatiquement, en fonction de son degré d'ouverture à ce moment-là.

Pour que le hayon s'ouvre et se ferme automatiquement, effectuez l'opération suivante. Si le hayon ne s'ouvre et ne se ferme pas automatiquement après avoir effectué cette opération, nous vous recommandons de faire vérifier votre véhicule par un concessionnaire SUBARU.

**▼ Lorsque le hayon est fermé**




1. Appuyez sur la commande d'ouverture du hayon et maintenez-la enfoncée. Si le hayon ne s'ouvre pas, effectuez la procédure décrite dans "Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon" ☞9-20.
2. Fermez doucement le hayon à la main, jusqu'à ce qu'il soit à demi fermé.
3. Appuyez et maintenez la pression sur

*– SUITE –*

l'une des commandes du hayon électrique.

**▼ Lorsque le hayon est bloqué en position complètement ouverte ou qu'il ne se ferme pas complètement**

1. Fermez doucement le hayon à la main, jusqu'à ce qu'il soit à demi fermé. Si le hayon ne se ferme pas, effectuez la procédure décrite dans "Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon" ☞9-20.
2. Appuyez et maintenez la pression sur l'une des commandes du hayon électrique.

## ■ Lorsque le hayon ne peut pas être déverrouillé

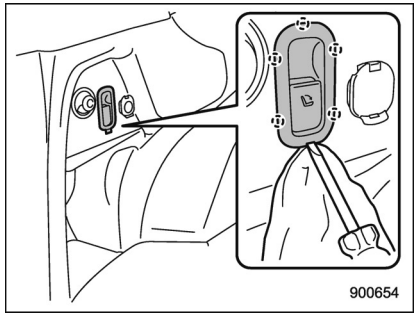
Effectuez la procédure décrite dans "Hayon – s'il est impossible d'ouvrir le hayon" ☞9-20.

## ■ Lorsque le hayon ne peut pas être fermé

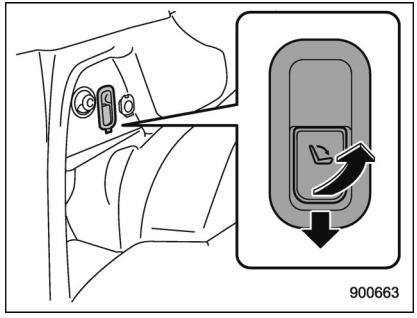
**⚠ ATTENTION**

- **N'effectuez aucune des actions suivantes sur des surfaces non planes, par exemple des routes en pente. Le hayon risquerait de se fermer brutalement et de heurter la tête ou le visage de quelqu'un. Des personnes pourraient également se coincer les doigts ou d'autres parties du corps, ce qui pourrait entraîner des blessures.**
- **Même lorsque les actions suivantes sont effectuées sur une surface plane, veillez à ne pas être heurté par le hayon et à ne pas vous faire pincer.**
- **Après avoir fermé le hayon grâce aux méthodes suivantes, nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule par un concessionnaire SUBARU.**

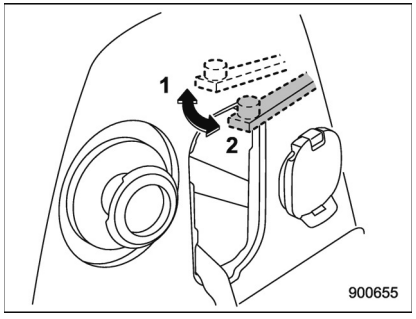
Si le hayon ne peut pas être fermé car la batterie est déchargée, etc., il est possible de le fermer grâce aux méthodes suivantes lorsqu'il se trouve à mi-course.




1. Libérez le raccord sur le loquet de déverrouillage du siège arrière gauche.




2. Après avoir appuyé sur le loquet de déverrouillage du siège arrière une fois, retirez le loquet.




1) Déverrouiller
2) Verrouiller

3. A l'aide d'un tournevis à tête plate, poussez le levier vers l'intérieur pour désactiver le hayon temporairement.

## Si votre véhicule est impliqué dans un accident

**⚠ ATTENTION**

**Si votre véhicule est impliqué dans un accident, assurez-vous d'inspecter le sol sous le véhicule avant de redémarrer le moteur. Si vous remarquez une fuite de carburant sur le sol, n'essayez pas de redémarrer le moteur. Le système de carburant a été endommagé et nécessite une réparation. Contactez immédiatement le garage le plus proche. Nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.**

Votre véhicule est équipé d'un système d'extinction de pompe à carburant. Pour minimiser le risque d'incendie en raison d'une fuite de carburant lorsque le moteur cale ou d'un coussin de sécurité qui gonfle lors d'une collision, le système arrête d'alimenter le moteur en carburant.

Effectuez les procédures suivantes pour redémarrer le moteur après que le système ait été activé.

**Modèles sans "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK" ou "ACC".
2. Redémarrez le moteur.

**Modèles avec "accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir":**

1. Placez le contacteur d'allumage à bouton poussoir sur la position "ACC" ou "OFF".
2. Redémarrez le moteur.

**Soins extérieurs** ..... 10-2
- Lavage ..... 10-2
- Encaustiquage et polissage ..... 10-3
- Nettoyage des jantes en aluminium ..... 10-4

**Protection contre la corrosion** ..... 10-4
- Causes les plus courantes de la corrosion ..... 10-4
- Pour éviter la corrosion ..... 10-4

**Nettoyage de l'habitacle** ..... 10-5
- Sièges en tissu ..... 10-5
- Sièges en cuir ..... 10-5
- Capitons en simili-cuir ..... 10-6
- Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord et commutateurs ..... 10-6
- Moniteur (selon modèles) ..... 10-6

## Soins extérieurs

### ■ Lavage

**⚠ ATTENTION**

- **Il arrive que de l'eau pénètre dans les freins pendant le lavage du véhicule. Les distances de freinage sont alors plus grandes. Pour sécher les freins, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour faire réchauffer les freins tout en roulant à vitesse modérée.**
- **Ne lavez pas l'intérieur et les parties adjacentes du compartiment moteur. Si de l'eau entrait dans la prise d'air du moteur ou dans les composants électriques, ceci provoquerait une panne de moteur ou causerait un mauvais fonctionnement de l'équipement électrique.**
- **N'utilisez pas de solvants organiques lors du nettoyage de la surface du cache d'ensemble d'ampoules. Toutefois, si un détergent à base de solvants organiques est utilisé pour nettoyer la surface du cache, éliminez complètement le détergent avec de l'eau. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.**
- **Si le véhicule est équipé d'un essuie-glace de lunette arrière, il y a risque que les brosses de lave-auto automatique s'entortillent autour et endommagent le bras ou d'autres parties de l'essuie-glaces. Demandez à l'opérateur du lave-auto automatique de ne pas laisser les brosses toucher l'essuie-glaces, ou collez l'essuie-glaces contre la lunette arrière avec un morceau de ruban adhésif avant de mettre la machine en marche.**

**REMARQUE**

**Avant de laver votre véhicule dans un lave-auto automatique, vérifiez que ce lave-auto est de type approprié.**

La meilleure méthode pour conserver à votre véhicule tout l'éclat de sa beauté est de le laver fréquemment. Lavez votre véhicule au moins une fois par mois pour éviter l'incrustation de la crasse de la route.

Éliminez la saleté avec une éponge mouillée en arrosant abondamment à l'eau tiède ou froide. Ne lavez pas le véhicule à l'eau chaude ou en plein soleil.

Le sel, les produits chimiques, les insectes, le goudron, la suie, la sève d'arbre et les fientes d'oiseaux peuvent être éliminés en utilisant un détergent doux si nécessaire. Si vous utilisez un détergent, assurez-vous au préalable qu'il est chimiquement neutre. N'utilisez jamais un savon ou un produit chimique agressif. Ne laissez pas le produit de nettoyage sécher sur la carrosserie mais éliminez-le rapidement par rinçage. Rincez le véhicule complètement à grande eau. Éliminez les gouttes en essuyant avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

**▼ Nettoyage du dessous de caisse**

Les produits chimiques, le sel et les gravillons utilisés pour dégeler les routes sont extrêmement corrosifs et attaquent le dessous de caisse, le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, le plancher, les ailes et les éléments de la suspension.

Lavez fréquemment ces parties à l'eau tiède ou froide pour réduire les effets nocifs de ces produits, en particulier le dessous de la caisse et les logements de roue.

L'adhérence de boue et de sable sur les composants du dessous de caisse accé-

lère la corrosion.

Après avoir utilisé le véhicule en tout terrain ou sur routes boueuses ou sablonneuses, lavez le dessous de caisse pour éliminer la boue et le sable. Rincez soigneusement les organes de la suspension et les essieux, qui sont les plus exposés à la boue et au sable. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour décoller les paquets de boue.

**⚠ ATTENTION**

- **Veillez à ne pas endommager les flexibles de frein, les fils électriques des capteurs, et les autres parties fragiles lorsque vous lavez la suspension.**
- **Faites attention à ne pas rincer pendant longtemps le bas du moteur. Ceci pourrait endommager certains organes électriques.**

**▼ Usage d'une laveuse à eau chaude**

- Tenez la lance à bonne distance (au moins 30 cm (12 in.)) du véhicule.
- N'immobilisez pas le jet longtemps au même endroit.
- Éliminez les tâches persistantes en frottant à la main. Certaines laveuses atteignent des températures et des pressions très élevées, qui risquent d'endommager les éléments en matière plastique tels que les moulures ou joint d'étanchéité et d'inonder l'intérieur du véhicule.

## ■ Encaustiquage et polissage

Le véhicule doit toujours être lavé et séché avant d'être poli et encaustiqué.

Utilisez des produits de polissage et d'encaustiquage de bonne qualité et appliquez-les en suivant les instructions du fabricant. Pour le polissage et l'encaustiquage, la surface peinte ne doit pas être chaude.

Polissez et encaustiquez non seulement les chromes mais aussi les surfaces peintes. La disparition de l'encaustique sur les surfaces peintes se traduit par la perte de l'éclat original et accélère le vieillissement des peintures. Il est recommandé d'appliquer une couche d'encaustique au moins une fois par mois ou lorsque les surfaces peintes ne repoussent plus l'eau.

Si l'aspect de la peinture est dégradé au point que l'éclat initial ne puisse être restauré, polissez légèrement la surface avec un produit de polissage à grain fin. Le polissage ne doit pas se limiter à la partie dégradée mais doit être étendu aux alentours. Polissez d'un mouvement régulier toujours dans le même sens. Il est recommandé d'employer un produit de granulométrie Nº 2000. N'utilisez jamais un produit à gros grain. Un produit à gros grain a un numéro de granulométrie petit, et peut endommager la peinture. Après le polissage, encaustiquez pour redonner à la peinture son éclat d'origine. Un polissage trop fréquent ou une mauvaise méthode de polissage finirait par user la couche de peinture et ferait apparaître la couche d'apprêt. Dans le doute, il est préférable de consulter un concessionnaire SUBARU ou un spécialiste de la peinture sur automobiles.

**⚠ ATTENTION**

**N'utilisez pas de produits contant des solvants organiques sur la surface du couvercle d'assemblage de l'ampoule. Toutefois, si un produit de polissage ou d'encaustiquage contenant des solvants organiques est appliqué sur la surface du couvercle, essuyez-le complètement. Autrement, cela pourrait endommager la surface du couvercle.**

## REMARQUE

**Si vous encaustiquez le véhicule, veillez à ne pas obstruer les gicleurs du lave-glace de pare-brise avec de la cire.**

*– SUITE –*

### ■ Nettoyage des jantes en aluminium

● Éliminez rapidement les saletés ou autres corps étrangers des jantes en aluminium. Si vous attendez trop longtemps, le nettoyage risque d'être difficile.

● N'utilisez pas de savon contenant des particules abrasives pour nettoyer les jantes. Employez un produit de nettoyage neutre et bien rincez à l'eau. Ne nettoyez pas les jantes avec une brosse dure ou un appareil de lavage rapide.

● Lorsque le véhicule a été éclaboussé d'eau de mer, exposé au vent marin ou utilisé sur des routes sur lesquelles du sel ou autres produits d'épandage ont été employés, lavez-le (y compris les jantes en aluminium) à l'eau le plus tôt possible.

## Protection contre la corrosion

Votre SUBARU a été conçue et construite pour résister à la corrosion. Des matériaux spéciaux à finition de protection ont été utilisés pour la plupart des éléments du véhicule à la fois pour assurer la robustesse et la fiabilité et pour maintenir un bel aspect extérieur.

### ■ Causes les plus courantes de la corrosion

Les causes les plus courantes de la corrosion sont:

1. L'accumulation de l'humidité qui fixe la saleté et les corps étrangers aux tôles de la carrosserie, dans les recoins, etc.
2. Les blessures infligées à la peinture et aux autres revêtements protecteurs par les gravillons, les éclats de pierre et les petits accrochages.

Facteurs favorisant la corrosion:

1. Le véhicule est utilisé sur des routes salées ou traitées avec des produits chimiques antipoussière, sur le littoral où l'air est salin, ou encore dans des zones industrielles très polluées.
2. Le véhicule est utilisé dans des régions très humides, surtout lorsque la température atmosphérique frise le gel.
3. Certaines parties du véhicule restent fréquemment humides pendant longtemps même si le reste du véhicule est sec.
4. Certaines parties du véhicule exposées à des températures élevées restent humides par manque de ventilation.

### ■ Pour éviter la corrosion

Lavez le véhicule régulièrement pour éviter la corrosion de la carrosserie et des éléments de la suspension. En outre, le véhicule doit être lavé rapidement après avoir roulé sur une des surfaces suivantes.

- routes salées contre le verglas en hiver
- boue, sable, ou gravillons
- routes en bord de mer

En fin de saison froide, il est recommandé de laver soigneusement et complètement le dessous de caisse.

Avant l'hiver, contrôlez l'état des éléments qui se trouvent sous le véhicule, tels que le système d'échappement, les canalisations de carburant et de frein, les câbles de frein, la suspension, la direction, le plancher et l'intérieur des ailes. Les pièces rouillées doivent recevoir un traitement antirouille ou doivent être remplacées. Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez

également pour ce genre de travaux vous adresser à un concessionnaire SUBARU.

Réparez sans attendre les écailles ou les éraflures de la peinture.

Contrôlez l'intérieur du véhicule; toute accumulation d'humidité ou de saleté sous les tapis de sol favorise la corrosion. Assurez-vous de temps à autre que le dessous des tapis est sec.

Gardez votre garage sec. Évitez d'utiliser comme garage un local humide ou mal ventilé. L'humidité ambiante est aussi un facteur favorisant la corrosion. Laver le véhicule à l'intérieur du garage ou rentrer au garage un véhicule mouillé ou couvert de neige contribue à maintenir le garage humide.

Si le véhicule est utilisé par temps froid et/ou dans des régions où du sel ou d'autres produits corrosifs sont employés sur les routes, les charnières et les serrures des portières ainsi que l'attache du capot doivent être contrôlées et lubrifiées périodiquement.

## Nettoyage de l'habitacle

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide. (N'utilisez pas de solvants organiques.)

### ■ Sièges en tissu

Éliminez les saletés, la poussière et les détritus à l'aspirateur. Pour les saletés incrustées dans le tissu et résistant à l'aspirateur, utilisez une brosse douce avant de les aspirer.

Frottez le tissu avec un chiffon humide bien essoré et séchez ensuite le tissu complètement. Si la tache est encore visible, frottez avec un savon doux en solution dans l'eau tiède et séchez complètement.

Pour éliminer les taches persistantes, vous pouvez essayer un détachant pour tissus en vente dans le commerce. Commencez par appliquer le produit sur un endroit non apparent pour vérifier qu'il ne dégrade pas le tissu des sièges. Suivez le mode d'emploi fourni avec le produit.

**⚠ ATTENTION**

**Pour le nettoyage des sièges, n'employez aucun produit chimique comme de la benzine, du diluant à peinture, etc.**

### ■ Sièges en cuir

Le cuir adopté par SUBARU est un produit naturel de grande qualité qui conservera un très bel aspect pendant de longues années s'il est convenablement entretenu.

Ne laissez pas la boue ou la saleté sécher sur le cuir car cela le fragilise et le vieillit prématurément. Nettoyez de temps à autre en frottant avec un chiffon doux en fibres naturelles légèrement imbibé d'eau. Ne détrempez jamais le cuir et veillez à ne pas faire pénétrer de l'eau par les coutures.

Pour éliminer les taches rebelles, vous pourrez employer un détergent doux pour laine et sécher ensuite en frottant avec un chiffon sec pour faire briller. Si votre SUBARU doit être garée en plein soleil pendant une période prolongée, il est recommandé de couvrir les sièges et les appuis-tête ou de masquer les vitres pour éviter que le cuir ne perde son éclat et ne rétrécisse.

Si le cuir est terni ou lustré localement,

– SUITE –

vous pourrez le traiter avec une laque pour cuirs en atomiseur en vente dans le commerce. À l'usage, chaque section des sièges développe les plis et rides caractéristiques du cuir véritable.

## ■ Capitons en simili-cuir

Le simili-cuir adopté par SUBARU peut être nettoyé avec un savon doux ou une solution détergente après avoir éliminé la plus grande partie de la saleté à l'aspirateur ou à la brosse. Attendez quelques minutes que le savon ait détrempé la saleté incrustée, puis essuyez avec un chiffon propre mouillé. Si nécessaire, utilisez un produit de nettoyage moussant pour cuirs synthétiques en vente dans le commerce.

**⚠ ATTENTION**

**N'utilisez jamais de produit agressif (solvant chimique, diluant à peinture, produit de nettoyage des vitres ou carburant) sur les garnitures en cuir véritable ou en matière synthétique. Sinon, vous risqueriez d'endommager la surface et d'entraîner une décoloration.**

## ■ Tableau des commandes de climatisation, tableau des commandes audio, tableau de bord et commutateurs

Pour nettoyer le tableau des commandes de climatisation, l'équipement audio, le tableau de bord, la console centrale, le tableau des instruments de bord et les commutateurs, utilisez un chiffon doux légèrement humide.

**⚠ ATTENTION**

- **N'utilisez ni solvants organiques comme du diluant à peinture ou du carburant, ni produits détergents forts contenant de tels solvants.**
- **N'utilisez pas de solvants chimiques qui contiennent du silicone sur le système audio du véhicule, les composants électriques du climatiseur ou les commutateurs. Si du silicone adhère à ces pièces, il peut causer des dommages aux composants électriques.**

## ■ Moniteur (selon modèles)

Pour nettoyer le moniteur audio/de navigation/d'affichage multifonctions, essuyez-le avec un chiffon au silicone ou avec un chiffon doux. Si le moniteur est très sale, frottez avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre, puis essuyez soigneusement pour éliminer le détergent restant.

**⚠ ATTENTION**

- **Ne vaporisez pas de détergent neutre directement sur le moniteur. Cela pourrait endommager les composants du moniteur.**
- **N'essuyez pas le moniteur avec un chiffon rêche. Cela pourrait rayer le moniteur.**
- **N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du diluant, du carburant ou toute autre substance volatile. Ces produits de nettoyage pourraient effacer les indications inscrites sur les touches du bas de l'écran.**

Programme d'entretien ..... 11-3
Précautions concernant l'entretien ..... 11-3
Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur ..... 11-4
Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche ..... 11-5
Conseils d'entretien ..... 11-5
Retrait et réinstallation des agrafes ..... 11-5
Capot moteur ..... 11-7
Vue d'ensemble du compartiment moteur ..... 11-9
Modèles sans turbo ..... 11-9
Modèles avec turbo ..... 11-10
Huile du moteur ..... 11-11
Consommation de l'huile moteur ..... 11-11
Contrôle du niveau d'huile ..... 11-11
Vidange de l'huile et remplacement du filtre ..... 11-12
Qualité et viscosité d'huile recommandées ..... 11-14
Huile synthétique ..... 11-14
Système de refroidissement ..... 11-15
Ventilateur, tuyaux et raccords ..... 11-15
Liquide de refroidissement du moteur ..... 11-15
Élément du filtre à air ..... 11-17
Remplacement de l'élément du filtre à air ..... 11-17
Bougies d'allumage ..... 11-19
Bougies recommandées ..... 11-19
Courroies d'entraînement ..... 11-19
Huile de boîte de vitesses manuelle ..... 11-20
Qualité et viscosité d'huile recommandées ..... 11-20
Liquide de transmission à variation continue ..... 11-20
Huile du différentiel avant (modèles CVT) et huile du différentiel arrière ..... 11-20
Qualité et viscosité d'huile recommandées ..... 11-20
Liquide de frein ..... 11-21
Contrôle du niveau d'huile ..... 11-21
Liquide de frein recommandé ..... 11-22
Liquide d'embrayage (modèles B/M) ..... 11-22
Contrôle du niveau d'huile ..... 11-22
Liquide d'embrayage recommandé ..... 11-23
Servofrein ..... 11-23
Pédale de frein ..... 11-24
Contrôle de la course libre de la pédale de frein ..... 11-24
Contrôle de la garde de la pédale de frein ..... 11-24
Pédale d'embrayage (modèles B/M) ..... 11-24
Contrôle du fonctionnement de l'embrayage ..... 11-24
Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage ..... 11-25
Système d'assistance au démarrage en côte ..... 11-25
Remplacement des plaquettes et garnitures de frein ..... 11-25
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves ..... 11-26
Course du frein de stationnement ..... 11-27
Roues et pneus ..... 11-27
Types de pneus ..... 11-27
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles) ..... 11-27
Inspection des pneus ..... 11-29
Pression et usure des pneus ..... 11-30
Équilibrage des roues ..... 11-31

- Indicateurs d'usure ..... 11-32
- Repère de sens de rotation des pneus ..... 11-33
- Permutation des roues ..... 11-33
- Remplacement des pneus ..... 11-34
- Remplacement des jantes ..... 11-35

**Jantes en aluminium ..... 11-35**

**Liquide de lave-glace de pare-brise ..... 11-35**

**Remplacement des balais d'essuie-glace ..... 11-37**

- Ensemble balai d'essuie-glace de pare-brise ..... 11-37
- Caoutchouc de balai d'essuie-glace de pare-brise ..... 11-38
- Ensemble balai d'essuie-glace de lunette arrière ..... 11-39
- Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière ..... 11-39

**Batterie ..... 11-41**

**Fusibles ..... 11-42**

**Installation d'accessoires ..... 11-43**

**Remplacement des ampoules ..... 11-44**

- Phares (modèles avec phares HID) ..... 11-44
- Phares (modèles sans phares HID) ..... 11-44
- Feu de position avant, feu de gabarit avant et feu de stationnement ..... 11-45
- Feu de stationnement ..... 11-46
- Phare antibrouillard avant (selon modèles) ..... 11-46
- Feux combinés arrière ..... 11-46
- Éclairage de plaque d'immatriculation ..... 11-47
- Autres ampoules ..... 11-48

**Remplacement de la pile ..... 11-48**

- Remplacement de la pile de la clé d'accès ..... 11-49
- Remplacement de la pile du transmetteur ..... 11-50

## Programme d'entretien

Les travaux d'entretien à effectuer à intervalles réguliers sont indiqués dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Pour les détails du programme d'entretien, prière de se reporter au "Livret de Garantie et d'Entretien".

### REMARQUE

**Sur les modèles avec affichage multifonctions, vous pouvez définir un rappel à afficher lorsque des travaux d'entretien périodique arrivent à échéance. Pour plus de détails, reportez-vous à "Réglages de maintenance" ☞3-74.**

## Précautions concernant l'entretien

Il est recommandé de faire effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation par un concessionnaire agréé SUBARU.

Si vous souhaitez effectuer vous-même certains travaux d'entretien et de réparation, vous devez au préalable vous familiariser avec les consignes générales d'entretien de votre SUBARU que présente ce chapitre.

Toute erreur ou omission dans les travaux d'entretien peut compromettre le bon fonctionnement du véhicule et sa sécurité. La garantie ne couvre pas les anomalies résultant d'erreurs ou d'omissions dans les travaux d'entretien que vous auriez effectués par vous-même.

**⚠ DANGER**

- **Avant toute intervention d'entretien, commencez par garer votre véhicule dans un endroit sûr.**
- **Observez toujours la plus grande prudence lorsque vous travaillez sur votre véhicule pour ne pas risquer de vous blesser. N'oubliez pas que certaines des substances utilisées par le véhicule sont dangereuses si elles sont manipulées sans précautions, par exemple l'acide de batterie.**
- **Ne confiez l'entretien de votre véhicule qu'à du personnel compétent. Toute personne inexpérimentée pourrait se blesser gravement en travaillant sur votre véhicule.**
- **N'utilisez jamais d'outils de fortune ou en mauvais état.**
- **Ne vous placez jamais sous un véhicule soutenu seulement par un cric. Faites reposer le véhicule sur des chandelles.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans un endroit mal aéré, tel qu'un garage ou autre local fermé.**
- **Ne fumez jamais à proximité du carburant ou de la batterie, et maintenez toute source de flammes à l'écart de ces éléments. Cela pourrait causer un incendie.**
- **L'alimentation en carburant étant un circuit sous pression, le remplacement du filtre à carburant ne doit être exécuté que par un concessionnaire SUBARU.**
- **Protégez-vous les yeux avec une**

– SUITE –

protection appropriée pour éviter toute pénétration ou projection d'huile ou de fluide dans les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment avec de l'eau propre.

- Ne touchez pas au câblage électrique du système des coussins de sécurité SRS et du système des prétensionneurs des ceintures de sécurité; ne tentez pas de débrancher les connecteurs de ces systèmes, car cela pourrait provoquer leur déclenchement ou, au contraire, les rendre inopérants. NE faites JAMAIS de contrôles sur ce câblage en utilisant un testeur de circuits. Pour toute intervention sur le système des coussins de sécurité SRS ou sur le prétensionneur de ceintures de sécurité, adressez-vous au concessionnaire SUBARU le plus proche.

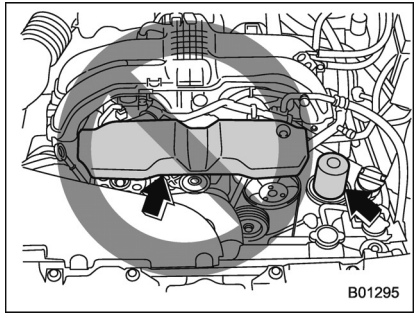
## REMARQUE

SUBARU ne cautionne pas l'utilisation de systèmes de rinçage non-approuvés par SUBARU et déconseille fortement l'exécution de ces services sur un véhicule SUBARU. Les systèmes de rinçage non-approuvés par SUBARU utilisent des produits chimiques et/ou des solvants qui n'ont pas été testés ou approuvés par SUBARU. Les garanties SUBARU ne couvrent aucune pièce du véhicule endommagée par l'ajout ou l'application de produits chimiques et/ou de solvants autres que ceux approuvés ou recommandés par SUBARU.

## ■ Avant toute intervention de contrôle ou de réparation dans le compartiment moteur

**⚠ DANGER**

- Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement pour éviter que le véhicule ne bouge.
- Attendez que le moteur ait refroidi. Le moteur est très chaud pendant la marche et il reste brûlant un certain temps après l'arrêt du moteur.
- Veillez à ne pas répandre d'huile, de liquide de refroidissement, de liquide de frein ou autre fluide sur le moteur encore chaud. Cela pourrait causer un incendie.
- Retirez toujours la clé du contacteur d'allumage. Lorsque le contacteur d'allumage est en position "ON", le ventilateur du radiateur peut se mettre soudainement en marche même après l'arrêt du moteur. Si votre corps ou vos vêtements entrent en contact avec un ventilateur en rotation, cela peut provoquer de graves blessures.
- Avant toute intervention d'entretien sur un véhicule équipé d'un système de démarrage à distance (option concessionnaire), mettez provisoirement ce système en mode de maintenance afin de l'empêcher de démarrer le moteur de manière intempestive.



**⚠ ATTENTION**

- **Ne touchez pas la protection de la courroie d'entraînement lors d'une intervention de contrôle dans le compartiment moteur. Autrement, votre main risque de glisser de la protection et cela pourrait provoquer un accident imprévu.**
- **Ne touchez pas le filtre à huile tant que le moteur n'a pas refroidi complètement. Ceci est dangereux et peut entraîner des brûlures ou autres blessures. Notez que le filtre à huile devient très chaud pendant que le moteur est en marche et qu'il reste brûlant un certain temps après l'arrêt.**

### ■ Lors des contrôles ou travaux dans le compartiment moteur avec le moteur en marche

**⚠ DANGER**

**Un moteur en marche est dangereux. N'approchez jamais les mains du ventilateur de radiateur, de la courroie d'entraînement et des autres organes en mouvement du moteur et faites très attention à ne pas y faire prendre vos vêtements, vos cheveux ou un outil. Il est plus prudent que vous commenciez par retirer vos bagues, votre montre et votre cravate.**

## Conseils d'entretien

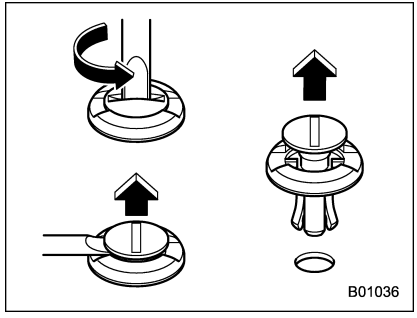
Certaines agrafes et garnitures de l'aile doivent être enlevées avant le remplacement des éléments du filtre à air ou de certaines ampoules.

### ■ Retrait et réinstallation des agrafes

**▼ Retrait des agrafes**

Des agrafes de différents types sont utilisées pour votre véhicule.

**▽ Agrafes de type A**

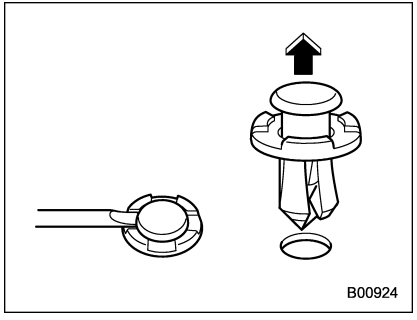



1. Tournez les agrafes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis à lame plate jusqu'à ce que la partie centrale de l'agrafe se soulève.

– SUITE –

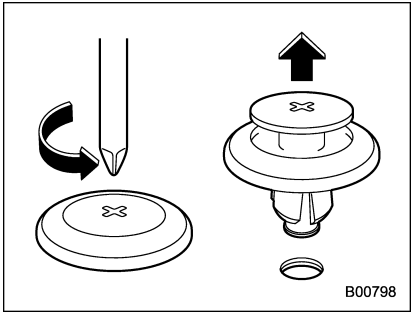
2. Retirez les agrafes en faisant levier avec un tournevis à lame plate.
3. Enlevez l'ensemble de l'agrafe en la tirant vers le haut.

▽ **Agrafes de type B**



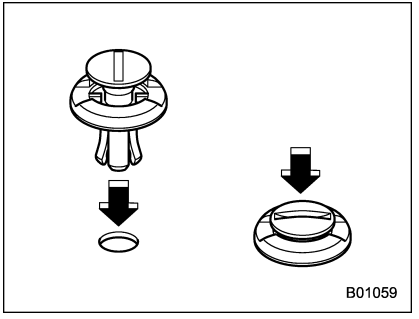

1. Sortez la partie centrale de l'agrafe à l'aide d'un tournevis à lame plate tel qu'illustré.
2. Tirez sur la partie saillante centrale pour enlever la pièce entière de l'agrafe.

▽ **Agrafes de type C**

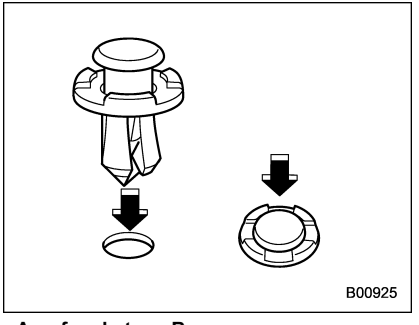



1. Tournez l'agrafe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un tournevis cruciforme jusqu'à ce que la partie centrale de l'agrafe se soulève.
2. Enlevez l'ensemble de l'agrafe en la tirant vers le haut.

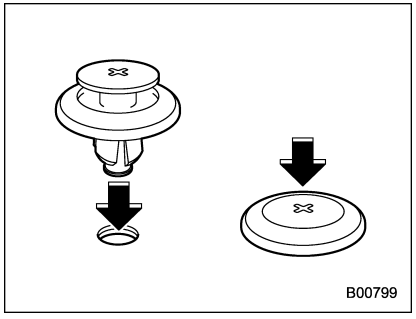
▼ **Réinstallation des agrafes**




**Agrafes de type A**




**Agrafes de type B**



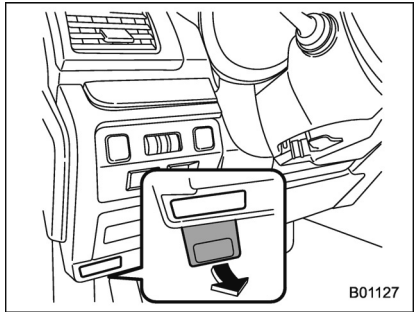

**Agrafes de type C**

Insérez d'abord l'agrafe sans la partie centrale puis poussez dans le trou la partie centrale de l'agrafe.

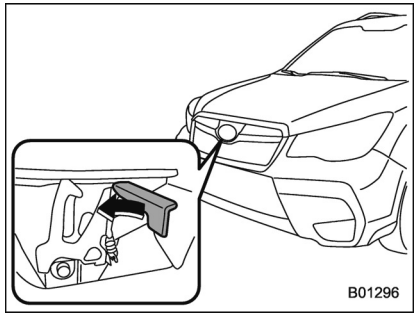
## Capot moteur

**Ouverture du capot:**

1. Si les balais d'essuie-glace ont été écartés du pare-brise, remettez-les en position normale contre la vitre.




2. Tirez le bouton d'ouverture du capot sous le tableau de bord.




3. Libérez le crochet de sécurité en poussant vers la gauche le levier par l'entrebâillement entre la calandre avant et le capot.
4. Levez le capot.

**Fermeture du capot:**

1. Abaissez le capot jusqu'à une hauteur de 15 cm (5,9 in) environ de la position de fermeture complète, puis lâchez-le.
2. Après fermeture, vérifiez toujours que le capot est convenablement verrouillé.

Si le capot ne se verrouille pas, recommencez en le lâchant d'un peu plus haut. N'appuyez pas fortement sur le capot pour le fermer. Cela pourrait déformer le métal.

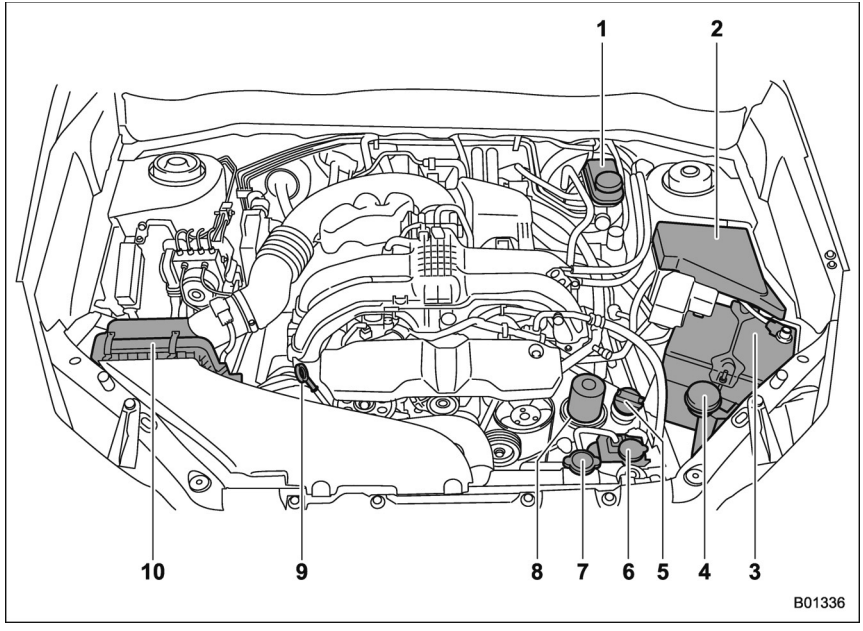
– SUITE –

**⚠ DANGER**

**Avant de prendre la route, vérifiez toujours que le capot est bien verrouillé. Imparfaitement verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la conduite, ce qui peut causer un grave accident car le conducteur ne peut plus voir la route.**

## Vue d'ensemble du compartiment moteur

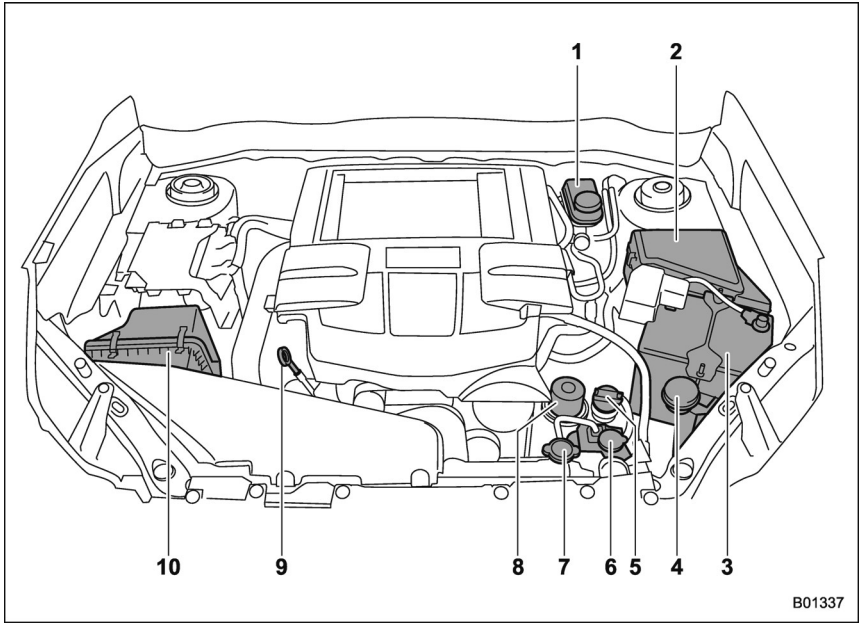
### ■ Modèles sans turbo




1) Réservoir de liquide de frein/d'embrayage (B/M) (page 11-21)
2) Boîte à fusibles (page 11-42)
3) Batterie (page 11-41)
4) Réservoir de liquide de lavage de pare-brise (page 11-35)
5) Bouchon de remplissage en huile du moteur (page 11-11)
6) Vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (page 11-15)
7) Bouchon du radiateur (page 11-15)
8) Filtre à huile moteur (page 11-12)
9) Jauge de niveau d'huile du moteur (page 11-11)
10) Boîtier de filtre à air (page 11-17)

– SUITE –

## ■ Modèles avec turbo




1) Réservoir de liquide de frein (page 11-21)
2) Boîte à fusibles (page 11-42)
3) Batterie (page 11-41)
4) Réservoir de liquide de lavage de pare-brise (page 11-35)
5) Bouchon de remplissage en huile du moteur (page 11-11)
6) Vase d'expansion du liquide de refroidissement du moteur (page 11-15)
7) Bouchon du radiateur (page 11-15)
8) Filtre à huile moteur (page 11-12)
9) Jauge de niveau d'huile du moteur (page 11-11)
10) Boîtier de filtre à air (page 11-17)

## Huile du moteur

**⚠ ATTENTION**

- **Si la jauge de niveau ne s'enlève pas facilement, tournez-la à droite et à gauche, puis tirez-la. Sinon, vous pourriez vous blesser accidentellement en forçant.**
- **N'utilisez que l'huile du moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.**
- **Veillez à ne pas répandre de l'huile du moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.**

### ■ Consommation de l'huile moteur

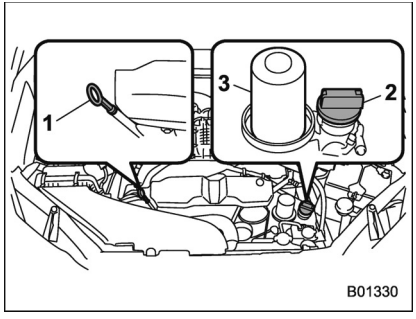
Certaines huiles moteur seront consommées pendant la conduite. Dans les conditions suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et donc nécessite un remplissage entre les intervalles de maintenance:

- Lorsque le moteur est neuf et en période de rodage
- Lorsque l'huile moteur est de qualité inférieure
- Lorsqu'une huile de viscosité inappropriée est utilisée
- Lorsque le frein moteur est activé
- Lorsque le moteur fonctionne à des vitesses élevées
- Lorsque le moteur est utilisé pour transporter de lourdes charges
- Lorsque vous tractez une remorque
- Lorsque le moteur tourne au ralenti pendant de longues périodes
- Lorsque le véhicule est utilisé en arrêt et démarrage et/ou dans des conditions de circulation intense
- Lorsque le véhicule est utilisé dans des conditions thermiques extrêmes
- Lorsque le véhicule accélère et décélère fréquemment

Dans ces conditions ou des conditions similaires, veuillez vérifier le niveau d'huile au moins tous les deux pleins de carburant, et changez l'huile moteur plus fréquemment. Si votre taux de consommation d'huile est supérieur à 1 litre tous les 2.000 kilomètres ou 1 quart tous les 1.200, contactez votre concessionnaire SUBARU qui peut effectuer un test dans des conditions contrôlées.

### ■ Contrôle du niveau d'huile

1. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur. Ne contrôlez pas le niveau d'huile juste après l'arrêt du moteur mais attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre au carter inférieur.




1) Jauge de niveau d'huile
2) Bouchon de remplissage en huile
3) Filtre à huile

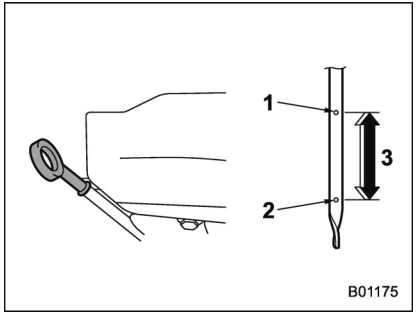
**⚠ ATTENTION**

**Si la jauge de niveau ne peut pas être sortie facilement, tournez-la à**

– SUITE –

**droite et à gauche, puis tirez-la. Sinon, vous pourriez vous blesser en forçant accidentellement.**

2. Tirez la jauge de niveau, essuyez-la et remettez-la en place.
3. Vérifiez que la jauge de niveau est bien introduite jusqu'en butée.




1) Niveau plein
2) Niveau bas
3) Environ 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt) du niveau bas au niveau plein

4. Retirez à nouveau la jauge de niveau d'huile.
5. Contrôlez les niveaux d'huile sur les deux côtés de la jauge de niveau. Le niveau d'huile moteur doit être jugé par le plus bas des deux niveaux. Si le niveau d'huile est en dessous du repère de niveau bas, ajoutez de l'huile jusqu'à atteindre le niveau plein.

**⚠ ATTENTION**

- **Veillez à ne pas toucher le filtre à huile moteur lorsque vous enlevez le bouchon de remplissage d'huile. Ceci est dangereux et peut entraîner des brûlures, pincer un doigt ou causer d'autres blessures.**
- **N'utilisez que l'huile du moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.**
- **Veillez à ne pas répandre de l'huile du moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si l'huile du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer l'huile répandue.**

Pour ajouter de l'huile moteur, retirez le bouton de remplissage en huile et versez lentement de l'huile moteur par le goulot de remplissage. Une fois l'huile versée dans le moteur, vérifiez que le niveau d'huile est correct à l'aide de la jauge de niveau.

## REMARQUE

**Pour éviter tout excès de remplissage d'huile moteur, ne remplissez pas plus haut que le niveau supérieur lorsque le moteur est froid.**

## ■ Vidange de l'huile et remplacement du filtre

**⚠ ATTENTION**

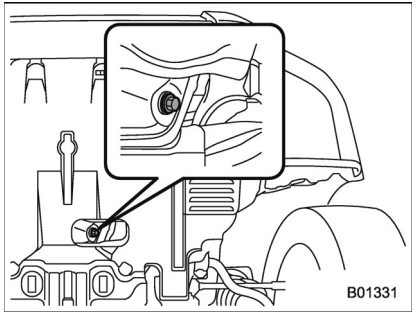
**Si vous changez votre propre huile, assurez-vous de vidanger toute l'huile du filtre avant de l'éliminer. Ne jetez pas de l'huile de moteur usagée en la plaçant dans les ordures, ou en la versant sur le sol, dans les égouts, ou dans toute étendue d'eau. Vérifiez auprès de votre bureau local du gouvernement les options d'élimination appropriées qui s'offrent à vous.**

Effectuez les vidanges d'huile et remplacements du filtre à huile en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

Ces opérations doivent être effectuées plus fréquemment que ne l'indique le programme d'entretien si le véhicule est

utilisé sur des routes poussiéreuses, pour de courts trajets ou par temps extrêmement froid.

1. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant environ 10 minutes pour que l'huile soit plus fluide et coule mieux.
2. Garez le véhicule sur un sol horizontal et arrêtez le moteur.
3. Ouvrez le bouchon de remplissage en huile.

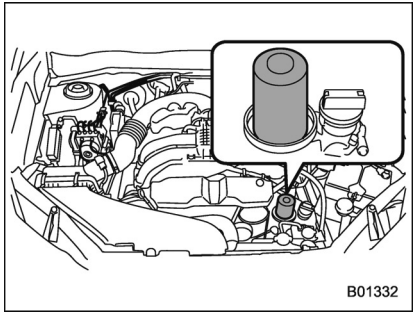



4. Enlevez le bouchon de vidange pendant que le moteur est encore chaud. Récupérez l'huile usagée dans un récipient approprié pour vous en débarrasser conformément aux règles.

**⚠ DANGER**

**Attention aux brûlures par l'huile du moteur chaude.**

5. Une fois que toute l'huile s'est écoulée, essuyez la portée du bouchon de vidange avec un chiffon propre. Refermez le bouchon de vidange en utilisant une rondelle d'étanchéité neuve.




6. Retirez le filtre à huile avec une clé à filtre.
7. Huilez légèrement le joint de caoutchouc du filtre à huile moteur neuf avant la mise en place.
8. Nettoyez la portée du joint du filtre à huile en caoutchouc et installez le filtre à huile en tournant à la main. Veillez à ne pas tortiller ou endommager le joint de caoutchouc.
9. Serrez le filtre à huile conformément au nombre de rotations standard après que le joint entre en contact avec la surface de la portée.

**⚠ ATTENTION**

- **Un serrage excessif du filtre à huile peut causer une fuite d'huile.**
- **Essuyez soigneusement l'huile moteur ayant coulé sur le tuyau d'échappement et/ou la tôle de garde. Si vous ne le faites pas rapidement, l'huile risquerait de causer un incendie.**

10. Versez l'huile du moteur dans la goulotte de remplissage. Pour connaître la contenance en huile (consignes), reportez-vous à "Huile du moteur" ☞12-4.

La quantité d'huile n'est donnée ci-dessus qu'à titre indicatif.

Dans la pratique, elle dépend de la quantité d'huile qui a été retirée. La quantité d'huile retirée peut varier légèrement, car elle dépend de la température de l'huile et de combien de temps on a laissé l'huile couler. Une fois le plein d'huile fait dans le moteur, vérifiez que le niveau est correct à l'aide de la jauge de

– SUITE –

niveau.

11. Mettez le moteur en marche et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite par le joint de caoutchouc du filtre à huile et le bouchon de vidange.

12. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement. Arrêtez le moteur et attendez quelques minutes pour laisser à l'huile le temps de redescendre. Contrôlez à nouveau le niveau d'huile et, s'il est nécessaire de faire l'appoint, rajoutez de l'huile du moteur.

**⚠ ATTENTION**

**Veillez à ne pas répandre de l'huile du moteur pendant le remplissage. L'huile répandue sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer.**

## ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

**⚠ ATTENTION**

**N'utilisez que l'huile du moteur de la qualité et de la viscosité recommandées.**

Reportez-vous à "Huile du moteur" ☞12-4.

### REMARQUE

**La viscosité, c'est-à-dire l'épaisseur de l'huile du moteur, influe sur la consommation de carburant. Les huiles de faible viscosité permettent d'économiser le carburant. Cependant, par temps chaud, il faut une huile plus visqueuse pour assurer la lubrification correcte du moteur.**

## ■ Huile synthétique

Vous devriez utiliser une huile moteur synthétique satisfaisant aux exigences de l'huile moteur classique. Si vous utilisez une huile synthétique, respectez les indications de classification, de viscosité et de grade prescrites dans ce Manuel du conducteur. Reportez-vous à "Huile du moteur" ☞12-4. Respectez aussi les fréquences de remplacement de l'huile et du filtre à huile prévues au calendrier de maintenance.

### REMARQUE

**L'huile synthétique de grade et viscosité noté dans le chapitre 12 est recommandée pour des performances optimales du moteur. De l'huile classique peut être utilisée si de l'huile synthétique n'est pas disponible.**

## Système de refroidissement

**⚠ DANGER**

**N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.**

**⚠ ATTENTION**

- **Les véhicules sont chargés en usine avec du liquide de refroidissement SUBARU, qui n'a pas besoin d'être remplacé pendant 11 ans/220.000 km (137.500 miles). Ne mélangez pas ce liquide de refroidissement avec du liquide d'une autre marque ou d'un autre type pendant cette période. Ceci réduirait la durée de vie du liquide de refroidissement. Si, pour quelque raison que ce soit, il s'avérait nécessaire de rétablir le niveau de liquide de refroidissement, utilisez du liquide de refroidissement Super SUBARU uniquement.**

  **En cas de mélange du liquide de refroidissement SUBARU avec un liquide d'une autre marque ou d'un autre type, c'est l'intervalle d'entretien du liquide utilisé pour le mélange qui s'applique.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

### ■ Ventilateur, tuyaux et raccords

Le système de refroidissement de votre véhicule est muni d'un ventilateur électrique à commande thermostatique qui se met en marche lorsque le liquide de refroidissement du moteur atteint une certaine température.

Si le ventilateur du radiateur ne fonctionne pas alors que le témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement clignote ou s'allume en **ROUGE**, il y a une anomalie dans le circuit du ventilateur. Reportez-vous à "Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement" ☞3-18.

Contrôlez le fusible et remplacez-le si nécessaire. Reportez-vous à "Fusibles" ☞11-42 et "Fusibles et circuits" ☞12-12.

Si le fusible n'est pas grillé, faites examiner le système de refroidissement par un concessionnaire SUBARU.

S'il est nécessaire de rajouter fréquemment du liquide de refroidissement, il y a vraisemblablement une fuite à partir du système de refroidissement. Contrôlez l'étanchéité du système et vérifiez que les tuyaux sont en bon état et les raccords bien serrés.

### ■ Liquide de refroidissement du moteur

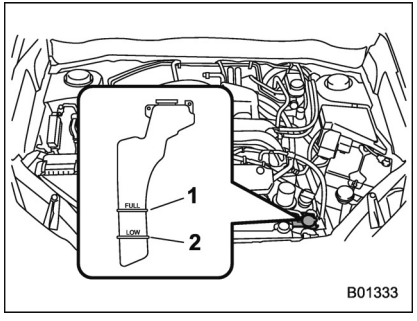
#### ▼ Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

**⚠ DANGER**

**N'ouvrez jamais le bouchon du radiateur avant d'arrêter le moteur et attendez que le moteur ait suffisamment refroidi. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidisse-**

– SUITE –

**ment est sous pression. À l'ouverture du bouchon alors que le moteur est encore chaud, le liquide bouillant risque de jaillir avec force et d'infliger de très graves brûlures.**

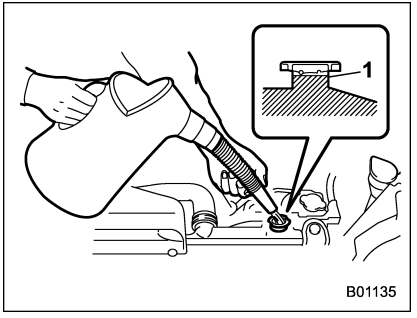



1) Repère de limite supérieur "FULL"
2) Repère de limite inférieur "LOW"

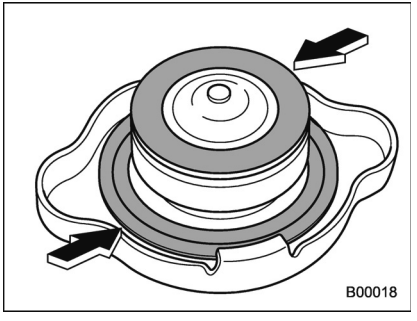
Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement à chaque ravitaillement en carburant.

1. Contrôlez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion transparent lorsque le moteur est froid.

2. Si le niveau est proche ou plus bas que le repère de limite inférieur "LOW", ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère de limite supérieur "FULL". Si le vase d'expansion est vide, retirez le bouchon du radiateur et remplissez de liquide de refroidissement juste au-dessous du goulot comme indiqué sur l'illustration suivante.




1) Remplissez jusqu'ici




3. Après le remplissage du vase d'expansion et du radiateur, refermez le bouchon en vérifiant que les joints de caoutchouc du bouchon de radiateur sont bien en place.

**⚠ ATTENTION**

- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur pendant le remplissage. Le liquide de refroidissement répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide de refroidissement du moteur a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer ce liquide.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide de refroidissement du moteur sur les peintures. Le liquide de refroidissement contient de l'alcool, qui pourrait endommager les peintures.**

▼ **Vidange du liquide de refroidissement**

Il peut être difficile de vidanger le liquide de refroidissement. Faites vidanger le liquide de refroidissement par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

Le liquide de refroidissement doit être vidangé en suivant le programme d'entretien dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

## Élément du filtre à air

**⚠ DANGER**

**Ne faites pas tourner le moteur si l'élément du filtre à air n'est pas en place. En plus de sa fonction de filtrage, l'élément du filtre à air arrête les flammes en cas de retour de flammes à partir du moteur. Sans l'élément du filtre à air, vous risquez d'être brûlé par un retour de flammes du moteur.**

**⚠ ATTENTION**

**Remplacez toujours l'élément de filtre à air par une pièce SUBARU d'origine. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.**

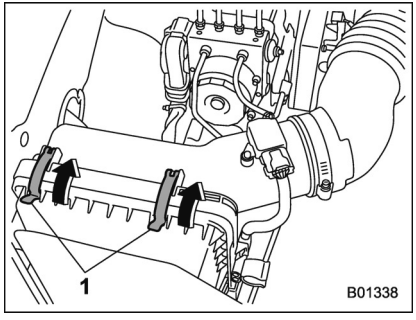
L'élément du filtre à air fonctionne comme un écran filtre. Si cet élément a été enlevé ou s'il est déchiré, ceci compromet la longévité du moteur car l'usure est plus rapide.

Il n'est pas nécessaire de nettoyer ou laver l'élément du filtre à air.

### ■ Remplacement de l'élément du filtre à air

Effectuez les remplacements de l'élément du filtre à air en suivant le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Si le véhicule est utilisé dans un environnement extrêmement poussiéreux, remplacez-le plus fréquemment. Il est recommandé de toujours utiliser des pièces SUBARU d'origine.

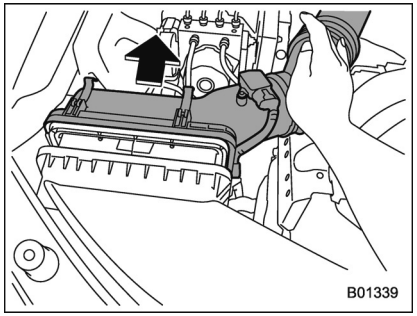
▼ **Modèles sans turbo**



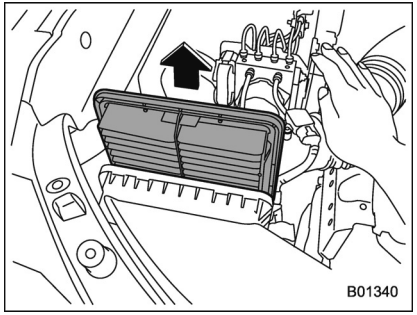

1) Agrafe

1. Décrochez les deux agrafes de maintien du boîtier de filtre à air (avant).

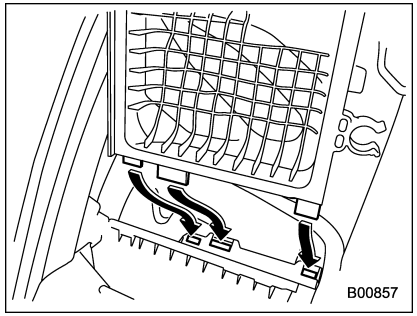
– SUITE –




2. Ouvrez le boîtier de filtre à air (arrière).

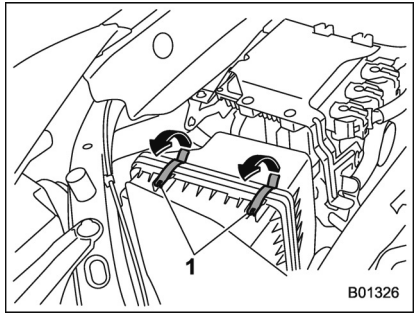



3. Retirez l'élément du filtre à air.
4. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air (avant et arrière) avec un chiffon humide et installez un élément de filtre à air neuf.



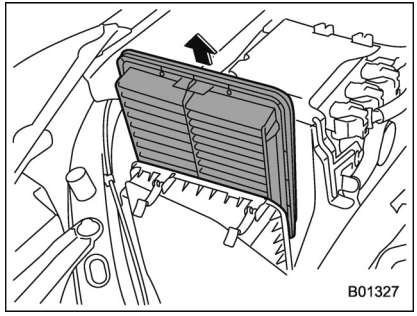

5. Pour refermer le boîtier de filtre à air (arrière), introduisez les trois taquets du boîtier dans les encoches du couvercle (arrière) sur le boîtier de filtre à air (avant).
6. Installez en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

▼ **Modèles avec turbo**




1) Agrafe

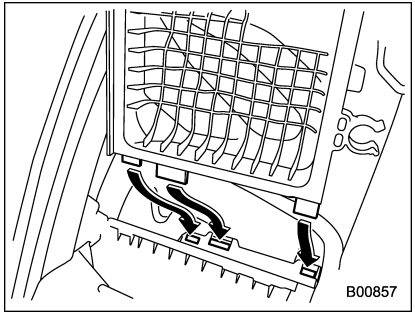
1. Décrochez les deux agrafes de maintien du boîtier de filtre à air (arrière).




2. Ouvrez le boîtier de filtre à air et

déposez l'élément du filtre à air.

3. Nettoyez l'intérieur du boîtier de filtre à air (avant et arrière) avec un chiffon humide et installez un élément de filtre à air neuf.




4. Pour refermer le boîtier de filtre à air (arrière), introduisez les trois taquets du boîtier dans les encoches du couvercle (arrière) sur le boîtier de filtre à air (avant).

5. Installez en suivant la procédure de dépose, dans l'ordre inverse.

## Bougies d'allumage

Les bougies d'allumage sont difficiles à remplacer. Il est recommandé de faire remplacer les bougies d'allumage par votre concessionnaire SUBARU.

Les bougies d'allumage doivent être remplacées en suivant le programme d'entretien dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

**⚠ ATTENTION**

**Assurez-vous que les câbles sont remis en place dans le bon ordre.**

### ■ Bougies recommandées

Pour les bougies recommandées, reportez-vous à "Électricité" ☞12-10.

## Courroies d'entraînement

Il n'est pas nécessaire de contrôler périodiquement le fléchissement de la courroie d'entraînement, car ce moteur est équipé d'un tendeur automatique de courroie. Les bougies d'allumage doivent être remplacées conformément au programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour le remplacement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

Si la courroie est détendue, fissurée ou usée, contactez votre concessionnaire SUBARU.

## Huile de boîte de vitesses manuelle

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses. Vérifiez l'absence de fissures, de dommages ou fuites. Cependant, la vidange d'huile doit être effectuée conformément à la périodicité indiquée dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour plus de détails, reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" ☞12-7.

## Liquide de transmission à variation continue

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide de boîte de vitesses. Vérifiez l'absence de fissures, de dommages ou fuites. Cependant, la vérification du liquide doit être effectuée conformément à la périodicité indiquée dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## Huile du différentiel avant (modèles CVT) et huile du différentiel arrière

Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile à engrenages. Vérifiez l'absence de fissures, de dommages ou fuites. Cependant, la vidange d'huile doit être effectuée conformément à la périodicité indiquée dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Pour plus de détails, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

### ■ Qualité et viscosité d'huile recommandées

Chaque fabricant a sa propre formule pour l'huile de base et utilise ses propres additifs. Ne mélangez jamais des huiles de marques différentes. Pour plus de détails, reportez-vous à "Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière" ☞12-7.

**⚠ ATTENTION**

**Utiliser une huile de différentiel différente que celle spécifiée peut provoquer une baisse de performance du véhicule.**

## Liquide de frein

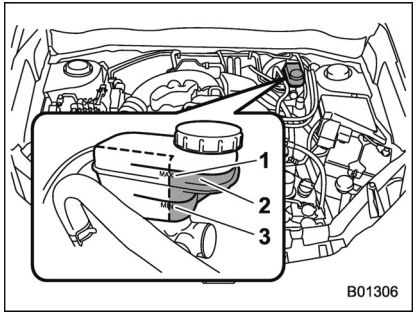
### ■ Contrôle du niveau d'huile

**⚠ DANGER**

- **Évitez soigneusement tout contact du liquide de frein avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-vous les yeux immédiatement et abondamment avec de l'eau propre. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.**
- **Exposé à l'air, le liquide de frein absorbe l'humidité de l'air. La présence d'humidité dans le liquide de frein cause une dangereuse perte d'efficacité au freinage.**
- **S'il est nécessaire d'ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.**

**⚠ ATTENTION**

- **En ajoutant du liquide de frein, prenez grand soin de ne pas introduire d'impuretés dans le réservoir.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide de frein sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L'alcool contenu dans le liquide de frein peut les endommager.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide de frein pendant le remplissage. Le liquide de frein répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide de frein a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer le liquide répandu.**




1) Ligne de niveau "MAX"
2) Le niveau de liquide de frein doit être vérifié dans cette zone.
3) Ligne de niveau "MIN"

Contrôlez le niveau d'huile une fois par mois.

Contrôlez le niveau de liquide de l'extérieur du réservoir. Ce réservoir étant utilisé pour les systèmes de frein et d'embrayage et étant équipé de chambre pour chaque système, vérifiez le niveau de liquide du système de frein au niveau de la **partie avant du réservoir** (zone grisée sur l'illustration). Si le niveau de liquide se situe en dessous du repère "MIN", ajoutez du liquide de frein de la qualité recommandée jusqu'au repère "MAX".

N'utilisez que du liquide de frein provenant d'un récipient hermétiquement bouché.

– SUITE –

### ■ Liquide de frein recommandé

Reportez-vous à "Liquides" ☞12-9.

**⚠ ATTENTION**

**Ne mélangez jamais des liquides de frein de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s'ils sont de marque identique.**

## Liquide d'embrayage (modèles B/M)

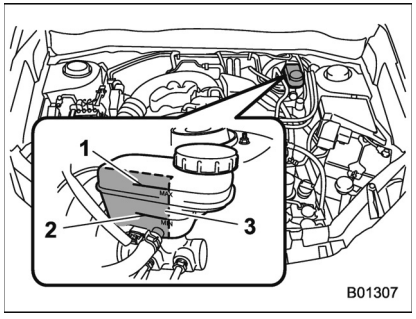
### ■ Contrôle du niveau d'huile

**⚠ DANGER**

**Évitez soigneusement tout contact du liquide d'embrayage avec les yeux car ce liquide est agressif pour les yeux. En cas de pénétration dans les yeux, rincez-les immédiatement et abondamment avec de l'eau propre. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de porter des lunettes de protection en effectuant ce travail.**

**⚠ ATTENTION**

- **Le liquide d'embrayage absorbe l'humidité de l'air. Toute humidité absorbée peut causer un mauvais fonctionnement de l'embrayage.**
- **S'il est nécessaire d'ajouter fréquemment du liquide, il y a vraisemblablement une fuite. Le cas échéant, faites contrôler le véhicule chez un concessionnaire SUBARU.**
- **En faisant l'appoint de liquide, veillez à ne pas faire pénétrer de saleté dans le réservoir.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide d'embrayage sur les peintures ou les pièces en caoutchouc. L'alcool contenu dans le liquide d'embrayage peut les endommager.**
- **Veillez à ne pas répandre du liquide d'embrayage pendant le remplissage. Le liquide d'embrayage répandu sur le tuyau d'échappement risque de produire une mauvaise odeur et de la fumée et peut même s'enflammer. Si le liquide d'embrayage a coulé sur le tuyau d'échappement, n'oubliez pas d'essuyer pour éliminer le liquide répandu.**
- **Le niveau de liquide du système d'embrayage doit être contrôlé du côté intérieur du réservoir. Il ne peut être vérifié côté extérieur.**




1) Ligne de niveau “MAX”
2) Le niveau de liquide d’embrayage doit être vérifié dans cette zone.
3) Ligne de niveau “MIN”

Contrôlez le niveau d’huile une fois par mois.

Contrôlez le niveau de liquide de l’extérieur du réservoir. Ce réservoir étant utilisé pour les systèmes de frein et d’embrayage et étant équipé de chambre pour chaque système, vérifiez le niveau de liquide du système d’embrayage au niveau de la **partie intérieure du réservoir** (zone grisée sur l’illustration). Si le niveau de liquide se situe en dessous du repère “MIN”, ajoutez du liquide d’embrayage de la qualité recommandée jusqu’au repère “MAX”.

N’utilisez que du liquide d’embrayage provenant d’un récipient bien étanche.

### ■ Liquide d’embrayage recommandé

Reportez-vous à “Liquides” ☞12-9.

**⚠ ATTENTION**

**Ne mélangez jamais des liquides d’embrayage de marques différentes. Évitez également de mélanger des liquides de frein DOT 3 et DOT 4, même s’ils sont de marque identique.**

## Servofrein

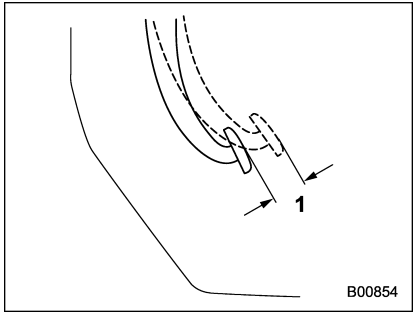
Si le servofrein ne fonctionne pas comme il est décrit au cours des vérifications ci-après, faites-le contrôler par un concessionnaire SUBARU.

1. Avec le moteur arrêté, appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein avec une force égale. La course de la pédale doit rester la même.
2. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, mettez le moteur en marche. La pédale doit descendre légèrement vers le plancher.
3. Tout en tenant la pédale de frein enfoncée, arrêtez le moteur. Maintenez la pédale enfoncée pendant 30 secondes. La hauteur de la pédale ne doit pas changer.
4. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner une minute environ avant de l’arrêter. Appuyez à plusieurs reprises sur la pédale de frein pour contrôler le fonctionnement du servofrein. Le servofrein fonctionne normalement si la course de la pédale diminue à chaque pression.

## Pédale de frein

Contrôlez la course libre et la garde de la pédale de frein lorsque cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

### ■ Contrôle de la course libre de la pédale de frein

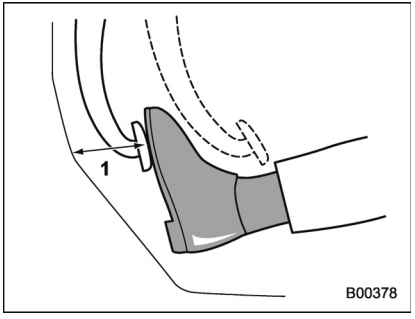



1) 0,5 à 2,7 mm (0,02 à 0,11 in)

Arrêtez le moteur et appuyez fortement sur la pédale de frein à plusieurs reprises. Contrôlez la course libre en tirant légèrement sur la pédale de frein d'un doigt avec une force ne dépassant pas 10 N (1 kgf, 2 lbf).

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

### ■ Contrôle de la garde de la pédale de frein




1) 65 mm (2,56 in) au moins

Appuyez sur la pédale de frein avec une force d'environ 294 N (30 kgf, 66 lbf) et mesurez la distance entre le dessus du patin de pédale et le plancher.

Si la mesure est inférieure à la valeur prescrite, ou bien si la manœuvre de la pédale n'est pas souple, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## Pédale d'embrayage (modèles B/M)

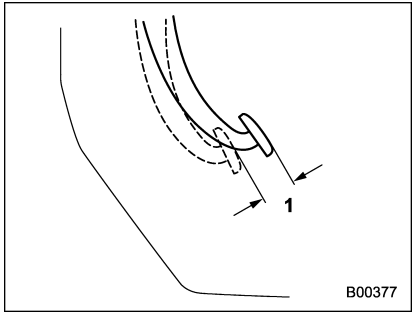
Contrôlez la course libre et la garde de la pédale d'embrayage lorsque cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien".

### ■ Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

Vérifiez que le mécanisme embraye et débraye normalement.

1. Avec le moteur tournant au ralenti, vérifiez qu'il n'y a pas de bruits anormaux lorsque vous enfoncez la pédale d'embrayage et que le passage en première ou en marche arrière s'effectue en douceur.
2. Embrayez lentement pour mettre le véhicule en marche. Vérifiez que le moteur et la boîte de vitesses entrent en prise en douceur sans patinage.

### ■ Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage




1) 4,0 à 11,0 mm (0,16 à 0,43 in)

Appuyez légèrement du doigt sur la pédale d'embrayage jusqu'au point de résistance, et mesurez la course libre.

Si la course libre est hors prescription, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.

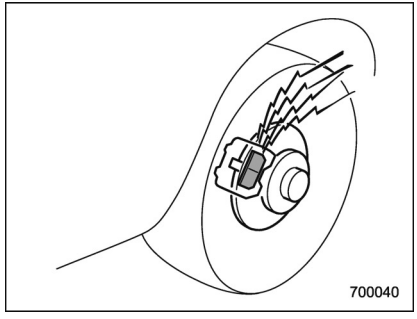
## Système d'assistance au démarrage en côte

Vérifiez que le système d'assistance au démarrage en côté fonctionne correctement dans les circonstances suivantes.

1. Arrêtez le véhicule dans une montée en appuyant sur la pédale de frein (tous les modèles) et la pédale d'embrayage (modèles B/M uniquement), moteur en marche.
2. Vérifiez que le véhicule ne recule pas pendant plusieurs secondes après avoir relâché la pédale de frein.
3. Vérifiez ensuite que le véhicule commence à monter en suivant les procédures de démarrage normales.

Si le système d'assistance pour démarrage en côte ne semble pas fonctionner normalement, adressez-vous à votre concessionnaire SUBARU.

## Remplacement des plaquettes et garnitures de frein




Les freins à disque sont équipés d'indicateurs sonores d'usure sur les plaquettes de frein. Si l'usure des plaquettes de frein est proche de la limite de service, ces indicateurs émettent un couinement caractéristique et bien audible lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

Si vous entendez ce couinement chaque fois que vous appuyez sur la pédale de frein, faites contrôler les plaquettes de frein par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

– SUITE –

**⚠ ATTENTION**

**Continuer à utiliser le véhicule avec des indicateurs d'usure des plaquettes de frein qui couinent entraînera ensuite une intervention coûteuse pour la réparation ou le remplacement des rotors de frein.**

## ■ Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves

Pour le remplacement des plaquettes et garnitures de frein, n'utilisez que des pièces de rechange SUBARU d'origine. Après la mise en place, les pièces neuves doivent être rodées en procédant comme suit.

### ▼ Plaquettes et garnitures de frein

Tout en roulant à une vitesse entre 50 et 65 km/h (30 et 40 mph), appuyez légèrement sur la pédale de frein. Répétez cette opération au moins cinq fois.

### ▼ Garnitures de frein de stationnement

1. Roulez à une vitesse de 35 km/h (22 mph) environ.
2. Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage du frein de stationnement, tirez le levier de frein de stationnement LENTEMENT et EN DOUCEUR (tirez avec une force d'environ 150 N [15,3 kgf, 33,7 lbf]).
3. Roulez ainsi sur une distance de 200 mètres (220 yards) environ.
4. Attendez 5 à 10 minutes pour laisser le frein de stationnement refroidir. Recommencez la même opération.
5. Contrôlez la course du frein de stationnement. Si la course est hors prescription, réglez-la en tournant l'écrou de réglage qui se trouve sur le levier du frein de stationnement.

**Course du frein de stationnement:**
**7 – 8 crans / 200 N (20,4 kgf, 45 lbf)**

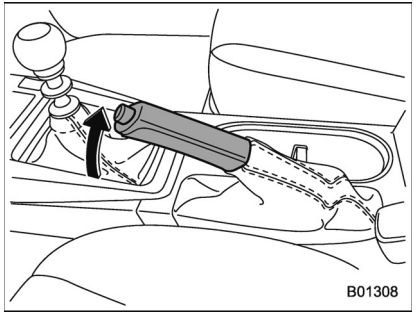
**⚠ DANGER**

**Pour le rodage du frein de stationnement, choisissez un endroit sans danger.**

**⚠ ATTENTION**

**Vous risqueriez de bloquer les roues arrière en tirant sur le levier de frein de stationnement trop énergiquement. Pour éviter cela, tirez le levier progressivement et en douceur.**

## Course du frein de stationnement




Vérifiez la course du frein de stationnement lorsque cela est indiqué dans le programme d'entretien inclus dans le "Livret de Garantie et d'Entretien". Lorsque le frein de stationnement est convenablement réglé, la puissance de freinage maximale s'applique lorsque le levier est tiré vers le haut lentement mais fermement de 7 à 8 crans (force à exercer: 200 N [20,4 kgf, 45 lbf] environ). Si la course du levier de frein de stationnement est hors prescription, faites-le contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU.

## Roues et pneus

### ■ Types de pneus

Vous devez bien connaître le type de pneus dont votre véhicule est équipé.

**▼ Pneus toutes saisons**

Les pneus toutes saisons sont conçus pour assurer de bonnes performances de traction, de tenue de route et de freinage tout au long de l'année, et ils peuvent être utilisés sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur la neige fraîche ou dense et sur le verglas, les pneus toutes saisons n'ont pas des performances de traction aussi bonnes que les pneus hiver (pneus neige).

Les pneus toutes saisons se reconnaissent à l'inscription "ALL SEASON" et/ou "M+S" (boue et neige) qu'ils portent sur le flanc.

**▼ Pneus été**

Les pneus été sont conçus pour les vitesses élevées et conviennent particulièrement bien à la conduite sur autoroute par temps sec.

Les pneus été sont inadaptés à la conduite sur chaussée glissante, sur routes enneigées ou verglacées par exemple.

Si vous devez conduire sur routes enneigées ou verglacées, nous vous recommandons vivement d'utiliser des pneus hivers (pneus neige).

Lorsque vous montez des pneus hiver, vous devez en monter sur les quatre roues.

**▼ Pneus hiver (pneus neige)**

Les pneus hiver sont les mieux adaptés à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Toutefois, sur les routes qui ne sont ni enneigées ni verglacées, les pneus hiver n'ont pas des performances aussi bonnes que les pneus été ou les pneus toutes saisons.

### ■ Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (selon modèles)

Le système de surveillance de la pression des pneus avertit le conducteur en cas de baisse sensible de la pression d'un pneu, chaque roue étant équipée d'un capteur qui émet un signal de pression. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne que pendant que le véhicule roule. En outre, le système ne peut pas toujours réagir immédiatement en cas de baisse soudaine de la pression (par exemple l'éclatement du pneu causé par un objet pointu ou tranchant).

Si vous réglez la pression des pneus dans

– SUITE –

un garage chauffé et roulez ensuite par temps très froid, il peut en résulter une baisse de la pression des pneus suffisante pour causer l'allumage du témoin avertisseur de basse pression des pneus. Pour éviter ce problème, lorsque vous réglez la pression des pneus dans un garage chauffé, gonflez les pneus à une pression plus élevée que la valeur prescrite sur l'étiquette d'information sur les pneus. À savoir, la pression de gonflage doit être augmentée de 6,9 kPa (0,07 kgf/cm$^2$, 1 psi) pour chaque écart de 5,6°C (10°F) entre la température du garage et la température extérieure. À titre d'illustration, la table ci-après indique les pressions de gonflage requises pour certaines températures extérieures en supposant que la température du garage est de 15,6°C (60°F).

**Exemple:**

Taille: P205/55R16 89V et P205/50R17 88V

Pressions de gonflage standard:

Avant: 230 kPa (2,3 kgf/cm$^2$, 33 psi)

Arrière: 220 kPa (2,2 kgf/cm$^2$, 32 psi)

Température du garage: 15,6°C (60°F)

| Température extérieure | Pression corrigée (kPa [kgf/cm$^2$, psi]) | |
|---|---|---|
| | Avant | Arrière |
| −1°C (30°F) | 250 (2,5, 36) | 240 (2,4, 35) |
| −12°C (10°F) | 260 (2,6, 38) | 255 (2,55, 37) |
| −23°C (−10°F) | 275 (2,75, 40) | 270 (2,7, 39) |

Lorsque vous avez réglé la pression des pneus dans un garage chauffé, si le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'allume lorsque vous roulez par temps froid, regonflez vos pneus à la valeur corrigée selon la méthode décrite ci-dessus. Augmentez ensuite la vitesse du véhicule jusqu'à 40 km/h (25 mph) au moins, puis vérifiez que le témoin avertisseur de basse pression des pneus s'éteint au bout de quelques minutes. Si le témoin ne s'éteint pas, il est possible que le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas normalement. Le cas échéant, faites contrôler le système par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.

Lorsque le véhicule roule, le frottement entre les pneus et la chaussée produit un certain échauffement des pneus. Lorsque vous roulez avec le témoin avertisseur de basse pression des pneus allumé, une remontée de la température atmosphérique ou l'échauffement normal des pneus dû au roulage peuvent entraîner une élévation de pression des pneus suffisante pour causer l'extinction du témoin avertisseur.

Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation du système lorsqu'on change les roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), et il faut installer sur les nouveaux pneus de nouvelles valves TPMS. Suite à un remplacement des roues, faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

Certaines jantes du commerce peuvent être incompatibles avec les valves TPMS. Lorsque vous changez vos roues (par exemple, pour chausser des pneus neige), utilisez des jantes portant le même numéro de pièces que les jantes d'origine. En l'absence de valves/capteurs TPMS appropriés sur l'ensemble des quatre roues, le système TPMS du véhicule ne peut pas fonctionner et le témoin avertisseur sur les instruments de bord reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute.

Lorsque vous remplacez un pneu, des réglages sont nécessaires pour que le système de surveillance de la pression

des pneus continue à fonctionner normalement. Lors d'un changement de roue, vous devez donc faites exécuter cette opération par un concessionnaire SUBARU.

**⚠ DANGER**

**Si le témoin de faible pression des pneus ne s'allume pas du tout lors de la mise sur ON du contacteur d'allumage, ou s'il reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, faites contrôler le système de surveillance de pression des pneus par un concessionnaire SUBARU le plus tôt possible.**

**Si le témoin s'allume pendant la conduite, ne freinez jamais brusquement et continuez à rouler en ligne droite en réduisant progressivement votre vitesse. Quittez la route et garez le véhicule dans un endroit sûr. Faute de quoi, vous courez le risque d'un accident avec d'importants dégâts matériels et des blessures graves.**

**Si le témoin se rallume une fois la pression des pneus réglée, l'un des pneus est probablement en mauvais état et perd rapidement son air. Si un pneu est crevé, remplacez ce pneu par la roue de secours dès que possible.**

**Lorsqu'on a installé la roue de secours ou si on a remplacé une jante sans faire transférer le capteur manométrique/transmetteur, le témoin avertisseur de basse pression des pneus reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute. C'est le signe que le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ne peut pas surveiller l'ensemble des quatre roues. Contactez un concessionnaire SUBARU dès que possible pour faire remplacer la roue et le capteur et/ou réinitialiser le système. Si le témoin reste allumé après avoir clignoté pendant environ une minute, contactez rapidement un concessionnaire SUBARU pour faire contrôler le véhicule.**

## ■ Inspection des pneus

Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez en même temps que les pneus ne présentent pas une usure anormale.

En cas de problème, consultez immédiatement un concessionnaire SUBARU.

### REMARQUE

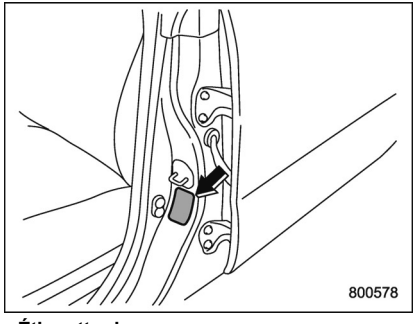
**• Si les jantes et les pneus heurtent des bordures de trottoir ou sont mis à rude épreuve comme lors de la conduite sur route défoncée, les blessures qui leur sont ainsi infligées ne sont pas toujours visibles à l'œil nu. De telles dégradations ne se manifestent parfois qu'après un certain temps. Évitez de franchir des bordures de trottoir ou de passer sur des nids-de-poule ou autres irrégularités de terrain. Si vous ne pouvez l'éviter, faites-le à une vitesse aussi réduite ou inférieure que celle d'un piéton, et abordez la bordure de trottoir perpendiculairement. En outre, lorsque vous garez le véhicule, veillez à ce que les pneus ne soient pas écrasés contre la bordure de trottoir.**

**• En roulant, si vous ressentez des vibrations inhabituelles ou s'il est difficile de maintenir le véhicule en ligne droite, cela peut provenir de l'endommagement de l'un des pneus ou de l'une des jantes. Roulez lentement jusque chez un concessionnaire agréé SUBARU le plus proche, et faites contrôler le véhicule.**

– SUITE –

## ■ Pression et usure des pneus

Maintenir les pneus à la pression de gonflage correcte en prolonge la durée de service et est indispensable à une bonne tenue de route du véhicule. Vérifiez et, si nécessaire, ajustez la pression de tous les pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois (par exemple, lors d'un ravitaillement en carburant) et avant chaque long trajet.




**Étiquette des pneus**

Cette étiquette est apposée contre le montant de la portière du côté du conducteur. Contrôlez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Utilisez un gonfleur à manomètre pour ajuster la pression à la valeur indiquée sur l'étiquette d'information à propos des pneus.

Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend aussi de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé.

Lorsqu'un pneu se réchauffe, l'air qu'il renferme se dilate et cela augmente la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

### REMARQUE

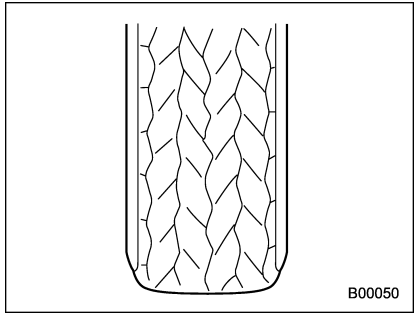
- **La pression de l'air dans un pneu augmente d'environ 30 kPa (0,3 kgf/cm$^2$, 4,3 psi) lorsque le pneu se réchauffe.**
- **On peut considérer que les pneus sont froids lorsque le véhicule n'a pas roulé depuis plus de 3 heures, ou s'il a roulé moins de 1,6 km (1 mile).**

**⚠ DANGER**

**Ne dégonflez pas des pneus chauds pour régler la pression. Il en résulterait une pression de gonflage trop basse.**

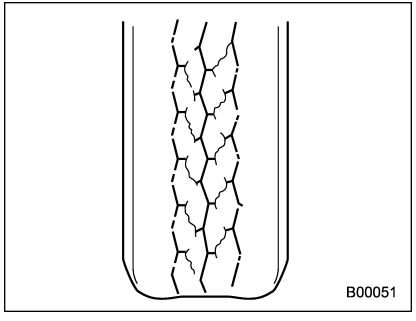
Une pression de gonflage incorrecte nuit à une bonne tenue de route du véhicule et au confort, et elle entraîne une usure anormale des pneus.

- **Pression de gonflage correcte** (usure régulière de la bande de roulement)



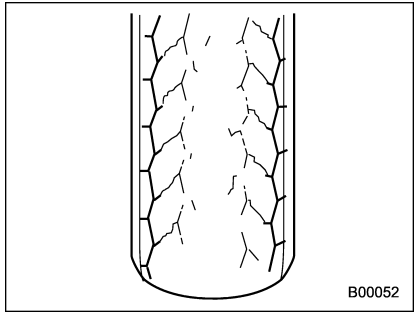

La tenue de route et le contrôle de la direction sont bons. La résistance au roulement est faible, ce qui réduit la consommation de carburant.

• **Pression de gonflage trop basse** (usure plus rapide sur les bords)




La résistance au roulement est forte et la consommation de carburant est donc plus élevée.

• **Pression de gonflage trop forte** (usure plus rapide au centre)




Le confort routier est médiocre. L'effet des irrégularités de la chaussée est amplifié par les pneus, ce qui peut endommager le véhicule.

Si la plaque de renseignements sur les pneus indique les pressions de gonflage à appliquer lorsque le véhicule est à pleine charge, réglez la pression de gonflage à la valeur correspondant aux conditions d'utilisation du véhicule.

**⚠ DANGER**

**Rouler à grande vitesse avec des pneus trop peu gonflés entraîne une déformation importante et un échauffement rapide des pneus. Une brusque élévation de la température d'un pneu peut entraîner le décollement de la bande de roulement et la destruction du pneu. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.**

## ■ Équilibrage des roues

Chacune des roues était correctement équilibrée lorsque votre véhicule était neuf mais, à l'usage, les pneus s'usent et cela entraîne un défaut d'équilibrage des roues. Un défaut d'équilibrage des roues se traduit par des vibrations du volant de direction à certaines vitesses de déplacement, et nuit à la stabilité du véhicule en ligne droite. Cela peut aussi provoquer des problèmes de direction et de suspension du véhicule, et une usure anormale des pneus. Si vous pensez que les roues de votre véhicule ne sont pas correctement équilibrées, faites-les contrôler et régler par un concessionnaire SUBARU. Faites aussi rééquilibrer vos roues après permutation et après réparation d'une crevaison.

**⚠ ATTENTION**

**Un défaut de géométrie du train de roulement entraîne une usure irré-**

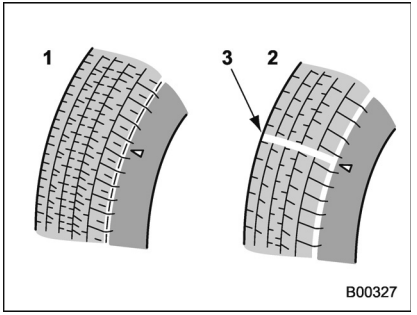
– SUITE –

**gulière des pneus et une moins bonne tenue de route du véhicule. Si vous constatez une usure anormale des pneus de votre véhicule, contactez un concessionnaire SUBARU.**

## REMARQUE

**La suspension est conçue de manière à maintenir une certaine géométrie du train de roulement (c'est-à-dire une position déterminée de chacune des roues par rapport aux autres roues et à la route) pour une bonne stabilité en ligne droite et des performances en virage optimales.**

## ■ Indicateurs d'usure




1) Bande de roulement neuve
2) Bande de roulement usée
3) Indicateur d'usure de bande de roulement

Chaque pneu incorpore un indicateur d'usure qui devient apparent lorsque la profondeur des dessins de la bande de roulement est réduite à moins de 1,6 mm (0,063 in). Un pneu dont l'indicateur d'usure est visible tout autour de la bande de roulement doit être remplacé.

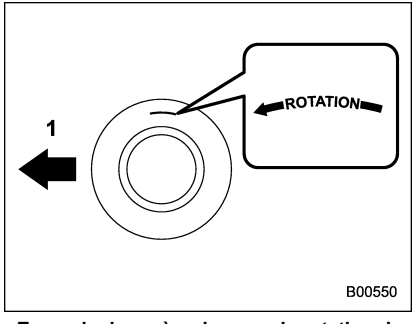
**⚠ DANGER**

**Lorsque l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et il doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, rouler à grande vitesse par temps de pluie peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.**

## REMARQUE

**Pour la sécurité, inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus de votre véhicule, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure ne soient apparents.**

## ■ Repère de sens de rotation des pneus

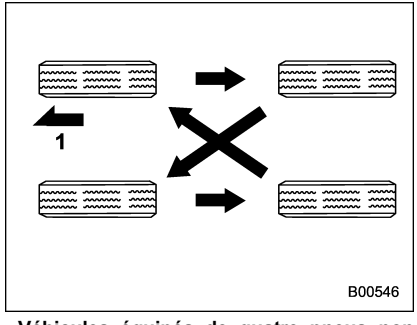



**Exemple de repère de sens de rotation des pneus**
1) Avant

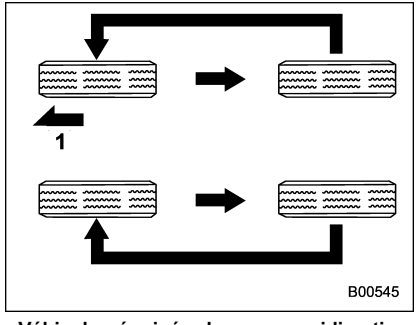
Lorsque le sens de rotation du pneu est spécifique, il est indiqué par un repère situé sur son flanc.

Lors de l'installation d'un pneu possédant un repère de sens de rotation, veillez à ce que ce dernier soit orienté vers l'avant.

## ■ Permutation des roues




**Véhicules équipés de quatre pneus non unidirectionnels**
1) Avant




**Véhicules équipés de pneus unidirectionnels**
1) Avant

L'usure des pneus est variable d'une roue à l'autre. Pour obtenir la meilleure longévité possible de chacun des pneus et assurer l'usure uniforme des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). À chaque rotation de pneu, déplacez les pneus dans les positions illustrées.

Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés.

Après avoir roulé 1.000 km (600 miles),

– SUITE –

contrôlez à nouveau le serrage des écrous de roue, et resserrez si nécessaire.

## ■ Remplacement des pneus

Les jantes et les pneus forment partie importante et intégrante de votre véhicule et ne doivent pas être remplacés arbitrairement. Les pneus montés en équipement standard sont les mieux adaptés aux caractéristiques de votre véhicule, et ils ont été choisis pour concilier de manière optimale les exigences de performance, de confort et de longévité. Il est essentiel que chacun des pneus utilisés soit de la taille et de la structure indiquées sur l'étiquette de renseignements sur les pneus, et qu'il porte un symbole de vitesse et un indice de charge identiques à ceux indiqués sur l'étiquette de renseignements sur les pneus.

L'utilisation de pneus d'une taille autre que la taille prescrite nuit à la maniabilité, au confort de conduite, aux performances de freinage et à la précision du compteur totalisateur et du compteur journalier. Elle entraîne en outre un débattement incorrect entre les pneus et la carrosserie et modifie la garde au sol.

Les quatre pneus doivent être identiques en termes de fabricant, de marque (motif de bande de roulement), de structure et de taille. Il est conseillé de remplacer les pneus par des pneus neufs identiques à ceux montés sur le véhicule en équipement standard.

Pour utiliser ce véhicule en toute sécurité, SUBARU recommande de remplacer les quatre pneus en même temps.

**⚠ DANGER**

- **Lors du remplacement ou de l'installation de pneu(s), les quatre pneus doivent être les mêmes pour les éléments suivants.**
  **(a) Taille**
  **(b) Circonférence**
  **(c) Symbole de vitesse**
  **(d) Indice de charge**
  **(e) Structure**
  **(f) Fabricant**
  **(g) Marque (motif de bande de roulement)**
  **(h) Degré d'usure**
  **Pour les éléments de (a) à (d), vous devez suivre les spécifications sur l'étiquette des pneus. Cette étiquette est apposée au bas du montant de la portière du côté conducteur.**
  **Si les quatre pneus ne sont pas les mêmes pour les éléments (a) à (h), cela peut endommager gravement le train de roulement de votre véhicule, et affecte les éléments suivants.**
  **— Conduite**
  **— Manipulation**
  **— Freinage**
  **— Exactitude de l'indicateur de vitesse/du compteur totalisateur**
  **— Dégagement entre les roues et la carrosserie**
  **Ceci peut être aussi très dangereux et faire perdre le contrôle du véhicule, avec le risque d'accident qui s'ensuit.**
- **Utilisez des pneus radiaux uniquement. N'utilisez pas des pneus radiaux en même temps que des pneus à structure ceinturée croisée et/ou des pneus à structure diagonale. Cela peut réduire dangereusement la maniabilité du véhicule et être à l'origine d'un accident.**

### ■ Remplacement des jantes

Si vous devez remplacer les jantes, parce qu'elles sont endommagées par exemple, vérifiez que les jantes de rechange ont les mêmes caractéristiques que celles montées en équipement standard. Des jantes de rechange sont disponibles chez les concessionnaires SUBARU.

**⚠ DANGER**

**N'utilisez pas des jantes autres que celles prescrites pour votre véhicule. Des jantes non conformes aux spécifications risquent d'empêcher le bon fonctionnement des étriers de frein, et les pneus de frotter contre les logements de roue dans les virages. Il en résulterait une perte de contrôle du véhicule avec risque d'accident.**

### REMARQUE

**Après permutation des roues, ainsi que chaque fois qu'une roue a été déposée et remise en place en cas de crevaison, etc., vérifiez toujours le serrage des écrous de roue après avoir parcouru 1.000 km (600 miles) environ. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.**

## Jantes en aluminium

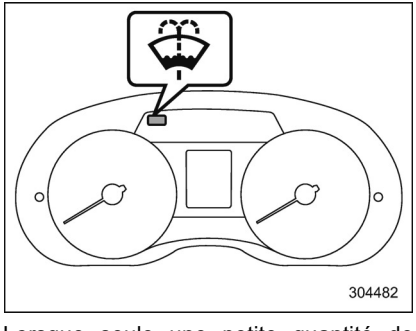
Les jantes en aluminium peuvent se rayer et s'endommager facilement. Prenez-en soin pour qu'elles conservent leur aspect, leurs performances et leur résistance.

- Après permutation des roues, ainsi que chaque fois qu'une roue a été déposée et remise en place en cas de crevaison, etc., vérifiez toujours le serrage des écrous de roue après avoir parcouru 1.000 km (600 miles) environ. Tout écrou mal serré doit être resserré au couple spécifié.
- N'huilez jamais les parties filetées, les écrous de roue ou les portées coniques des jantes.
- Ne laissez jamais les roues frotter contre des bosses ou bordures de trottoir.
- Lorsque vous remplacez les écrous de roue, les masselottes d'équilibrage ou l'enjoliveur central, utilisez des pièces SUBARU d'origine spéciales pour jantes en aluminium.

## Liquide de lave-glace de pare-brise

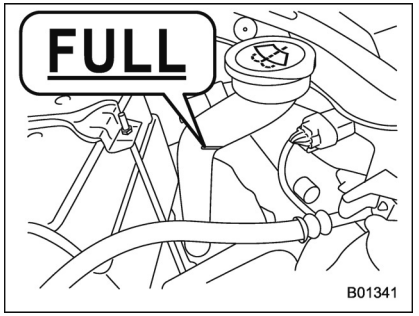
**⚠ ATTENTION**

**N'employez jamais du liquide de refroidissement pour moteur comme liquide de lave-glace, car cela pourrait endommager la peinture du véhicule.**




Lorsque seule une petite quantité de liquide de lave-glace se trouve dans le réservoir, le témoin d'avertissement de liquide de lave-glace de pare-brise s'allume. Lorsque ceci se produit, ajoutez du liquide de lave-glace comme suit.

– SUITE –




Retirez le bouchon du réservoir de liquide de lave-glace, puis ajoutez du liquide de lave-glace de pare-brise jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère "FULL" du réservoir. Utilisez de l'eau douce lorsque le liquide pour lave-glace n'est pas disponible.

Dans les régions froides, utilisez en hiver un liquide de lave-glace de type antigel. En termes de volume, le liquide de lave-glace SUBARU contient 58,5% d'alcool méthylique et 41,5% d'agent de surface. Selon la concentration de la solution dans l'eau, la température de congélation est indiquée dans le tableau ci-après.

| Concentration de la solution | Température de congélation |
|---|---|
| **30%** | **−12°C (10,4°F)** |
| **50%** | **−20°C (−4°F)** |
| **100%** | **−45°C (−49°F)** |

Pour éviter que le liquide de lavage ne gèle, ajustez la concentration du liquide en fonction de la température extérieure sur la base des indications du tableau ci-dessus.

Lorsque vous remplissez le réservoir avec un liquide de lave-glace plus concentré que celui que vous utilisiez précédemment, purgez l'ancien liquide subsistant dans la canalisation entre le réservoir et les gicleurs en faisant fonctionner le lave-glace un certain temps. Faute de quoi, si le liquide qui se trouve dans la canalisation n'est pas assez concentré pour la température extérieure, il risque de geler et de boucher les gicleurs.

**⚠ ATTENTION**

- **Ajustez la concentration du liquide de lavage en fonction de la température extérieure. Si le liquide n'est pas assez concentré, il risque d'obstruer la vision en gelant contre le pare-brise, et de geler dans le réservoir.**
- **Les réglementations des États ou locales sur les composants organiques volatiles peuvent restreindre l'utilisation du méthanol, un additif antigel courant de lave-glace de pare-brise. Des lave-glaces contenant un antigel non méthylique ne doivent être utilisés qu'uniquement s'ils procurent une protection par temps froid sans endommager la peinture, les balais d'essuie-glaces et le système de lave-glace.**

## Remplacement des balais d'essuie-glace

La graisse, la cire, les insectes et toute autre substance adhérant au pare-brise et aux balais d'essuie-glace rendent le fonctionnement des essuie-glaces irrégulier et forment des marques sur la vitre. Si vous ne parvenez pas à éliminer ces impuretés simplement en actionnant le lave-glace, ou si le mouvement des essuie-glaces est irrégulier, nettoyez les balais d'essuie-glace et la face externe du pare-brise (ou de la lunette arrière) en frottant avec une éponge ou un chiffon doux imbibé de détergent neutre ou faiblement abrasif. Après nettoyage, rincez la vitre et les balais d'essuie-glace à l'eau propre. La vitre est propre s'il ne s'y forme pas d'auréoles pendant le rinçage à l'eau.

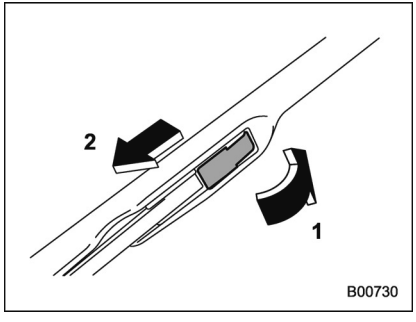
**⚠ ATTENTION**

- **Ne nettoyez pas les balais d'essuie-glace avec de l'essence ou du solvant (diluant à peinture, benzine, etc.). Ces produits endommagent les balais d'essuie-glace.**
- **Lors du retrait de balais d'essuie-glaces des bras d'essuie-glaces, ne remettez pas les bras d'essuie-glaces à la position d'origine. Autrement, la surface du pare-brise serait rayé.**
- **Lors de la remise des bras d'essuie-glace à la position d'origine, remettez les bras d'essuie-glace sur le pare-brise à la main. Vous ne devez pas remettre les bras d'essuie-glaces au pare-brise par seul saut de retour. Autrement, les bras d'essuie-glaces seraient déformés et/ou la surface de pare-brise serait rayé.**

Si vous ne parvenez pas à éliminer les marques par lavage selon la méthode ci-dessus, remplacez les balais d'essuie-glace, en procédant comme indiqué ci-après.

### ■ Ensemble balai d'essuie-glace de pare-brise

1. Écartez le bras d'essuie-glace du pare-brise.

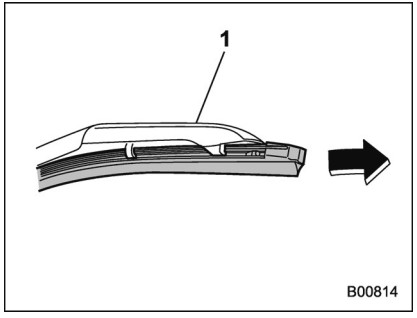



1) Ouvrez le couvercle
2) Tirez le balai d'essuie-glace vers le bas

2. Démontez l'ensemble balai d'essuie-glace en ouvrant le couvercle et en le tirant vers le bas dans le sens illustré.
3. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
4. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

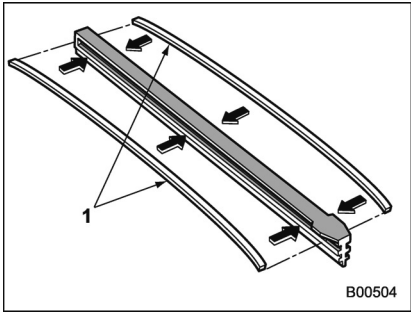
– SUITE –

## ■ Caoutchouc de balai d'essuie-glace de pare-brise



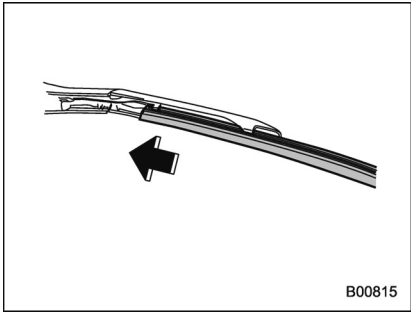

1) Support

1. Saisissez l'ensemble caoutchouc de balai par le bout prisonnier, et tirez avec force pour libérer les butées du caoutchouc du support métallique.

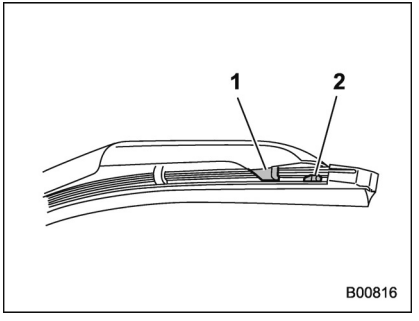



1) Joncs métalliques

2. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques sur l'ancien caoutchouc de balai pour les installer sur le nouveau.




3. Placez les ergots du support métallique en face des rainures du caoutchouc et faites glisser le caoutchouc dans le support métallique jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

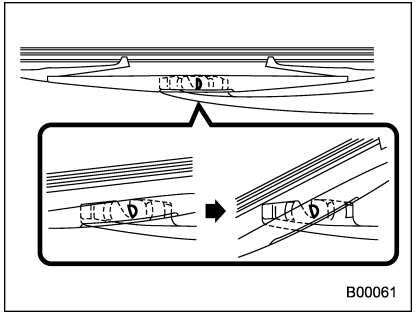



1) Ergot
2) Butée

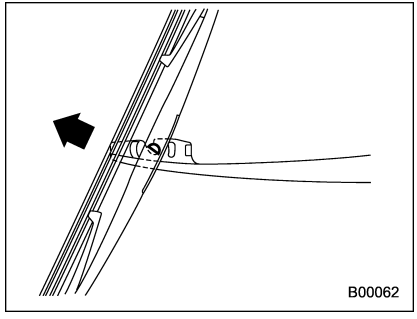
4. Veillez à placer les ergots du bout du support métallique entre les butées du caoutchouc comme indiqué sur l'illustration. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le pare-brise.

## ■ Ensemble balai d'essuie-glace de lunette arrière

1. Relevez le balai d'essuie-glace pour l'écarter de la lunette arrière.

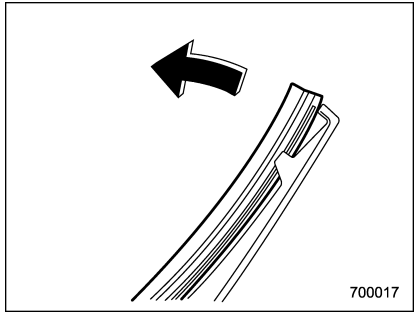



2. Inclinez l'ensemble balai d'essuie-glace en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

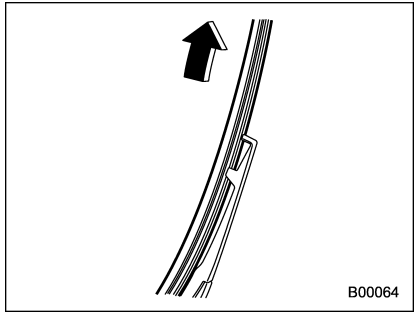



3. Tirez l'ensemble balai d'essuie-glace vers vous pour le séparer du bras d'essuie-glace.
4. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.
5. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

## ■ Caoutchouc de balai d'essuie-glace de lunette arrière

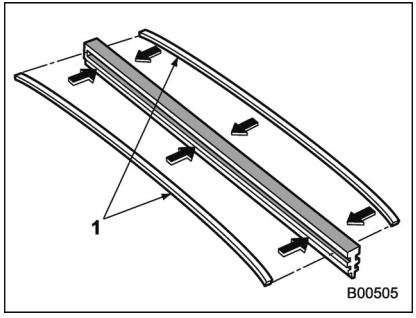



1. Tirez sur la partie en caoutchouc du balai pour la décoller du support en plastique.



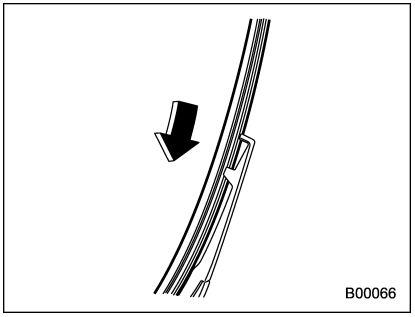

*– SUITE –*

2. Tirez la partie en caoutchouc hors du support en plastique jusqu'à séparation complète.

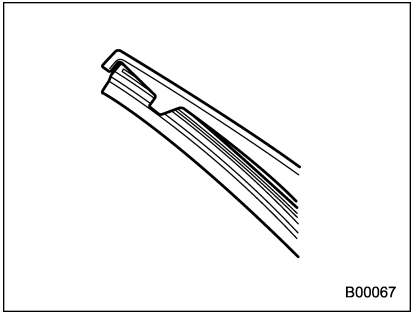



1) Joncs métalliques

3. Si le nouveau caoutchouc de balai est livré sans les deux joncs métalliques, récupérez les joncs métalliques sur l'ancien caoutchouc de balai pour les installer sur le nouveau.




4. Engagez les ergots du support en plastique dans les rainures du caoutchouc du balai, puis glissez le caoutchouc en place jusqu'au bout.




Immobilisez soigneusement les extrémités du caoutchouc dans les butées sur le support en plastique. Si le caoutchouc n'est pas maintenu correctement, le métal du balai risque de rayer le pare-brise.

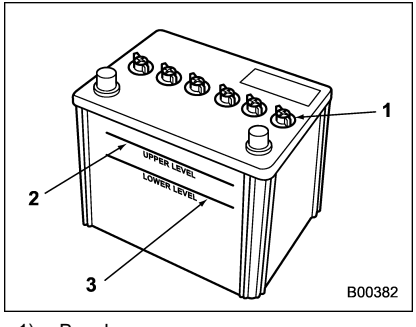
5. Installez l'ensemble balai d'essuie-glace sur le bras d'essuie-glace. Vérifiez qu'il s'est correctement verrouillé en position.

6. Tenez le bras d'essuie-glace à la main et abaissez-le doucement en position.

## Batterie

**⚠ DANGER**

- **Chaque fois que vous travaillez sur ou près d'une batterie, éteignez tout cigarette, allumette ou briquet. N'exposez jamais une batterie à une flamme vive ou à des étincelles. Les batteries dégagent des gaz inflammables et explosifs.**
- **Pour la sécurité, en prévision d'une explosion, portez toujours des lunettes de protection ou faites en sorte que vos yeux soient protégés lorsque vous travaillez près d'une batterie. Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie.**
- **Évitez absolument tout contact entre le liquide de batterie et les yeux, la peau, les vêtements ou la peinture du véhicule, car le liquide de batterie est un acide très corrosif. En cas de contact avec la peau ou les yeux, lavez-vous immédiatement à grande eau. Si le liquide de batterie a pénétré dans les yeux, consultez un médecin de toute urgence. Au cas où le liquide de batterie aurait été avalé accidentellement, il faut immédiatement boire une grande quantité de lait ou d'eau et se faire immédiatement soigner par un médecin.**
- **Pour limiter le risque de production d'étincelles, enlevez vos bagues, votre montre à bracelet métallique et tout autre bijou métallique. Ne laissez jamais un outil métallique toucher SIMULTANÉMENT la borne positive de la batterie ou tout autre objet en contact avec cette borne tant que vous êtes vous-même en contact avec une autre partie métallique quelconque du véhicule, car cette situation produirait un court-circuit.**
- **Ne laissez personne, et surtout pas les enfants, s'approcher de la batterie.**
- **Mettez la batterie à la charge dans un endroit bien aéré.**
- **Les plots et cosses de batteries et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés de plomb, substances reconnues par l'État de Californie comme cancérigènes et susceptibles de causer des défauts de reproduction. Les batteries renferment aussi d'autres produits chimiques reconnues comme cancérigènes par l'État de Californie. *Lavez-vous les mains après y avoir touché*.**




1) Bouchon
2) Niveau supérieur
3) Niveau inférieur

Il n'est en principe pas nécessaire de contrôler périodiquement le niveau du liquide dans la batterie ou de rajouter de l'eau distillée.

Cependant, si le niveau de liquide de batterie est inférieur au niveau bas, retirez le capuchon. Remplissez jusqu'au niveau supérieur avec de l'eau distillée.

*– SUITE –*

**⚠ ATTENTION**

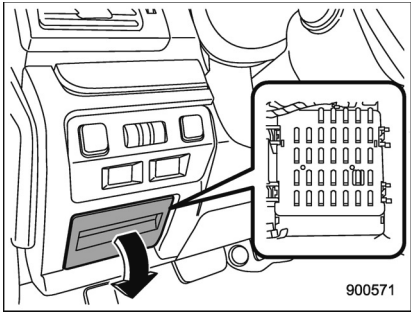
**Ne rechargez jamais la batterie avec un courant de charge de plus de 10 ampères car cela nuit à la longévité de la batterie.**

## Fusibles

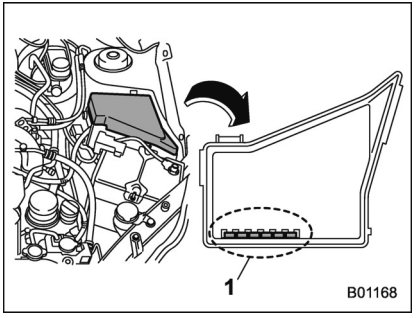
**⚠ ATTENTION**

**Ne remplacez jamais un fusible par un autre de plus forte intensité ou par un corps conducteur quelconque car cela pourrait causer de sérieux dégâts ou un incendie.**

Les fusibles sont prévus pour fondre en cas de surcharge des circuits électriques, afin de protéger les fils et équipements électriques. Les fusibles sont répartis entre deux boîtes à fusibles.

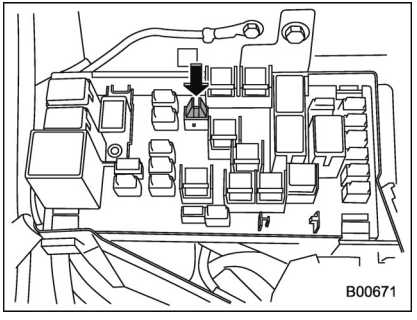



L'une se trouve sous le tableau de bord au dos du couvercle de la boîte à fusibles du côté du siège du conducteur. Pour retirer le couvercle, sortez-le en tirant.

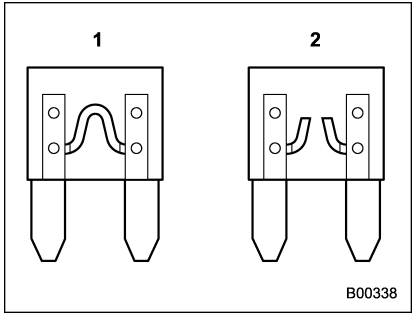



1) Fusibles de rechange

L'autre (boîte à fusibles principale) se trouve dans le compartiment moteur. De plus, les fusibles de rechange sont rangés dans le couvercle de la boîte à fusibles.



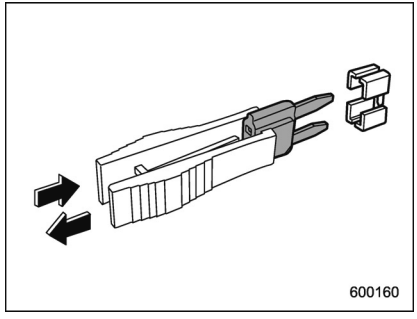
L'extracteur de fusible se trouve au revers de la boîte à fusibles principale dans le compartiment moteur.




1) Bon état
2) Fondu

Lorsqu'une lumière, un accessoire ou une commande électrique ne fonctionne pas, commencez par examiner le fusible correspondant. Remplacez-le s'il est fondu.

1. Mettez le contacteur d'allumage en position "LOCK"/"OFF" et éteignez tous les équipements électriques.
2. Enlevez le couvercle.
3. Localisez le fusible qui pourrait être grillé. Regardez l'arrière de chaque couvercle de boîte à fusible et reportez-vous à "Fusibles et circuits" ☞12-12.




4. Enlevez le fusible au moyen de l'extracteur de fusible.
5. Examinez le fusible. S'il est fondu, remplacez-le par un fusible de rechange de même intensité.
6. Si le même fusible fond à nouveau, c'est le signe qu'il y a une anomalie dans le circuit. Faites réparer par un concessionnaire SUBARU.

## Installation d'accessoires

Avant d'installer des phares antibrouillards ou tout autre accessoire électrique sur votre véhicule, il est indispensable que vous consultiez un concessionnaire SUBARU. De tels accessoires risquent de perturber le fonctionnement des systèmes électroniques du véhicule s'ils n'ont pas été installés correctement ou s'ils sont d'un type incompatible avec le véhicule.

## Remplacement des ampoules

**⚠ DANGER**

**Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.**

**⚠ ATTENTION**

**Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu. Pour la puissance spécifique de chaque ampoule, reportez-vous à "Ampoules électriques" ☞12-16.**

**Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il vous faut tenir la partie en verre, tenez-la avec un chiffon propre et sec pour éviter toute pénétration d'humidité et d'huile dans l'ampoule. En outre, si l'ampoule est rayée ou qu'elle tombe, elle peut éclater ou se fissurer.**

### ■ Phares (modèles avec phares HID)

**⚠ DANGER**

**Les feux de croisement des phares sont équipés d'ampoules à décharge de forte intensité (HID). Ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension. Pour éviter de vous électrocuter et de subir de graves blessures, suivez les précautions suivantes.**

- **Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.**
- **N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.**
- **N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.**

**Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.**

### ■ Phares (modèles sans phares HID)

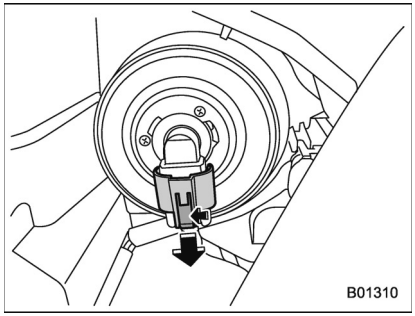
**⚠ ATTENTION**

**Les ampoules de phare à halogène chauffent fortement lorsqu'elles sont allumées. Ne touchez pas ces ampoules à main nue ou avec des gants gras même lorsqu'elles sont froides. Les empreintes digitales ou les corps gras déposés sur le verre font casser l'ampoule lorsqu'elle chauffe. Pour éliminer les empreintes digitales ou la graisse, frottez le verre de l'ampoule avec un chiffon doux imbibé d'alcool.**

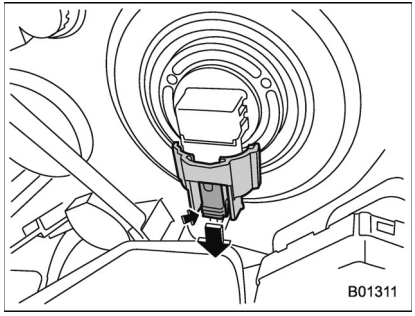
### REMARQUE

- **S'il est nécessaire de régler la portée des phares de votre véhicule, confiez le travail à votre concessionnaire SUBARU pour que ce réglage soit correctement effectué.**
- **Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.**

Effectuez les étapes suivantes pour remplacer les ampoules.

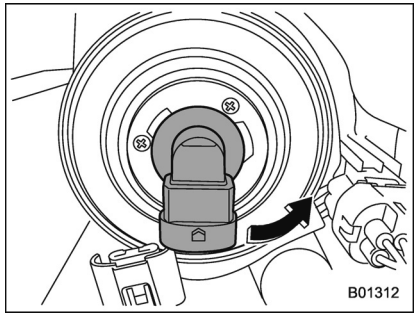



**Feu de croisement**

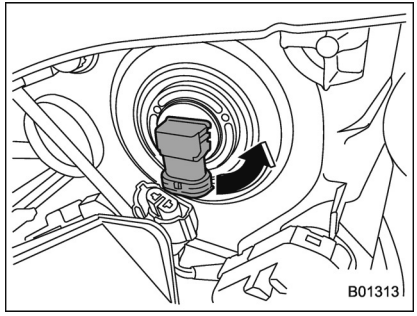



**Feu de route**

1. Débranchez le connecteur électrique côté ampoule.




**Feu de croisement**



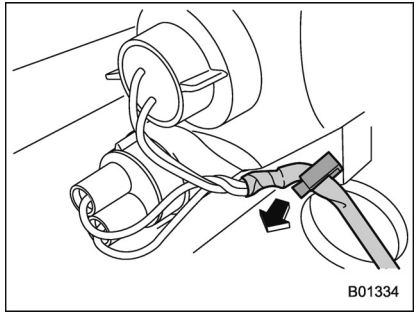

**Feu de route**

2. Sortez l'ampoule de l'ensemble phare en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Remplacez l'ampoule par une neuve. Pour ce faire, veillez à ne pas toucher à l'ampoule.
4. Pour mettre l'ampoule en place sur l'ensemble phare, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement.
5. Rebranchez le connecteur électrique.

## ■ Feu de position avant, feu de gabarit avant et feu de stationnement

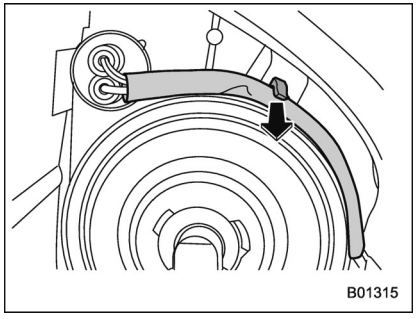
### REMARQUE

**Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.**



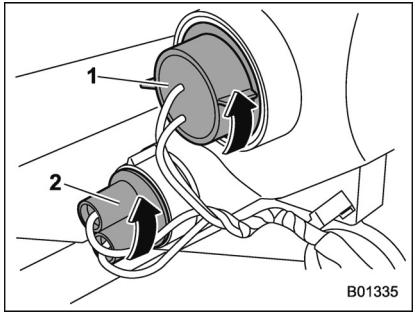

**Feu de position avant et feu de gabarit avant**

*– SUITE –*

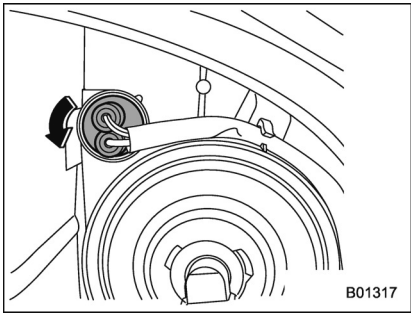



**Feu de stationnement**

1. Retirez le connecteur électrique du clip.




1) Clignotant de direction avant
2) Feu de gabarit avant




**Feu de stationnement**

2. Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et sortez-la.
3. Sortez l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacez-la par une neuve.

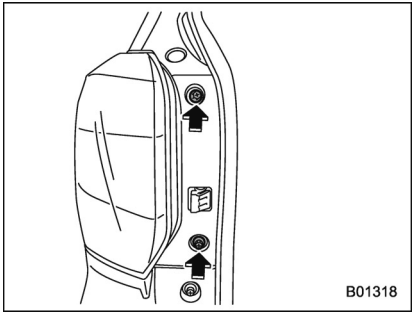
## ■ Feu de stationnement

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

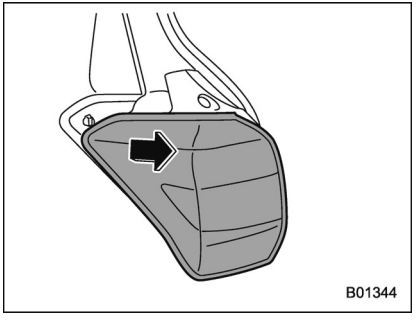
## ■ Phare antibrouillard avant (selon modèles)

Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.

## ■ Feux combinés arrière

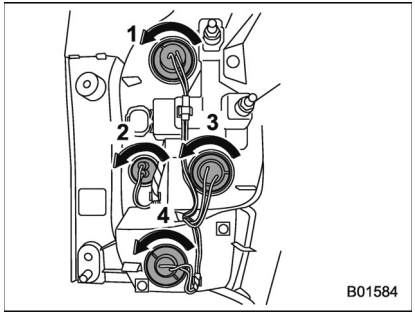



1. A l'aide d'un tournevis cruciforme, enlevez les vis supérieure et inférieure de l'ensemble feux combinés arrière.




2. Faites coulisser l'ensemble feu

combiné arrière vers l'arrière et retirez-le du véhicule.

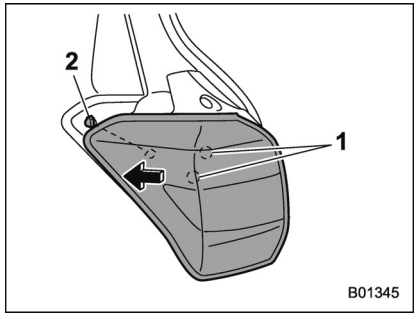



1) Feu stop/arrière (Ce feu est également utilisé en tant que feu de gabarit arrière.)
2) Feu de recul
3) Clignotant de direction arrière
4) Feux arrière

3. Séparez la douille d'ampoule de l'ensemble feu combiné arrière en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

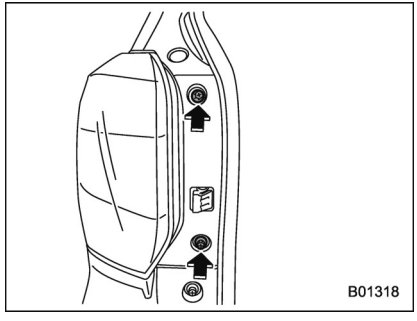
4. Sortez l'ampoule de sa douille et remplacez-la par une neuve.

5. Introduisez la douille d'ampoule dans l'ensemble feux combinés arrière et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller.



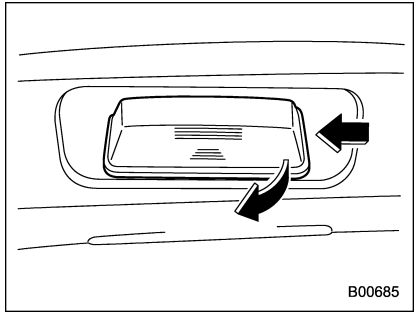

1) Goupilles de guidage
2) Agrafe

6. Replacez l'ensemble de feu combiné arrière en alignant les 2 goupilles de guidage et un loquet avec les orifices de guidage et une agrafe sur le véhicule.



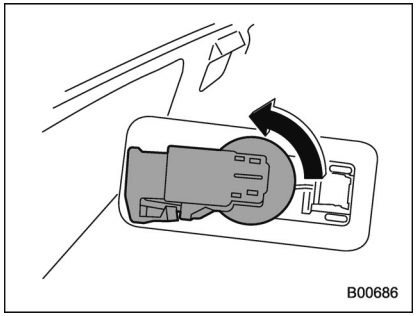

7. Serrez les vis de fixation en haut et en bas.

## ■ Éclairage de plaque d'immatriculation




1. Pour retirer le couvercle d'éclairage de plaque d'immatriculation du côté droit, introduisez un doigt sur le côté droit du couvercle d'éclairage de plaque d'immatriculation, puis appuyez une fois sur la gauche et tirez pour retirer le couvercle. Pour retirer le couvercle d'éclairage de plaque d'immatriculation du côté gauche, introduisez un doigt sur le côté gauche du couvercle d'éclairage de plaque d'immatriculation, puis appuyez une fois sur la droite et tirez pour retirer le couvercle.

– SUITE –




2. Tournez la douille d'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis extrayez-la.
3. Sortez l'ampoule de la douille en tirant.
4. Installez une ampoule neuve à la place.
5. Réinstallez la douille d'ampoule et le couvercle d'éclairage de plaque d'immatriculation.

### ■ Autres ampoules

**Ces ampoules sont difficiles à remplacer. Faites remplacer les ampoules par votre concessionnaire SUBARU si nécessaire.**

## Remplacement de la pile

La pile de la clé d'accès/du transmetteur peut être déchargée dans les conditions suivantes.

- Le fonctionnement de la fonction d'accès clé en poche est instable
- La portée de la télécommande d'accès est instable
- Le transmetteur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est utilisé à la distance standard

Remplacez la pile par une neuve.

**⚠ ATTENTION**

- **Veillez à ne pas introduire de poussière, d'huile ni d'eau à l'intérieur de la clé d'accès/du transmetteur pendant le remplacement de la pile.**
- **En remplaçant la pile, veillez à ne pas endommager le circuit imprimé se trouvant à l'intérieur de la clé d'accès/du transmetteur.**
- **Veillez à ne pas laisser la pile et les autres pièces du boîtier démonté à portée de jeunes enfants, car ils risqueraient de les avaler.**
- **L'insertion d'une pile de type non adapté vous exposerait à des risques d'explosion. Ne remplacez qu'avec une pile de même modèle ou équivalent.**
- **Les piles ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives tel que les rayons lumineux du soleil, le feu ou équivalent.**

### REMARQUE

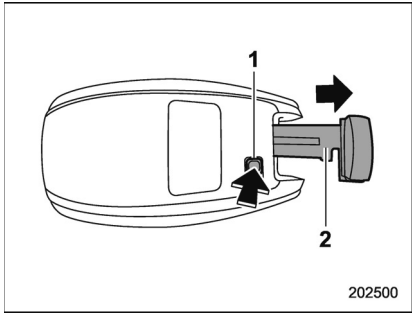
- **Remplacez la pile par le même type ou un type équivalent recommandé par le fabricant.**
- **Jetez les piles usagées conformément à la législation locale.**
- **Montez la pile dans le bon sens pour éviter toute fuite de liquide. Veillez à ne pas plier les bornes. Cela pourrait provoquer une défectuosité.**
- **Il est recommandé de faire remplacer la pile par un concessionnaire SUBARU.**
- **Utilisez une pile neuve.**
- **Après avoir remplacé la pile, assurez-vous que les fonctions de la clé d'accès/du transmetteur marchent correctement.**

## ■ Remplacement de la pile de la clé d'accès

**⚠ ATTENTION**

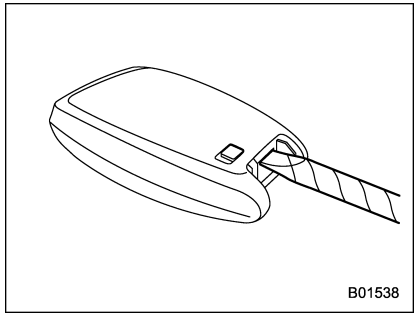
**Lors de la dépose ou de la réinstallation du couvercle de la clé d'accès, assurez-vous que la partie en plastique ne se détache pas ou ne finisse pas mal alignée.**

**Pile: Pile bouton CR2032**

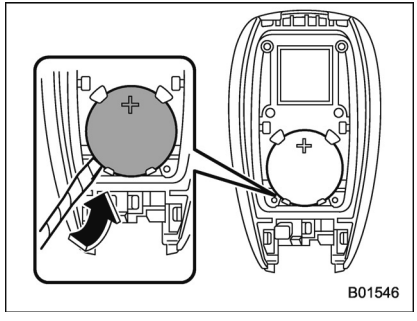



1) Bouton de libération
2) Clé mécanique

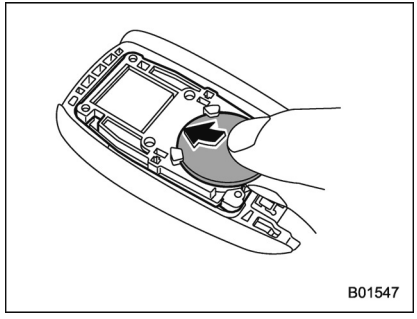
1. Sortez la clé mécanique.



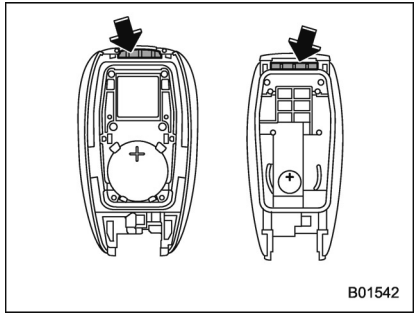

2. Couvrez un tournevis à tête plate d'un morceau de ruban adhésif ou d'un chiffon, et insérez-le dans l'interstice pour retirer le couvercle.




3. Sortez la pile à l'aide d'un tournevis à tête plate recouvert de ruban adhésif ou d'un chiffon.




4. Insérez une nouvelle pile avec le pôle positif (+) vers le haut comme indiqué sur l'illustration.

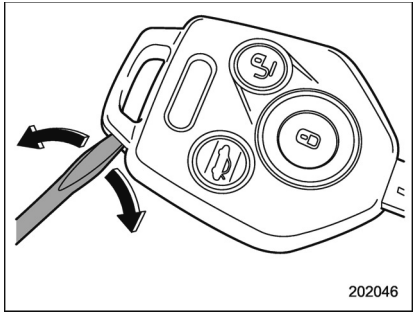



5. Fixez le couvercle sur la clé d'accès en imbriquant les parties projetées et les

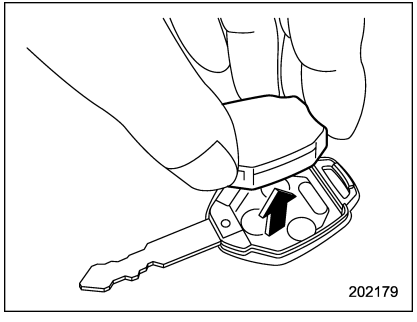
*– SUITE –*

renfoncements.

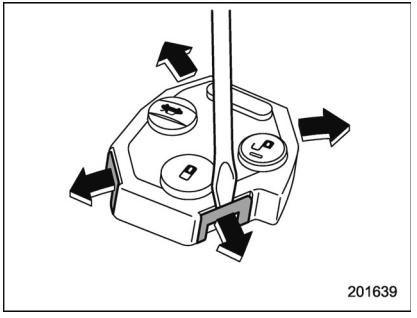
## ■ Remplacement de la pile du transmetteur



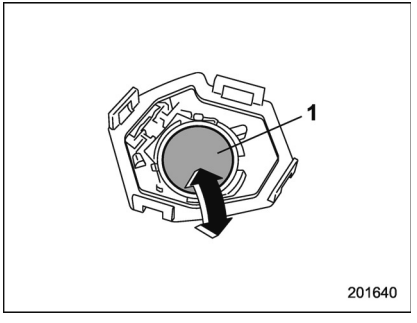

1. Ouvrez la tête de la clé au moyen d'un tournevis à lame plate.




2. Retirez le couvercle du transmetteur de la tête de la clé.




3. Ouvrez le couvercle du transmetteur en libérant les crochets.




1) Borne négative (−) tournée vers le haut

4. Remplacez la vieille pile par une pile neuve (type **CR1620** ou équivalent) en veillant à placer la borne négative (−) vers le haut.
5. Refermez le couvercle du transmetteur en montant les crochets dessus.
6. Réinstallez le couvercle du transmetteur dans la tête de la clé.
7. Refermez la demi-coque de la tête de la clé.

**Après avoir remplacé la pile, le transmetteur doit être synchronisé avec le boîtier de commande du système d'entrée sans clé par télécommande. Pour procéder à cette synchronisation, appuyez six fois sur le bouton "🔓" ou "🔒".**

**Caractéristiques techniques** ..... 12-2
- Dimensions ..... 12-2
- Moteur ..... 12-3
- Carburant ..... 12-3
- Huile du moteur ..... 12-4
- Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière ..... 12-7
- Liquides ..... 12-9
- Liquide de refroidissement du moteur ..... 12-9
- Électricité ..... 12-10
- Pneus ..... 12-10
- Roue de secours de type provisoire ..... 12-10
- Disque de frein ..... 12-11

**Fusibles et circuits** ..... 12-12
- Boîte à fusibles située dans l'habitacle ..... 12-12
- Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur ..... 12-14

**Ampoules électriques** ..... 12-16

**Identification du véhicule** ..... 12-20

# Caractéristiques techniques

Ces caractéristiques sont sujets à modifications sans préavis.

## ■ Dimensions

mm (in.)

| Élément | | Modèles sans turbo | Modèles avec turbo |
|---|---|---|---|
| Longueur hors-tout | | 4.595 (180,9) | |
| Largeur hors-tout | | 1.795 (70,7) | |
| Hauteur hors-tout | | 1.735 (68,3)*2<br>1.720 (67,7)*3 | |
| Empattement | | 2.640 (103,9) | |
| Bande de roulement | Avant | 1.545 (60,8) | |
| | Arrière | 1.550 (61,0) | |
| Garde au sol*1 | | 220 (8,7) | |

*1: Mesuré avec le véhicule vide
*2: Modèles avec rails de toit
*3: Modèles sans rails de toit

## ■ Moteur

| Modèle du moteur | FB25<br>(2,5 litres, DOHC, sans turbo) | FA20<br>(2,0 L DOHC avec turbo) |
|---|---|---|
| Type du moteur | Moteur à essence à 4 temps, 4 cylindres opposés horizontaux, refroidi par liquide | |
| Cylindrée $cm^3$ (cu-in.) | 2.498 (152) | 1.998 (122) |
| Alésage × Course mm (in.) | 94,0 × 90,0 (3,70 × 3,54) | 86,0 × 86,0 (3,39 × 3,39) |
| Taux de compression | 10,0 : 1 | 10,6 : 1 |
| Ordre d'allumage | 1 – 3 – 2 – 4 | |

## ■ Carburant

| Modèle | Carburant | Contenance du réservoir de carburant |
|---|---|---|
| Modèles sans turbo | Une **essence sans plomb** avec un indice d'octane de **87 AKI (90 RON) ou plus** | 60 litres (15,9 US gal, 13,2 Imp gal) |
| Modèles avec turbo | Une **essence sans plomb** avec un indice d'octane de **91 AKI (95 RON) ou plus** | |

Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Carburant" ☞7-3.

*– SUITE –*

## ■ Huile du moteur

Pour les procédures de vérification, de remplissage et de remplacement, ou tout autre détail, reportez-vous à “Huile du moteur” ☞11-11.

### REMARQUE

**La procédure de changement d’huile moteur et de filtre à huile doit être effectuée par un expert convenablement formé. Il est recommandé de faire faire effectuer cet entretien par votre concessionnaire SUBARU.**

#### ▼ Huile moteur agréée

Nous vous recommandons de toujours utiliser l’huile moteur agréée par SUBARU. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre concessionnaire SUBARU.
Si l’huile de moteur agréée n’est pas disponible, utilisez l’huile de moteur alternative décrite dans la page suivante.

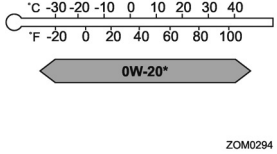
▼ **Huile de moteur alternative**

Si l'huile de moteur agréée SUBARU n'est pas disponible, vous pouvez utiliser l'huile alternative suivante.

## REMARQUE

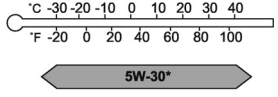
**Chaque quantité n'est donnée ici qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs.**

▽ **Modèles sans turbo**

| Qualité d'huile | Nº de viscosité SAE et température applicable | Quantité d'huile moteur |
|---|---|---|
| <br>ZOM0377<br>Classe SN selon API (American Petroleum Institute) comportant la mention "RESOURCE CONSERVING"<br>**ou**<br> <br>ZOM0293<br>ILSAC GF-5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé) | L'huile **synthétique 0W-20** est l'huile requise pour des performances et une protection optimales du moteur. De l'huile classique peut être utilisée si de l'huile synthétique n'est pas disponible.<br>*: Si de l'huile synthétique 0W-20 n'est pas disponible, de l'huile normale 5W-30 ou 5W-40 peut être utilisée si un remplissage est nécessaire mais devrait être changée pour de l'huile synthétique 0W-20 au prochain changement d'huile.<br>  <br>ZOM0294 | – Ajouter de l'huile du niveau bas au niveau plein: 1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt)<br>– Changer l'huile et le filtre à huile: 4,8 litres (5,1 US qt, 4,2 Imp qt) |

*– SUITE –*

▽ **Modèles avec turbo**

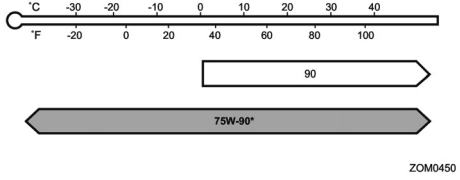
| Qualité d'huile | | Nº de viscosité SAE et température applicable | Contenance en huile |
|---|---|---|---|
| <br>ZOM0377<br>Classe SN selon API (American Petroleum Institute) comportant la mention "RESOURCE CONSERVING" | **ou**<br> <br>ZOM0293<br>ILSAC GF-5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé) | De l'huile **synthétique 5W-30** est requise pour des performances et une protection optimales du moteur. De l'huile classique peut être utilisée si de l'huile synthétique n'est pas disponible.<br>*: Si de l'huile synthétique 5W-30 n'est pas disponible, de l'huile normale 5W-30 ou 5W-40 peut être utilisée si un remplissage est nécessaire mais devrait être changée pour de l'huile synthétique 5W-30 au prochain changement d'huile.<br>  <br>ZOM0296 | – Ajouter de l'huile du niveau L au niveau F:<br>1,0 litre (1,1 US qt, 0,9 Imp qt)<br>– Changer l'huile et le filtre à huile:<br>5,1 litres (5,4 US qt, 4,5 Imp qt) |

## ■ Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière

| Huile | Huile de boîte de vitesses manuelle | Huile du différentiel avant (modèles CVT) | |
|---|---|---|---|
| Qualité d'huile | • SUBARU Extra B/M*3<br>• GL-5 dans la classification de l'API (75W-90)*4 | • SUBARU Extra B/M*3<br>• GL-5 dans la classification API (75W-90) | |
| Contenance en huile*1 | 3,3 litres (3,5 US qt, 2,9 Imp qt) | Modèles sans turbo | 1,35 litres (1,43 US qt, 1,19 Imp qt) |
| | | Modèles avec turbo | 1,4 litres (1,5 US qt, 1,2 Imp qt) |
| Remarques*2 | "Huile de boîte de vitesses manuelle" ☞11-20 | "Huile du différentiel avant (modèles CVT) et huile du différentiel arrière" ☞11-20 | |

*1: La quantité d'huile recommandée n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs. Après avoir rempli la boîte de vitesses d'huile, il est recommandé de vérifier le niveau d'huile.
*2: Pour plus de détails concernant les entretiens et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.
*3: Équivalent à l'huile remplie en usine
*4: Vous pouvez utiliser ce type d'huile de boîte de vitesses manuelle. Cependant, utiliser ce type d'huile va nuire à la maniabilité et au rendement énergétique.

*– SUITE –*

| Huile | Huile du différentiel arrière |
|---|---|
| Qualité d'huile | GL-5 dans la classification de l'API |
| Nº de viscosité SAE et température atmosphérique | • 75W-90*<br>• 90<br>  <br>*: Recommandé |
| Contenance en huile*1 | 0,8 litres (0,8 US qt, 0,7 Imp qt) |
| Remarques*2 | "Huile du différentiel avant (modèles CVT) et huile du différentiel arrière" ☞11-20 |

*1: La quantité d'huile recommandée n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs. Après avoir rempli la boîte de vitesses d'huile, il est recommandé de vérifier le niveau d'huile.
*2: Pour plus de détails concernant les entretiens et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.

## ■ Liquides

| Liquide | Type de liquide*1 | Contenance en liquide*2 | Remarques*3 |
|---|---|---|---|
| Liquide de transmission à variation continue (modèles CVT) | Consultez votre concessionnaire SUBARU. | **Modèles sans turbo:** 12,2 litres (12,9 US qt, 10,7 Imp qt)<br>**Modèles avec turbo:** 12,4 litres (13,1 US qt, 10,9 Imp qt) | "Liquide de transmission à variation continue" ☞11-20 |
| Liquide de frein | Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS Nº 116 | – | "Liquide de frein" ☞11-21 |
| Liquide d'embrayage (modèles B/M) | Liquide de frein frais DOT 3 ou DOT 4, selon FMVSS Nº 116 | – | "Liquide d'embrayage (modèles B/M)" ☞11-22 |

*1: Utilisez un des types de liquide indiqué.
*2: La quantité de liquide recommandée n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs.
*3: Pour plus de détails concernant les entretiens et les réparations, reportez-vous au chapitre indiqué.

## ■ Liquide de refroidissement du moteur

| Modèle du véhicule | | Contenance du liquide de refroidissement | Type de liquide de refroidissement |
|---|---|---|---|
| Modèles sans turbo | Modèles B/M | 7,4 litres (7,8 US qt, 6,5 Imp qt) | Liquide de refroidissement Super SUBARU |
| | Modèles CVT | 7,6 litres (8,0 US qt, 6,7 Imp qt) | |
| Modèles avec turbo | Modèles CVT | 8,9 litres (9,4 US qt, 7,8 Imp qt) | |

La quantité de liquide de refroidissement n'est donnée qu'à titre indicatif. La quantité nécessaire pour le remplacement peut légèrement varier selon la température et d'autres facteurs. Pour plus de détails sur l'entretien et les réparations, reportez-vous à "Système de refroidissement" ☞11-15.

*– SUITE –*

## ■ Électricité

| | | |
|---|---|---|
| Type de batterie et capacité (5HR) | | 55D23L |
| Alternateur | | 12 V-130 A |
| Bougies d'allumage | Modèles sans turbo | SILZKAR7B11 (NGK) |
| | Modèles avec turbo | ILKAR8H6 (NGK) |

## ■ Pneus

| Modèle du véhicule | | Modèles sans turbo | | Modèles avec turbo |
|---|---|---|---|---|
| Taille des pneus | | P225/60R17 98H | P225/55R18 97H | P225/55R18 97H |
| Taille des jantes | | 17 × 7J | 18 × 7J | 18 × 7J |
| Pression | Avant | 210 kPa (2,1 kgf/cm$^2$, 30 psi) | 220 kPa (2,2 kgf/cm$^2$, 32 psi) | 230 kPa (2,3 kgf/cm$^2$, 33 psi) |
| | Arrière | 200 kPa (2,0 kgf/cm$^2$, 29 psi) | 210 kPa (2,1 kgf/cm$^2$, 30 psi) | 220 kPa (2,2 kgf/cm$^2$, 32 psi) |
| Couple de serrage d'écrou de roue | | 120 N·m (12 kgf·m, 89 lbf·ft)*1 | | |

*1: Ce couple équivaut à exercer une force de 40 à 50 kgf (88 à 110 lbf) au bout de la clé à écrous de roue. Si vous avez personnellement serré les écrous de roue, faites vérifier le couple de serrage auprès du garage le plus proche dès que possible. Pour connaître la procédure de serrage de l'écrou, se reporter à "Remplacement d'un pneu crevé" ☞9-5.

## ■ Roue de secours de type provisoire

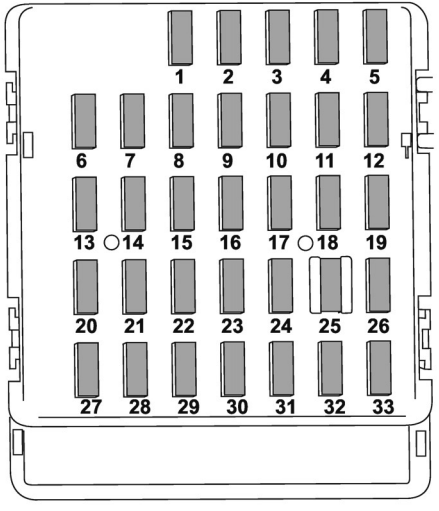
| Taille de roue de secours de type provisoire | T145/80D17 | 185/65R17 |
|---|---|---|
| Pression de gonflage de la roue de secours provisoire (pression recommandée de gonflage à froid) | 420 kPa (4,2 kgf/cm$^2$, 60 psi) | 230 kPa (2,3 kgf/cm$^2$, 33 psi) |

## ■ Disque de frein

Si vous souhaitez obtenir des informations sur la valeur de limite d'utilisation des disques de frein et la méthode permettant de la mesurer, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire SUBARU.

## Fusibles et circuits

### ■ Boîte à fusibles située dans l'habitacle



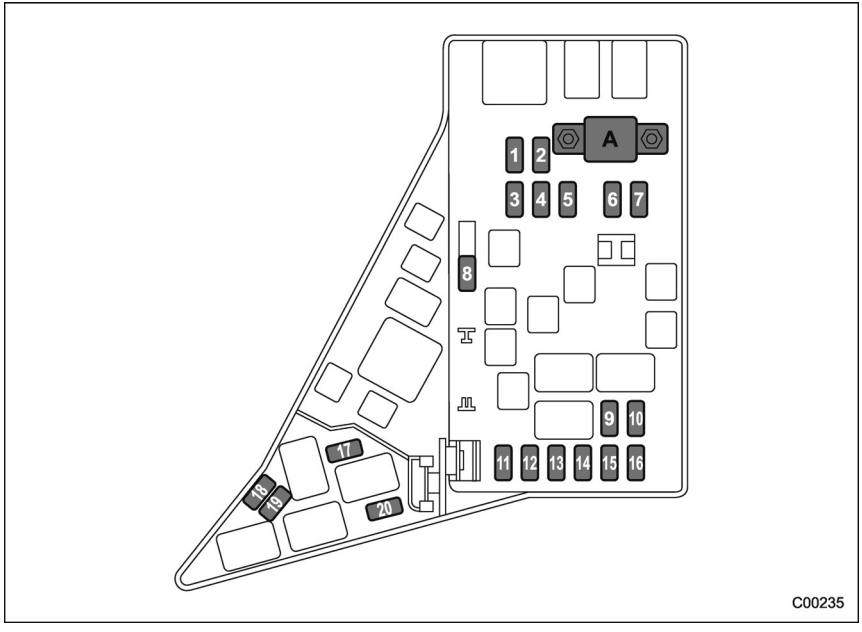

| Emplacement du fusible | Intensité | Circuit |
|---|---|---|
| 1 | 20 A | • Connecteur de l'attelage de remorque |
| 2 | Vide | |
| 3 | 15 A | • Verrouillage des portières |
| 4 | 10 A | • Relais de dégivreur d'essuie-glace avant |
| 5 | 10 A | • Instruments de bord |
| 6 | 7,5 A | • Rétroviseurs arrière télécommandés<br>• Relais de sièges chauffants |
| 7 | 15 A | • Instruments de bord<br>• Module des fonctions intégrées |
| 8 | 15 A | • Feu stop |
| 9 | 15 A | • Dégivreur d'essuie-glace avant |
| 10 | 7,5 A | • Alimentation électrique (batterie) |
| 11 | 7,5 A | • Clignotant de direction |

| Emplacement du fusible | Intensité | Circuit |
|---|---|---|
| 12 | 15 A | • Bloc de commande de la boîte de vitesses<br>• Bloc de commande du moteur<br>• Module des fonctions intégrées |
| 13 | 20 A | • Prise de courant pour accessoire (console centrale) |
| 14 | 15 A | • Feu de stationnement<br>• Feux arrière<br>• Feu combiné arrière |
| 15 | 10 A | • Feu de bagage<br>• Boîtier sans clé |
| 16 | 7,5 A | • Lumières |
| 17 | 15 A | • Sièges chauffants |
| 18 | 10 A | • Feu de recul |
| 19 | 7,5 A | • Éclairages de jour |
| 20 | 10 A | • Prise de courant pour accessoire (tableau de bord) |
| 21 | 7,5 A | • Relais de démarreur |
| 22 | 10 A | • Climatiseur<br>• Relais de la bobine du désembueur de lunette arrière |

| Emplacement du fusible | Intensité | Circuit |
|---|---|---|
| 23 | Vide | |
| 24 | 10 A | • Appareil audio<br>• Système de navigation (selon modèles) |
| 25 | 15 A | • Système des coussins de sécurité SRS |
| 26 | 7,5 A | • Relais de lève-vitre électrique<br>• Relais de ventilateur principal de radiateur |
| 27 | 15 A | • Soufflante de chauffage |
| 28 | 15 A | • Soufflante de chauffage |
| 29 | 15 A | • Feu antibrouillard |
| 30 | Vide | |
| 31 | 7,5 A | • Chauffage/climatisation automatique<br>• Module des fonctions intégrées |
| 32 | 7,5 A | • Commande d'embrayage<br>• Bloc de commande de blocage du volant |
| 33 | 7,5 A | • Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule |

– SUITE –

## ■ Boîte à fusibles située dans le compartiment moteur

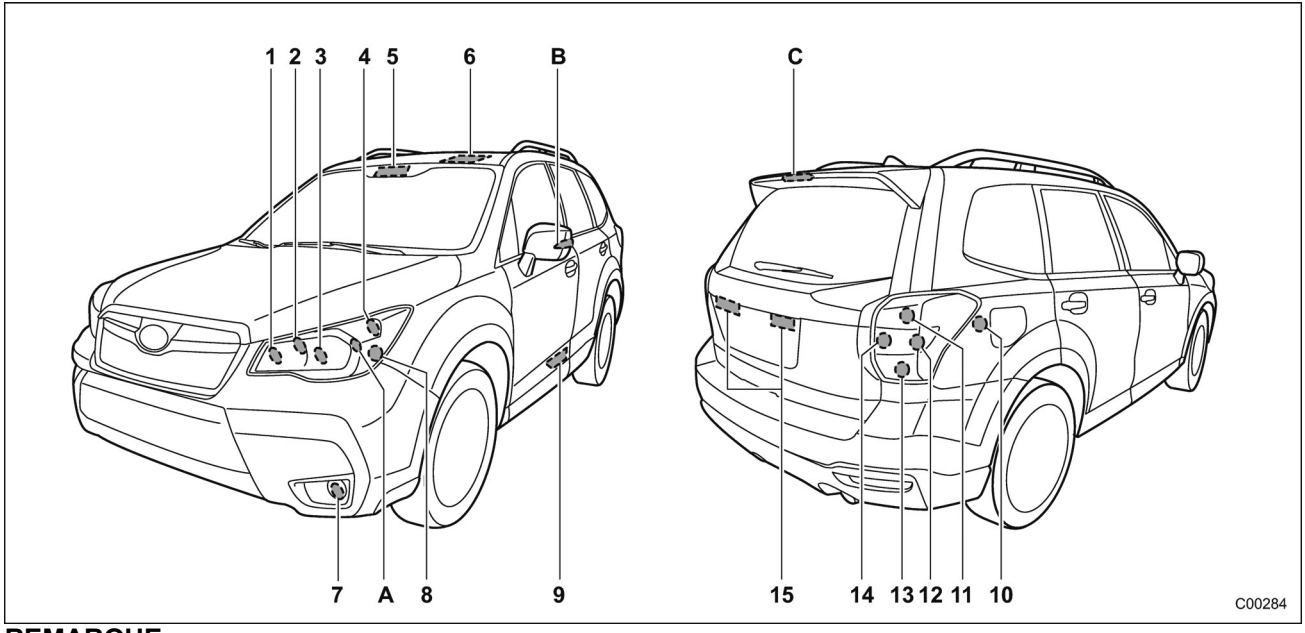



A) Fusible principal

| Emplacement du fusible | Intensité | Circuit |
|---|---|---|
| 1 | 30 A | • Freins antiblocage (ABS)<br>• Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule |
| 2 | 25 A | • Ventilateur principal (ventilateur) |
| 3 | 25 A | • Ventilateur auxiliaire (ventilateur) |
| 4 | Vide | |
| 5 | 25 A | • Équipement audio |
| 6 | 30 A | • Phare (feux de croisement) |
| 7 | 15 A | • Phare (feux de route) |
| 8 | 20 A | • Feu de recul |
| 9 | 15 A | • Avertisseur sonore |
| 10 | 25 A | • Désembueur de lunette arrière<br>• Dégivreur de rétroviseur extérieur |
| 11 | 20 A | • Pompe à carburant |
| 12 | 20 A | • Bloc de commande de transmission à variation continue |
| 13 | 7,5 A | • Bloc de commande du moteur |

| Emplacement du fusible | Intensité | Circuit |
|---|---|---|
| 14 | 15 A | • Centrale de clignotement des clignotants de direction et feux de détresse |
| 15 | 15 A | • Relais d'éclairage de feux arrière |
| 16 | 7,5 A | • Alternateur |
| 17 | Vide | |
| 18 | Vide | |
| 19 | 15 A | • Phares (feux de croisement – côté droit) |
| 20 | 15 A | • Phares (feux de croisement – côté gauche) |

## Ampoules électriques




### REMARQUE

**Les éclairages A, B et C sont de type LED (diode électroluminescente). Pour le remplacement, adressez-vous à un concessionnaire SUBARU.**

| | | Puissance | N° d'ampoule |
|---|---|---|---|
| 1) | Feu de route | 12 V-60 W | HB3 |
| 2) | Feu de stationnement (modèles avec phares à halogène) | 12 V-5 W | W5W |
| 3) | Feu de croisement | | |
| | Modèles avec phares HID | 12 V-35 W | D4R |
| | Modèles avec phare à halogène | 12 V-55 W | H11 |
| 4) | Clignotant de direction avant | 12 V-21 W | WY21W |
| 5) | Lampe de lecture | 12 V-8 W | – |
| 6) | Plafonnier | 12 V-8 W | – |
| 7) | Phare antibrouillard avant | | |
| | Modèles sans système de feux antibrouillard répondant au braquage | 12 V-19 W | H16 |
| | Modèles avec système de feux antibrouillard répondant au braquage | 12 V-55 W | H11 |
| 8) | Feu de gabarit avant | 12 V-5 W | W5W |
| 9) | Lampe de marche-pied de portière | 12 V-5 W | W5W |
| 10) | Éclairage de l'espace de chargement | 12 V-5 W | W5W |
| 11) | Feu stop/Feu arrière (Ce feu est également utilisé en tant que feu de gabarit arrière) | 12 V-21/5 W | W21/5W |
| 12) | Clignotant de direction arrière | 12 V-21 W | WY21W |
| 13) | Feux arrière | 12 V-5 W | W21/5W* |
| 14) | Feu de recul | 12 V-16 W | W16W |
| 15) | Éclairage de plaque d'immatriculation | 12 V-5 W | W5W |

*– SUITE –*

| | | Puissance | N° d'ampoule |
|---|---|---|---|
| A) | Feu de stationnement (modèles avec phares HID) | – | – |
| B) | Clignotant latéral (selon modèles) | – | – |
| C) | Feu stop surélevé | – | – |

*: Seule l'ampoule 5W s'allume

**⚠ DANGER**

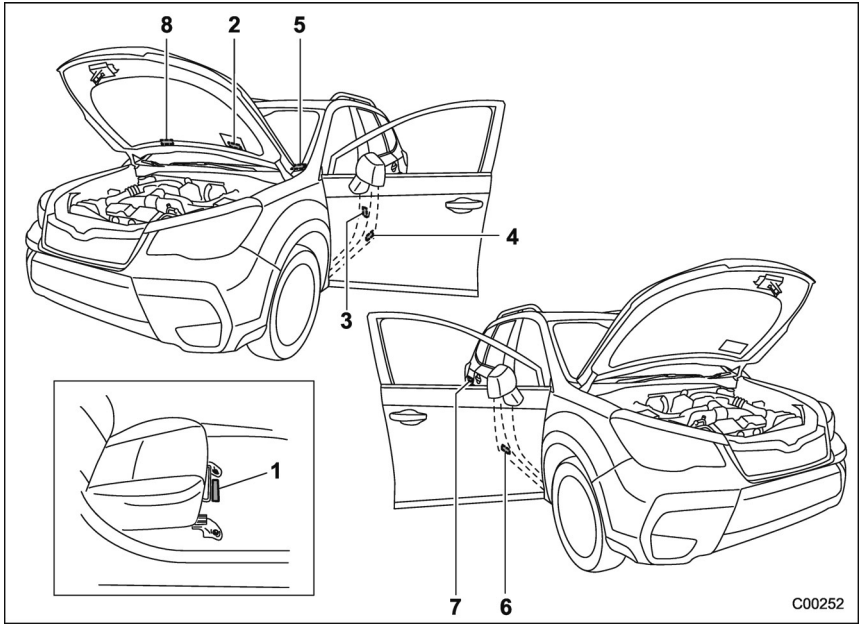
- **Les ampoules pourraient être extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées. Avant de remplacer les ampoules, éteignez les éclairages et attendez que les ampoules refroidissent. À défaut, vous risqueriez de vous brûler.**
- **Pour les modèles avec feux de croisement HID, suivez les précautions suivantes. Autrement, vous risqueriez de vous électrocuter et de subir de graves blessures car ces ampoules HID sont alimentées en très haute tension.**
  - **– Ne remplacez pas les ampoules de phares (pour feux de route et feux de croisement) par vous-même.**
  - **– N'enlevez/restaurez pas les ensembles phare par vous-même.**
  - **– N'enlevez/restaurez pas les composants des ensembles phare par vous-même.**

**Pour le remplacement, contactez votre concessionnaire SUBARU.**

**⚠ ATTENTION**

**Pour remplacer une ampoule, il faut toujours utiliser une nouvelle ampoule de même puissance que l'ancienne. L'utilisation d'une ampoule de puissance différente peut être à l'origine d'un feu.**

## Identification du véhicule




1) Numéro d'identification du véhicule (sous le tapis de sol du siège avant droit)
2) Étiquette des renseignements antipollution
3) Étiquette de pression de gonflage des pneus
4) Sceau de certification
5) Plaque de numéro d'identification du véhicule
6) Étiquette du numéro de modèle
7) Étiquette de carburant
8) Étiquette de climatisation

# *Informations au consommateur et déclaration en cas de défaut de sécurité*


**Pour les États-Unis** ..... **13-2**
**Informations sur les pneus** ..... **13-2**
- **Marquage des pneus** ..... **13-2**
- **Pression de gonflage recommandée des pneus** ..... **13-4**
- **Glossaire des termes relatifs aux pneus** ..... **13-5**
- **Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité** ..... **13-11**
- **Limite de charge du véhicule – comment la déterminer** ..... **13-11**
- **Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule** ..... **13-15**
- **Conséquences sur la sécurité d'une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)** ..... **13-15**
- **Étapes de détermination de la limite de charge correcte** ..... **13-15**

**Notation standardisée de la qualité des pneus** ..... **13-16**
- **Usure de la bande de roulement** ..... **13-17**
- **Note de traction (AA, A, B, C)** ..... **13-17**
- **Note de température (A, B, C)** ..... **13-17**

**Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis d'Amérique)** ..... **13-18**

## Pour les États-Unis

Les informations suivantes sont présentées en conformité avec le Code des Règlements Fédéraux “Titre 49, Alinéa 575”.

## Informations sur les pneus

### ■ Marquage des pneus

Diverses indications (comme la taille des pneus, le Numéro d’Identification des Pneus ou TIN) sont inscrites sur le flanc des pneus par les fabricants de pneumatiques. Ces indications fournissent d’utiles informations sur les pneus que vous utilisez.

#### ▼ Taille des pneus

Votre véhicule est équipé de pneus dont la taille est exprimée en notation P-Metric. Pour choisir des pneus qui conviennent à votre véhicule, il est important de comprendre le système d’indication de taille. Voici une rapide présentation du système d’indication de taille des pneus pour vous permettre d’interpréter les informations fournies.

#### ▽ Notation P-Metric

En notation P-Metric, la largeur de section est donnée en millimètres. Pour convertir les millimètres en pouces, divisez par 25,4. Le rapport de forme (ou rapport H/L; Hauteur divisée par Largeur de la section du pneu) est une information supplémentaire sur la taille et la forme du pneu.

**Exemple:**

| P | 205 | / | 55 | R | 16 |
|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | | (3) | (4) | (5) |

(1) P = Signifie qu’il s’agit d’un pneu pour véhicules légers, comme les voitures de tourisme

(2) Largeur de la section en millimètres

(3) Rapport H/L (hauteur de la section divisée par largeur de la section).

(4) R = Signifie qu’il s’agit d’un pneu à carcasse radiale

(5) Diamètre de la jante en pouces

▽ **Indices de charge et de vitesse**

Les indications concernant les prescriptions de charge et de vitesse apparaissent à la suite des indications de taille.

Elles fournissent deux informations importantes concernant le pneu. La première indication (chiffre) est l'indice de charge du pneu. La deuxième (lettre) est l'indice de vitesse du pneu.

**Exemple:**

| P | 205 / 55 R 16 | 89 | V |
|---|---|---|---|
| | Indications de taille | (6) | (7) |

(6) Indice de charge: Ce code numérique indique la charge maximale que peut supporter le pneu à la vitesse maximale correspondant à l'indice de vitesse, à la pression de gonflage maximale.

Par exemple, "90" signifie 600 kg (1.323 lbs), "89" signifie 580 kg (1.278 lbs).

**⚠ DANGER**

**L'indice de charge concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra charger ce véhicule jusqu'à la charge nominale correspondant à l'indice de charge des pneus.**

(7) Indice de vitesse: Ce code alphabétique indique quelle est la vitesse maximale à laquelle le pneu est conçu pour rouler.

Par exemple, "V" signifie 240 km/h (149 mph)

**⚠ DANGER**

- **L'indice de vitesse concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de vitesse donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra rouler avec ce véhicule jusqu'à la vitesse nominale correspondant à l'indice de vitesse des pneus.**
- **L'indice de vitesse n'a plus aucune valeur significative dans le cas de pneus très usés ou endommagés, ou de pneus qui ont été réparés ou rechapés ou dont l'état original a été altéré d'une manière quelconque. Des pneus réparés, rechapés ou altérés d'une manière quelconque ne peuvent plus être considérés comme conformes aux indices de charge et de vitesse d'origine.**

▼ **Numéro d'identification de pneu (TIN)**

Le numéro d'identification de pneu (TIN) est inscrit sur le flanc du pneu à placer vers l'extérieur. Le numéro TIN se compose de quatre indica-

*– SUITE –*

tions. Les indications contenues dans un numéro TIN s'interprètent comme suit.

**DOT XX XX XXX XXXX**
(1) (2) (3) (4)

(1) Identification du fabricant
(2) Taille du pneu
(3) Code du type de pneu
(4) Date de fabrication

Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine, "01" étant la première semaine complète de l'année calendaire; les deux chiffres suivants indiquent l'année. Par exemple, l'indication 0101 signifie que le pneu a été fabriqué la première semaine de l'année 2001.

**▼ Autres inscriptions**

Le flanc du pneu porte aussi les inscriptions suivantes.

**▽ Pression de gonflage maximale admissible**

C'est la pression maximale à laquelle le pneu peut être gonflé à froid. Exemple d'inscription: "300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS"

**▽ Indice de charge maximale**

C'est la charge maximale admissible exprimée en poids maximal que peut supporter le pneu. Exemple d'inscription: "MAX. LOAD 580 kg (1279 LBS) @ 300 kPa (44 PSI) MAX. PRESS."

**⚠ DANGER**

**La charge maximale concerne uniquement le pneu, et non pas le véhicule. Monter des pneus d'un indice de charge donné sur un véhicule ne signifie pas qu'on pourra charger ce véhicule jusqu'à la charge nominale correspondant à l'indice de charge des pneus.**

**▽ Type de structure**

Indication du type structurel du pneu.

Par exemple, "TUBELESS STEEL BELTED RADIAL" (pneu sans chambre, à carcasse radiale et ceinture métallique)

**▽ Structure**

Indication du nom générique des matériaux des câbles composant les nappes du pneu (sur les flancs et sur la bande de roulement).

Par exemple, "PLIES: TREAD 2 STEEL + 2 POLYESTER SIDEWALL 2 POLYESTER"

**▽ Classe de qualité normalisée du pneu (UTQG)**

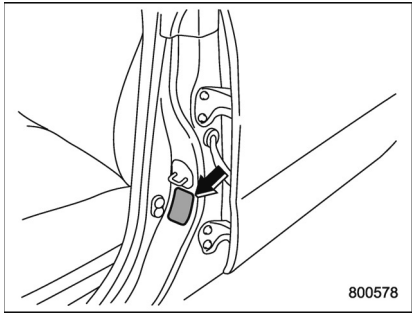
Pour plus de détails, reportez-vous à "Notation standardisée de la qualité des pneus" ☞13-16.

## ■ Pression de gonflage recommandée des pneus

**▼ Pression de gonflage recommandée des pneus à froid**

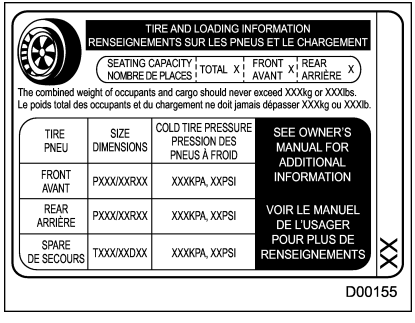
Pour connaître la pression de gonflage recommandée pour les pneus de votre véhicule, reportez-vous à "Pneus" ☞12-10.

### ▼ Plaque du véhicule




La plaque du véhicule est fixée contre le montant B, du côté du conducteur.

**Exemple:**




La plaque du véhicule indique la taille des pneus d'origine, la pression de gonflage recommandée pour chacun des pneus à froid pour le véhicule chargé à la charge maximale, le nombre de places et la charge autorisée.

### ▼ Conséquences sur la sécurité d'une pression de gonflage des pneus insuffisante

Si on roule à grande vitesse avec une pression de gonflage des pneus excessivement basse, les pneus sont soumis à une déformation importante qui entraîne un échauffement rapide. Une forte élévation de la température d'un pneu peut entraîner l'arrachement de la bande de roulement et l'éclatement du pneu. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

### ▼ Mesure et réglage de la pression pour maintenir une pression de gonflage adéquate

Contrôlez et, si nécessaire, réglez la pression des pneus (roue de secours comprise) au moins une fois par mois et avant chaque long trajet. Contrôlez la pression de gonflage lorsque les pneus sont froids. Utilisez un manomètre pour régler la pression de chaque pneu à la valeur prescrite. Même si le véhicule a peu roulé, les pneus sont chauds, et leur pression est plus élevée qu'à froid. La pression des pneus dépend aussi de la température extérieure. Le mieux est de contrôler la pression des pneus à l'extérieur, avant que le véhicule n'ait roulé. Lorsqu'un pneu se réchauffe, l'air qu'il renferme se dilate et cela augmente la pression du pneu. Il ne faut donc pas dégonfler un pneu chaud pour en réduire la pression.

## ■ Glossaire des termes relatifs aux pneus

- **Poids des accessoires**

Poids total (en plus des équipements standards remplaçables) de la transmission automatique, du

*– SUITE –*

servodirection, du freinage assisté, des vitres électriques, des sièges à réglages électriques, de la radio et du radiateur, dans la mesure où ces articles sont disponibles comme options montées en usine (qu'ils soient installés ou non).

- **Talon**

Partie du pneu faite de fils en acier, entourée ou renforcée par des couches de câbles, modelée pour s'adapter à la jante.

- **Séparation du talon**

Rupture du lien entre les composants du talon.

- **Déviation des couches du pneu**

Pneu pneumatique au niveau duquel les couches de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles alternés nettement inférieurs à 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Carcasse**

Structure du pneu, exceptée le caoutchouc de la bande de roulement et celui du flanc du pneu, qui lorsqu'il est gonflé, supporte la charge.

- **Arrachement**

Détachement des pièces de la bande de roulement ou du flanc du pneu.

- **Pression des pneus à froid**

Pression dans un pneu de véhicule ayant roulé moins de 1,6 km (1 mile) ou à l'arrêt depuis au moins trois heures.

- **Fil câblé**

Fils formant des couches dans le pneu.

- **Séparation de fil câblé**

Séparation entre les fils câblés et les composants adjacents en caoutchouc.

- **Craquelure**

Toute séparation interne de la bande de roulement, du flanc ou du prolongement de la chemise intérieure du pneu vers le matériau du fil câblé.

- **Poids en ordre de marche**

Poids du véhicule à moteur avec son équipement standard, y compris le plein de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement et, si installés, le poids supplémentaire de la climatisation et du moteur en option.

- **Pneu à charge élevée**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Sillon**

Espace entre deux stries adjacentes de bande de roulement de pneu.

- **Chemise intérieure**

Couche(s) formant la surface interne d'un pneu sans chambre à air, qui contient le milieu de gonflement du pneu.

- **Séparation de la chemise intérieure**

Séparation entre la chemise intérieure et le composant du fil câblé dans la carcasse.

- **Flanc prévu pour l'extérieur**

(1) Flanc du pneu renfermant une bande blanche, des inscrip-

tions (nom du fabricant, nom de marque et/ou de modèle) en lettres blanches ou en relief ou en creux plus haut ou plus profond que les mêmes inscriptions sur l'autre flanc du pneu, ou

(2) Dans le cas des pneus asymétriques, le flanc qui doit obligatoirement être monté du côté extérieur du véhicule.

- **Pneu pour camion léger (LT, Light Truck)**

Pneu conçu en première intention pour être utilisé sur des camions de poids légers ou des véhicules de tourisme à usages multiples.

- **Indice de charge**

Charge maximale qu'un pneu peut supporter pour une pression de gonflage donnée.

- **Pression de gonflage maximale**

Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Indice de charge maximale**

Indice de charge maximale pour un pneu à la pression maximale de gonflage admissible.

- **Poids du véhicule à la charge maximale**

La somme de:

(a) Poids en ordre de marche
(b) Poids des accessoires
(c) Charge utile du véhicule
(d) Poids des options de production

- **Pression de gonflage maximale admissible**

Maximum de pression à ne pas dépasser lorsqu'on gonfle un pneu à froid.

- **Jante graduée**

Jante sur laquelle le pneu est monté pour répondre aux spécifications physiques.

- **Poids normal des occupants**

68 kg (150 lbs) multiplié par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Répartition des occupants**

Répartition des occupants dans un véhicule conformément à la troisième colonne du Tableau 1 ajouté à la fin de cette section.

- **Raccord ouvert**

Toute séparation au niveau du raccordement d'une bande de roulement, d'un flanc, d'une chemise intérieure de pneu, qui s'étend au composant du fil câblé.

- **Diamètre externe**

Diamètre total d'un pneu neuf gonflé.

- **Largeur hors-tout**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, y compris les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations, aux bandes ou stries protectrices.

- **Pneu d'un véhicule de tourisme**

Pneu destiné à l'utilisation sur des véhicules de tourisme, des véhicules de tourisme à usages multiples et des camions qui ont un poids nominal brut du véhicule (GVWR, gross vehicle weight rating) de 4.535 kg (10.000 lbs) ou moins.

- **Couches**

Couche de fils câblés parallèles

*– SUITE –*

enrobés de caoutchouc.

- **Séparation des couches**

Séparation du composé en caoutchouc entre les couches adjacentes.

- **Pneu pneumatique**

Dispositif mécanique fait de caoutchouc, de composant chimique, de métal et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue d'automobile, génère une traction et retient le gaz ou le liquide qui supporte la charge.

- **Poids des options de production**

Poids total des options de production ordinaires effectivement installées, entraînant un surpoids de plus de 2,3 kg (5,1 lbs) par rapport aux équipements standard qu'ils remplacent, et qui n'ont pas été précédemment pris en compte dans le poids en ordre de marche ou dans le poids des accessoires, incluant les freins pour véhicules lourds, les niveleurs de conduite, le support de toit, la batterie pour véhicules lourds et la finition spéciale.

- **Pneu avec couches radiales**

Pneu pneumatique au niveau duquel les nappes de fils câblés qui se prolongent aux talons sont disposées en angles d'environ 90 degrés par rapport au centre de la bande de roulement du pneu.

- **Pression de gonflage recommandée**

Pression de gonflage à froid recommandée par le constructeur du véhicule.

- **Pneu renforcé**

Pneu conçu pour supporter des charges et une pression de gonflage plus élevées que celles du pneu standard équivalent.

- **Jante**

Métal de soutien de pneu ou assemblage de tube et de pneu sur lequel reposent les talons du pneu.

- **Diamètre de la jante**

Diamètre nominal du siège du talon.

- **Désignation de la taille de la jante**

Largeur et diamètre de la jante.

- **Désignation du type de jante**

Les fabricants utilisent un style ou un code pour désigner la jante.

- **Largeur de la jante**

Distance nominale entre les brides de la jante.

- **Largeur de la section**

Distance linéaire entre les extérieurs des flancs d'un pneu gonflé, non-compris les élévations liées à l'étiquetage, aux décorations ou aux bandes protectrices.

- **Flanc**

Portion du pneu comprise entre la bande de roulement et le talon.

- **Séparation du flanc**

Séparation entre le composé en caoutchouc et le composant du fil câblé dans le flanc.

- **Jante d'essai**

Jante sur laquelle est monté un pneu pour le test et ce qui peut être toute jante jugée apte à l'utilisation avec ce pneu.

- **Bande de roulement**

Portion du pneu qui entre en contact avec la route.

- **Strie de la bande de roulement**

Section de la bande roulant en circonférence autour d'un pneu.

- **Séparation de la bande de roulement**

Détacher la bande de roulement de la carcasse du pneu.

- **Indicateurs d'usure de la bande de roulement (TWI, Treadwear indicators)**

Les projections des sillons principaux sont conçues pour donner une indication visuelle sur le niveau d'usure de la bande.

- **Charge utile du véhicule**

Charge de marchandises et bagages homologuée, plus 68 kg (150 lbs), multiplié par la capacité en places recommandé pour le véhicule.

- **Charge maximale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du poids du véhicule à la charge maximale et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Charge normale du véhicule par pneu**

Charge supportée par un pneu, qui se détermine par répartition sur chaque essieu du total du poids du véhicule en ordre de marche, du poids des accessoires et du poids normal d'un occupant (distribué conformément au Tableau 1 qui est ajouté à la fin de cette section) et en divisant cette charge à l'essieu par 2.

- **Équipement de maintien pour la roue**

Équipement utilisé pour maintenir fermement l'assemblage pneu et roue pendant l'essai.

*– SUITE –*

Tableau 1 — Répartition de la charge et des occupants pour la charge normale du véhicule, pour la capacité en places recommandée

| Nombre de place recommandées, nombre d'occupants | Charge normale du véhicule, nombre d'occupants | Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé |
|---|---|---|
| 2 à 4 | 2 | 2 à l'avant. |
| 5 à 10 | 3 | 2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège. |
| 11 à 15 | 5 | 2 à l'avant, 1 dans le deuxième siège, 1 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège. |
| 16 à 22 | 7 | 2 à l'avant, 2 dans le deuxième siège, 2 dans le troisième siège, 1 dans le quatrième siège. |

## ■ Soins des pneus – entretien et pratiques de sécurité

• Vérifiez quotidiennement que les pneus ne présentent ni dommages graves visibles, ni incrustations de clous ou de pierre. Vérifiez en même temps que les pneus ne présentent pas une usure anormale.

• Inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus, et remplacez les pneus avant que les indicateurs d'usure de la bande de roulement ne deviennent visibles. Lorsque l'indicateur d'usure de la bande de roulement d'un pneu est apparent, le pneu est usé au-delà de la limite acceptable, et il doit être immédiatement remplacé. Avec un pneu dans cet état, la conduite par temps de pluie même à petite vitesse peut faire partir le véhicule en aquaplanage. Il peut en résulter un accident par perte de contrôle du véhicule.

• Pour obtenir la meilleure longévité possible de chacun des pneus et assurer l'usure uniforme des pneus, il est recommandé de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 miles). Pour des informations relatives à l'ordre de rotation des pneus, reportez-vous à "Permutation des roues" ☞11-33. Au moment de la permutation des roues, remplacez tout pneu endommagé ou présentant une usure inégale. Après permutation, réglez la pression de gonflage des pneus et vérifiez que les écrous de roue sont correctement serrés. Pour des informations sur le couple de serrage et l'ordre de serrage des écrous de roue, reportez-vous à "Crevaisons" ☞9-5.

## ■ Limite de charge du véhicule – comment la déterminer

La charge admissible de votre véhicule est déterminée par le poids, et non pas par l'espace disponible. La limite de charge de votre véhicule est indiquée sur la plaque de véhicule fixée au montant B du côté du conducteur. Sur cette plaque, vous trouverez l'indication: "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs".

La plaque de véhicule indique aussi le nombre de places assises de votre véhicule.

La capacité de charge totale comprend le poids total du conducteur et de passagers, de leurs effets personnels, du chargement et tous les équipements en option tels que d'attelage, galerie de toit, porte-bicyclettes, etc., augmenté de la charge imposée par le triangle d'attelage de la remorque. La capacité de chargement peut se calculer par la formule suivante:

Capacité de chargement = Limite de charge − (poids total d'occupants + poids total d'équipements en option + charge du triangle d'attelage de la remorque [le cas échéant])

– SUITE –

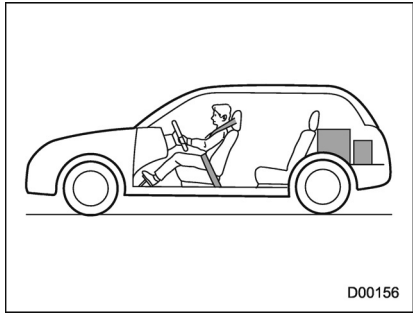
Pour de plus amples informations sur le chargement du véhicule, reportez-vous à “Chargement du véhicule” ☞8-14.

Pour toute information sur les capacités de remorquage et limitations de poids de remorque, reportez-vous à “Traction de remorque” ☞8-21.

### ▼ Calcul de la charge totale et de la capacité de charge selon la configuration en occupants

Calculons la capacité de charge disponible dans le cas des exemples suivants:

**Exemple 1A**




La charge utile du véhicule est de 408 kg (900 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention “Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 408 kg ou 900 lbs”.

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 70 kg (154 lbs), plus un chargement de 300 kg (662 lbs).

1. Calculons le poids total.

**Poids total**

= 70 kg (154 lbs) (occupant) + 300 kg (662 lbs) (chargement)

= **370 kg (816 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible. Pour cela, il faut soustraire le poids total ci-dessus de la charge utile du véhicule de 408 kg (900 lbs).

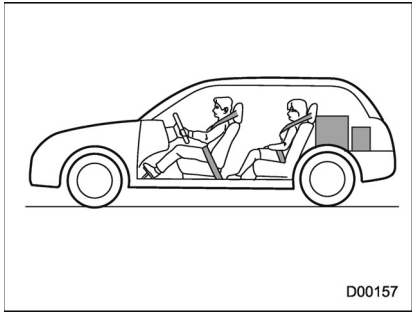
**Capacité de charge disponible**

= 408 kg (900 lbs) (charge utile du véhicule) – 370 kg (816 lbs) (poids total)

= **38 kg (84 lbs)**

3. Du calcul de l’étape 2, il résulte qu’on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 38 kg (84 lbs).

**Exemple 1B**




Supposons qu'une personne pesant 80 kg (176 lbs) monte maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à deux). Les calculs s'établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

**Poids total**

= 70 kg (154 lbs) (occupant) + 80 kg (176 lbs)

+ 300 kg (662 lbs) (chargement)

= **450 kg (992 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

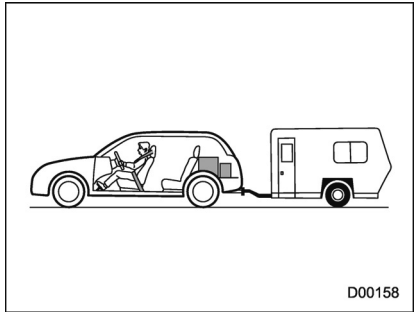
**Capacité de charge disponible**

= 408 kg (900 lbs) (charge utile du véhicule) – 450 kg (992 lbs) (poids total)

= **–42 kg (–92 lbs)**

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 42 kg (92 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 42 kg (92 lbs).

**Exemple 2A**




La charge utile du véhicule est de 408 kg (900 lbs), ce qui est indiqué sur la plaque du véhicule qui porte la mention "Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser 408 kg ou 900 lbs".

Par exemple, le véhicule transporte une personne pesant 75 kg (165 lbs), plus un chargement de 170 kg (375 lbs). En outre, le véhicule est équipé d'un crochet d'attelage pesant 10 kg (22 lbs) et qui tracte une remorque pesant 800 kg (1.764 lbs). 10% du poids de la remorque s'exerce sur le triangle d'attelage [c'est-à-dire que la charge du triangle d'attelage est de 80 kg (176 lbs)].

1. Calculons le poids total.

*– SUITE –*

**Poids total**

= 75 kg (165 lbs) (occupant) + 170 kg (375 lbs) (chargement)

+ 10 kg (22 lbs) (crochet d'attellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **335 kg (738 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

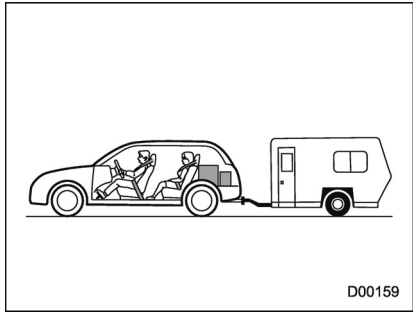
**Capacité de charge disponible**

= 408 kg (900 lbs) (charge utile du véhicule) – 335 kg (738 lbs) (poids total)

= **73 kg (162 lbs)**

3. Du calcul de l'étape 2, il résulte qu'on pourrait encore transporter un chargement supplémentaire de 73 kg (162 lbs).

**Exemple 2B**




Supposons qu'une personne pesant 65 kg (143 lbs) et qu'un enfant pesant 18 kg (40 lbs) montent maintenant à bord du même véhicule (ce qui porte le nombre d'occupants à trois), et qu'on installe pour l'enfant un siège d'enfant d'un poids de 5 kg (11 lbs). Les calculs s'établissent alors comme suit.

1. Calculons le poids total.

**Poids total**

= 75 kg (165 lbs) + 65 kg (143 lbs) (occupant)

+ 18 kg (40 lbs) (occupant)

+ 5 kg (11 lbs) (siège d'enfant) + 170 kg (375 lbs) (chargement)

+ 10 kg (22 lbs) (crochet d'atellage) + 80 kg (176 lbs) (charge du triangle d'attelage)

= **423 kg (932 lbs)**

2. Calculons la capacité de charge encore disponible.

**Capacité de charge disponible**

= 408 kg (900 lbs) (charge utile du véhicule) – 423 kg (932 lbs) (poids total)

= **–15 kg (–32 lbs)**

3. Le poids total excède maintenant la charge utile de 15 kg (32 lbs), et il va donc falloir réduire le poids du chargement d'au moins 15 kg (32 lbs).

### ■ Pour déterminer la compatibilité entre capacités de charge et pneus du véhicule

La somme des charges maximales admissibles des quatre pneus doit être supérieure au poids nominal brut du véhicule (“GVWR”). De plus, la somme des charges maximales admissibles des deux pneus avant et des deux pneus arrière doit être supérieure au poids nominal brut sur l’essieu (“GAWR”). Les pneus d’origine équipant le véhicule sont conçus pour remplir ces conditions.

Le poids nominal brut du véhicule est appelé en anglais Gross Vehicle Weight Rating (GVWR). La somme des charges maximales admissibles par chaque essieux est appelé poids nominal brut sur l’essieu, soit en anglais Gross Axle Weight Rating (GAWR). Le GVWR et le GAWR de chacun des essieux sont indiqués sur l’étiquette de certification du véhicule apposée contre la portière du conducteur.

Pour la détermination du GVWR et dues GAWR des essieux avant et arrière, il est tenu compte non seulement de la charge maximale admissible des pneus, mais aussi des capacités de charge de la suspension, des essieux et d’autres éléments de la caisse du véhicule.

Autrement dit, on ne peut pas considérer que la charge du véhicule peut toujours aller jusqu’à la charge maximale admissible indiquée sur le flanc des pneus.

### ■ Conséquences sur la sécurité d’une surcharge du véhicule (comportement, arrêt, pneus, etc.)

Surcharger un véhicule peut affecter son comportement routier et les distances d’arrêt, ainsi que les performances du véhicule et des pneus, comme indiqué ci-après. Il peut en résulter un accident, avec risque de graves blessures personnelles.

- La stabilité du véhicule est compromise.
- Les charges lourdes ou placées en hauteur augmentent le risque de retournement du véhicule.
- Les distances d’arrêt augmentent.
- Les freins risquent de surchauffer et de ne plus fonctionner.
- La suspension, les roulements, les essieux et d’autres éléments de la caisse du véhicule risquent de casser et subissent une usure et un vieillissement accélérés.
- Les pneus risquent d’éclater.
- Les bandes de roulement des pneus risquent de se séparer des pneus.
- Les pneus risquent de se séparer de leur jante.

### ■ Étapes de détermination de la limite de charge correcte

1. Sur cette plaque, vous trouverez l’indication: “Le total du poids des occupants et du poids du chargement ne doit jamais dépasser XXX

*– SUITE –*

kg ou XXX lbs".

2. Calculez le poids total du conducteur et des passagers qui seront dans le véhicule.

3. Soustrayez ce total de la valeur XXX kg ou XXX lbs.

4. Le résultat de cette soustraction est le poids maximum de marchandises et bagages que vous pourrez transporter. Par exemple, si la valeur "XXX" est 635 kg (1400 lbs) et qu'il y aura 5 personnes de 68 kg (150 lbs) à bord du véhicule, vous disposez d'une capacité de charge de 650 lbs de marchandises ou bagages. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs)

5. Calculez le poids total des marchandises et bagages que vous avez l'intention de charger dans le véhicule. Pour la sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge que vous avez calculée à l'étape 4 ci-dessus.

6. Si vous tractez une remorque avec votre véhicule, il faut tenir compte de la charge que la remorque impose au véhicule. Consultez les informations correspondantes du présent manuel pour savoir de combien la capacité de charge disponible pour vos marchandises et bagages s'en trouve réduite.

## Notation standardisée de la qualité des pneus

Cette rubrique traite des performances des pneus de voiture de tourisme en ce qui concerne l'usure de la bande de roulement, la traction et la résistance à l'échauffement. Elle vise à aider le consommateur dans son choix lors d'un achat de pneumatiques.

Les pneus portent une note de qualité inscrite sur le flanc entre l'épaulement de la bande de roulement et la partie large du talon. Par exemple:

**Usure bande de roulement 200 Traction AA Température A**

Ces notes de qualité concernent les pneus neufs utilisés sur les véhicules de tourisme. Elles ne sont toutefois applicables ni aux pneus à sculptures profondes, ni aux pneus neige pour l'hiver et aux pneus à encombrement réduit pour roues de secours à usage tempo-

raire, ni aux pneus pour diamètre nominal de jante inférieur ou égal à 12 pouces, ni à certains pneus de production limitée.

En plus de cette note de qualité, tous les pneus pour véhicules de tourisme doivent être conformes aux Federal Safety Requirements (prescriptions de sécurité fédérales).

### ■ Usure de la bande de roulement

La note d'usure de la bande de roulement établit une comparaison entre des pneus soumis à des essais dans les conditions strictement déterminées d'un circuit d'essai officiel.

Par exemple, sur ce circuit d'essai officiel, un pneu noté 150 s'use une fois et demie (1-1/2) moins vite qu'un pneu noté 100. Dans la pratique, il est difficile de comparer les performances des pneus car elles dépendent pour une large mesure des conditions d'utilisation et varient de façon appréciable en fonction des habitudes de conduite, de la nature et de l'état des routes et du climat.

### ■ Note de traction (AA, A, B, C)

Pour la traction, les notes attribuées sont, de la plus haute à la plus basse, AA, A, B et C. Ces notes représentent l'aptitude du pneu à s'arrêter sur revêtement humide, telle qu'elle a été mesurée au cours d'essais effectués dans des conditions déterminées sur des surfaces d'essais officielles en béton et en asphalte. Un pneu noté C risque de présenter de médiocres performances de traction.

**⚠ DANGER**

**La note de traction attribuée à un pneu est déterminée au terme d'essais de freinage en ligne droite et ne présume pas des performances de traction en accélération, en virage, en situation d'aquaplanage ou en pointe.**

### ■ Note de température (A, B, C)

Les notes de température sont A (la plus haute), B et C. Elles représentent la résistance du pneu à la génération de chaleur et son aptitude à dissiper la chaleur, ces qualités ayant été appréciées en laboratoire dans des conditions déterminées au moyen d'une roue d'essai. Une température élevée persistante peut entraîner la dégradation du matériau et la réduction de la durée de service du pneu et une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine. La note C correspond au niveau de performances que tous les pneus de véhicules de tourisme doivent atteindre selon les Normes fédérales de sécurité des véhicules automobiles (FMVSS Nº 109). Les notes B et A sont attribuées aux pneumatiques qui, sur la roue d'essai en laboratoire, présentent

*– SUITE –*

un niveau de performances supérieur au minimum exigé par la loi.

**⚠ DANGER**

**La note de température attribuée à un pneu est significative pour un pneu convenablement gonflé et qui n'est pas en état de surcharge. La vitesse excessive, le gonflage insuffisant et l'état de surcharge, isolément ou en combinaison, peuvent provoquer l'échauffement et la défaillance du pneu.**

## Déclaration en cas de défaut de sécurité (pour les États-Unis d'Amérique)

Si vous avez des raisons de croire que votre véhicule présente un défaut de nature à causer un grave accident avec danger de blessure ou de mort, il faut en avertir l'Administration Nationale de la Sécurité Routière (NHTSA), en plus de la réclamation que vous ferez auprès de Subaru of America Inc.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, s'il s'avère qu'une série de véhicules présente un défaut de sécurité, elle peut exiger le rappel et la modification de ces véhicules. La NHTSA n'est toutefois pas habilitée à intervenir dans les différends entre Subaru of America Inc., ses concessionnaires et ses clients. Pour entrer en contact avec le service Sécurité Automobile de la NHTSA, vous pouvez téléphoner en utilisant la ligne directe à appel libre 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); allez sur http://www.safercar.gov; ou adressez-vous à: Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE, West Building, Washington, DC 20590. Vous pouvez également obtenir de plus amples informations concernant la sécurité des véhicules à moteur sur http://www.safercar.gov.

**A**
ABS (système de freins antiblocage) ..... 7-39
Accès par code PIN (modèles avec “accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir”) ..... 2-21
Accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir ..... 2-10
Accessoires ..... 5-2, 11-43
Accoudoir ..... 1-9, 6-6
Activation/Désactivation du système d’assistance au démarrage en côte ..... 7-54
Affichage d’informations ..... 3-37
Affichage multifonction ..... 3-42
Alcool et conduite ..... 6
Ampoules électriques ..... 12-16
Ancrage de longe supérieure ..... 1-41
Animaux de compagnie à bord du véhicule ..... 8
Annexe ..... 5-119
Antenne de toit ..... 5-2
Appel sur le téléphone Bluetooth ..... 5-95
Appels de phares ..... 3-96
Attelage de remorque ..... 8-25
Attelage de remorque (option concessionnaire) ..... 8-18
Audio Bluetooth ..... 5-63
Autres réglages ..... 5-10
AUX ..... 5-77
Avant de prendre la route ..... 7-10
Avertisseur sonore ..... 3-117
Avertisseurs sonores et témoin avertisseur ..... 2-18

**B**
Balancement du véhicule ..... 8-13
Barre d’informations ..... 3-46
Batterie ..... 11-41
Boîte à gants ..... 6-6
Boîte de vitesses manuelle ..... 7-24
Boîte de vitesses manuelle, huile du différentiel avant et arrière ..... 12-7
Bougies d’allumage ..... 11-19
Bougies recommandées ..... 11-19

**C**
Caméra de visualisation arrière ..... 6-18
Capitons en simili-cuir ..... 10-6
Capot moteur ..... 11-7
Capteur pour les phares à activation/désactivation automatique ..... 3-95
Capteurs d’impact ..... 2-33
Caractéristiques techniques ..... 12-2
Carburant ..... 7-3, 12-3
CD ..... 5-53
Ceintures de sécurité ..... 4, 1-14
Cendrier ..... 6-12
Certaines notions de base ..... 5-13, 5-93
Certification ..... 5-119
Chaînes antidérapantes ..... 8-13
Charge utile du véhicule ..... 8-15
Chargement du véhicule ..... 8-14
Charger et décharger un disque ..... 5-5
Clé d’accès – si la clé d’accès ne fonctionne pas correctement ..... 9-18
Clé USB ..... 5-56
Clés ..... 2-3

Commande d'essuie-glace et de lave-glace de pare-brise ..... 3-102
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace de lunette arrière..... 3-103
Commande de désactivation du Contrôle de Dynamique du Véhicule..... 7-44
Commande de réglage des éclairages..... 3-93
Commande de rétroviseurs électriques rabattables..... 3-114
Commande des phares antibrouillard..... 3-98
Commandes audio/visuelles à distance..... 5-19
Commandes du volant..... 5-19
Commutateurs de verrouillage électrique des portières ..... 2-9
Compte-tours..... 3-11
Compteur journalier..... 3-10
Compteur totalisateur ..... 3-10
Compteurs et jauges ..... 3-9
Conduite à l'étranger ..... 8-5
Conduite en hiver..... 8-9
Conduite sur route et hors route ..... 9, 8-7
Conduite sur routes enneigées et verglacées ..... 8-11
Configuration..... 5-106
Connecter et déconnecter un dispositif de mémoire USB/un périphérique portable..... 5-6
Conseils à propos des ceintures de sécurité..... 1-14
Conseils d'entretien..... 11-5
Conseils d'utilisation pour le système audio/visuel..... 5-22
Conseils de conduite..... 7-26, 7-34
Conseils de conduite pour les modèles AWD ..... 8-5
Conseils de freinage..... 7-37
Conseils de stationnement ..... 7-51
Conseils pour économiser le carburant ..... 8-2
Conseils pour la traction d'une remorque ..... 8-27
Console centrale ..... 6-6
Console de plafond..... 6-7
Contacteur d'allumage (modèles sans démarrage à bouton poussoir) ..... 3-4
Contacteur d'allumage à bouton poussoir (modèles avec démarrage à bouton poussoir)..... 3-6
Contrôle de la course libre de la pédale d'embrayage ... 11-25
Contrôle de la course libre de la pédale de frein..... 11-24
Contrôle de la garde de la pédale de frein ..... 11-24
Contrôle des aérateurs..... 4-2
Contrôle du fonctionnement de l'embrayage ..... 11-24
Contrôle du niveau d'huile ..... 11-11, 11-21, 11-22
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement..... 11-15
Convertisseur catalytique..... 8-3
Courroies d'entraînement..... 11-19
Course du frein de stationnement..... 11-27
Coussin de sécurité latéral SRS et rideau de sécurité SRS..... 1-63
Coussins de sécurité SRS (coussins de sécurité du Système de Retenue Supplémentaire) ..... 4, 1-42
Couverture de l'espace de chargement ..... 6-14
Crevaisons ..... 9-5
Crochet de commodité ..... 6-14
Crochet pour sac à provisions..... 6-13
Crochets d'arrimage de la charge ..... 6-17
Crochets de remorquage et d'arrimage..... 9-14

**D**

Dégivrage..... 4-11
Démarrage à l'aide de câbles volants ..... 9-10
Démarrage et arrêt du moteur (modèles avec démarrage à bouton poussoir)..... 7-13

Démarrage et arrêt du moteur (modèles sans contacteur d'allumage à bouton poussoir) ..... 7-10
Dépannage ..... 5-108
Désactivation de la fonction d'accès sans clé ..... 2-18
Désembueur et dégivreur ..... 3-115
Dimensions ..... 12-2
Direction assistée ..... 7-36
Dispositif de maintien en tension de sangle abdominale ..... 1-25
Dispositif de maintien en tension de sangle-baudrier ..... 1-23
Dispositif de maintien pour démarrage en côte (véhicules à boîte de vitesses manuelle) ..... 7-53, 11-25
Dispositif de réglage automatique de portée des phares (modèles avec phares HID) ..... 3-98
Dispositif de réglage de portée des phares ..... 3-98
Disque de frein ..... 12-11

**E**

EBD (répartition électronique de la force de freinage) ..... 3-24, 7-40
Éclairage de l'espace de chargement ..... 6-2
Éclairage de plaque d'immatriculation ..... 11-47
Éclairage du contacteur d'allumage ..... 3-6
Éclairage intérieur ..... 6-2
Écran de l'horloge/du calendrier ..... 3-52
Écran de la consommation de carburant ..... 3-48
Écran initial ..... 5-5
Écrans principaux ..... 3-46
Électricité ..... 12-10
Élément du filtre à air ..... 11-17
Émission d'une alarme d'appel au secours ..... 2-25
Encaustiquage et polissage ..... 10-3
Enregistrer/connecter un périphérique Bluetooth® ..... 5-85
Enregistreur de données ..... 10
Enrouleur à blocage automatique/enrouleur à blocage d'urgence (ALR/ELR) ..... 1-15
Enrouleur à blocage d'urgence (ELR) ..... 1-15
Ensemble balai d'essuie-glace de lunette arrière ..... 11-39
Ensemble balai d'essuie-glace de pare-brise ..... 11-37
Entretien des ceintures de sécurité ..... 1-22
Entretien du système des coussins de sécurité SRS ..... 1-73
Équilibrage des roues ..... 11-31
Équipement audio ..... 5-3
Espace de rangement ..... 6-6
Essai d'émission de polluants (États-Unis seulement) ..... 7-8
Essuie-glaces de pare-brise ..... 3-102
Essuie-glaces et lave-glaces ..... 3-100

**F**

Fatigue, sommeil et conduite ..... 7
Feu de position avant, feu de gabarit avant et feu de stationnement ..... 11-45
Feu de stationnement ..... 11-46
Feux combinés arrière ..... 11-46
Feux de détresse ..... 3-9, 9-2
Filtre à huile ..... 11-12
Fonction d'éclairage de bienvenue ..... 3-94
Fonction de contrôle de descente en pente ..... 7-48
Fonction de prévention de déchargement de la batterie ..... 2-8
Fonction de verrouillage du levier sélecteur ..... 7-32
Fonctionnement de base ..... 5-13
Fonctionnement de l'écran tactile ..... 5-7

Fonctionnement de la climatisation automatique (type B, C et D) ..... 4-7
Fonctionnement de la climatisation manuelle ..... 4-8
Fonctionnement de la radio ..... 5-35
Fonctionnement des médias ..... 5-53
Fonctionnement du système de commande vocale ..... 5-112
Fonctionnement du téléphone (système mains libres pour les téléphones portables) ..... 5-91
Frein de stationnement ..... 7-51
Freinage ..... 7-37
Fusibles ..... 11-42
Fusibles et circuits ..... 12-12

**G**

Garanties ..... 1
Garanties et entretien ..... 8-22
GAWR (poids nominal brut sur l'essieu) ..... 8-16
Gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone) ..... 6, 8-3
GVWR (poids nominal brut du véhicule) ..... 8-16

**H**

Hayon ..... 2-39, 9-20
Hayon électrique ..... 2-41
Hayon électrique - si le hayon électrique ne fonctionne pas correctement ..... 9-21
Horloge ..... 3-41
Huile de boîte de vitesses manuelle ..... 11-20
Huile du différentiel avant (modèles CVT) et huile du différentiel arrière ..... 11-20
Huile du moteur ..... 11-11, 12-4

**I**

Identification du véhicule ..... 12-20
Inclinaison du dossier ..... 1-4, 1-13
Indicateur d'avertissement des feux antibrouillard répondant au braquage/Indicateur de désactivation des feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight) ..... 3-36
Indicateur de niveau de carburant ..... 3-12
Indicateur de température extérieure ..... 3-37
Indicateur de vitesse ..... 3-10
Indicateurs d'usure ..... 11-32
Indicateurs d'usure des plaquettes de frein à disque ..... 7-39
Informations d'utilisation ..... 5-22
Informations de base avant utilisation ..... 5-5
Informations utiles ..... 5-30
Inspection des pneus ..... 11-29
Inspections périodiques ..... 8-4
Installation d'un système de retenue pour enfant au moyen des ancrages inférieurs et ancrages de longe (LATCH) ..... 1-37
Installation des systèmes de retenue au moyen de la ceinture de sécurité ALR/ELR ..... 1-32
Installation du siège rehausseur ..... 1-36
Inverseur feux de route/feux de croisement (variateur) ..... 3-95
iPod ..... 5-59

**J**

Jantes en aluminium ..... 11-35
Jauge ECO ..... 3-12

**L**

Lampes de lecture ..... 6-3

Lavage ..... 10-2
Lève-glaces..... 2-35
Levier sélecteur et indicateur de la position du rapport engagé (modèles CVT)..... 3-34
Limites de charge ..... 8-22
Liquide d'embrayage (modèles B/M)..... 11-22
Liquide d'embrayage recommandé..... 11-23
Liquide de frein..... 11-21
Liquide de frein recommandé ..... 11-22
Liquide de lave-glace de pare-brise..... 11-35
Liquide de refroidissement du moteur ..... 11-15, 12-9
Liquide de transmission à variation continue..... 11-20
Liquides..... 12-9
Liste d'abréviation ..... 3
Liste des avertissements..... 3-28
Liste des commandes..... 5-115

**M**

Manette de clignotants de direction ..... 3-97
Médicaments et conduite ..... 7
Miroir de courtoisie..... 6-5
Mises en garde concernant la sécurité..... 2
Mode de circulation d'air..... 4-8
Mode parking gardé ..... 2-32
Mode X ..... 7-46
Moniteur de système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 7-44
Moulure de toit et traverses..... 8-17
Mouvements sur l'écran tactile..... 5-7

**N**

Nettoyage de l'habitacle ..... 10-5
Nettoyage de la grille de prise d'air..... 4-12
Nettoyage des jantes en aluminium ..... 10-4

**O**

Outils d'entretien ..... 9-4
Ouverture du hayon..... 2-16

**P**

Pare-soleil ..... 2-49, 6-4
Parler sur le téléphone Bluetooth..... 5-103
Pédale d'embrayage ..... 11-24
Pédale de frein..... 11-24
Permutation des roues ..... 11-33
Phare antibrouillard avant..... 11-46
Phares ..... 3-93, 11-44
Phares (modèles sans phares HID) ..... 11-44
Pictogrammes utilisés sur le véhicule..... 4
Plafonnier..... 6-2
Plaque de numéro de clé ..... 2-3
Plaquettes et garnitures de frein..... 11-26
Plateau de rangement sous plancher..... 6-18
Pneus ..... 12-10
Pneus hiver (pneus neige)..... 11-27
Pneus neige ..... 8-12
Porte-bouteilles ..... 6-9
Porte-gobelet des passagers arrière ..... 6-8
Porte-gobelet du passager avant..... 6-8
Porte-gobelets..... 6-8
Pour armer le système d'alarme..... 2-28

Pour attacher votre ceinture de sécurité ..... 1-16
Pour atteler une remorque ..... 8-20
Pour désarmer le système d'alarme ..... 2-31
Pour régler le régulateur de vitesse ..... 7-57
Précautions concernant l'entretien ..... 11-3
Précautions concernant les modifications apportées aux véhicules ..... 1-28, 1-74
Précautions de sécurité pendant la conduite ..... 4
Prescriptions concernant le carburant ..... 7-3
Pression et usure des pneus ..... 11-30
Prétensionneurs des ceintures de sécurité avant ..... 1-23
Prise de courant pour accessoire ..... 6-10
Programme d'entretien ..... 11-3
Protection contre la corrosion ..... 10-4

**Q**

Qualité et viscosité d'huile recommandées ..... 11-14, 11-20
Que faire si ..... 5-108

**R**

Radio AM/FM ..... 5-35
Rail de toit ..... 8-16
Ravitaillement ..... 7-5
Réception FM ..... 5-2
Réception sur le téléphone Bluetooth ..... 5-102
Référence rapide ..... 5-91
Réglage d'intensité lumineuse ..... 3-97
Réglage de l'écran ..... 5-9
Réglage de l'écran de l'horloge/du calendrier ..... 3-71
Réglage de la date et de l'heure ..... 3-57
Réglage de la hauteur du siège (siège conducteur) ..... 1-4
Réglage des appuis-tête ..... 1-5, 1-9
Réglage des détails de Bluetooth ..... 5-88
Réglage vers l'avant et vers l'arrière ..... 1-4
Réglages Bluetooth® ..... 5-85
Réglages du téléphone ..... 5-106
Régulateur de vitesse constante ..... 7-57
Remorquage ..... 9-14
Remorquage avec les quatre roues au sol ..... 9-17
Remplacement d'un pneu crevé ..... 9-5
Remplacement de l'élément du filtre à air ..... 11-17
Remplacement de la pile ..... 2-26, 7-22
Remplacement de la pile de la clé d'accès ..... 2-20, 11-49
Remplacement de la pile du transmetteur ..... 11-50
Remplacement des ampoules ..... 11-44
Remplacement des balais d'essuie-glace ..... 11-37
Remplacement des clés ..... 2-4
Remplacement des jantes ..... 11-35
Remplacement des plaquettes et garnitures de frein ..... 11-25
Remplacement des pneus ..... 11-34
Remplacement des télécommandes perdues ..... 2-26
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole ..... 3-105
Rétroviseur d'atténuation automatique/boussole avec HomeLink® ..... 3-106
Rétroviseur intérieur ..... 3-104
Rétroviseurs ..... 3-104
Rétroviseurs extérieurs ..... 3-113
Rétroviseurs télécommandés ..... 3-113
Rodage d'un véhicule neuf ..... 8-2
Rodage des plaquettes et garnitures de frein neuves ..... 11-26
Roue de secours de type provisoire ..... 9-2, 12-10
Roues et pneus ..... 11-27

Routes enneigées et verglacées ..... 8-11

**S**

Saisir des lettres et des chiffres/fonctionnement de l'écran de liste ..... 5-8
Sécurité des enfants..... 5
Sélection du mode manuel..... 7-30
Serrures de portière ..... 2-6
Servofrein ..... 7-38, 11-23
Si la clé d'accès ne fonctionne pas correctement ..... 2-20, 3-8, 7-16
SI-DRIVE..... 7-34
Siège à réglage électrique..... 1-5
Siège arrière rabattable ..... 1-10
Sièges à réglages manuels ..... 1-4
Sièges arrière..... 1-8
Sièges avant ..... 1-2
Sièges chauffants ..... 1-7
Sièges en cuir ..... 10-5
Sièges en tissu..... 10-5
Signal sonore de rappel de clé ..... 3-6
Soins extérieurs..... 10-2
Sous le plancher arrière..... 9-4
STARLINK ..... 5-32
Stationnement du véhicule ..... 7-51
Sur un camion à plate-forme ..... 9-17
Surchauffe du moteur..... 9-13
Surveillance du système des coussins de sécurité SRS ..... 1-71
Symbole de sécurité..... 3
Système d'alarme ..... 2-26
Système d'antenne..... 5-2
Système d'assistance au freinage..... 7-38
Système d'éclairage pour conduite de jour..... 3-96
Système d'entrée sans clé par télécommande ..... 2-22
Système de commande vocale..... 5-112
Système de démarrage à distance du moteur (option concessionnaire) ..... 7-16
Système de feux antibrouillard répondant au braquage (modèles avec système EyeSight)..... 3-99
Système de filtration d'air ..... 4-13
Système de freins antiblocage (ABS)..... 7-39
Système de refroidissement..... 11-15
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) ..... 11-27
Système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) (modèles spécification des États-Unis) .... 7-49, 9-9
Système de verrou électronique ..... 2-4
Système des freins..... 7-38
Système du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 7-42
Système SUBARU de coussin de sécurité frontal perfectionné..... 1-52
Systèmes de retenue pour enfant..... 1-29

**T**

Tableau des commandes de climatisation..... 4-3
Tapis de sol ..... 6-13
Téléphone de voiture/cellulaire et conduite ..... 8
Témoin avertisseur d'anomalie moteur CHECK ENGINE/ Témoin indicateur d'anomalie de fonctionnement..... 3-17
Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte ..... 3-25

Témoin avertisseur d'assistance pour démarrage en côte/Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte ..... 3-25, 7-56
Témoin avertisseur d'ouverture de portière ..... 3-25
Témoin avertisseur de bas niveau de carburant ..... 3-24
Témoin avertisseur de basse pression des pneus (modèles spécification des États-Unis) ..... 3-21
Témoin avertisseur de charge ..... 3-19
Témoin avertisseur de direction assistée ..... 3-25
Témoin avertisseur de liquide de lave-glace de pare-brise ..... 3-20
Témoin avertisseur de pression d'huile ..... 3-19
Témoin avertisseur de surchauffe de l'huile de boîte de vitesses automatique AT OIL TEMP (modèles CVT) .... 3-20
Témoin avertisseur de traction intégrale ..... 3-25
Témoin avertisseur des freins antiblocage (ABS) ... 3-22, 7-40
Témoin avertisseur du bas niveau d'huile moteur ..... 3-20
Témoin avertisseur du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 3-26, 3-27
Témoin avertisseur du dispositif de réglage automatique de portée des phares ..... 3-35
Témoin avertisseur du système de coussin de sécurité SRS ..... 3-16
Témoin avertisseur du système des freins ..... 3-23
Témoin avertisseur et carillon de ceinture de sécurité ..... 1-16, 3-14
Témoin de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 3-27
Témoin indicateur de contrôle de descente en pente ..... 3-36
Témoin indicateur de désactivation d'assistance pour démarrage en côte ..... 3-25
Témoin indicateur de fonctionnement du Contrôle de Dynamique du Véhicule ..... 3-26
Témoin indicateur de mode X ..... 3-36
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse .... 7-61
Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse constante ..... 3-35
Témoin indicateur de régulateur de vitesse ..... 7-61
Témoin indicateur de régulateur de vitesse constante ..... 3-35
Témoin indicateur de température basse de liquide de refroidissement/Témoin avertisseur de température élevée de liquide de refroidissement ..... 3-18
Témoin indicateur des feux de route ..... 3-35
Témoin indicateur des phares ..... 3-35
Témoin indicateur des phares antibrouillard avant ..... 3-35
Témoin indicateur du système de sécurité ..... 2-4, 3-33
Témoin indicateur SI-DRIVE ..... 3-34
Témoins avertisseurs et indicateurs ..... 3-13
Témoins indicateurs des clignotants de direction ..... 3-35
Témoins sonores et avertisseurs d'accès sans clé avec système de démarrage à bouton poussoir ..... 3-28
Toit ouvrant opaque ..... 2-47
Traction de remorque ..... 8-21
Transmission à variation continue ..... 7-27
Tuyaux et raccords ..... 11-15
Types de pneus ..... 11-27

**U**

Utilisation avec un allume-cigare ..... 6-11

**V**

Verrouillage et déverrouillage avec la fonction d'entrée "accès sans clé" ..... 2-13
Verrous de sécurité pour enfants ..... 2-34

Vidange de l'huile et remplacement du filtre ..... 11-12
Vidange du liquide de refroidissement ..... 11-17
Volant de direction à inclinaison réglable/télescopique ... 3-116
Volet et bouchon du réservoir de carburant ..... 7-5
Vue d'ensemble du compartiment moteur..... 11-9

# RÉFÉRENCES POUR LA STATION-SERVICE

## ■ Carburant:

**▼ Modèles sans turbo**

Utilisez uniquement de **l'essence sans plomb** avec l'indice d'octane **égal ou supérieur à 87 AKI (90 RON)**.

**▼ Modèles avec turbo**

Une **essence sans plomb** avec un indice d'octane **égal ou supérieur à 93 AKI (98 RON)** est recommandée. De l'essence sans plomb avec un indice d'octane égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON) peut être utilisé sans nuire à la durabilité du moteur ou à la facilité de conduite. Cependant, vous remarquerez peut-être une légère baisse de performances du moteur en utilisant du carburant avec un indice d'octane de 91 AKI (95 RON). Si de l'essence sans plomb avec un indice d'octane égal ou supérieur à 91 AKI (95 RON) n'est pas disponible, reportez-vous à "Prescriptions concernant le carburant" ☞7-3.

## ■ Indice d'octane des carburants:

L'indice d'octane à laquelle nous faisons référence est la moyenne entre l'indice Recherche et l'indice Moteur. On l'appelle aussi couramment "indice anti-cliquetis" ou AKI (de l'anglais "Anti-Knock Index"). Reportez-vous à "Indice d'octane des carburants" ☞7-3.

## ■ Contenance du réservoir de carburant:

60 litres (15,9 US gal, 13,2 Imp gal)

## ■ Huile moteur:

Utilisez uniquement les huiles suivantes.

- Classe SN selon API comportant la mention "RESOURCE CONSERVING"
- ou ILSAC GF-5, reconnaissable à la marque d'estampille ILSAC (emblème étoilé)

Reportez-vous à "Huile du moteur" ☞12-4 pour des informations complètes sur les niveaux de viscosité.

## ■ Contenance en huile moteur:

Modèles sans turbo: 4,8 litres (5,1 US qt, 4,2 Imp qt)
Modèles avec turbo: 5,1 litres (5,4 US qt, 4,5 Imp qt)

La quantité d'huile n'est donnée qu'à titre indicatif et est estimée en se basant sur un cas dans lequel l'huile moteur est changée avec un filtre à huile. Une fois le plein d'huile fait dans le moteur, le niveau d'huile doit être vérifié en utilisant la jauge de niveau d'huile. Pour plus de détails sur l'entretien et les réparations, reportez-vous à "Huile du moteur" ☞11-11.

## ■ Pression des pneus à froid:

Reportez-vous à "Pneus" ☞12-10.

A8210BF-A

Publié en juin 2015
Imprimé 06/15
2016A

フランス語

FSC
MIXTE
Papier
FSC® C102270

SUBARU

FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD.
TOKYO, JAPON

Les véhicules illustrés sur la couverture de ce livret pourraient ne pas être commercialisés dans tous les marchés. Veuillez demander une brochure de produit à votre concessionnaire Subaru pour connaître tous les détails des modèles disponibles.